

FOR

SLZ

VOLUME 10944

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

OCTOBER 26 1 31

DATE	STEAMSHIP	PORT	SHEETS
26	Saturnia -	Trieste	64
	Andania -	Liverpool	35
	California	Cristobal	37
	Cosmo -	Santo Domingo	15

10944

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the Immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 944
Oct 26 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of OCT 7 1943, 194.....

Robert S. ...
Clark in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1943
Date

Joyce Seligman
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL 189 6 8 100
BILL NO. 259385

Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/N SATURNIA employed by express
solemnly, sincerely, and truly swore that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Padova, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Card 11/4/3/
Clerk e
Cards Removed 11/
Cards Checked 7/5 at RC
Clerk

Sworn to before me this OCT 28 1900, 19

NEW-YORK

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any other that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		C. I.	U. S.	Temp.	In	U. S.	DIPLO.	RES. OF IN.	UNDER		
	16	1			1	26	1				95
	71	4			1	12	6		9		215
	117	11			3	12			12		270
TOTAL	204	16			5	32	7		21		580

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	19	76	95
Cabin			
2nd Cabin	91	124	215
3rd Cabin	143	127	270
Total	253	327	580

Large handwritten signature/initials on the left margin.

109 44

26

10-26-31

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S.

SATURNIA

Passengers sailing from

LISBON

19TH. OCTOBER

19 31

Total passengers	4
U.S. citizens	1
Alone	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

OCTOBER 26TH.

19 31

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

sh must
d.

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stupnick, of the M/S SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Stupnick
MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 day of OCT 1931, 19
at NEW YORK

J. R. Manton
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Mapols
D. Giulio Gasparini, Surgeon of the **SATURNIA**, *employed by owner*
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Padua, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *ten* in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 **OCT 26**,
 at **NEW-YORK**

J.R. Montgomery
Inspector
 (Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. _____ IN SATURNIA

Passengers sailing from

NAPOLI

OCT 16 1931 . 19

Total passengers	76
U.S. citizens	76
Aliens	10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK

OCT 28 1931

19

List

The entries on this
be typewritten or printed

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt Roberto Hufarich of the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 day of OCT 26 1931, 19
at NEW-YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Giuliano Caporini Surgeon of the **SATURNIA**, employed by *arrived*
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Padua, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

OCT 26 1931, 19

at **NEW-YORK**

J. B. Montgomery
Inspector
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians,* Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

S. S. *M/N SATURNIA*. Passengers sailing from
NAPOLI

NAPOLI

OCT 10 1931

, 19

Prof. G. De Luca 9 AM

1100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another liner possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OCT 26 1932

19

6

6

NOTE.—Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

TRIESTE

I, Capt. Roberto Stuparich of the IN SATURNIA, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

OCT 28 1934 . 19

Sworn to before me this
at NEW-YORK

day of

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

EUROPE.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Giulio Gasparini, Surgeon of the *M/N SATURNIA*, employed by *owner*,
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Padua, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *are* in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *26* day of *OCT*, 19*31*,
at **NEW-YORK**

J. P. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **3**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. **IN SATURNIA** . Passengers sailing from **TRIESTE**

OCT 14 1931, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Ramsome	Albert	36		M		artist	yes	english	yes British	British	England	Beeford	Temp. Visit. 778/21	Nice France	Oct. 14 . 931	England	Beeford
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*Prof. J. P. De Luca
9AM*

03-15

Total passengers . . . 1
U. S. citizens . . . 1
Aliens . . . 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

19

8

3

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt. Roberto Stupacich the **M/N SATURNIA**, from **TRIESTE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *see* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this *10* day of **OCT 26 1931**, 19

at **NEW-YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Giuliano Japaneia, Surgeon of the **SATURNIA**, employed by *owners*
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Rome, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *all* in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this day of OCT 26 1931, 19

at NEW-YORK

1078 VLS 31

J. R. Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ^{M/N} SATURNIA, Passengers sailing from TRIESTE, OCT 14 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Mo Call Maric	Anna <i>Maric</i>	61		f	m private	yes	English	yes	British	British	Austria	Melk	permit 630494 634814	Washington	July 8.1931	NY <i>99</i>	New York
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

FIRST-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OCT 26 1931

19

10

NOTE.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Hupauk the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, all in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 1931, at **NEW-YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

8

Form 520
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

S. S.

SATURNIA

sailing from

LISBON

OCTOBER 19TH.

19

Arriving at Port of

NEW YORK OCTOBER 26TH.

11

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	SORESI	ANGELO L.	51	M	M	-/-	Washington Sept 14-1929 Pass. 126683	685, Fifth Ave. New York City
2	SORESI	CAROLINE A.	37	F	M	Aug. 27th. 1894 New York	-/-	685, Fifth Ave. New York City
3	REYNOLDS	EUGENE BENTON	31	M	M	Aug. 8th. 1900 New York-West Hampton	-/-	West Hampton
4	REYNOLDS	HELEN JARVIS	27	F	M	Jan. 29th. 1904 Brooklyn NY	-/-	West Hampton
5	REYNOLDS	JOSEPHINE JARVIS	3	F	S	Dec. 6th. 1927 New York	-/-	West Hampton
6	ADAMS	JOSEPH H.	64	M	M	Jan. 30th. 1867 Brooklyn NY	-/-	Miami Beach-Florida
7	SQUIER	WILLIAM	37	M	M	April 3rd. 1894 Kansas Iola	-/-	Armstrong Cork Company Lancaster Pa.
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

12

S. S. **M/N SATURNIA**

sailing from **TRIESTE**

OCT 14 1931, 19

Arriving at port of **NEW-YORK**

OCT 26 1931, 19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Orbon	W. Alexander	36	m	St. Louis, Mo. Aug. 2. 1895	250.73	1961 61str str. Borsoklyn NY
2	Robinson	Helen	49	f	Philadelphia, Nov. 19. 882	36 .1.	235 South 15 str. Phila, Pa
3	Hedges	Cora R.	66	f	Baltimore, April 17. 1865	2420.46	Marc Hall, 383 Harbard <i>Cambridge</i>
4	Watson	Mary	71	f	Philadelphia, Pa. Oct. 15. 1860	2927 .1.	383 Hobart str. Cambridge Boston
5	Fishlein	Alice R.	19	f	New York May 23. 1912	3505.75	Mountain Lakes, NY
6	Price	William	53	m	Sept. 22. 1877, Newhaven Conn.	4049.77	111 Euclid Ave Waterbury Conn.
7	Price	Elsie	46	f	Cleveland, Ohio, July 4. 1885	4040.38	accomp. by the husband
8	Price	Betty	20	f	Waterbury, Conn. Oct. 17. 1910	1568.4	accomp. by the father
9	Hofman Eustis	Marie	65	f	New Orleans, Louisiana, March 20. 1866		Aiken, S.C. Laurens str.
10	Hubbard	Janice H.	36	f	New York, March 29. 1895		48 Cambridge Place, Brooklyn NY
11	Annoni	Jole	52	f	New York July 18. 1879		New York City
12	Annoni	Virgilio	53	m	./.	Cons. 2816 Genoa Italy May 21. 931	5333 6th Ave. New York City
13	Scrivanich	Dalmazio	40	m	./.	Use Passp. No. 342060 Wash. Febr. 14. 1931	5920 Jefferson St. Phila Pa.
14	Stewardson Lamar	Emily	68	f	Philadelphia, Jan. 6. 1863	4388.19	2013 Pine str. Philadelphia, Pa
15	Stewardson	Mary	60	f	Philadelphia, Oct. 24. 1870	4.1.	accomp. by the husband
16	Robbins	Mary S.	69	f	Newark, Ohio, Jan. 7. 1862	6818.64	208 Robbins Drive, Newark Ohio
17	Goldsmith	James	26	m	Wilks Barre, Pa June 23. 1906	428.9.54	New York City 1400 Broadway
18	Goldsmith	Emily	20	f	Deal, New Jersey, July 24. 1911	4.1.	c/o Hess. Goldsmith Co. Inc.
19	Smith P.	Albert	71	m	Mass. Chelsea, Jan. 11. 1869		79 Main str. Tromington Mass.
20	Anker C.	Iean	72	f	Pittsburgh May 20. 1859	2326	The Commodore St. Paul Minnesota
21	Fergusson	Walter	62	m	New York Febr. 23. 1869	576 Cpt. Florence Aug 23/8	E. 37th str. New York City
22	Fergusson	Florence	50	f	New York April 24. 1881	882 Cpt. Florence 9/5/30	accomp. by the husband
23	Gogreve	Christine	61	f	Memphis Tenn. Feb. 17 1870	5047.3	Phila Pa. 115 S. 40 St.
24	Doree Lyon	Anna	70	f	New York City Sept 7 1861	1643 Cpt. Gen. Oct 3/28	Hotel Dauphin 67 St B'way New York
25	Doree <i>Parker</i>	Grace	31	f	New York City Jan 31 1893	1629 7/2	Hotel Dauphin 67 St. B'way New York
26	Geraerds	Josephine	51	f	./.	Pass. 634691 Washington Sept. 17. 1928	109 Seaman Ave W. New York C.
27	1/10 Hubbard Louise H. see manif. 5/16; 1/11 Annoni Jole not embarked; 1/19 Smith Albert not embarked						
28	Chief Purser: <i>John Ruppelt</i>						
29	<i>846 am S. Migele</i>						
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number
13
4

S. S. *IN SATURNIA* sailing from *NAPOLI*, OCT 16 1931, 19, Arriving at port of *NEW-YORK* OCT 26 1931 19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	PRESTON	ALBERT	62	M	Farmington Maine 3/22/69	PASS. 424134 ISS. AT WASH. D.C. 7/20/31	MIDDLETON N.Y.
2	PRESTON	GRACE	56	F	Farmington Maine 1/27/75	PASS. 424134 ISS. AT WASH. D.C. 7/20/31	MIDDLETON N.Y.
3	ROSEMARY	ROSEMARY	21	F	Moylan Pa. 5/9/10	PASS. 418997 ISS. AT WASH. D.C. 7/8/31	Moylan Pa.
4	RAPP	MARY	49	F	QUINCY MASS 2/28/82	PASS. 61831 ISS. AT WASH. D.C. 5/27/29	1428 E. 57 St. Chicago Ill
5	BREWER	Franklin	22	M	Moylan Pa. 12/20/09	PASS. 44092 ISS. AT WASH. D.C. 5/11/29	Moylan Pa.
6	RAPP	LOUIS B.	30	M	ST. LOUIS MO 7/8/00	PASS. 53629 ISS. AT WASH. D.C. 5/21/31	1428 E. 57 St Chicago Ill
7	GREENFIELD	HERMAN	48	M	N.Y.C. 1/3/83	PASS. 117077 ISS. AT WASH. D.C. 8/15/29	2985 E. 25 St. Brooklyn N.Y.
8	GREENFIELD	BERTHA	47	F	N.Y.C. 1/7/84	PASS. 117077 ISS. AT WASH. D.C. 8/15/29	2985 E. 25 St. Brooklyn N.Y.
9	GILBERT	JOHN	51	M	PHILA PA 10/6/80	PASS. 86069 ISS. AT WASH. D.C. 6/18/29	260 ST. BROAD ST PHILA PA
10	GILBERT	MAUDE	49	F	CHELLENHAM PA 4/22/82	PASS. 86069 ISS. AT WASH. D.C. 6/18/29	260 BROAD ST PHILA PA
11	STOARD	GILDO	31	M		PASS. 413359 ISS. AT WASH. D.C. 8/25/31	3541 10 ST LONG ISLAND N.Y.
12	SAWYER	A. BLANCHE	62	F	HAWFEDEN MO 11/19/69	PASS. 112924 ISS. AT WASH. D.C. 8/3/29	353 N. 85 ST N.Y.C.
13	HALSTEAD	HESTER	18	F	B'KLYN N.Y. 4/24/13	PASS. 366937 ISS. AT WASH. D.C. 4/2/31	360 WASHING. AV B'KLYN N.Y.
14	FRUCHT	SADIE	39	F	N.Y.C. 10, 17, 91	PASS. 436373 ISS. AT WASH. D.C. 8/28/31	132 E. 45 ST N.Y.C.
15	CAIGER	I. ELISABETH	50	F	./.	PASS. 434505 ISS. AT WASH. D.C. 8/20/31	N.Y.C. 45 Prospect Place
16	RUBOVITS	RICHARD	33	M	CHICAGO ILL 6/28/98	PASS. 424778 ISS. AT WASH. D.C. 7/21/31	4439 DREXEL BLRD CHICAGO ILL
17	RUBOVITS	JANE	21	F	CHICAGO ILL 10/30/10	PASS. 424778 ISS. AT WASH. D.C. 7/21/31	4439 DREXEL BLRD CHICAGO ILL
18	FISCHLEIN	HARRIET	55	F	N.Y.C. 9/14/76	PASS. 356523 ISS. AT WASH. D.C. 4/3/30	MOUNTAIN LAKES N.Y.
19	FISCHLEIN	RHODAN	14	F	N.Y.C. 4/4/17	PASS. 356524 ISS. AT WASH. D.C. 4/3/31	MOUNTAIN LAKES N.Y.
20	HAMILTON	FREDERICK	24	M	N.Y.C. 10/20/06	PASS. 58451 ISS. AT WASH. D.C. 7/5/29	830 PARK AV N.Y.C.
21	HAMILTON	OLIVIA	22	F	N.Y.C. 8/27/09	PASS. 58451 ISS. AT WASH. D.C. 7/5/29	830 PARK AV N.Y.C.
22	MC DONALD	ALEXANDER	59	M	./.	PASS. 625374 ISS. AT WASH. D.C. 8/28/28	456 4TH AV N.Y.C.
23	MC DONALD	HELEN	55	F	B'KLYN N.Y. 1/6/76	PASS. 625374 ISS. AT WASH. D.C. 8/28/28	456 4TH AV N.Y.C.
24	GROWELL	ROBERT	22	M	MTCLAIR N.Y. 11/5/09	PASS. 15969 ISS. AT WASH. D.C.	512 PARK ST U. MTCLAIR N.Y. 6470 Ivarene Ave.
25	THORNE RIDER	FREDERIC	56	M	JERSEY N.J. Jan 5. 1875	PASS. 6643 ISS. AT WASH. D.C.	XXXX. Los Angeles Ca. 6470 Ivarene Ave.
26	THORNE RIDER	HARRIET	55	F	JERSEY N.J. March 15. 1876	PASS. 6643 ISS. AT WASH. D.C.	XXXX. Los Angeles Ca.
27	BELLAIRE	BLANCHE	32	F	CINCINNATI O. 6/23/99	PASS. 1796 ISS. AT ROME ITALY 5/22/29	217 MONROSE ST CINCINNATI O.
28	PREZIOSO	ANDREA	42	M	./.	PASS. 295224 ISS. AT WASH. D.C. 7/16/30	39 WOODLAND PL. S. ORANGE N.J.
29	TANCHERT	HARDING	28	M	NAVERNIK N.J. 7/2/03	PASS. 316029 ISS. AT WASH. D.C. 9/26/30	Nutley N.J.
30	Tanchert Richmond	ELEANOR	23	F	BUFFALO N.Y. 2/4/08	PASS. 429919 ISS. AT WASH. D.C. 8/5/31	Nutley N.J.

4/11 Baccardi Guidooe manif. 6/1; 4/20 Hamilton Frederick and 4/21 Hamilton Olivia not embarked
Chief Purser

Handwritten notes:
13 only
9:20 AM
Accept #13

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

Form 600
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Philadelphia) 14-000

S. S. ^{M/N} SATURNIA

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

14

sailing from

NAPOLI

OCT 16 1931, 19

Arriving at port of NEW YORK

OCT 26 1931

W. & S. I. A.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	VENEZIALE	MARCELLO	38	M	PHILA PA July 18th 1907	PASS. 416165 ISS. AT WASH. D.C. 7/1/31	725 South 9th St. Phila Pa.
2	VENEZIALE	MAE	24	F	PHILA PA July 18th 1907	PASS. 416165 ISS. AT WASH. D.C. 7/1/31	725 South 9th Str. Phila Pa.
3	CLAPP	LOWELL	52	M	BROOKLINE MASS 4/9/79	PASS. 5842 ISS. AT WASH. D.C. 4/6/29	439 BYLSTON ST BOSTON MASS
4	DUMBRA	DOMENICO	50	M	PHILA PA July 18th 1907	PASS. 209208 ISS. AT WASH. D.C. 4/24/31	62 Colonia Ave Forest Hill N.Y.
5	HINKLE	E. M. Eugene	29	M	S. N. Y. C. 1/13/02	PASS. 145 ISS. AT WASH. D.C. 9/5/29	34 E. 50 ST N. Y. C.
6	WEDDELL	ALEXANDER	55	M	RICHMOND VA 4/6/76	PASS. 26073.8.	Virginia House Richmond Va.
7	WEDDELL	VIRGINIA	56	F	ST. LOUIS MO 875	PASS. 26187.5	Virginia House Richmond Va.
8	COOPER	FRANCIS	47	M	MECHANICSVILLE NY 5/3/84	PASS. 302754 ISS. AT WASH. D.C. 8/6/31	654 Madison Ave. New York City
9	OYSTER	FLORENCE	35	F	MELROSE MASS 12/21/95	PASS. 3233 ISS. AT WASH. D.C. 9/25/31	Madison Ave. 66 Gooch St.
10	Ogden	White	22	M	Brooklyn N.Y. May 21 1909	1737.	Oyster Bay Long Island N.Y.
11	Ogden	Sally	21	F	Boston Mass. June 3rd 1910	2.4	Oyster Bay Long Island N.Y.
12	Terry	Arthur	37	M	New Suffolk N.Y. May 18 1884	40156.8.	137 E. 66 St. New York City
13	Terry	Marie	38	F	Winter Port Maine July 28 1893	4.1	137 E. 66 St. New York City
14	Tienken	Henrietta	59	F	New York City June 7 1872	233.574	323 E. 18 Street New York City
15	Crowell	Robert					
16	Bickell	Karl	49	M	Geneseo Ill Jan 20 1882	11997.7	13 Gramercy Park N.Y.
17	Bickell	Madira	35	F	Louisville Ky. April 22 1896	11997.8	13 Gramercy Park N.Y.
18	Hubbard	Louise	37	F	New York Nov. 29 1894	3225.8	48 Cambridge Pl. Brooklyn N.Y.
19	Higgins	May	45	F	Cleveland Ohio Feb. 28 1888	610103	Congress Hotel Chicago Ill

5/15 Crowell Robert see manifest 4/24

.....
Impolly
 CHIEF PURSER
J. R. W.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

D. Giuliano Gasparini, Surgeon of the ^{M/N} SATURNIA, *employed by commerce*
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Padua, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named hereth, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

15

Sworn to before me this day of OCT 26 1931, 19
 at NEW-YORK

J. H. Montgomerie
Inspector
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following manner:

S. S. SATURNIA

Passengers sailing from LISBON

OCTOBER 19TH. 19 81

[illegible]

Total passengers	1
U. S. citizens	0
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

OCTOBER 26TH

19 31

16

17

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stuparich of the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, all in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Stuparich*

Sworn to before me this 26 day of OCT 26 1931, 19
at NEW-YORK

Remington
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the ^{M/N} SATURNIA, *employed by owner*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Pavia*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

Sworn to before me this *26* day of *OCT* 1931, 19

at **NEW-YORK**

J.R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Li 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA . Passengers sailing from LISBON , OCTOBER 19TH, 1931

Passengers sailing from																			OCTOBER 19TH,		19 31	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1	FARES	MARIA DA PIEDADE	ANUNCIAÇÃO	26	-	F	Domestic housewife	yes	4-1605	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Castelo Branco	Permit 723450	Washington	May 28th, 1931	NJ	Newark		
2		MARIA		24	-	F	housewife	yes	5-7605	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Tondela	728016	Washington	May 28th, 1931	NJ	Newark		
3																723448						
4																728014						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers 2
U. S. citizens 2
Aliens 2

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

OCTOBER 26TH.

19 31

18

16

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stelavich the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Phytorum
MASTER

Sworn to before me this
at NEW-YORK

day of OCT 26 1931, 19

R. Montgomery
Immigration Officer.

14-528

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Paparini, Surgeon of the M/N SATURNIA, employed by express
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Padua,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

19

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at NEW-YORK

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. M/N SATURNIA. Passengers sailing from NAPOLI

OCT 16 1931 19

[illegible]

Total passengers	11
U. S. citizens	1
Alone	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

110

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK

OCT 26 1931

19

20

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more, and if so, for how long?	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more, and if so, for how long?	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more, and if so, for how long?	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more, and if so, for how long?	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more, and if so, for how long?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town						Feet	Inches												
1	MOTHER MANGLOU LAMBRINI ZANTE	CAN.	LETHBRIDGE	YES	SELF	110 ⁰⁰	YES IN TRANSIT	208 51HNS LETHBRIDGE CAN	IN	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat. brn brn	none	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full-text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt. Roberto Hufnagel of the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, all in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of 19,
at NEW-YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the M/V **SATURNIA**, employed by *ourselves*
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Pavia, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

21

Sworn to before me this

day of

OCT 26 1931

, 19

at

NEW-YORK

J. R. Montgomery
Inspector
 (Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *M/N SATURNIA* . Passengers sailing from

NAPOLI

OCT 16 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	VL 240/422	Mascali	Inigi	30	-	M		student	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Cerami	377 N.Q.	Palermo Italy	10/13/31	Italy	Cerami
2		Maceo	Giovanni	30	-	M		laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian N. Italy	Francforte	286 N.Q.	Palermo Italy	Sept. 16th 931	Italy	Francforte
3		Biagini	Peter	33	-	M		painter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Passignano	2631 Q.	Nice France	5 / 22 / 31	Italy	Passignano
4		Peri	Maria	36	-	F		h.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Mirabella	360 N.Q.	Palermo Italy	Oct. 13th. 1931	Italy	Mirabella
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers *4*
U. S. citizens *4*
Alien *4*

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

OCT 26 1931

19

22

List

The entries on this list must be typewritten

13

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Indicated future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	WIFE FRANCESCA MASALI CERAMI	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	25-YES	5/22 N.Y.	MOTHER CASTANO ROSARIA	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	Father Maceo Salvatore Francesforte Italy	N.Y.	New York	yes	self	50-YES	923 N.Y.	Uncle Sera Gastano Brooklyn N.Y. Hall St. 145	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	brother Biagini Giovanni Passignano Italy	N.Y.	New York	yes	self	50-YES	926 N.Y.	wife Biagini Cavalieri Helen 5420 90 St. N.Y.C.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	Father Peri Philippe Mirabella Italy	N.Y.	Bronx	yes	self	50-YES	929 N.Y.	husband Peri Francesco Bronx N.Y. South 60th St. 1940	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stefani, the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER Officer

Sworn to before me this
at NEW-YORK

day of OCT 26 1931, 19

[Signature]
Immigration Officer

16-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$60, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Paparini*, Surgeon of the *M/N SATURNIA*, *employed by express*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* (State whether Surgeon sailing therewith or "employed by express" as the case may be) years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Padua, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

23

Sworn to before me this _____ day of **OCT 26 1931**, 19
at **NEW-YORK**

J. H. Montgomery
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. ^{M/N} SATURNIA

Passengers sailing from

NAPOLI

OCT 16 1931

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	U.S. CIT.	D'Annunzio Carolina	35	f	M	H. Wife	yes Italian yes	Italy	Italian	Italy Cepesatti 676 N.Q.	NA	Naples	10/14/31	Italy C.S. Angelo
2		D'Annunzio Elisabetta	6	f	S		Pass. 1035 iss. at Rome (Italy) 9/17/31			AMERICAN CITIZEN				
3		Vidoli Mariho	32	m	M	physician	yes Italian yes	Italy	Italian N.	Italy Iussipiccolo 118 Q.		Naples	10/15/31	Italy Trieste
4	U.S. CIT.	Guidi Rutigliano Franca	29	f	M	journalist	yes Italian yes	Italy	Italian	Brazil Santos 617 N.Q.		Naples	10/5/31	Italy Roma
5		Hardikyan Jervanti	58	m	M	merchant	yes French yes	Turkie	Turkish	Turkie Istanbul 12 N.I.	31	Istanbul	9/26/31	Turkie Istanbul
6		Cucinotta Maria	60	f	M	H. Wife	yes Italian yes	Italy	Italian	Italy Itala Croce 165 N.Q.	48	Palermo	8/12/31	Mass. Boston
7	U.S. CIT.	Cucinotta Biagia	22	f	S		Pass. 315789 iss. at Wash. D.C. 4/25/30			AMERICAN CITIZEN				
8		De Vito Amelia	36	f	M	H. Wife	yes Italian yes	Italy	Italian	Italy Avellino 672 N.Q.		Naples	10/13/31	Italy Avellino
9	UNDER 16	De Vito Guido	11	m	S	none	no Italian no	Italy	Italian	Italy Avellino 673 N.Q.		Naples	10/13/31	Italy Avellino
10	UNDER 16	De Vito Salvatore	9	m	S	none	no Italian no	Italy	Italian	Italy Avellino 674 N.Q.		Naples	10/13/31	Italy Avellino
11		Tomou Agnes	28	f	M	H. Wife	yes Greek yes	Greece	Greek	Greece Statista 267 N.Q.	40	Athens	10/8/31	Greece Statista
12	UNDER 16	Tomou Anna	4	f	S	none	no no no	Greece	Greek	Greece Statista 268 N.Q.	40	Athens	10/8/31	Greece Statista
13	U.S. CIT.	Toupos Apostolos	32	m	M		Pass. 393100 iss. at Wash. D.C. 5/28/31			AMERICAN CITIZEN				
14		Toupos Sofia	22	f	M	H. Wife	yes Greek yes	Greece	Greek	Greece Naoussa 262 N.Q.	40	Athens	10/6/31	Greece Naoussa
15	U.S. CIT.	Kaliyany Spyros	32	m	M		Pass. 402508 iss. at Wash. D.C. 6/10/31			AMERICAN CITIZEN				
16		Kaliyany Evgeniki	65	f	M	H. Wife	no Greek no	Greece	Greek	Greece Karantoula 25 Q.		Athens	10/6/31	Greece Agaliani
17	U.S. CIT.	Duliakas James	38	m	M		Pass. 348384 iss. at Wash. D.C. 3/12/31			AMERICAN CITIZEN				
18		Duliakas Katina	19	f	M	H. Wife	yes Greek yes	Greece	Greek	Greece Eratira 281 N.Q.	40	Athens	10/9/31	Greece C. Eratira
19		Schneider Maria	20	f	S	sister	yes German yes	Germany	German	Germany Ittelhofen 21906Q.		Naples	8/18/31	Italy Rome
20		Walburga Edbertha	28	f	S	sister	yes German yes	Germany	German	Germany Oberburg 21909Q.		Naples	8/18/31	Italy Rome
21		Meier Maria	26	f	S	sister	yes German yes	Germany	German	Germany Lenturbach 21908Q.		Naples	8/18/31	Italy Rome
22		Wohn Katharina	20	f	S	sister	yes German yes	Germany	German	Germany Seibersdorf 21907Q.		Naples	8/18/31	Italy Rome
23		Walburga Engelhardt	21	f	S	sister	yes German yes	Germany	German	Germany Citting 21912Q.		Naples	8/19/31	Italy Rome
24		Bayer Manfreda	23	f	S	sister	yes German yes	Germany	German	Germany Stegbruch 21931Q.		Naples	8/19/31	Italy Rome
25		Kirschner Katharina	28	f	S	sister	yes German yes	Germany	German	Germany Atenberg 21910Q.		Naples	8/19/31	Italy Rome
26		Schir Maria	50	f	M	H. Wife	yes Albanian yes	Albania	Albanian	Albania Koritza 74 Q.		Tirana	7/23/31	Albania Koritza
27		Schir Theodora	18	f	S	H. Wife	yes Albanian yes	Albania	Albanian	Albania Koritza 73 Q.		Tirana	7/23/31	Albania Koritza
28		Nasson Constantina	20	f	M	H. Wife	yes Albanian yes	Albania	Albanian	Albania Koritza 23	20	Tirana	8/21/31	Albania Koritza
29	U.S. CIT.	Nasson Anesti	3	m	S	none	no no no	Albania	Albanian	Albania Koritza		Tirana	8/21/31	Albania Koritza
30		Mati Costa Luka	18	m	S	student	yes Albanian yes	Albania	Albanian	Albanian Koritza 59 Q.		Tirana	7/8/31	Albania Koritza

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another liner passenger, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

OCT 26 1938

19

24

List

The entries on this sheet must be typewritten.

12

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Indicate future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a permanent resident	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen	Whether a naturalized citizen
State	City or town	Whether having a ticket to each final destination	Whether also paid by other person, or by any corporation, society, association, or government?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Complexion	Hair	Eyes	Mark of Identification													
1	BROTHER GIUSEPPE FALASCA PESCARA	N.Y. JAMAICA	NO SELF	25	YES 15/28	N.Y.	HUSBAND PARISINO D'ANNUNZIO 105-33 156 ST JAMAICA N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.5	nat. brn brn	none
2	AMERICAN CITIZEN						FATHER PARISINO D'ANNUNZIO 105-33 156 ST JAMAICA N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.5	nat. brn brn	none
3	FATHER GIOVANNI VIDOLI VIA R.ELENA 13 TRIESTE	MASS BOSTON	NO SELF	25	YES 30/31	MASS	WIFE VIDOLI ONA 24 WASHINGTON ST BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	6.1	nat. fairblue	none
4	MOTHER ELVIRA MANCINI P.CAVOUR 19 ROMA	N.Y. B'KLYN	YES SELF	50	NO NO	NO	HUSBAND ANGELO FLAVIO GUIDI 78 COLUMBIA ST B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.1	nat. brn brn	none
5	WIFE VIRGINIA MARDIKIAN SCUTARI	ITALY SCUTARI	YES SELF	50	YES 30/30	N.Y.	FOR BUSINESS	yes	3 MS.	no	no	no	no	no	no	good	no	5.10	nat. brn brn	none
6	HUSBAND SALVATORE CUCINOTTA SCAMETTA	MASS BOSTON	NO SELF	200	YES 05/30	MASS	DAUGHTER CUCINOTTA GIOVANNA 97 GREEN ST BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.2	nat. brn brn	none
7	AMERICAN CITIZEN						HOME 97 GREEN ST BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.2	nat. brn brn	none
8	FATHER DE CARLO CARMINE AVELLINO	N.J. ORANGE	NO SELF	25	NO NO	NO	HUSBAND DE VITO EMILIO 722 STALTED ST ORANGE N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.1	nat. brn brn	none
9	G.FATHER DE CARLO CARMINE AVELLINO	N.J. ORANGE	NO MOTHER	/	NO NO	NO	FATHER DE VITO EMILIO 722 STALTED ST ORANGE N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.1	nat. brn brn	none
10	G.FATHER DE CARLO CARMINE AVELLINO	N.J. ORANGE	NO MOTHER	/	NO NO	NO	FATHER DE VITO EMILIO 722 STALTED ST ORANGE N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.1	nat. brn brn	none
11	MOTHER ANASTASIA DOKOU SIATISTA	N.H. NASHUA	NO SELF	25	NO NO	NO	HUSBAND TOMOU NICK 227 P.O.BOX NASHUA N.H.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4.11	nat. brn brn	none
12	G.MOTHER ANASTASIA DOKOU SIATISTA	N.H. NASHUA	NO MOTHER	/	NO NO	NO	FATHER TOMOU NICK 227 P.O.BOX NASHUA N.H.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4.11	nat. brn brn	none
13	AMERICAN CITIZEN						HOME 56 W.65 ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.5	nat. brn brn	none
14	FATHER PACALI DEMETRIO NAOUSA	N.Y. NEW YORK	YES HUSBAND	25	NO NO	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C.HUSBAND 56 W.65 ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.5	nat. brn brn	none
15	AMERICAN CITIZEN						HOME 100 7 AV B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.5	nat. brn brn	none
16	BROTH. IN LAW PETROPOULOS GEORGE SIDIROCASTRO	N.Y. B'KLYN	YES SON	200	NO NO	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C.SON 100 7 AV B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.4	nat. brn brn	none
17	AMERICAN CITIZEN						HOME 208 S.FRANKLYN ST TITUSVILLE	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.4	nat. brn brn	none
18	MOTHER TRACHANA VICTORIA ERATIRA	PA TITUSVILLE	NO HUSBAND	50	NO NO	NO	TRAVELL WITH HER U.S.C.HUSBAND 208 S.FRANKLYN ST TITUSVILLE	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.5	nat. brn brn	none
19	NOBODY	WISC. MILWAUKEE	NO SELF	25	NO NO	NO	S.S.ADDOLORATA'S CONVENT MILWAUKEE WISC.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.1	nat. brn brn	none
20	NOBODY	WISC. MILWAUKEE	NO SELF	50	NO NO	NO	S.S.ADDOLORATA'S CONVENT MILWAUKEE WISC.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.1	nat. brn brn	none
21	NOBODY	WISC. MILWAUKEE	NO SELF	50	NO NO	NO	S.S.ADDOLORATA'S CONVENT MILWAUKEE WISC.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.2	nat. brn brn	none
22	NOBODY	WISC. MILWAUKEE	NO SELF	50	NO NO	NO	S.S.ADDOLORATA'S CONVENT MILWAUKEE WISC.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.5	nat. brn brn	none
23	NOBODY	WISC. MILWAUKEE	NO SELF	50	NO NO	NO	S.S.ADDOLORATA'S CONVENT MILWAUKEE WISC.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.3	nat. brn brn	none
24	NOBODY	WISC. MILWAUKEE	NO SELF	50	NO NO	NO	S.S.ADDOLORATA'S CONVENT MILWAUKEE WISC.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.1	nat. brn brn	none
25	NOBODY	WISC. MILWAUKEE	NO SELF	50	NO NO	NO	S.S.ADDOLORATA'S CONVENT MILWAUKEE WISC.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.1	nat. brn brn	none
26	GOUSIN PECCAIOTI ATTANASI KORITZA	MASS BOSTON	NO HUSBAND	30	NO NO	NO	HUSBAND SOTIR DIMITRI 17 ASHLAND ST BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.4	nat. brn brn	none
27	UNCLE PECCAIOTI ATTANASI KORITZA	MASS BOSTON	NO FATHER	/	NO NO	NO	FATHER SOTIR DIMITRI 17 ASHLAND ST BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.5	nat. brn brn	none
28	FATHER DIMITRI COSTANTINO KORITZA	MASS BOSTON	NO HUSBAND	25	NO NO	NO	HUSBAND MASSOU LAZAR 17 ASHLAND ST BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.6	nat. brn brn	none
29	G.FATHER DIMITRI COSTANTINO KORITZA	MASS BOSTON	NO FATHER	/	NO NO	NO	FATHER MASSOU LAZAR 17 ASHLAND ST BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.6	nat. brn brn	none
30	G.MOTHER CRISTINA COSTA KORITZA	MASS BOSTON	NO FATHER	25	NO NO	NO	FATHER MATI LUCA 45 HALE ST BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5.4	nat. brn brn	none

Note.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt. Roberto Stupacich of the **M/N SATURNIA**, from **TRIESTE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct and true in every respect*.

[Signature]
MASTER *Officer*

Sworn to before me this
NEW-YORK

day of **OCT 26 1931**, 19

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the *M/N SATURNIA*, employed by *advers*
solemnly, sincerely, and truly *swore* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

University of Padua, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *ten* in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *OCT 26 1931* day of *October*, 19

at **NEW-YORK**

J. H. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES, October 16th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		SAGGONE	UMBERTO	33		M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Palermo	674122 PR	Washington D.C.	Dec. 17th 931	N.Y.	New York
2	USA	LEMO	VINCENZO	30		M	passport	N.40053	Issued at	Washington D.C.	the	June 8th 931							
3		LEMO PALUMBO	PROVVIDENZA	39		M	housewife	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Paternò	709777 PR	Washington D.C.	Apr. 27th 931	N.Y.	New York
4		IMPARATO	RAFFAELE	50		M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Pal. Aoreide	699562 PR	Washington D.C.	April 4th 931	N.Y.	New York
5		IMPARATO ALY	SANTA	34		M	housewife	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Pal. Aoreide	700074 PR	Washington D.C.	April 6th 931	N.Y.	New York
6		CANZONERI	FRANCESCO	48		M	laborer	no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy	Godrano	742072 PR	Washington D.C.	July 21th 931	N.Y.	New York
7		EROSO GIOVANNI	GIOVANNI	50		M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Francosforte	385	Palermo Italy	Sept. 16th 931	Italy	Francosforte
8		PERI	MARIA	56		F	housewife	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Mirabella	360	Palermo Italy	Oct. 13th 931	N.Y.	New York
9		FODERA'	MICHELE	43		M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Marsala	747816 PR	Washington D.C.	Aug. 12th 931	N.Y.	New York
10		FODERA' PALADINO	ROSA	38		F	housewife	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Marsala	752398	Washington D.C.	Aug. 13th 931	N.Y.	New York
11	USA	FODERA'	PAOLINA	1		F	under age	no	Italian	no	America	American	N.Y.	Brooklyn	752397	June 16th 1930		N.Y.	New York
12		ARANCIO	GIUSEPPINA	40		F	housewife	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Mars	602888 PR	Washington D.C.	Oct. 26 1931	N.Y.	Brooklyn
13		Man. 11/8 Peri Maria see manifest N° 13/4																	
14		Man. 11/7 Naces Giovanni see manifest N° 13/2																	
15		.....																
16		CHIEF CLERK :																	
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

10

2

8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another liner possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OCT 26 1937

19

26

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stefazich the M/N SATURNIA from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Officer*

Sworn to before me this 10 day of OCT 26 1931, 19
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Papaini, Surgeon of the M/N SATURNIA, employed by owner
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Pisa,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

27

Sworn to before me this _____ day of OCT 26 1937, 19

at NEW-YORK

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

OCT 16 1937 19

Total passengers	24
U. S. citizens	3
Aliens	21

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW-YORK

OCT 26 1937

19

28

List

The entries on this sheet must be typewritten on letterhead.

on this sheet must
be oriented

10

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stuparich, the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of 19,
at NEW-YORK

J.R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/N SATURNIA, employed by owner
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Pavia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

29

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of October, 19

at NEW-YORK

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of Immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ^{M/N} SATURNIA . Passengers sailing from

TRIESTE

OCT 14 1931 , 19

Passengers sailing from																		19	
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country		City or town
1	DIPLOMAT	Garghoeff ✓	Eugenie	43	F	maid	yes	english	yes	Russian	Russian	Russia	Tiflis	Transit 13 N.I.	Istanbul	Sept. 28. 1931	Turkey	Istanbul	X
2	DIPLOMAT	Werner ✓	Anna	43	F	maid	yes	german	yes	Cs. Slov.	Cs. Slov.	Cs. Slov.	Oberschisch	Transit 3/B	Istanbul	Sept. 23. 1931	Turkey	Istanbul	X
3	DIPLOMAT	Habil ✓	Aysel	36	F	none	no	no	no	Turkey	Turkey	Turkey	Kabul	Visa 195	Istanbul	Sept. 12. 1931	Turkey	Istanbul	X
4	DIPLOMAT	Habil ✓	Orhan	11	M	none	yes	German	yes	Turkey	Turkey	Turkey	Constantin	Visa 195	Istanbul	Sept. 12. 1931	Turkey	Istanbul	X
5	DIPLOMAT	Habil ✓	Emine Omur	7	M	none	no	no	no	Turkey	Turkey	Turkey	Constantin	Visa 195	Istanbul	Sept. 12. 1931	Turkey	Istanbul	X
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers 5
U. S. citizens 5
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OCT 26 1931

19

30

6

Note.—Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stupich the M/N SATURNIA from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this day of OCT 26 1931, 19
at NEW-YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the **M/N SATURNIA** *subject by aliases*
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* (State whether Surgeon, "acting Surgeon" or "employed by owner thereof," as the case may be) years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Pavia, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

31

Sworn to before me this _____ day of **OCT 26 1931**, 19

at **NEW-YORK**

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **5**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ^{M/N} SATURNIA . Passengers sailing from TRIESTE

OCT 14 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	Halperin	Jechiel	51		M	teacher	yes	German	yes	England	Hebrew	Russia	Priluki	temp. vis. 5/2	Palast. Jerusalem	July 6.1931	Palast.	Tel Aviv
2	555366	Nitche	Maddalena	36		F	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Trieste	temp. vis. 76/20	Trieste Italy	Oct.14.1931	Italy	Trieste
3		Brainca	Scrobe	30		F	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Pelicia	H.Q.690	Naples Italy	Oct.16.1931	Italy	Pelicia
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this page must be typewritten or printed.

OCT 26 1937

19

32

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stupnicki, the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Phylom
MASTER Officer.

Sworn to before me this day of OCT 26 1931, 19
at NEW-YORK

J. R. McLaughlin
Immigration Officer.

14-230

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giulio J. J. J. J.*, Surgeon of the *M/N SATURNIA*, employed by *owners*,
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Pavia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twelve* in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

33

Sworn to before me this day of OCT 26 1931, 19

at NEW-YORK

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have
occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification,
the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ^{M/N} SATURNIA. Passengers sailing from TRIESTE

OCT 14 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1	✓	Bilas	Zorka	20	-	F	m	private	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	Jugosl. Gradac	f.q.SHS 54	Zagreb, Jugosl.	Sept. 1. 1931	Jugosl.	Gradac
2		Mirko	Milka	22	-	f	m	private	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	Jugosl. Kastel Luk	sic n.q.SHS 81	Zagreb, Jugosl.	Oct. 7. 1931	Jugosl.	Kastel Luksic
3		Levy	Aharon	24	-	m	m	tailor	yes	Hebrew	yes	Palestine	Hebrew	Palest. Jerusalem	q.Palestine 13	Jerusalem, Pal.	Sept. 17. 1931	Palest.	Jerusalem
4	✓	Levy Goldman	Rachel	29	-	f	M	A M E R I C A N C I T I Z E N	yes						Usa pass 252242	Washington DC.	May 27. 1930	New York	New York
5		Dzajkic	Mare	33	-	f	m	private	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	Jugosl. Luibac	n.q.SHS 84	Zagreb, Jugosl.	Oct. 9. 1931	Jugosl.	Luibac
6		Levy	David	32	-	m	m	worker	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	Jugosl. Sarajevo	q.SHS 432	Beograd, Jugosl.	Sept. 15. 1931	Jugosl.	Sarajevo
7		Levy	Rifka	32	-	f	m	private	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	Jugosl. Sarajevo	q.SHS 433	Beograd, Jugosl.	Sept. 15. 1931	Jugosl.	Sarajevo
8	UNDER 16	Levy	Blanka	4	-	f	s	child	no	Croatian	no	Jugosl.	Croatian	Jugosl. Sarajevo	q.SHS 434	Beograd, Jugosl.	Sept. 15. 1931	Jugosl.	Sarajevo
9		Horvath	Elemer	44	-	f	m	private	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary Budapest	n.q.Hung. 64	Budapest, Hung.	Sept. 28. 1931	Hungary	Budapest
10	UNDER 16	Horvath	Klara	13	-	f	s	private	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary Budapest	n.q.Hung. 65	Budapest, Hung.	Sept. 28. 1931	Hungary	Budapest
11	UNDER 16	Horvath	Jolan	10	-	f	s	private	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary Budapest	n.q.Hung. 66	Budapest, Hung.	Sept. 28. 1931	Hungary	Budapest
12		Rogomentic	Marjia	20	-	f	m	private	yes	Croatian	yes	Jugosl.	Croatian	Jugosl. Ugljan	n.q.SHS 78	Zagreb, Jugosl.	Sept. 1. 1931	Jugosl.	Ugljan
13	✓	Hervath	Elemer	43	-	M	M	Passport N. 213798 issued at Washington DC. April 28, 1930								AMERICAN	CITIZEN		
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

13

2

11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK

OCT 26 1931

34

List..

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

[illegible]

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

1448

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stulovich of the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 26 day of OCT 1931, at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List 3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

OCT 14 1937, 19

	Total passengers	U. S. citizens .	Aliens .
First class	60	57	3
Second class	189	186	3
Third class	1,000	987	13
Fourth class	1,000	987	13
Fifth class	1,000	987	13
Sixth class	1,000	987	13
Seventh class	1,000	987	13
Eighth class	1,000	987	13
Ninth class	1,000	987	13
Tenth class	1,000	987	13
Eleventh class	1,000	987	13
Twelfth class	1,000	987	13
Thirteenth class	1,000	987	13
Fourteenth class	1,000	987	13
Fifteenth class	1,000	987	13
Sixteenth class	1,000	987	13
Seventeenth class	1,000	987	13
Eighteenth class	1,000	987	13
Nineteenth class	1,000	987	13
Twentieth class	1,000	987	13
Twenty-first class	1,000	987	13
Twenty-second class	1,000	987	13
Twenty-third class	1,000	987	13
Twenty-fourth class	1,000	987	13
Twenty-fifth class	1,000	987	13
Twenty-sixth class	1,000	987	13
Twenty-seventh class	1,000	987	13
Twenty-eighth class	1,000	987	13
Twenty-ninth class	1,000	987	13
Thirtieth class	1,000	987	13
Thirty-first class	1,000	987	13
Thirty-second class	1,000	987	13
Thirty-third class	1,000	987	13
Thirty-fourth class	1,000	987	13
Thirty-fifth class	1,000	987	13
Thirty-sixth class	1,000	987	13
Thirty-seventh class	1,000	987	13
Thirty-eighth class	1,000	987	13
Thirty-ninth class	1,000	987	13
Fortieth class	1,000	987	13
Forty-first class	1,000	987	13
Forty-second class	1,000	987	13
Forty-third class	1,000	987	13
Forty-fourth class	1,000	987	13
Forty-fifth class	1,000	987	13
Forty-sixth class	1,000	987	13
Forty-seventh class	1,000	987	13
Forty-eighth class	1,000	987	13
Forty-ninth class	1,000	987	13
Fiftieth class	1,000	987	13
Fifty-first class	1,000	987	13
Fifty-second class	1,000	987	13
Fifty-third class	1,000	987	13
Fifty-fourth class	1,000	987	13
Fifty-fifth class	1,000	987	13
Fifty-sixth class	1,000	987	13
Fifty-seventh class	1,000	987	13
Fifty-eighth class	1,000	987	13
Fifty-ninth class	1,000	987	13
Sixtieth class	1,000	987	13
Sixty-first class	1,000	987	13
Sixty-second class	1,000	987	13
Sixty-third class	1,000	987	13
Sixty-fourth class	1,000	987	13
Sixty-fifth class	1,000	987	13
Sixty-sixth class	1,000	987	13
Sixty-seventh class	1,000	987	13
Sixty-eighth class	1,000	987	13
Sixty-ninth class	1,000	987	13
Seventieth class	1,000	987	13
Seventy-first class	1,000	987	13
Seventy-second class	1,000	987	13
Seventy-third class	1,000	987	13
Seventy-fourth class	1,000	987	13
Seventy-fifth class	1,000	987	13
Seventy-sixth class	1,000	987	13
Seventy-seventh class	1,000	987	13
Seventy-eighth class	1,000	987	13
Seventy-ninth class	1,000	987	13
Eightieth class	1,000	987	13
Eighty-first class	1,000	987	13
Eighty-second class	1,000	987	13
Eighty-third class	1,000	987	13
Eighty-fourth class	1,000	987	13
Eighty-fifth class	1,000	987	13
Eighty-sixth class	1,000	987	13
Eighty-seventh class	1,000	987	13
Eighty-eighth class	1,000	987	13
Eighty-ninth class	1,000	987	13
Ninetieth class	1,000	987	13
Ninety-first class	1,000	987	13
Ninety-second class	1,000	987	13
Ninety-third class	1,000	987	13
Ninety-fourth class	1,000	987	13
Ninety-fifth class	1,000	987	13
Ninety-sixth class	1,000	987	13
Ninety-seventh class	1,000	987	13
Ninety-eighth class	1,000	987	13
Ninety-ninth class	1,000	987	13
Hundredth class	1,000	987	13

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

26

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration officer

SECOND-CLASS PASSENGERS ONLY

OCT 26 1931

OCT 26 1931 19

Arriving at Port of **NEW-YORK**

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of any officer or any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates the assassination or killing of any officer or officers, shall be considered a member of the subversive movement.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OCT 26 1931, 19

36

3

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt. Roberto M. Savich, of the **M/N SATURNIA**, from **TRIESTE**, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *sixteen* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER *Officer*

Sworn to before me this *26* day of **OCT 26 1931**, 19
at **NEW-YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

14-229

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

UBAN.

The term "Uban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

7

Form 400 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16-007

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *M/N* SATURNIA

sailing from

NAPOLI

OCT 16 1931, 19

Arriving at Port of NEW-YORK

OCT 26 1931

37

Number

W. S. 122

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Beoce	Domenico	37	m	M	./.	Pass. 380028 iss. at Wash. D.C. 5/2/31	872 E. 163 St. N.Y.C.
2	De Leo	Giovanni	55	m	M	./.	Pass. 424243 iss. at Wash. D.C. 7/20/31	717 Waylie St. Pittsburg Pa.
3	De Leo	Anna Maria	49	f	M	Baltimore Md. May 20 - 1888	Pass. 424243 iss. at Wash. D.C. 7/20/31	717 Waylie St. Pittsburg Pa.
4	De Leo	Sabatino	15	m	S	Pittsburg Pa. 9/2/1916	Pass. 424243 iss. at Wash. D.C. 7/20/31	717 Waylie St. Pittsburg Pa.
5	Lambrinacos	Nicholas	43	m	S	./.	Pass. 340016 iss. at Wash. D.C. 2/3/31	1148 Acushnet Av. New Bedford Mass.
6	Harb	J. Wadie	59	m	S	./.	Pass. 215559 iss. at Wash. D.C. 4/29/30	710 S. Oay St. Knoxville Tenn.
7	Audi	E. Radis	35	m	S	./.	Pass. 384295 iss. at Wash. D.C. 5/18/31	232 N. Tryon St. Charlotte N.C.
8	Andreotti	Savina	45	f	S	./.	Pass. 6200 iss. at Wash. D.C. 7/27/31	4242 W. Houston Av. Chicago Ill.
9	Del Co	Mary	44	f	S	./.	Pass. 420583 iss. at Wash. D.C. 7/10/31	4242 W. Houston Av. Chicago Ill.
10	Scolum	George	36	m	M	./.	Pass. 364546 iss. at Wash. D.C. 4/20/31	7941 Princepton Av. Chicago Ill.
11	Arfaras	Georges	17	m	S	Tampa Flo. 9/12/1914	Pass. 10/1/31	Tarpon Spring Fla.
12	Sacharides	Peter	49	m	M	./.	Pass. 198729 iss. at Wash. D.C. 8/14/30	Tarpon Spring Fla.
13	Silvestre	Charles	45	m	M	./.	Pass. 139141 iss. at Wash. D.C. 11/6/29	1410 Page St. Pittsburg Pa.
14	Cardinele	Amadio	43	m	S	./.	Pass. 386456 iss. at Wash. D.C. 5/7/31	40 River St. Boston Mass.
15	Grimaldi	Silvio	42	m	S	./.	Pass. 437612 iss. at Wash. D.C. 9/3/31	1888 Lexington Av. N.Y.C.
16	Pamel	Louis	35	m	S	./.	Pass. 393115 iss. at Wash. D.C. 5/28/31	704 Summit Av. St. Paul Minn.
17	Kolomousis	Theodore	37	m	S	./.	Pass. 385413 iss. at Wash. D.C. 5/19/31	441 Wabash St. St. Paul Minn.
18	Del Grosso	Carmine	33	m	M	./.	Pass. 385932 iss. at Wash. D.C. 5/20/31	629 Logan Av. N.Y.C.
19	Rebhan	Theresia	60	f	S	./.	Pass. 2429022 iss. at Wash. D.C. 8/1/31	Convent Sorrowful Mother Milwaukee Wis. Cedarburg Rd
20	Malkin	Beatrice	19	f	S	./.	Pass. 39 iss. at Alexandria (Egypt) 8/18/31	Boston Mass. 70 Fenway St.
21	Malkin	Anita	19	f	S	./.	Pass. 69342 iss. at Wash. D.C. 6/3/31	Boston Mass. 70 Fenway St.
22	Blum	Simon	34	m	M	./.	Pass. 431278 iss. at Wash. D.C. 7/10/31	663 B'Way N.Y.C.
23	Chamberk	Vladimir	60	m	S	./.	Pass. 333018 iss. at Wash. D.C. 12/22/30	Arkansas Wis.
24	Nabicht	Carl	40	m	M	./.	Pass. 160859 <i>Parent</i> iss. at Wash. D.C. 2/3/30	321 W. 24 th St. N.Y.C.
25	Nabicht	Rosa	40	f	M	./.	Pass. 160859 iss. at Wash. D.C. 2/3/30	321 W. 24 th St. N.Y.C.
26	Martinolich	John	54	m	M	./.	Pass. 339071 iss. at Wash. D.C. 1/28/31	2304 S. 16th St. Tacoma Wash.
27	Martinolich	Anna	47	f	M	./.	Pass. 339071 iss. at Wash. D.C. 1/28/31	2304 S. 16th St. Tacoma Wash.
28	Martinolich	Frieda	15	f	S	./.	Pass. 339071 iss. at Wash. D.C. 1/28/31	2304 S. 16th St. Tacoma Wash.
29	Blackburn	William Thomas	43	m	S	Hickory N.C. 10/3/1908	Pass. 342184 iss. at Wash. D.C. 2/16/31	1335 E. St. Hickory N.C.
30	Goldwa ter	Lapre	46	f	S	B'klyn N.Y. 1/19/1885	Pass. 381756 iss. at Wash. D.C. 5/14/31	5 Hillonte Av. Great Neck N.Y.

7/20 Blackburn William Thomas not embarked
Chief Purser: *Kumpel**530 1/2 Seaman's*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

Form 680 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-907

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **M/N SATURNIA** sailing from**NAPOLI****OCT 16 1931**, 19 , Arriving at Port of **NEW-YORK****OCT 26 1931**

Number

8
38

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MORGAN	LUCY	54		F	M	WOODBURY N.J. 4/4/77	PASS. 1535 ISS. AT ATHENS GREECE 9/26/31	YELLOW SPRING O.
2	CORDILEONE	LUIGI	53		M	M	./.	PASS. 401779 ISS. AT WASH. D.C. 6/9/31	KINNEY MINN. DO 26866
3	LA PORTE	FRANK	30		M	S	./.	PASS. 402766 ISS. AT WASH. D.C. 6/10/31	412 E. 22. ST CHICAGO ILL
4	Laudizio	Rocco	36		M	S	./.	PASS. 5886 ISS. at Wash. D.C. 7/1/31	11 16 South Racine St. Chicago Ill
5	Crisara'	Frank	39		M	M	./.	PASS. 265825 ISS. at Wash. D.C. 6/7/30	47 Hallet St. Bridgeport Conn.
6	Cinelli	Antonio	49		M	M	./.	PASS. 311184 ISS. at Wash. D.C. 9/6/30	24 Russell Place B'klyn N.Y.
7	TALENTO	VINCENZO	30		M	B	./.	PASS. 295935 ISS. AT WASH. D.C. 7/18/31	163 PRINCE ST N.Y.C.
8	PUNARO	ROSA	41		F	M	./.	PASS. 384689 ISS. AT WASH. D.C. 5/18/31	329 ELLIS ST AUGUSTA GA
9	PUNARO	TERESA	18		F	S	AUGUSTA GA 6/29/13	PASS. 384689 ISS. AT WASH. D.C. 5/18/31	329 ELLIS ST AUGUSTA GA
10	PUNARO	VINCENZO	9		M	S	AUGUSTA GA 6/5/22	PASS. 384689 ISS. AT WASH. D.C. 5/18/31	329 ELLIS ST AUGUSTA GA
11	VARALLA	AURELIA	61		F	M	./.	PASS. 401625 ISS. AT WASH. D.C. 6/9/31	1039 CHICAMAGUA AV NASHVILLE TENN
12	LANCE	FRANCES	38		F	M	./.	PASS. 395143 ISS. AT WASH. D.C. 7/1/31	604 CEDAR ST SCRANTON PA
13	OLIVA	ANGELINA	43		F	M	./.	PASS. 396890 ISS. AT WASH. D.C. 1/3/31	1101 GRAVESEND AV B'KLYN NY
14	OLIVA	ROSARIO	13		M	S	B'KLYN N.Y. 10/23/17	PASS. 396890 ISS. AT WASH. D.C. 1/3/31	1101 GRAVESEND AV B'KLYN NY
15	BERTOLAMI	GIUSEPPE	74		M	M	./.	PASS. 424235 ISS. AT WASH. D.C. 7/20/31	40 CLYDE RD BELMONT MASS
16	BERTOLANI	PAOLINA	50		F	M	./.	PASS. 424235 ISS. AT WASH. D.C. 7/20/31	40 CLYDE RD BELMONT MASS
17	BERTOLAMI	FRANCESCA	23		F	S	CAMBRIDGE MASS 5/24/08	PASS. 424247 ISS. AT WASH. D.C. 7/20/31	40 CLYDE RD BELMONT MASS
18	Quatela	Domenico	37		M	M	./.	PASS. 393224 ISS. at Wash. D.C. 5/28/31	55 Jackson Av. Corona L.I.
19	Quatela	Rosa	23		F	M	Peru Ind. 6/28/1908	PASS. 393224 ISS. at Wash. D.C. 5/28/31	55 Jackson Av. Corona L.I.
20	Veney	FRANCESCO	41		M	S	./.	PASS. 397913 ISS. AT WASH. D.C. 6/4/31	40 FAIRVIEW AV JERSEY N.J.
21	PARATORE	ANGELINA	19		F	S	MADISON WISC. 1/6/12	PASS. 2919 ISS. AT PALERMO ITALY 10/13/31	818 REGENT ST MADISON WISC
22	Parente	Luigi	28		M	S	./.	PASS. 397204 ISS. at Wash. D.C. 6/3/31	209 E. 31st ST. B'klyn N.Y.
23	AIELLO	NUNZIA	24		F	S	N.Y.C. 9/17/07	PASS. 428928 ISS. AT WASH. D.C. 9/1/31	56 JACKSON AV JERSEY N.J.
24	RAPTIS	GEORGE	37		M	S	./.	PASS. 417248 ISS. AT WASH. D.C. 7/3/31	6820 4 AV B'KLYN N.Y.
25	NOVIELLO	ROCCO	19		M	M	N.Y.C. 7/26/12	PASS. 3416 ISS. AT WASH. D.C. 7/12/29	1178 E. TREMONT AV BRONX N.Y.
26	COSENZA	FRANK	60		M	M	./.	PASS. 306065 ISS. AT WASH. D.C. 8/16/30	4012 DITMASS AV LONG ISLAND NY
27	COSENZA	CONNETTINA	19		F	S	N.Y.C. 10/15/12	PASS. 306065 ISS. AT WASH. D.C. 8/16/30	4012 DITMASS AV LONG ISLAND NY
28	COSENZA	ELVIRA	16		F	S	N.Y.C. 11/30/15	PASS. 306065 ISS. AT WASH. D.C. 8/16/30	4012 DITMASS AV LONG ISLAND NY
29	CACCIATORE	SALVATORE	32		M	S	TAMPA FLA 6/30/08	PASS. 1048 ISS. AT ROMA ITALY 10/9/31	1729 3 ST TAMPA FLA
30	RAULLI	RAFFAELE	44		M	M	./.	PASS. 286316 ISS. AT WASH. D.C. 6/30/30	1001 N. FIGUEIRA LOS ANG. CAL

Oct. 26/1931 Railroaders 8⁴⁵ am
Inexp

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

9

Form 428 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Print in English) 16-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

9

S. S. "SATURNIA" sailing from NAPLES, October 16th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK

OCT 26 1931

39

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	PASSALACQUA	GIOVANNI	38	M	M	./.	pass.N.400561 iss.Wash.D.C.July 10th 931	Cleveland Ohio 3224 E 12 3 St.
2	TESTA	CHARLES	47	M	M	./.	pass.N.42200 iss.Wash.D.C.May 10th 929	Baltimore M.D. 2400 Liberty Av.
3	TESTA	FLORENCE	31	F	M	./.	pass.N.42200 iss.Wash.D.C.May 10th 929	Baltimore M.D. 2400 Liberty Av.
4	LAZZARA	GIUSEPPE	34	M	S	./.	pass.N.365461 iss.Wash.D.C.Apr.21th 931	Chicago Ill. 1210 Otis St.
5	LEBURCIA	ANDREA	42	M	M	./.	pass.N.9563 iss.Wash.D.C.Juan. 21th 929	Chicago Ill. 1213 Lenelle St.
6	MONTALEANO	ROSARIO	39	F	M	./.	pass.N.408069 iss.Wash.D.C.June 18th 931	Newark 376 6th Ave.
7	GUASTO	VINCENZO	37	M	M	./.	pass.N.406731 iss.Wash.D.C.June 18th 931	Brooklyn N.Y. 1440 Green Ave.
8	CALBINO	BARTOLO	48	M	M	./.	pass.N.32995 iss.Wash.D.C.Decem.12th 930	New York, 355 First Ave.
9	CALCATERRA	PAOLO	57	M	M	./.	pass.N.417445 iss.Wash.D.C.July 3rd 931	Fort Worth Tex. 1509 Evarn A.
10	CALCATERRA	GIUSEPPE	14	M	S	Fort Worth Tex. February 19th 917	pass.N.417445 iss.Wash.D.C.July 3rd 931	Fort Worth Tex. 1509 Evarn A.
11	ROSSI	LEO	36	M	S	./.	pass.N.428066 iss.Wash.D.C.July 30th 931	Corning N.Y. 165 Market St.
12	BONANNO	JOSEPH	44	M	M	./.	pass.N.420684 iss.at Wash July 10th 1931	455 Quincy St. Dorchester Mass
13	BONANNO	JOSEPHINE	44	F	M	./.	pass.N.420684 iss.at Wash.July 10th.1931	455 Quincy St. Dorchester Mass
14	STEELE	MC CORMICK	28	M	M	Clay City Ky. Sept. 17th 1903	./.	Yale Club New York City
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

15

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 15 40

SATURDAY

sailing from

LISBON

OCT. 19TH.

1931, Arriving at Port of

NEW YORK

OCTOBER 26TH.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	RAMOS	ABEL	30				-/-	District Court of Newark May 12th. 1930	82, Ferry St. Newark NJ
2	CUMMINGS	CORNELIUS	43				June 13th. 1888 Fall River Mass	-/-	137, 5th St. Fall River Mass
3	ARRUDA	MARY	38				-/-	Pass. 271491 Wash. D.C. June 12. 1930	677 Hicks St. Fall River Mass
4	LAURENTINA	GUILHERMINA DE MELLO	23				March 17th. 1908 Fall River Mass	-/-	47 Harvet St. Fall River Mass
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

Form 590 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in English) 14-597

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

S. S. *M/N SATURNIA* sailing from *TRIESTE*, *OCT 14 1931*, 19*31*, Arriving at Port of *NEW-YORK* *OCT 26 1931*, 19*31*

41

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Sidrovich	Antonio	39	M	M	./.	U.S. Passp. 320990 Wash. Oct. 20. 1930	3016 Avenue 21. Seattle
2	Ljutic Sidrovich	Margherita <i>wife</i>	24	F	M	New York, Oct. 5. 1907	378657 ./.	accomp. by the husband
3	Swoboda	Stadie	17	F	S	New York, July 30. 1915	./.	<i>1/4 Aunt Samy Swoboda</i> New York City, 308 E. 78 str.
4	Blazina	Nikolas	66	M	S	./.	U.S. Passp. 631704 Wash. Sept. 5. 1928	Manhattan, State Hospital N.Y.
5	Milhouse	Marian	57	F	W	Orange NY. June 2. 1874	./.	Penna Mechanicsburg R.D. 2
6	Swoboda	Frances Fanny						
7	Jaffe	Samuel	32	M	M	New York City Nov. 11. 1899	./.	1853 48th st. Brooklyn N.Y.
8	Jaffe	Marie <i>wife</i>	32	F	M	./.	Pass. 371621 Washington D.C. Apr. 30. 31	accomp. by the husband
9	Kiska	(Lajos) Louis <i>wife</i>	40	M	M	./.	Pass. 422993 Washington July 16. 1929	South 12 Bonten St. Nowalk Conn.
10	Kiska	Ethel <i>wife</i>	12	F	S	South Norwalk Conn. Dec. 2nd 11919	./.	12 Bonten St. S. Nowalk Conn.
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Man. 1/6 Svoboda Frances F. see manifest 3rd Class N.1/18

CHIEF PURSER :

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *M/N SATURNIA*

sailing from

TRIESTE

OCT 14 1931

19

Arriving at Port of

NEW-YORK OCT 26 1931

W. & L. Ltd.

42

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Dominquez	Antoniette	51	f	m	U.S. Passp. 2519 Washington April 29. 1931	33 Clark str. Boston, Mass.
2	Martin	Abraham	62	m	m	U.S. Passp. 371808 Wash. April 30. 1931	530 Court str. Brooklyn NY
3	Martin	Klara	52	f	m	U.S. Passp. 371808 Wash. April 30. 1931	accomp. by the husband
4	Segal	Max	75	m	w	U.S. Passp. 429282 Washington Aug. 3rd. 31	166 Caldwell Str. Chillicothe Oh.
5	Segal A.	Minnie	42	f	s	U.S. Passp. 425538 Wash. July 23. 1931	accomp. by the father
6	Elkind	Moli	43	f	m	U.S. Passp. 424030 Wash. July 18. 1931	8840 Meyers Road Detroit Mich.
7	Shlonsky	Harry	61	m	m	U.S. Passp. 424030 Wash. July 18. 1931	1152 Wash. Ave Bronx, NY
8	Shlonsky	Rische	59	f	m	U.S. Passp. 432380 Wash. Aug. 13.	accomp. by the husband
9	Feinberg	Rubin	48	m	m	U.S. Passp. 356566 Wash. April 3. 1931	Long Beach, New York, 105 Marchet
10	Belfi	Silvia	39	f	m	U.S. Passp. 356566 Wash. April 3. 1931	accomp. by the mother
11	Belfi	Vittorio	2	m	s	U.S. Passp. 356566 Wash. April 3. 1931	Kent.
12	Yochum	Geo Conrad	67	m	s	U.S. Passp. 356566 Wash. April 3. 1931	1924 Newburg Road, Louisville
13	Whitehead	Russel F.	47	m	s	U.S. Passp. 339071 Wash. Jan. 28. 1931	148 E 61 str New York
14	Martinolich	John	54	m	m	U.S. Passp. 339071 Wash. Jan. 28. 1931	Dockton, Wash.
15	Martinolich	Anna	47	f	m	U.S. Passp. 339071 Wash. Jan. 28. 1931	accomp. by the husband
16	Martinolich	Frieda	15	f	s	U.S. Passp. 339071 Wash. Jan. 28. 1931	accomp. by the father
17	Riskin	Charlotte	35	f	m	U.S. Passp. 339071 Wash. Jan. 28. 1931	209 Salem str. Malden, Mass.
18	Riskin	Mildred	15	f	s	U.S. Passp. 339071 Wash. Jan. 28. 1931	accomp. by the mother
19	Riskin	Sunmer	9	f	s	U.S. Passp. 339071 Wash. Jan. 28. 1931	accomp. by the mother
20	Horvath-Dott	Eleanor	45	f	m	U.S. Passp. 213798 Wash. April 28. 1930	111 Chicago, 1246 Straus Bldg.
21	Alcazar	Izak	45	m	m	U.S. Passp. 390251 Wash. May 25. 1931	Long Beach, Cal. 1203 Pacific
22	Alcazar	Rosek	39	f	m	U.S. Passp. 390251 Wash. May 25. 1931	South West Bankbuilding
23	Andreotti	Suor Savina	45	f	m	U.S. Passp. 6200 Wash. July 27. 1931	111 Chicago
24	Del Co	Suor Maria	44	f	m	U.S. Passp. 420583 Wash. July 10. 1931	111 Chicago
25	Ivoic	Josephine	37	f	m	U.S. Passp. 354320 Wash. March 28. 1931	accomp. by the mother
26	Ivoic	Walter	7	m	s	U.S. Passp. 416491 Wash. Aug. 2. 1931	Wilson Penn. 1010 6th str.
27	Girardi	Dante	41	m	m	U.S. Passp. 398576 Wash. June 5. 1931	Exchange Hotel 89 Chicago 92th
28	Strauss	Jeakob	41	m	m	U.S. Passp. 414435 Wash. June 27. 1931	987 Willoughley Ad. Brooklyn NY
29	Bashorik	John	55	m	m	U.S. Passp. 414435 Wash. June 27. 1931	accomp. by the husband
30	Bashorik	Elisabeth	54	f	m	U.S. Passp. 414435 Wash. June 27. 1931	accomp. by the husband

Man. 1/13 Whitehead Russell not embarked
Man. 2/14 Martinolich John see manifest N° 7/26
Man. 2/15 Martinolich Anna see manifest N° 7/27
Man. 2/16 Martinolich Frieda see manifest N° 7/28
Man. 2/22 Andreotti Savina see manifest N° 7/8
Man. 2/24 Del Co Maria see manifest N° 7/9
Man. 2/25 Ivoic Josephine not on board
Man. 2/26 Ivoic Walter not on board

1/20 Horvath Eleanor see manif. 4/13

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the *M/N SATURNIA* *employed by owner*
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Pavia, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eight* in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

43

Sworn to before me this _____ day of *OCT 26 1931*, 19
 at *NEW-YORK*

J. J. Montgomerie
Inspector
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and to such other examination as may be required by the United States Customs Service.

S. S. SATURNIA. Passengers sailing from LISBON, OCTOBER 19th, 1931

[illegible]

Total passengers	0
U. S. citizens	2
Aliens	8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

OCTOBER 26TH

1931

44

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicated future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more						
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?									Feet	Inches	Color of— Hair Eyes	Mark of Identification						
1	Mother-Maria do Carmo Fuzeta	Cal.	San Diego	No	husband	25	no	none	never	Husband-Mahool Simões, 1907 Columbia St. San Diego Cal.	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	drk	brw	brw	scar on forehead
2	Grandmother-Sabina Suzana Leiria	Pa.	Philadelphia	No	mother	25	no	none	never	Mother-Sabina Zuzana 2727 Federal St. Philadelphia Pa.	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	drk	brw	brw	none
3	Mother-Rosa Cerqueira Arcos Val de Vez	Pa.	S. Bethel	No	self	25	no	none	never	Father-Manoel Pereira-401 E. Third St. S. Bethel Pa.	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med	lbrw	brw	none
4	Mother-Maria Jose da Cunha Murtoza	Pa.	Hellertog	No	father	25	no	none	never	Father-João Bernardo Rendiro RFD. No. 1 Box 187 Hellertog Pa.	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	drk	brw	brw	scar on left hand and fourth finger
5	Mother-Guilhermina Pinto Leite Ovar	NJ	Elizabeth P.	No	husband	25	no	none	never	Husband-Alfredo Lopes Tavares 244 Second St. Elizabeth Port NJ	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	-	blk	brw	none
6	Wife-Ana J.B.V.de Souza Santos Praia	Mass	N Bedford	No	self	25	yes	25/28	1929, 1930	Friend-Leonardo Galvão-38 Walnut St. N Bedford Mass	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	drk	brw	brw	none
7	Mother-Rosa Maria de Barros Arcos Val de Vez	Pa.	S. Bethel	No	self	25	no	none	never	Father-Manoel José da Silva-907 Evans St. South Bethel Pa.	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	drk	brw	brw	small scar on right side of forehead
8	Father-Antonio Batista Fuzeta	Cal.	San Diego	No	self	25	no	none	never	Husband-Joaquim Canas Jur. 1642 Columbia St. San Diego Cal.	yes	perm	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	drk	brw	brw	none
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Hufsch, of the M/V SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this day of OCT 26 1931, 19
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

³⁷ Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gajani, Surgeon of the N SATURNIA, employed by overseas
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Padua, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty Five in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

45

Sworn to before me this _____ day of _____

OCT 26 1931 19

at NEW YORK

J. R. M. Stanton
Inspector
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **17**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA Passengers sailing from LISBON, OCTOBER 19TH, 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town										
1		DANIEL	JOSE	49		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Guarda	735366 738452	Washington	June 29th. 1931	Portugal	RI									
2		VICENTE	ANTONIO JOSE	33		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Olhão	706071 710146	Washington	Apr. 11 20th. 1931	Fla.	Fernandine									
3		ANTUNES	JOSE AUGUSTO	37		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Leiria	660884 667514	Washington	Nov. 4th. 1930	Conn.	Danbury									
4		PATRÃO	ANTONIO	51		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Fuseta	668235 674732	Washington	Nov. 26th. 1930	Mass.	Gloucester									
5		VASQUES	SALVADOR RODRIGUES	45		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Olhão	709008 712224	Washington	Apr. 11 25th. 1931	Mass.	Boston									
6		ANDRE	ANTONIO	36		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Olhão	665745 669558	Washington	Nov. 21st. 1930	Mass.	Providence									
7		ANDRADE	MANOEL Maria	44		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Viseu	758148 751237	Washington	Aug. 19th. 1931	Conn.	New Haven									
8		TEIXEIRA	MARIA LUIZA	35		F		housewife	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Guarda	742139 745918	Washington	July 21st. 1931	Conn.	Hartford									
9		TEIXEIRA	JOAQUIM	37		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Guarda	742425 745919	Washington	July 22nd. 1931	Conn.	Hartford									
10	U.S.C.	TEIXEIRA	MANOEL	6		M		student	no	Portuguese	no	U.S.A.	Portuguese	U.S.A.	Bristol	American born	December 31. 1925												
11		PIRES	JOÃO ALBERTO	30		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	V. Castelo	678756 683193	Washington	Jan. 20th. 1931	Mass.	Cambridge									
12		SIMÕES	MARIA ARGENTINA	34		F		housewife	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Viseu	741030 744340	Washington	July 17th. 1931	Mass.	Testicket									
13		SIMÕES	JUSTINO	34		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Viseu	741029 744342	Washington	July 31st. 1931	Mass.	Testicket									
14		CANTO	JOÃO MANOEL	28		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Lindoso	738975 74296	Washington	July 11th. 1931	RI	NProvidence									
15	U.S.C.	CANTO	IRENE DA COSTA	23		F		housewife	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	U.S.A.	NProvidence	American born	October 21. 1908												
16		LOURENÇO	MARIA CONCEIÇÃO	25		F		housewife	yes	Portuguese	yes	Brasil	Brazilian	Brasil	R. Janeiro	749975 754066	Washington	Aug. 19th. 1931	Ten.	Falmouth									
17		CARVALHO	ALFREDO ALVES	35		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	C. da Pera	671555 667506	Washington	Dec. 6th. 1930	Conn.	Danbury									
18		OLIVEIRA	JOSE BARBOSA	41		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	V. Feira	664392 665900	Washington	Nov. 17th. 1930	NY	Perth Amboy									
19		GRACA	DAVID ALVES	41		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Alcanena	Portugal	673834 665632	Washington	Nov. 15th. 1930 Oct. 18th. 1930 ext. Jan. 18th. 1932	Conn.	Stamford									
20		FERREIRA	ANTONIO	34		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Gondomar	633683 637372	Washington	Oct. 28th. 1929 extended to Oct. 28th. 1931	NY	New York									
21		FONSECA	JOAQUIM	43		M		laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Guarda	539941 543386	Washington		NY	Mamaroneck									
22	U.S.C.	LAURENÇO	MANOEL	41		M		U.S.C. Pass.	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Guarda	433146	Iss. at Washington August 15th 1931												

Total passengers
U. S. citizens

22

3

19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this page
be typewritten print

OCTOBER 26TH.

19 31

46

tries this just
little prin

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt. Roberto Stefani, of the *M/N SATURNIA*, from *TRIESTE*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty-two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *OCT 26 1931*, day of *19*,
at *NEW-YORK*

MASTER

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Giulio Galvani, Surgeon of the ^{M/N} SATURNIA, employed by *owner*,
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Padua, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of *OCT 26* 193*7*, 19

at *NEW-YORK*

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. " SATURNIA "

Passengers sailing from _____ **N A P L E S**

Oct. 16th 1931

[illegible]

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK, October 26th, 1931

List
The entries on this sheet
be typewritten or
15

48

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket for such final destination	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.							Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER MASSIMINA MORGANTI GALLICANO	CAN.	HAMILTON	YES SELF	50	YES	IN TRANSIT	HOME	179 CAROLINE ST HAMILTON CAN	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
2	MOTH. IN LAW MASSIMINA MORGANTI GALLICANO	CAN.	HAMILTON	YES HUSBAND	50	YES	IN TRANSIT	HOME	179 CAROLINE ST HAMILTON CAN	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
3	G. MOTHER MASSIMINA MORGANTI GALLICANO	CAN.	HAMILTON	YES FATHER	1	YES	IN TRANSIT	HOME	179 CAROLINE ST HAMILTON CAN	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat.	brn	brn	none	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stefaniga, M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

OCT 26 1937

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at NEW-YORK

MASTER

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 45 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 46 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 47 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 48 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Giuliano J. Pappalardo, Surgeon of the *M/N SATURNIA*, *employed by owner*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Pavia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *seven* in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of *OCT 26 1931*, 19

at *NEW-YORK*

J. R. Montgomerie
Inspector
Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA". *Passengers sailing from* NAPLES, October 16th, 1911

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read and write language (a. If exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S. CIT.	Margelis	William	38	✓	m	M		Pass. 361685	Wash. D.C.	1944	1941	U.S. Citizen	American	American					
2		Margelis	Paula	28	✓	f	M.H. Wife	yes	Greek	yes	Greece	Greek	Greece	Aghios P.	248	N.Y.	Athens	9/29/31	Greece	Aghios P.
3		Nasto	Olga	22	✓	f	M.H. Wife	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Teriakas	62	Q.	Tirana	7/9/31	Albania	Teriakas
4		Qendro	Kristo	15	✓	m	Student	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Goranz	35	Q.	Tirana	9/28/31	Albania	Goranz
5		Nako	Fore	15	✓	m	Student	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Permett	28	Q.	Tirana	9/29/31	Albania	Permett
6		Bordoka	Janni	46	✓	m	Tailor	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Duviany	635268/636747	Wash. D.C.		7/23/30 ext. 1/23/32	N.Y.	New York
7		Bordoka	Gara lambo	15	✓	m	Student	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Duviany	91	Q.	Tirana	8/5/31	Albania	Duviany
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet
be typewritten or printed.

50

14

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt. Roberto Stulovich of the **M/N SATURNIA**, from **TRIESTE**, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~several~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this day of OCT 26 1931, 19
at **NEW-YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/N SATURNIA, employed by owner
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen (State whether Surgeon "making manifests" or "employed by owner thereof," as the case may be) years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Pavia, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 26 day of OCT 26 1931, 19

at NEW-YORK

J. Montgomerie
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" . Passengers sailing from NAPLES , October 16th , 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	ADMITTED	PARINA PAOLO	16	M	S	laborer	yes Italian	yes Italy	Ital.South	Italy Enna	369	N.Q. Palermo Italy	Oct. 14th 1931	Italy Enna
2		PARINA CARMELA Sister	14	F	S	housewife	yes Italian	yes Italy	Ital.South	Italy Enna	370	N.Q. Palermo Italy	Oct. 14th 1931	Italy Enna
3		PARINA CESSARE Bro	12	M		under age	yes Italia	yes Italy	Ital.South	Italy Enna	372	N.Q. Palermo Italy	Oct. 14th 1931	Italy Enna
4		PARINA LUIGI "	9	M		under age	yes Italian	yes Italy	Ital.South	Italy Enna	371	N.Q. Palermo Italy	Oct. 14th 1931	Italy Enna
5	134	ANODIO ANTONINO	49	M	M		Pass. 390660 issued at Washington D.C.	May 25th 1931		AMERICAN CITIZEN				
6	135	ANODIO PAOLINA	14	F	S		Pass. 390660 issued at Washington D.C.	May 25th 1931		AMERICAN CITIZEN				
7		ANODIO CARMELA	16	F	S	h.wife	yes Italian	yes Italy	Ital.South	Italy Pal.Acreide	361	N.Q. Palermo Italy	October 13th 1931	Italy Pal.Acr.
8		SEDDIO ANGELO	45	M	M	count.	yes Italian	yes Italy	Ital.South	Italy P.Empedocle	746450 750902	Washington	Aug. 5th 1931	Brooklyn
9		SEDDIO CONIGLIARO LUCIA wife	35	F	M	h.wife	yes Italian	yes Italy	Ital.South	Italy P.Empedocle	4527	N.Q. Palermo Italy	Sept. 25th 1931	Italy P.Empedocle
10	UNDER 18	SEDDIO GIUSEPPA dau	9	F	S	under age	Italian	yes Italy	Ital.South	Italy P.Empedocle	4528	N.Q. Palermo Italy	Sept. 25th 1931	Italy P.Empedocle
11		LUSIA BONIFAGIO	17	M	S	student	yes Italian	yes Italy	Ital.South	Italy Palermo	357	N.Q. Palermo Italy	Oct. 9th 1931	Italy Palermo
12		Lucia Angela Sister	15	F	S	h.wife	yes Italian	yes Italy	Italy, South	Italy Palermo	356	N.Q. Palermo Italy	Oct. 9, 1931	Italy Palermo
13		Eudane Eunisia	12	F	S	nemo	yes Italian	yes Italy	Italy South	Italy Catania	366	N.Q. Palermo Italy	Oct. 14, 1931	Italy Catania

Offewalsh, Inspt-
12 noon
OCT 26 1931

Total passengers . . . 13
U. S. citizens . . . 2
Aliens . . . 11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New-York ,

October 26th

... 19 31

52

on the sheet must
or tested.

13

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stuparich, of the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER OFFICER

OCT 26 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/N SATURNIA, employed by owner
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Pavia,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of OCT 20 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Notary Public
If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred since the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

October 26th

1931

54

List

The entries on this sheet must be typewritten and dated.

on this sheet must
be printed

12

Norm.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Hufschick, the MASTER of the M/S SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thoroughly ~~thoroughly~~ number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 10 day of OCT 26 1931, 19
at NEW-YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Giuliano Giuliani, Surgeon of the **IN SATURNIA**, *employed by owner*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Pavia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *sixteen* in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

55

Sworn to before me this _____ day of **OCT 26 1934**, 19

at **NEW-YORK**

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

~~Recommends~~ sailing from

N A P L E S

OCTOBER 16th

1931

Total passengers	16
U. S. citizens	5
Aliens	11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, October 26th, 1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

56

11

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether by relative, whether paid for by other person, or by any organization, society, or public, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a criminal organization or is engaged in any criminal activity	Whether alien is a member of a subversive organization or is engaged in any subversive activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town					Yes or No	If yes— Year or period of years													Yes or No	If yes— Year or period of years
1	FATHER SENA ONOFRIO MONTENARANO	MASS	LYNN	NO	SELF	25	YES 26/31	7/24/31	HIS BROTHER FUSCO GIOVANNI 48 ARCHER ST LYNN MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. fair	brn	none
2	FATHER ANTONIO ROMITI ANAGNI	PA	SAYRE	NO	SELF	50	YES 25/31	4/5/31	HOME 403 N. ELMER AV SAYRE PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn	brn	none
3	G. FATHER ANTONIO ROMITI ANAGNI	PA	SAYRE	NO	MOTHER	1	YES B.U.S.	4/5/31	HOME 403 N. ELMER AV SAYRE PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn	brn	none
4	WIFE FRANCESCA CHIRICO GASTINATELLI DI F.	N.Y.	YONKERS	NO	SELF	25	YES 1/30	11/2/30	HOME 185 MURRAY AV YONKERS N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn	brn	none
5	MOTHER MARIA CINQUINA GIOVINAZZO	N.J.	CARTERET	NO	SELF	25	YES 20/31	7/24/31	HOME 8 Burlington St. 58 EDNEY ST CARTERET N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. grey	brn	none
6	MOTHER MARIA CINQUINA GIOVINAZZO	N.J.	CARTERET	NO	SELF	50	YES 20/31	7/24/31	HOME 58 EDNEY ST CARTERET N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. brn	brn	none
7	G. MOTHER MARIA CINQUINA GIOVINAZZO	N.J.	CARTERET	NO	MOTHER	1	YES B.U.S.	7/24/31	HOME 58 EDNEY ST CARTERET N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brn	brn	none
8	G. MOTHER MARIA CINQUINA GIOVINAZZO	N.J.	CARTERET	NO	MOTHER	1	YES B.U.S.	7/24/31	HOME 58 EDNEY ST CARTERET N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brn	brn	none
9	G. MOTHER MARIA CINQUINA GIOVINAZZO	N.J.	CARTERET	NO	MOTHER	1	YES B.U.S.	7/24/31	HOME 58 EDNEY ST CARTERET N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brn	brn	none
10	G. MOTHER MARIA CINQUINA GIOVINAZZO	N.J.	CARTERET	NO	MOTHER	1	YES B.U.S.	7/24/31	HOME 58 EDNEY ST CARTERET N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	nat. brn	brn	none
11	WIFE KOKORONIS GOULA KARPENISSI	N.Y.	HAZARD	NO	SELF	100	YES 27/30	11/19/30	HOME 153 MAIN ST HAZARD N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn	brn	none
12																							
13																							
14	FATHER FRANCESCO FIORILLO FONDI	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	YES 20/30	5/10/30	HOME 346 - 117 St. 226 117 ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn	brn	none
15	DAUGHTER ANNUNZIATA CARNEVALE FONDI	N.Y.	YONKERS	NO	SELF	25	YES 3/31	1/4/31	HOME 71 ARCH ST YONKERS N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	nat. brn	brn	none
16	MOTHER NIOLOMA CICCARELLI VIA G. PIAZZA 48 NAPOLI	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	YES 3/31	7/14/31	HOME 144 HOUSTON ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn	brn	none
17	FATHER MICHELE GLORIOSO TRIGGIANO	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	YES 29/31	3/10/31	HOME 832 1ST AV N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn	brn	none
18	WIFE CHIAROMONTE LAURA SANNICANDRO	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	50	YES 26/31	2/14/31	HOME 1729 1ST AV N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. brn	brn	none
19					SELF	50	YES		HOME	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no		nat. brn	brn	none
20	WIFE ROSA VERROCHI SUEMORA	N.Y.	NIAGARA F.	NO	SELF	50	YES 25/30	N.Y.	HOME 1000 19 ST NIAGARA FALLS NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn	brn	none
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stupnick, the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

OCT 26 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at NEW-YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/N SATURNIA*, *employed by owner*
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Pavia, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty* in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

57

Sworn to before me this *OCT 28 1931* day of *19*

at *NEW YORK*

J. H. Montgomery
Inspector
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES, October 16th, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	Last permanent residence Country City or town
1	U.S. CH.	ORSOMANDO RALPH	37	M		M laborer	passport N.414939 issued at Washington D.C. the June 29th 1931					AMERICAN CITIZEN
2	U.S. CH.	ORSOMANDO FRANCESCO	7	M		S studen	passport N.314738 issued at Washington D.C. the September 2nd 1930					AMERICAN CITIZEN
3		ORSOMANDO LO TURGO LUCIA	30	F		M housewife	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Mistretta	720906 PR Washington D.C. May 2nd 1931	N.Y.	New York
4		LO TURGO CHIELLA LIBORIA	51	F		M housewife	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Mistretta	724739 649145 PR Washington D.C. March 16th 1931	N.Y.	New York
5		BENENATI GIUSEPPE	40	M		M countr.	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Salemi	653806 669702 PR Washington D.C. Jan. 13th 1930	Mass.	Boston
6		LOJACONO VINCENZO	65	M		M laborer	no Italian no Italy Ital.South Italy		Alcamo	676206 630748 PR Washington D.C. June 24th 1931	Mich.	Detroit
7		LOJACONO TRONCHITA ILLUMINATA	53	F		M housewife	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Alcamo	633926 630749 PR Washington D.C. June 24th 1931	Mich.	Detroit
8		DUGO DAMIANO	30	M		S laborer	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Altavilla	633927 742090 PR Washington D.C. July 21th 1931	Pa.	Pittsburg
9	U.S. CH.	CANIZIO NICOLA	35	M		M Elevator	passport N.415631 issued at Washington D.C. the June 30th 1931					AMERICAN CITIZEN
10		CANIZIO RIBAUDO LIBORIA	28	F		M housewife	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Mistretta	724740 720907 PR Washington D.C. May 22th 1931	N.Y.	Bronx
11	U.S. CH.	FOTI DOMENICO	34	M		M laborer	passport N.427992 issued at Washington D.C. the July 29th 1931					
12		FOTI NOCERA TERESA	26	F		M housewife	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Marsala	696199 691694 PR Washington D.C. March 17th 1931	N.Y.	New York
13	U.S. CH.	FOTI MARIA SOFIA	4	F		under age	Italian Italy Ital.South Italy		N.Y. New York	Jan. 31, 1927		N.Y. New York
14		NGOSIA ANTONINO	39	M		M laborer	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Gela	699939 PR Washington D.C. Apr. 4th 1931	N.Y.	Brooklyn
15		FERRARELLA SALVATORE	32	M		S laborer	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Alcamo	704511 543593 PR Washington D.C. Nov. 11th 1930	Ill.	Chicago
16		CAUSI MICHELE	44	M		M countr.	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Salemi	546026 659536 PR Washington D.C. Oct. 29th 1930	Mass.	Boston
17		CAUSI BONDANZA PAOLA	34	F		M housewife	yes Italian Yes Italy Ital.South Italy		Salemi	662964 659407 PR Washington D.C. Oct. 29th 1930	Mass.	Boston
18	U.S. CH.	CAUSI MARIA	10	F		under age	passport N.320918 issued at Washington D.C. the Oct. 20th 1930					AMERICAN CITIZEN
19	U.S. CH.	CAUSI GIROLAMA	8	F		under age	passport N.320918 issued at Washington D.C. the Oct. 20th 1930					AMERICAN CITIZEN
20	U.S. CH.	CAUSI ANNA	5	F		under age	passport N.320918 issued at Washington D.C. the Oct. 20th 1930					AMERICAN CITIZEN
21	U.S. CH.	CAUSI GIUSEPPE	4	M		under age	passport N.320918 issued at Washington D.C. the Oct. 20th 1930					AMERICAN CITIZEN
22		AMODIO ANTONINO	49	M		M laborer	passport N.390660 issued at Washington D.C. the May 25th 1931					
23		AMODIO PAOLINA	14	F			passport N.390660 issued at Washington D.C. the May 25th 1931					
24		AMODIO CARMELA	16	F		S housewife	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Pal. Anzide	361	Palermo Italy Octob. 13th 1931	Italy Pal. Anz.
25		SEDDIO ANGELO	45	M		M countr.	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		P. Emped.	746450 PR Washington D.C. Aug. 5th 1931	N.Y.	Brooklyn
26		SEDDIO CONIGLIANO LUCIA	35	F		M housewife	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		P. Empedocle	4527	Palermo Italy Sept. 25th 1931	Italy P. Emped.
27		SEDDIO GIUSEPPA	9	F		under age	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		P. Empedocle	4528	Palermo Italy Sept. 25th 1931	Italy P. Emped.
28		LUCIA BONIFACIO	17	M		S student	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Palermo	357	Palermo Italy Oct. 9th 1931	Italy Palermo
29		LUCIA ANGELO	15	F		S housewife	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Palermo	356	Palermo Italy Oct. 9th 1931	Italy Palermo
30		SEDDIO NUNZIA	10	F		under age	yes Italian yes Italy Ital.South Italy		Catania	366	Palermo Italy Oct. 14th 1931	Italy Catania

10/22 Amodio Antonino, 10/23 Amodio Paolina, 10/24 Amodio Carmela, 10/25 Seddio Angelo, 10/26 Seddio Conigliano Lucia, 10/27 Seddio Giuseppa, 10/28 Lucia Bonifacio, 10/29 Lucia Angela and 10/30 Seddio Nunzia see manif. 13/5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 and 13/13

Chief Purser: *John G. Murphy*

Total passengers 21
U. S. citizens 19
Alien 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STORAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

October 26th

19 年

59

10

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassinating or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Stephen Roberts, master, of the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 day of OCT 1931, 19
at NEW-YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

3

I, Dr. Giuliano Jaspauri, Surgeon of the M/N SATURNIA, Employed by the
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Pavia,
and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty nine in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

59

Sworn to before me this 26 day of OCT 26 1931, 19
at NEW-YORK

J.R. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " SATURNIA " Passengers sailing from NAPLES, OCTOBER 16th, 1931

Total passengers 29
U. S. citizens 4
Aliens 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, October 26th, 1931 60

List
The entries on this list must be typewritten or printed

9

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid in full for other person, or by company, society, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	Year or period of years	Where?	Length of time in U.S.	Whether alien landed in U.S.	Was in U.S. for work and employment of less than one year?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.					Hair	Eyes	
1		AMERICAN	CITIZEN			HOME																	
2	MOTHER GRAZIA LANCIANO BARLETTA	N.Y.	NEW YORK	WAS SELF	25 YES 12/31	N.Y. HOME 31 CARMINE ST N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brn brn	none			
3	BROTHER VINCENZO DI LEO ACERRA	N.Y.	NEW YORK	YES SELF	25 YES 10/31	N.Y. HUSBAND LAURO SALVATORE 115 224 ST N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn blue	none			
4	WIFE FILOMENA ANGIONE MOLFETTA	N.J.	HOBOKEN	NO SELF	25 YES 27/30	N.J. HOME 233 CLINTON ST HOBOKEN N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	scar on the forehead			
5	WIFE GIGETTA OGNISSANTI MOLFETTA	N.J.	HOBOKEN	NO SELF	40 YES 06/31	N.J. HOME 162 1ST ST HOBOKEN N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	scar on the forehead			
6	WIFE BOTTONI TORREMAGIORE	MASS	MILFORD	NO SELF	25 YES 27/30	MASS SON AMBERTO BOTTONI 820 MAIN ST MILFORD MASS	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brn brn	none			
7	MOTHER LINA MAFFEI SANNICANDRO	N.Y.	NEW YORK	YES SELF	50 YES 20/31	N.Y. HOME 24 E. 203 AV N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn blue	none			
8	WIFE GIUSEPPINA NIGALA VERBICARO	CAL	S. FRANCISCO	NO SELF	40 YES 23/31	CAL. HOME 215 FREDERICK ST S. FRANCISCO	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brn brn	none			
9	WIFE MARIA CANDILORO POLISTENA	N.Y.	B'KLYN	YES SELF	50 YES 27/30	O. HOME 328 61 ST B'KLYN N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. grey brn	none			
10	WIFE RAFFAELLA PALERMO FERMO	N.Y.	NEW YORK	YES SELF	24 YES 24/29	N.Y. HOME 305 2 ST N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat. brn brn	none			
11	WIFE MARIANNA NAPOLI GIOIOSA I.	W.V.	WHEELING	NO SELF	190 YES 26/31	W.V. HOME R.F.D. WHEELING W.V.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	none			
12	WIFE FELICETTA DI Ceglie RISCEGLIE	N.Y.	NEW YORK	YES SELF	125 YES 31/31	N.Y. HOME 130 W.B. WAY N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	none			
13	WIFE M. TERESA FEMIA GIOIOSA I.	N.Y.	CORONA	NO SELF	25 YES 16/31	MASS HOME 104-60 42 AV CORONA N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
14	WIFE M. TERESA FEMIA GIOIOSA I.	N.Y.	CORONA	NO SELF	25 YES 19/31	N.Y. HOME 104-60 42 AV CORONA N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
15	FATHER NICOLA CASSONE PUTIGNANO	N.Y.	LONG ISLAND	NO SELF	50 YES 13/31	N.Y. HOME 28-04 39 AV LONG ISLAND N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
16	WIFE MALVINA D'EMILIO PRATA D.	N.Y.	MT VERNON	NO SELF	30 YES 23/31	PA HOME 124 W. 9 AV MT VERNON N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
17	WIFE MARIETTA VITARI CERISANO	PA	BLYTHDALE	NO SELF	50 YES 26/30	PA HOME Blythdale PA	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	none			
18	WIFE AURORA POTILIVO MONTENARO DI B.	PA	PHILA	NO SELF	25 YES 29/30	PA HOME 7202 HIGHMAN ST PHILA PA	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brn brn	none			
19	WIFE ASSUNTA DELLA VALLE S. MARIA A. V.	O.	COLUMBUS	NO SELF	150 YES 22/30	O. HOME 865 HAMBERT ST COLUMBUS O.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat. brn brn	none			
20	WIFE CARMINA PASSERINI GAETA	N.Y.	B'KLYN	YES SELF	50 YES 27/30	N.Y. HOME 104 PRESIDENT ST B'KLYN N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
21	WIFE VINCENZA CASSARO GAETA	N.Y.	B'KLYN	YES SELF	50 YES 27/30	N.Y. HOME 130 UNION ST B'KLYN N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
22	MOTHER CLEMENTA CONCETTO VIGO LAMMATARI 54 NAPOLI	CONN	BRIDGEPORT	NO SELF	50 YES 20/31	CONN HOME 109 GEORGE ST BRIDGEPORT CONN	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	none			
23	AMERICAN CITIZEN					HOME 109 GEORGE ST BRIDGEPORT CONN																	
24	AMERICAN CITIZEN					HOME 109 GEORGE ST BRIDGEPORT CONN																	
25	AMERICAN CITIZEN					HOME 109 GEORGE ST BRIDGEPORT CONN																	
26	WIFE CLELIA DI PASQUALE MONTSMILETTO	N.Y.	B'KLYN	YES SELF	25 YES 25/30	N.Y. HOME 1375 57 ST B'KLYN N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	5	nat. brn brn	none			
27	WIFE DOLCEZIA PELUSO PETRURO	N.Y.	GLEN COVE	NO SELF	50 YES 27/30	N.Y. HOME 1ST ST GLEN COVE N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
28	MOTHER M. GIUSEPPA LAMANNA CASAMARCIANO	N.Y.	ASTORIA	NO SELF	50 YES 14/31	N.Y. HOME 147 WEBSTER AV ASTORIA N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brn brn	none			
29	G. MOTHER M. GIUSEPPA LAMANNA CASAMARCIANO	N.Y.	ASTORIA	NO MOTHER	1 YES B.U.S.	HOME 147 WEBSTER AV ASTORIA N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn brn	none			
30	G. MOTHER M. GIUSEPPA LAMANNA CASAMARCIANO	N.Y.	ASTORIA	NO MOTHER	1 YES B.U.S.	HOME 147 WEBSTER AV ASTORIA N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn brn	none			

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Stahovich, of the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, travelling number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 26 day of OCT 26 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Giuliano Gasparini, Surgeon of the *M/N SATURNIA*, *employed by owner*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Pavia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

61

Sworn to before me this _____ day of *OCT 26 1933*, 19

at *NEW-YORK*

J. R. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **5**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SATHURNIA" Passengers sailing from TRIESTE, October 14th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence Country City or town
1	TRANSIT	Valoppi	32	F	M	h. wife	yes	yes	Canadian	Italian	Italy Codroipo	Canadian passp. N. 111429	10/13/31	Canada Toronto
2	UNDER 16	Valoppi	9	F	S	none	no	no	Canadian	Italian	Canada Toronto	Canadian passp. N. 111429	10/13/31	Canada Toronto
3	UNDER 16	Valoppi	4	F	S	none	no	no	Canadian	Italian	Canada Toronto	Canadian passp. N. 111429	10/13/31	Canada Toronto
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Alien 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another liner possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet
be typewritten or printed.

NEW - YORK.

October 26th

19 31

62

5

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

States, or a part of another liner possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet
be typewritten or printed.

NEW YORK.

October 26th

19 31

62

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Huparich, of the SS SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 26 day of OCT 1931, 19
at NEW-YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Gasparini Dr. Guikhaus, Surgeon of the M/N SATURNIA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Padua (Italy), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of OCT 26 1931, 19

at NEW-YORK

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of Inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STORAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this list must be typewritten or printed

4

Arriving at Port of

NEW-YORK,

October 26th 1931

, 19

C4

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Is alien coming to the United States to remain permanently? If so, when? If not, when will he leave? If he is coming to the United States to remain temporarily, for what purpose? If he is coming to the United States to remain permanently, for what purpose? If he is coming to the United States to remain temporarily, for what purpose? If he is coming to the United States to remain permanently, for what purpose?	Whether alien is a member of a political party? If so, which?	Whether alien is a member of a labor union? If so, which?	Whether alien is a member of a religious organization? If so, which?	Whether alien is a member of a fraternal organization? If so, which?	Whether alien is a member of a secret society? If so, which?	Whether alien is a member of a criminal organization? If so, which?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Mother: Krusic Maria Laurana, Italy	Pa. Phila	no	self	400	no	home of Husband Pietro 312 Cypress Str. Phila Pa.	yes perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	bwn	bwn	none
2	accompany by mother	Pa. Phila	no	mother	—	no	accompany by mother	yes perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	bwn	bwn	none
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Stephen Robert Water, of the M/N SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this day of OCT 26 1931, 19
at NEW-YORK

[Signature]
Immigration Officer.

14-400

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/N SATURNIA, employed by the
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Padua, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

65

Sworn to before me this 10 day of OCT 24 1937, 19

at NEW-YORK

J. R. Montgomery
Inspector
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

S. S. "S. A. T. U. M. N. I. A."

Passengers sailing from

T R I E S T

October 14th

19 31

Total passengers
U. S. citizens .
Aliens .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New-York,

October 26th

19 31

66

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Indicated future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of the United States Armed Forces	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Air Force	Whether alien is a member of the United States Army	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Air Force	Whether alien is a member of the United States Army
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?													
1	father in law: Stylianos Charalambo, Cyprus, Nicosia	NY	Yonkers	American	Citizen	at home:	17 Highland Ave, Yonkers NY	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
2	accomp. by the husband father: Eliachar Isaac, Old City, Jerusalem, Palest.	NY	Yonkers	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
3	mother: Ryfka Zukerman Gedera, Palestine	Cal.	S. Frisco	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
4		Palest.	Jerusalem	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
5																					
6																					
7																					
8	nobody	N.J.	Union City	no	Stowaway	-	-	-	father Isaac Bucci	708-11th Street Union City	no	perman.	-	no	no	no	no	no	no	no	
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt. Roberto Stuparich of the **SS SATURNIA**, from **TRIESTE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 26 day of OCT 1931, 19
at **NEW-YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

Inspection Division

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giulio J. J. J., Surgeon of the SS SATURNIA, Port of Origin By courses
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Padua, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty three in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of OCT, 1931.

at NEW YORK
J. R. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the M/V *SATURNIA*, employed by *amigos*, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Pavia*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty three* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *OCT 26* day of *1931*, 19

at *NEW-YORK*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the following regulations:

Passengers sailing from

T R I E S T E

OCTOBER 14th

31

... 19

112

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New-York.

October 26th

19 31

63

2

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt. Roberto Stulovich of the *IN SATURNIA*, from *TRIESTE*, do
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is *correct* and true in every respect.

Sworn to before me this day of OCT 26 1931, 19
at NEW-YORK

MASTER *Officer.*

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each individual.

locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien passengers.

Column 8 (*Ably to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect is written in the space provided.

tion the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. *Exhibit 4B*

fully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France," by country. An Irish German, a German

allien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

the connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIA V.
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America.

West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence.

remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*)—The entry should give the name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence the alien came.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The answer should include the complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money, when

each case (individual or family) the exact amount of money shown.—The answer should give in full the name of the person or persons to whom the money was brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1864-1867, Chicago, Ill.

period of years) and place, as, 1894-1897, New York in the United States before; and if so, the year (or
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The
answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or
friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—*Three questions.*

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such readmission should be stated.

admitted him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

1

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

69

S. S. SAFUNIA

sailing from

TRIESTE

October 14th, 1931

Arriving at Port of

New-York

October 26th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Gyori	Mary	16	f	Dairytown, Pa. March 4. 1915	./.	<i>Joseph</i> Gyori Istvan, No. 210 2nd str. Cleveland, Ohio 2035 W. Str. 48
2	Papp	Regina Margaret	18	f	Fairport, O. Dec. 27. 1912	./.	
3	Schenk	Louis	37	m	./.	Use Pass. 33724 Wash. Dec. 27. 1931	1905 Fulton Rd. Cleveland Ohio
4	Reichek	K. Rose	29	f	./.	Use Pass. 34343 Wash. Febr. 21. 1931	18 Kings Place Brooklyn NY
5	Pickelny	Ida	19	f	./.	Use Pass. 34343 Wash. Febr. 21. 1931	194 Tapscott str. Brooklyn NY
6	Kaliman	George	57	m	./.	Use Pass. 137856 Wash. Nov. 1. 1929	5709 Vinewood A. Detroit Mich.
7	De Piero	Silvio	28	m	./.	Use Pass. 369167 Wash. April 24. 1931	325 E. 105 str. New York City
8	Iulagay	Mamel Diamante	32	m	Philippine Island Febr. 10. 1899	./.	U.S. Naval Hospital Brooklyn NY
9	Perioli	Irene	51	f	./.	Use Pass. 419336 Wash. July 8. 1931	39 Chatterton Ave. White Plains
10	Spiciarich	Nikola	44	m	./.	Use Pass. 513097 New York Sept. 15. 1930 Seaman's Promotion Certificate	222 No. 9 Avenue 23 str. New York
11	Lazzarich	Joseph	44	m	./.	Use Pass. 360418 New York Febr. 13. 1930	135 1/2 24th str. Brooklyn NY
12	Semonich	Matt	54	m	./.	USA Pass. 404352 Wash. June 12. 1931	2645-74 Ave Oakland Cal.
13	Brebic	Klara	16	f	Moon Trip Pa May 26 - 1915	./.	439 Palisade Ave Garfield N.Y.
14	Brebic	Anna	8	f	Warren Ohio April 14. 1923	./.	439 Palisade Ave Garfield N.Y.
15	Predojevic	George Steve	49	m	./.	USA Pass. 385887 Wash. May 10. 1931	408 Hopwell Ave Aliquippa Pa.
16	Kover Pek	Anna	46	f	./.	USA Pass. 360759 Wash. April 13. 1931	1624 Harrisburgh Rd. Canton Ohio
17	Jancar	Frank	26	m	Conemaugh Pa. July 20. 1905	./.	216-3rd Str. Conemaugh Pa.
18	Svoboda	Frances Fanny	35	f	./.	Pass. 362679 Wash. April 15. 1931	308 East 78 Street N.Y.C.
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

19

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICES. S. *Lowmays*
Saturnia

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from *Libon, Port*

10/19/1931

1931

Arriving at Port of

New-York,

October 26th,

1931

70

Number

19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	PROCTOR	RAE	19	M	S	Ordered transferred to alien sheet 3/8	Pass. 308984 iss. at Washington	708 11th Street Boston City Hall
2	YGLESIAS	MANUEL A.	32	M	S	<i>Mewahler Inpt.</i>	August 28th. 1930 Pass. 308984 iss. at Washington	235 East 60 Street N.Y.C.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

31

16

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

16

S. S.

" SATURNIA "

sailing from

L I S B O N

Oct. 19th

19 31

Arriving at Port of

N E W - Y O R K, October 26th

19 31

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Bishop	Jose	30	✓	M	M	./.	April 12, 1920 Superior Court Barnstable County,	Box 172 Falmouth, Teaticket, Mass.
2	Bishop	Elvira	28	✓	D	M	./.	July 16, 1931 passport #422958 iss. at Wash. DC.	accompany by the husband
3	Bishop	Adolph	2	✓	M	S	./.	July 16, 1931 passport. N. 422958 iss. at Wash. DC.	accompany by the father
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

S. S. "SATURNIA"

sailing from

NAPLES

October 16th, 1931, Arriving at Port of

10/26/31

79

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	PEGORARO	GIUSEPPE	49		M		./.	pass.N.180046 iss.Wash.D.C.March 3rd. 930	Chicago Ill. 365 Wash. St. <i>shell</i>
2	PONTANAZZA	JOSEPH	27		M		./.	pass.N.352856 iss.Wash.D.C.March 25th 931	Brooklyn N.Y. 274 Avenue O.
3	LA CHINA	MARIANO	35		M		./.	pass.N.145700 iss.Wash.D.C.Nov. 11th 929	Buffalo N.Y. 166 Arkansas St.
4	CALISTRO	PAOLO	42		M		./.	pass.N.367482 iss.Wash.D.C.Apr. 24th 931	Chicago Ill. 2016 Lacrosse Ave.
5	CALISTRO	GIUSEPPINA	44		F		./.	pass.N.367482 iss.Wash.D.C.Apr. 24th 931	Chicago Ill. 2016 Lacrosse Ave.
6	CALISTRO	FRANK	20		M		Chicago Ill. April 29th 911	pass.N.367482 iss.Wash.D.C.Apr. 24th 931	Chicago Ill. 2016 Lacrosse Ave.
7	CALISTRO	NICOLA	14		M		Chicago Ill. March 7th 917	pass.N.367482 iss.Wash.D.C.Apr. 24th 931	Chicago Ill. 2016 Lacrosse Ave.
8	CALISTRO	RAFFAELE	18		M		Chicago Ill. August 7th 913	pass.N.367482 iss.Wash.D.C.Apr. 24th 931	Chicago Ill. 2016 Lacrosse Ave.
9	CALISTRO	PAOLO	12		M		Chicago Ill. February 22th 919	pass.N.367482 iss.Wash.D.C.Apr. 24th 931	Chicago Ill. 2016 Lacrosse Ave.
10	FONTANA	ANTONINO	57		M		./.	pass.N.129751 iss.Wash.D.C.Sept. 29th 929	Jamestown N.Y. 561 Allen St.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

7

73

S. S. M/N SATURNIA sailing from NAPOLI, OCT 16 1931, 19, Arriving at Port of NEW-YORK OCT 26 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Maiden Name	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Sergio	Guglielmo	26	m	S	B'klyn N.Y. 11/19/1905	Pass. 412418 iss. at Wash.D.C. 6/24/31	1050 40 St. B'klyn N.Y.
2	Gennarelli	Nicola	39	m	Wa	./.	Pass. 363619 iss. at Wash.D.C. 4/14/31	19 Demarest Av. Englewood N.Y.
3	Cimmino F.	Filomena	35	f	M	./.	Pass. 414735 iss. at Wash.D.C. 6/29/31	119 Warren St. Hudson N.Y.
4	Cimmino	Anna Maria	14	f	S	Hudson N.Y. 3/28/1917	Pass. 414735 iss. at Wash.D.C. 6/29/31	119 Warren St. Hudson N.Y.
5	Cimmino	Giuseppe	4	m	S	Hudson N.Y. 10/17/1926	Pass. 414735 iss. at Wash.D.C. 6/29/31	119 Warren St. Hudson N.Y.
6	Cicchinnelli	Giuseppe	42	m	M	./.	Pass. I38968 iss. at Wash.D.C. II/6/29	216 North Simpson Phila Pa.
7	De nobile	Loreto	66	m	M	./.	Pass; 436010 iss. at Wash.D.C. 8/27/31	408 B'klyn St. Sharon Pa.
8	Gigliotti	Caterina	52	f	M	./.	Pass. 380033 iss. at Wash.D.C. 5/12/31	10 Main St. West Peabody Mass.
9	Di Lodovico	Luigi	36	m	S	./.	Pass. 259883 iss. at Wash.D.C. 6/5/30	Jamaica N.Y. 10th Street 11th Place
10	Alfano	Saverio	43	m	S	./.	Pass. I37137 iss. at Wash.D.C. IO/28/29	500 B'way Troy N.Y.
11	Ferrante	Giustino	33	m	M	./.	Pass. I36030 iss. at Wash.D.C. IO/24/29	22 Van Buren St. Lockport N.Y.
12	Panza	Beniamino	43	m	S	./.	Pass. 417249 iss. at Wash.D.C. 7/3/31	1727 Lexington, av. N.Y.C.
13	Panaro	Giulio	31	m	M	./.	Pass. I37118 iss. at Wash.D.C. IO/3/29	48 Tanylisin av. Mamaroneck N.Y.
14	Di Bartolomeo	Donato	41	m	M	./.	Pass. 374679 iss. at Wash.D.C. 5/5/31	7142 Vendyke St. Phila Pa.
15	Tortora	Indovica	21	f	M	./.	Pass. 311483 iss. at Wash.D.C. 9/8/30	11 41 Temple St. Astoria L.I.
16	Flori	Arturo	38	m	M	./.	Pass. I38142 iss. at Wash.D.C. II/2/29	529 Slak St. Stenbenville O.
17	Pellicano	Achille	41	m	M	./.	Pass. I53679 iss. at Wash.D.C. I/6/30	356 E. 116th St. N.Y.C.
18	Ruoppo	Santolo	41	m	M	./.	Pass. 399712 iss. at Wash.D.C. 6/6/31	37 Wahipple St. Barington R.I.
19	Tragale	Cosmo	30	m	M	./.	Pass. 341492 iss. at Wash.D.C. 2/11/31	85 John St. N.Y.C.
20	Magliessi	Oreste	44	m	M	./.	Pass. 323888 iss. at Wash.D.C. II/4/30	32 Marion St. Somerville Mass.
21	Piccola	Raffaele	49	m	M	./.	Pass. 426865 iss. at Wash.D.C. 7/27/31	31 Sweetser St. Wakefield Mass.
22	Cicconardi	Giovanni	44	m	M	./.	Pass. 326973 iss. at Wash.D.C. II/19/30	13 Huntin St. Cambridge Mass.
23	Fumo	Francesco	60	m	M	./.	Pass. I871 iss. at Naples (Italy) 7/30/28	119 Van Buren St. B'klyn N.Y.
24	Monaco	Giuseppe	51	m	M	./.	ext: to IO/14/31	
25	Monaco	Francesco	13	m	S	./.	Pass. 382 iss. at Wash.D.C. 5/17/29	107 Willow Av. Hoboken N.J.
26	Rossi	G. Battista	51	m	M	./.	ext: to IO/6/31	
27	D'Alessio	Sebastiano	18	m	S	Belleville N.Y. 6/27/1913	Pass. 382 iss. at Wash.D.C. 5/17/29	107 Willow Av. Hoboken N.J.
28	Diovisalvi	Michele	43	m	S	./.	ext: to IO/6/31	
29	Didiano	Luciano Elisabetta	50	f	M	./.	Pass. 431721 iss. at Wash.D.C. 8/11/31	829 Flemington Av. Pittsburg Pa.
30	Lombardozzi	Emilio	22	m	M	Mount Vernon N.Y. 2/10/1909	Pass. 3 iss. at Naples (Italy) IO/7/31	35 Franklyn St. Silver lake N.Y.

90/10/1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

Form 450 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed) August 14-212

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

74

S. S. SATURNIA

sailing from NAPLES

October 16th, 1931

Arriving at Port of

New York

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Arlia	Saverio	38	m	M	./.	Pass. 131074 iss. at Wash. D.C. 10/4/29	41 Burbank St. Providence R.I.
2	Mascarelli	Edmondo	51	m	M	./.	Pass. 422398 iss. at Wash. D.C. 7/15/31	65 Countys St. New Haven Conn.
3	Mascarelli	Giulio	54	m	M	./.	Pass. 421956 iss. at Wash. D.C. 7/14/31	65 Countys St. New Haven Conn.
4	Scala	Giovanni	40	m	M	./.	Pass. 128351 iss. at Wash. D.C. 10/23/29	186 Wittero St. B'klyn N.Y.
5	Colucci	Sabatiello	28	m	M	Long Island N.Y. 6/6/1903	Pass. 6198 iss. at Naples (Italy) 10/15/31	181 Mott St. N.Y.C.
6	Seocca	Antimo	30	m	M	./.	Pass. 135787 iss. at Wash. D.C. 10/23/29	144 Washington St. Flushing N.Y.
7	Nardelli	Camillo	18	m	S	New-York Jan. 21st 1913	Pass. 135787 iss. at Wash. D.C. 10/23/29	3333 Fisher Av. Bronx N.Y.
8	Paluzzi	Vittoria	42	f	M	./.	Pass. 379055 iss. at Wash. D.C. 5/11/31	504 N. Elmer Av. Sayre Pa
9	Mariano	Pietro	41	m	M	./.	Pass. 420308 iss. at Wash. D.C. 7/10/31	200 Marion St. last Boe Tenn.
10	Nozero	angelina	41	f	M	./.	Pass. 349750 iss. at Wash. D.C. 3/17/31	9 Box Dodgeville Mich.
11	De Fabritiis	Michele Angelo	35	m	M	./.	Pass. 139260 iss. at Wash. D.C. 11/7/29	129 Brookfield St. White Plains N.Y.
12	Melo	Francesco	19	m	S	Providence R.I. 9/8/1912	Pass. 2108 iss. at Naples (Italy) 7/10/31	81 29 102nd Av. Ozone Park N.Y.
13	Dimantoukos	Christos	43	m	M	./.	Pass. 323460 iss. at Wash. D.C. 11/1/30	22 31 Kindeed St. Astoria L.I.
14	Pappas	Peter	30	m	S	./.	Pass. 328749 iss. at Wash. D.C. 11/28/30	314 W. 42nd St. N.Y.C.
15	Katsounas	George	39	m	M	./.	Pass. 227663 iss. at Wash. D.C. 5/8/30	304 W. 41 St. N.Y.C.
16	Gipolla	Mauro	35	m	M	./.	Pass. 437466 iss. at Wash. D.C. 9/2/31	312 Box Rankin Pa.
17	Luglio	Erasmus	50	m	M	./.	Pass. 131476 iss. at Wash. D.C. 10/26/29	582 Wood Av. B'klyn N.Y.
18	Di Paola	Filippo	26	m	M	Portage Pa. 1/31/1905	Pass. 428104 iss. at Wash. D.C. 7/30/31	828 R.R. St. Portage Pa.
19	Di Paola	Rosa	54	f	M	./.	Pass. 428105 iss. at Wash. D.C. 7/30/31	828 Railroad St. Portage Pa.
20	Caputo	Carmino	37	m	M	./.	Pass. 279843 iss. at Wash. D.C. 6/20/30	24 Grand St. Montclair N.J.
21	D'Amato	Gaetano	42	m	M	./.	Pass. 120225 iss. at Wash. D.C. 18/2/29	6801 14 Av. B'klyn N.Y.
22	Vesia	Frank	34	m	S	./.	Pass. 415054 iss. at Wash. D.C. 6/29/31	208 2.95 St. N.Y.C.
23	Michielli	Leonardo	26	m	M	./.	Pass. 157387 iss. at Wash. D.C. 1/20/30	507 E. 85 St. N.Y.C.
24	Romano	Rocco	36	m	M	./.	Pass. 330909 iss. at Wash. D.C. 12/8/30	1054 W. Grand Av. N.Y.C.
25	Guida	Vincenzo	40	m	M	./.	Pass. 379449 iss. at Wash. D.C. 5/12/31	9 Byarde Street Amsterdam N.Y.
26	GUIDA	MARY	43	f	M	./.	Pass. 379449 iss. at Wash. D.C. 5/12/31	9 Byarde Street Amsterdam N.Y.
27	Furjesz	B. WILLIAM	27	m	M	BRIDGEPORT CONN 10/19/04	Pass. 629213 iss. at Wash. D.C. 8/22/28	110 6th Av. Roebling N.J.
28	FURJESZ	E. T. GRACE	25	f	M	TRENTON N.J. 9/2/06	PASS. 308669 ISS. AT WASH. D.C. 8/27/31	110 6TH AV ROEBLING N.J.
29	ISCARD	GIUSEPPE	37	m	M	./.	PASS. 424886 ISS. AT WASH. D.C. 7/21/31	1525 W. FLOR. RD N.Y.C.
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S.

SATURNIA

COSULICH LINE

arrived

OCTOBER 27, 1931

, 19

M.,

from

75

Index No.	NAME	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		MEALS						
		GROUP	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED			DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	BREAKFAST	DINNER	SUPPER		
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y										Time	
29m	1	PARDO Carman	1 Cab.	7	2	SPANISH L.P.C. ILLIT. NO V. 10:15	MICELI	10/27	23	Jack															
30m	2	MASCALI Luigi	2 Cab.	18	1	ITALIAN DOUBT. STUDENT	STERN				10/27	111	700.4												
46m	3	CALANNI Rosario	2 Cab.	10	24	" IMPROPER PERMIT	ZAHAPHY				10/27	153	CC 1												
34m	4	KONIDARIS Nick	2 Cab.	10	18	GREEK " Verify P.	"	10/27	1	Jack				11/2	74	CC 11									
19m	5	MANGLOS Dimos	2 Cab.	14	1	CANADIA DOUBT. FRAUD	STERN	10/27	12	Jack				10/30	74	CC 2									
35m	6	ROBERTO Domenico	2 Cab.	10	10	ITALY L.P.C. 99136/389	ZAHAPHY	10/27	120	Lo															
20m	7	ZUKERMAN Abraham J.		3	4	PALESTINE NO VISA	DE LUCA	10/27	31	CC															
78m	8	KOVAC Valentino		8	13	ITALY P.D. L.P.C.	STERN				10/27	32	CC 1												
35m	9	CARVALHO Alfredo Alves		17	17	PORTUGAL L.P.C. Verify Conting	ZAHAPHY	10/28	18	CC				10/31	83	Jack 10									
34m	10	FERREIRA Antonio		17	20	PORTUGAL L.P.C. Verify Conting	"	10/28	143	Lo				11/4	62	CC 9									
30m	11	PIRES Alberto J.		17	11	" IMPROPER PERMIT Verify Conting	"	10/28	35	CC				11/4	65	CC 10									
42m	12	FONSECA De Joaquim		17	21	" L.P.C. NO VISA	"				10/28	135	Lo 4												
39m	13	DI CEGGIE Angelo		9	12	ITALY L.P.C.	DAILEADY				10/27	1	CC 2												
33m	14	DELLA VALLA Gabriele		9	19	" "	"				10/28	1	Lo 1												
36m	15	CARNEVALE Giuseppe		11	15	" ILLIT.	DE LUCA				10/27	103	CC 3												
15m	16	JACOPUCCI Ralph		3	8	CL. U.S.C. L.P.C. NO VISA	WALSH	10/27	114	Lo				10/27	87	CC 3									
16m	17	FARINA Paolo		13	2/4	ITALIAN P.D. L.P.C.	JOHNSON				10/27	145	CC 1												
4m	18	BORDOKA John		14	6/7	GREEK L. R.P.	FLANNERY				10/28	9	CC 10												
18m		Caralambo																							

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. SATURNIA GOLDLICK LINE arrived OCTOBER 27, 1951, 19, M., from 76

No.	NAME OF ALIEN	MAINTENANCE		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
100	1 MARIA Paule	10:10	12	1/4	4	FATHER TO CALL	Father Santa Fe-2108-2 ave Nyle	John	10/27/51	5:00			
101	" Carmela						#1 S.I.	"	"	"			
102	" Casara						DO						
103	" Luigi						DO						
104	2 SILVA Manuel Jose Jr.	11:00	10	7	1	FATHER TO CALL	Father Manuel Jose da Silva 907 Conant St Bethlehem, Pa						
105	2 SUZANO Joaquim	"	10	2	1	Out 10/29/51- 9:30 am HOSP ON AR.	Mother Salma Luzano Silver 2727 Federal St Phila. Pa	John	10/27/51	3:00	1	1	1

[illegible]

Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be taken off and discharged in the port of arrival; or lists containing no more than such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to said immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such owner, agent, consignee, or master to report to said immigration officer, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension if he has departed from the ship; and upon each vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list of the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have departed since their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off, signed, or master so to deliver either of the said lists of such aliens; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to do so, or in case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master failing to depart, respectively, or so to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of five dollars; and if such owner, agent, consignee, or master fail to furnish the correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance until full permission of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-5813

14-1611

RECD *Saturday* 10/26

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

NOV 4 1921 Boston
October 30th 1921
I, master of the Italian S. S. "Saturnia"
from port of Trieste hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 453 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 453

The above-named vessel arrived at this port October 30th, 1921, consigned to Patterson & Wilde - ; is now lying at Commonwealth Pier, and is expected to sail October 30th, 1921, for TRINISTE via Azores Islands via United States port of Boston. First port of call in United States this voyage was NEW-YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALL EMPLOYEES ON THE

AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 15-

per by the representatives of any vessel having such aliens
es.

921, from the port of TRIESTE / ITALY / 80

(6)	(8)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'8	154		
-	-	-	5'2	139		
-	-	-	5'6	129		
-	-	-	5'3	131		
-	-	-	5'1	138		
-	-	-	5'2	139		
-	-	-	5'0	129		
-	-	-	5'3	141		
-	-	-	5'4	151		
-	-	-	5'1	136		
-	-	-	5'0	131		
-	-	-	5'3	128		
-	-	-	5'5	139		
-	-	-	5'1	113		
-	-	-	5'4	155		
-	-	-	5'1	149		
-	-	-	5'4	148		
-	-	-	5'3	140		
-	-	-	5'1	129		
-	-	-	5'0	138		
-	-	-	5'3	140		
-	-	-	5'2	139		
-	-	-	5'1	123		
-	-	-	5'5	143		
-	-	-	5'2	141		
-	-	-	5'0	123		
-	-	-	5'3	141		
-	-	-	5'1	127		
-	-	-	5'3	119		
-	-	-	5'2	113		

DISCHARGED AT TRIESTE

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents
14-1240

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VES
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration
on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M/S. SATURNIA

Arriving at

NEW YORK

OCTOBER 26

(1) No. List	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read
			When	Where	

From and

NOTICE TO BE DELIVERED, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIEN

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Form of 10-6-1917

To the Owner, Agent, Captain, Master or Officer in Charge of the

SS. SATURNIA

GOULICH

Line.

Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1934, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to submit to the following-named officers, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATE ON VESSEL

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Form of 10-6-1917

GIACOMO MANIATI

Not on list

Crew list

Office of Passes

Office in NY

list for him

By Direction of the Immigration Officer in Charge

Attorney
U. S. Immigration Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

my name

(Signature)

(Title of person signing receipt)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Form of 10-6-1917

(OTHER)

26 VALLE	ANTONIO	3RD. ENG.	19.5.31	--	--	31	--
27 TARROZZO	SILVIO	3RD. ENG.	24.6.31	--	--	27	--
28 BARTOLI	FER RUGGIO	3RD. ENG.	4.12.31	--	--	31	--
29 PIZZARELLO	BRUNO	3RD. ENG.	18.7.30	--	--	30	--
30 SCALA	VALDEMARO	ASS. ENG.	24.6.31	--	--	35	--
		ASS. ENG.	3-8-31	--	--	36	--
		ASS. ENG.	3-8-31	--	--	19	--

Local Agents

10-6-1917

See list of names on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (5) and (6) is prohibited.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

10-6-1917

MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens

from the port of TRIESTE / ITALY/ 80

Form 500

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIEN

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NY 1060/31 19

To the Owner, Agent, Captain, Master or Officer in Charge of the
SS. SATURNIA
Cosulich Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 19, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

☒ detain on board
☐ remove to SATURNIA

1 (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL
(Indicate whether alien, member of the crew, etc.)

GIACOMO HAMIANI
NOT ON VISAED
CROW LIST
ERROR OF PURSUA
OFFICE IN NOT
LISTING FOR VISA

DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

H. H. H. H. H.
U. S. Immigration Inspector.

of the above notice is hereby acknowledged.

my my my
(Signature)

(Title of person signing receipt)

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

(OVER)

From the port of TRIESTE / ITALY						80
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
SC.	ITALIAN	ITALIAN	5' 8	154		
-	-	-	5' 2	139		
-	-	-	5' 6	129		
-	-	-	5' 3	131		
-	-	-	5' 1	138		
-	-	-	5' 2	139		
-	-	-	5' 0	129		
-	-	-	5' 3	141		
-	-	-	5' 4	151		
-	-	-	5' 1	136		
-	-	-	5' 0	131		
-	-	-	5' 3	128		
-	-	-	5' 5	139		
-	-	-	5' 1	113		
-	-	-	5' 4	155		
-	-	-	5' 1	149		
-	-	-	5' 4	148	DISCHARGED AT TRIESTE	
-	-	-	5' 3	140		
-	-	-	5' 1	129		
-	-	-	5' 0	138		
-	-	-	5' 3	140		
-	-	-	5' 2	139		
-	-	-	5' 1	123		
-	-	-	5' 2	141		
-	-	-	5' 5	143		
-	-	-	5' 0	123		
-	-	-	5' 3	141		
-	-	-	5' 1	127		
-	-	-	5' 3	119		
-	-	-	5' 2	113		

DISCHARGED AT
TRIESTE

LSC.	Total
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

34

121

96

Line

Owners _____

Total Agents

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Total Agents

14-1940

Crew 455

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/S. SATURNIA, arriving at NEW - YORK, OCTOBER 26, 1931, from the port of TRIESTE / ITALY/ 80

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	STUPARICH	CAV. ROBERTO	MASTER	16.12.30	TRIESTE	NO	YES	56	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'8	154	
2	LONGOBARDO	LORENZO	CH. OFFICER	7.9.31	-	-	-	39	-	-	-	5'2	139	
3	SCALA	RODOLFO	2ND. OFFICER	13.4.31	-	-	-	33	-	-	-	5'6	129	
4	BENCI	GIOVANNI	2ND. OFFICER	11.11.30	-	-	-	37	-	-	-	5'3	131	
5	SANDRI	GIOVANNI	2ND. OFFICER	3.8.31	-	-	-	35	-	-	-	5'1	138	
6	BOLE	MATTIA	3RD. OFFICER	3.8.31	-	-	-	35	-	-	-	5'2	139	
7	SARANZ	FERRUCCIO	ASS. OFFICER	13.4.31	-	-	-	28	-	-	-	5'0	129	
8	ROSSIGNOLI	UGO	ASS. OFFICER	8.9.31	-	-	-	23	-	-	-	5'3	141	
9	EMPOLDI	EMILIO	CH. PURSER	15.12.30	-	-	-	39	-	-	-	5'4	151	
10	TONCICH	GUALTIERO	2ND. PURSER	5.10.30	-	-	-	49	-	-	-	5'1	136	
11	MARTINOLICH	ETTORE	-	30.7.31	-	-	-	34	-	-	-	5'0	131	
12	STAMPALIA	ALFREDO	3RD. PURSER	5.8.31	-	-	-	29	-	-	-	5'3	128	
13	POSSETTI	BRUNO	-	2.9.30	-	-	-	33	-	-	-	5'5	139	
14	DE MARIA	FELICE	-	7.9.31	-	-	-	26	-	-	-	5'1	113	
15	BUSSANI	GIUSEPPE	CHG. ENGINEER	9.9.31	-	-	-	53	-	-	-	5'4	155	
16	CANDOTTI	SEVERINO	1ST. ENG.	9.9.31	-	-	-	39	-	-	-	5'1	149	
17	STUPARICH	GIUSEPPE	1ST. ENG.	24.6.31	-	-	-	38	-	-	-	5'4	148	DISCHARGED AT TRIESTE
18	BRUN	VITTORIO	2ND. ENG.	3.8.31	-	-	-	41	-	-	-	5'3	140	
19	CASSUTTI	GUGLIELMO	2ND. ENG.	19.5.31	-	-	-	22	-	-	-	5'1	129	
20	KOENIG	CARLO	2ND. ENG.	19.5.31	-	-	-	31	-	-	-	5'0	138	
21	GERMANIS	GERMANO	2ND. ENG.	23.6.31	-	-	-	43	-	-	-	5'3	140	
22	ROSSIGNOLI	IGINIO	2ND. ENG.	12.5.30	-	-	-	34	-	-	-	5'2	139	
23	PICCINI	GIOVANNI	2ND. ENG.	24.6.31	-	-	-	38	-	-	-	5'3	123	
24	RIZZARDI	ANDREA	3RD. ENG.	24.6.31	-	-	-	31	-	-	-	5'2	141	
25	GRAGLIETO	EMILIO	3RD. ENG.	19.5.31	-	-	-	27	-	-	-	5'5	143	
26	VALLI	ANTONIO	3RD. ENG.	24.6.31	-	-	-	31	-	-	-	5'0	123	
27	TARROZZO	SILVIO	3RD. ENG.	4.2.31	-	-	-	30	-	-	-	5'3	141	
28	BARTOLI	FERRUCCIO	CH. ELECTRICIAN	18.7.30	-	-	-	35	-	-	-	5'1	127	
29	PIZZARELLO	BRUNO	ASS. ENG.	24.6.31	-	-	-	36	-	-	-	5'3	119	
30	SCALA	VALDEMARO	ASS. ENG.	3-8-31	-	-	-	19	-	-	-	5'2	113	

Line

Owners

Local Agents

16-1940

* See list of races on back hereof.

NOTE. -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T.C. Total

38

122

97

228

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U.S.C. Total

15 38

52 120

52 96

119 288

119 288

119 288

119 288

119 288

119 288

119 288

119 288

119 288

119 288

119 288

119 288

119 288

119 288

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 81

Vessel M/S. SATURNIA, arriving at NEW-YORK, OCTOBER 16, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY /

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	GASPARINI	DR. GIULIANO	DOCTOR	3.8.31	TRIESTE	NO	YES	42	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'3	148	
2	ZUCCHI	STEFANO	OFFICER	4.8.31	--	--	--	37	--	--	--	5'4	151	
3	COEN	UGO	1ST. W. OPERATOR	19/5/31	--	--	--	47	--	--	--	5'2	147	
4	GUIDI	FRANCESCO	2ND.	8.9.31	--	--	--	35	--	--	--	5'1	139	
5	UGHES	PAOLO	2ND.	16.12.30	--	--	--	37	--	--	--	6'4	123	DISCHARGED AT TRIESTE
6	RODI	FELICE	PRISTER	8.9.31	--	--	--	47	--	--	--	5'2	132	
7	RUZZIER	ODORICO	BOATSMAN	28-5-29	--	--	--	38	--	--	--	5'4	148	
8	FONDA	ROCOO	2ND BOATSMAN	3.8.31	--	--	--	44	--	--	--	5'2	119	
9	SPORTIELLO	VINCENZO	WATCHMAN	28.5.29	--	--	--	37	--	--	--	5'3	123	
10	SCOPINICH	GIUSEPPE	CARPENTER	5.10.30	--	--	--	36	--	--	--	5'8	149	
11	CHERSICH	PIETRO	CARPENTER	19.5.31	--	--	--	35	--	--	--	5'6	151	
12	PETROSINO	GIUSEPPE	SAILOR	15.4.31	--	--	--	53	--	--	--	5'5	158	
13	GENOVESE	SALVATORE	STEARMAN	2.2.31	--	--	--	37	--	--	--	5'1	119	
14	URBAN	UGO	--	16.6.31	--	--	--	28	--	--	--	4'	118	DISCHARGED AT TRIESTE
15	VIO	EMERCI O	--	13.4.31	--	--	--	25	--	--	--	5'4	126	
16	TRANI	BRUNO	--	3.8.31	--	--	--	26	--	--	--	5'4	137	
17	CO STANZO	GIORGIO	--	13.4.31	--	--	--	26	--	--	--	5'2	129	
18	MARASSOVICH	ANTONIO	--	8.9.31	--	--	--	24	--	--	--	5'1	130	
19	ROMAN	FRANCO	SAILOR	2.2.31	--	--	--	25	--	--	--	5'4	137	
20	HRONCICH	GIOVANNI	SAILOR	11.11.30	--	--	--	36	--	--	--	5'2	149	
21	RUZZIER	FRANCESCO	--	15.12.30	--	--	--	53	--	--	--	5'4	151	
22	BREAZ	GIUSEPPE	--	2.2.31	--	--	--	30	--	--	--	5'2	150	
23	VISOVICH	VINCENZO	--	15.12.30	--	--	--	25	--	--	--	5'3	147	
24	OLIVIERO	SILVESTRO	--	11.11.30	--	--	--	52	--	--	--	5'5	159	
25	CATTARINICH	ATTILIO	--	13.4.31	--	--	--	30	--	--	--	5'3	149	
26	FISCALE	LIBORIO	--	22.6.31	--	--	--	45	--	--	--	5'8	138	
27	PAINO	VINCENZO	--	2.2.31	--	--	--	38	--	--	--	5'6	131	
28	MALALAN	MARIO	--	2.2.31	--	--	--	25	--	--	--	5'4	128	
29	GHEZZO	GABRIELE	--	9.3.31	--	--	--	35	--	--	--	5'1	121	
30	OSSOLGNAK	MATTEO	--	13.4.31	--	--	--	28	--	--	--	5'2	126	

Line _____

Owners _____

Local Agents
14-1940

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S.C. Total

15 38

52 120

52 96

119 288

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/S SATURNIA, arriving at NEW-YORK, OCTOBER 26, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY.

82

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY Given name	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities			
													(14) When	(15) Where	
P.E.	1	POIANI	RINALDO	SAILOR	13.4.31	TRIESTE	NO	YES	23	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'1	127	
-	2	ZECCHIN	MARIANO	-	20.5.31	-	-	-	27	-	-	-	5'4	137	
-	3	SPESOT	GIULIO	-	16.6.30	-	-	-	24	-	-	-	5'5	141	
-	4	FERARA	GIOBATA	-	13.4.31	-	-	-	47	-	-	-	5'4	138	
-	5	MOSCARDA	GIACOMO	-	3.8.31	-	-	-	22	-	-	-	5'	119	DISCHARGED AT TRIESTE
-	6	PREDOZAN	ODORICO	-	3.8.31	-	-	-	32	-	-	-	5'3	123	
-	7	LANGELLA	LUIGI	-	8.9.31	-	-	-	38	-	-	-	5'5	125	
-	8	BABICH	GREGORIO	-	8.9.31	-	-	-	49	-	-	-	5'1	129	
-	9	FURLANI	SEVERO	DECK BOY	8.4.30	-	-	-	25	-	-	-	5'4	136	
-	10	TAMBURLINI	DOMENICO	DECK BOY	19.5.31	-	-	-	20	-	-	-	5'0	113	
-	11	SPONZA	FRANCESCO	-	28.7.31	-	-	-	23	-	-	-	5'4	122	
-	12	MONARO	ROMEO	-	8.4.30	-	-	-	24	-	-	-	5'3	139	
-	13	ROCCO	FRANCESCO	-	7.9.31	-	-	-	26	-	-	-	5'2	140	DISCHARGED AT TRIESTE
-	14	GAMBUZZA	GIOVANNI	-	8.9.31	-	-	-	22	-	-	-	5'5	135	
-	15	GERIN	PRIMO	-	6.9.31	-	-	-	18	-	-	-	5'2	118	
-	16	BOSSI	CARLO	-	24.6.31	-	-	-	22	-	-	-	5'3	117	
-	17	D'URSO	VINCENZO	-	7.9.31	-	-	-	19	-	-	-	5'	125	DISCHARGED AT TRIESTE
-	18	BARZELLATO	VINCENZO	-	8.9.31	-	-	-	22	-	-	-	5'3	127	
-	19	PARENZAN	MARCELLO	-	8.9.31	-	-	-	17	-	-	-	5'	115	
-	20	ROBBA	GIOVANNI	2ND. SAN. MAN	19.5.31	-	-	-	57	-	-	-	5'5	146	
-	21	KLOBUCAR	IDA	1ST. NURSE	6.8.31	-	-	-	53	FEM.	-	-	5'2	147	
-	22	HOLLSTEIN	NATALIA	2ND. NURSE	5.8.31	-	-	-	30	-	-	-	5'1	139	DISCHARGED AT TRIESTE
-	23	TAMMARO	ANDREA	ELECTRICIAN	7.9.31	-	-	-	42	MASC.	-	-	5'5	141	
-	24	BAN	GIORDANO	-	3.2.31	-	-	-	25	-	-	-	5'1	143	
-	25	BENVENUTTI	MARCELLO	-	9.3.31	-	-	-	33	-	-	-	5'4	141	DISCHARGED AT TRIESTE
-	26	CHIUDEI	GIOVANNI	-	19.5.31	-	-	-	38	-	-	-	5'3	141	
-	27	BARTOLI	ROMANO	-	22.6.31	-	-	-	32	-	-	-	5'4	143	
-	28	POLJAK	ORAZIO	-	3.8.31	-	-	-	28	-	-	-	5'5	146	
-	29	KRAVANJA	VINCENZO	LABOURER	2.2.31	-	-	-	47	-	-	-	5'8	139	
-	30	MANZIN	ROBERTO	-	16.12.30	-	-	-	26	-	-	-	5'3	144	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1920

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SATURNIA, arriving at NEW-YORK, OCTOBER 26, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY

83

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(8) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	MIAN	GIORDANO	LABOURER	19.5.31	TRIESTE	NO	YES	28	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'5	149
-	2	MARTINOLICH	GIOVANNI	-	9.3.31	-	-	-	28	-	-	-	5'1	119
-	3	GIANNOLLA	ANGELO	-	23.6.31	-	-	-	25	-	-	-	5'2	121
-	4	TASSOTTI	GIOVANNI	-	28.5.29	-	-	-	29	-	-	-	5'5	125
-	5	BREZZA	MATTEO	-	14.4.31	-	-	-	38	-	-	-	5'3	122
C-	6	ZECCHIA	MARIO	-	14.4.31	-	-	-	29	-	-	-	5'1	138
-	7	DALBI	ELIO	-	2.9.30	-	-	-	23	-	-	-	5'3	139
C-	8	PETRONIO	ALESSANDRO	-	3.8.31	-	-	-	38	-	-	-	5'2	141
-	9	VASCOTTO	ANTONIO	-	7.9.31	-	-	-	44	-	-	-	5'3	143
-	10	VIDMAR	ETTORE	DONKEYMAN	3.8.31	-	-	-	38	-	-	-	5'4	141
-	11	BONACCI	NICOLO	SAILOR	6.9.31	-	-	-	26	-	-	-	5'0	140
-	12	CASTIELLO	GENNARO	GREASER	16.12.30	-	-	-	35	-	-	-	5'5	145
-	13	AGOSTINELLI	NICOLA	-	9.3.31	-	-	-	35	-	-	-	5'3	143
-	14	ZENON	GIORGIO	-	13.4.31	-	-	-	37	-	-	-	5'1	145
-	15	VERRUSIO	GIUSEPPE	-	2.2.31	-	-	-	48	-	-	-	5'4	147
-	16	GEREMIA	GRANCESCO	-	14.4.31	-	-	-	42	-	-	-	5'0	149
-	17	TRAMPUS	LEOPOLDO	-	2.9.30	-	-	-	36	-	-	-	5'3	156
-	18	VIVITZ	GIUSEPPE	FIREMAN	15.12.30	-	-	-	28	-	-	-	5'2	148
-	19	ZWAR	CARLO	-	2.9.30	-	-	-	29	-	-	-	5'4	151
-	20	MANFREDONIO	BERNARDO	-	28.1.30	-	-	-	35	-	-	-	5'	153
-	21	SPINICCH	ERNESTO	-	8.9.31	-	-	-	27	-	-	-	5'6	103
-	22	TREDICI	GENNARO	ENG-LABOURER	6.9.31	-	-	-	31	-	-	-	5'5	158
-	23	ZAINA	MARIO	-	19.5.31	-	-	-	18	-	-	-	5'	119
-	24	PENZANTE	TITO	-	15.12.30	-	-	-	33	-	-	-	5'5	129
-	25	TARABOCHIA	BRUNO	-	15.12.30	-	-	-	29	-	-	-	5'1	121
-	26	COLLENZ	LUIGI	-	2.2.31	-	-	-	35	-	-	-	5'3	129
-	27	PERCOLLO	STEFANO	-	14.4.31	-	-	-	44	-	-	-	5'4	124
-	28	PALOMBA	RAIMONDO	-	20.7.31	-	-	-	30	-	-	-	5'5	149
-	29	GIOVANNINI	FRANCESCO	STOREKEEPER	11.11.30	-	-	-	48	-	-	-	5'3	151
-	30	ZANETTICH	FRANCESCO	-	14.4.31	-	-	-	30	-	-	-	5'4	153

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1920

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SATURNIA, arriving at NEW-YORK, OCTOBER 26, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY.

84

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	RONCHESE	NARCISO	STOREKEEPER	10.11.30	TRIESTE	NO	YES	36	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'3	147	
2	FLORIDAN	GIACOMO	- - -	30.1.30	- - -	- - -	- - -	45	- - -	- - -	- - -	5'1	139	
3	BALLERINI	MICHELE	- - -	4.2.31	- - -	- - -	- - -	42	- - -	- - -	- - -	5'2	146	DISCHARGED AT TRIESTE
4	BEVILACQUA	BRUNO	ASS. - -	24.6.31	- - -	- - -	- - -	24	- - -	- - -	- - -	5'5	149	
5	BEDALOV	PIETRO	BUTCHER	23.6.31	- - -	- - -	- - -	34	- - -	- - -	- - -	5'3	150	
6	PERAS	ANDREA	BAKER	13.4.31	- - -	- - -	- - -	39	- - -	- - -	- - -	5'5	151	
7	DREAOS	GAETANO	- - -	9.3.31	- - -	- - -	- - -	40	- - -	- - -	- - -	5'1	147	
8	BERNIA C	PIETRO	- - -	23.6.31	- - -	- - -	- - -	64	- - -	- - -	- - -	5' -	147	
9	AIMONE	SEBASTIANO	- - -	24.6.31	- - -	- - -	- - -	35	- - -	- - -	- - -	5'3	150	
10	CIJAK	FRANCESCO	- - -	24.6.31	- - -	- - -	- - -	54	- - -	- - -	- - -	5'2	148	
11	CERCHI	PIETRO	- - -	9.3.31	- - -	- - -	- - -	42	- - -	- - -	- - -	5'3	148	
12	BRESSAN	OLIVO	- - -	23.6.31	- - -	- - -	- - -	32	- - -	- - -	- - -	5'4	149	
13	BASSA	ERMINIO	- - -	23.6.31	- - -	- - -	- - -	29	- - -	- - -	- - -	5' -	157	
14	CANDUSSI	ARMANDO	- - -	11.11.30	- - -	- - -	- - -	25	- - -	- - -	- - -	5'6	159	
15	DAVIDE	GIACOBBE	- - -	15.12.30	- - -	- - -	- - -	26	- - -	- - -	- - -	5'4	150	
16	GODAS	RUGGERO	- - -	9.3.31	- - -	- - -	- - -	39	- - -	- - -	- - -	5' -	139	
17	SCHIAVON	ANDREA	- - -	16.12.31	- - -	- - -	- - -	38	- - -	- - -	- - -	5'3	135	
18	GODAS	GIOVANNI	- - -	24.6.31	- - -	- - -	- - -	51	- - -	- - -	- - -	5'2	158	
19	PISCANZ	LUIGI	- - -	16.12.30	- - -	- - -	- - -	23	- - -	- - -	- - -	5'3	131	
20	DROSINA	CARLO	DEK BOY	26.6.31	- - -	- - -	- - -	17	- - -	- - -	- - -	5'2	130	
21	ZUANNI	NICOLÒ	COOK	18.5.931	- - -	- - -	- - -	43	- - -	- - -	- - -	5'5	147	
22	KRAUSS	GOFFREDO	COOK	22.6.31	- - -	- - -	- - -	39	- - -	- - -	- - -	5' -	145	
23	BRADASCHIA	ANTONIO	- - -	19.5.31	- - -	- - -	- - -	36	- - -	- - -	- - -	5'3	149	
24	VIEZZOLI	CARLO	- - -	28.6.29	- - -	- - -	- - -	32	- - -	- - -	- - -	5'2	156	
25	PIPPAN	FAUSTO	- - -	5.6.29	- - -	- - -	- - -	29	- - -	- - -	- - -	5'5	148	
26	SPAZZAPAN	RUGGERO	- - -	13.4.31	- - -	- - -	- - -	42	- - -	- - -	- - -	5'2	151	
27	BIRSA	GIUSEPPE	- - -	9-3.31	- - -	- - -	- - -	37	- - -	- - -	- - -	5'1	153	
28	PRODI	ANTONIO	- - -	19.5.31	- - -	- - -	- - -	38	- - -	- - -	- - -	5'4	142	
29	ZUANNI	NICOLÒ	- - -	11.11.30	- - -	- - -	- - -	38	- - -	- - -	- - -	5'5	160	
30	ZUANNI	NICOLÒ	- - -	27.7.30	- - -	- - -	- - -	35	- - -	- - -	- - -	5'1	143	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
12-1920

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SATURNIA, arriving at NEW-YORK, OCTOBER 26, 1921, from the port of TRIESTE ITALY 85

(1) No. on list	(9) NAME IN FULL		(8) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	SCHILLAN	VIRGILIO	COOK	1.9.30	TRIESTE	NO	YES	33	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'3	151	
2	COMELLI	MARIO		13.5.30				33				5'	147	
3	BUDA	BRUNO		13.4.30				31				5'3	128	
4	PIPPAN	GIUSEPPE		28.7.29				27				5'1	138	
5	PACOR	GIOVANNI		29.7.30				36				5'3	139	
6	GERQVENIK	ALBERTO		31.5.29				47				5'	130	
7	SORS	MARCELLO		7.10.30				40				5'2	143	
8	MILOCOD	ORESTE		31.5.29				30				5'3	153	
9	JUH	GIOVANNI		13.4.31				27				5'1	160	
10	WEBER	ERMANNO		3.6.1929				25				5'3	159	
11	CORBATTO	AMEDEO		23.6.931				34				5'	160	
12	RAIMONDO	GENARO		14.7.30				40				5'5	158	
13	ZELIK	FRANCESCO		19.5.31				35				5'	143	
14	DE ZORZI	MARIO		19.5.31				29				5'	145	
15	SEAGLIOLA	PASQUALE	PATRICOOK	17.6.30				39				5'3	154	
16	ANTONINI	VITTORIO		3.8.31				44				5'1	155	
17	ROSA	GUERRINI	ICECREAM MAKER	8.9.31				31				5'5	138	
18	GRASSI	ALFONSO		23.6.31				38				5'1	128	
19	SKLEMB	OMERO	LABOURER	11.11.30				31				5'5	119	
20	ERMACORA	DOMENICO		19.5.31				35				5'3	139	
21	PITTERI	REMIGIO		28.9.29				24				5'	141	
22	LAPAINAR	MARIO		14.4.31				20				5'3	145	
23	SFILIGOI	OSCAR		9.3.31				26				5'3	141	
24	LONZAR	ARTURO		19.5.31				21				5'4	149	
25	FERLUGA	CARLO		13.4.31				29				5'1	151	
26	POGGI	GIOVANNI		14.4.31				23				5'3	121	
27	BANDA	GIOVANNI		20.5.31				20				5'4	119	
28	VISINTIN	FRANCESCO		11.11.30				21				5'3	121	
29	GHERGHICH	AURELIO		11.11.30				28				5'2	123	
30	GUADAGNI	ENRICO		28.6.31				21				5'5	159	

Line
Owners
Local Agents
14-1920

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (8), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SATURNIA, arriving at NEW-YORK, OCTOBER 26, 1931, from the port of TRIESTE / ITALY 86

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	MOSCHENI	MARIO	LABOURER	23.6.31	TRIESTE	NO	YES	29	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5' 11"	131	DISCHARGED AT TRIESTE
	2	SPRIZZI	EMILIO		7.9.31				20				5' 2"	129	
	3	COSSUTTI	UGO	DEK BOY	16.2.31				20				5' -	119	
	4	VATTA	LUIGI		19.5.31				18				5' 0"	116	
	5	GESCON	MARIO		7.9.31				19				5' 0"	117	
	6	DE LUCA	UMBERTO	MAITRE D' HOTEL	22.6.31				42				5' 5"	119	
	7	ROCO	BRUNO	STEWARD	9.3.31				35				5' 1"	125	
	8	STEINREITER	FEDERICO		14.4.31				39				5' 3"	137	
	9	ZSOLLOS	VITTORIO	BAGGAGE MASTER	6.6.29				50				5' 4"	157	
	10	STECICH	UMBERTO	STEWARD	8-9-31				20				5' 5"	159	DISCHARGED AT TRIESTE
	11	CAMPAGNARI	OTTORINO		8.9.31				52				5' 1"	131	
	12	JANNARIELLO	ENZO		8.9.31				35				5' 3"	132	
	13	UKMAR	MARIO		24.6.31				50				5' 4"	160	
	14	PANUSCA	GIUSEPPE		11.1.930				41				5' 3"	116	
	15	ZIMOLO	GIOVANNI		14.4.31				25				5' -	126	
	16	GIORGETTI	ALBERTO		14.4.31				38				5' 3"	128	
	17	MAHNE	GIOVANNI		15.4.31				33				5' 1"	129	
	18	MULLE	RICCARDO		15.12.30				33				5' 3"	139	
	19	PAPPI	PAOLO		19.5.31				21				5' -	139	DISCHARGED AT TRIESTE
	20	WILFING	FRANCESCO		14.4.31				36				5' 4"	141	
	21	RESETTA	FRANCESCO		15.12.30				32				5' 5"	147	
	22	VUCCI	GIOVANNI		9.3.31				45				5' 3"	149	
	23	NIDER	PIETRO		28.5.29				36				5' 5"	143	
	24	AUTER IGNAZIO	BENEDETTO		10.3.31				25				5' 3"	118	
	25	DAPRETTO	ANTONIO		13.4.31				28				5' 3"	126	
	26	AMBROGI	CASIMIRO		15.12.30				33				5' -	141	
	27	RUSSICH	BRUNO		19.5.31				29				5' 3"	143	
	28	MIOLLI	EMILIO		2.9.30				31				5' 1"	144	DISCHARGED AT TRIESTE
	29	TOSO	VITTORIO		15.3.30				40				5' 3"	126	
	30	STURNI	RODOLFO		19.5.31				33				5' 1"	129	

Line

Owners

Local Agents
14-1960

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/S. SATURNIA, arriving at NEW-YORK, OCTOBER, 1931, from the port of TRIESTE / ITALY / 87

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E. 1	RIGO	LUIGI	STEWARD	19.5.31	TRIESTE	NO	YES	35	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'3	149	
2	BISOFFI	GIULIO		19.5.31				39				5'5	151	
3	SATELLI	MARIO		11.11.30				32				5'1	153	
4	DESSI	MARCELLO		15.12.30				34				5'5	149	
5	PREDONZANI	AMEDEO		15.12.30				25				5'	151	
6	TENCKER	GERMANO		11.11.30				33				5'3	152	
7	BAN	STANISLAO		14.4.31				22				5'1	159	
8	MAIZAN	ANTONIO		15.4.31				34				5'3	160	
9	LAPEL	GIOVANNI		14.4.31				30				5'2	159	
10	CATTARUZZA	GIUSEPPE		13.4.31				30				5'1	131	
11	TRANI	MARIO		14.4.31				20				5'	121	
12	MENEGHELLI	BRUNO		14.3.31				40				5'3	129	
13	LUISI	IGNAZIO		14.4.31				36				5'3	131	
14	ROCCO	MARIO		19.5.31				32				5'	121	
15	BALVI	DECOMO		19.5.31				40				5'2	148	
16	DE CRIGNIS	REMIGIO		19.5.31				38				5'3	151	
17	SANTI	GIUSEPPE		19.5.31				27				5'	131	
18	DE CRIGNIS	ITALO		19.5.31				32				5'4	133	
19	TASSINI	GIOVANNI		19.5.31				23				5'1	131	
20	NIGOLICH	ELISEO		19.5.31				24				5'5	129	
21	GERMANI	MARIO		20.5.31				33				5'	130	
22	FABRETTO	GIOVANNI		24.6.31				29				5'3	131	
23	PETRONIO	GIORGIO		24.6.31				24				5'1	129	
24	SETTIMO	GIOVANNI		24.6.31				31				5'3	151	
25	MOSCARDA	ADOLFO		24.6.31				32				5'1	150	
26	BACOR	STANISLAO		24.6.31				41				5'3	156	
27	SMILOVICH	ANDREA		10.3.31				40				5'	121	
28	PITACCO	PIETRO		8.9.31				28				5'3	136	
29	TOMMASIN	GIUSEPPE		8.9.31				29				5'1	138	
30	ALESSIO	GIUSEPPE		8.9.31				35				5'5	131	

Line
Owners
Local Agents
14-1940

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port
of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not deliv-
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine;
and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in ac-
cordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a nota-
tion to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/S. SATURNIA, arriving at NEW - YORK, OCTOBER 16, 1931, from the port of TRIESTE / ITALY. 88

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	PERTOT	GABRIELE	STEWARD	8.9.31	TRIESTE	NO	YES	27	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'1	144
	2	BRESSAN	GIUSEPPE		8.9.31				27				5'3	145
	3	GRASSO	GIULIO		8.9.31				26				5'5	146
	4	GRUDINA	LUIGI		8.9.31				29				5'3	147
	5	SUCCHI	FRANCESCO		8.9.31				31				5'4	149
	6	COMELLI	MARIA	STEWARDESS	15.12.30				38	FEM.			5'	131
	7	CALLIGARIS	NINA		10.3.31				41	FEM.			5'4	133
	8	LUMBAR	MARGHERITA		15.12.30				36	FEM.			5'3	132
	9	WEIGLEIN	ANTONIA		15.4.31				46	FEM.			5'3	139
	10	MINIUSSI	VIRGINIA		23.6.31				26	FEM.			5'1	128
	11	BARATTI	MINIATI		23.6.31				36	FEM.			5'3	131
	12	FABRETTO	MATILDE		9-5.31				31	FEM.			5'	119
	13	LUIK	RUTHERFORD		7.9.31				37	FEM.			5'3	139
	14	CUMER	CATERINA		8.9.31				51	FEM.			5'	145
	15	LOY	LUIGI	APRENDIST	19.5.31				19	MASC.			5'	123
	16	FRATTA	SILVIO		16.12.30				25				5'1	132
	17	TAMMARO	GENARO		14.4.31				18				5'	126
	18	GRISON	RICCARDO		19.5.31				19				5'	128
	19	BATTOIS	GUIDO		2.9.30				27				5'3	121
	20	CHIUDE	CARLO		11.11.30				19				5'	123
	21	BABAZ	GIORGIO		9.3.31				26				5'1	139
	22	CONTENTO	TULLIO		19.5.31				19				5'4	143
	23	PENZO	GIORDANO		16.12.30				23				5'3	119
	24	BAROVINA	AGOSTINO		23.6.31				17				5'	121
	25	CIPOLAT	ROMANO		23.6.31				19				5'5	149
	26	CASER	RENZO		7.9.31				23				5'	137
	27	MINIATI	VALERIO		7.9.31				19				5'3	149
	28	VENUTI	PIETRO		7.9.31				23				5'5	151
	29	LUIN	MARIO		7.9.31				22				5'	137
	30	LUSSI	GALLIANO		7.9.31				22				5'3	141

Line

Owners

Local Agents
14-1280

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine:

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/S. SATURNIA, arriving at NEW-YORK, 26 OCTOBER, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY 89

1921, from the port of TRIESTE / ITALY															
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities		
			Family name	Given name										When	Where
P.E.	1	DE CARLI	ABDREA	DECK BOY	9.3.31	TRIESTE	NO	YES	30	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'3	141	DISCHARGED AT TRIESTE DISCHARGED AT TRIESTE DISCHARGED AT TRIESTE
-	2	GRAVOS	AUGUSTO	-	10.3.31	-	-	-	17	-	-	-	5'1	119	
-	3	MANGINI	UMBERTO	-	14.4.31	-	-	-	15	-	-	-	5'2	121	
-	4	DESTE	PARIDE	-	19.5.31	-	-	-	16	-	-	-	5'4	131	
-	5	BENEDETTI	MARIO	-	24.6.31	-	-	-	17	-	-	-	5'3	151	
-	6	ZAMPOLLI	BRUNO	-	7.9.31	-	-	-	20	-	-	-	5'3	157	
-	7	SERBOTTINI	ARISTEO	-	7.9.31	-	-	-	20	-	-	-	5'1	149	
-	8	NORDIO	ANTONIO	MAITRE D'HOTEL	13.4.31	-	-	-	46	-	-	-	5'5	160	
-	9	DE MARCO	ARMANDO	STEWARD	3.2.931	-	-	-	36	-	-	-	5'1	158	
-	10	CODELIA	MARIO	-	13.4.31	-	-	-	29	-	-	-	5'3	147	
-	11	SITTER	NATALE	-	13.4.31	-	-	-	37	-	-	-	5'1	139	
-	12	FONDA	GIORGIO	-	13.4.31	-	-	-	24	-	-	-	5'2	121	
-	13	COLESCA	GIOAVNNI	-	15.12.30	-	-	-	30	-	-	-	5'1	127	
-	14	RIZZARDI	MARCELLO	-	10.3.31	-	-	-	26	-	-	-	5'2	128	
-	15	MANIDI	CARLO	-	4.2.31	-	-	-	36	-	-	-	5'1	129	
-	16	SLOBEC	MARCELLO	-	14.4.31	-	-	-	24	-	-	-	5'5	131	
-	17	MARCUCCI	RICCIOTTI	-	19.5.31	-	-	-	27	-	-	-	5'1	118	
-	18	PARTENIO	FORTUNATO	-	23.6.31	-	-	-	27	-	-	-	5'	121	
-	19	MEDVET	PIETRO	-	23.6.31	-	-	-	26	-	-	-	5'4	136	
-	20	PRODAN	MARIO	-	23.6.31	-	-	-	22	-	-	-	5'1	137	
-	21	CAPOLINO	ITALO	-	23.6.31	-	-	-	34	-	-	-	5'4	158	
-	22	BUSSANICH	FRANCESCO	-	23.6.31	-	-	-	30	-	-	-	5'1	131	
-	23	BOSCARIOL	FERRUCCIO	-	23.6.31	-	-	-	25	-	-	-	5'3	122	
-	24	MALABOTI	LUIGI	-	23.6.31	-	-	-	31	-	-	-	5'1	123	
-	25	GAGLIARDI	FRANCESCO	-	23.6.31	-	-	-	20	-	-	-	5'3	134	
-	26	TIZIANI	GIUSEPPE	-	23.6.31	-	-	-	27	-	-	-	5'4	131	
-	27	NORDIO	GIORADNO	-	19.5.31	-	-	-	22	-	-	-	5'	141	
-	28	FERRON	DOMENICO	-	19.5.31	-	-	-	30	-	-	-	5'4	147	
-	29	ALBERTINI	GIORGIO	-	4.8.31	-	-	-	41	-	-	-	5'3	149	
-	30	BLASCO	LUIGI	-	7.9.31	-	-	-	29	-	-	-	5'1	150	

Line
Owners
Local Agents
16-1240

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/S. SATURNIA, arriving at NEW-YORK, OCTOBER 16, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY 90

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	BRONZIN	CARLO	STEWARD	11/11/30	TRIESTE	NO	YES	24	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'1	131	
2	MIAN	CARNIELI	STEWARDESS	19.5.31	-	-	-	36	FEM	-	-	5'-	128	
3	ZADNIK	MARIO	APPRENDIST	11.11.30	-	-	-	25	MASC	-	-	5'3	131	
4	PALUMBO	MICHELE	-	3.3.93	-	-	-	29	-	-	-	5'1	132	
5	CUSATTI	LUIGI	-	23.6.31	-	-	-	25	-	-	-	5'3	143	
6	TREVISAN	RUGGERO	-	23.6.31	-	-	-	25	-	-	-	5'1	134	
7	PECHIAR	GIORDANO	-	7.9.31	-	-	-	20	-	-	-	5'2	141	
8	SCROBOGNA	STELIO	-	7.9.31	-	-	-	19	-	-	-	5'1	149	
9	STOLFA	EZECHIELE	-	8.9.31	-	-	-	24	-	-	-	5'3	151	
10	NORDIO	BRUNO	-	8.9.31	-	-	-	19	-	-	-	5'1	137	
11	PIPPAN	BRUNO	DECK BOY	7.9.31	-	-	-	17	-	-	-	5'4	141	
12	DI CAMILLO	FERDINANDO	APPRENDIST	9.3.31	-	-	-	25	-	-	-	5'1	143	
13	FATTOVIC	SIMEONE	STEWARD	13.4.31	-	-	-	46	-	-	-	5'5	149	
14	CHIOINI	GIOVANNI	-	8.9.31	-	-	-	28	-	-	-	5'3	151	
15	POZZETTO	POLICARPO	APPRENDIST	23.6.31	-	-	-	23	-	-	-	5'4	131	
16	CESAREO	RODOLFO	-	23.6.31	-	-	-	16	-	-	-	6'3	121	
17	ZANON	ROBERTO	MAITRE D' HOTEL	22.6.31	-	-	-	53	-	-	-	5'4	160	
18	VASCOTTO	GIOVANNI	STEWARD	15.12.30	-	-	-	29	-	-	-	5'3	148	
19	ANTONSICH	AGOSTINO	-	14.4.31	-	-	-	29	-	-	-	5'1	151	
20	ULCIGRAI	LUIGI	-	19.5.31	-	-	-	36	-	-	-	5'2	141	
21	DON	ERCOLE	-	23.6.31	-	-	-	27	-	-	-	5'1	137	
22	SCROBOGNA	MARIO	-	23.6.31	-	-	-	39	-	-	-	5'4	137	
23	SRINCO	PAOLO	-	23.6.31	-	-	-	35	-	-	-	5'3	144	
24	GADEL	MARIO	-	23.6.31	-	-	-	26	-	-	-	5'1	145	
25	SOUR	RODOLFO	-	23.6.31	-	-	-	24	-	-	-	5'-	139	
26	SATTI	PIETRO	-	23.6.31	-	-	-	32	-	-	-	5'3	141	
27	PADOVAN	ANGELO	-	23.6.31	-	-	-	24	-	-	-	5'1	139	
28	STOLFA	ANDREA	-	23.6.31	-	-	-	27	-	-	-	5'3	151	
29	CUOMO	VINCENZO	-	4.2.31	-	-	-	26	-	-	-	5'4	154	
30	BAZZANELLA	UMBERTO	-	19.5.31	-	-	-	19	-	-	-	5'3	155	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1920

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/S. SATURN I A., arriving at NEW-YORK, OCTOBER 26, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY / 91

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E. 1	GOGLIA	MARIO	STEWARD	7.9.31	TRIESTE	NO	YES	29	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'3	139	
2	PLACUTA	GIOVANNI		7.9.31				30				5'1	119	
3	BERNARDINI	VINCENZO		8.9.31				33				5'5	123	
4	BARTOLOMEI	RODOLFO		8.9.31				40				5'	127	
5	DI DONATO	LUIGI		8.9.31				30				5'5	141	
6	MEZGEZ	RENATO		23.6.31				27				5'0	148	
7	BAISS	EMMA	STEWARDESS	14.4.31				38	FEM.			5'1	149	
8	REISENHOFER	AMALIA		20.5.31				51				5'3	151	
9	RADOSLOVICH	GIOVANNI	APPRENDIST	4.2.31				18	MASC.			5'4	121	
10	POSSIDEL	MARCELLO		9.3.31				19				5'1	123	
11	BENEDETTI	OSCARRE		19.5.31				20				5'4	125	
12	BLOONGREEN	ANTONIO		19.5.31				19				5'3	129	
13	BENUSSI	GIOVANNI		23.6.31				25				5'	143	
14	PREMUDA GIOVANNI	GIUSEPPE		5.8.31				18				5'4	145	
15	MENEGON	MARCELLO	DECK BOY	14.4.31				16				5'	121	
16	NICOSSI	FERCILIO		7.9.31				19				5'1	123	
17	FRANCHINI	EMILIO	WAITRE D HOTEL	7.9.31				43				5'5	151	
18	D'UDINE ANTONIO	PIETRO	STEWARD	4.8.31				42				5'3	153	
19	VIDO ROMANO	GIOVANNI		19.5.31				37				5'2	155	
20	VITIELLO	SEBASTIANO		10.3.31				30				5'3	151	
21	DANIELI	GIUSEPPE		15.12.30				34				5'2	128	
22	GAMBARDELLA	GENNARO		23.6.31				42				5'1	126	
23	ORTA JAGO	LUIGI		15.12.30				36				5'4	120	DISCHARGED AT TRIESTE
24	RAGUSED	BUGLIELMO		11.13.31				47				5'	123	
25	ZULIANO	ROMEO		19.5.31				35				5'3	129	
26	ORASCHEN	MARCELLO		19.5.31				44				5'5	149	
27	CIOTTOLA	GIUSEPPE		22.5.31				33				5'3	157	
28	GALLO	LUIGI		22.6.31				57				5'1	152	
29	CARUCCI	FRANCESCO		23.6.31				40				5'1	149	
30	CO DRIG	MARCISO		23.6.31				24				5'5	151	

Line

Owners

Local Agents
14-2840

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/S. SATURNIA, arriving at NEW-YORK, OCTOBER 26, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY 92

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E. 1	BERTAZZONI	VITTORIO	STEWARD	23.6.31	TRIESTE	NO	YES	27	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'3	129	
2	BINETTI	OMERO		23.6.31				23				5'4	131	
3	PARENTIN	BRUNO		23.6.31				25				5'5	144	
4	COLIA	ALFREDO		23.6.31				42				5'	123	
5	BRUNI	ARTURO		23.6.31				24				5'3	125	
6	NIGLIO	GIUSEPPE		4.8.31				42				5'5	129	
7	GREGORI	GIUSEPPE		4.8.31				32				5'2	139	
8	GIGOI	LEOPOLDO		7.9.31				43				5'5	142	
9	GODINA	DANTE	APPRENTIST	14.4.31				21				5'	145	
10	GREGORICH	UMBERTO		19.5.30				23				5'2	147	
11	PANCERA	VITTORIO		23.6.31				20				5'1	139	
12	VIOLA	ROMANO		23.6.31				19				5'	130	
13	FIORE	VINCENZO		23.6.31				33				5'4	156	
14	PALOMBA	ANTONIO		9.12.30				23				5'5	159	DISCHARGED AT TRIESTE
15	STALIO	ERNESTO		13.4.31				18				5'3	149	
16	LUMIANI	ROMANO		19.5.31				17				5'2	130	
17	CECOVIN	BRUNO		19.5.31				19				5'5	135	
18	VREtenAR	UMBERTO		20.5.31				17				5'4	153	
19	GIURCO	UMBERTO		8.9.31				22				5'1	129	
20	PARENZAN	ROCCO	SAILOR	31.5.29				56				5'5	159	
21	COZZOLINO	ANTONIO		28.5.29				46				5'3	148	
22	CASTELLAN	EUGENIO	EDANIST	3.8.31				29				5'2	133	DISCHARGED AT TRIESTE
23	HAUSER	ANTONIO	GARDAROBEMAN	29.5.29				48				5'1	139	
24	MOCOVINI	GIORGIO		19.5.31				43				5'0	146	
25	ZERIAL	VITTORIO	ASS.	2.9.30				20				5'3	147	
26	HVASTIA	GIUSEPPINA	WASHWOMAN	7.10.30				27	FEM.			5'	137	
27	FURLAN	EMMA		18.7.29				26	FEM.			5'3	139	DISCHARGED AT TRIESTE
28	FERLUGA	ANTONIA		14.6.30				26	FEM.			5'4	138	DISCHARGED AT TRIESTE
29	VODOPIVEC	STEFANIA		7.4.30				27	FEM.			5'1	132	
30	VATTOVEZ	ANGELA		7.4.30				33	FEM.			5'4	139	

Line

Owners

Local Agents
16-1920

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/S. SATURNIA, arriving at NEW YORK, OCTOBER 26, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY 93

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	FERLUGA	PRIJA TELJ	WASHWOMAN	27.1.30	TRIESTE	NO	YES	49	FEM.	ITALIAN	ITALIAN	5'	149	
2	CAPELLANI	EMILIA		16.6.30				21				5'	138	
3	CIGOI	GASPERINI		2.9.30				35				5'	139	
4	DILIZZA	ANTONIA		14.4.31				28				5'	139	
5	CUZZI	LUCIA		19.5.31				46				5'	143	
6	BENCICH	ANNA		19.5.31				31				5'	149	
7	CONTENTO	MARIA		20.5.30				36				5'	149	
8	CELEGATO	MARIA		20.5.30				43				5'	147	
9	VISINTIN	AMALIA		20.5.30				28				5'	142	
10	LICEN	MARIA		20.5.31				31				5'	148	
11	DUDOVICH	MANLIO	MUSICIAN	7.10.30				49	MASC.			5'	136	
12	PANEK	FRANCESCO		5.6.29				55	MASC.			5'	157	
13	NEGODI	GIOVANNI		5.6.29				38				5'	148	
14	PRADELLI	OLINDO		6.5.29				25				5'	143	
15	BRUMAT	BRUNO		30.9.29				29				5'	145	
16	CALLIGARI	GINO		4.11.29				35				5'	147	
17	ARNOLD	GUIDO		23.6.31				26				5'	146	
18	PRESTER	GIUSEPPE	TIPOGRAPH	19.5.31				33				5'	145	
19	CENTA	MARIO		19.5.31				51				5'	149	
20	CAPUZZO	VITTORIO	TELEPHONIST	7.6.29				33				5'	136	
21	NEGRI	GUIDO		7.9.31				50				5'	146	
22	STAVAGNA	ATTILIO	BATHERMAN	24.6.31				27				5'	149	
23	PICGININI	LORENZO	GYMNASTIC TEACHER	19.5.31				29				5'	147	
24	MACCHI	MARIO	MASSEUR	23.6.31				32				5'	149	
25	URBINO	BIANCHI	NURSE	2.9.30				49				5'	151	
26	NISI	TERESA	MANICURE	5.6.29				29				5'	143	Discharged at Lisbon
27	MARCHESINI	LEPANTO	BARBER	5.6.29				38				5'	143	
28	VITTES	MARIO		31.5.29				35				5'	145	
29	MASELLI	EMILIO		9.3.31				37				5'	149	
30	BRANDIMARTE	GRISOSTOMO		13.4.31				46				5'	151	

Line

Owners

Local Agents
14-1280

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/ S. SATURNIA, arriving at NEW-YORK, OCTOBER 26, 1931, from the port of TRIESTE / ITALY 94

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	GAMBA	SANTE	BARBER	14.4.31	TRIESTE	NO	YES	32	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'2	148	
2	ZUTTON	ANTONIO	TAYLOR	31.5.29	--	--	--	41	--	--	--	5'2	151	
3	DE FORNASARI	MARCELLA	SELLERS	10.9.31	--	--	--	39	--	--	--	5'2	147	
4	BRESCIA	CARLO	MOOWING PIC. OPERATOR	6.6.29	--	--	--	33	--	--	--	5'1	143	
5	LA SORTE	CARLO	FOTOGRAPH	10.3.31	--	--	--	27	--	--	--	5'4	145	
6	BRESSAN	LUCIANO	APPRENTIST	8.9.31	--	--	--	25	--	--	--	5'	139	
7	SALERNO	RAFFAELE	--	11.9.31	--	--	--	19	--	--	--	5'2	134	
8	ACCARDO	VINCENZO	DECK BOY	10.1.31	NAPLES	--	--	19	--	--	--	5'	121	
9	ROCCO	RENATO	STEWARD	7.9.31	TRIESTE	--	--	25	--	--	--	5'3	147	
10	APOLONIO	DANTE	STEWARD	2.2.31	TRIESTE	--	--	43	--	--	--	5'5	141	
11	PEPE	VINCENZO	DECKBOY	12/10.31	--	--	--	23	--	--	--	5'4	143	
12	SIMONIELLO	AGOSTINO	ENG. BOY	--	--	--	--	27	--	--	--	5'3	137	
13	BLASINA	MARIO	BECKBOY	--	--	--	--	19	--	--	--	5'3	135	
14	LIBARDO	DIMENICO	SAILOR	--	--	--	--	30	--	--	--	5'3	132	
15	MARTINI	OSCAR	SANITARYMAN	--	--	--	--	55	--	--	--	5'4	150	
16	COLLA	EMILIO	BARMAN	--	--	--	--	57	--	--	--	5'5	149	
17	BUZZI	BATTISTA	1ST. STEWARD	--	--	--	--	51	--	--	--	5'6	150	
18	NICE	EGONE	BANK CLERK	13/1031	--	--	--	31	--	--	--	5'3	132	DISCHARGED AT TRIESTE
19	OLIVA	GAETANO	ELECTRICIAN	--	--	--	--	34	--	--	--	5'3	148	
20	VALENCICH	GIACOMO	MECC. OP.	--	--	--	--	33	--	--	--	5'4	144	
21	BARRACCO	ANDREA	MAITRE D'HOTEL	--	--	--	--	52	--	--	--	5'6	150	
22	GIPCI	GIACOMO	MUSICIAN	12/10/31	--	--	--	30	--	--	--	5'4	148	
23	MARINUCCI	MARINO	DOCTOR	13/10/31	--	--	--	46	--	--	--	5'6	150	
24	NITSCHKE	AUGUSTO	BANK CLERCK	--	--	--	--	38	--	--	--	5'4	145	
25	DELLAVALLE	ANTONIO	STEWARD	--	--	--	--	31	--	--	--	5'4	136	
26	ZENIAL	ORESTE	--	--	--	--	--	31	--	--	--	5'6	148	
27	LORENZON	FRANCESCO	COOK	--	--	--	--	34	--	--	--	5'4	144	
28	TOSO	BRUNO	--	--	--	--	--	26	--	--	--	5'3	139	
29	SUMBERAZ	SOTTE	--	--	--	--	--	25	--	--	--	5'4	144	
30	BEISERO	ERMANNO	--	--	--	--	--	24	--	--	--	5'4	148	

Line NORTH AMERICAOwners COSULICH S.T.N.Local Agents COSULICH LINE
14-1900

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (8), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192__

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SATURNIA, arriving at NEW - YORK, 16 OCTOBER, 1921, from the port of TRIESTE / ITALY

95

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	RENZEL	MARIO	COOK	13/10/31	TRIESTE	NO	YES	30	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.6	150
	2	PIZZAMUS	ANTONIO	STEWART	13/10/30				29				5.3	136
	3	CARUZZI	PIETRO						50				5.6	153
	4	COSSUT	GUGLIELMO	-DO-					29				5.3	139
	5	TRANGOLINI	OSCAR	MESSBOY					20				5.2	128
	6	TOMATI	RENE						21				5.3	138
	7	GHERBAZ	PIETRO						23				5.3	133
	8													
	9													
	10													
	11													
	12													
	13													
	14													
	15													
	16													
	17													
	18													
	19													
	20													
	21													
	22													
	23													
	24													
	25													
	26													
	27													
	28													
	29													
	30													

AMERICAN CONSULATE
 at TRIESTE, ITALY
 (City) (Country)
 SEEN
 For the journey to the United States
 via Italy
 Date OCT 14 1921
 (The validity of this visa expires 14 months from this date, provided the passport itself continues to be valid for the period.)



Line NORTH AMERICA
 Owners COSULICH S.T.N.
 Local Agents COSULICH LINE
 14-1940

* See list of races on back hereof.
 NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Law Roberts Suparich, Master of the Italian M/V Saturnia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Italy*, arriving at *NEW YORK*, 192*2*, from the port of *TRIESTE* 96

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
2	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
3	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
4	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
5	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
6	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
7	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
8	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
9	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
10	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
11	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
12	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
13	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
14	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
15	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
16	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
17	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
18	DISCHARGED AT TRIESTE													
19	<i>Palmarini</i>	<i>Luigi</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
20	<i>Maria</i>	<i>Nicola</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
21	<i>Manuella</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
22	<i>Manuella</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
23	<i>Manuella</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
24	<i>Manuella</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
25	<i>Manuella</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
26	<i>Manuella</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
27	<i>Manuella</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
28	<i>Manuella</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
29	<i>Manuella</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	
30	<i>Manuella</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Steward</i>	<i>10/16</i>	<i>Trieste</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>145</i>	

Line

Owners

Local Agents
14-1940

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (9), (8), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Cap. Roberto Superich, Master of the Italian M/V Saturnia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon port of the United States

Vessel SATURNIA, arriving at NEW YORK, OCTOBER 26th, 1931, from the port of LISBON

97

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
		Family name	Given name			When	Where									
P.E. 1	NO	SALVADOR	DR. ALFREDO GONÇALVES	13 YEARS	DOCTOR	19/10/31	LISBON	NO	YES	49	MALE	PORTUGUESE	PORTUGUESE	1.68	63 KILOS	NONE
P.E. 2	NO	MAYER	MARIA	5 YEARS	NURSE	19/10/31	LISBON	NO	YES	42	FEMALE	PORTUGUESE	PORTUGUESE	1.58	75 KILOS	NONE
P.E. 3	NO	CHETIO	JOAQUIM	11 YEARS	STEWARD	19/10/31	LISBON	NO	YES	45	MALE	PORTUGUESE	PORTUGUESE	1.57	72 KILOS	NONE
P.E. 4	NO	N.G. RIBEIRO ALMEIDA	MARIA DAS DORES	6 YEARS	STEWARDESS	19/10/31	LISBON	NO	YES	37	FEMALE	PORTUGUESE	PORTUGUESE	1.78	75 KILOS	NONE
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE
 at Lisbon, Portugal
 (City) (Country)
 SEEN
 For the journey to the United States
 via air
 Date Oct. 15 1931
Profe - Supplement



Line COSULICH LINE
 Owners SOCIETÀ TRIESTINA DI NAVIGAZIONI, TRIESTE
 Local Agents E. PINTO RASTO & CO. LTD.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in column is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See c

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto bar. Suparich, Master, of the Italian M/V Saturnia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
 239384

Form 680
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "SATURNIA", arriving at New-York, Oct. 26th 1931, 192, from the port of TRIESTE 98

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Damiani	Stacome	messboy	10/14	Trieste	no	yes	22	M	Italian	Italian	146	5.4	none
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

held on Board
ordered held on Board with
on Vessel Crew List.
State Dept advised 10/26/31.
Visa requirements waived letter State Dept 11/27/31.
Have leave granted 11/28/31.

Line
 Owners
 Local Agents

* See list of races on back hereof.
 NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Roberto Cav. Luperich, Master of the Italian "M/V Saturnia", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

26th day of October, 1931

at New York.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

STILL NO. 239384

BILLED

OCT 28 1921

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Stewart

Surgeon of the

Andam

sailing therewith, do

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

General Medical Council

, and that I have made a personal examination of

59

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

R. W. Stewart

Sworn to before me this 26th day of October, 1921

at New York

Clerk

Cards Removed

Cards Checked

Clerk

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	T. A. W.	W. P.	U. S.	EXEMPT	REASON	IN TRANSIT	UNDER 16 ACCD.	
1st Cabin											
2nd Cabin	13				10	15					38
3rd Cabin	58				9	5				5	124
4th Cabin	42					5				✓	96
TOTAL	113				19	119				7	258

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	23	15	38
2nd Cabin			
Tourist 3rd	72	52	124
3rd Class	44	52	96
Total	139	119	258

Carroll & Co

10-26-31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Oct 20, 1931. 100

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien has been in United States for more than 1 year							Whether alien has been in United States for more than 1 year	Feet			Inches		
1	Father, Justin Condon, Foughal, Co. Cork.	Mass	Brookline	Yes	Self	150	No	-	-	Brother-in-Law, Wm. Hennessey, 1080 Beacon St. Brookline, Mass.	No	Permit	Yes	No	No	No	Good	No	6	1	Fresh	Dark blue	Nil	
2	Father Richard Lucid Castle Island, Tralee, Co. Kerry.	Cal	Sacramento	No	Self	50	No	-	-	Friend, Bishop Armstrong, Bishop's Palace Sacramento Cal	No	Permit	Yes	No	No	No	Good	No	5	9	do	do	grey	Nil
3	Father William Mc Carthy, 4 Chapel Sq. Fermoy, Ireland	Ill	St. Louis	No	Self	50	No	-	-	African Mission House, 1400 E Broadway St. Louis Ill	No	Permit	Yes	No	No	No	Good	No	6	1	Fresh	brn	brn	Nil
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. Gray, Master, of the Italian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. Gray
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24th day of October, 19 37
at New York
Wm. Gray
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert T. Coleman Stewart, Surgeon of the Adams, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this 26th day of October, 19 31
at New York

E. J. Stewart
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

Passengers sailing from **LIVERPOOL**

17TH OCTOBER

19 35

Total passengers	10
U. S. citizens	10
Abnans	10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Oct 26, 1931 102

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37																																																																																																										
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for one passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States	Whether alien landed in U.S. at a port of call, or whether he came directly to the United States

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. H. Gray, Master, of the Indiano, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. H. Gray
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24th day of October, 1921
at New York
ENTRANCE
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Glendon Stewart, Surgeon of the Adonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Sworn to before me this 24th day of October, 1924

at New York

WPA 1111
Imp
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ANDANDA

Passengers sailing from LIVERPOOL

17TH OCTOBER

1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Print number with QTY, NOV, FY, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	TRANSIT	ADAMS	ALAN M	41		M		PLANTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KINGSBRIDGE	SEC.3.(3) P.V. 2512	Liverpool	6 Octr '31		GUATAMALA	EL PASO								
2	TRANSIT	BARKER	SYDNEY	52		M		HOSIERY TRAVELLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) P.V. 1483	London	8 Sept'r '31		ENGLAND	LONDON								
3	TRANSIT	BARKER	HERBERT S	23		M		SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) P.V. 1484	London	8 Sept'r '31		ENGLAND	LONDON								
4	TRANSIT	BELL	WILLIAM E	20		M		STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CLEETHORPES	SEC.3.(2) P.V. 186	Birmingham	7 Oct'r '31		ENGLAND	CLEETHORPES								
5	TRANSIT	DAYITCH	TRAYKO	32		M		DAIRY MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SERBIAN	SERBIA	UBOSHTAC	SEC.3 (2) P.V. 189	BIRMINGHAM	7 OCT 1931		ENGLAND	BIRMINGHAM								
6	TRANSIT	WHITE	JAMES	29		M		MILK CONTRACTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOLVERHAMPTON	SEC.3.(2) P.V. 186	BIRMINGHAM	7 OCT 1931		ENGLAND	BIRMINGHAM								
7	TRANSIT	WHITE	ARTHUR	26		M		SALES MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOLVERHAMPTON	SEC.3.(2) P.V. 187	BIRMINGHAM	7 OCT 1931		ENGLAND	WOLVERHAM PTON								
8	TRANSIT	WHITE	RICHARD F	31		M		MILK CONTRACTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOLVERHAMPTON	SEC.3.(2) P.V. 188	BIRMINGHAM	7 OCT 1931		ENGLAND	BIRMINGHAM								
9	TRANSIT	CARTWRIGHT	CHARLES	39		M		LEATHER MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SALE	SEC.3.(2) P.V. 2249	LONDON	13 OCT. 31		ENGLAND	BEDFORD								
10	TRANSIT	SMITH	SYDNEY J	50		M		SALESMAN & TRAVELLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BROCKLEY	SEC.3.(2) P.V. 1908	LONDON	25 SEP. 31		ENGLAND	BROMLEY								
11	Lines Nos. 14 to 30 are blank																												
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer, of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OCT 26 1931

19

104

Notes.—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. H. Gray, of the Andante, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. H. Gray

Commanding Officer.

Sworn to before me this 26th day of October, 1931
at New York

W. H. Ford

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ables to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert V. Glennan Stewart, Surgeon of the Andania, sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

Sworn to before me this 26th day of October, 1927
at New York

R. V. G. Stewart

Emerson

Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. ANDANIAPassengers sailing from LIVERPOOL

17TH OCTOBER

1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Resentry Permit number (Print number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence		16 Remarks	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		SMITH	VIOLETTA	54	-	M		H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRADFORD	SEC. 5-QIV L. 61206	LIVERPOOL	18 AUG. 31		ENGLAND	BAILDON	
2		BIRD	JOHN S	6	-	M		CHILD	-	-	-	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KILBURN.	SEC. 5-QIV 56908	LONDON	24 SEP. 31		ENGLAND	BROMSGROVE	
3		Lines Nos. 3 to 30 are blank																				
4		H. S. Manley Mgr. 10/26/1931 10/26/1931 9:45 PM																				
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-100

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

26th, 1931

106

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

26th

1931

106

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to each final destination	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether subject to removal of any alien	Whether admitted and departed within one year	Whether admitted and departed at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Completion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Is he or she a native born?	Is he or she a naturalized citizen?									Is he or she a permanent resident?	Feet		Inches	Hair		Eyes	
1	BROTHER. MR CHARLES V HARTLEY. 74 BOWLAND ST. MANNINGHAM. BRADFORD.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	HUSBAND. THOMAS W. SMITH. 415 CLINTON AVE. BROOKLYN. N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	FAIR	BLUE	CUT MARK ON LEFT WRIST.
2	GRANDFATHER. ALBERT E. JACKSON. EDSTONE. STOKES HEATH. BROMSGROVE.	N.J.	ELIZA BETH	YES	FATHER	YES	NO	-	-	-	FATHER. JAMES C. BIRD. 647 WESTFIELD AVE. ELIZABETH. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	9½	FAIR	DRK BRN	BLUE	NONE
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. H. Gray, Master, of the Andania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. H. Gray
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24th day of October, 19 37
at New York
W. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Glennan Stewart, Surgeon of the Andania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107

Sworn to before me this 26th day of October, 1931

at New York

EPA 1-10-31

Inspector

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration and Customs, Department of the Treasury, at the port of arrival, and shall be subject to the following regulations:

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ANDANIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

17TH OCTOBER

19 31

Total passengers	• • • • •	10
U. S. citizens	• • • • •	11
Aliens	• • • • •	5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

October 26, 1937

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. H. Gray, Master, of the Andania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. C. Gray

Commanding Officer.

Sworn to before me this 24th day of October, 1931

at New York

W. P. H. H.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert V. Glendon Stewart, Surgeon of the Adams, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

109

Sworn to before me this 26th day of October, 1931
at New York

Inspector

Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. ANDANIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

17TH OCTOBER

1931

Total passengers	. . . . .
U.S. citizens	. . . . .
Aleuts	. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

110

October 26, 1934

Norm.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. H. Gray, Master, of the Andania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. H. Gray
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26th day of October, 19 37
at New York
SPRINGER
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

111

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANDANIA"

sailing from GALWAY

18th October

19³¹

Arriving at Port of

NEW YORK

OCT 26 1931

Number 7

19³¹ 112

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Freeman	Eora	39	✓	F	S		
2	McGrath	John	52	✓	M	M	County Court Philadelphia May 1922	34 Cedar St. Lowell, Mass.
3	McGrath	Mary	53	✓	F	M	Superior Court Redwood City, Cal. 27. Jul. 25.	San Mateo, Cal.
4	O'Connor	Elizabeth	54	✓	F	M	San Mateo, Cal. 23rd Dec. 1876.	San Mateo, Cal.
5	Pope	Willard	28	✓	M	S	Hudson Co. Jersey City 15th Apl. 1928.	73 Manhattan Ave. N. York.
6	O'Dwyer	William	41	✓	M	M	Detroit, Mich. May 29th. 1903.	19 Farwell Pl. Cambridge, Mass.
7	O'Dwyer	Catherine	39	✓	F	M	New York September 12th. 1892.	449-79th St. Brooklyn, N. York
8	Line Nos. 8 to 30 are blank							-do-
9	<i>Subther</i>							
10	<i>Parser.</i>							
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Prof. J. J. Luca
7²⁰ PM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Glanville Stewart, Surgeon of the "Audania" sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

W. H. H. H.

Imp

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

9

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. ANDANIA

Passengers sailing from **LIVERPOOL**

17 .OCTOBER

19 31

Total passengers	10
U. S. citizens	10
Albans	10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

OCT 26 1931

19

114

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Wray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 28 1934 day of _____, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert L. Herman Stewart, Surgeon of the Andania sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Swear in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Robert L. Stewart

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

SEP 27 1931

Stewart

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be reported on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK

OCT 26 1931

19

116

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Wray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. M. Wray
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
NEW YORK
at _____

SPAT 128
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

117

I, Robert W. Gleeman Stewart, Surgeon of the "Andania" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. W. Gleeman Stewart

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of October, 1931

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. ANDANIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

17 OCTOBER

19 31

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Print number with QV, NQV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		CARTER	LISTER	43		M	MUSICIAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HUDDERSFIELD	See 3 (2) PV 137	Bradford	5 Oct 31		ENGLAND	HUDDERSFIELD	
2		CARTER	GERTRUDE	38		F	M.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HUDDERSFIELD	do	Bradford	5 Oct 31		ENGLAND	HUDDERSFIELD	
3		SHIMBOWITZ-WILSON	OLIVER	35		M	PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	POLAND	POLISH	FRANCE	NICE	SEC. 4. NQV V	WARSAW	13 AUG 31		U.S.A.	CAMBRIDGE	
4		MARTIN	NORA	45		F	BUYER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	FERRANSPORT	See 3 (2) PV 202	Manchester	29 Sep 31	11-232-358	ENGLAND	PLYMOUTH	
5		MASSET C	LETITIA	22		F	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC. 3 (2). PV 16	HULL	12 OCT. 31		ENGLAND	SCARBOROUGH	
6		MASSET	MARY	32		F	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SEAHAM, HARB	SEC. 3 (2). PV 15	HULL	12 OCT. 31		ENGLAND	SCARBOROUGH	
7		JOHANSEN	HANS J	42		M	ELECTRICIAN	YES	DANISH	YES	DENMARK	DANISH	DENMARK	COPENHAGEN	See 3 (2) PV 186	Copenhagen	13 Oct 31		DENMARK	COPENHAGEN	
8		- No. 3 OLIVER SHIMBOWITZ-WILSON DID NOT REAPPEAR -														OCT 26 1931 9:30 PM					
9		- Lines 8 to 30 are blank -																			
10		Pursuer.																			
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 44,000

U. S. citizens

About . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

118

Arriving at Port of NEW YORK

OCT 26 1934

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by the alien, or by any other person, or by any corporation, society, society, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Whether having a ticket to such final destination	Yes	No		Year or period of years	Where?											Date of last departure	As to whether alien is likely to become a permanent resident of the United States	As to whether alien is likely to become a permanent resident of the United States
1	FATHER - ROWLAND CARTER. SQUIRREL DITCH HUDDERSFIELD.	ENG. V N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	IN TRANSIT	-	6	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FRESH	BRN	BLUE	NONE
2	FATHER/LAW DO	ENG V N.Y.	-	-	YES	HUSBAND	YES	NO	-	-	6	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	PALE	BRN	BRN	NONE
3	Sister MABLE BAILLY. 2 TASKER ST. ACCRINGTON	ENG V N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	Elizabeth Jul	1928 N.J.	1928	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BRN	BLUE	NONE
4	AUNT ELIZA LAUGHTON. PAVILION HOTEL. SCARBOROUGH	ENG V N.Y.	-	-	YES	AUNT	YES	NO	-	-	-	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BRN	BLUE	NONE
5	DO DO	ENG V N.Y.	-	-	YES	AUNT	YES	NO	-	-	-	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	AUB	FRN	NONE
6	DO DO	ENG V N.Y.	-	-	YES	AUNT	YES	NO	-	-	-	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	AUB	FRN	NONE
7	LUNDTOFTSGADE 10. COPENHAGEN	ENG V N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	10 Aug	BOSTON	1929	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BLOW	BLUE	TATTOO MARK ON RIGHT UNDER ARM

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Wray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Hood-tee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Gleason Stewart, Surgeon of the "Andania" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. W. Gleason Stewart

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Imp

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

6

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and to such questioning and inspection as may be required by the United States Customs Service.

S. S. "ANDANIA"

Passengers sailing from **LIVERPOOL**

~~17TH OCTOBER~~, 193

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

OCT 26 1931

19

120

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 93 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

24-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Wray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Gleason Stewart, Surgeon of the "Andania" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ANDANIA

Passengers sailing from LIVERPOOL.

17.OCTOBER

19 31

Total passengers	10
U. S. citizens	10
Aliens	0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

OCT 26 1931

19

122

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid in whole or in part by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, or government)	Whether over before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Yes or No											
1	SISTER BRIDGET SIMS. 109 BROAD ALNE LIVERPOOL	ILL	ELGIN	YES SELF	1926	16 May HOME	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	AUB	HAZ	NONE
2	FRIEND HENRY CRACKNELL. SILVER ST. ENFIELD.	N Y	BROOKLYN	YES SELF	1914	17 Jul HOME	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	DRK	DRK	BRN	NONE
3	FATHER MOWELL COCHRANE. 57 BIRCH AVE. OLDHAM.	N Y	NEW YORK	YES SELF	1927-1931	Ansonia Conn 1931 416 LAFAYETTE ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	DRK	BRN	NONE
4	FATHER WILLIAM WILLIAMS. 407 LACINAIRN RD. BANGOR.	ILL	CHICAGO	HUSBAND 23	1928	24 No HUSBAND JAMES R CUMMING.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	AUB	BLUE	NONE
5	GRAND FATHER DO	ILL	CHICAGO	Yes SEE ABOVE	1930	DETROIT 1930 4121 ADAM ST. CHICAGO ILL.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	AUB	BLUE	NONE
6	FATHER R. WILSON DIXON. BROOKSIDE BROUGHTON - FURNESS	SHIO	CLEVELAND	YES SELF	1924	29 May EMPLOYER DO	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	GREY	BRN	NONE
7	MRS LANE DON DAVIES. 5 RPOENADE SQ. HARGOATE.	FL	MIAMI	YES SELF	1929-1931	27 Jun SISTER BERYL MILLER	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	GREY	BRN	NONE
8	SISTER ALICE JACOBSON. BRYNGO NEW BRIGHTON.	N Y	BROOKLYN	YES SELF	1921-1931	1440 EMMONS AVE. BROOKLYN N.Y.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BLND	BLUE	NONE
9	MOTHER ELIZA DUNN. BARHILL CRENE.	N J	TRENTON	YES SELF	1928	14 EMORY AVE. TRENTON N.J.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	DK	BRN	BRN	NONE
10	4 MOTHER DO.	N J	TRENTON	Yes AS ABOVE	1931	DO	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	GREY	BRN	NONE
11	SON THOMAS MILLS BIRLAND VINEA. WORDSOP. NOTTS	CAL	ANTONIO	YES SELF	1912-1931	20 Jun HOME ROUTE 2, ONTARIO, CAL.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	GREY	BRN	NONE
12	BROTHER DO	CAL	ANTONIO	YES SELF	1912-1931	20 Jun DO	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	GREY	BRN	NONE
13	SISTER CATHERINE DOREY. 24 RIVERSDALE RD. EDINBURGH	CAL	ALTADENA	YES SELF	1920-1931	20 Jun HOME 2939 Ewing Ave., Altadena, Cal.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	GREY	HAZ	NONE
14	SISTER DO	CAL	ALTADENA	YES SELF	1920-1931	20 Jun DO	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	GREY	GREY	NONE
15	SISTER MRS EMILY AYLING. SANDHILLS. WORMLEY.	N Y	NEW YORK	YES SELF	1889-1931	1 MAY EMPLOYER MRS LUCY WHITRIDGE. 39 E. 79 ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	GREY	BRN	NONE
16	SISTER/LAW MRS EVA DUNN.	N J	TRENTON	YES SELF	1931	HOME 14 EMORY AVE. TRENTON N.J.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	DRK	GREY	BLUE	NONE
17	MOTHER MRS ROSE THORN. MONEYBURY HILL. TRING.	N Y	NEW YORK	YES SELF	1930-1931	1 May EMPLOYER MRS LUCY WHITRIDGE. 39 E. 79 ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BRN	GREY	NONE
18	SISTER MRS MARTHA ASHLEY. 301 BOOTHFERRY RD. BULL.	N Y	NEW YORK	YES SELF	1927-1931	2 May HUSBAND ARTHUR WEBSTER. 244-19.137 RD. ROSEDALE L.I.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FRSH	BRN	BRN	NONE
19	AUNT DO	N Y	NEW YORK	Yes AS ABOVE	1927-1931	2 May FATHER DO	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	2	FRSH	BRN	BRN	NONE
20	MOTHER ELIZABETH HUGHES. 94 GREENWAY RD. RINGBORN.	CONN	VOLUNTOWN	YES SELF	1920-1931	15 Mar HUSBAND JOSEPH CAPEL VOLUNTOWN CONN	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	MED	BRN	BRN	NONE
21	FATHER DAVID MURRAY. STRATH FARM. GALSTON.	ME	LEWISTON	YES SELF	1921-1931	18 Jul HOME HUSBAND JAMES CUTHBERT. 51 W. BATES ST. LEWISTON ME.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	BRN	GREY	NONE
22	FATHER RICHARD GREENWOOD. 13 ALLAN RD. BRIGHOUSE.	ME	SKOWHEGAN	YES SELF	1921-1931	6 Sep HOME 8 PINE ST. SKOWHEGAN ME.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	MED	BLK	BRN	NONE
23	FATHER/LAW DO	ME	SKOWHEGAN	YES SELF	1931	DO	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	LT	BRN	GREY	NONE
24	16 MARSH ST. RYF.	MASS	LOWELL	YES SELF	1916-1931	28 MAY HOME 4 WELLINGTON SQ. LOWELL MASS.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	DRK	BRN	BRN	NONE
25	SISTER ANNA GREGG. 38 HAYPARK AVE. BELFAST.	N Y	NEW YORK	YES SELF	1931	NEW YK 1931 HUSBAND HENRY SWANN. 38 LA SALLE ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BRN	GREY	NONE
26	FRIEND. 57 BATES RD. B'RAM	MASS	WINTHROP	YES SELF	1927-1931	WINTHROP 57 LEWIS AVE. WINTHROP MASS	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	DRK	GREY	BRN	NONE
27	MOTHER FLORA COLQUHOUN. 12 BARRS CRESCENT. CARDROSS	N J	KEARNEY	YES SELF	1926-1931	8 Aug HOME 60 HALSTEAD ST. KEARNEY N.J.	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	MED	BRN	BRN	NONE
28	DAUGHTER MARGUERITE THOMAS 36 RALSALL HEATH RD. BIRMINGHAM	MASS	BOSTON	YES SELF	1927-1931	25 JUL HOME Dr. Marguerite Thomas 57 LEWIS AVE. WINTHROP MASS	NO	PERM YES NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	DK	GREY	BRN	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Wray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

OCT 26 1931

OCT 26 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____ NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "RQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Gleason Stewart, Surgeon of the "Andania", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

R. W. Gleason Stewart

E. J. [Signature]

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ANDANIA"

Passengers sailing from GALWAY

18th October 1931.

Total passengers	. . . . .
U.S. citizens	. . . . .
Africans	. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OCT 26 1931

1931.

124

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

STATUS, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

OCT 26 1931

1931.

124

NOTE.—Full text of question 30 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. M. Wray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of June, 1931,
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert B. Gleason Stewart, Surgeon of the "Andania" sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

OCT 26 1931.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

NEW YORK

at _____

R. W. G. Stewart

9/11/31

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List EX. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ANDANIA"

Passengers sailing from GALWAY

18th October

1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read and write language (or if complete citizen, or what period)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Gannon	Margaret	36		F	S	Cook	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Castlebar, Mayo.	See 10 RP 726379	Washington Jun 5/31		U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
2		Gaulfield	Mary A	26		F	S	Hairstress	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Dernacong, Mayo.	See 10 RP 705979	Washington Jul 20/31		U.S.A.	New York, N.Y.
3		Fitzmaurice	Nellie	31		F	S	Waitress	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Derrynacong, Mayo.	See 10 RP 646038	Washington Sept 3/30		U.S.A.	New York, N.Y.
4		Fitzmaurice	Mary AGNES	27		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Derrynacong, Mayo.	See 10 RP 646037	Washington Sept. 3/30		U.S.A.	New York, N.Y.
5		Dinkin	Sabine	21		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Ballyhanna, Mayo.	See 10 RP 684830	Washington Feb 19/31		U.S.A.	New York, N.Y.
6		O'Neill	BRIDGET THERESA	37		F	S	Regd. Nurse	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Galway, Lispolse, Lerry	See 10 RP 724254	Washington 29 Mar 31		U.S.A.	Brighton, Mass.
7		Devine	Johanna	28		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Lerry	See 10 RP 711461	Washington May 1/31		U.S.A.	Boston, Mass.
8		Lombard	Johanna	50		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS		See 10 RP 721885	Washington May 25/31		U.S.A.	Somerville, Mass.
9		Gardiner	Robert FANCETT	43		M	M	Grocery Clerk.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Mallow, Cork, Ballygar, Galway.	See 10 RP 725502	Washington Jun 3/31		U.S.A.	Los Angeles, Cal.
10		Smyth	Bridget			F	S	Wid	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Ballygar, Galway.	See 10 RP 723280	Washington May 20/31		U.S.A.	Philadelphia, Pa.
11		Curry	on Bridget on the 10th	26		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Claremorris, Mayo.	See 10 RP 745534	Washington Aug 3/31		U.S.A.	Brookline, Mass.
12		Tuohy	Mary	68		F	S	Retired	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Bellaghadreen, Roscommon.	See 10 RP 696574	Washington Moh. 28/31		U.S.A.	Elgin, Ills.
13		Palvey	Elizabeth	26		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cork, Cork.	See 10 RP 717134	Washington May 14/31		U.S.A.	Woburn, Mass.
14		Barry	Thomas (Rev)	29		M	S	Priest	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Golden, Tipperary.	See 10 RP 738582	Washington Jul 10/31		U.S.A.	Baker, Mont.
15		McNamara	Winifred	24		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Woodford, Galway.	See 10 RP 712433	Washington May 4/31		U.S.A.	Passaic, N.J.
16		Deasy	Mary	26		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Castlebar, Mayo.	See 10 RP 703123	Washington Apr 13/31		U.S.A.	Brooklyn, New York
17		Deasy	Margaret	24		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Castlebar, Mayo.	See 10 RP 708370	Washington Apr 24/31		U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
18		McIntyre	Mary F.	21		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Virginia, Cavan.	See 10 RP 727336	Washington Jun 8/31		U.S.A.	New York, N.Y.
19		Deasy	Bridget	31		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Foxford, Mayo.	See 10 RP 73571	Washington Jun 24/31		U.S.A.	Greenwich, Conn.
20		Deasy	Catherine	27		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Foxford, Mayo.	See 10 RP 73571	Washington Jun 24/31		U.S.A.	Greenwich, Conn.
21		Lyons	Mary	22		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Aughamore, Mayo.	See 10 RP 698151	Washington Apr 1/31		U.S.A.	New York, N.Y.
22		Doherty	Attracta	24		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Ballacladara, Co Roscommon.	See 10 RP 723623	Washington May 28/31		U.S.A.	New York, N.Y.
23		Doherty	Mary	28		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	-do-	See 10 RP 723624	Washington May 28/31		U.S.A.	New York, N.Y.
24		Clancy	Mary D McLAUGHLIN	42		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Glennaniff, Leitrim.	See 10 RP 716209	Washington May 13/31		U.S.A.	Chicago, Ills.
25	U.S.C.	Clancy	Patrick	1		M	S	Child	No	-	No	U.S.A	Irish	U.S.A	Chicago, Ills.	See 10 RP 73252	Washington Jun 8/31		U.S.A.	Chicago, Ills.
26		Kilcourse	Margaret	27		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Irish F.S.	Irish	Irish F.S.	Castlebar	See 10 RP 657796	Washington Oct 22/30		U.S.A.	Chicago, Ill.
27		Callaghan	Margaret	27		F	S	House-keeper	Yes	English	Yes	Irish F.S.	Irish	IRISH F.S.	Galway	See 10 RP 593273	Washington Apr 21/31		I. F. S.	Galway.
28		Burke	Annie	23		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Irish F.S.	Irish	Irish F.S.	Tuen	See 10 RP 724476	Washington Jun 1/31		U.S.A.	New York, N.Y.
29		Hickey	Bridget	24		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Irish F.S.	Irish	Irish F.S.	Formoy	See 10 RP 727335	Washington Jun 8/31		U.S.A.	New York, N.Y.

- No. 7 Johanna Devine, No. 8 Johanna Lombard, No. 10 Bridget Smyth and No. 19 Bridget Deasy did not embark -
- Line 30 is blank -

Total passengers
U.S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

DCI 2 6 1931

19 31.

126

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Wray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. M. Wray
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
NEW YORK

at _____
NEW YORK
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Number 4

127

Sailing from

LIVERPOOL

17.OCTOBER

19³¹, Arriving at Port of NEW YORK

OCT 26 1931

19 31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

128

S. S. "ANDANIA" Sailing from GALWAY 18th October, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCT 26 1931, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Ganley	Mary	26	-	F	S		District Court New York Jul 9th 1931.	27 Buchanan Pl. Bronx, N. York.
2	Glyne	Bridget	23	-	F	S		District Court New York 4th Mo. 1929.	134 West 109th St. New York.
3	Holmes	Peter	59	-	M	M		Civil Dist. Court New Orleans, La. Aug 8/99.	2918 Napoleon Ave. New Orleans, La.
4	McNamara	Thomas	22	-	M	M		Stamford, Conn. 15/9/22.	Indian Head Rd. Riverside, Conn.
5	McNamara	Mary	49	-	F	M		-do-	-do-
6	Murphy	Thomas	30	-	M	M		Supreme Court, Bronx, N.Y. Aug 1927	618 West 187 St. New York.
7	Segrave	Henrietta	47	-	F	S		District Court, Rochester, N.Y. ?	255 Roycroft St., Rochester, N.Y.
8	McCarthy	Delia	33	-	F	S		Buffalo, N.Y. 8 Oct 28	70 Broomfield Ave., Buffalo, N.Y.
9	Martin	Daniel	55	-	M	M		Supreme Court, New York 23 Jul 03	427 E 158th St. Bronx, N. York.
10	Martin	Mary	54	-	F	M		By Marriage 14 Feb 04	-do-
11	Doyle	Michael	52	-	M	S		Supreme Court Long Island. 14 Nov 30	153 Elm Street Astoria, I. I. NY.
12	Conroy	Monica	41	-	F	S		Municipal Court, St. Paul Minnesota ?	5715 Nicolett Ave., Minneapolis.
13	Canty	Catherine	51	-	F	S		Superior Court New Bedford, Mass. Dec 27/26.	66 Orchard St. New Bedford, Mass.
14	Ahern	James	60	-	M	S		District Court Worcester, Nov 19/02	10 Gillman St. Worcester, Mass.
15	Cazenk	Julia			F	M			Westboro, Mass.
16	Kelly	Klitor	75	-	F	S		District Court, Boston, Mass. 14 Jun 23	49 Kendrick St., Boston, Mass.
17	Scanlon	Daniel	43	-	M	M		District Court, Camp Lee, Va. 28 Jun 18	234 E 89th St., New York City, N.Y.
18	Scanlon	Hannah	32	-	F	M		District Court, Camp Lee, Va. 28 Jun 18	-do-
19	Cronin	Catherine	50	-	F	M		Supreme Court, New York 11/14/27 ? -26	48 E 129th St., New York City, N.Y.
20	Cronin	Joseph	16	-	M	S	New York City, N.Y. 27 Mar 15		-do-
21	Hynes	Celia	29	-	F	S		District Court, Albany, N.Y. 8 Jun 31	752 Clinton Ave., Albany, N.Y.
22	- No. 13 Catherine Canty and No. 15 Julia Cazenk did not embark -								
23	- Lines 22 to 30 are blank -								
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert D. Fleuman Stewart, Surgeon of the "Audania" sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

James

Imp

am 10-26 31

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Audania

SP/15

List 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the provisions of this Act.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ANDANIA" Passengers sailing from GALWAY, 18TH OCTOBER, 1914

[illegible]

Total passengers	• • • •	.....
U. S. citizens	• • • •	.....
Alarms	• • • •	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

130

Arriving at Port of NEW YORK, OCT 26 1931, 19

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. M. Wray, Master, of the "Audania", from Liverpool; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this NEW YORK OCT 26 1931 day of October, 1931
at NEW YORK
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Gleason Stewart, Surgeon of the "Andania" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 ^(If the surgeon "sails therewith" or "employs" or "employs" as a Physician) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

[Signature]

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. "A HDANIA" Passengers sailing from GALWAY, 18th October, 19²¹.

Total passengers	• • • • •	.....
U. S. citizens	• • • • •	.....
Aliens	• • • • •	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Wray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. M. Wray
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

SPATTO
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee stais*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Wray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. M. Wray
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

SPATTO
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Homan Stewart, Surgeon of the "Audencia" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

[Signature]

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

Passengers sailing from GALWAY

18th October 1931.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

OCT 26 1931

19 31.

134

List NY. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37																																										
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in violence as a method for accomplishing political ends	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a foreign government	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification																																																									
		Foreign country via (port of departure)—State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship								As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship		As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship	As to whether he has been previously admitted to the United States under any law relating to immigration, naturalization, or citizenship

NOTE.—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Bray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. M. Bray
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

W. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 16 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Stewart, Surgeon of the "Audaine", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

[Signature]

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. " ANDANIA "

Passengers sailing from LIVERPOOL

17TH OCTOBER

1931

Total passengers	. . . . .	86,790
U. S. citizens	. . . . .	10,000
Airline	. . . . .	10,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

STATUS, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEEAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

~~06T-2-6-1031~~

19

List 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

126

No.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination ("Intended future permanent residence")	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own passage, whether by relative, whether paid by other person, or by insurance, society, family, or government)</small>	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Has he been convicted of crime? If so, state nature and date of conviction	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who claims to be a member of the Government of the United States (Other countries for full list of this question)	Whether subject of any other passport or visa, issued in the United States	Whether alien has been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	-IN) LAW CHARLES, FATHER, C. POLLARD. LOWER WOODSIDE. HATFIELD, HERTS.	MASS	WENHAM	YES	SELF	YES	1931	FRANCIS L. HIGGINSON. CHERRY ST. WENHAM, MASS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DRK	BLK	GRY	LOSS OF LITTLE FINGER	
2	FATHER - DO -	MASS	WENHAM	YES	HUSBAND	-	YES	1931	MASS	DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BRN	GRY	NONE
3	GRANDFATHER - DO -	MASS	WENHAM	YES	FATHER	-	YES	1931	MASS	DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	DRK	BLK	GRY	NONE
4	- DO -	MASS	WENHAM	YES	FATHER	-	BORN IN U.S.A.	DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	-	
5	SISTER, MRS. J. MCWILLIAM, FLEMING HOUSE, KIRKCOGAN, XI.	D.C.	WASHINGTON	YES	SELF	YES	1931	WASHINGTON EMPLOYER, HORACE L. WASHINGTON D.C. 2200 R STREET, WASHINGTON D.C.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FR	BRN	BRN	NONE	
6	MOTHER, MRS. HANNAH KENNOL, 41, LIVERPOOL RD, BUCKLEY, MR CHESTER	D.C.	WASHINGTON	YES	SEE 23.	YES	1931	WASHINGTON	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	DRK	GRY	BLU	NONE	
7	MOTHER, MRS. MARY RADLEY, 12, WHITELY ST, CARSTON, LIVERPOOL	N.J.	NORTH BERGIN	YES	HUSBAND	YES	1931	N.J. AVE NORTH BERGIN N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR	DRK	BLU	NONE	
8	GRANDMOTHER - DO -	N.J.	NORTH BERGIN	YES	FATHER	YES	1931	N.J. F THER- DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	-	-	BLD	BLU	NONE	
9	SON, MR. KENDALL, 42, HART ST, WAL SAIL.	MASS	WENHAM	YES	SELF	YES	1931	MASS CHERRY ST. WENHAM, MASS	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	MED	BRN	BLU	NONE	
10	MOTHER, MRS. MARIA HAMMENEN, KIURUMESI, FINLAND	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	1931	NEW YORK FRIEND, MRS. MAGNUS, 235 WEST 76TH ST, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR	BLD	BLU	NONE	
11	BRO. EMMER BONELIER, 35 CARLTON ST, OLD TRAFFORD MANCHESTER.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	1930	NEW YORK HOME, 412 EAST 78TH STREET, NEW YORK CITY, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	WHITE	DRK	BL.	NONE	
12	BROTHER, MR. EDGAR DARBYSHIRE, 44 GREENCROFT ROAD, WALLASEY.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	1931	NEW YORK WIFE, AMY DERBYSHIRE, 116 SHERMAN AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MED	BRN	BRN	NONE	
13	UNCLE - MR. WALTER COATES, 19, PERNBANK, LANCASTER.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	1930	NEW YORK HOME, G/O MR. JOHN M. PRICE, 230 WEST 41ST ST, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BRN	NONE	
14	FATHER, MR. JOHN A. PORTLAND ROE, NENAGH.	N.Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND.	YES	1931	NEW YORK HUSBAND, WILLIAM CORRIGAN, 223 WEST 15 ST, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	GRY	NONE	
15	FATHER, MATTHEW CORRIGAN, DULEEK, CO. MEATH.	N.Y.	NEW YORK	YES	BROTHER	YES	1931	NEW YORK BROTHER - AS ABOVE-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BRN	NONE	
16	MOTHER, MRS ANNIE NOTEROWN, 15 WEST QUADRANT, SHEFFIELD	CONN	WATERBURY	NO	HUSBAND	SEE 20	1931	WATERBURY HUSBAND, MR. HENRY LUCAS, 25 FULTON ST. WATERBURY, CONN	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	8	FAIR	BRN	BLU	NONE	
17	GRANDMOTHER - DO -	CONN	WATERBURY	NO	FATHER	SEE 20	1931	WATERBURY FATHER.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	-	
18	sister, MISS LENA NOGNUM, 26 TAVERSTOCK RD, NEWCASTLE-ON-TYNE	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	1931	NEW YORK FRIEND, MR. PETER PAGE, 337 OCEAN PARKWAY, BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BRN	BRN	NONE	

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

70-4204

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Wray, Master, of the "Audania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Wray
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 26 day of 1931, 19
at NEW YORK

W. H. Wray
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Glauert Stewart, Surgeon of the "Quanaia" Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

53

R. W. Glauert Stewart

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

G. J. H. H.

Imp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

138

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Wray, Master, of the "Audania", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 26 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert W. Glennon Stewart, Surgeon of the 'Audania', sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

R. W. Glennon Stewart

Sworn to before me this OCT 26 1934 day of _____, 19

at NEW YORK

Stewart

Stewart

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred enroute in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

OCT 26 1934

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (white) sheet is for the listing of

S. S. "ANDANIA" Passengers sailing from LIVERPOOL, 17TH OCTOBER, 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read and write language (or, if none, then sign)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		TERRE. ✓	ELISE.	32		F		DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HULL	SEC. 4. NQIV. 43	20.AUG.31.	ENGLAND	HULL
2		MAXWELL	HERBERT	46		M		CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC. 4. N.Q.I.V. 82	13.OCT.31	U.S.A.	LONG BEACH
3		MAXWELL	EMILIE	47		F		H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	SEC. 4. NQIV. 83	13.OCT.31.	U.S.A.	LONG BEACH
4		MAXWELL	MARJORIE	16		F		NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WIGAN	SEC. 4. NQIV. 84	13.OCT.31	U.S.A.	LONG BEACH
5		- Lines 5 to 30 are blank -																	
6		Spencer																	
7		Parker.																	
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEEAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OCTOBER 26 1981

19 31

140

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. M. Wray, Master, of the "Andania", from Liverpool, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

OCT 26 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at NEW YORK

[Signature]
Commanding Officer.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANDANIA" sailing from CALAWAY, 18th October, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCT 26 1931, 141

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Patterson	Ellen	57		F	W	P.P. 436481 W'ton 29 Aug 31.	Supreme Court Bronx, NY 26/6/30	523 West 152 St. New York
2	Patterson	Ellen	25		F	S	P.P. 436822 W'ton 31 Aug 31.	Supreme Court Bronx N.York 26/6/30	-do-
3	Teehan	Timothy	33		M	S	P.P. 427955 W'ton 29 Jul 31.	District Court New York Nov 18/29	574 East 138th St. Bronx, N.York
4	Gummings	Patrick	45		M	S	P.P. 2580 W'ton 6 May 31	Circuit Court New York City 31 Mar 24	347 West 49 St. New York.
5	Walsh	Patrick	42		M	S	P.P. 142344 W'ton 18 Nov 29	Court of Common Pleas Mercer Co. N.J. 23 Jun 22	356 Brunswick Ave. Trenton, N.J.
6	Buckley	Margaret	28		F	M	P.P. 333955 W'ton 29 Dec 30.	New York District Court of U.S.A 1st Apl. 1929.	307 East 91st St. New York.
7	Buckley	Marion	3		F	S	P.P. -do- New York City, N.Y. 28 Feb 27.		-do-
8	Buckley	Cornelius	1		M	S	P.P. -do- New York City, N.Y. 11 Apr 30.		-do-
9	Donnellan	Michael			M	S			60 West 97 St. New York.
10	Tuohy	Della	28		F	S	P.P. 362876 W'ton 16 Apr 31.	Brooklyn District Court of U.S. Nov 25th 1930.	101 Eight Ave. Brooklyn, N.Y.
11	Pearl	Sarah	43		F	M	P.P. 431556 W'ton 10 Aug 31	By Marriage 20 Jun 08	2910 Farragut Rd. Brooklyn, N.York
12	O'Malley	Anna	28		F	M	P.P. 6341 W'ton 10 Aug 31	Circuit Court, Chicago, Ill. Oct 26	7606 S. Wood St. Chicago, Ill.
13	O'Malley	Mary	-		F	S	P.P. -do- Chicago, Ill. 5 Nov 30		-do-
14	O'Malley	Kathleen	28		F	M	P.P. 6415 W'ton 18 Aug 30	Circuit Court, Chicago, Ill. 10 Oct 30	7628 Calmet Ave. Chicago, Ill.
15	O'Malley	Mary	5		F	S	P.P. -do- Chicago, Ill. 4 Aug 26		-do-
16	O'Malley	Alfred	3		M	S	P.P. -do- Chicago, Ill. 19 Oct 28		-do-
17	O'Malley	Edward	-		M	S	P.P. -do- Chicago, Ill. 10 Dec 30		-do-
18	McDonagh	Michael	34		M	S	P.P. 7424893 W'ton 21 Jul 31	Newark, N.J. March 31st 1931.	48 Lakewood Tee. Bloomfield, N.J.
19	Walsh	Mary	26		F	S	P.P. 390609 W'ton 26 May 31	District Court Chicago, Feb. 19th 1930.	5955 Washington Blvd. Chicago, Ill
20	Sullivan	Denis	45		M	S	P.P. 147248 W'ton 6 Dec 29	Cambridge, Mass. 1921 - 14th Nov.	66 Chilton St. Cambridge, Mass.
21	McCabe	Henry	67		M	W	P.P. 439073 W'ton 10 Sep 31	Common Court, Boston, Mass. Oct 1907	36 S. Bole Rd. Medford, Mass.
22	Durocher	Margaret	45		F	W	P.P. 673439 W'ton 13 Feb 29	By Marriage High Court Worcester, Mass. 1912. November	102 Sherwood St. Rosindale, Mass.
23	Lucey	Michael	48		M	M	P.P. 198015 W'ton 14 Apr 30		53 Main St. Worcester, Mass.
24	McCarthy	Timothy	25		M	S	Butte, Mont. 1/8/06 1 Aug 06		27 Main Ave., Rosindale, Mass.
25	Brooks	Catherine	55		F	W	P.P. 438799 W'ton 9 Sep 31.	Boston District Court/Mass. 11/12/22	415 W 51 St. New York.
26	Sheridan	Patrick	53		M	M	P.P. 426638 W'ton 25 Jul 31	Circuit Court, Minneola, N.Y.	Jericho, N.J.
27	Moohan	Michael	77		M	W	P.P. 434421 W'ton 20 Aug 31		426 E 82nd Street, New York.
28	Harlon	Thomas	70		M	W	New York. 11/3/54		
29	McArdle	Margaret	46		F	S	P.P. 222898 W'ton 5 May 30		220 Wadsworth St. New York.
30	McCabe	Margaret	52		F	M	Brooklyn New York. 13th July 1861	Supreme Court, New York 4 Apr 23	270 Park Ave., New York City, N.Y.
							P.P. 391176 W'ton 28 May 31		1 Caryl Ave., Yonkers N.Y.
							P.P. 375969 W'ton 6 May 31	By Marriage 12 Aug 04	

- No. 9 Michael Donnellan did not embark -

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1A

(Printed in England 14-514)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

142

S. S. "ANDANIA" sailing from GALWAY, 19TH OCTOBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCT 26 1931, 19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	McLOUGHLIN	Della	30		M		P.P. 377061 W'ton 7 May 31 New York City, N.Y.	Southern District Court, New York City, N.Y. 15 Aug 26	Husband - Patrick McLoughlin, 212 E. 89th St., New York City, N.Y.
2	McLOUGHLIN	Catherine	5		S		P.P. -do- 27 Aug 26 New York City, N.Y.		Father -do-
3	McLOUGHLIN	Mary	3		S		P.P. -do- 29 Jan 28 New York City, N.Y.		Father. -do-
4	McLOUGHLIN	Helen	3		S		P.P. -do- 29 Jan 28 New York City, N.Y.		Father -do-
5	McLOUGHLIN	Patrick	-		M		P.P. -do- 27 Dec 30 New York City, N.Y.		Father -do-
6	- Lines 6 to 30 are blank -								
7	<i>Spencer</i> Purser.								
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

S. S. "ANDANIA" sailing from LIVERPOOL, 17TH OCT, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, 19 143

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	DOUGLAS.	DAVID.H.	62		M	S	P.P. 42853 31 Jul 31 W'ton	U.S.DISTRICT COURT BOSTON.MASS. 18.MAY.1908	500. HEATH ST. CHESTNUT HILL.MASS.
2	LAVERY.	WILLIAM.J.	43		M	S	P.P. 411266 W'ton 27 Jun 31	COURT OF SUFFOLK CO. PATCHOGUE.N.Y. 8.OCT.1930.	WYTHORN AVE. CENTRAL ISLIP.NEW YORK
3	LOVETT.	ROSE.	55		F	W	P.P. 437657 W'ton 3 Sep 31	BY MARRIAGE. 22 Jan 21.	19. 2ND STREET. BORDEN TOWN.N.J.
4	MAYALL.	JOHN, John	70		M	S	P.P. 439473 W'ton 11 Sep 31	SUPERIOR COURT PHILADELPHIA.PA. 12 Sep 1885	DAUGHTER. MRS.IVEY.LADELVERGUE.5737 RHODES AVE.N.HOLLYWOOD.LOS ANGELES.CAL.
5	NICKLIN.	ARTHUR.	60		M	S	P.P. 97778 W'ton 3 Jul 29	TRENTON.MERCER CO. N.J. 14.MAY.1903	829.PENNSYLVANIA AVE. TRENTON.N.J.
6	MC ALENY.	JAMES.	63		M	S	P.P. 366472 W'ton 22nd Apr 31	Southern District Court NEW YORK.N.Y. 18.OCT.1905.	141. ADELPHI ST. BROOKLYN.N.Y.
7	CONWAY	JAMES	26		M	S	Philadelphia, Pa. 28 Feb 05		849. NORTH FALLOM STREET, PHILADELPHIA, PA.
8	MCLEAN	GERALD	46		M	S	New Orleans, La. 5 Mar 04		2905 AMELIA STREET, N. ORLEANS, LA.
9	BOWKER	MARGARET	50		F	S	P.P. 423361 W'ton 16 Jul 31	SUPREME COURT OF BRONX COUNTY. 20.DEC. 1930.	3524. BRONX BOULEVARD, BRONX, N.Y.
10	- Lines 10 to 30 are blank -						<i>Expanded Imp 8 pm</i>		
11	<i>Spencer</i>								
12	Purser.								
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN STAINED AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when asked where and when they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged; and if no arrivals; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has illegally landed from the vessel, giving a description of said alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to said immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, together with their descriptions, of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged since the arrival of such vessel, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to do, if those, if any, who have deserted since the arrival of such vessel, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each such alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to make payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 602

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

NOV 4 81 PORT OF New York
October 30th 1931

I, master of the British S. S. Andania
from port of Smyrna, Eng, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 219 Number of seamen deserted One
 Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) None
 Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 218

The above-named vessel arrived at this port of New York October 26th, 1931, consigned to Edward G. G. Ltd.; is now lying at Pier 56 N.R., and is expected to sail October 30th, 1931, for Coler - Liverpool via United States port of . First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew

144

[illegible]

VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1.

tion officer by the representatives of any vessel having such
ited States.

1931, from the port of

LIVERPOOL.

145

Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10	200	NONE	
DO	46	DO	DO	DO	5.9	173	DO	
DO	47	DO	DO	DO	5.11	165	DO	
DO	39	DO	DO	DO	5.5	130	DO	
DO	34	DO	DO	DO	5.10	160	DO	
DO	33	DO	DO	DO	5.8	147	DO	
DO	30	DO	DO	DO	5.11	164	DO	
DO	44	DO	DO	DO	5.8	165	DO	
YES	24	DO	WELSH	BRITISH	6.1	148	NONE	
DO	21	DO	ENGLISH	DO	5.11	150	DO	
DO	34	DO	DO	DO	5.5	140	DO	
DO	42	DO	DO	DO	5.7	196	DO	
DO	39	DO	DO	DO	5.7	145	DO	
DO	42	DO	DO	DO	5.3	140	DO	
DO	26	DO	DO	DO	5.11	172	DO	
DO	41	DO	DO	DO	5.3	164	DO	
DO	34	DO	DO	DO	5.5	128	DO	
DO	26	DO	DO	DO	5.8	170	DO	
DO	39	DO	DO	DO	5.7	AUTOMATICALLY APPROVED, AMERICAN CONSULATE, NEW YORK, NEW YORK.		
DO	26	DO	DO	DO	5.11	160	DO	
DO	19	DO	DO	DO	5.9	132	DO	
DO	25	DO	DO	DO	5.5	242	DO	
DO	60	DO	DO	DO	5.7	160	DO	
DO	32	DO	DO	DO	5.9	133	DO	
DO	26	DO	DO	DO	5.7	147	DO	
DO	38	DO	DO	DO	5.8	154	DO	
DO	23	DO	DO	DO	5.10	160	DO	
DO	23	DO	DO	DO	5.7	130	DO	
DO	30	DO	DO	DO	5.7	140	DO	
DO	32	DO	DO	DO	5.6.	150	DO	

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in each item is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See

NEGATIVE MARINE OFFICE
16 OCT 1931
BOSTON PLACE, U.S.N.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(3)	(4)	(5)	(6)
NAME IN FULL	Length or service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED
Family name	Given name	When	Where
Last birth date of crew member referred to U.S. <input type="checkbox"/> Not known			
Whether or not off or direct port of call			

NAME	STATUS	AGE	DATE	PLACE	REMARKS
BRAY	CHARLES	30 YRS	MASTER	17 OCT. 1931	LIVERPOOL.
SNOW	JOHN	31 YRS	CHP. OFFICER	✓	DO DO DO
DELLER	FREDERIC	32 YRS	SNR. FST. DO	✓	DO DO DO
EVANS	GEORGE	22 YRS	JNR 1st DO	✓	DO DO DO
MORRIS	GEORGE	19 YRS	2nd OFFICER	✓	DO DO DO
CAUNCE	JOHN	17 YRS	SNR 3rd DO	✓	DO DO DO
DANSON	J. CROSBIE	1st P.E. 13 YRS	JNR 3rd DO	✓	DO DO DO
SELLARS	GILBERT	24 YRS	1st W/T OFFR.	✓	DO DO DO
JONES	LEWIS	5 YRS	2nd DO	✓	17 OCT. 1931 LIVERPOOL.
RASLAM	LESLIE	2 YRS	3rd DO	✓	DO DO DO
EVANS	CHARLES	10 YRS	CARPENTER	✓	DO DO DO
GILLET	SAMUEL	28 YRS	BOSUN	✓	DO DO DO
CORMAN	ERNEST	22 YRS	BOSUN'S LATE	✓	DO DO DO
HORROCKS	DANIEL	24 YRS	LAMPS & A.B.	✓	DO DO DO
LANDON	ALBERT	10 YRS	G.M. & A.B.	✓	DO DO DO
EDGE	JOHN	25 YRS	-DO-	✓	DO DO DO
DAVIS	THOMAS	18 YRS	-do-	✓	DO DO DO
SMALL	DANIEL	12 YRS	A.B.	✓	DO DO DO
MARSHALL	HAROLD	18 YRS	DO	✓	DO DO DO
GREGSON	ALEXANDER	11 YRS	DO	✓	DO DO DO
WOOD	THOMAS	1st P.E. 4 YRS	DO	✓	DO DO DO
JONES	WILLIAM	5 YRS	DO	✓	DO DO DO
DONOVAN	PETER	40 YRS	DO	✓	DO DO DO
KILFOYLE	ALFRED	17 YRS	DO	✓	DO DO DO
DEMPSET	GEORGE	10 YRS	DO	✓	DO DO DO
BRESLIN	JOHN	16 YRS	DO	✓	DO DO DO
SANDIFORD	ROGER	1st P.E. 4 YRS	DO	✓	DO DO DO
MORAN	THOMAS	3 YRS	DO	✓	DO DO DO
BOON	GEORGE	13 YRS	DO	✓	DO DO DO
GODKIN	HERBERT	1st P.E. 15 YRS	DO	✓	DO DO DO

Line	Owner	al Agents	10000, 10/23, 24/10/21

Immigrant Inspector

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **"ANDANIA"**

, arriving at **NEW YORK**

, **20 OCT 1931**

, 1931, from the port of **LIVERPOOL**

10/17/31

145

NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Family name	Given name	No. of State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
WRAY	CHARLES	YES	30 YRS	MASTER	17 OCT. 1931	LIVERPOOL	NO	YES	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10	200	NONE
SNOW	JOHN	DO	31 YRS	CHP. OFFICER	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.9	173	DO
DELLER	FREDERIC	DO	32 YRS	SNR. FST. DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.11	165	DO
EVANS	GEORGE	DO	22 YRS	JNR 1st DO	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.5	130	DO
MORRIS	GEORGE	DO	19 YRS	2nd OFFICER	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.10	160	DO
CAUNCE	JOHN	DO	17 YRS	SNR 3rd DO	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.8	147	DO
DAWSON	J. GROSBE	1st P.E.	13 YRS	JNR 3rd DO	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.11	164	DO
SELLARS	GILBERT	DO	21 YRS	1st W/T OFCR.	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.8	165	DO
JONES	LEWIS	YES	5 YRS	2nd DO	17 OCT. 1931	LIVERPOOL	NO	YES	24	DO	WELSH	BRITISH	6.1	148	NONE
HASLAM	LESLIE	DO	2 YRS	3rd DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	ENGLISH	DO	5.11	150	DO
EVANS	CHARLES	DO	10 YRS	CARPENTER	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.5	140	DO
GILLET	SAMUEL	DO	28 YRS	BOSUN	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.7	196	DO
GORMAN	ERNEST	DO	22 YRS	BOSUN'S MATE	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.7	145	DO
HORROCKS	DANIEL	DO	24 YRS	LAMPS & A.B.	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.3	140	DO
LANGDON	ALBERT	DO	10 YRS	Q.M. & A.B.	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.11	172	DO
EDGE	JOHN	DO	25 YRS	-DO-	DO	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5.3	164	DO
DAVIS	THOMAS	DO	18 YRS	-do-	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.5	128	DO
EMSALL	DANIEL	DO	12 YRS	A.B.	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.8	170	DO
MARSHALL	HAROLD	DO	18 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.7	208	DO
GREGSON	ALEXANDER	DO	11 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.11	160	DO
WOOD	THOMAS	1ST. P.E.	4 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.9	132	DO
JONES	WILLIAM	YES	5 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5.5	142	DO
DONOVAN	PETER	DO	40 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	60	DO	DO	DO	5.7	160	DO
KILFOYLE	ALFRED	DO	17 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5.7	133	DO
DEMPSEY	GEORGE	DO	10 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.7	147	DO
BRESLIN	JOHN	DO	16 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.8	154	DO
SANDIFORD	ROGER	1ST. P.E.	4 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.10	160	DO
MORAN	THOMAS	DO	3 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.7	130	DO
BOON	GEORGE	YES	13 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.7	140	DO
GODKIN	HERBERT	1ST. P.E.	15 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5.6	140	DO

ALTERATION APPROVED.
AMERICAN CONSULATE,
LIVERPOOL, ENGLAND.

W. W. W. W.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in this form is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, C. M. WRAY MASTER of the ANDANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

Vessel "ANDANIA", arriving at NEW YORK, 26 OCT 1931, 1931, from the port of LIVERPOOL

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of years of service at sea	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	BOON	RICHARD	YES	14 YRS	A.B.	17 OCT. 1931	LIVERPOOL	NO	YES	29	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	160	NONE	
2	GARLAND	GEORGE	DO	12 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.8	142	DO	
3	BRIEN	JAMES	DO	20 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	42	DO	IRISH	DO	5.7	146	DO	
4	HUGHES	JAMES	DO	6 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	ENGLISH	DO	5.2	126	DO	
5	HOBDAV	CHARLES	DO	20 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5.11	165	DO	
6	MARTIN	FREDERICK	1ST P.E.	9 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5.7	135	DO	
7	THOMSON	DAVID	DO	8 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	SCOTCH	DO	5.9	160	DO	
8	BANBOROUGH	JAMES	YES	10 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	ENGLISH	DO	5.5	138	DO	
9	DAVIS	STANLEY	DO	10 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.8	170	DO	
10	ROTHERHAM	ROBERT	1st P.E.	22 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.2	142	DO	
11	THOMAS	ANDREW	YES	23 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.9	172	DO	
12	WALTERS	ERNEST	1st P.E.	13 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	34	DO	WELSH	DO	5.11	172	DO	ALTERATION APPROVED AMERICAN CONSULATE, LIVERPOOL, ENGLAND.
13	MC DEARMID	DUNCAN	DO	3 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	17	DO	ENGLISH	DO	5.2	133	DO	
14	PENNINGTON	THOMAS	YES	2 YRS	O.S.	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5.9	170	DO	
15	AINSCOUGH	CHRISTOPHER	DO	2 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	18	DO	DO	DO	5.8	140	DO	
16	STAPLES	ALEC	DO	1 YR	DO	DO	DO	DO	DO	16	DO	DO	DO	5.8	147	DO	
17	OWYHER	STANLEY	DO	26 YRS	PURSER	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.8	180	DO	
18	HITCHLOCK	ARTHUR	DO	22 YRS	SEN. A. DO	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.5	145	DO	
19	RIGBY	HAROLD	DO	1 YR	JR. A. DO	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.6	165	DO	
20	STEWART	ROBERT W.	1ST P.E.	33 YRS	SURGEON	DO	DO	DO	DO	57	DO	DO	DO	5.8	161	DO	
21	FOY	PATRICK	YES	2 YRS	HOSP. ATTD.	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.10	168	DO	
22	TOWNEND	ISOBEL	1st P.E.	5 YRS	NURSE	DO	DO	DO	DO	43	FEMALE	DO	DO	5.2	150	DO	
23	MAH	JOSEPH	YES	14 YRS	INTERPRETER	DO	DO	DO	DO	45	MALE	POLISH	POLISH	5.5	125	DO	
24	JONES	PEARCE	DO	10 YRS	SNR. PRINTER	DO	DO	DO	DO	30	DO	WELSH	BRITISH	5.4	126	DO	
25	SILVESTER	WILLIAM	1ST P.E.	25 YRS	PRINTER	DO	DO	DO	DO	47	DO	ENGLISH	DO	5.0	122	DO	
26	LANE	LESLIE	YES	4 YRS	BANDMASTER	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.5	132	DO	
27	POWLES	FREDK	DO	3 YRS	MUSICIAN	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.9	150	DO	
28	BINNS	GILBERT	1ST P.E.	3 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.8	132	DO	
29	BROADBENT	ROBERT	YES	35 YRS	CHP. ENGINEER	DO	DO	DO	DO	59	DO	ENGLISH	DO	5.7	158	DO	
30	WHITE	OLIVER	DO	27 YRS	SNR 2nd DO	DO	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	6.0	175	DO	

Line
Owner
Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

W. J. J. J.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information
is punishable by a fine of ten dollars for each alien.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

3-1

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

Vessel *** ANDANIA ***, arriving at **NEW YORK**, **26 OCT 1931**, 1931, from the port of **LIVERPOOL**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) No. of years of service at sea State within number of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease	(17) REMARKS
1	NICHOLSON	CHARLES	YES	21 YRS	INT. 2nd ENGR 17	OCT. 1931 LIVERPOOL	NO	YES	34	MALE	ENGLISH	BRITISH	5. 7	150	NONE	
2	JOHNSTON	ROBERT	DO	14 YRS	JNR. 2nd DO	DO DO	DO	DO	33	DO	SCOTCH	DO	5. 6	140	DO	
3	FAIRHURST	JOSEPH	DO	16 YRS	SNR. 3rd DO	DO DO	DO	DO	35	DO	ENGLISH	DO	5. 8	160	DO	
4	BRYCE	THOMAS	DO	14 YRS	INT 3rd DO	DO DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5. 9	160	DO	
5	LAIN	WILLIAM	DO	5 YRS	JR. 3rd DO	DO DO	DO	DO	28	DO	SCOTCH	DO	5. 8	160	DO	
6	YECMAN	CHARLES	DO	6 YRS	SNR 4th DO	DO DO	DO	DO	29	DO	ENGLISH	DO	5. 9	140	DO	
7	SCOTT	ALEC	DO	4 YRS	JNR 4th DO	DO DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5. 6	140	DO	
8	DOWNIE	JOHN	DO	4 YRS	5th ENGINEER	DO DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5. 7	160	DO	
9	JONES	TREVOR	DO	10 YRS	1ST ELECTR.	DO DO	DO	DO	31	DO	WELSH	DO	5. 6	145	DO.	
10	MURPHY	THOMAS	DO	4 YRS	2ND DO.	DO DO	DO	DO	29	DO	ENGLISH	DO	5. 7	120	DO.	
11	ROBERTS	JOHN	DO	9 YRS	PLUMBER	DO DO	DO	DO	38	DO	WELSH	DO	5. 8	170	DO.	
12	HUTTON	JAMES	DO	30 YRS	DONKEYMAN	DO DO	DO	DO	52	DO	ENGLISH	DO	5. 8	165	DO.	
13	WHELEN	PAT	DO	35 YRS	ENG. STORES	DO DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	5. 9	168	DO.	
14	KIRKLAND	WILLIAM	DO	34 YRS	RFG GREASER	DO DO	DO	DO	51	DO	DO	DO	5. 9	210	DO.	
15	McATEER	DANIEL	DO	34 YRS.	DO	DO DO	DO	DO	51	DO	DO	DO	5. 4	140	DO.	
16	ALLAN	THOMAS	DO	35 YRS.	DO	DO DO	DO	DO	56	DO	DO	DO	5. 5	144	DO.	
17	LANCASTER	WILLIAM	DO	36 YRS	GREASER	DO DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5. 10	155	DO.	
18	SHANNON	RICHARD	YES	39 YRS	GREASER	17 Oct 1931 LIVERPOOL	NO	YES	60	MALE	ENGLISH	BRITISH	5. 10	173	NONE	
19	ACHILLES	CHRIS	DO	38 YRS	DO	DO DO	DO	DO	56	DO	DO	DO	5. 4	130	DO.	
20	WHITE	PAT	DO	10 YRS	DO	DO DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5. 4	130	DO.	
21	WHITE	JOHN	DO	9 YRS	DO	DO DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5. 2	120	DO.	
22	HANNAH	DAVID	DO	20 YRS	DO	DO DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5. 7	160	DO.	
23	CONNOR	MICHAEL	DO	20 YRS	DO	DO DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5. 4	148	DO.	
24	HALLWOOD	GEORGE	DO	5 YRS	FIREMAN	DO DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5. 4	128	DO.	
25	CAMPBELL	MICHAEL	DO	17 YRS	DO	DO DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5. 10	159	DO.	
26	HARDWICK	RICHARD	DO	8 YRS	DO	DO DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5. 10	143	DO.	
27	BAILEY	PAT	DO	25 YRS	DO	DO DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5. 4	142	DO.	
28	SIZE	JOHN	DO	5 YRS	DO	DO DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5. 5	145	DO.	
29	MOORE	EDWARD	DO	15 YRS	DO	DO DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5. 11	144	DO.	
30	ROBERTS	JOHN	DO	2 YRS	TRIMMER	DO DO	DO	DO	22	DO	WELSH	DO	5. 4	146	DO.	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

148

Vessel "ANDANIA", arriving at NEW YORK, 26 OCT 1931, 19 31, from the port of LIVERPOOL

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous voyages to U.S. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	TAYLOR	ROBERT	YES	2 YRS	TRIMMER	17 OCT. 31	LIVERPOOL	NO	YES	21	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	148	NONE	
2	CROWN	GERALD	DO	1 YR	DO	DO	DO	NO	DO	35	DO	DO	DO	5.6	152	DO.	
3	THOMPSON	LUKE	DO	2 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5.5	138	DO.	
4	EDWARDS	ARTHUR	DO	3 MTHS.	DO	DO	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5.5	142	DO.	
5	BEATTIE	FRED	DO	30 YRS	CH. STEWARD	DO	DO	DO	DO	51	DO	DO	DO	5.6	156	DO.	
6	SMITH	HERB. F.	DO	21 YRS	2ND DO.	DO	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.6 1/2	145	DO.	
7	SMALLWOOD	HENRY	1ST P.E.	22 YRS	WRITER	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.5	136	DO.	
8	GRIFFITH	JOHN H.	DO	25 YRS	BARKEEPER	DO	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5.9 3/4	206	DO.	
9	HAYWARD	JOSEPH	DO	26 YRS	ASST. DO	DO	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5.10	180	DO.	
10	WOODCOCK	FREDERICK	YES	21 YRS	ASST. DO	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.8 1/2	173	DO.	
11	HODEN	ALFRED	DO	20 YRS	STOREKEEPER	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.10	160	DO.	
12	PATERSON	WALTER	DO	11 YRS	LINEN KEEPER	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.10	165	DO.	
13	PICKERING	ERNEST	DO	20 YRS	SAL. PANTRY	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.11	180	DO	
14	HUDGE	VINCENT	DO	3 YRS	ASST. DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	6.-	180	DO.	
15	DUTTON	WILLIAM	1st P.E.	3 YRS	ASST. DO.	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.5	140	DO.	
16	NELSON	EDWIN	DO	1 YR	PLATE PNTRY	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5.6	135	DO.	
17	WALLACE	PATRICK	DO	12 YRS	DECK STWD.	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5.4	140	DO.	
18	KAYE	CHARLES	DO	6 YRS	GEN LOUNGE STD	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5.5	140	DO.	
19	TUNNICLIFFE	RICHARD	DO	25 YRS	SMOKEROOM DO	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5.8	150	DO.	
20	SHELLEY	CHARLES	YES	25 YRS	LOUNGE DO	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.4 1/2	140	DO.	
21	DAVIES	FRED	1st P.E.	10 YRS	LIBRARY DO	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.9	145	DO.	
22	PRICE	THOMAS	YES	10 YRS	BARBER	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.7	140	DO.	
23	DAWSON	JOHN	DO	11 YRS	OFFCRS STWD	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.6	135	DO.	
24	WILSON	HAROLD	DO	2 1/2 YRS	ASST. DO.	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.10	166	DO.	
25	COOKE	ALBERT	DO	13 YRS	ENGNRS STWD.	DO	DO	DO	DO	59	DO	DO	DO	5.8	160	DO.	
26	WATSON	PERCY	DO	4 YRS	ENGNRS A/STWD.	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.7	140	DO.	
27	CLAYTON	ERNEST	DO	4 YRS	ASST. DO.	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.8	135	DO.	
28					HEAD WAITER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO			DO.	
29	TILLET	WILLIAM	1ST P.E.	30 YRS	CHP. BEDROOM STWD.	17 OCT. 1931	LIVERPOOL	NO	YES	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	135	NONE	
30	BEAVAN	ROBERT	YES	20 YRS	BEDROOM STWD.	DO	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	5.7	140	DO.	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ANDANLA"

, arriving at NEW YORK

, 26 OCT 1931

, 1931, from the port of

LIVERPOOL.

149

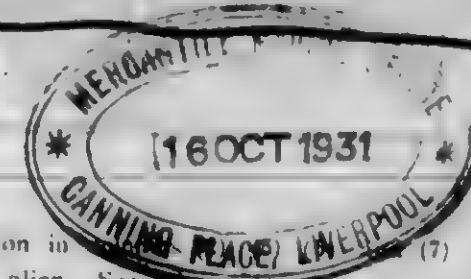
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of months employment State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	ALSOP	ROBERT	YES	13 YRS	BEDROOM STWD.	17 OCT. 1931	LIVERPOOL	NO	YES	37	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.7	145	NONE.	
2	MCKRAND	JOHN	DO	22 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5.10	156	DO.	
3	KENYON	WILLIAM	DO	10 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.9	140	DO.	
4	TAYLOR	ALFRED	DO	30 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5.5	160	DO.	
5	HARRISON	HERBERT	DO	20 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.9	160	DO.	
6	BURNS	MICHAEL	DO	14 YRS	BUGLER	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.8	160	DO.	
7	MCCARTHY	ALFRED	DO	27 YRS	BOOTS	DO	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5.5	150	DO.	
8	WINTERBURN	ERNEST	DO	20 YRS	CAPT'S STWD.	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.9	15	DO.	
9	DUNMORE	HERBERT	YES	20 YRS	PURSER'S STWD.	17 OCT 1931	LIVERPOOL	NO	YES	44	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	125	NONE	
10	ASBRIDGE	JOHN	DO	6 YRS	DOCTOR'S STWD.	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.10	158	DO.	
11	TAYLOR	HENRY	DO	10 YRS	CHIEF STEWARD'S STWD.	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.6	140	DO.	
12	CUNNINGHAM	THOMAS	DO	15 YRS	RADIO STWD.	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5.10	158	DO.	
13					1/PURSER'S STWD.	DO	DO	DO	DO								
14	GISBORNE	EDWIN	YES	28 YRS	SILVERMAN	17 OCT. 1931	LIVERPOOL	NO	YES	46	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	135	NONE	
15	RINMER	ARCHIE	DO	5 YRS	GROCKERYMAN	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.4	140	DO.	
16	OWENS	FREDERICK	DO	6 YRS	FRUITMAN	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.11	160	DO.	
17	CROME	ALFRED	DO	14 YRS	SAL. WAITER	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.10	165	DO.	
18	CARTER	ALBERT	DO	14 YRS	DO.	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.10	152	DO.	
19	MCGOWAN	RICHARD	DO	14 YRS	TOURST SAL. STWD.	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.8	140	DO.	
20	DUNCAN	JAMES	DO	25 YRS.	TOURIST WAITER	DO	DO	DO	DO	51	DO	DO	DO	5.7	140	DO.	
21	RILEY	HERBERT	DO	7 YRS	DO.	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.8	156	DO.	
22	HOFFMAN	JAMES	DO	7 YRS	DO.	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.9	140	DO.	
23	SMITH	LESLIE	DO	6 YRS	DO.	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.7	135	DO.	
24	CLARKE	ROYAL	YES	4 YRS	TOURIST WAITER	17 OCT 1931	LIVERPOOL	NO	YES	20	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.7	150	NONE	
25	MASON	ROBERT	1ST P.E.	12 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.10	140	DO.	
26	HUGHES	WILLIAM	YES	7 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.9	148	DO.	
27	ROGERS	JOB	DO	3 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.11	150	DO.	
28	POLLARD	WILLIAM	DO	5 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5.9	147	DO.	
29	THOMAS	JOHN	DO	2 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.8	145	DO.	
30	VEALE	THOMAS	DO	10 YRS	LAVATORY STWD.	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.10	150	DO.	

Line
Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

W. E. Walsh
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE—Failure to furnish full or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See under (7)



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

150

Vessel "ANDANIA", arriving at NEW YORK, 26 OCT 1931, 1931, from the port of LIVERPOOL.

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous entries	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.			When	Where										
1	GIBBONS	HAROLD	YES	2 YRS	ASST PNTRY STWD	17 OCT.1931	LIVERPOOL	NO	YES	25	MALE	ENGLISH	BRITISH	5. 6	140		NONE
2	FAULDER	ERNEST	DO	4 YRS	COMMIS WAITER	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5. 6	125		DO
3	WINELL	JOHN	DO	2 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5. 6	126		DO
4	WILLETTTS	ROLAND	DO	2 YRS	STWDS BOY	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5. 5.	125		DO
5	STOTT	ERNEST	DO	4 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5. 5.	135		DO
6	MC DONALD	BEN	DO	33 YRS	NIGHT STWD	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	5. 9	160		DO
7	SHOME	RICHARD	DO	25 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5. 7	145		DO
8	PITT	JOHN	DO	26 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	56	DO	DO	DO	5. 9 1/2	160		DO
9	TAYLOR	WILLIAM	DO	24 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5. 8	145		DO
10	WILLIAM	ERNEST	1st P.E.	15 YRS	CHP STWD(TOURIST)	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5. 8	154		DO
11	ROBERTSON	JAMES	YES	13 YRS	EX DO DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.10	160		DO
12	EVES	THOMAS	DO	34 YRS	3rd CL.PTRY STWD	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	5. 4	135		DO
13	MARSH	JOSEPH	DO	3 YRS	ASST PTRY STWD	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5. 7	155		DO
14	ROBERT	ERNEZER	DO	1 YR	DO	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5. 6	140		DO
15	KING	DANIEL	DO	20 YRS	PUBLIC RM. STWD	DO	DO	DO	DO	59	DO	DO	DO	5. 9	140		DO
16	WOODS	HERBERT	DO	3 YRS	3rd CL. WAITER	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5. 8	140		DO
17	RIGBY	HAROLD	DO	15 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5. 6	140		DO
18	FERBER	JOSEPH	DO	7 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5. 4	138		DO
19	DUCK	EDWARD	DO	24 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5. 6	144		DO
20	ALDGROFT	ALFRED	DO	20 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5. 4	130		DO
21	WYNNE	JAMES	DO	4 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5. 9	145		DO
22	MC ADAMS	ERNEST	DO	5 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.10	145		DO
23	OLSEN	FRANK	DO	21 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5. 4 1/2	135		DO
24	ISAACS	JOSEPH	DO	14 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5. 4	140		DO
25	BURGESS	SAMUEL	DO	3 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5. 6	147		DO
26	WELCH	RONALD	DO	2 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5. 6	140		DO
27	GITTINS	ALFRED	DO	25 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5. 6	145		DO
28	GRACE	ROBERT	DO	6 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5. 7	140		DO
29	BELL	JOHN	DO	1 YR	DO	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5. 5	135		DO
30	SMITH	GEORGE	DO	4 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5.10	140		DO



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

150

Vessel. "ANDANIA", arriving at NEW YORK, 26 OCT 1931, 1931, from the port of LIVERPOOL.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous voyages to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	GIBBONS	HAROLD	YES	2 YRS	ASST PNTRY STWD	17 OCT. 1931	LIVERPOOL	NO	YES	25	MALE	ENGLISH	BRITISH	5. 6	140	NONE	
2	FAULDER	ERNEST	DO	4 YRS	COMMIS WAITER	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5. 6	125	DO	
3	WIMELL	JOHN	DO	2 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5. 6	126	DO	
4	WILLETTTS	ROLAND	DO	2 YRS	STWDS BOY	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5. 5.	125	DO	
5	STOTT	ERNEST	DO	4 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5. 5.	135	DO	
6	MC DONALD	BEN	DO	33 YRS	NIGHT STWD	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	5. 9	160	DO	
7	SHOME	RICHARD	DO	25 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5. 7	145	DO	
8	PITT	JOHN	DO	26 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	56	DO	DO	DO	5. 9 1/2	160	DO	
9	TAYLOR	WILLIAM	DO	24 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5. 8	145	DO	
10	WILLIAM	ERNEST	1st P.E.	15 YRS	CHF STWD(TOURIST)	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5. 8	154	DO	
11	ROBERTSON	JAMES	YES	13 YRS	EX DO DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5. 10	160	DO	
12	EVES	THOMAS	DO	34 YRS	3rd CL. PTRY STWD	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	5. 4	135	DO	
13	MARSH	JOSEPH	DO	3 YRS	ASST PTRY STWD	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5. 7	155	DO	
14	ROBERT	EBENEZER	DO	1 YR	DO	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5. 6	140	DO	
15	KING	DANIEL	DO	20 YRS	PUBLIC RM. STWD	DO	DO	DO	DO	59	DO	DO	DO	5. 9	140	DO	
16	WOODS	HERBERT	DO	3 YRS	3rd CL. WAITER	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5. 8	140	DO	
17	RIGBY	HAROLD	DO	15 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5. 6	140	DO	
18	FERBER	JOSEPH	DO	7 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5. 4	138	DO	
19	DUCK	EDWARD	DO	24 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5. 6	144	DO	
20	ALDCROFT	ALFRED	DO	20 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5. 4	130	DO	
21	WYNNE	JAMES	DO	4 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5. 9	145	DO	
22	MC ADAMS	ERNEST	DO	5 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5. 10	145	DO	
23	OLSEN	FRANK	DO	21 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5. 4 1/2	135	DO	
24	ISAACS	JOSEPH	DO	14 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5. 4	140	DO	
25	BURGESS	SAMUEL	DO	3 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5. 6	147	DO	
26	WELCH	RONALD	DO	2 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5. 6	140	DO	
27	GITTINS	ALFRED	DO	25 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5. 6	145	DO	
28	GRACE	ROBERT	DO	6 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5. 7	140	DO	
29	KELL	JOHN	DO	1 YR	DO	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5. 5	135	DO	
30	SMITH	GEORGE	DO	4 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5. 10	140	DO	

Live
Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

J. J. Ewald
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in column (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

071

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

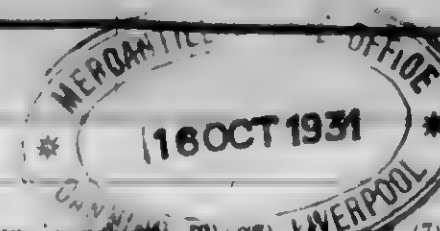
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ANDANIA", arriving at NEW YORK, 26 OCT 1931, 1931, from the port of LIVERPOOL.

151

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of months -<														

W. J. Walsh
Immigrant Inspector.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

502

5

012

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

152

Vessel "ANDANIA", arriving at NEW YORK, 26 OCT 1931, 1931, from the port of LIVERPOOL.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED When	(8) Where	(9) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disease.	(18) REMARKS
1	DONALDSON	ALEXANDER	YES	4 YRS	ASST. BAKER	17 OCT. 1931	LIVERPOOL	NO	YES	26	MALE	ENGLISH	BRITISH	5. 6	140	NONE	
2	RENAUD	PAUL	DO	5 YRS	CHEF	DO	DO	DO	DO	33	DO	FRENCH	FRENCH	5. 6	168	DO	
3	DAVIES	ROBERT G.	1ST P.E.	2 YRS	COMIS. WAITER	DO	DO	DO	DO	16	DO	ENGLISH	BRITISH	5. 7	135	DO	
4	ROTHWELL	EDWARD	DO	1 YR	STWDS BOY	DO	DO	DO	DO	18	DO	DO	DO	5. 8	142	DO	
5	HAMPTON	ALFRED	DO	2 YRS	DO	DO	DO	DO	DO	18	DO	DO	DO	5. 5	132	DO	
6	RICHARDSON	ARTHUR	YES	5 YRS	ASST. BUTCHER	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5. 8	160	DO	
7	TURNER	JOSEPH	1ST P.E.	6 YRS	CONFECTIONER	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5. 7	140	DO	
8	RICHARDS	NORMAN	YES	18 YRS	CH. BUTCHER	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5. 9	150	DO	
9	DUFFY	HENRY	DO	14 YRS	2ND DO	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5. 7	155	DO	
10	TERNANT	TIERRECA	DO	16yrs	Stewardess	DO	DO	DO	DO	41	Female	DO	DO	5. 8	145	DO	
11	MASON	THOMAS	DO	5 yrs.	1st Asst. Cook.	DO	DO	DO	DO	23	Male	DO	DO	5. 7	168	DO	

American Consulate No. 1877
at Liverpool, England
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via

Vice Consul of the United States of America

Date October 17, 1931

(The validity of this visa expires
twelve months from this date, pro-
vided the passport is not expired,
is to be used for that period.)



CREW 216. PAW

See stamp \$2.00 (10/31)

attached to original receipt

AMERICAN CONSULATE



LIVERPOOL, ENGLAND.

I certify that above named persons
have produced satisfactory evidence
of the nationalities stated after their
names and none of them are under an
agreement to be discharged in the
United States.

They are all necessary for the
operation of the Vessel.

Y. L. Hannel
by



MASTER.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

971

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

ANDANIA

ANDANIA

ANDANIA

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection of to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "A N D A N I A", arriving at NEW YORK, 26 OCT 1931, 19, from the port of LIVERPOOL.

153

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification State whether member of crew last preceding voyage or not to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	CULLEN	JOSEPH	First P.E.	7 mths	Trimmer	17 Oct. 1931	L'pool	No	Yes	33	Male	English	British	5.9	178	None	
2	GRIFFEN	THOMAS	YES	18 mths	Asst Pty Std	do	do	do	do	20	do	do	do	5.9	140	do	
3	HUGHES	JOHN	YES	12 mths	3rd Cl. Wtr	do	do	do	do	27	do	do	do	5.9	150	do	
4	American Consulate at Liverpool, England. (City) (Country) SEEN For the journey to the United States, via Phil. H. Woodward Vice Consul of the United States of America (Consul) Date October 17, 1931. (The validity of this visa expires twelve months from this date, and the passport must remain valid for that period.)																
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16	J Cullen	signed on in lieu of Wm Lancaster			Cresser	Sheet No. 3	Line No. 14										
17	Thos Griffin	-do-	E Whitehead	Sapt's Std	" 5	" 8											
18	John Hughes	-do-	L. Smith	Tourist Wtr	" 5	" 23											
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

I certify that above named persons
have produced satisfactory evidence
of the nationalities stated after their
names and none of them are under an
agreement to be discharged in the
United States.

They are all necessary for the
operation of the Vessel.

Emmery
MASTER.

I certify that above named persons
have produced satisfactory evidence
of the nationalities stated after their
names and none of them are under an
agreement to be discharged in the
United States.

They are all necessary for the
operation of the Vessel.

MASTER.

10-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, C.M. WRAY, MASTER of the ANDANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

26 th day of October 1931
E. A. Abbott
 U.S. Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6/12
 15
 024

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS ELLIS, Surgeon of the AMERICAN SS CALIFORNIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK

154

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas J. Ellis
SURGEON

Sworn to before me this Twenty-sixth day of OCTOBER, 1931

at NEW YORK, N.Y.

(Signature)
Notary Public in and for the State of New York

When the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure, and any change that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEBIT						FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st Cabin														36
2nd Cabin														20
3rd Cabin														
TOTAL	✓													56

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	1	35	36
2nd Cabin	6	14	20
3rd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	7	49	56

131 (Consular J. 100 1/2)

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CALIFORNIA

Passengers sailing from HAVANA, CUBA

OCTOBER 23, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1	EMP. STAY 542980	ZARETTI Y	RAUL J.	36		M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MATANZAS	Ex. Order			CUBA	HAVANA
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y.**

OCTOBER 26

19 31

155

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. V. RICHARDSON, MASTER, of the AMERICAN SS CALIFORNIA, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. V. Richardson
MASTER

Sworn to before me this Twenty-sixth day of OCTOBER, 19 31
at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resapplication should be given.

FIRST CLASS FOREIGN EMBARKATIONS FROM HAVANA, CUBA TO NEW YORK, N.Y.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CALIFORNIA

Sailing from HAVANA, CUBA

OCTOBER 23, 1931, 1932, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCTOBER 26, 1931, 1932

156

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	ALLEN	ELIZABETH	40		F		JULY 30, 1891, PHILADELPHIA, PENNA.		402 HILLSIDE AV JENKINTOWN, PENNA.
2	BERMAN	ADOLPH	37		M		NEW YORK CITY		3418--71st ST JACKSON Hts. L212.
3	COCKER	EDITH	37		F		NOV. 27, 1894, PHILADELPHIA, PENNA.		241 HARRISON AV GLENSIDE, PENNA.
4	DROOGAN	JAMES	43		M			FATHER'S PAPERS	421 WEST 22nd ST NEW YORK CITY
5	DARRIGAN	ANDREW	45		M		OCT. 28, 1885, NEW YORK CITY		402 WEST 13th ST NEW YORK CITY
6	GARDNER	ROBERT	54		M		FEB. 22, 1877, SAN FRANCISCO, CAL.		3842 CANORA WAY, LOS ANGELES, CAL.
7	GARDNER	ELIZABETH	50		F		JUNE 6, 1880, LA CROSSE, WISCONSIN.		SAME AS ABOVE
8	HOLLAND	ELIZABETH	66		F			BY MARRIAGE 189.	39 CARPENTER ST MANCHESTER, N.H.
9	HOLLAND	MARY	37		F		JULY 25, 1894, MANCHESTER, N.H.		SAME AS ABOVE
10	HOLDING	ELIZABETH	42		F			OCT. 2, 1930, SOUTHERN DIST. CT, N.Y.C.	GRAMMERCY PK, HOTEL, N.Y.C.
11	KRAMER	MARTIN	27		M		JULY 5, 1904, PHILADELPHIA, PENNA.		4616 N. 8th St. Philadelphia, Penna.
12	LINGER	ANNA	48		F			BY MARRIAGE 1918.	609 W 151st ST NEW YORK CITY
13	LINGER	ISADOR	49		M		DEC. 25, 1882, NEW YORK CITY		SAME AS ABOVE
14	LINSON	CHARLES	51		M		FEB. 6, 1880, PHILADELPHIA, PENNA.		217 WEST OLNEY AV, PHILADELPHIA, PA.
15	LINSON	HESSIE	51		F		MARCH 23, 1880, PHILADELPHIA, PENNA.		SAME AS ABOVE
16	LYNCH	OTHO	51		M		MARCH 30, 1880, INDIANA		LOGANSFORD, IND. c/o LONGCLIFF.
17	LYNCH	KITTIE	55		F		SEPT. 15, 1876, OHIO		SAME AS ABOVE
18	MC CLURE	MARY	68		F		JULY 29, 1863, LEXINGTON, MO.		1406 MANCHESTER LANE, WASH. D.C.
19	MC HUGH	BLANCHE	26		F		MARCH 15, 1905, CINCINNATI, OHIO		5040 OBERLIN BLVD. CINCINNATI, OH.
20	NOEL	EMMA	68		F		JANUARY 30, 1863, RICHMOND, MO.		1101 15th ST N.W. WASHINGTON D.C.
21	NORTH	ARLINE	30		F		JULY 14, 1901, PROVIDENCE, R.I.		13 WILLIAM ST, ANDOVER, MASS.
22	NORTH	CLIFFORD	33		M		JULY 26, 1898, MALDEN, MASS.		SAME AS ABOVE
23	O'SULLIVAN	EDWARD	47		M		JAN 21, 1884, LOS ANGELES, CALIF.		1950 MAOMI AV. LOS ANGELES, CALIF.
24	O'SULLIVAN	FLORENCE	36		F		OCT. 12, 1895, TOLEDO, OHIO		SAME AS ABOVE
25	SHADE	JOHN	21		M		MAY 5, 1910, PHILADELPHIA, PENNA.		5856 CHEW ST. PHILADELPHIA, PENNA.
26	SMITH	STUART	54		M		OCT. 29, 1877, ANDOVER, MASS.		26 DEAN RD. BROOKLINE, MASS.
27	SMITH	EMMA	44		F		MAY 6, 1887, CAMBRIDGE, VERMONT		SAME AS ABOVE
28	SHADER	WALTER	34		M		SEPT. 1, 1897, PHILADELPHIA, PENNA.		5723 N. 7th ST PHILADELPHIA, PENNA.
29	SHADER	ANNA	32		F		JUNE 4, 1899, PHILADELPHIA, PENNA.		SAME AS ABOVE
30	SNYDER	MARION	19		F		NOVEMBER 7, 1912, BROOKLYN, N.Y.		9121 215th ST HOLLIS, LONG ISLAND NY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

157

S. S. CALIFORNIA

Sailing from HAVANA, CUBA

OCT. 23, 1931

1931

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCTO 26, 1931

1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	TOMAN	TILLIE	19		F	S	JUNE 17, 1912, GARFIELD N.J.		102 BELMONT AV, GARFIELD N.J.
2	WEILER	ROBERT	28		M	M	DEC. 21, 1902, HARTFORD CITY, IND.		2442 BRANTWOOD RD., COLUMBUS OHIO
3	WEILER	EILENE	25		F	M	APRIL 5, 1906, COLUMBUS, OHIO		SAME AS ABOVE
4							<i>8' 4" 5" J. K. Kibbe, Aug 3</i>		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

158

S. S. CALIFORNIA

Sailing from CRISTOBAL, C.Z.

OCT. 20, 1931, ~~1932~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCTOBER 26, 1931, ~~1932~~

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	HODAPP	LEMORE	38		M		FEBRUARY 18, 1893, NEW YORK CITY		c/o NAVY DEPT. WASHINGTON, D.C.
2	HODAPP	HELENE	10		F		JULY 12, 1931, HONOLULU, T.H.		SAME AS ABOVE
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

75

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

159

S. S. "CALIFORNIA" Sailing from LOS ANGELES, CALIFORNIA, OCT. 12, 1931, ~~1932~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCTOBER 26, 1931, ~~1932~~

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BAUER	ISABELLA	64	F	✓	FEB. 14, 1866, NEW YORK CITY		1509 14th ST, SACRAMENTO, CALIF.
2	BAUER	JANE	26	F	✓	JULY 7, 1905, COURTLAND, CALIFORNIA		SAME AS ABOVE
3	BOYLE	BERNARD	31	M	✓	JANUARY 22, 1900, AKRON, OHIO		324 E. JEFFERSON ST LOS ANGELES CAL
4	BOYLE	AGNES	34	F	✓	JUNE 25, 1897, ORANGE, CALIFORNIA		SAME AS ABOVE
5	BRADSHAW	HELEN	67	F	✓		THRU MARRIAGE, FEB. 26, 1889	70 BANK ST. NEW YORK CITY
6	CAMPENOSI	ANTONE	47	M	✓	SEPT. 2, 1884, SAN FRANCISCO, CALIF.		458 CLIFTON ST OAKLAND, CALIF.
7	CAMPENOSI	JOSEPHINE	51	F	✓	SEPT. 19, 1880, GEORGETOWN, CALIF.		SAME AS ABOVE
8	CLARK	LILLIAN	71	F	✓	FEBRUARY 15, 1860, HOBOKEN, N.J.		277 PARK AV N.Y.C.
9	CLAYTON	WILLIAM	73	M	✓		SUPERIOR CT. SAN FRANCISCO, MAY 1898	545 E. LAUREL ST SAN DIEGO, CALIF.
10	CLAYTON	AUGUSTA	58	F	✓	MARCH 10, 1873, STOCKTON, CALIFORNIA		SAME AS ABOVE
11	CLAYTON	EMILY	33	F	✓	FEBRUARY 6, 1898, SAN FRANCISCO, CAL.		SAME AS ABOVE
12	COOK	RALPH	35	M	✓	JUNE 20, 1896, PITTSBURGH, PENNA.		3215 SLAON ST, PITTSBURGH, PENNA.
13	COOK	AGNES	31	F	✓	MARCH 26, 1910, PITTSBURGH, PENNA.		SAME AS ABOVE
14	CROOKS	MINERVA	60	F	✓	<i>Pittsburg Pa</i>		THE KENMAWR, SHADY AV PITTSBURGH PA
15	FENTON	JAY	49	M	✓	JUNE 22, 1883, HARDING CO., IOWA		946 EXCELSIOR BLVD OAKLAND CAL.
16	FENTON	F. DEAN	23	M	✓	DEC. 4, 1907, OAKLAND, CALIF.		SAME AS ABOVE
17	HALLE	RITA	46	F	✓	MAY 23, 1885, CHILCOTHE, OHIO		322 W 78th ST, NEW YORK CITY
18	HERRICK	GUY	54	M	✓	JUNE 19, 1877, HILLIARDS, MICH.		377 S. 4 WEST, MISSOULA, MONTANA
19	HERRICK	MARION	45	F	✓	MAY 2, 1886 CROSS VILLAGE MICHIGAN		SAME AS ABOVE
20	JOHNSON	BARCLAY	30	M	✓	MARCH 21, 1901, WACO, TEXAS		L.A. ATHLETIC CLUB, LOS ANGELES CAL
21	JUILLIARD	FREDERIC	63	M	✓	MAY 16, 1868, SAN LEANDRO, CALIF.		TUXEDO, PARK, N.Y.C.
22	KOENIG	ERNEST	45	M	✓		MUNICIPAL CT. N.Y.C. SEPT. 18, 1916	TUXEDO PARK, N.Y.C.
23	KUGLER	JAY	43	M	✓	APRIL 19, 1888, HOPKINS, MISSOURI		1945 JEFFERSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
24	KUGLER	LILLIAN	41	F	✓	JUNE 24, 1890, NEW YORK CITY		SAME AS ABOVE
25	LEONARD	SIBYL	31	F	✓	JULY 27, 1900, CHICAGO, ILL.		6901 OGLESBY AV. CHICAGO, ILL.
26	LUDELM		68	F	✓	MARCH 23, 1863, MIDDLETOWN, N.Y.		146 CHURCH ST GOSHEN, N.Y.
27	MAGUIRE	ALFRED	38	M	✓	FEB. 18, 1893, CHICAGO, ILL.		1901 WEST 41st DRIVE LOS ANGELES, CALIF.
28	MAGUIRE	MARGARET	28	F	✓	JULY 22, 1903, DENVER, COLORADO		SAME AS ABOVE
29	NUNGESSER	CHARLES	63	M	✓		SOUTHERN DIST CT. N.Y.C. AUG. 1896	P.O. BOX 180 CITY HALL STATION NEW YORK CITY
30	PARTINGTON	JACK	45	M	✓		BY FATHERS PAPERS, SAN FRANCISCO, CAL.	37 E 64th ST. NEW YORK CITY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

160

S. S. CALIFORNIA

Sailing from LOS ANGELES, CALIF.

OCTOBER 11, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y. OCTOBER 26, 1931

1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PARTINGTON	INGER	43		F	M		BY FATHERS PAPERS, SAN FRANCISCO, CAL.	37 E. 64th ST NEW YORK CITY
2	PARTINGTON	JACK, JR.	16		M	S	OCTOBER 24, 1914 SAN FRANCISCO, CALIF.		SAME AS ABOVE
3	RICE	MARION	58		F	W		BY MARRIAGE, OCTOBER 1896	2473 20th AV SAN FRANCISCO, CALIF.
4	ROBBINS	JOSEPH	64		M	M	JUNE 28, 1867, LOGAN WASHINGTON		119 B ST., SALT LAKE CITY
5	ROBBINS	ELLEN	64		F	M	JUNE 11, 1867, CENTERVILLE, WASH.		SAME AS ABOVE
6	RODMAN	NICHOLAS	37		M	M	JAN. 10, 1894, NEWARK, N.J.		HOTEL SHELTON, LENNOX AV AND 49th ST. NEW YORK CITY
7	RODMAN	MINNIE	34		F	M	APRIL 20, 1897, PITTSBURG, KANSAS.		SAME AS ABOVE
8	ROSS	MARIE	52		F	M		BY MARRIAGE, N.Y.C. NOV. 28, 1897	5050 LOS FELIZ BLVD., LOS ANGELES, CALIFORNIA
9	ROSS	DAVID	29		M	M	JAN. 24, 1902, LOUISVILLE, KENTUCKY		SAME AS ABOVE
10	ROSS	CARLMILLIE	21		F	M	OCTOBER 4, 1910, BROOKLYN, N.Y.		SAME AS ABOVE
11	SIMMONS	BELLE	60		F	W	SEPT. 21, 1871, CANADAIGUA, NEW YORK.		1020 UNION ST SAN FRANCISCO, CAL.
12	SKINNER	FRED	43		M	M	JUNE 17, 1889, LYON CO. KENTUCKY		333 57th ST NEWPORT NEWS, VA.
13	SOUTHWORTH	LOUISE	53		F	M	SEPT. 16, 1878, WATKINS, NEW YORK		330 WEST ORANGE GROVE AV POMONA, CALIFORNIA
14	STRAY	ELLEN	28		F	S	MARCH 10, 1903, SEATTLE, WASH.		1415--8th AV SEATTLE, WASHINGTON
15	WINKLEY	CARL	48		M	M	NOV. 25, 1882, WAUSAU, WISCONSIN		1547 S. GRENVILLE DRIVE, LOS ANGELES, CALIFORNIA
16	WINKLEY	MILDRED	44		F	M	APRIL 21, 1886, ROCK ISLAND, ILL.		SAME AS ABOVE
17	WHITESSELL	GEORGE	51		M	M	MAY 18, 1880, ROCKBRIDGE CO. VA.		TERRA ALTA, ROANOKE, VIRGINIA
18	WHITESSELL	DORA	59		F	M	OCTOBER 3, 1872, BEDFORD CO., VIRGINIA		SAME AS ABOVE
19	YOUNG	DOUGLAS	42		M	M	DECEMBER 3, 1889, LOUISVILLE, KENTUCKY		4766 TALMADGE DRIVE SAN DIEGO, CALIFORNIA
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS ELLIS, Surgeon of the AMER. S.S. CALIFORNIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Thomas F. Ellis
SURGEON

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 19 31
at NEW YORK N.Y.

Wm. H. H. H.
Wm. H. H. H.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CALIFORNIA Passengers sailing from LOS ANGELES, CALIFORNIA, OCTOBER 12th, 1931

[illegible][illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y.

OCTOBER 26th

19 31

162

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?						For what purpose?	Feet		Inches	Hair		Eyes	
1	FRIEND MR. M. HOLKESTAD BOX 732 PRINCE RUPERT B.C.	NORWAY	LEIRANGER	YES	SELF	YES	YES	1931	ORE.	IN TRANSIT TO LEIRANGER, NORWAY	YES	3 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	BL	BL	NONE
2	FRIEND MR. J. JOHNSON WAVERLEY CLUB MILWAUKEE WIS	SWEDEN	ORREBO	YES	SELF	YES	YES	6 yrs	PA.	IN TRANSIT TO ORREBO SWEDEN	YES	3 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BL	BL	NONE
3	MR. GARREAU DOMBASLE FRENCH EMBASSY NEW YORK CITY	FRANCE	NANCY	NO	SELF	YES	YES	1931	NY	IN TRANSIT TO NANCY FRANCE	YES	10 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BR	BL	NONE
4	HUSBAND LOUIS COLOMBO 861 ESTBOURNE DR W. HOLLYWOOD CAL	CAL	LOS ANGELES	NO	HUSBAND	YES	YES	30 yrs	N.Y.	SISTER MRS. R. CASTINUOVO 242 W. 4th ST N.Y.C.	NO	PERMANENT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BLK	BR	NONE
5	FRIEND MRS THOMSON 1010 EVELEIGH ST VANCOUVER B.C.	CANADA	VANCOUVE R	YES	SELF	YES	YES	1 wk	CAL.	IN TRANSIT TO LONDON ENG.	YES	4 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR	BR	GR	NONE
6	FRIEND ALFRED NORDEEN 114 VERMONT ST THURLOCK CAL	SWEDEN	HARNOSAND	YES	SELF	YES	YES	27 yrs	CAL.	IN TRANSIT TO HARNOSAND SWEDEN	YES	3 days	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	BLK	BL	NONE
7	FA. ERIK HOMBGAARDEN RINGSTED DENMARK	DENMARK	RINGSTED	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	IN TRANSIT TO RINGSTED DENMARK	YES	12 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BL	BR	NONE
8	FRIEND MR E. REISSNER SOLOMON STRASSE 10 LEIPZIG GERMANY	GER.	LEIPZIG	YES	SELF	YES	YES	1931	NY	IN TRANSIT TO LEIPZIG, GERMANY	YES	1 day	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BL	BL	NONE
9	FRIEND MRS. JAEGER CARMITA AVE RUTHERFORD N.J.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	8 yrs	CAL.	FRIEND MRS. JAEGER CARMITA AVE, RUTHERFORD NJ	NO	PERMANENT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BL	BL	NONE
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE V. RICHARDSON, MASTER, of the AMER S.S. CALIFORNIA, from LOS ANGELES CAL., do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George V. Richardson

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 19 31

at NEW YORK N.Y.

SPALL

Immigration Officer.

14-60

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS ELLIS, Surgeon of the AMER S.S. CALIFORNIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

163

Thomas F. Ellis
SURGEON

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 1931
at NEW YORK N.Y.

Don M. H. H.

Don M. H. H.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CALIFORNIA Passengers sailing from HAVANA, CUBA, OCTOBER 23rd, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		KATZ	EUGEN	30		M		M TAILOR	YES	HUNGARIAN	YES	ROUMANIA	HUNGARY	Q.V. 254	HAVANA, CUBA	OCT 16, 1931	CUBA	HAVANA			
2	U. S. CIT.	KATZ	MARGARETTA	27		F		M DRESS MAKER	YES	ENGLISH	YES	U. S.	CZECHO-SLOVAK	ZOBRO				NEW YORK	NEW YORK		
3		SCHAE	AUGUSTO	23		M		S MERCHANT	YES	GERMAN	YES	SWITZERLAND	SWITZERLAND	ARBON	TRANSIT CERTIFICATE NO. 48	HAVANA, CUBA	OCT 21, 1931	SAN SALVADOR	SAN MIGUEL		
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Marcelo Gomez
gomez

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE V. RICHARDSON MASTER, of the AMER. S.S. CALIFORNIA, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George V. Richardson

MASTER ~~OFFICER~~

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 19 31
at NEW YORK N.Y.

George V. Richardson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS ELLIS, Surgeon of the AMER S.S. CALIFORNIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

165

Thomas F. Ellis
SURGEON

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 19 31
at NEW YORK N.Y.

EXHIBIT

Imp

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CALIFORNIA

Passengers sailing from CANAL ZONE

OCTOBER 20th

1931

Mar Holmes
Gave Imp

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CALIFORNIA. Passengers sailing from CANAL ZONE, OCTOBER 20th, 1931

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE V. RICHARDSON MASTER, of the AMER. S.S. CALIFORNIA, from CANAL ZONE, do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

30 Richardson

MASTER ~~XXXX~~

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 19 31
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CALIFORNIA

sailing from CANAL ZONE

OCTOBER 20th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. OCTOBER 26th, 1931

167

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BLONDE	MARION	25	✓	✓	MAY 3, 1906 NEW YORK N.Y.		726 E. 52nd ST BROOKLYN N.Y.
2	COSEMINO	RUTH	24	✓	✓	JAN 21, 1907 BALWIN, MICHIGAN		SCOTTVILLE, MICHIGAN
3	DOWNE	ALMA	24	✓	✓	NOV. 13, 1906 JACKSONVILLE, FLA		608 W. 188th ST NEW YORK N.Y.
4	HANLEY	ANNA	32	✓	✓	DEC 27, 1897 STAMFORD, CONN.		44 SOUND VIEW, STAMFORD CONN.
5	KARST	ROSE	62	✓	✓	OCT. 10, 1868 PHILADELPHIA PA.		258 CHESTNUT AVE BOGOTA N.J.
6	KENT	VIVIAN	24	✓	✓	AUG. 28, 1907 CHICAGO ILL.		74 W. 105th ST. NEW YORK N.Y.
7	MATTHEWS	HARRISON	50	✓	✓	MAR 5, 1881 NORFOLK VA.		SOLDIER'S HOME WASHINGTON D.C.
8	MODEST	LIONEL	33	✓	✓		DISTRICT CT NEW ORLEANS LA. JUNE 1919	286 W. 151 st ST. NEW YORK N.Y.
9	SANBORN	HELEN	27	✓	✓	NOV. 21, 1904 CHICAGO ILL.		124 W. 47th ST NEW YORK N.Y.
10	SCHRIFTGIESSER	PHILIP	41	✓	✓	APRIL 24, 1890 BOSTON MASS.		101 LA GRANGE ST BOSTON MASS.
11	SCHRIFTGIESSER	ROBERT	31	✓	✓	MAR 15, 1900 BOSTON, MASS.		AS ABOVE
12	SPARKS	HELEN	19	✓	✓	MAR. 7, 1912 YOUNGSTOWN, OHIO		HOTEL MARYLAND NEW YORK N.Y.
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

H. Smith Insp. 10-26-1931

8 25 a.m.

81

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

168

S. S. CALIFORNIA sailing from HAVANA, CUBA, OCTOBER 23rd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. OCTOBER 26th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	KAY	EVELYN	28	F	FEB 2, 1903 CHICAGO ILL.		1337 NORTH BENTON WAY, LOS ANGELES CAL
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

H. Smith Insp.

10-26-1931 8 25 a.m.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

169

S. S. CALIFORNIA

sailing from LOS ANGELES CAL.

OCTOBER 12, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

OCTOBER 26th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	GUTHRIE	ALMA	23	✓	M		THROUGH FATHER'S PAPERS 1923	147 FULTON ST ELIZ ABETH N.J.
2	HAGER	GELIA	41	✓	S	DEC 10, 1889 TRACY MINNESOTA		1370 BEECH ST. EUGENE ORE.
3	HANRAHAN	MARY	56	✓	M		SUPREME COURT NEW YORK CITY 1900	2646 MORRIS AVE. NEW YORK CITY.
4	HART	VIRGINIA	23	✓	S	JAN 1, 1908 SAN FRANCISCO, CAL.		1823 THERK ST. SAN FRANCISCO CAL.
5	HAWLEY	LAURA	42	✓	S	OCT 8, 1889 SA LT LAKE CITY UTAH		1324-4th AVE SEATTLE WASH.
6	HINDERER	MARGARET	32	✓	S		DISTRICT COURT LOS ANGELES JUNE 27/30	325 S. WILMER ST LOS ANGELES CAL.
7	HOPKIN	FREDERICKA	33	✓	M	JUNE 18, 1896 YONKERS NEW YORK.		HILLTOP LODGE, KATONAH NEW YORK
8	HORGAN	EDWIN	30	✓	S	JAN 8, 1901 WATERBURY CONN.		96 MT. VIEW AVE STATEN IS N.Y.
9	HUGHES	THOMAS	57	✓	S		SUPREME CT NEW YORK CITY 1888	403 W. 42nd ST NEW YORK N.Y.
10	JABS	ERNA	33	✓	M		DISTRICT COURT NEW YORK CITY OCT 2/30	410 W. 44th ST. NEW YORK N.Y.
11	JAMIESON	ROSE	65	✓	M	JULY 12, 1866 PLYMPTON, MASS.		WILLOW ST 409 PACIFIC GROVE, CAL.
12	LALEY	ANTHONY	68	✓	S	NOV. 11, 1862 MEADVILLE, PA.		189 CONGRESS ST. BRADFORD PA.
13	LARSON	LOVEY	55	✓	M	SEPT, 2, 1876 CUMRITUCK CY NORTH CAROLINA		14216 CHANDLER BLVD VAN NUYS CAL.
14	LE FEVRE	BLANCHE	24	✓	S	NOV. 25, 1907 BROOKINGS, SOUTH DAKOTA		1645 N. ALEXANDRIA LOS ANGELES CAL.
15	LE VIG	HELENE	26	✓	S	SEPT. 6, 1905 GRANITE FALLS MINNESOTA		19th AND EUCLID UPLAND CAL.
16	LULLMAN	HENRY	56	M	M	DISSEMBARKED AT BALBOA OCT 19th/31	KINGS CY COURT BROOKLYN N.Y. JAN 1915	1052 KELLY ST NEW YORK N.Y.
17	LULLMAN	MIRNA	57	F	M	DISSEMBARKED BALBOA OCT. 19/31	THROUGH MARRIAGE 1930.	AS ABOVE
18	MC LAUGHLIN	MICHAEL	75	✓	M		COURT COMMON PLEAS NEW YORK NY JUNE 1891 1991	BATHGATE AVE NEW YORK CITY
19	MARTIN	THOMAS	27	✓	S	OCTOBER 18, 1903 SAN FRANCISCO CAL.		786-23rd AVE SAN FRANCISCO, CAL.
20	MARTIN	WILLIAM	31	✓	S	SEPT 12, 1900 NEW YORK NY		212 E. 115 th ST NEW YORK N.Y.
21	MOORE	TEMPLE	22	✓	S	AUG. 3, 1909 RICHMOND VA.		3612 SEMINARY AVE. RICHMOND VA.
22	MYERS	ALICE	47	✓	M	MAR 19, 1884 GOUVENEUR N.Y.		154 PARK ST. GOUVENEUR N.Y.
23	MYERS	JANET <i>daughter</i>	10	✓	S	MAR 13, 1921 OAKLAND CAL.		AS ABOVE
24	ORRELL	BEATRICE	17	✓	M	OCTOBER 23, 1914 WEEHAWKEN N.J.		420 WILLOW ST. PACIFIC GROVE CAL.
25	PIERCE	L. HURD	27	✓	D	JULY 25, 1904 NEW YORK N.Y.		39 E. 50th ST NEW YORK N.Y.
26	PIERCE	JOAN <i>daughter</i>	6	✓	S	FEB 14, 1925, NEW YORK CITY		AS ABOVE
27	PLATT	ELIZABETH	20	✓	S	NOV. 30, 1910 DAYTON, OHIO		152 NORTH 20th PORTLAND OREGON.
28	POWELL	BEATRICE	45	✓	M	OCT 14, 1885 SAN FRANCISCO, CAL.		1908 PARK BLVD OAKLAND CAL.
29	RAMSAY	WILLIAM	31	✓	M	DEC. 21, 1900 PHILADELPHIA PA.		317 EUCLID AVE. AMBLER PA.
30	RAMSAY	ELIZABETH <i>wife</i>	32	✓	M	SEPT. 5th, 1899 BLUE BELL PA.		AS ABOVE

Richard J. Lynch 9.20 Inspector

A.7A

*Mrs. & Mrs. Lullman
Nos. 16 and 17, disembarked at Balboa C.Z.
Disembarked
SPA 2nd*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CALIFORNIA sailing from LOS ANGELES CAL., OCTOBER 12th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y., OCTOBER 26th, 1931 170

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ADRIANCE	GEORGE	28	M	S	JULY 13, 1905 NEW YORK N.Y.		PORT EDWARD, NEW YORK.
2	ATKINSON	HARRY	23	M	S	MARCH 4, 1908 RENO, NEVADA		382 PARK AVE. NEW YORK CITY
3	BAKER	ENOCH	74	M	S	MAY 30, 1856 POTTS DAM N.Y.		428 HILLS TOWN RD. GLASTENBURY CT.
4	BALDWIN	GLENNA	22	F	S	MARCH 30, 1909 CARLYLE MONTANA		256 N. CENTRAL AV CHINO CAL.
5	BARRY	MARY	76	F	M	JUNE 2, 1855 NEW YORK N.Y.		509 COLUMBIA RD DORCHESTER MASS.
6	BARRY	ROSE	31	F	S	JUNE 21, 1900 NEW YORK N.Y.		AS ABOVE
7	BOEGLEN	CATHERINE	55	F	M		DISTRICT COURT NEW YORK 1928	1244 CLAY AVE, NEW YORK N.Y.
8	BOEGLEN	CECILIA	20	F	S	MAR 2, 1911 NEW YORK CITY		AS ABOVE
9	BOWLING	E. ROSE	30	F	S	DEC 2, 1900 WASHINGTON D.C.		3812 HARRISON ST WASHINGTON D.C.
10	CAHILL	JEREMIAH	67	M	S		CITY COURT BROOKLYN N.Y. 1894	1170-77th ST. BROOKLYN N.Y.
11	CAMPBELL	JAMES	51	M	S	AUG. 22, 1880 SEVERANCE, KANSAS		99 N. MADISON PASADENA, CAL.
12	CA RAMELLA	JULIA	28	F	S	MAY 13, 1903 RIDGEWOOD N.J.		246 S. BROAD ST RIDGEWOOD N.J.
13	CHAMBERLIN	ALISON	27	F	M	JULY 20, 1904 PATERSON N.J.		56 OAK ST. RIDGEWOOD N.J.
14	CHAPMAN	TRACE	23	F	S	NOV. 16, 1907 OAKLAND, CA L.		1601 OAKLAND AVE. PIERMONT, CAL.
15	COWEN	JAMES	77	M	S	JUNE 14, 1854 PORT PERRY PA.		5 STANWOOD CRAFTON PA.
16	COSGRIFF	JANE	53	F	M	JAN 25, 1878 LONG ISLAND CITY N.Y.		6646 BOOTH ST, FOREST HILLS L.I. NY
17	DAVENPORT	DAISY	56	F	M	JAN 8, 1875 SAN FRANCISCO, CAL.		MORRISTOWN, NEW JERSEY.
18	DAVENPORT	GLORIA	27	F	S	JULY 26, 1904 MORRISTOWN N.J.		AS ABOVE
19	DEPPERT	LOUISE	65	F	M	SEPT. 18, 1866 NEW YORK N.Y.		106 UNION AVE, RUTHERFORD N.J.
20	DOUGLAS	SHIRLEY	21	F	S	MAY 17, 1910 CARLYLE, MONTANA		1021 N. SAN JOSE BURBANK, CALIFORNIA
21	FABER	SIDNEY	81	M	S	MARCH 22, 1851 NEW YORK N.Y.		525 W. 238th ST NEW YORK N.Y.
22	FARGIS	ANNA	58	F	M		BY MARRIAGE 1895	8512-109th ST RICHMOND HILL N.Y.
23	FIRESTONE	EMER	65	M	S	NOV. 16, 1865 GOSHEN INDIANA		2743 DWIGHT WAY BERKELEY CAL.
24	FLAGG	HERBERT	43	M	M	NOV. 3 1888 SKAGIT CO. WASH.		52 WILLIAM ST NEW YORK CITY NY
25	FLAGG	HELEN	33	F	M	APRIL 26, 1898 GALESBURY ILL.	31	AS ABOVE
26	FLAGG	JOHN	7	M	S	SEPT. 29, 1924 ABERDEEN, WASH.		AS ABOVE
27	FLAGG	ALICE	2	F	S	NOV. 15, 1929 ABERDEEN, WASH		AS ABOVE
28	GANTENBEIN	RHODA	22	F	S	AUG 1, 1909 PORTLAND OREGON		MONTE VISTA TERRACE IMPERIAL HEIGHTS PORTLAND OREGON.
29	GODDEN	MAE	47	F	M	JULY 3, 1884 LAWRENCE, KANSAS		608 W. 140th ST NEW YORK N.Y.
30	GUTBLER	RUDOLF	27	M	M		THROUGH FATHER'S PAPERS 1928	147 FULTON ST, ELIZABETH N.J.

H. Smith Insp. 10-26-1931

J. 45
a.m.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CALIFORNIA

sailing from LOS ANGELES, CAL.

OCTOBER 12

19 31

Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

OCTOBER 26, 19 31

171

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	REID	BERNICE	25	✓	S	AUG. 21, 1906 LOS ANGELES CAL.		1600 ELLSMERE AVE. LOS ANGELES CAL.
2	RICE	ELIZABETH	70	✓	W	AUG 2, 1861 NEW YORK NY.		244 E. 21st ST NEW YORK N.Y.
3	SHEPARD	MARGARET	69	✓	S	NOV. 10, 1861 BROOKLYN N.Y.		MARITAS VILLA LAKEHURST N.J.
4	SLATTERY	ALICE	63	✓	W	JAN 1, 1868 NEW YORK N.Y.		2603 BRIGGS AVE NEW YORK N.Y.
5	SMITH	LINA	61	✓	M	MAY 16, 1864 NEW BEDFORD MASS.		4048-73rd ST. JACKSON HGTS N.Y.
6	SOLOMON	HERMAN	25	✓	S	JAN 22, 1905 NEW YORK N.Y.		2525 GRAND CONCOURSE NEW YORK NY
7	STEPHENS	VIRGINIA	55	✓	M	MAYNS, 1876 UTAH CY UTAH.		WALKER BANK BLDG SALT LAKE CITY UTAH
8	STEIN	JEAN	28	✓	S	DEC 18, 1903 PHILADELPHIA PA.		1660 N. WESTERN AV HOLLYWOOD CAL.
9	SUGIYAMA	MASAO	19	✓	S	AUG 22, 1912 SAN FRANCISCO, CAL.		1767 POST ST SAN FRANCISCO CAL.
10	VOLK	RUTH	24	✓	S	AUG 26, 1907 ST. LOUIS MO.		5427 1/2 SIERRA VISTA LOS ANGELES CAL.
11	WALTERS	FREDRICK	51	✓	M		SUPERIOR CT REDWOOD DEC 29th, 1914 CITY CAL.	SAN FRANCISCO, CAL. SAN FRANCISCO GOLF CLUB
12	WHITE	WILLIAM	33	✓	M	MAY 27, 1898 WORCESTER, MASS		33 HOLLYWOOD ST WORCESTER MASS.
13	WIERUM	LEONA	33	✓	F	JUNE 9, 1898 ALBANY MINNESOTA		1839 EUCLID AVE BERKELEY CAL.
14	WIERUM	HOWARD	21	✓	M	APRIL 20, 1910 MONTCLAIR N.J.		AS ABOVE
15	WIERUM	LEONA G.	9	✓	F	FEB 9th, 1922 SPOKANE WASH		AS ABOVE
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Butcher
sister
Richard J. Lynch, Inspector. 8. 45 A.M.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 710
ART. 102, O. H.
SHIPPING BE
(Ed. 3-11-1)

Persons

DISCHARGED SEAMEN.

LINE No.	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	

24-2015

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

10-1032

20	BILLON	FRANCIS	NY	US	34	8	9	DK	BLK	Q M.	WIFE MARGARET, 38 STAMFORD ST SAN FRANCISCO	20
21	MOUL	WILFRED	MAINE	US	30	8	9	DK	BLK	" "	NEPHEW A HAYES, 863 MELROSE AV BRONX, N.Y.	21
22	HANSEN	PETER	DEM MARK	DEM	52	6	10	FR	BR	" "	PA. PAUL KERNER, 38 WEST WATER ST COALDALE PENNA.	22
23	FURGE	FRANK	PENNA	US	29	5	9	"	"	" "	PA. H.W. COLCORD, SEARSPORT MAINE	23
24	COLCORD	AMOS	MAINE	US	24	"	1	"	"	" "	JOHN HOWARTH 20 ADLINGTON ST. LIVERPOOL ENG.	24
25	HOWARTH	PATRICK	ENGLAND	US	34	4	12	"	"	" "	MOTHER MARY 13 CHAPEL ST N. LIVARPOOL ENG.	25
26	RAMSEY	WILLIAM	ENGLAND	GB	29	3	8	FR	BLK	STORES	WFO. FRANK 555 W 154th ST N.Y.C.	26
27	PICE	JOSEPH	IRELAND	US	30	4	10	"	BR	M & A	WIFE WALTER PLANS, 109 BRYANT AV BRONX N.Y.	27
28	IASDA	LEONID	LATVIA	LAT	37	5	9	"	"	" "	MS MARION, 69 SUMMIT ST TOTTENVILLE, STAMEN ISL	28
29	BROVE	ALEXANDER	N.J.	US	32	"	10	"	"	" "	SIS MRS. T. KNAPP 65 WATER ST JERSEY CITY N.J.	29
30	BRECHNYE	STEPHEN	PENNA	US	21	5	9	"	"	LOOKOUT	SIS KATHARINE SPANFORD 21 POWELL PLACE BRONX	30
31	DONALD	WILLIAM	SCOT	GB	48	3	10	FR	BLK	"	BRO. JOSEPH 235 HOWARD AV NET HAVEN CONN	31
32	FELLY	MATTHEW	CONN	US	50	5	9	"	"	" "	SIS E. HARRISON, 639 STEWART BROOKLYN N.Y.	32
33	PETERSEN	JOHN	SWEDEN	SWED	39	4	10	"	FR	A & B	MO. EMILIA, PAVILOSTER, LATVIA	33
34	STAHL	CHRISTIAN	LATVIA	US	41	5	9	"	"	" "	BRO. JACK OSIN, ARKANG, RUSSIA	34
35	USIV	ANDREW	RUSSIA	US	53	5	10	"	"	" "	WIFE MARY 11 SELDON ST LIVERPOOL ENG.	35
36	SMITHWICK	ALEXANDER	ENG	GB	35	"	9	"	"	" "	PA C. DE VRIES, 21 CALLAHAN STR. ROTTERDAM, HOLLAND	36
37	DE VRIES	CORNELIUS	HOLLAND	HOLL	42	5	10	"	"	" "	MO. MRS. SARAH BOX, 4 SUMMIT LAND FL. FLORIDA	37
38	BOY	FRANK	ENG	GB	25	"	10	"	"	" "		38

US	US	5-10
ENGLISH	ENGLISH	5-9
US	US	5-9
US	US	5-10
US	US	5-9
US	US	5-7
ENGLISH	ENGLISH	5-9
"	"	5-8
IRISH	US	6-0
LAT.	LAT.	5-9
US	US	5-10
US	US	5-9
SCOTCH	SCOTCH	5-9
US	US	5-9

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12. **CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS**

CREW LIST

DECK DEPARTMENT
 VOYAGE 33 WEST
 PAGE 1

The United States of America
 DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF NAVIGATION

173

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the CALIFORNIA
 of NEW YORK, N.Y. (Insert name of vessel)
 whereof GEORGE V. RICHARDSON is Master. (Insert name of vessel)
 bound for SAN FRANCISCO, VIA HAVANA, CANAL ZONE
 SAN DIEGO AND LOS ANGELES

LINE No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
						Feet	In.	Complexion	Hair			
1	MULLIVAN	ROBERT	MAINE	US	38	5	6	FR	GRY	1ST MATE	MR. ARTHUR, 45 E 55th ST N.Y.C.	1
2	EDMOND	JOHN	KING	US	44	5	8	"	"	"	WIFE MARY, 2242 POLK ST SAN FRANCISCO, CAL.	2
3	WYNN	HARRY	OHIO	US	39	"	"	"	"	2nd "	WIFE STELLA, 1023 GIRARD AV N.Y.C.	3
4	HODES	OTTO	NY	US	36	"	"	DK	BR	3rd "	MR. BARBARA, 1731 W 3rd ST BROOKLYN N.Y.	4
5	SEARLES	ARTHUR	MAINE	US	33	"	"	FR	"	JR. 3rd "	MR. IN-LAW A. LAMB WALDEN, MASS.	5
6	HARR	WILLIAM	NY	US	32	"	10	"	BLK	HI "	WIFE, MRS. E., 126 ASHTON AV S.F. CAL	6
7	HEALY	DAVID	NY	US	29	"	"	"	"	PURSER	SIS MRS. TRAPLE NEW PALTZ N.Y.	7
8	DRIVER	THOMAS	MASS	US	25	"	"	"	"	SE ASST	PA THOMAS, 198 Oak ST RANDOLPH MASS	8
9	DALY	WILLIAM	NY	US	23	"	10	"	BR	JR "	MR MARGARET 2080 GRAND AV N.Y.C.	9
10	BEARD	ARTHUR	CALIF	US	25	"	"	"	"	SE CLERK	PA D.L. BEARD MAPA, CALIFORNIA	10
11	SHRA	FRANK	N.Y.	US	23	"	11	"	"	JR. CLERK	PA FRANK, 393 PLEASANT AV N.Y.C.	11
12	ELLIS	THOMAS	NY	US	54	"	"	"	"	SURGEON	WIFE JULIA, 35 WEST 82 ST N.Y.C.	12
13	HUGGETT	THOMAS	MO	US	27	"	8	"	BLK	SE RADIO	MR. CORA, 52 95 WATERMAN ST ST. LOUIS MO	13
14	MAGARY	GEORGE	CONN	US	21	"	8	"	BR	2nd "	MR. MRS. E., 1229 MADISON AV N.Y.C.	14
15	KAPLAN	RAYMOND	NY	US	22	"	9	"	"	3rd "	PA SAMUEL, 1280 STEUBENS AV NEW YORK CITY	15
16	LANGENFELDT	JOHN	RUSSIA	US	45	"	10	"	"	CARPENTER	FRIED E. WIKER 174 ZABRISKIE ST. JERSEY CITY	16
17	THORNTON	JAMES	ILL	US	39	"	9	"	"	" MATE	MR. ARMA, 2115 Logan Blvd. CHICAGO ILL.	17
18	PARKINSON	GEORGE	NY	US	29	"	"	"	"	BOSSUN	FRIED HENRY RICHMAN 409 W 20 ST N.Y.C.	18
19	WENWOLDS	JOHN	ENGLAND	GB	38	"	"	"	"	" MATE	PA WALTER 128 SEAHURST RD LONDON S.E. 13	19
20	DELLON	FRANCIS	NY	US	34	"	10	"	"	Q.M.	MR. ALICE, VALHALLA, N.Y.	20
21	MOUL	WILFRED	MAINE	US	30	"	"	DK	BLK	"	WIFE MARGARET, 38 SYCAMORE ST SAN FRANCISCO.	21
22	PANSEY	PETER	DEENMARK	DNM	52	"	10	FR	BR	"	MR. A. MAYER, 863 MELROSE AV BROOKLYN N.Y.	22
23	FURBER	FRANK	PENNA	US	29	"	"	"	"	"	PA. PAUL KURNOE 38 WEST WATER ST COALDALE PENNA.	23
24	COLCORD	AMOS	MAINE	US	24	"	11	"	"	"	PA. H.W. COLCORD, SEARSPORT MAINE	24
25	HOWARTH	PATRICK	ENGLAND	US	34	"	10	"	"	"	JOHN HOWARTH 20 ADLINGTON ST. LIVERPOOL ENG.	25
26	PANSEY	WILLIAM	ENGLAND	GB	29	"	"	FR	BLK	STONES	MOTHER MARY, 13 CHAPEL ST LIVERPOOL ENG.	26
27	RICE	JOSEPH	IRELAND	US	50	"	10	"	BR	M & A	MR. FRANK 555 W 184th ST N.Y.C.	27
28	LASSA	LUDWIG	LATVIA	LAT	37	"	"	"	"	"	FRIED WALTER PLANS, 1000 BRYANT AV BROOKLYN N.Y.	28
29	BROWN	ALEXANDER	N.J.	US	32	"	10	"	"	"	MR. MARION, 69 SUMMIT ST TOTTEVILLE, STATE N.J.	29
30	BERESCHKE	SERGEY	PENNA	US	21	"	"	"	"	LOOKOUT	SIS MRS. T. KNAPP 65 WAYNE ST JERSEY CITY N.J.	30
31	DONALD	WILLIAM	SCOT	GB	48	"	10	FR	BLK	"	SIS ELIZABETH CRAWFORD 235 POTTER PLACE BROOKLYN	31
32	KELLY	MATTHEW	CONN	US	50	"	"	"	"	"	MR. JOSEPH 235 HOWARD AV NEW HAVEN CONN	32
33	PETERSEN	JOHN	SWEDEN	SWED	39	"	10	"	FR	A.S.	SIS E. HARRISON, 639 STEUBENS AV BROOKLYN N.Y.	33
34	STAHL	CHRISTIAN	LATVIA	US	41	"	"	"	"	"	MR. EMILIA, PAVILOSTER, LATVIA	34
35	OSIN	ANDREW	RUSSIA	US	53	"	10	"	"	"	MR. JACK OSIN, ANERUG, RUSSIA	35
36	SMITHWICK	ALEXANDER	KING	GB	35	"	"	"	"	"	WIFE MARY 11 SELDON ST LIVERPOOL ENG.	36
37	DE VRIES	CORNELIUS	HOLLAND	HOLL	42	"	11	"	"	"	PA C. DE VRIES, 21 CALLAN STR. ROTTERDAM, HOLLAND	37
38	FOX	FRANK	KING	GB	25	"	"	"	"	"	MR. MRS. SARAH FOX, 4 SOMERLAND PL. PLIMMOUTH ENG	38

Walter.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American*

of _____, whereof

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

• This certificate to be stricken out on the Original.

VOIL UENO

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

SHIPPING SERVICE

CREW LIST
OF THE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

Амелюш

(Inserts Fig.)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customerhouse

Part of

[illegible]

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
of _____, bound for _____
whereof _____ is Master.

[illegible]

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____ of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE
Form 175A

CREW LIST
OF THE
American _____
(Insert name of vessel)
Master _____
DATED: _____
Customhouse _____
Port of _____
U. S. CUSTOMHOUSE RECEIPT FORM NO. 175-123

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT	Age	Height	Feet	In.	Complexion	Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
39												39
40												40
41												41
42												42
43												43
44												44
45												45
46												46
47												47
48												48
49												49
50												50
51												51
52												52
53												53
54												54
55												55
56												56
57												57
58												58
59												59
60												60

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1906

ENGINE DEPARTMENTS

VOYAGE 33 WEST

PAGE 1

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

175

Persons composing the Crew of the American STRANSHIP _____ *called the* CALIFORNIA
of NEW YORK, N.Y. (Insert name of vessel)
whereof GEORGE V. RICHARDSON is Master. SAN FRANCISCO VIA HAVANA CANAL ZONE SAN DIEGO LOS ANGELES
11-1078

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
101	1 GLENN CHRISTIAN	NORWAY	US	45	5	10	FR	LT	CHP. ENGINER	WIFE & CHILD. - BROOKLYN N.Y.	
102	2 RICHARDS GEORGE	ENG	US	42	5	9	DK	BLK	1st ASST	WIFE STELL, 930 FLYING DUTCHMAN ST. S.F. CALIF.	1
103	3 NEWMAN PETER	ENG	US	32	5	7	FR	BLK	2nd "	WIFE MARGARET 3420 NEWKIRK AVE. BROOKLYN NY.	2
104	4 SCHISTMAN CARL	CAL	US	42	5	10	"	"	3rd "	WIFE EMILIA, 4235 BYRON AV BROX, N.Y.	3
105	5 ANDREWS THOS	ENG	US	29	5	9	"	"	4th "	WIFE IRENE, 1255 WASHINGTON SAN FRANCISCO CAL.	4
106	6 GERIC ALEXANDER	ENG	US	29	5	10	"	"	5th "	WIFE EILEEN, 218 CARMOTA AV RUTHERFORD, N.J.	5
107	7 WHITE CHARLES	MD.	US	32	5	8	"	"	6th "	MOTHER ELIZABETH 1622 BENNETT ST. WASHINGTON, D.C.	6
108	8 THOMPSON RICHARD	MASS	US	33	5	8	"	BLK JR. ENG.	MC ELIZ. 8 PRITCHARD AV SCOTTSVILLE MASS.	7	
109	9 COURTES WILLIAM	PRUSSIA	US	25	5	9	"	BR	"	WIFE RUBY, 3253-44th ST LONG ISLAND CITY	8
110	10 FORD GEORGE	ENG	GB	55	5	10	"	"	"	WIFE ELIZABETH 12 CLARE RD SOUTH HAMPTON ENG.	9
111	11 KEMPTON THOMAS	SCOT	GB	28	5	8	"	"	"	MC JAMES, 2 SHILLFORD AV GLASCOW, SCOT.	10
112	12 MCGINLEY MATTHEW	GA	US	25	5	10	"	"	"	MC SARAH, 816 DRAVTON ST SAVANNAH, GA.	11
113	13 ENGLISH JOHN	IRELAND	US	29	5	9	"	"	"	MC NIMMIE, 70 RUGBY RD, BELFAST, IRELAND	12
114	14 STEINHAUSER WILLIAM	BELG	BELG	35	5	10	FR	BR	PLUMBER	MC MARY, 6 GRAND PLACE, ANTWERP, BELG.	13
115	15 BARNER ALVIN	MO	US	33	5	9	"	"	CHP. REV. ENG.	MC MRS. C. 1404 WEST KIRKMAN AV SPOKANE, WASH.	14
116	16 EBER WILLIAM	IRELAND	US	27	5	9	"	"	1st ASST	PA T.J., 1576 E 180th ST N.Y.C.	15
117	17 FRANK ARTHUR	ENG	US	25	5	10	"	"	2nd "	STEP MC. JENNIE 81 EMPIRE ST ALLSTON, MASS.	16
118	18 WALKER DAVID	ENG	GB	40	5	9	"	"	CHP. ELECTRIC	WIFE ELIZ. 3 BRACKLEY RD. DUNGOR, DUBLIN IRELAND	17
119	19 HOUTON MATTHEW	ENG	GB	30	5	10	"	"	1st ASST	MC MARTHA, 48 OXFORD AV CHICHESTER, ENG.	18
120	20 FICK RICHARD	GER	US	26	5	9	"	"	2nd "	MC HENRIET, BALDWIN ST. 25 HAMBURG, GER.	19
121	21 LINDEKE WILLIAM	N.Y.	US	21	5	7	"	BLK	3rd "	MC MARY 304 LINCOLN ST. FLUSHING L.I.	20
122	22 BOWEN JAMES	SCOT	US	38	5	9	DK	BLK JR.	ELEC	518 JAY, MARINE HOSP. CHICAGO, ILL.	21
123	23 GREAVES STANLEY	N.J.	US	26	5	5	LT	RED	"	GUARDIAN HENRY MOORE 4 PARK ST. MADISON N.J.	22
124	24 MIRANDA WILLIAM	CALIF	US	20	5	9	"	BR	"	PA FELIX, 1574 SHAFER AV SAN FRANCISCO, CAL.	23
125	25 WHITE JOHN	TEXAS	US	34	5	10	"	"	"	MC HARY, 16182 OCEAN BLVD LONG BEACH, CALIF.	24
126	26 BIVARA SEBASTIAN	P.R.	US	21	5	9	"	"	ORLES	MC NATVIDAD, LABAY--- BOQUEBRADA, SCA, CHIBA, P.R.	25
127	27 GORDO PABLO	ARGENTINE	US	39	5	8	"	"	"	UNCLE, MARCELLINO, 16 OFFICER ST. HAVANA, CUBA	26
128	28 STEWART JAMES	IRE	US	46	5	9	"	BLK	"	UNCLE EDWARD REILLY, 207 10th AV N.Y.C.	27
129	29 JUNGHEIM ALFRED	RUSSIA	US	46	5	10	FR	BR	"	FRIEND GRIGORY 2 SECTION ST N.Y.C.	28
130	30 AL HERMAN	HAWAII	US	32	5	8	"	BLK	"	MRS. RAFAEL, 1266 KEANA ST HONOLULU, T.H.	29
131	31 TUFF GEORGE	ENG	US	48	5	9	DK	"	"	WIFE ANNIE, 1423 AV Y BROOKLYN N.Y.	30
132	32 LACY LAWRENCE	IRE	US	35	5	10	"	"	"	MRS. JAMES 260 PENNY AV DETROIT MICH	31
133	33 MC GEE CHARLES	SCOT	US	32	5	9	"	"	"	WIFE SUSAN, 1821 DITTMAR BLVD ASTORIA, O.R.	32
134	34 HENGSLBERG JOSEPH	SWEDEN	US	41	5	8	"	"	"	MC MARTHA, 374 E 169 th ST N.Y.C.	33
135	35 HARRERO PETER	P.R.	US	38	5	10	FR	FR	"	618 MARY, MAYAGUEZ P.R.	34
136	36 TAPIA IGNACE	CHILE	CH	44	5	11	"	"	"	MC HENRIQUES, CALLE VEGO SANTIAGO CHILE	35
137	37 KARANTESCO THEODORE	GREECE	US	48	5	9	"	"	"	WIFE SOFIA, MILOS GREECE	36
138	38 BAFENHALL PETER	NY	US	50	5	10	DK	FR	FINCHER	MC AFRA 2847 BAYVIEW ST BROOKLYN N.Y.	37
139											38

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1911

Port of _____

Customhouse

DATED: _____

Master. _____

(Insert name of vessel)

American _____

(Insert flag)

OF THE

CREW LIST

(Insert "Certified Copy of" when used in this sense)

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

SHIPPING SERVICE

Form 718A

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT	Age	HEIGHT			Description			CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
39													39
40													40
41													41
42													42
43													43
44													44
45													45
46													46
47													47
48													48
49													49
50													50
51													51
52													52
53													53
54													54
55													55
56													56
57													57
58													58
59													59
60													60

ENGINE DEPARTMENT
VOYAGE 33 WEST
PAGE 2

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

176

Persons composing the Crew of the American.

called the

of _____, bound for _____, (insert flag)
 (insert sailing port)
 whereof _____ is Master.

11-102

[illegible]

Master.

Part of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American*

_____ , of _____ , whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

*this day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____*

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

CREW LIST

Амелан

(b)(7)(D)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customerhouse

Port of

[illegible]

VICTUALLING DEPARTMENT
 VOYAGE 33 WEST
 PAGE 1

CREW LIST
 The United States of America
 DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4073, 4074, and 4075, Rev. Stat., and
 Arts. 94 and 103, Customs Regulations of 1906

177

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
 of _____ (Insert name of vessel)
 whereof _____ (Insert name of vessel) is Master.

Persons of whom <i>is Master.</i>											Line No.	
Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.	
					Feet	In.	Complexion	Hair				
301	INGHAM FRANK	ENGLAND	GB	31	5	10	FR	BLK	CHY STW	AUNT K. B. PLATE 23 EIGHTH AVE PANTUCKET N.J.	1	
302	REYNOLDS JOHN	IRELAND	GB	45	5	11	FR	GRY	2nd "	SISTER C. PARKER MOUNTAIN VIEW N.J.	2	
303	FRONE JAMES	IRELAND	GB	45	5	11	FR	GRY	2nd "	FATHER GEORGE ADARA COMMER CO DORE IRELAND	3	
304	WALLER CYRUS	INDIANA	US	34	5	8	"	"	PAGEAGE	AUNT MRS. J. MORRISON 1744 LA PORTE AV WHITING IND	4	
305	SMITH HAMILTON	ENGLAND	GB	42	5	9	"	"	2nd "	WIFE KINA 234 PURITAN AVE FOREST HILLS L.I. NY	5	
306	SHERLOCK GEORGE	ENGLAND	GB	32	5	10	"	"	3rd "	WIFE DORIS 1975 CHESTNUT AVE LONG BEACH CAL.	6	
307	FRANCIS JOSEPH	ENGLAND	GB	32	5	10	"	"	ASST "	WIFE IALLEN 514 TALBOT AVE ALBANY CAL.	7	
308	COOKING LOU	MASS	US	29	5	10	"	"	UTILITY	SISTER MRS. H. J. WILSON 608 S. DUNSMITH LOS ANGELES.	8	
309	MARSH GILBERT	ENGLAND	GB	28	5	8	"	"		MOTHER ETHEL 6 SHIRLEY RD SOUTHAMPTON ENGLAND.	9	
310	NOT CARRIED										10	
311	BEAUSAY HOY	OHIO	US	38	5	11	"	"	STEWARDS	MO. CARRIE UPPER SANDUSKY OHIO.	11	
312	VINCE BOY	GERMANY	US	31	5	8	"	"		UNCLE D. WILKINS 1703 MONT- GOMERY AVE N.Y.C.	12	
313	COLLIS ETHEL	ENGLAND	US	41	5	8	"	"		DAUGHTER MILDRED MC DANIEL 1230 EIM AVE GLENDALE CAL	13	
314	MORAN HARRIET	NEW YORK	US	47	5	9	"	"		O DOUBIN J. MORAN 17 BATTERY PL NEW YORK CITY	14	
315	MINDLER JULIE	NEW YORK	US	39	5	7	"	"		FATHER ANTON 524 SHERMAN ST BUFFALO N.Y.	15	
316	MOREN CALLA	NEW YORK	US	35	5	8	"	"		MO. MRS. S.S. MOREN PLEASANTVILLE NY.	16	
317											17	
318	MINDER MARY	ENGLAND	US	43	5	9	"	"	CHILD NURSE	FATHER HENRY 52 GARDENS AVE GRANTWOOD N.Y.	18	
319	ROLAND VERNIE	ILL.	US	39	5	9	"	"	TRST MATRON	SISTER BONNIE MAGIN 50 W. 57th ST N.Y.C.	19	
320	STANLEY MINNIE	N.Y.	US	47	5	9	"	"	GRY	BOB DONALD 324 ST. JOHN'S PL. BROOKLYN N.Y.	20	
321	CONNOR ARTHUR	ENGLAND	GB	26	5	9	"	"	BALLOON	WIFE KORA 17 STEPHENS RD BAYSWATER LONDON ENG.	21	
322	IVES PERCY	SCOTLAND	GB	38	5	8	"	"	2nd "	MOTHER MRS. A. JEVES 4 STATION RD. ARLESBY BEDS ENGLAND	22	
323	BAILLIE JAMES	NY	US	31	5	10	"	"	3rd "	WIFE MARGARET 302 NETHERLAND RD LIVERPOOL ENG.	23	
324	KEIL PAUL	IRELAND	GB	34	5	9	"	"	ASST	MOTHER MRS. JOHN KEIL 4232 PARK AVE N.Y.C.	24	
325	MC GURRAGHAN JOHN	ENGLAND	GB	32	5	8	"	"	STWD	FATHER JOHN CHESHIRE ENGLAND	25	
326	RIGBY THOMAS	ENGLAND	GB	32	5	10	"	"		MOTHER ELIZABETH 123 MAKIN ST WALTON LIVERPOOL ENGLAND	26	
327	MAYAT HENRY	ENGLAND	US	41	5	9	"	"		WIFE ADELAIDE 78 BLOOMFIELD RD. FLOMSTAD ENG.	27	
328	MAG PHAIL WILLIAM	ENGLAND	GB	25	5	11	"	"		PRO LEONARD 155 WEST 188th ST NEW YORK CITY	28	
329	BORROW WILLIAM	ENGLAND	GB	22	5	10	"	"		MO. ISABELLE 19 EIM ST SOUTHAMPTON ENG.	29	
330	MORROW GEORGE	ENGLAND	GB	27	5	10	"	"		MO MARGARET 38 SAVAN ST LIVERPOOL	30	
331	KEALE ARTHUR	ENGLAND	GB	31	5	10	"	"		MO. CLAP SOUTH	31	
332	DEYLE JOHN	ENGLAND	GB	26	5	10	"	"		WIFE ENW	DOUGALL ST	32
333	BENNETT T	NY	US	38	5	9	"	"		AUNT ST.	2032 CARRILL CAL.	33
334	BRIGHT HERBERT	ENGLAND	GB	29	5	10	"	"		MOT J.	RANDOLPH ST	34
335	TAYLOR G.	ENGLAND	US	27	5	9	"	"		MOT I.	5 EDGE LANE D.V.	35
336	FERRIER ROBERT	MICHIGAN	US	26	5	10	"	"		AUT T.	PARK 137 HALLOWIN	36
337	GOOD EDWARD	INDIA	US	26	5	9	"	"		MO L.	RED 2743 DEVELL ST CAL.	37
338	ROCK ANGELA	EN	US	26	5	9	"	"		WIFE 2A	A. MILLER 14 NEW YORK JERSEY	38

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 715A

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____

(Insert name of vessel)

Master.

DATED: _____

Customhouse

Port of _____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1911

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT	Age	Height	Feet	In.	Complexion	Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
39												39
40												40
41												41
42												42
43												43
44												44
45												45
46												46
47												47
48												48
49												49
50												50
51												51
52												52
53												53
54												54
55												55
56												56
57												57
58												58
59												59
60												60

VOYAGE 33 WEST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

PAGE 2

178

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
(Insert rig) (Insert name of vessel)
 of _____, bound for _____
(Insert hailing port)
 whereof _____ is Master.

[illegible]

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

_____ of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

CREW LIST

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

OF THE

American

(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1910

19____

Form 715A

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

SHIPPING SERVICE

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT	Age	HEIGHT	Feet	In.	Complexion	Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39												39
40												40
41												41
42												42
43												43
44												44
45												45
46												46
47												47
48												48
49												49
50												50
51												51
52												52
53												53
54												54
55												55
56												56
57												57
58												58
59												59
60												60

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
 Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1922

VICTUALLING DEPARTMENT

VOYAGE 33 WEST

PAGE 3

The United States of America
 DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF NAVIGATION

179

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
 of _____, bound for _____
 whereof _____ is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
						Feet	In.	Complexion	Hair			
377	1	NOT CARRIED										1
378	2											2
379	3											3
380	4											4
381	5											5
382	6											6
383	7	HUTCHESON ERNEST	ENGLAND	GB	43	5	7	FR	BLK	CHIEF B.S. LINEKEEPER	WIFE VIOLET 78 OXFORD AVE SOUTHAMPTON ENG.	7
384	8	DE ROSSI JOSEPH	ITALY	ITALY	40	5	8	"	"	BR STWD	SISTER ANTONIA PRANCOVICH 2133 - 93rd ST BROOKLYN N.Y.	8
385	9	WINTER CARL	SWEDEN	US	40	5	9	"	BR	"	WIFE HELEN 17 ROCKLAND TERRACE NEWARK N.J.	9
386	10	MAC PHERSON WILLIAM	SCOTLAND	GB	42	5	10	"	"	"	SISTER ELIZABETH 101 CHAMBERLYN AV SOUTHAMPTON ENGLAND.	10
387	11	FARRALL WILLIAM	ENGLAND	GB	43	5	9	"	"	"	WIFE ELIZABETH 6 DUNCAN ST LIVERPOOL ENGL.	11
388	12	VINE JOSEPH	ENGLAND	GB	39	5	8	"	"	"	SISTER MRS. H. O. 15 3454 REDWOOD AV VENICE CAL.	12
389	13	MEADOWS JOHN	ENGLAND	GB	41	5	9	"	"	"	WIFE HENRI LAURA 1 6 WASH. INGTON ST HOBOKEN N.J.	13
390	14	MERRIGAN JOHN	ENGLAND	GB	25	5	10	"	"	"	MOTHER ELIZABETH 67 WEBSTER ST LIVERPOOL ENG.	14
391	15	RYAN WILLIAM	ENGLAND	GB	34	5	9	"	"	"	MOTHER ELIZABETH 4 WILLIAM ST STRATFORD LONDON.	15
392	16	BROOKS WALTER	AUSTRALIA	US	40	5	10	"	BLK	"	WIFE LILY 6 KILHOUSE LANE ST. ANN'S LANCASTRE ENGLAND	16
393	17	BATTIE JOHN	ENGLAND	GB	37	5	9	"	BR	"	WIFE MORA NEWBURY BRICKS ENGLAND	17
394	18	NOT CARRIED										18
395	19											19
396	20											20
397	21											21
398	22	BRIDGE WILLIAM	ENGLAND	GB	59	5	11	FR	LT	BATH STD	SON PERCY 93 W. 12th ST BAYONNE N.J.	22
399	23	ELROD FRED	OKLA.	US	24	5	9	"	BR	"	WIFE MABEL 41-14 35th AVE ASTORIA L.I. NY	23
400	24	WHEBER VICTOR	ENGLAND	GB	31	5	10	"	"	"	MOTHER BESSIE 7 HARBOROUGH RD SOUTHAMPTON ENG.	24
401	25	SANDFORD ALFRED	ENGLAND	GB	39	5	9	FR	BR	SH ROOM STEWARD	WIFE EMILYETTA 223-16th AVE SAN FRANCISCO, CAL.	25
402	26	CAMERON ROBERT	SCOTLAND	GB	41	5	8	"	"	ASST "	SISTER MRS HARVEY 9/0 REDMOND LOCUST VALLEY L.I. NY	26
403	27	BARRETT RICHARD	ENGLAND	GB	45	5	10	"	BLK	DECK STEWARD	MRS. ROBERT 155 MERTON RD. WANDSWORTH LONDON ENG.	27
404	28	MC GAW WILLIAM	SCOTLAND	GB	25	5	9	"	BR	ASST "	WIFE CATHERINE 484 45th ST BROOKLYN N.Y.	28
405	29	HUGHES ALBERT	ENGLAND	GB	29	5	10	"	"	"	MO. ANNIE 112 HAWTHORNE ST. DROTTE ENGLAND.	29
406	30	TOMER PATRICK	ENGLAND	GB	24	5	7	"	FR	BOILER	WIFE MARGARET FERRYLAND NEWFOUNDLAND.	30
407	31	CONNOR THOMAS	ENGLAND	GB	30	5	9	"	BR	LIBRARY STEWARD	MOTHER EMILY 36 DALMORTON RD NEW BRIGHTON CHESHIRE ENGL.	31
408	32	MOORE VINCENT	ENGLAND	GB	27	5	11	"	"	LOUNGE STEWARD	MRS JACK 48 BEVERLY RD. W. HARTFORD CONN.	32
409	33	BRANWELL JOHN	ENGLAND	GB	27	5	10	"	BLK	VER CAFE STEWARD	FATHER JOSEPH 16 DATE ST SEAPORT LIVERPOOL ENG.	33
410	34	WOOD HAROLD	NY	US	29	5	9	"	"	DEILCAPT.	WIFE ESTHER 823 QUINCY ST BROOKLYN N.Y.	34
411	35	GROGAN HAROLD	NY	US	19	5	11	"	"	DEILPOY	FATHER JAMES 374 - 56th ST BROOKLYN N.Y.	35
412	36	AUSTIN WILLIAM	NY	US	21	5	10	"	"	"	UNCLE FRED COLBY PRODUCE BROKERS N.Y.	36
413	37	PANORIELLO PAUL	SC	US	19	5	9	"	"	"	MR. PAULINE 233 KING ST CHARLESTON S.C.	37
414	38	DEUSCH HORACE	NY	US	28	5	10	"	"	"	MOTHER MRS. H. DODGE SHERIDAN AV BR	38

Master.

Part of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

***I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American**

_____, of _____, whereof _____, taken from the original on file in this Office.

this _____ day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____

*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

CREW LIST

FILE #0

ушугуш

(Insert File)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

68

FORM 1-77

[illegible]

CREW LIST

Secs. 4072, 4074, and 4075, Rev. Stat., and
 Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1920

VICTUALLING DEPARTMENT

The United States of America
 DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF NAVIGATION

VOYAGE 35 WEST

PAGE 4

180

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
 of _____, bound for _____
 whereof _____ is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
						Feet	In.	Complexion	Hair			
415	1	IRVINE JOHN	NY	US	18	5	0	FR	BR	BELLBOY	MOTHER ETHEL GARRETTSON 92-64 217th ST. QUEENS VILLAGE LI., NY	
416	2	BAUER EDWARD	NY	US	18	5	10	"	"	"	MOTHER LOUISE 96 WRIGHT ST NEWARK N.J.	2
417	3	MAKAROVY MICHAEL	NY	US	18	5	0	"	"	"	AUNT MRS. T. HAZACK 313 RITTER PLACE NEW YORK CITY	3
418	4	SCHARFESS RUSSELL	NJ	US	20	5	10	"	"	"	MOTHER MRS. B. SCHARFESS 25 MIDLAND AVE. GLEN RIDGE N.J.	4
419	5	VERSTAPPEN EMIL	BELGIUM	US	47	5	0	"	"	CH BOOTS	FATHER FRANK 86 COOSEMAN AVENUE, BELGIUM.	5
420	6	BARTELS JOSEPH	BELGIUM	BELG	23	5	0	DK	BLK	ASST	MOTHER MARIA RESPERE RUM VERT 106 BRUSSELS BELGIUM	6
421	7	FLANAGAN JOHN	NY	US	47	5	10	"	"	"	SISTER MRS. T. SMITH 985 E. 15 STREET BROOKLYN N.Y.	7
422	8	ANDREWS FRANK	ENGLAND	GB	30	5	0	"	"	"	MRS JOHN 97 ADMIRAL ST LIVERPOOL ENG.	8
423	9	ALBERTSEN DON	CAL.	US	18	6	0	"	"	"	FATHER: A.G. 2243 WAVERLEY ST. PALO ALTO, CALIFORNIA.	9
424	10	KOMPERS THEODORE	HOLLAND	HOLL	32	5	0	FR	BR	CHIEF PANTRY	FATHER CORNELIS ROTTERDAM HOLLAND.	10
425	11	SIM JOHN	SCOTLAND	GB	51	5	0	"	"	2nd	WIFE DAISY 115 HOWARDS RD. PLAISTON LONDON ENG.	11
426	12	BIRNHAMMER HARRY	NJ	US	27	5	10	"	"	ASST	SISTER MRS. E. BIRNHARDT 36 KACHENBACK AV WEEHAWK NJ	12
427	13	LADNER AMERSON	MINN.	US	40	5	0	"	"	"	FATHER NICHOLAS BOX 48 STEPHENS COK RD CUPERTINO CAL.	13
428	14	GORDON GERALD	IRELAND	GB	22	5	10	"	"	"	FATHER J. GORDON 15 DELAWARE AVE PATERSON N.J.	14
429	15	ASHTON MICHAEL	MASS	US	21	5	0	"	"	PLATES	COUSIN A. FISHER 253 W. 97th ST NEW YORK CITY.	15
430	16	FERNANDEZ LUIS	MEXICO	MEX	20	5	0	"	"	"	SISTER LAURA 794 E. 42nd ST LOS ANGELES CAL.	16
431	17	JAMES HUGH	WALES	GB	29	5	10	"	"	"	MOTHER MARY FEN Y. GROES GLANTAFACHREATH WALES	17
432	18	DI FRANCESCHI GUBING	PENN.	US	21	6	1	"	"	"	AUNT MRS. G. ANTONUSEN 2601 HOFMAN ST. NEW YORK.	18
433	19	SINGSON ALFONSO	P.I.	P.I.	24	5	0	DK	BLK	OFFICER PANTRYMAN	FATHER RAMAN LAPOG SLOCOS SUR. P.I.	19
434	20	MESSINGER STEWART	ENGLAND	US	42	5	0	FR	BR	TOURIST	SISTER L. MESSINGER 22 PARK ROAD WIMBLEDON ENGLAND.	20
435	21	FORSTER FRANK	ENGLAND	GB	24	5	10	"	"	TOURIST	MOTHER MRS. L. REYNOLDS 17A ST. DENY'S SOUTHAMPTON ENG	21
436	22	KIRBY WILLIAM	ENGLAND	GB	36	5	0	"	"	ASST STEWARD	SISTER MARGARET 222X STANFORD 256 SHERLAND RD LONDON ENG	22
437	23	MORTON EDWIN	NJ	US	24	5	10	"	"	"	MOTHER FLORANCE 873 CLIFTON AV NEWARK N.J.	23
438	24	LANKIN HARRY	ENGLAND	US	36	5	0	DK	BLK	"	FATHER LOUIS 921 45th ST BROOKLYN N.Y.	24
439	25	MC KINLEY EDWARD	ENGLAND	GB	27	5	0	"	"	"	MOTHER MARY 62 GILDANTS GARDEN LIVERPOOL ENG.	25
440	26	MLADY MAI	GERMANY	GER	28	5	0	"	"	"	NO. 10. STOLP THURINGIA GERMANY	26
441	27	PETTINGHAM PAUL	AUSTRIA	AUSTRIA	40	5	0	"	"	"	SISTER SOPHIA TURE TRIESTE ITALY	27
442	28	HANNA HUGH	IRELAND	GB	25	5	0	FR	"	"	FATHER JOHN 24 CHARLOTTE ST CO. DUBLIN IRELAND.	28
443	29	TORBERT JAMES	WASH D.C.	US	39	5	0	"	"	"	WIFE CRISTINE 365- 27th AV SAN FRANCISCO CAL.	29
444	30	MILLS JOHN	ENGLAND	GB	32	5	0	"	"	"	MR ELIZABETH 27 BARNETT ST LIVERPOOL ENG.	30
445	31	WRIGHT JOHN	ENGLAND	GB	23	5	0	"	"	"	MOTHER WINIFRED 97 STATION STR PETERSHAM SYDNEY AUSTRALIA	31
446	32	SCHUECKE HANS	GERMANY	GER	27	5	10	"	"	"	FRIEND RICHARD HERMANN 31-78 35 rd ST ASTORIA L.I. N.Y.	32
447	33	WHALEY WILLIAM	NY	US	29	5	0	"	"	"	COUSIN GEORGE O'HARA 114 MONTGOMERY ST SAN FRANCISCO CAL	33
448	34	CURLER WILLIAM	ENGLAND	GB	37	5	0	"	"	"	WIFE ROSINA 6 MILTON RD. WIMBLEDON SURREY ENGLAND.	34
449	35	ROBINSON BARNET	ENGLAND	GB	36	5	0	"	"	"	SISTER OLGA 103 STOCKHOLM ST BROOKLYN N.Y.	35
450	36	HITCHCOCK MAXWELL	NY	US	33	5	0	DK	BR	"	AUNT MRS. W. FIELD 267 ME 38 ST ROCHESTER N.Y.	36
451	37	POLEY EDWARD	NY	US	31	5	0	"	"	"	WIFE EMILY 411 6th AVE BROOKLYN N.Y.	37
452	38	JOHNSON GEORGE	CAL	US	31	5	0	FR	BR	"	COUSIN J. BOGOT 7901 4th AVE BROOKLYN N.Y.	38

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me

Deputy Collector.

****I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American***

_____, of _____, whereof _____
is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

*this day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____*

• This certificate to be stricken out on the Original

Deputy Collector.

DATED:

Port of.

Атмосфера

CREW LIST

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

WILL BRIDGES

[illegible]

CREW LIST

VICTUALLING DEPARTMENT
 VOYAGE 33 WEST
 PAGE 8

The United States of America
 DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF NAVIGATION

181

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
 of _____, bound for _____
 whereof _____ is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
						Feet	In.	Complexion	Hair			
453	1	DOLAN MICHAEL	ENGLAND	GB	41	5	4	YE	BR	ASST STEWARD	WIFE MARGARET 45 DENHAM ST LIVERPOOL ENG.	1
454	2	DAHLSTROM THURE	SWEDEN	SWED	26	5	10	"	"	"	FATHER FRANK MALM SWEDEN	2
455	3	HARRIS ERNEST	NY	US	25	5	8	"	"	"	FATHER JOSEPH 549 STONE AVE BROOKLYN N.Y.	3
456	4	ALSEP ALBERT	ENGLAND	GB	31	5	9	"	"	"	MOTHER ANNABELLA 5 BISHAM RD FAIRFIELD LIVERPOOL ENG.	4
457	5	MOORE SIDNEY	ENGLAND	GB	32	5	10	DK	BLK	"	WIFE MARY 17 HARRISON ST MIDDLEBURY ENGLAND.	5
458	6	HENDERICKE WILLIAM	BELGIUM	BELG	34	5	9	"	"	"	WIFE JEANNE 33 COUNT OF EMMET STR ANTWERP BELGIUM	6
459	7	MC GRATH EDWARD	ENGLAND	GB	29	5	8	"	BR	"	MRS. ALBERT A YORK ST WATERLOO LIVERPOOL ENG.	7
460	8	HIBBERD WILLIAM	ENGLAND	GB	26	5	11	FR	BLK	TOURIST B.R.	MRS HAROLD 97 BURGESS RD SOUTHAMPTON ENGLAND.	8
461	9	BARRETT THOMAS	ENGLAND	GB	30	5	4	"	"	"	WIFE URSULA 444 W. 23rd ST NEW YORK CITY.	9
462	10	MORRALL CHARLES	ENGLAND	GB	37	5	10	"	BR	"	WIFE AMY 2502 STEINWAY AVE ASTORIA LI NY.	10
463	11	FAGAN GEORGE	ENGLAND	GB	35	5	4	"	"	"	MOTHER JESSIE 7 WINIFRED ST LIVERPOOL ENG.	11
464	12	SURAGE DOMINECK	ARGENTINE	US	33	5	9	"	"	"	WIFE ANTONETTE 68 - 7th AVE NEW YORK CITY	12
465	13	HART WILLIAM	ENGLAND	GB	31	5	10	"	"	"	FATHER WILLIAM 42 MORTIMER RD SOUTHAMPTON ENG.	13
466	14	TAYLOR JOHN	ENGLAND	GB	29	5	9	"	"	"	WIFE JENNIE 71 SILEWOOD ST LONDON ENG.	14
467	15	PHILLIPS CHARLES	NEW ZEALAND	GB	27	5	10	"	"	TRST SN RM STD	MOTHER ISABELLE 21 GRAFTON ST SYDNEY AUSTRALIA.	15
468	16	SHEARING EDGAR	ENGLAND	GB	35	5	9	"	"	TRST DK STD	WIFE EDITH 34 ELYTHE HILL LANE LONDON ENG.	16
469	17	HEATY RALPH	ENGLAND	GB	27	5	10	"	"	TRST LING STD	MOTHER JESSIE 72 PARK AVE. HENFIELD LONDON ENG.	17
470	18	SCHWARTZ JOHN	GERMANY	GER	50	5	9	"	"	TRST RAIN STEWARD	FRIEND GUTTMANN 143 W. 9th AVE NEW YORK CITY.	18
471	19	MCNEAN MICHAEL	ENGLAND	GB	43	5	10	"	"	"	SON ARTHUR c/o P.O. MANUNICE NORTH ISLAND NEW ZEALAND.	19
472	20	FRANK LAWRENCE	BELGIUM	US	42	5	8	DK	BLK	"	WIFE LOUISA CHAMPS VILMORNE 24 ANTWERP BELGIUM.	20
473	21	HERRON HAROLD	ENGLAND	GB	32	5	10	"	"	TOURIST PANTRY B.	WIFE EMMA 2 GROVEY COTTAGE BRIDLEDON RD SOUTHAMPTON ENG.	21
474	22	ROBERTS BENJAMIN	ENGLAND	GB	41	5	8	FR	BR	ASST "	SON CHARLES 47 UNION RD. CLAPHAM LONDON ENG.	22
475	23	GRASMAN ELMER	N.J.	US	21	5	9	"	"	"	FATHER EDWARD 245 HEECH ST ARLINGTON N.J.	23
476	24	MAGNONE ERNEST	PA	US	22	5	7	DK	BLK	PLATES	MOTHER JOSEPHINE 348 CHIASTER ST PITTSBURGH PA.	24
477	25	GOELCH HENRY	GERMANY	US	47	5	9	FR	BR	"	FRIEND C. COLLIER 422 E. 25th ST NEW YORK CITY	25
478	26	STRASSER ERIC	NY	US	19	5	9	"	"	REELBOY	MOTHER ANNA 2127 ARTHUR AVE NEW YORK CITY.	26
479	27	COWLING HORACE	PA.	US	21	5	9	"	"	"	BROTHER HERBERT 163 CHARLES ST PORT RICHMOND N.J. NY	27
480	28	ROBINSON JAMES	IND.	US	19	5	8	"	"	"	UNCLE E. ROBINSON 74 CHARLES ST N.Y.C.	28
481	29	ROCKY JAMES	NY	US	20	5	10	DK	BLK	BL.ATT.	MOTHER ANNA 435 63rd ST. BROOKLYN N.Y.	29
482	30	WHITENHEAD E.	VA	US	20	5	9	FR	BR	"	MOTHER W.D. WHITENHEAD CAPE CHARLES VIRGINIA	30
483	31	DE VITO ROBERT	NY	US	20	5	8	"	"	"	MOTHER ALICE 628 - 13th ST UNION CITY N.J.	31
484	32	FENNINGTON JOSEPH	ENGLAND	GB	39	5	8	"	BLK	HOSPITAL ATTEND.	WIFE ELIZABETH 12 BLOSSOM ST DOCTLE LIVERPOOL ENGLAND.	32
485	33	STONE HARRY	NO.	US	31	5	8	"	"	GYM. ATTEND.	WIFE CLARE 101 CLAREMONT BLVD SAN FRANCISCO CAL.	33
486	34	RAVENHILL PETER	NY	US	60	5	10	"	LT	NIGHT WATCH	WIFE ANNA 2849 BALCHER RD BROOKLYN N.Y.	34
487	35	ABRATICIO HORACE	ITALY	YES	56	5	9	"	"	"	WIFE ELIZABETH ELWOOD CITY PA.	35
488	36	FILLER BY PROMOTION (474)										36
489	37	LEWIS FRANK	ENGLAND	GB	57	5	10	"	"	"	WIFE ALICE 97 BLACKBRIARS RD. PORTSMOUTH ENG.	37
490	38	MILLER SAMUEL	MASS	US	39	5	6	"	"	"	WIFE ELIZA 9 CROSS ST KINGSLAND SOUTHAMPTON ENGLAND.	38

Master.

Part of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

*GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,
this _____ day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____*

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

CREW LIST

WILL DO

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

SHIPPING SERVICE

BUREAU OF NAVIGATION

DEPARTMENT OF COMMERCE

WILL WILSON

ПРОЧЕМУ

CALL 2-800-551-1111

QUESTIONS TO ASK YOURSELF

Conclusion

DATED:

Port of

61-11

[illegible]

CREW LIST

VICTUALLING DEPARTMENT
VOYAGE 33 WEST
PAGE 6

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

182

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
of _____, bound for _____
whereof _____ is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
						Feet	In.	Complexion	Hair			
491	1	FRAGA JOAQUIN	SPAIN	SPAIN	35	5	8	FR	BR	G.H. STEWARD	SISTER MRS A. DARLEY 20 D ST SAN MATEO CAL.	1
492	2	GORDON MICHAEL	IRELAND	GB	52	5	10	"	"	"	WIFE ISABELLA 15 DREMAN AVE PATERSON N.J.	2
493	3	CLARYS JOSEPH	BELGIUM	BELG	28	5	9	"	"	"	FATHER JOHN 27 FOUNTAIN ST ANTWERP BELGIUM	3
494	4	WHY INONARD	ENGLAND	GB	28	5	9	"	"	"	BROTHER ROBERT 200 N. 28th ST N.Y.C.	4
495	5	ROMERO JERONIMO	PORTO RICO	US	32	5	8	FR	BLK	CH. COOK	WIFE PILA 1275 GREEN ST SAN FRANCISCO CAL.	5
496	6	MONTEAGUE MARIO	MEXICO	MEX	32	5	8	"	"	EX CH COOK	EDUARDO MONTEAGUE GENERAL DEL POLUCA.	6
497	7	PICHOT MAURICE	FRANCE	FRANCE	31	5	9	"	"	ENTREE	BROTHER EDWARD 78 RUE DES LYCES AVIGNON FRANCE.	7
498	8	PENCOT HUGHES	FRANCE	FRANCE	35	5	10	"	"	LARDER	WIFE CENOBIA 323 W. 26th ST NEW YORK CITY.	8
499	9	MAGGI ARISTIDE	ITALY	ITALY	29	5	8	"	"	SAUCE	COUSIN ALFREDO 460 41st ST BROOKLYN N.Y.	9
500	10	LANET JOE	SPAIN	US	36	5	8	"	"	B & G	GERARDO SAN MARTIN 312 BALTIC ST BROOKLYN N.Y.	10
501	11	REMOS TITO	PORTO RICO	US	25	5	9	"	BR	PISH	FATHER PERFECTO QUERADILLAS PORTO RICO	11
502	12	SLAVE LUIS	CHILE	CHILE	32	5	10	"	"	VEGET	SISTER FLORENCIA CLAYTON 238 E. 46th ST N.Y.C.	12
503	13	SEPERO AGUSTIN	MEXICO	MEXICO	38	5	9	"	"	ASST V.	MOTHER. MANUELA 11 CLARA ST SAN FRANCISCO CAL.	13
504	14	CONZALEZ MANUEL	MEXICO	MEX	24	5	8	"	"	2nd HST.	MOTHER MARY 1275 GREEN ST SAN FRANCISCO, CAL.	14
505	15	NOT CARRIED								2nd PAB		15
506	16	AJISO MARCISO	P.I.	P.I.	31	5	10	"	"	CREW CK	MOTHER RAMONA 898 SANTA INEZA ST MANILA P.I.	16
507	17	JUNCO TONY	P.I.	P.I.	30	5	9	FR	FR	ASST "	FATHER DOMINIC NEGROS OCC. P.I.	17
508	18	REMBADO PEDRO	ARGENTINE	ARG	40	5	9	"	"	"	WIFE RUBY 4 GARVARY RD. LONDON ENGLAND.	18
509	19	ALVAREZ FRUTO	PORTO RICO	US	50	5	8	"	"	"	WIFE MODESTA MALDONADO 545 W. 183rd ST. N.Y.C.	19
510	20	ARREVALO JOSE	CHILE	CHILE	34	5	10	"	"	"	SISTER ROSA VALPARAISO CHILE.	20
511	21	CARPENTER ALFONSO	P.I.	P.I.	28	5	9	"	"	UTILITY MAN	MOTHER MARIA CEBU, P.I.	21
512	22	RUIZ MANUEL	ECUADOR	ECUAD	30	5	9	"	"	"	BROTHER LUIS 107 CHRISTOPHER ST NEW YORK CITY	22
513	23	POSCH ARCADIO	PORTO RICO	US	36	5	8	"	"	"	WIFE AGNIPINA 1420 POWELL ST SAN FRANCISCO CAL.	23
514	24	RENASCO FERNANDEZ	NICARAGUA	NICAR	35	5	10	"	"	"	BROTHER VICTORIA 405 7A NORTH MANAGUA NICARAGUA.	24
515	25	MARINDE LORENZO	PORTO RICO	US	33	5	9	FR	BR	"	FATHER JOHN EMMEX CIALTO PORTO RICO	25
516	26	MORAN JOHN	IRELAND	US	27	5	7	"	"	"	MOTHER SARAH 78 GILBERT ST GLASGOW SCOTLAND.	26
517	27	BOUGHTON JAMES	NY	US	63	5	8	"	"	"	DAUGHTER MARGARET MC GANDY 278 RIDGE ROAD LINDHURST N.Y.	27
518	28	FUENTES THOMAS	PORTO RICO	US	21	5	10	"	"	"	MOTHER PETRA ANASCO PORTO RICO	28
519	29	NOT CARRIED								"		29
520	30	BURROWS HARRY	ENGLAND	US	50	5	8	"	GRY	CHIEF BUTCHER	DAUGHTER MRS. N. LINDGAY 32 ANHURST RD GREAT NECK NY	30
521	31	WILLARD CHARLES	ENGLAND	GB	49	5	10	"	FR	2nd "	DAUGHTER VIOLET CLOVER 12 GROVE RD. GRAY 5 ESSEX ENG.	31
522	32	WESTON CHARLES	ENGLAND	GB	36	5	9	"	"	3rd "	BROTHER ROBERT MC MURRAY ST HOBOKEN N.J.	32
523	33	BLIGHT GEORGE	ENGLAND	GB	23	5	8	"	"	UTILITY MAN	BROTHER FRANK 108 STAFFORD RD EASTHAM LONDON ENG.	33
524	34	MORGENSTERN HYMAN	NEW YORK	US	25	5	9	"	"	"	MOTHER BECKY 266 ELLERY ST BROOKLYN N.Y.	34
525	35	NOT CARRIED								"		35
526	36	MC DOWELL DENNIS	IRELAND	GB	22	5	9	"	"	"	FATHER THOMAS 98 EMPRESS TER DUBLIN IRELAND.	36
527	37	DE HESTIGH JOHN	BELGIUM	BELG	45	5	8	"	"	CHIEF BAKER	DR. BAYON 452 54 TH ST BROOKLYN N.Y.	37
528	38	GAY TIRININO	ITALY	ITALY	38	5	10	"	LT	CONFEC TANCER	MOTHER ARISCO ANGELO VIA CAVOUR 14 TURIN ITALY.	38

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

***I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American**

_____, of _____, whereof _____
is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

*this day of _____ in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____*

*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

DATE:

Port of

Master.

(Insert name of vessel)

(b)(7)(D), (b)(7)(F)

Amelioran

WILL JO

CREW LIST

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

SHIPPING SERVICE

BUREAU OF NAVIGATION

DEPARTMENT OF COMMERCE

VOL. 100

[illegible]

BUREAU OF NAVIGATION

PAGE 7

183

called the

of _____, bound for _____, (Insert rig)
 whereof _____ (Insert hauling port) is Master.

[illegible]

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

RECORDED
NOV 8 1931
DIVISION

Port of _____

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

, of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____

*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

CREW LIST

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

Form 710A

DATED: _____

(Insert name of vessel)

American _____

OF THE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

SHIPPING SERVICE

BUREAU OF NAVIGATION

DEPARTMENT OF COMMERCE

Form 710A

LINE NO.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT	AGE	HEIGHT	WEIGHT	COMPLEXION	HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE NO.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

California 10/26

332 LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 24, 1931, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

184

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	RICHARDSON	GEORGE	✓	CAPTAIN				YES	45	M	US	US	5-11			
2	"	SULLIVAN	ROBERT	✓	CH OFFICER	9/19/31	NEW YORK	BOTH	"	38	M	US	US	5-10			
3	"	REEDMOND	JOHN	✓	1st "	"	"	"	"	43	M	ENGLISH	US	5-9			
4	"	FLYNN	HARRY	✓	2nd "	"	"	"	"	38	M	US	US	5-9			
5	"	HUDES	OTTO	✓	3rd "	"	"	"	"	36	M	US	US	5-8			
6	"	SEARLES	ARTHUR	✓	JR 2 "	"	"	"	"	33	M	US	US	5-10			
7	"	BARR	WILLIAM	✓	EX "	"	"	"	"	32	M	US	US	5-9			
8	"	HEALY	DAVID	✓	PURSER	"	"	"	"	27	M	US	US	5-10			
9	"	DRIVER	THOMAS	✓	SR ASST PUR.	"	"	"	"	24	M	US	US	5-8			
10	"	DALY	WILLIAM	✓	JR "	"	"	"	"	24	M	US	US	5-9			
11	"	BEARD	ARTHUR	✓	SR. CLERK	"	"	"	"	25	M	US	US	6-0			
12	"	ELLIS	THOMAS	✓	SURGEON	"	"	"	"	54	M	US	US	5-11			
13	"	NUGENT	THOMAS	✓	SR RADIO	"	"	"	"	27	M	US	US	5-9			
14	"	FLAHERTY	JAMES	✓	2nd "	"	"	"	"	30	M	US	US	5-8			
15	"	MAGERY	GEORGE	✓	3rd "	"	"	"	"	20	M	US	US	5-10			
16	"	LANGENFELDT	JOHN	✓	CARPTR.	"	"	"	"	45	M	RUSSIAN	US	5-9			
17	"	THORNTON	JAMES	✓	CARPTR MATE	"	"	"	"	39	M	US	US	5-8			
18	"	PARKINSON	GEORGE	✓	BOS'N	"	"	"	"	29	M	US	US	5-10			
19	"	REYNOLDS	JOHN	✓	" MATE	"	"	"	"	38	M	ENGLISH	ENGLISH	5-9			
20	"	DILLON	FRANCIS	✓	Q.M.	"	"	"	"	34	M	US	US	5-9			
21	"	HOULE	WILFRED	✓	"	"	"	"	"	32	M	US	US	5-10			
22	"	KURNGE	FRANK	✓	"	"	"	"	"	29	M	US	US	5-9			
23	"	COLCORD	AMOS	✓	"	"	"	"	"	23	M	US	US	5-7			
24	"	HOWARTH	PATRICK	✓	"	"	"	"	"	34	M	ENGLISH	ENGLISH	5-9			
25	"	RAMSEY	WILLIAM	✓	STORES	"	"	"	"	29	M	"	"	5-8			
26	"	RICE	JOSEPH	✓	M.A.A.	"	"	"	"	50	M	IRISH	US	6-0			
27	"	LASDA	LUDWIG	✓	"	"	"	"	"	37	M	LAT.	LAT.	5-9			
28	"	BROWN	ALEXANDER	✓	"	"	"	"	"	32	M	US	US	5-10			
29	"	DRENCHIE	STEPHEN	✓	LRKOUT	"	"	"	"	21	M	US	US	5-9			
30	"	DONALD	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	48	M	SCOTCH	SCOTCH	5-9			
31	"	REILLY	MATTHEW	✓	"	"	"	"	"	50	M	US	US	5-9			

Richard J. Lynch, Inspector

H. Smith
10-26-1931

Line PANAMA PACIFIC LINE
Owners AMERICAN LINE S.S. CORPORATION
Local Agents INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at NY, OCTOBER 26, 1931, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

185

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
33	1	PETERSON	JOHN	✓	A.B.	9/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	39	M	SCAND.	SWEDISH	5-8			
34	2	STAHL	CHRISTIAN	✓	"	"	"	"	"	41	M	LAT	US	5-10			
35	3	UBIN	ANDREW	✓	"	"	"	"	"	53	M	RUSS.	US	5-9			
36	4	SMITHWICK	ALEXANDER	✓	"	"	"	"	"	35	M	ENG.	ENG.	5-10			
37	5	DE VRIES	CORNELIUS	✓	"	"	"	"	"	42	M	DUTCH	DUTCH	5-8			
38	6	BOX	FRANK	✓	"	"	"	"	"	25	M	ENG.	ENG.	5-9			
39	7	WILLIAMS	FRANK	✓	"	"	"	"	"	25	M	US	US	5-10			
40	8	BRACE	GLEN	✓	"	"	"	"	"	46	M	US	US	5-8			
41	9	O'BRIEN	TIMOTHY	✓	"	"	"	"	"	26	M	US	US	5-9			
42	10	BRENNAN	PATRICK	✓	"	"	"	"	"	22	M	US	US	5-10			
43	11	PETERSON	ALLEN	✓	"	"	"	"	"	31	M	US	US	5-11			
44	12	HEHNDORFF	RALPH	✓	"	"	"	"	"	31	M	US	US	5-10			
45	13	LAWLESS	JAMES	✓	"	"	"	"	"	32	M	ENG.	ENG.	5-11			
46	14	LUDWIG	ALFRED	✓	"	"	"	"	"	53	M	RUSSIAN	US	5-9			
47	15	HUNTER	HARRY	✓	"	"	"	"	"	25	M	US	US	5-9			
48	16	SCHAUBERG	PETER	✓	"	"	"	"	"	33	M	RUSSIAN	US	5-10			
49	17	BOEHN	ARNOLD	✓	"	"	"	"	"	21	M	US	US	5-8			
50	18	BROWN	DOUGLAS	✓	"	"	"	"	"	21	M	US	US	5-8			
51	19	HANSEN	PETER	✓	S.M.	"	"	"	"	52	M	SCAND.	DEN.	5-9			
53	20	HERBERT	JOHN	✓	CADET	"	"	"	"	19	M	US	US	5-11			
55	21	WOODRUFF	ROBERT	✓	"	"	"	"	"	18	M	US	US	5-5			
56	22	HUGHES	LAWRENCE	✓	"	"	"	"	"	18	M	US	US	5-10			
57	23	WILLICKA	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	20	M	US	US	5-11			
58	24	MERUSEN	NORMAN	✓	"	"	"	"	"	20	M	US	US	5-10			
59	25	VILLAGEITE	EULALIG	✓	MESSMAN	"	"	"	"	38	M	PAC. ISL.	P.I.	5-5			
60	26	ALMONTE	THOMAS	✓	"	"	"	"	"	22	M	PAC. ISL.	P.I.	5-6			
61	27	O'MALLEY	EDWARD	✓	"	"	"	"	"	36	M	US	US	5-8			
62	28	UTHEBENNANT	ERICH	✓	MESSBOY	"	"	"	"	27	M	GERMAN	GERMANY	5-9			
63	29	VITEK	BENJAMIN	✓	"	"	"	"	"	26	M	US	US	5-9			
64	30	CHAPMAN	FRANCES	✓	REGISTER NURSE	"	"	"	"	42	F	US	US	5-8			
65		SIDEN	OTTO	✓	A.B.	"	"	"	"	32	M	ENG.	ENG.	5-9			

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Richard J. Lynch
Inspr.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at NY, OCTOBER 26, 1931, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

186

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
67	1	NO	MARLOVE	✓	G.H.	✓	A.B.	10/9/31	SAN FRAN.	BOTH	YES	42	M	US	US	5-10	
68	2	"	WUEREL	✓	PAUL	✓	CADET	"	"	"	"	19	M	US	US	5-9	
69	3	YES	ALBERTSEN	✓	DON	✓	JR. CLERK	9/19/31	NEW YORK	"	"	18	M	US	US	6-0	
101	4	"	OLSEN	✓	CHRISTIAN	✓	CH. ENGR.	"	"	"	"	34	M	SCAND.	US	5-10	
102	5	"	RICHARDS	✓	GEORGE	✓	1st ASST.	"	"	"	"	42	M	ENG.	US	5-8	
103	6	"	NEWMAN	✓	PETER	✓	2nd "	"	"	"	"	31	M	ENG.	US	5-9	
104	7	"	SCHIFFMAN	✓	CARL	✓	3rd "	"	"	"	"	42	M	US	US	5-10	
105	8	"	ANDREWS	✓	THOMAS	✓	4th "	"	"	"	"	29	M	ENG.	US	5-9	
106	9	"	GRIG	✓	ALEXANDER	✓	5th "	"	"	"	"	29	M	ENG.	US	5-10	
107	10	"	WHITE	✓	CHARLES	✓	6th "	"	"	"	"	32	M	US	US	5-10	
108	11	"	THOMPSON	✓	ROBERT	✓	MR. ENGR.	"	"	"	"	34	M	US	US	5-9	
109	12	"	COURTER	✓	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	25	M	US	US	5-10	
110	13	"	FORD	✓	GEORGE	✓	"	"	"	"	"	55	M	ENG	ENG	5-8	
111	14	"	KEMPTON	✓	THOMAS	✓	"	"	"	"	"	28	M	SCOTCH	SCOTCH	5-10	
112	15	"	MC GINLEY	✓	MATTHEW	✓	"	"	"	"	"	25	M	US	US	5-9	
113	16	"	ENGLISH	✓	JOHN	✓	"	"	"	"	"	28	M	IRISH	US	5-10	
114	17	"	STEINHAEUSER	✓	WILLIAM	✓	PLUMBER	"	"	"	"	32	M	BELG.	BELG.	5-7	
115	18	"	BREWER	✓	ALVIN	✓	CH. REFR. ENGR.	"	"	"	"	33	M	US	US	5-10	
116	19	"	KERR	✓	WILLIAM	✓	1st ASST.	"	"	"	"	27	M	IRISH	US	5-9	
117	20	"	YEATES	✓	ARTHUR	✓	2nd "	"	"	"	"	25	M	ENG.	US	5-9	
118	21	"	WALKER	✓	DAVID	✓	CH. ELECTR.	"	"	"	"	40	M	ENG.	ENG.	5-10	
119	22	"	HOUSTON	✓	MATTHEW	✓	1st ASST.	"	"	"	"	30	M	ENG	ENG	5-9	
120	23	"	PICK	✓	RICHARD	✓	2nd "	"	"	"	"	26	M	GER.	US	5-8	
121	24	"	LINDKE	✓	WILLIAM	✓	3rd "	"	"	"	"	21	M	US	US	5-10	
122	25	"	SUTTER	✓	JAMES	✓	JR. ELECT.	"	"	"	"	37	M	SCOTCH	US	5-9	
123	26	"	KEANE	✓	PATRICK	✓	"	"	"	"	"	25	M	ENG.	ENG.	5-10	
124	27	"	MIRANDA	✓	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	20	M	US	US	5-8	
125	28	"	WHITE	✓	JOHN	✓	"	"	"	"	"	38	M	US	US	5-11	
126	29	"	RIVERA	✓	SEBASTIAN	✓	OILER	"	"	"	"	21	M	US	US	5-5	
127	30	"	COUSE	✓	PARLO	✓	"	"	"	"	"	38	M	SPANISH	US	5-6	
128		"		✓		✓											

Line _____

Owner _____

Local Agents _____

Joseph
Immigration Inspector

Richard J. Lynch

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by the immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

159
158
157
156
155
154
153
152
151
150
149
148
147
146
145
144
143
142
141
140
139
138
137
136
135
134
133
132
131
130
129

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at NY, OCTOBER 26, 1911, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

187

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
129	1	YES	JUROBRETT	ALEXANDER	✓	OTLER	9/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	45	M	RUSSIA	US	5-10		
130	2	"	AI	HERMAN	✓						32	M	US	US	5-9		
131	3	"	TUPP	GEORGE	✓						48	M	ENG	US	5-8		
132	4	"	LACY	LAWRENCE	✓						35	M	IRISH	US	5-9		
133	5	"	MC GEE	CHARLES	✓						31	M	SCOTCH	US	5-10		
134	6	"	HESSELBERG	JOSEPH	✓						41	M	SCAND.	US	5-9		
135	7	"	MARRERO	PETER	✓						32	M	US	US	5-8		
136	8	"	TAPIA	ISMAEL	✓						44	M	SPANISH	CHILE	5-8		
137	9	"	KARAMITSOS	THEODORE	✓						48	M	GREEK	US	5-10		
138	10	"	RAVENHALL	PETER	✓	FIREMAN					30	M	US	US	5-10		
139	11	"	KAMPFF	FRANK	✓						21	M	US	US	5-8		
140	12	"	MELENDEZ	ENRIQUE	✓						21	M	US	US	5-7		
141	13	"	DIAZ	BENIGNO	✓						21	M	US	US	5-7		
142	14	"	MINAGAS	EDWARD	✓						28	M	US	US	5-8		
143	15	"	DOYLE	JOHN	✓						36	M	IRISH	US	5-9		
144	16	"	GEROLD	ROY	✓						24	M	US	US	5-10		
146	17	"	ARAYA	AGUSTIN	✓						40	M	SPANISH	CHILE	5-7		
147	18	"	MARTINEZ	RAMON	✓						29	M	SPANISH	CHILE	5-7		
148	19	"	VAN HILLE	HERMAN	✓						20	M	US	US	5-9		
149	20	"	OLDENBERG	ALFRED	✓						51	M	GERMANY	GERMAN	5-10		
150	21	"	HOPPER	WINFIELD	✓	WIPER					27	M	US	US	5-9		
151	22	"	MORANE	ALBINO	✓						34	M	PORT	BRAZIL	5-7		
152	23	"	HESSELBERG	EDWARD	✓						32	M	US	US	5-10		
153	24	"	HUME	GORDON	✓						22	M	US	US	5-9		
154	25	"	COKER	ALLEN	✓						23	M	US	US	5-8		
155	26	"	KELLY	JOHN	✓						33	M	US	US	5-9		
156	27	"	HERRY	CLARENCE	✓						40	M	US	US	5-9		
157	28	"	KELLER	CLAYTON	✓						31	M	US	US	5-10		
158	29	"	RITTER	GEORGE	✓						33	M	US	US	5-8		
159	30	"	KELLY	FRED	✓	STORES					47	M	ENG	US	5-9		
160		"	CHUCHA	ROBERTO	✓	MESSMAN					31	M	FILIPINO	P.I.	5-7		

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Richard J. Lynch
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been landed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at NY, OCTOBER 26, 1931, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

188

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
32	1	YES	KELLEY	MATTHEW	✓	LOUT	9/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	50	M	US	US	5-9		
65	2	"	SIDEN	OTTO	✓	A.B.	"	"	"	"	31	M	ENG.	ENG.	5-10		
128	3	"	STEWART	JAMES	✓	OTLER	"	"	"	"	46	M	IRISH	US	5-9		
160	4	"	CABUCANA	ROBERTO	✓	MESSMAN	"	"	"	"	31	M	PAC. ISL.	P.I.	5-9		
161	5	"	REPOLLO	JOAQUIN	✓	"	"	"	"	"	30	M	PAC. ISL.	P.I.	5-7		
162	6	"	HAGLER	FRANK	✓	"	"	"	"	"	24	M	PAC. ISL.	US	5-7		
163	7	"	PAVELL	FRD.	✓	MESSBOY	"	"	"	"	23	M	US	US	5-9		
164	8	"	SILVA	CHARLES	✓	"	"	"	"	"	30	M	US	US	5-7		
166	9	"	VANSON	WILLIAM	✓	WRITER EX 1st ASST	"	"	"	"	28	M	DUTCH	DUTCH	5-10		
167	10	"	JOYCE	WILLIAM	✓	ENGINEER	"	"	"	"	56	M	SCOTCH	US	5-8		
168	11	NO	DUNN	THOMAS	✓	VIPER	10/10/31	SAN FRAN	"	"	22	M	US	US	5-9		
169	12	"	VILLANUEVA	MANUEL	✓	MESSBOY	"	"	"	"	24	M	PAC. ISL.	P.I.	5-7		
301	13	YES	INGHAM	FRANK	✓	CH. STEWARD	9/19/31	NEW YORK	"	"	31	M	ENG.	ENG.	5-8		
302	14	"	REYNOLDS	JOHN	✓	2nd " ASST 2nd STEWARD	"	"	"	"	45	M	ENG.	ENG.	5-10		
303	15	"	BROWN	JAMES	✓	STEWARD	"	"	"	"	45	M	IRISH	G.B.	5-8		
304	16	"	WALLET	CLYDE	✓	BAG. MASTER	"	"	"	"	34	M	US	US	5-9		
305	17	"	SMITH	HAMILTON	✓	CH. STORES	"	"	"	"	47	M	ENG.	US	5-9		
306	18	"	SHERLOCK	GEORGE	✓	2nd "	"	"	"	"	38	M	ENG.	G.B.	5-9		
307	19	"	SMITH	JAMES	✓	3rd "	"	"	"	"	35	M	US	US	5-10		
308	20	"	CUMMINS	LOUIS	✓	ASST "	"	"	"	"	29	M	US	US	5-9		
311	21	"	BRASAY	ROY	✓	PRINTER	"	"	"	"	28	M	US	US	5-10		
312	22	"	VIETS	EMMY	✓	STEWARDESS	"	"	"	"	31	F	GERMANY	US	5-11		
313	23	"	COLLIS	ETHEL	✓	"	"	"	"	"	41	F	ENG.	US	5-9		
314	24	"	MORAN	HARRIETT	✓	"	"	"	"	"	46	F	US	US	5-8		
315	25	"	MINDLER	JULIA	✓	"	"	"	"	"	38	F	US	US	5-8		
316	26	"	WOREN	CALLA	✓	"	"	"	"	"	35	F	US	US	5-9		
317	27	"	HAESLER	JANE	✓	"	"	"	"	"	42	F	US	US	5-8		
318	28	"	WINDER	MARY	✓	CHILD NRSE.	"	"	"	"	43	F	ENG.	US	5-7		
319	29	"	ROWLAND	VERNIE	✓	TOUR. MTRON.	"	"	"	"	38	F	US	US	5-8		
320	30	"	STANLEY	MINNIE	✓	"	"	"	"	"	47	F	US	US	5-8		

List

Owners

Local Agents
16-1900

Richard J. Lynch
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 939) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at OCT 26 1931, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

189

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
321	1	YES	CONNOR	ARTHUR	✓	SALE. STEWD.	9/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	47	M	ENG	G.B.	5-9		
322	2	"	IVES	PERCY	✓	2nd	"	"	"	"	26	M	ENG	G.B.	5-9		
323	3	"	RAILLIE	JAMES	✓	3rd	"	"	"	"	37	M	IRISH	G.B.	5-10		
324	4	"	GORTNER	JESSIE	✓	ASST. STEWD	"	"	"	"	31	M	US	US	5-9		
325	5	"	MC GURNIGHAM	JOHN	✓	"	"	"	"	"	29	M	IRISH	G.B.	5-8		
326	6	"	RIGBY	THOMAS	✓	"	"	"	"	"	32	M	ENG	G.B.	5-8		
327	7	"	TAYLOR	GEORGE	✓	"	"	"	"	"	28	M	ENG	G.B.	5-9		
328	8	"	NAVAT	HENRY	✓	"	"	"	"	"	32	M	ENG	G.B.	5-10		
329	9	"	MACPHAIL	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	41	M	ENG	US	5-9		
331	10	"	MOONEY	GEORGE	✓	"	"	"	"	"	29	M	ENG	G.B.	5-11		
332	11	"	BORROW	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	25	M	ENG	G.B.	5-8		
333	12	"	REICHELTT	HERBERT	✓	"	"	"	"	"	32	M	US	US	5-7		
334	13	"	NEALE	ARTHUR	✓	"	"	"	"	"	36	M	ENG	G.B.	5-8		
335	14	"	DOYLE	JOHN	✓	"	"	"	"	"	31	M	ENG	G.B.	5-9		
336	15	"	WILLOUGHBY	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	32	M	ENG	G.B.	5-10		
337	16	"	FERRIER	ROBERT	✓	"	"	"	"	"	27	M	US	US	5-9		
338	17	"	GOOD	HOWARD	✓	"	"	"	"	"	28	M	US	US	5-7		
339	18	"	KIKO	ANGELO	✓	"	"	"	"	"	26	M	US	US	5-8		
340	19	"	GORSKI	GEORGE	✓	"	"	"	"	"	27	M	POLISH	POL	5-9		
341	20	"	HOGARTH	RICHARD	✓	"	"	"	"	"	32	M	ENG	G.B.	5-10		
342	21	"	PARK	HENRY	✓	"	"	"	"	"	45	M	ENG	G.B.	5-9		
343	22	"	GOULD	HOWARD	✓	"	"	"	"	"	48	M	US	US	5-9		
346	23	"	HART	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	31	M	ENG.	G.B.	5-10		
347	24	"	GOSSELIN	TOM	✓	"	"	"	"	"	41	M	US	US	5-9		
383	25	"	HAYWARD	ERNEST	✓	CHIEF B.R. LINENKPR.	"	"	"	"	46	M	ENG	G.B.	5-7		
384	26	"	DE ROSSI	JOSEPH	✓	BR	"	"	"	"	40	M	ITALIAN	ITALY	5-6		
385	27	"	MINER	CARL	✓	BR	"	"	"	"	39	M	SCAND.	US	5-7		
386	28	"	MAC PHERSON	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	42	M	SCOTCH	G.B.	5-9		
387	29	"	FARRELL	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	43	M	ENG	G.B.	5-7		
388	30	"	VINE	JOSEPH	✓	"	"	"	"	"	34	M	ENG	G.B.	5-8		

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
10-1000*Richard J. Lynch, Inspector*
Immigrant Inspector.* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1205

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at NY, OCTOBER 26, 1931, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

190

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
389	1	✓	MEADOWS	✓	JOHN	✓	9/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	40	M	ENG.	G.B.	5-9		
390	2	✓	MERRIGAN	✓	JOHN	✓	"	"	"	"	26	M	ENG	G.B.	5-8		
391	3	✓	RYAN	✓	WILLIAM	✓	"	"	"	"	34	M	ENG	G.B.	5-9		
392	4	✓	BROOKE	✓	WALTER	✓	"	"	"	"	46	M	ENG	US	5-10		
393	5	✓	CAMERON	✓	ROBERT	✓	"	"	"	"	41	M	SCOTCH	G.B.	5-9		
398	6	✓	BRINE	✓	WILLIAM	✓	"	"	"	"	50	M	ENG	G.B.	6-0		
399	7	✓	ELROD	✓	FRED	✓	"	"	"	"	23	M	US	US	5-9		
400	8	✓	WEBBER	✓	VICTOR	✓	"	"	"	"	31	M	ENG	G.B.	5-10		
401	9	✓	SANDFORD	✓	ALFRED	✓	"	"	"	"	39	M	ENG	G.B.	5-9		
402	10	✓	WEBSTER	✓	JOSEPH	✓	"	"	"	"	32	M	ENG	G.B.	5-8		
403	11	✓	BARRETT	✓	RICHARD	✓	"	"	"	"	42	M	ENG	G.B.	5-7		
404	12	✓	MCCAY	✓	WILLIAM	✓	"	"	"	"	23	M	SCOTCH	G.B.	5-8		
406	13	✓	BENNETT	✓	THOMAS	✓	"	"	"	"	26	M	ENG	G.B.	5-8		
407	14	✓	CONNOR	✓	THOMAS	✓	"	"	"	"	30	M	ENG	G.B.	5-7		
408	15	✓	HOONE	✓	VINCENT	✓	"	"	"	"	27	M	ENG	G.B.	5-11		
409	16	✓	BRANWELL	✓	JOHN	✓	"	"	"	"	27	M	ENG	G.B.	5-9		
410	17	✓	WOOD	✓	HAROLD	✓	"	"	"	"	29	M	US	US	5-8		
412	18	✓	GREAVES	✓	STANLY	✓	"	"	"	"	23	M	US	US	5-9		
413	19	✓	PANORIELLO	✓	PAUL	✓	"	"	"	"	19	M	US	US	5-7		
414	20	✓	GROGAN	✓	HAROLD	✓	"	"	"	"	19	M	US	US	5-10		
415	21	✓	DODSON	✓	HORACE	✓	"	"	"	"	22	M	US	US	5-7		
416	22	✓	IRVINE	✓	JOHN	✓	"	"	"	"	18	M	US	US	5-8		
417	23	✓	BAUER	✓	EDWARD	✓	"	"	"	"	18	M	US	US	5-7		
418	24	✓	FERRY	✓	GEORGE	✓	"	"	"	"	21	M	US	US	5-10		
419	25	✓	VERSTAPPEN	✓	EMILE	✓	"	"	"	"	45	M	FLEMISH	US	6-0		
420	26	✓	BAILEY	✓	THEODORE	✓	"	"	"	"	19	M	US	US	5-11		
421	27	✓	HARMS	✓	WESLEY	✓	"	"	"	"	18	M	US	US	5-10		
422	28	✓	MITCHELL	✓	LEWIS	✓	"	"	"	"	25	M	ENG	G.B.	5-9		
423	29	✓	ANDREWS	✓	FRANK	✓	"	"	"	"	30	M	ENG	G.B.	5-7		
424	30	✓	DARCY	✓	EDWARD	✓	"	"	"	"	37	M	ENG	G.B.	5-10		

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1200

Richard J. Lynch
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed off such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. CALIFORNIA arriving at NY OCTOBER 26 1921, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

191

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position on ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
425	1	YES	BEATTIE	GEORGE	2nd PANTRY	9/19/21	NEW YORK	BOTH	YES	27	M	ENG	G.B.	5-9			
426	2	"	WENHAMMER	HARRY	ASST.	"	"	"	"	26	M	US	US	5-9			
427	3	"	HALLOWAY	PHILLIP	"	"	"	"	"	27	M	ENG	G.B.	5-8			
428	4	"	GORDON	GERALD	"	"	"	"	"	23	M	IRISH	G.B.	5-8			
429	5	"	ALLERRECHTSEN	ALLERRECHT	PLATES	"	"	"	"	36	M	SCAND	US	5-9			
430	6	"	FERNANAZ	LOUIS	"	"	"	"	"	20	M	MEX.	MEX.	5-8			
431	7	"	JAMES	HUGH	"	"	"	"	"	29	M	WELSH	US	5-7			
432	8	"	CHERTOV	MORRIS	"	"	"	"	"	23	M	US	US	5-8			
433	9	"	KINGSON	ALPHONSO	OFF. PANT.	"	"	"	"	23	M	PAC. ISL	P.I.	5-7			
434	10	"	MESSINGER	GORDON	TOUR. CH. STEWARD	"	"	"	"	42	M	ENG	US	5-8			
435	11	"	FOSTER	FRANK	TOUR. SAL STEWARD	"	"	"	"	26	M	ENG	G.B.	5-10			
436	12	"	KIRLY	WILLIAM	ASST. STEW	"	"	"	"	36	M	ENG	G.B.	5-9			
437	13	"	MAQUARD	ARTHUR	"	"	"	"	"	44	M	ENG	G.B.	5-9			
438	14	"	MARSH	GILBERT	"	"	"	"	"	23	M	ENG	G.B.	5-10			
439	15	"	MCKINLEY	ERNEST	"	"	"	"	"	27	M	ENG	G.B.	5-9			
440	16	"	MLODY	MAX	"	"	"	"	"	28	M	GERMANY	GER.	5-7			
441	17	"	PETTINGHAM	PAUL	"	"	"	"	"	41	M	ENG	G.B.	5-8			
442	18	"	HANNA	HUGH	"	"	"	"	"	23	M	IRISH	G.B.	5-9			
443	19	"	TORBERT	JAMES	"	"	"	"	"	39	M	US	US	5-10			
444	20	"	MILLS	JOHN	"	"	"	"	"	23	M	ENG	G.B.	5-8			
445	21	"	WRIGHT	JOHN	"	"	"	"	"	23	M	ENG	G.B.	5-9			
446	22	"	SCHUECKE	HANES	"	"	"	"	"	28	M	GERMANY	GER.	5-9			
447	23	"	WHALEY	WILLIAM	"	"	"	"	"	28	M	US	US	5-10			
448	24	"	GURLE	WILLIAM	"	"	"	"	"	37	M	ENG	G.B.	5-8			
449	25	"	ROBINSON	BARNETT	"	"	"	"	"	33	M	ENG	G.B.	5-11			
450	26	"	HITCHCOCK	MAXWELL	"	"	"	"	"	30	M	US	US	5-9			
451	27	"	HARRIS	ERNEST	"	"	"	"	"	25	M	US	US	5-9			
452	28	"	FOLLEY	EDWARD	"	"	"	"	"	31	M	US	US	5-10			
453	29	"	MOLHAN	DAVID	"	"	"	"	"	22	M	US	US	5-9			
454	30	"	DOLAN	MICHAEL	"	"	"	"	"	42	M	ENG	G.B.	5-8			

Line

Owners

Local Agents
14-1249

H. Smith
Immigrant Inspector.
10-26-1921

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1917

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at LOS ANGELES, CALIFORNIA, OCTOBER 26, 1931, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

192

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
455	1	DAHLSTROM	THURE		ASST STEW.	9/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	26	M	SCAND.	SWED.	5-8			
456	2	ALBOP	ALBERT							31	M	ENG	G.B.	5-8			
457	3	MOORE	SYDNEY							33	M	ENG	G.B.	5-9			
458	4	HENDRICKX	WILLIAM							34	M	FLEMISH	BELG.	5-8			
459	5	DILLON	JAMES							52	M	IRISH	IRE.	5-9			
460	6	HIBBERD	WILLIAM		FOUR. BR.					26	M	ENG.	G.B.	5-10			
461	7	BARRETT	THOMAS							30	M	ENG	G.B.	5-9			
462	8	MORRILL	CHARLES							37	M	ENG	G.B.	5-9			
463	9	PAGAN	GEORGE							33	M	ENG	G.B.	5-7			
464	10	SURACE	DOMINICK							53	M	SPANISH	US	5-9			
465	11	FISHER	ALEX							38	M	US	US	5-10			
466	12	TAYLOR	JOHN							29	M	ENG	G.B.	5-10			
467	13	PHILLIPS	CHARLES		TOUR. SMKING STEWARD					27	M	ENG	G.B.	5-9			
468	14	SHEARING	GEORGE		TOUR DK. STEWARD					35	M	ENG	G.B.	5-10			
469	15	RANDOW	JOSE		TOUR LGE. STEWARD					21	M	US	US	5-9			
470	16	VAN LANKEN	ARTHUR		TOUR. BTH. STEWARD					30	M	FLEMISH	BELG.	5-9			
471	17	BRENNAN	MICHAEL							48	M	ENG	G.B.	5-10			
472	18	OSMAN	HARRY							29	M	ENG	G.B.	5-11			
473	19	BERROW	HAROLD		TOUR PANTRY					32	M	ENG	G.B.	5-10			
474	20	ROBERTS	BENJAMIN		ASST "					40	M	ENG	G.B.	5-9			
475	21	GRASMAN	ELMER							21	M	US	US	5-8			
476	22	SARAH	JOSE		PEATES					23	M	US	US	5-9			
477	23	STRASSER	FRANK		BELLBOY					19	M	US	US	5-9			
478	24	CARROLL	JOHN							20	M	US	US	5-8			
479	25	ROBINSON	JOHN							20	M	US	US	5-9			
480	26	MOONEY	JAMES		ELEVATOR ATTENDANT					20	M	US	US	5-8			
481	27	GLEASON	EDMUND							22	M	US	US	5-7			
482	28	PENNINGTON	JOSEPH		HOSPITAL ATTENDANT					39	M	ENG	G.B.	5-7			
483	29	STONE	HARRY		GYM ATTENDANT					31	M	US	US	5-8			
484	30	RAVENHALL	PETER		NIGHT WATCH					60	M	US	US	5-10			

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16-1289H. Smith
Immigrant Inspector.
10-26-1931*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

193

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at LOS ANGELES, OCTOBER 16, 1931, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position on ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
487	1	YES	ARBATICCHIO	HORACE	WGT. WATCH	9/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	56	M	ITALIAN	US	5-9			
488	2	"	GOODING	CHARLES	"	"	"	"	"	48	M	US	US	5-9			
489	3	"	LEMON	FRANK	"	"	"	"	"	57	M	ENG	G.B.	5-7			
490	4	"	MILLER	SAMUEL	"	"	"	"	"	38	M	US	US	5-7			
491	5	"	FRAGA	JOAQUIN	G.H. STEWD	"	"	"	"	35	M	SPANISH	SPAIN	5-9			
492	6	"	GORDON	MICHAEL	"	"	"	"	"	38	M	IRISH	G.B.	5-9			
493	7	"	CLAGYS	JOSEPH	"	"	"	"	"	28	M	FLEMISH	BELG.	5-8			
494	8	"	GONZALEZ	WILLIAM	"	"	"	"	"	28	M	ENG	G.B.	5-10			
495	9	"	ROMERO	JERONIMO	CH. COOK	"	"	"	"	33	M	US	US	5-9			
496	10	"	MONDRAGON	MARIO	EX CH COOK	"	"	"	"	31	M	MEXICAN	MEX	5-7			
497	11	"	PICHOT	MAURICE	ENTREE	"	"	"	"	31	M	FRENCH	FRANCE	5-10			
498	12	"	PENCOT	EUGENE	LARDER	"	"	"	"	35	M	FRENCH	FRANCE	5-9			
499	13	"	GONZALEZ	ALEXANDRO	SAUCE	"	"	"	"	31	M	MEXICAN	MEX	5-8			
500	14	"	LASET	JOSEPH	RAG	"	"	"	"	36	M	SPANISH	US	5-9			
501	15	"	RAMOS	LITO	FISH	"	"	"	"	25	M	US	US	5-7			
502	16	"	OLAVE	LOUIS	VEGT.	"	"	"	"	32	M	SPANISH	CHILE	5-9			
503	17	"	SEHRERO	AUGUSTINE	ASST "	"	"	"	"	38	M	MEXICAN	MEX	5-8			
504	18	"	GONZALEZ	MANUEL	2nd ENTREE	"	"	"	"	24	M	MEXICAN	MEX	5-8			
505	19	"	RAMOS	CRISTINO	2nd RAG	"	"	"	"	22	M	US	US	5-7			
506	20	"	AJISO	NARCISO	CREW CK.	"	"	"	"	32	M	PAC. ISL	P.I.	5-7			
507	21	"	JUNCO	TONY	ASST COOK	"	"	"	"	31	M	PAC ISL	P.I.	5-7			
508	22	"	HILDALGO	RUDOLPH	"	"	"	"	"	36	M	MEXICAN	MEX	5-8			
509	23	"	OWEN	LEONARD	"	"	"	"	"	28	M	ENG	G.B.	5-10			
510	24	"	AREVELO	JOSE	"	"	"	"	"	34	M	SPANISH	CHILE	5-8			
511	25	"	CARPENTER	ALPHONSO	UTILITY MAN	"	"	"	"	28	M	PAC. ISL	P.I.	5-8			
512	26	"	RUIZ	MANUEL	"	"	"	"	"	30	M	SPANISH	ECUA	5-7			
513	27	"	BOSCH	ARCADIO	"	"	"	"	"	35	M	PORTO R	US	5-8			
514	28	"	ALVAREZ	FRUTO	"	"	"	"	"	50	M	PORTO R	US	5-8			
515	29	"	MIRANDA	LORENZO	"	"	"	"	"	30	M	PORTO R.	US	5-8			
516	30	"	MORAN	JOHN	"	"	"	"	"	29	M	IRISH	G.B.	5-10			

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
10-1500

H. Smith
Immigrant Inspector.
10-26-1931

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at NY, OCTOBER 26, 19 31, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

194

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at port	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
517	1	YES	HOUGHTON	JAMES	UTILITY MAN	9/12/31	NEW YORK	BOTH	YES	63	M	US	US	5-10			
518	2	"	FUENTES	THOMAS	"	"	"	"	"	21	M	P.R.	US	5-10			
519	3	"	RENANCO	FERNANDO	"	"	"	"	"	33	M	SPAN	NIC.	5-9			
520	4	"	BURROWS	HARRY	CH BUTCHER	"	"	"	"	50	M	ENG	US	5-8			
521	5	"	MILLARD	CHARLES	2nd	"	"	"	"	50	M	ENG	G.B.	5-9			
522	6	"	WESTON	CHARLES	3rd	"	"	"	"	36	M	ENG	G.B.	5-9			
523	7	"	BLIGHT	GEORGE	UTILITY MAN	"	"	"	"	24	M	ENG	G.B.	5-9			
524	8	"	MORGANSTERN	HIMAN	"	"	"	"	"	25	M	US	US	5-10			
525	9	"	BARTLE	JOSEPH	"	"	"	"	"	23	M	FLEMISH	BRIG	5-9			
526	10	"	MCDOWELL	DENIS	"	"	"	"	"	22	M	IRISH	G.B.	5-9			
527	11	"	MEDINA	GEORGE	CH BAKER	"	"	"	"	33	M	SPAN	PERU	5-7			
529	12	"	WEATHERHEAD	GEORGE	2nd	"	"	"	"	33	M	SCOTCH	G.B.	5-11			
530	13	"	LOYA	TEODORO	CONFECT.	"	"	"	"	23	M	MEX	MEX	5-8			
532	14	"	WILLIAMS	JOHN	3rd BAKER	"	"	"	"	23	M	US	US	5-9			
533	15	"	SIMPSON	JOHN	ASST	"	"	"	"	27	M	ENG	G.B.	5-8			
534	16	"	MULCABY	EDWARD	"	"	"	"	"	22	M	US	US	5-10			
535	17	"	PARLAN	JULIUS	CAPT SERV.	"	"	"	"	26	M	PAC ISL	P.I.	5-7			
536	18	"	CLARKE	CLARENCE	BARBER	"	"	"	"	39	M	US	US	5-10			
537	19	"	LUMBARD	ALPHONSO	"	"	"	"	"	37	M	ITALIAN	US	5-7			
538	20	"	MELVIN	CLARICE	SHOP ATTNDT.	"	"	"	"	27	F	US	US	5-8			
539	21	"	EXTON	KATHRYN	HAIR DRESSER	"	"	"	"	34	F	US	US	5-8			
540	22	"	DICK	HARRY	BAND LDR.	"	"	"	"	35	M	RUSSIAN	US	5-9			
541	23	"	MARTIN	WILLIAM	MUSICIAN	"	"	"	"	27	M	POLISH	US	5-10			
542	24	"	ROCHESTEIN	ISSAC	"	"	"	"	"	27	M	US	US	5-9			
543	25	"	WHITE	BRUCE	"	"	"	"	"	22	M	US	US	5-10			
544	26	"	ROSENBLATT	PHILLIP	"	"	"	"	"	27	M	US	US	5-9			
546	27	"	BEKA	MICHAEL	VALET	"	"	"	"	22	M	US	US	5-7			
547	28	"	SIM	JOHN	CARVER	"	"	"	"	51	M	SCOTCH	G.B.	5-8			
548	29	"	REMBARDO	ONDRI	ASST COOK	"	"	"	"	40	M	SPAN	ARG.	5-7			
550	30	"	LADNER	AMEROSIE	PANTRY	"	"	"	"	40	M	US	US	5-11			

Line _____

Owners _____

Local Agents
10-120

H. Smith
Immigrant Inspector.

10-26-1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1523

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. "CALIFORNIA", arriving at NY, OCTOBER 26, 1931, from the port of LOS ANGELES, CALIFORNIA

195

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
551	1	PEARSE	JOHN	✓	ASST BAKER	9/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	20	M	ENG	G.B.	5-9			
552	2	MALLOWELL	JESSIE	✓	MANISURIST	10/12/31	SAN FRAN	"	"	23	F	US	US	5-5			
170	3	STEERE	LEWIS JR.	✓	MESSEMAN	10/19/31	BALBOA	"	"	30	M	US	US	5-8			
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN

Holds

SEE

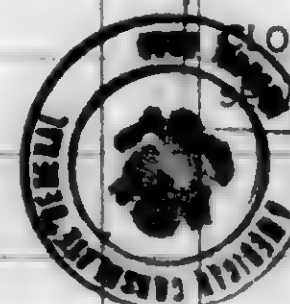
For the
United States

VICE CONSUL OF THE UNITED
STATES OF AMERICA

CLOSED WITH

SERVICE NO.

FEE



H. Smith Insp.
10-26-1931

Line PANAMA PACIFIC LINE
Owners AMERICAN LINE S.S. CORPORATION
Local Agents INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-26-31

B. V. Richardson
Master, ~~100-444444-100~~

E10.11 Act
MS Immigrant Inspector.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

ALLEN STADEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by the immigration officer, shall be liable to pay to the immigration officer at the port of arrival if located the sum of \$1,000 for each alien to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to appear upon arrival after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

$\frac{80}{N} \times \frac{N}{E} = \frac{80}{E}$

AFFIDAVIT OF SURGEON

NAME OF VESSEL
 BILL NO
 OCT 28 1931

I, JAMES E SHEPHERD, Surgeon of the SS COAMO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had FORTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF LOUISVILLE MEDICAL DEPT., LOUISVILLE, KY., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

196

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 1931
 at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards Punched 11/4/31
 Clerk, S. S. 11/9/31
 S. S. 11/9/31
 S. S. 11/9/31

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin	13	34	47
Cabin			
2nd Cabin	3	82	85
3rd Class			

	ALIENS	U.S.C.	Total
1st Cabin	16	116	132
2nd Cabin			
3rd Class			

10 9-4
 10 47-23
 20 56-27

SS Coamo

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

1st Class
ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. COAMO (VOY 151) Passengers sailing from STO. DOMINGO D.R., OCT. 20, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		Q
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Speak			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	EXEMPT	PAJAR	EDMON JUAN	28		M	S	MERCHANT	Y			SPANISH	SYRIAN	DOM REP	SANANA					DOM REP	STO. DOMINGO	
2	EXEMPT	HACHE	ANTONIO	41		M	M	MERCHANT	Y			SPANISH	SYRIAN	SYRIA	BETHLEHEM					DOM REP	MACORIS	
3	EXEMPT	HAZIM	MANUEL	36		M	S	MERCHANT	Y			SPANISH	SYRIAN	DOM REP	MACORIS					COLOMBIA	BOGOTA	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

3
Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular pos
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

197

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. W. FOLKER, MASTER, of the AMERICAN SS COAMO, from STO. DOMINGO D. R., do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. W. Folker

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 19 31
at NEW YORK

J. H. Manning
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JAMES E. SHEPHERD, Surgeon of the SS "COAMO", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had FORTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF LOUISVILLE MEDICAL DEPT., LOUISVILLE, KY., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

198

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 19 31

at NEW YORK

[Signature]
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration and Customs, Department of the Treasury, at the port of arrival, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. COAMO (VOY 151) . Passengers sailing from SAN JUAN P.R., OCTOBER 22nd, 1931

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Albans	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

OCTOBER 26th, 1931

199

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

199

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. W. FOLKER **MASTER**, of the AMERICAN SS "COAMO", from SAN JUAN P.R., do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. W. Folker

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 1931
at NEW YORK

J. H. Lang
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

1st Class

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

200

S. S. COAMO (VOY 151) Sailing from SANTO DOMINGO D.R., OCT. 20, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, OCT. 26, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MINIHART	ADOLPH G	51		M	S	BEALSVILLE PA NOV 24 1880		3528 GRAVE AVE BERWYN ILL
2	REID	WILLIAM H	53		M	M	CHICAGO ILL SEP 9 1878		1259 GARFIELD AVE BERWYN ILL
3	SENIOR	HOWARD B	51		M	M	PHILADELPHIA PA AUG 17 1880		5737 RHAWN ST PHILADELPHIA PA
4	SENIOR	MERCEDES	37		F	M	JERSEY CITY N J JAN 18 1894		AS ABOVE
5	SENIOR	HENRY A	18		M	S		PARENTS U.S. CITIZENS	AS ABOVE
6	SENIOR JR	HOWARD B	5		M	S		PARENTS U.S. CITIZENS	AS ABOVE
7	WEINBERG	SAMUEL	65		M	M	RUSSIA DEC 5 1866		3232 BERKS ST PHILADELPHIA PA
8	YAPLE	JOHN L	30		M	M	CHILLICOTHE OHIO NOV 16 1901		3006 BERKSHIRE RD: CLEVELAND O.
9	YAPLE	MARY BEATRICE	29		F	M	PEEBLES OHIO AUG 23 1902		AS ABOVE
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

38

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

1st Class

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COAMO (VOY 151) Sailing from SAN JUAN P.R., OCT. 22, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCT. 26, 1931 **201**

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	ALBANI	OLGA	28		F	M	PONCE P R	AUG 13 1903	101 W 55 ST NEW YORK N Y
2	ALBANI	GERARDO M	5		M	S	NEW YORK N Y	APR 12 1926	AS ABOVE
3	APPELBEK	FRANK J	61		M	M	KVESHAM ENGLAND	MAY 17 1870	COURT OF COMMON PLEAS NEWARK N J APRIL 1918
4	ARONOWITZ	MORRIS	58		M	M	HUSH ROUMANIA	1873	DISTRICT COURT OF BROOKLYN N Y 1915
5	BACHMAN	GEORGE W	40		M	S	GERMANTOWN OHIO	MAY 12 1890	1634 53 ST BROOKLYN N Y
6	BERNANDEZ	JULIA	23		F	S	SAN JUAN P R	SEP 13 1908	COLUMBIA UNIVERSITY NEW YORK N Y
7	FOY	CLIFFORD S	37		M	M	GAINERVILLE FLA	JAN 12 1894	238 W 111 ST NEW YORK N Y
8	GARCIA	JUAN G	36		M	S	PONCE P R	JUNE 25 1895	PAN AMERICAN LIFE INS. CO WHITNEY BLDG NEW ORLEANS LA
9	GARCIA	MANUEL	44		M	S	SABANA GRANDE P R	DEC 8 1887	% AGUIRRE CORP. OF N Y 129 FRONT ST NEW YORK N Y
10	HERNANDEZ	MARIA L	26		F	M	AGUADILLA P R	APR 14 1905	947 8th AVE NEW YORK N Y
11	IRIZARRY	JOHN	25		M	M	LARES P R	MAY 30 1906	2337 E 2nd ST BROOKLYN N Y
12	IRIZARRY	GLORIA	20		F	M	AGUADILLA P R	SEP 24 1911	2 E 111 ST NEW YORK N Y
13	IRIZARRY	IVAN	14		M	S	NEW YORK N Y	FEB 1 1930	AS ABOVE
14	KEARNS	EDWIN B	62		M	M	KNIGHTSTOWN IND	JAN 23 1869	AS ABOVE
15	KEARNS	DORA L	60		F	M	NEW FARMINGTON N C	JAN 8 1891	BOX 2112 WINSTON-SALEM N.C.
16	MADURO	JOSE M	37		M	S	HUMACAO P R	NOV 18 1893	AS ABOVE
17	MALOUF	STANLEY K	41		M	M	SYRIA	FEB 5 1890	1395 2nd AVE NEW YORK N Y
18	MARTINEZ SIACA	JESUS	33		M	S	FAJARDO P R	APR 28 1898	KINGS COUNTY COURT BROOKLYN N Y MARCH 20 1924
19	MASER	MARY	40		F	D	BROOKLYN N Y	JAN 26 1891	550 83 ST BROOKLYN N Y
20	McINTYRE	WALTER M	38		M	S	SCOTLAND		HOTEL TAFT NEW YORK N Y
21	ORTIZ TORO	LAURA	30		F	M	PONCE P R	SEP 26 1901	752 MADISON ST BROOKLYN N Y
22	ORTIZ	ANTONIO	6		M	S	PONCE P R	JAN 5 1925	DISTRICT COURT SANFRANCISCO CALIF FEBRUARY 16 1924
23	ROIG	LUIS	40		M	S	UTUADO P R	AUG 25 1891	112-12 198 ST HOLLIS L I N Y
24	SANCHEZ	ISIDRO	26		M	M	SAN JUAN P R	APR 10 1905	221 W 79 ST NEW YORK N Y
25	VALLDEJULY	ARTURO E	32		M	M	SANTA ISABEL P R	FEB 11 1899	AS ABOVE
26									HOTEL ANSONIA NEW YORK N Y
27									ROCHESTER NEW YORK
28									HOTEL TAFT NEW YORK N Y
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *202*

ROUND TRIP CRUISE PASSENGERS SAILING FROM NEW YORK
TO SANTO DOMINGO D.R. AND RETURN TO NEW YORK.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *COAMO* (VOW 151) Sailing from *SAN JUAN P.R.*, *OCT 22*, 19*31*, Arriving at Port of *NEW YORK* *OCT 26*, 19*31*

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FOHLIN	JOSEPH	55		M	M		CITY COURT: MERIDEN CONN. 1898	91 ELK AVE NEW ROCHELLE N Y
2	FOHLIN	TERESA	55		F	M		BY MARRIAGE TO U.S. CITIZEN	AS ABOVE
3	REPP JR	ROBERT M	27		M	M	PITTSBURGH PA JAN 10 1904		616 SUMMERLEA AVE PITTSBURGH PA
4	REPP	MARTHA	24		F	M	PITTSBURGH PA NOV 22 1906		AS ABOVE
5	STRELLER	HERMAN	24		M	M	BROOKLYN N Y OCT 24 1907		8346 118 ST KEW GARDENS N Y
6	STRELLER	MILDRED	25		F	M	BROOKLYN N Y AUG 11 1906		AS ABOVE
7	SHERRY	AGNES	50		F	M		DISTRICT COURT: BROOKLYN N Y MAY 1929	219 141 ST BAR HARBOR N Y
8									
9									
10									
11									
12									
13	COLLIER	WILLIAM F	28		M	M	EAST ORANGE N J DEC 20 1902		416 WILLIAM ST HARRISON N Y
14	NIMTZ	EMIL C	38		M	S	ELMIRA N Y MAY 12 1893		946 BUSHWICK AVE BROOKLYN N Y
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JAMES E. SHEPHERD, Surgeon of the SS "COAMO", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had FORTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF LOUISVILLE MEDICAL DEPT., LOUISVILLE, KY., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

203

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 19 31
at NEW YORK

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10 STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

OCT. 26, _____, 19 31

204

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. FOLKER MASTER, of the AMERICAN SS "COAMO", from SAN JUAN P.R., do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. W. Folker

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 1931

at NEW YORK

D. J. Tanagan

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JAMES E. SHEPHERD, Surgeon of the SS COAMO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had FORTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF LOUISVILLE MEDICAL DEPT., LOUISVILLE, KY., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER 26, 19 31

at NEW YORK

[Signature]
[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List *4*

2nd Class

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. COAMO (VOY 151) Passengers sailing from STO. DOMINGO D.R., OCT. 20, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or if composite claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	ARVELO	VENOESLAO	59		M	M	Captain Seaman	Y	SPANISH	Y	DOM REP	WEST IND	DOM REP	STO. DOMINGO #29	STO. DOM	8/3/31		DOM REP	STO. DOMINGO
2	EXEMPT	GORDON	MARY AGATHA	28		F	W	HOUSEKEEPER	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	AFR BLACK	ST. KITTS	B W I	RP 748406	WASH. D. C.	8/13/31	U S A	NEWARK N J
3	EXEMPT	GORDON	ARTHUR J	9		M	S	SCHOLAR	Y	ENGLISH	Y	U S A	AFR BLACK	U S A	NEW YORK				U S A	NEWARK N J
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

206

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. W. FOLKER, MASTER, of the AMERICAN SS COAMO, from STO. DOMINGO D.R., do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. W. Folker

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26th day of OCTOBER, 1931
at NEW YORK

P. J. Flanagan

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COAMO (VOY 151) sailing from SAN JUAN P.R., OCT. 22, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCT. 29, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.						
1	(WITH SHEET 5 LINE 7)	AGUIRREDO	7		M	S	SAN JUAN P R	MAR 25 1924		15 W 114 ST NEW YORK N Y
2		AOHA	18		M	S	SANTURCE P R	DEC 28 1912		218 W 22 ST NEW YORK N Y
3		ALAMEDA	55		F	W	CAMUY P R	DEC 23 1876		116 PARK AVE NEW YORK N Y
4		ALERS	36		M	M	AGUADA P R	FEB 11 1895		70 E 117 ST NEW YORK N Y
5		ALVAREZ	30		F	M	PONCE P R	JUL 21 1901		8 MORRINGSIDE AVE NEW YORK NY
6		ALVAREZ	4		F	S	TAMPA FLA	DEC 25 1927		AS ABOVE
7		ALVAREZ	1		F	S	NEW YORK N Y	JUN 17 1930		AS ABOVE
8		AVILES	19		F	S	RINCON P R	SEP 7 1912		102 E 114 ST NEW YORK N Y
9		BATISTA	36		F	M	LUQUILLO P R	SEP 12 1895		116 E 108 ST NEW YORK N Y
10	(WITH SHEET 5 LINE 2)	BONILLA	11		F	S	ADJUNTAS P R	OCT 20 1920		FORT HUMPHREYS VA
11	(WITH LINE 28)	COLON	7		F	S	UTUADO P R	JUL 20 1924		201 BROOK AVE BRONX N Y
12		CAMACHO	36		M	M	CABOROJO P R	JUL 17 1895		75 E 113 ST NEW YORK N Y
13		CHONDRI	24		F	S	SAN JUAN P R	FEB 21 1907		651 W 178 ST NEW YORK N Y
14		CRUZ	22		F	S	PONCE P R	SEP 17 1909		59 W 110 ST NEW YORK N Y
15	(WITH LINE 16)	CRUZ	5		F	S	BAYAMON P R	OCT 2 1926		154 FRANKLIN ST BROOKLYN N Y
16	(WITH LINE 15)	DIAZ	18		F	S	BAYAMON P R	MAY 2 1913		AS ABOVE
17		DIAZ	37		F	M	BAYAMON P R	NOV 25 1894		23 W 114 ST NEW YORK N Y
18		DIAZ	10		F	S	SAN LORENZO P R	OCT 24 1920		AS ABOVE
19	(WITH SHEET 5 LINE 13)	COLLAZO	37		M	M	FAJARDO P R	APR 2 1894		339 E 113 ST NEW YORK N Y
20		COLLAZO	21		F	M	SANTURCE P R	OCT 10 1910		AS ABOVE
21		COLLAZO	1		F	S	SAN JUAN P R	OCT 19 1930		AS ABOVE
22		COLLAZO	3		M	S	SANTURCE P R	NOV 8 1928		AS ABOVE
23		CRUZ	18		F	S	BAYAMON P R	AUG 23 1913		104 HUON ST BROOKLYN N Y
24		FELIU	18		M	S	SAN JUAN P R	MAR 1 1913		57 E 117 ST NEW YORK N Y
25		FIGUEROA	37		M	M	CIDRA P R	AUG 3 1894		42 JOHNSON ST BROOKLYN N Y
26		FUENTES CASTRO	20		F	M	RIO GRANDE P R	MAY 13 1911		216 E 102 ST NEW YORK N Y
27		GIARDANO	22		M	M	NEW YORK N Y	APR 30 1909		335 E 100 ST NEW YORK N Y
28	(WITH LINE 11)	GONZALEZ	25		F	M	UTUADO P R	AUG 4 1906		201 BROOK AVE NEWYORK N Y
29		GONZALEZ	5		M	S	NEW YORK N Y	APR 28 1931		AS ABOVE
30		GONZALEZ	21		M	S	PONCE P R	DEC 28 1910		79 W 113 ST NEW YORK N Y

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COAMO (VOY 151) sailing from SAN JUAN P.R., OCT. 22, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCT. 26, 1931

208

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	GONZALEZ	RAFAELA	18		F	S	RIO GRANDE P R SEP 5 1913		48 W 116 ST NEW YORK N Y
2	GONZALEZ	JOHN E	38		M	M	ADJUNTAS P R JUL 20 1893		FORT HUMPHREYS VA.
3	GOTAY	ASCENSION	21		F	S	PENUELAS P R OCT 30 1910		303 E 106 ST NEW YORK N Y
4	HERRERA	JOSEFA R DE	37		F	M	ADJUNTAS P R MAR 19 1894		12 E 112 ST NEW YORK N Y
5	JORGE	TELMA F	17		F	S	PONCE P R APR 14 1914		136 33 ST NEW YORK N Y
6	LIBRAN	ELVIRA	26		F	S	MAYAGUEZ P R JAN 25 1905		570 5th ST BROOKLYN N Y
7	LLOPEZ	AVELENO	29		M	S	SANTURCE P R NOV 10 1901		217 E 98 ST NEW YORK N Y
8	LOPEZ	LUIS	27		M	M	MAYAGUEZ P R OCT 24 1904		125 W 115 ST NEW YORK N Y
9	LOPEZ	JOSE	26		M	M	ANASCO P R JUL 22 1906		1 E 113 ST NEW YORK N Y
10	LOPEZ	AMPARO	16		F	S	SAN JUAN P R APR 16 1915		22 E 111 ST NEW YORK N Y
11	LOPEZ	ADELA	16		F	S	SAN JUAN P R APR 13 1915		AS ABOVE
12	LOUBRIEL	LEONIDES	19		F	S	BAYAMON P R MAY 1 1912		5 W 117 ST NEW YORK N Y
13	LOZADA	SOPIA	11		F	S	SANTURCE P R JUL 7 1920		#339 E 115 ST NEW YORK N Y
14	LUGO	ANDREA	37		F	M	GUAYANILLAP R FEB 4 1894		2 E 111 ST NEW YORK N Y
15	LUGO	LEONOR	70		F	M	SAN SEBASTIAN P R OCT 21 1861		63 E 105 ST NEW YORK N Y
16	MALDONADO	JUSTINA O	21		F	M	BAYAMON P R OCT 24 1910		133 E 115 ST NEW YORK N Y
17	MALDONADO	HILDA	2		F	S	BAYAMON P R SEP 17 1929		AS ABOVE
18	MARSH	ROBERT	30		M	M	ST JOHN VIRGIN IS. JAN 22 1901		125 W 114 ST NEW YORK N Y
19	MARTINEZ	JUAN	29		M	M	LAJAS P R MAY 24 1902		61 E 110 ST NEW YORK N Y
20	MATOS	AMANDA F	32		F	M	PONCE P R SEP 10 1899		1766 3 AVE NEW YORK N Y
21	MENDOZA	JOSE	31		M	S	ARECIBO P R DEC 2 1899		1576 PARK AVE NEW YORK N Y
22	MORALES	GEORGINA	25		F	M	MAYAGUEZ P R MAR 15 1906		16 E 112 ST NEW YORK N Y
23	MORALES ECHEVARRIA	DOMINGO	28		M	S	PONCE P R APR 20 1903		116 E 114 ST NEW YORK N Y
24	MORALES	AMADA R	23		F	M	CABO ROJO P R MAY 12 1904		114 W 112 ST NEW YORK N Y
25	MORALES	HECTOR G	1		M	S	CABO ROJO P R JUN 5 1930		AS ABOVE
26	MORALES	DOLLY	6		F	S	CABO ROJO P R MAY 5 1925		AS ABOVE
27	OCASIO	LAZARO	40		M	S	TOA ALTA P R JUN 17 1891		65 W 114 ST NEW YORK N Y
28	OLAIZOLA	DOLORES	25		F	M	ARROYO P R FEB 10 1906		564 DRIGGS AVE BROOKLYN NY
29	OLAIZOLA	BENI	1		M	S	BROOKLYN N Y SEP 27 1930		AS ABOVE
30	OLAIZOLA	HERMAN	5		M	S	BROOKLYN N Y JUN 10 1926		AS ABOVE

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

209

S. S. COAMO (VOY 151) sailing from SAN JUAN P.R., OCT. 22, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCT. 26, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	OLAIZOLA	MARY	3		F	S	BROOKLYN N Y	FEB 25 1925	564 DRIGGS AVE: BROOKLYN NY
2	ORTIZ	FRANCISCO	24		M	S	BAYAMON P R	JUL 20 1917	115 E 133 ST NEW YORK N Y
3	PAGAN	RAFAELA V	35		F	M	COAMO P R	OCT 24 1896	25 E 112 ST NEW YORK N Y
4	PAGAN	ANDRES V	7		M	S	PONCE P R	JUL 19 1924	AS ABOVE
5	PIMINTEL	EMILIO	20		M	S	SAN JUAN P R	MAY 25 1911	57 E 117 ST NEW YORK N Y
6	RAMOS	ADELA	27		F	S	MAYAGUEZ P R	DEC 16 1904	257 81 ST BROOKLYN N Y
7	RAMOS	TOMAS	36		M	M	ANASCO P R	APR 4 1895	26 E 111 ST NEW YORK N Y
8	RIOB	PETRA	26		F	S	PONCE P R	APR 27 1905	53 E 112 ST NEW YORK N Y
9	RIVERA	JOSEFA	29		F	S	UTUADO P R	MAY 25 1902	201 BROOK AVE BRONX N Y
10	RODRIGUEZ	ANA RAMONA	16		F	S	PONCE P R	OCT 17 1915	38 POST AVE NEW YORK N Y
11	RODRIGUEZ	MANUEL	29		M	M	ARECIBO P R	FEB 25 1902	326 W 21 ST NEW YORK N Y
12	RODRIGUEZ	CARLOS J	9		M	S	NEW YORK N Y	APR 22 1922	334 VAN BRUNT ST BROOKLYN NY
13	ROURA	SAUL J	41		M	M	JAYUYA P R	JUN 9 1890	168 NOTT AVE L I CITY N Y
14	SANCHEZ	JOSE F	20		M	S	PENUELAS P R	JAN 13 1911	335 E 100 ST NEW YORK N Y
15	SEDA	HILARITA	14		F	S	CABO ROJO P R	OCT 22 1917	210 W 69 ST NEW YORK N Y
16	TORRES	PEDRO R	26		M	S	OROCOVIS P R	OCT 23 1904	371 W 116 ST NEW YORK N Y
17	VARGAS	BUENAVENTURA V	27		F	S	PONCE P R	JUL 14 1904	334 VAN BRUNT ST BROOKLYN N Y
18	VARGAS	ANTONIO	5		M	S	BROOKLYN N Y	JUN 14 1926	AS ABOVE
19	VARGAS	LUCILA	1		F	S	NEW YORK N Y	FEB 26 1930	AS ABOVE
20	VEGA	JORGE	11		M	S	AGUADILLA P R	JUL 18 1920	54 E 114 ST NEW YORK N Y
21	VELEZ ESTADES	MARIA L	21		F	M	LARES P R	NOV 10 1910	47 W 114 ST NEW YORK N Y
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

95

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Coated



RECORD DIVISION

COAMO

F. A. Folger
Master.

Sec. 36.—That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such questions upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan PR
Nov. 2nd 1931

I, master of the American S. S. COAND (Voy 152)
(Nationality)
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

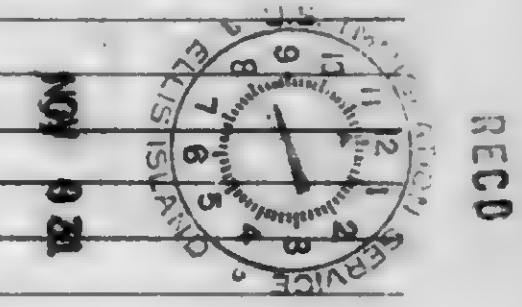
Total crew at time of arrival	<u>140</u>	Number of seamen deserted	<u>1</u>
Number of seamen discharged	<u>0</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>1</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>26</u>	Total crew this date	<u>166</u>

The above named vessel arrived at this port November 2nd, 1931, consigned to New York & Porto Rico S S Co; is now lying at Pier 1, and is expected to sail Nov. 2nd, 1931, for SANTO DOMINGO CITY D.R. via United States port of San Juan PR. First port of call in United States this voyage was San Juan PR.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

210

DESERTING DOWNGRADED SEAMEN

[illegible]

19	BUTTS	DANIEL	18	A. H. SKAMAN	00	00	00	00	22	N AF BLK	USA	5-10 195	00
20	ORTEGA	MANUEL	19	"	00	00	00	00	35	N WEST IND	USA (PR)	5-7 190	00
21	SICILIA	JOHN L	20	"	00	00	00	00	46	N AF BLK	HOLLAND	5-5 145	00
22	TAYLOR	ROOSEVELT	21	"	00	00	00	00	22	N AF BLK	USA	5-7 155	00
23	WARTEN	CARLO	22	"	00	00	00	00	39	N AF BLK	HOLLAND	5-6 145	00
24	JORGENSEN	ALFRED	23	"	00	00	00	00	27	N BOARD'S	NORWAY	5-8 160	00
25	RODRIGUES	JUAN M	24	"	00	00	00	00	31	N WEST IND	USA (PR)	5-6 190	00
26	CAMERA	VICTOR	25	"	00	00	00	00	44	N AF BLK	VENES'L	5-5 135	00
27	SCHEARS	PETER	26	"	00	00	00	00	24	N BOARD'S	NORWAY	6-2 195	00
28	LAWRY	RENITO	27	"	00	00	00	00	44	N AF BLK	HAITI	5-7 190	00
29	THOMAS	CARLOS	28	"	00	00	00	00	39	N WEST IND	HOLLAND	6-1 190	00
30	WHEELS	FELSON	29	MISS NOT	00	00	00	00	25	N AF BLK	USA	5-11 190	00

J. G. Matteson Prop.

Line _____ **PORTO RICO LINE**
 Owners _____ **COMMON STEAMSHIP CO INC**
 Local Agents _____ **NEW YORK & PORTO RICO SS CO**

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

DISCHARGE, DEERING SEAMEN

[illegible]

(Continued on next page)

DISORGANIZED BEHAVIOR—Continued

[illegible][illegible]

J. L. Whittier Insp.

Line **PORTO RICO LINE**
 Owners **GOVERN STEAMSHIP CO INC**
 Local Agents **NEW YORK & PORTO RICO AG CO**
 1940

Immigrant Inspector.

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet # 1

211

Vessel AMERICAN S.S. COAST (7-151), arriving at NEW YORK, OCTOBER 24th, 1931, from the port of SAN PEDRO DE MACORIS, D.R.

COAMO

Oct 24 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		FOLGER	FREDERICK	-	MASTER	1931 OCT 13	N.Y.	PAID OFF	YES	51	M	ENGLISH	USA	5-9	165	NONE	
2		BROOKER	OTTO	1	1st MATE	do	do	do	do	39	M	SCANDIN	USA	5-10	230	do	
3		BOE	HENRY	2	2nd "	do	do	do	do	46	M	GERMAN	USA	5-9	225	do	
4		ANDERSON	RICHARD	3	3rd "	do	do	do	do	33	M	SCANDIN	USA	5-6	145	do	
5		QUINN	CHARLES	4	FURBER	do	do	do	do	50	M	USA	USA	5-11	190	do	
6		STURTE	WILLIAM S	5	ASST FURBER	do	do	do	do	47	M	USA	USA	5-10	180	do	
7		KALBERT	ADOLPH	6	2nd " "	do	do	do	do	33	M	USA	USA	5-5	130	do	
8		CHAPMAN	JAMES E	7	SURGEON	do	do	do	do	68	M	USA	USA	5-11	170	do	
9		GARCIA	JOSEPH	8	MR. RADIO	do	do	do	do	25	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	130	do	
10		BUCHHEIM	GEORGE	9	JR. "	do	do	do	do	23	M	USA	USA	5-7	140	do	
11		HUGHES	MARTIN	10	CARPENTER	do	do	do	do	35	M	SCANDIN	USA	5-6	160	do	
12		TRICE	AUGUSTIN	11	BOB'S	do	do	do	do	29	M	WEST IND	HOLLAND	5-9	175	do	
13		HARLAN	WILLIAM	12	QTR MSTR	do	do	do	do	40	M	USA	USA	5-9	175	do	
14		FERNANDEZ	JOSE	13	"	do	do	do	do	26	M	SPANISH	SPANISH	5-6	145	do	
15		LANE	GEORGE	14	"	do	do	do	do	20	M	USA	USA	5-10	175	do	
16		CONRADI	JORGE	15	PORTMAN	do	do	do	do	38	M	WEST IND	USA(PR)	5-7	140	do	
17		JOHNSON	AUGUST	16	DE WATCH	do	do	do	do	34	M	SCANDIN	USA	5-6	150	do	
18		SOLIS	JUAN	17	STORE KPR	do	do	do	do	22	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	190	do	
19		BUTTS	DANIEL	18	A.B. GRAMAN	do	do	do	do	22	M	AF BLK	USA	5-10	155	do	
20		ORTUGA	MANUEL	19	"	do	do	do	do	35	M	WEST IND	USA(PR)	5-7	190	do	
21		SICILIA	JOHN L	20	"	do	do	do	do	46	M	AF BLK	HOLLAND	5-5	145	do	
22		TAYLOR	ROOSEVELT	21	"	do	do	do	do	22	M	AF BLK	USA	5-7	155	do	
23		HARTS	CARLO	22	"	do	do	do	do	39	M	AF BLK	HOLLAND	5-6	145	do	
24		JOHANSEN	ALFRED	23	"	do	do	do	do	27	M	SCANDIN	NORWAY	5-8	160	do	
25		RODRIGUES	JUAN M	24	"	do	do	do	do	31	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	150	do	
26		GARRERA	VICTOR	25	"	do	do	do	do	44	M	AF BLK	VENEZ'LA	5-5	135	do	
27		SORIANO	PETER	26	"	do	do	do	do	24	M	SCANDIN	NORWAY	6-2	155	do	
28		LARRY	BERNIE	27	"	do	do	do	do	44	M	AF BLK	HAITI	5-7	150	do	
29		THOMAS	CARLOS	28	"	do	do	do	do	39	M	WEST IND	HOLLAND	6-1	190	do	
30		DANIELS	FELSON	29	MESS BOT	do	do	do	do	25	M	AF BLK	USA	5-11	150	do	

J. L. Mattern Prop.

Line PORCO RICO LINE
Owners COAST STEAMSHIP CO
Local Agents NEW YORK & PORTO RICO CO

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

SHEET # 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

212

Vessel AMERICAN S.S. COAST (7.151), arriving at NEW YORK, OCTOBER 26th, 1932, from the port of SANTO DOMINGO CITY D.R. SAN JUAN PR

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name ART NO.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		DENTON JOSEPH M	30	CHIEF ENGINEER	1931 OCT 13 N. Y.	PAID OFF	YES	46	M	USA	USA	5-6	175	NONE	
2		HENSTAD JOSEPH	31	1ST ASST	do do	do	do	38	M	USA	USA	5-8	195	do	
3		GIBSON HUGH	32	2nd "	do do	do	do	23	M	USA	USA	5-11	170	do	
4		KIRK JAMES	33	3rd "	do do	do	do	54	M	SCOTCH	USA	5-6	165	do	
5		MORAN MALACHI	34	CHIEF REFRIG	do do	do	do	28	M	IRISH	BRITISH	5-5	155	do	
6		VEIRO ANTONIO	35	2nd "	do do	do	do	33	M	SPANISH	SPANISH	5-9	150	do	WFO-26491
7		ARGUELLO ROSARIO	36	3rd "	do do	do	do	43	M	ITALY(S)	USA	5-7	165	do	
8	NO	MARTINEZ FERNANDO	152	16 YR DE ENGINEER	OCT 15 do	do	do	42	M	SPANISH	SPANISH	5-5	160	do	
9		SEGANE JUAN	38	"	OCT 13 do	do	do	58	M	SPANISH	SPANISH	5-5	140	do	
10		GREENLAW EUGENE	39	"	do do	do	do	24	M	USA	USA	6-2	165	do	
11		HERRSTE MODESTO	40	WATER TMR	do do	do	do	27	M	SPANISH	SPANISH	5-6	145	do	
12		CONCHIKO MANUEL	41	"	do do	do	do	30	M	SPANISH	SPANISH	5-7	150	do	
13		GOGOFF DIMITRI	42	"	do do	do	do	44	M	SLOVAK	JUGO SLAV	5-7	165	do	
14		FREIRE FRANCISCO	43	OILER	do do	do	do	35	M	SPANISH	SPANISH	5-4	135	do	
15		DOMINGUES ADOLFO	44	"	do do	do	do	34	M	SPANISH	SPANISH	5-2	120	do	
16		GARCIA JUAN	45	"	do do	do	do	37	M	SPANISH	SPANISH	5-6	150	do	
17		VAUGHN SALOMON	46	STORE KPR	do do	do	do	22	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	140	do	
18		ORTERA RAYMOND	47	FIREMAN	do do	do	do	22	M	WEST IND	USA(PR)	5-10	140	do	
19		TORG CARLOS	48	"	do do	do	do	38	M	WEST IND	USA(PR)	5-9	160	do	
20		RODRIGUES JOSEPH	49	"	do do	do	do	21	M	WEST IND	USA(PR)	5-5	125	do	
21		CORREA FRANCISCO	50	"	do do	do	do	20	M	WEST IND	USA(PR)	5-5	130	do	
22		CARO EUSEBIO	51	"	do do	do	do	28	M	WEST IND	USA(PR)	5-7	140	do	
23		GIL RUBIO UGOAR	52	"	do do	do	do	31	M	WEST IND	USA(PR)	5-7	140	do	
24		MORALES FRANCISCO	53	WIPER	do do	do	do	21	M	WEST IND	USA(PR)	5-9	139	do	
25		CONALES JOSE	54	"	do do	do	do	19	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	130	do	
26		CONRA ENRIQUE	55	"	do do	do	do	23	M	WEST IND	USA(PR)	5-5	125	do	
27		VIDAL ISMAEL	56	MESS BOY	do do	do	do	26	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	135	do	
28		JENSEN JULIUS	57	CHIEF SCD	do do	do	do	44	M	SCANDIN	USA	5-9	160	ROUND SHOULDERED	
29		TRAVELSEN POLAF	58	2nd "	do do	do	do	40	M	SCANDIN	USA	5-8	170	None	
30		BOOLEY PHILIP	59	3rd "	do do	do	do	31	M	SCOTCH	BRITISH	5-7	145	do	

J. J. Matlock Insp

Line PORTO RICO LINE
Owners COAST STEAMSHIP CO
Local Agents NEW YORK & PORTO RICO SS CO

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. COAST (Y. 151), arriving at NEW YORK, OCTOBER 26th, 1931, from the port of SANTO DOMINGO CITY D.R. VIA SAN JUAN PR 213

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)		(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
		Family name	Given name		ART NO.	When											Where
1		TAYT	CARLO	60	SALON STD	1931 OCT 13	N. Y.	PAID OFF	YES	26	M	SPANISH	USA	5-11	175	NONE	
2		SARLAND	KATE	61	STEWARDRESS	do	do	do	do	35	F	IRISH	USA	5-8	160	do	
3		LEYON	FLORENCE	62	"	do	do	do	do	55	F	IRISH	BRITISH	5-6	140	do	
4		HALLYBURTON	GEORGE	63	LINE EPR	do	do	do	do	43	M	ENGLISH	BRITISH	6-1	210	do	WFO-86099
5		VEIGA	HENRY	64	CHEF	do	do	do	do	42	M	SPANISH	USA	5-5	135	do	
6		MONISTERIO	MARCOS	65	2ND COOK	do	do	do	do	31	M	SPANISH	SPANISH	5-9	170	do	
7		PEREZ	JUAN	66	3rd "	do	do	do	do	23	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	140	LINE LEG	
8		ORTIZ	JOSE	67	4th "	do	do	do	do	26	M	WEST IND	USA(PR)	5-8	140	NONE	
9		USALON	RAMON	68	BOAT "	do	do	do	do	26	M	SPANISH	SPANISH	5-6	150	do	
10		FERNANDEZ	JOSE	70	2ND CABIN COOK	do	do	do	do	40	M	SPANISH	SPANISH	5-10	165	do	
11		ALVAREZ	FELIX	71	BOULLERY	do	do	do	do	29	M	SPANISH	SPANISH	5-5	135	do	
12		LOPEZ	BUTCHER	72	BUTCHER	do	do	do	do	53	M	SPANISH	SPANISH	5-8	165	do	
13		ABRADOCHIA	MARTIN	73	2nd "	do	do	do	do	25	M	SPANISH	SPANISH	5-10	170	do	
14		FLIGHT	HENRY	74	CHEF BAKER	do	do	do	do	34	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	140	do	
15		DIAZ	FRANK	75	KITCH "	do	do	do	do	32	M	WEST IND	USA(PR)	5-8	155	do	
16		RIVERA	RAMON	76	2nd "	do	do	do	do	40	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	145	do	
17		BURBAVIDES	GABRIEL	77	CHEF PANTRY	do	do	do	do	41	M	WEST IND	HOLLAND	5-6	155	do	
18		HENRIQUEZ	ADOLFO	78	2nd "	do	do	do	do	38	M	WEST IND	HOLLAND	5-7	140	do	
19		RODRIGUEZ	PED	79	3rd "	do	do	do	do	24	M	AF BLK	USA(PR)	5-8	155	do	
20		FERNANDEZ	SEGUNDA	80	4th "	do	do	do	do	22	M	WEST IND	USA(PR)	5-7	135	do	
21		DELGADO	RAMON	81	DISH WASHER	do	do	do	do	25	M	AF BLK	USA(PR)	5-7	135	do	
22		GONZALES	ISMAEL	82	"	do	do	do	do	43	M	WEST IND	USA(PR)	5-5	135	do	
23		LANDRON	FRANK	83	MESSMAN	do	do	do	do	21	M	WEST IND	USA(PR)	5-8	135	do	
24		RODRIGUEZ	NESTOR	84	"	do	do	do	do	14	M	WEST IND	USA(PR)	5-8	130	do	
25		NESTOR	MARIANO	85	"	do	do	do	do	34	M	WEST IND	USA(PR)	5-8	150	do	
26		VEGA	VINCENT	86	ASST MESSMAN	do	do	do	do	27	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	140	do	
27		HENRIQUEZ	GERMAINE	87	PAINTER	do	do	do	do	45	M	WEST IND	HOLLAND	5-7	150	do	
28		MARTINEZ	HENRICO	88	PORTER	do	do	do	do	26	M	WEST IND	HOLLAND	5-7	135	do	
29		HUNT	LIONEL	89	STONE EPR	do	do	do	do	26	M	AF BLK	BRITISH	6-8	165	do	
30		HIRANDA	NOLAND	90	DEV. STD	do	do	do	do	26	M	USA	USA	5-7	140	do	

J. S. Mutterson Insp

Line PORTO RICO LINE
Owners COAST STEAMSHIP COY
Local Agents NEW YORK & PORTO RICO SS CO
14-1540

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. COAST (Y. 151), arriving at NEW YORK, OCTOBER 26th, 1932, from the port of SANTO DOMINGO CITY D.R. VIA SAN JUAN PR

214

(1)	(2)	(3)			(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		ART NO.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name				When	Where										
1		STROUD	ALFRED	91		ASST STD	1931											
2		CAMPBELL	WILLIAM	92		"	OCT 13	N. Y.	PAID OFF YES		22	M	ENGLISH	USA	5-7	135	NONE	
3		DOFFY	JOSEPH	93		"	do	do	do	do	20	M	IRISH	BRITISH	5-10	155	do	
4		KINE	WILLIAM	94		"	do	do	do	do	19	M	USA	USA	5-10	145	do	
5		GOSHA	HENRY	95		"	do	do	do	do	29	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	135	do	
6		CONRALES	CONSTANTIN	96		"	do	do	do	do	42	M	WEST IND	USA (PR)	5-3	130	do	
7		DOUGLAS	LAWRENCE	97		"	do	do	do	do	42	M	SPANISH	SPANISH	5-5	135	do	
8		DOUGHER	HILL	98		"	do	do	do	do	49	M	ENGLISH	USA	5-10	175	do	
9		GILLESPIE	HARRY	99		"	do	do	do	do	50	M	GERMAN	GERMAN	5-6	210	do	SVC-52843
10		VANQUE	FRANCISCO	100		"	do	do	do	do	30	M	IRISH	BRITISH	5-10	160	do	
11		RENEAD	ERNEST	101		"	do	do	do	do	42	M	WEST IND	USA (PR)	5-6	145	do	
12		FRANCO	LUIS	102		"	do	do	do	do	33	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	175	do	SVC-539
13	NO	ANTHONY	FRED	103	16 YR	"	OCT 14	do	do	do	23	M	WEST IND	USA (PR)	5-6	135	do	
14		COONDS	HERBERT	104		"	OCT 13	do	do	do	43	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	135	do	SVC-50478
15		O'NEILL	BERNARD	105		"	do	do	do	do	31	M	ENGLISH	BRITISH	6-0	165	do	SVC-53765
16		SMITH	JOHN	106		"	do	do	do	do	43	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	135	do	SVC-50478
17		CLARK	PERCY	107		"	do	do	do	do	29	M	IRISH	BRITISH	5-8	135	do	
18		GLENN	JOHN	108		"	do	do	do	do	47	M	USA	USA	5-9	165	do	
19		JARAMILLO	EMILIO	109		"	do	do	do	do	47	M	USA	USA	5-9	165	do	
20		MC CONNELL	STANLEY	109		"	do	do	do	do	48	M	ENGLISH	USA	5-7	155	do	
21		SCHULTS	FRANK	110		"	do	do	do	do	48	M	SPAN AMER	COLOMBIA	5-7	140	do	
22		CURIEL	MANUEL	111		"	do	do	do	do	36	M	IRISH	BRITISH	5-10	160	do	
23		MURPHY	WILLIAM	112		"	do	do	do	do	46	M	GERMAN	USA	5-5	120	SLIGHT LIMP BAD FOOT	
24		MEPPEL	OTTO	113		"	do	do	do	do	48	M	WEST IND	HOLLAND	5-9	165	NONE	
25		DE VRIES	SIMON	114		"	do	do	do	do	32	M	IRISH	BRITISH	5-8	170	do	SVC-538
26		RENDER	HENRY	115		"	do	do	do	do	33	M	GERMAN	USA	5-6	155	do	
27		BATES	OTRIL	116		"	do	do	do	do	35	M	DUTCH	HOLLAND	5-7	155	do	SVC-56733
28		JUNCO	PETER	131		PHONE CDR	do	do	do	do	41	M	WEST IND	HOLLAND	5-9	155	do	SVC-79166
29		GUARD	AGUSTIN	132		"	do	do	do	do	37	M	WEST IND	HOLLAND	5-9	155	do	
30		HAST	DAVID	133		WIRE WATCH	do	do	do	do	37	M	WEST IND	USA (PR)	5-6	130	do	
		KELKHOON	JOHN	134		"	do	do	do	do	24	M	WEST IND	USA (PR)	5-5	135	do	
							do	do	do	do	40	M	SCOTCH	USA	5-7	175	do	
							do	do	do	do	34	M	WEST IND	HOLLAND	5-7	145	MUTILATED LEFT HAND	

Line PORTO RICO LINE
Owners COAST STEAMSHIP CORP
Local Agents NEW YORK & PORTO RICO S.S. CO

J. J. Watters
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1260

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. COAST (T-151), arriving at NEW YORK, OCTOBER 26th, 1931, from the port of SANTO DOMINGO CITY D.R. VIA SAN JUAN PR

215

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name	ART NO.		When	Where										
1	NO	SCHLESER	RAYMOND	135	1st MS	1931 OCT 14	N. Y.	PAID OFF	YES	18	M	USA	USA	5-6	120	NONE	
2		PEREZ	BERNARD	136	"	OCT 13	do	do	do	21	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	120	do	
3		SANCHEZ	FELIPE	137	"	do	do	do	do	21	M	WEST IND	USA(PR)	5-6	115	do	
4	NO	PEYCHER	WILLIAM	138	"	OCT 14	do	do	do	19	M	USA	USA	5-7	125	do	
5		HAGSTH	CARLOS	139	2nd CABIN STEWARD	OCT 13	do	do	do	32	M	WEST IND	USA-	5-8	195	do	
6		QUINONES	MARIA	140	2nd CABIN STEWARDESS	do	do	do	do	24	F	AF BLK	USA(PR)	5-6	150	do	
7		HILLBURG	BARTHOLO	141	2nd CABIN PAINTERMAN	do	do	do	do	29	M	AF BLK	USA-	5-8	165	do	
8		BARRERA	ANTILANO	142	2nd CABIN ASST PAINTER	do	do	do	do	21	M	AF BLK	USA(PR)	5-7	135	do	
9		SERRANO	ISIDRO	143	2nd CABIN ASST STD	do	do	do	do	29	M	WEST IND	USA(PR)	5-7	145	do	
10		VENTURA	PABLO	144	"	do	do	do	do	36	M	AF BLK	HOLLAND	5-11	165	TATTOO "P.V." BACK OF RIGHT HAND	
11		PINTERRA	HENRI	145	"	do	do	do	do	29	M	AF BLK	HOLLAND	5-7	140	NONE	
12		VILLARAN	TITO	146	"	do	do	do	do	21	M	WEST IND	USA(PR)	5-5	125	do	
13		DE LEON	GALE	147	"	do	do	do	do	20	M	WEST IND	USA(PR)	5-5	130	do	
14		GARCIA	JOSE	148	"	do	do	do	do	21	M	AF BLK	USA(PR)	5-6	140	do	
15		HANSEN	HIPOLYTO	149	"	do	do	do	do	35	M	WEST IND	HOLLAND	5-7	140	do	
16		ANDINO	EVARISTO	150	2nd CABIN KITCHEN WAGON	do	do	do	do	23	M	WEST IND	USA(PR)	5-7	135	do	
17		VIGENTE	ALBERTO	151	BARBER	do	do	do	do	20	M	WEST IND	USA(PR)	5-0	140	do	

J. H. Mattern

Line PORTO RICO LINE
Owners COAST STEAMSHIP CORP
Local Agents NEW YORK & PORTO RICO S.S. CO

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. FOLKER **MASTER**, of the AMERICAN SS OMO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F. W. Folker

Master, ~~XXXXXXXXXX~~

Sworn to before me this 26th day of October, 19 31.

P. J. Hagan
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

68
75
61

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 944
Oct 26 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-
UNIVERSITY MICROFILMS
photographed under my personal supervision by.....
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of..... OCT 7 1943....., 194.....


Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... OCT 7 1943

Date


Camera Operator

VOLUME 10945

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS
OCTOBER 26-27 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
26	Pres. Hayes	Kobe	17
	Santa Inez	Calparaiso via Charleston	4
	Humber Arm	Cornerbrook	3
	Biboco	Para	3
	Virginia	Port Antonio	2
	Independence Hall	Bordeaux	2
	Munaires	Rio de Janeiro	1
	Fredrick H.	Walton	1
27	Aquitania	Southampton	72
	Kungsholm	Hamilton	14
	Amer. Legion	Bermuda etc.	15

10945

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10945
Pch 26-27-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-
photographed under my personal supervision by.....
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
OCT 7 1943
day of....., 194.....

[Signature]

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1943

Date

[Signature]

Camera Operator

to administer oaths)
 10-26-31
 upon arrival, and any changes that may have occurred en route.

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT HAYES

Passengers sailing from MARSEILLES FRANCE

OCTOBER 14th, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT 54743	ROSS ✓	MARION	42	✓	F	S	MUSIC TEACHER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	04-80 CANADA	PORT PERRY	"INTRANSIT TO CANADA"				80 CANADA	OSHAWA ONTARIO	
2	TRANSIT 54743	WILSON ✓	HELEN	55	✓	F	W	WIDOW	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	04-80 CANADA	PORTAGE DU FORT QUEBEC CANADA	"INTRANSIT TO CANADA"				80 CANADA	TORONTO	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Handwritten: J. H. Murphy
Oct 26-1931

Handwritten: 4.25

Total passengers 2
U. S. citizens
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

OCTOBER

27th

1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien is in the United States							Whether alien is in the United States	Feet			Inches			
1	357 Sincos STR N. OSHAWA-ONTARIO CANADA	INTRANSIT	YES	SELF	YES	SEPT 1930	SEATTLE	INTRANSIT	NO	INT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LT	BR	BR	NIL	ALIEN HEAD TAX RECEIPT 12320
2	REV. A. J. WILSON NAPANEE ONT.	INTRANSIT	YES	SELF	YES	OCT 1930	S.F.	INTRANSIT	NO	INT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	LT	BR	BR	NIL	12321
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Is Pres Hayes from Marsailles, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paul A. Pison

Officer.

Sworn to before me this 26 day of October, 1931
at New York
W. H. Murphy
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRED F. SPRAGUE, Surgeon of the PRESIDENT HAYES, THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of October, 19 31,

at New York
W. H. Murphy
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT HAYES

Passengers sailing from **NAPLES ITALY**

OCTOBER 12TH

19 31

Total passengers	2
U. S. citizens	
Aliens	2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

Oct 26 - 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, club, or government.)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	For pleasure	For business								For other	Feet			Inches				
1	GERALD WILLIAM PARTRIDGE 15 LANGLAND GDNS. HAMSTEAD N.W.I. UNCLE	CALIF	LOS ANG	YES	SELF	YES	NO.	-	-	-	ZELDER APARTMENTS 4TH & OLIVE STR. LOS ANGELES	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	DK	BR	BR	SCAR ON FOREHEAD 801 AITAN 802 HEAD NIL TAX
2	GERALD WILLIAM PARTRIDGE 15 LANGLAND GDNS HAMSTEAD N.W.I. UNCLE	CALIF	LOS ANG	YES	MOTHER	YES	YES	20 '21	N.Y.	'21	ZELDER APARTMENTS 4TH & OLIVE STR. LOS ANGELES	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	CLEAR	BROWN	BROWN	NIL TAX
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ORAL A. PIERSON MASTER, of the PRESIDENT HAYES, from NAPLES ITALY, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Oral A. Pierson
MASTER

Officer.

Sworn to before me this 26th day of October, 19 31,
at New York
Matthew
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRED F. SPRAGUE, Surgeon of the PRES. HAWES, THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of OF THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of October, 19 31
at New York
W. H. Murphy
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ORAL A. PIERSON MASTER, of the PRE3. HAYES, from ALEXANDRIA EGYPT, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Officer.

Sworn to before me this 26th day of October, 19 31,
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES sailing from NAPLES ITALY, OCTOBER 11, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 27TH, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BONTURI	BRUNO	29	5	M	S		CITIZEN BY FATHERS NATURALIZATION FATHER NATURALIZED IN SUPREME COURT OF NEW YORK 1920.	SEAMENS INSTITUTE AT 25 SOUTH STR. NEW YORK CITY N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES Sailing from NAPLES ITALY, OCTOBER 11TH, 192 31 Arriving at Port of NEW YORK N.Y. OCTOBER 26TH, 192 31

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	AMORY	MARIE	38		F	M		BY MARRIAGE PRIOR TO LAW OF 1922	NONE
2	CLARK	LILLIAN	59		F	S	OCTOBER 13-1872 IN NEW YORK CITY N.Y.		317 WASHINGTON STR. FLUSHING NEW YORK
3	PAYNE	EDITH	57		F	S	DECEMBER 12-1873 IN NEW YORK CITY N.Y.		317 WASHINGTON STR. FLUSHING NEW YORK
4	WELD	CONSTANCE	34		F	S	NOVEMBER 19TH 1896-ATLANTA GA.		LA JOLLA CALIFORNIA
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M. Murphy
10/26/31 *msp* *4¹⁵ PM*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES Sailing from NAPLES ITALY, OCTOBER 11TH, 1923 Arriving at Port of NEW YORK N.Y. OCTOBER 27TH, 1923

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	AMORY	MARIE	38		F	M		BY MARRIAGE PRIOR TO LAW OF 1922	NONE
2	CLARK	LILLIAN	59		F	S	OCTOBER 13-1872 IN NEW YORK CITY N.Y.		317 WASHINGTON STR. FLUSHING NEW YORK
3	PAYNE	KIM TH	57		F	S	DECEMBER 12-1873 IN NEW YORK CITY N.Y.		317 WASHINGTON STR. FLUSHING NEW YORK
4	WELD	CONSTANCE	34		F	S	NOVEMBER 19TH 1896-ATLANTA GA.		LA JOLIA CALIFORNIA
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

W. Murphy
10/26/31 *Resp* *4^{PM}*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

9

23

S. S. PRESIDENT HAYES Sailing from SHANGHAI CHINA, SEPT. 2nd, 1921, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. OCTOBER 26TH, 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MCCLINTIC	STEPHEN H.	8		M	S	BINGHAM MASS. JANUARY 17 - 1923		c/o CAPTAIN W.3. MCCLINTIC NAVY DEPARTMENT WASHINGTON D.C.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

W. Murphy
10/26/31
4:15 PM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10

S. S. PRESIDENT HAYES

Sailing from

MARSEILLES FRANCE

OCT. 14TH

1923

Arriving at Port of

NEW YORK

OCTOBER

26TH

1923

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	LINCOLN	MERRILL	25		M	M	PROVIDENCE R.I. NOV. 25TH 1905		36 PEARL ST. HARTFORD CONN.
2	LINCOLN	ANITA	27		F	M	HARTFORD CONN. JULY 28TH 1904		36 PEARL ST. HARTFORD CONN.
3	SEFTON	CATHERINE	60		F	S	MIDDLEPORT OHIO JUNE 11TH 1872		21 EAST 40TH STR NEW YORK CITY
4	WEBER	IDA L.	52		F	S	ELLENVILLE NEW YORK JULY 9TH 1879		95-28TH STR. JACKSON HEIGHTS NEW YORK CITY N.Y.
5	WOOD	GRACE	70		F	W	CUMBERLAND MD. JUNE 16TH 1861		136 E-67TH NEW YORK CITY
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Handwritten:
H. H. Murphy
4:10 PM
10/26/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11

S. S. PRESIDENT HAYES

Sailing from SINGAPORE S.S.

SEPTEMBER 17TH

, 1923¹, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. OCTOBER 24TH, 1923¹

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BLISS	DON C.	34		M		NORTHVILLE MICH. JULY 3RD 1897		c/o DEPT COMMERCE WASH. D.C.
2	GELOMB	JOHN	25		M		NEW YORK CITY. OCTOBER 6TH 1905		3824 BRONX BOULEVARD NEW YORK CITY N.Y.
3	GELOMB	CHARLOTTE	29		F		NEW YORK CITY. NOV. 12TH 1901		3824 BRONX BOULEVARD NEW YORK CITY N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Handwritten:
P.H. Murphy
4th Flr
10/26/31

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

12

S. S. PRESIDENT HAYES Sailing from GENOA ITALY, OCTOBER 13TH, 1923, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. OCTOBER 26TH, 1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HILTON	GRACE	79		F	3	BANGOR MAINE JULY 1ST 1852		c/o E.W. Hilton 523 New York Life Bldg. Minneapolis Minn.
2	NIVEN	ALISON	25		F	3	PROVIDENCE R.I. JULY 27TH 1906		125 Parker Hill Ave. Boston Mass.
3	STEELE	JAMES	58		M	M		PITTSBURG 1920 DISTRICT COURT	3330 PERRYVILLE AV. PITTSBURG PA.
4	STEELE	MARGARET	58		F	M		BY MARRIAGE PRIOR TO 1922	3330 PERRYVILLE AV. PITTSBURG PA.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Arthur J. Murphy
4:00 PM
10/26/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES Sailing from COLOMBO CEYLON, OCTOBER 23RD, 1921, Arriving at Port of NEW YORK CITY N.Y. OCT. 26th, 1921 13

23

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SMITH	EDITH	27		F		ROCHESTER N.Y. JANUARY 5TH 1904		13 BIRCH CRESCENT ROCHESTER N.Y.
2	SMITH	HUGH	2	10	M		ROCHESTER N.Y. OCTOBER 24TH 1928		13 BIRCH CRESCENT ROCHESTER N.Y.
3	SMITH	BERTHA	38		F		ST. ALBANS VERMONT JULY 6TH 1893		138 HAVCORK STR. AUBURNDALE MASS.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Handwritten:
10/24/21
14:10 PM

10

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES

Sailing from ALEXANDRIA EGYPT, OCTOBER 7TH, 1923, Arriving at Port of NEW YORK N.Y., OCTOBER 27TH, 1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MALCOLM	JOHN	31		M	M		SEPTEMBER 26TH 1927 CHICAGO ILL. NORTHERN DISTRICT COURT OF ILLINOIS	347 MADISON AVE N.Y. C/O FOREIGN DEPT. Y.M.C.A.
2	MALCOLM	GERTRUDE	28		F	M	MUNCIL IND. JANUARY 26TH 1903		347 MADISON AVE. N.Y. C/O FOREIGN DEPT Y.M.C.A.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

W. H. Murphy
4:10 PM
10/20/23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

November 2, 1931 192

I, master of the American S. S. President Hayes
(Nationality),
from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	15D	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	12	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	13	Total crew this date	151

The above-named vessel arrived at this port October 26, 1931, 192 , consigned to Dollar S.S. Lines Inc Ltd; is now lying at Pier 9 Jersey City, and is expected to sail Nov. 5, 1931, 192 , for Round the World via United States port of Los Angeles, San Francisco, Honolulu. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

15

[illegible]

REC'D

$\frac{151}{80} = 1.8875$

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Paul G. Pinsky
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the portions of the ship's company, when and where they were engaged, and the date of their respective departure from the vessel, and the names of the persons who were respectively bonded or engaged, and specifying those to be paid off and discharged; and the principal immigration officer, upon receipt of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver such lists, and lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the United States for a fine of not more than \$100 for each such district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1019

34-1032

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1931, from the port of SAN FRANCISCO

18

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Serial	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities or disease	
YES 34	N		NOR *	U.S.	5-10 190		NOTE	
YES 34	N		ENG.*	U.S.	5-7 160		NOTE	
YES 27	N		ENGLISH	U.S.	5-6 160		NOTE	
YES 21	N		ENGLISH	U.S.	5-10 180		NOTE	
YES 26	N		ENGLISH	U.S.	5-10 165		NOTE	
YES 34	N		ENGLISH	U.S.	5-10 180		NOTE	
YES 35	N		SWEDEN*	U.S.	5-6 174		NOTE	
YES 34	N		DENMARK*	U.S.	5-7 160		NOTE	
YES 32	N		ENGLISH	U.S.	5-10 165		NOTE	
YES 21	N		ENGLISH	U.S.	5-6 167		NOTE	
YES 20	N		ENGLISH	U.S.	5-11 180		NOTE	
YES 19	N		ENGLISH	U.S.	5-6 176		NOTE	
YES 35	N		SWEDEN*	U.S.	5-6 180		NOTE	
YES 28	N		ENGLISH	U.S.	5-11 166		NOTE	
YES 21	N		ENGLISH	U.S.	5-6 160		NOTE	
YES 28	N		ENGLISH	U.S.	5-6 180		NOTE	
YES 35	N		ENGLISH	U.S.	5-6 176		NOTE	
YES 35	N		ENGLISH	U.S.	5-6 176		NOTE	
YES 35	N		ENGLISH	U.S.	5-6 180		NOTE	
YES 31	N		3.C.P. ENGL.	U.S.	5-6 160		NOTE	
YES 48	N		IREL.*	U.S.	5-10 160		NOTE	
YES 19	N		ENGLISH	U.S.	5-6 160		NOTE	
YES 22	N		ENGLISH	U.S.	5-6 180		NOTE	
YES 22	N		ENGLISH	U.S.	5-6 174		NOTE	
YES 20	N		ENGLISH	U.S.	5-8 180		NOTE	
YES 16	N		ENGLISH	U.S.	5-10 160		NOTE	
YES 20	N		ENGLISH	U.S.	5-10 160		NOTE	
YES 18	N		ENGLISH	U.S.	5-6 180		NOTE	
YES 20	N		ENGLISH	U.S.	5-11 160		NOTE	
YES 18	N		ENGLISH	U.S.	5-7 180		NOTE	
YES 36	N		ENGLISH	U.S.	5-10 180		NOTE	

* See list of races on back hereof.
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a Port of the United States

Vessel SS. PRESIDENT HAYES

arriving at New York

Oct 26, 1931

from the port of SAN FRANCISCO

16

(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	YEARS		When	Where										
NO	NORMAN	ARTHUR	✓ 13	CHIEF OFFICER	8/5/31	S.F.	NO	YES	34	M	NOR *	U.S.	5-10	180	NONE	
YES	ALLAN	ARTHUR	✓ 10	2nd OFFICER	8/5/31	S.F.	NO	YES	34	M	ENG. *	U.S.	5-8	160	NONE	
YES	JOHNSON	CARL	✓ 6	3rd OFFICER	8/5/31	S.F.	NO	YES	27	M	ENGLISH	U.S.	5-8	150	NONE	
NO	HANSEN	HARRY	✓ 1	4th OFFICER	8/5/31	S.F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	5-10	180	NONE	
NO	KAUER	SAM	✓ 5	CH-RADIO	8/5/31	S.F.	NO	YES	26	M	ENGLISH	U.S.	5-10	165	NONE	
NO	ROBERTS	GEORGE	✓ 1	2nd RADIO	8/5/31	S.F.	NO	YES	34	M	ENGLISH	U.S.	5-10	180	NONE	
YES	DAHLSTROM	KRIK	✓ 10	CARPENTER	8/5/31	S.F.	NO	YES	35	M	SWEDEN *	U.S.	5-8	174	NONE	
YES	JENSEN	WILLS	✓ 10	BOSS	8/5/31	S.F.	NO	YES	34	M	DENMARK *	U.S.	5-8	150	NONE	
YES	GARY	JAMES S	✓ 10	BOSS MASTER	8/5/31	S.F.	NO	YES	32	M	ENGLISH	U.S.	5-10	165	NONE	
YES	SNYDER	JOHN	✓ 3	Q.M.	8/5/31	S.F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	5-6	157	NONE	
YES	GJEDSTED	CHARLES	✓ 2	Q.M.	8/5/31	S.F.	NO	YES	20	M	ENGLISH	U.S.	5-11	180	NONE	
YES	SEVER	JOSEPH	✓ 3	Q.M.	8/5/31	S.F.	NO	YES	19	M	ENGLISH	U.S.	5-8	170	NONE	
NO	GIMLOF	KIMR	✓ 9	A.B.	8/5/31	S.F.	NO	YES	35	M	SWEDEN *	U.S.	5-8	180	NONE	
NO	LINDSEY	WALTER	✓ 13	A.B.	8/5/31	S.F.	NO	YES	28	M	ENGLISH	U.S.	5-11	186	NONE	
YES C	KRAIER	MORRIS	✓ 5	A.B.	8/5/31	S.F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	5-8	160	NONE	
YES	SANBORN	THOMAS	✓ 9	A.B.	8/5/31	S.F.	NO	YES	26	M	ENGLISH	U.S.	5-8	180	NONE	
NO	BALTSHNISH	JOHN	✓ 15	A.B.	8/5/31	S.F.	NO	YES	35	M	RUSSIA * ENGLISH	U.S.	5-8	176	NONE	
NO	LYONS	CHESTER	✓ 15	A.B.	8/5/31	S.F.	NO	YES	35	M	ENGLISH	U.S.	5-8	180	NONE	
NO	HOPE	BARRY	✓ 10	A.B.	8/5/31	S.F.	NO	YES	35	M	NORWAY *	U.S.	5-8	164	NONE	
YES	WEST	PAUL	✓ 17	A.B.	8/5/31	S.F.	NO	YES	31	M	S.C.P. ENGL.	U.S.	5-8	180	NONE	
NO	Laverly LAWRENCE	SAMUAL	✓ 20	A.B.	8/5/31	S.F.	NO	YES	42	M	IREL. *	U.S.	5-10	180	NONE	
YES	CHESLETT	RENE	✓ 5	O.S.	8/5/31	S.F.	NO	YES	19	M	ENGLISH	U.S.	5-8	160	NONE	
NO	McKENNY	CHARLES	✓ 4	O.S.	8/5/31	S.F.	NO	YES	22	M	ENGLISH	U.S.	5-8	180	NONE	
NO	SMITH	LOUIS	✓ 5	O.S.	8/5/31	S.F.	NO	YES	22	M	ENGLISH	U.S.	5-8	174	NONE	
NO	JOLLEY	ARTHUR	✓ 1	O.S.	8/5/31	S.F.	NO	YES	20	M	ENGLISH	U.S.	5-8	180	NONE	
YES	PITCHFORD	WILLIAM	✓ 1	O.S.	8/5/31	S.F.	NO	YES	18	M	ENGLISH	U.S.	5-10	165	NONE	
NO	McCURBIN	JAMES	✓ 1	O.S.	8/5/31	S.F.	NO	YES	20	M	ENGLISH	U.S.	5-10	160	NONE	
YES	MOORE	WILLIAM	✓ 1	CADET	8/5/31	S.F.	NO	YES	18	M	ENGLISH	U.S.	5-8	150	NONE	
NO	TAYLOR	EDWARD	✓ 1	CADET	8/5/31	S.F.	NO	YES	20	M	ENGLISH	U.S.	5-11	180	NONE	
NO	HAMBERGER	MAURICE	✓ 1	CADET	8/5/31	S.F.	NO	YES	18	M	ENGLISH	U.S.	5-8	180	NONE	
YES	PIERSON	DAEL	✓ 20	MASTER	8/5/31	S.F.	NO	YES	36	M	ENGLISH	U.S.	5-10	200	NONE	

Line DOLLAR S.S. LINE INC. LTD.
Owners DOLLAR S.S. LINE INC. LTD.
Local Agents DOLLAR S.S. LINE INC. LTD.

W. Murphy
Immigration Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

17

Vessel 3.3. PRESIDENT HAYES, arriving at San Francisco, August 26, 1931, from the port of SAN FRANCISCO

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
		Family name	Given name	YEAR		When	Where									REMARKS
1	NO	MURPHY	EDWARD	✓	A.B.	8/5/31	S.F.	NO	YES	28	M	ENGLISH	U.S.	5-6	170	NONE
2	YES	SMITH	JOHN	✓	CH-ENG	8/5/31	S.F.	NO	YES	31	M	ENGLISH	U.S.	5-11	182	NONE
3	YES	HENKE	EDMUND	✓	1st ENG	8/5/31	S.F.	NO	YES	41	M	ENGLISH	U.S.	5-6	150	NONE
4	YES	STEWART	WILLIAM	✓	2nd ENG	8/5/31	S.F.	NO	YES	36	M	ENGLISH	U.S.	5-10	175	NONE
5	YES	RAINY	ADELBERT	✓	3rd ENG	8/5/31	S.F.	NO	YES	28	M	ENGLISH	U.S.	5-11	220	NONE
6	NO	BAGHAM	CHARLES	✓	4th ENG	8/5/31	S.F.	NO	YES	32	M	ENGLISH	U.S.	5-7	170	NONE
7	YES	SLACKER	LOHME	✓	JR. ENG	8/5/31	S.F.	NO	YES	24	M	ENGLISH	U.S.	5-6	150	NONE
8	NO	KHIGHT	JOHN	✓	JR. ENG	8/5/31	S.F.	NO	YES	34	M	ENGLISH	U.S.	5-5	170	NONE
9	YES	BURNS	WILLIAM	✓	ENGINEER	8/5/31	S.F.	NO	YES	30	M	ENGLISH	U.S.	5-5	135	NONE
10	YES	HAMILTON	ALBERT	✓	ELECT.	8/5/31	S.F.	NO	YES	43	M	ENGLISH	U.S.	5-9	175	NONE
11	YES	STEVENS	JOSEPH	✓	MACH	8/5/31	S.F.	NO	YES	31	M	ENGLISH	U.S.	5-9	195	NONE
12	YES	REE	JACK	✓	PLUMBER	8/5/31	S.F.	NO	YES	40	M	ENGLISH	U.S.	5-11	180	NONE
13	YES	SMITH	FRED	✓	DK. ENG	8/5/31	S.F.	NO	YES	32	M	ENGLISH	U.S.	5-6	160	NONE
14	YES	BOARDMAN	WILLIAM	✓	OILER	8/5/31	S.F.	NO	YES	27	M	ENGLISH	U.S.	5-7	137	NONE
15	YES	STOEN	ALBERT	✓	OILER	8/5/31	S.F.	NO	YES	29	M	ENGLISH	U.S.	5-10	160	NONE
16	YES	McCOY	PATRICK	✓	OILER	8/5/31	S.F.	NO	YES	29	M	ENGLISH	U.S.	5-9	160	NONE
17	YES	JETT	BARRY	✓	OILER	8/5/31	S.F.	NO	YES	31	M	ENGLISH	U.S.	5-6	160	NONE
18	YES	KELLEY	JAMES	✓	OILER	8/5/31	S.F.	NO	YES	26	M	ENGLISH	U.S.	5-6	150	NONE
19	NO	O'BRIEN	MEDAL	✓	OILER	8/5/31	S.F.	NO	YES	27	M	ENGLISH	U.S.	5-6	155	NONE
20	NO	FIELD	HEWLE	✓	OILER	8/5/31	S.F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	5-10	145	NONE
21	NO	HAMILTON	JAMES	✓	OILER	8/5/31	S.F.	NO	YES	34	M	ENGLISH	U.S.	5-9	184	NONE
22	YES	FEVIER	JOHN	✓	FIREMAN	8/5/31	S.F.	NO	YES	40	M	ENGLISH	U.S.	5-4	135	NONE
23	YES	BRACKETT	WILLIAM	✓	FIREMAN	8/5/31	S.F.	NO	YES	31	M	ENGLISH	U.S.	5-3	150	NONE
24	YES	WINSOR	ALPHIE	✓	FIREMAN	8/5/31	S.F.	NO	YES	27	M	AM. PR. P.I.	U.S.	5-6	142	NONE
25	YES	JOHNSON	GEORGE	✓	FIREMAN	8/5/31	S.F.	NO	YES	36	M	ENGLISH	U.S.	5-11	191	NONE
26	NO	SUMMERFIELD	ROBERT	✓	FIREMAN	8/5/31	S.F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	5-7	144	NONE
27	YES	FOX	VICTOR	✓	FIREMAN	8/5/31	S.F.	NO	YES	35	M	ENGLISH	U.S.	5-6	155	NONE
28	YES	SULLIVAN	JAMES	✓	FIREMAN	8/5/31	S.F.	NO	YES	41	M	ENGLISH	U.S.	5-4	154	NONE
29	YES	HORN	ALBERT	✓	FIREMAN	8/5/31	S.F.	NO	YES	29	M	SWISS	U.S.	6-0	175	NONE
30	YES	BRIDGER	RALPH	✓	FIREMAN	8/5/31	S.F.	NO	YES	26	M	ENGLISH	U.S.	5-10	165	NONE

Discharged at Hong Kong 9/5/31

Discharged at Marseilles 10/1/31

Discharged at Marseilles 10/1/31

Discharged at Genoa 10/1/31
Discharged at Marseilles 10/1/31

Line DELTA S.S. LINE
DELTA S.S. LINE INC. LTD.
Agents DELTA S.S. LINE INC. LTD.

W. J. Murphy
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

18

Vessel S.S. PRESIDENT HAYES, arriving at San Francisco OCT 28, 1931, from the port of SAN FRANCISCO

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	RZELLE JOHN	8	WIPER	8/5/31 S.F.	NO	YES	28	M	ENGLISH	U.S.	5-7	136	NONE	
2	NO	BARRY EATMAN	8	WIPER	8/5/31 S.F.	NO	YES	36	M	ENGLISH	U.S.	5-10	140	NONE	
3	NO	MAC'IVER CHARLES	8	WIPER	8/5/31 S.F.	NO	YES	19	M	ENGLISH	U.S.	5-8	150	NONE	
4	NO	DORMAN BOHN	8	WIPER	8/5/31 S.F.	NO	YES	19	M	ENGLISH	U.S.	5-1	143	NONE	
5	NO	BIRD ROBERT	8	OILER	8/5/31 S.F.	NO	YES	51	M	ENGLISH	U.S.	5-3	144	NONE	
6	NO	McBAY CHARLES	8	WIPER	8/5/31 S.F.	NO	YES	30	M	ENGLISH	U.S.	5-6	150	NONE	
7	YES	CHRISTENSEN IRLAND	8	PURSER	8/5/31 S.F.	NO	YES	24	M	ENGLISH	U.S.	6-0	160	NONE	
8	YES	BRUNS FRED	8	FT. CLK	8/5/31 S.F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	5-9	190	NONE	
9	YES	JOHNSON KENNETH	8	BAG. CLK	8/5/31 S.F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	6-0	173	NONE	
10	YES	SPRAGUE FRED	8	SURGEON	8/5/31 S.F.	NO	YES	62	M	ENGLISH	U.S.	5-9	170	NONE	
11	YES	COPE THOMAS	10	CH-STEW.	8/5/31 S.F.	NO	YES	40	M	AUST.*	U.S.	5-7	200	NONE	
12	YES	POOLE ALLAN	8	2nd STEW	8/5/31 S.F.	NO	YES	30	M	ENGLISH	U.S.	5-9	160	NONE	
13	YES	HEINTZBERG HANS	4	3TYPER	8/5/31 S.F.	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMAN	5-9	169	NONE	
14	YES	KILLEY CAROLYN	8	3'DRESS	8/5/31 S.F.	NO	YES	35	F	ENGLISH	U.S.	5-4	120	NONE	
15	YES	DAILY CHARLES	8	BARBER	8/5/31 S.F.	NO	YES	32	M	ENGLISH	U.S.	6-1	174	NONE	
16	NO	LINDSEY CHARLES	8	MUSIC	8/5/31 S.F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	6-0	170	NONE	
17	NO	BRYANT RUSSELL	8	MUSIC	8/5/31 S.F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	6-0	180	NONE	
18	NO	REID HUGH	8	MUSIC	8/5/31 S.F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	5-11	160	NONE	
19	NO	WHALES GEORGE	8	MUSIC	8/5/31 S.F.	NO	YES	24	M	ENGLISH	U.S.	6-0	150	NONE	
20	NO	JOHNSON ALVIN	8	WIPER	8/7/31 S.F.	NO	YES	42	M	ENGLISH	U.S.	5-11	160	NONE	
21	YES	FINK THERA	8	JR. ENG	8/5/31 S.F.	NO	YES	31	M	ENGLISH	U.S.	5-8	140	NONE	

Total number of crew not including Captain 150 Persons.

AMERICAN CONSULATE
KOBE, JAPAN
M. (City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via San Francisco
Date AUG 28 1931
(The validity of this visa expires twelve months from the date provided the passport itself continues to be valid for that period.)

NO FEE PRESCRIBED

AMERICAN CONSULATE
at San Francisco (City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via San Francisco
Date Oct 28 1931
(The validity of this visa expires twelve months from the date provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Line DOLLAR S.S. LINE
Owners DOLLAR S.S. LINE INC. LTD.
Local Agents DOLLAR S.S. LINE INC. LTD.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

AMER. Vessel "PRESIDENT HAYES" arriving at NEW YORK VIA PORTS OCT 26 1931, from the port of SHANGHAI

19

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
						1931.											
1		TSU AH CHUN		✓	CHIEF COOK	AUG. 31st	S' HAI	NO	YES	30	M	CHINESE		5'4			
2		LEE ZAI HWA		✓	2nd "					19				5'4			
3		HO TSE TSU		✓	3rd "					23				5'4			
4		TUNG POA CHING		✓	4th "					26				5'6			
5		WOO TSE TSI		✓	CREW "					20				5'6			
6		HO WU SUNG		✓	CHIEF BAKER					41				5'6			
7		YING AH POO		✓	2nd "					30				5'6			
8		CHAO ZEW KAN		✓	3rd "					33				5'9			
9		TSU KEE SUNG		✓	CHIEF BUTCHER					40				5'6			
10		KOO HONG SUNG		✓	2nd "					36				5'7			
11		WONG SHEIH KEM		✓	BARBOY					23				5'6			
12		LING SAI HO		✓	CHINESE CHEW COOK					43				5'4			
13		YUK KING SAI		✓	CHOW BOY					30				5'4			
14		CHEN SHAO YAO		✓	CH PANTRYMAN					35				5'4			
15		WU ZUNG JAI		✓	2nd "					26				5'5			
16		CHEN AH NGE		✓	SCULLERYMAN					31				5'5			
17		JIU TA TAI		✓	"					18				5'5			
18		CHEN AH NEE		✓	"					27				5'4			
19		CHOW ZUNG TSAI		✓	"					21				5'7			
20		LU SING MOW		✓	CH LAUNDRYMAN					45				5'4			
21		CHUO TSUNG CHING		✓	ASST "					29				5'5			
22		YAO AH SAN		✓	"					32				5'4			
23		CHU TSUNG TAI		✓	"					20				5'6			
24		ZUNG PAI SUI		✓	# ONE SALOON WAITER					41				5'6			
25		SZE CHE KUN		✓	# TWO "					28				5'6			
26		SAI AH YUNG		✓	# THREE "					24				5'6			
27		WONG PING YEN		✓	PRINTER					32				5'5			
28		LOU MBI CHING		✓	OFFICER'S MESS BOY					23				5'6			
29		ZEE UNI POA		✓	"					35				5'4			
30		WONG SHING KUNG		✓	P. O. MESS BOY					25				5'5			

Line THE ROUND THE WORLD SERVICE

Owners DOLLAR S S LINE

Local Agents

[Signature]
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Pres Hayes, arriving at NY, OCT 26 1931, 19 , from the port of

20

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		YEE HONG DING		✓	SAILOR'S	1931.											
2		YANG TSE KUNG		✓	MESS BOY	AUG. 31st	S'HAI	NO	YES	30	M	CHINESE		5'6			
3		LOK SUN		✓	FIREMEN'S					25				5'6			
4		TSO HONG KONG		✓	MESS BOY					34				5'3			
5		SOO MUI		✓	OH PAINTER					22				5'5			
6		WONG AH CHING		✓	ASST "					29				5'3			
7		SUNG TEK LING		✓	CARPENTER					27				5'6			
8		ZEE CHOW KWEI		✓	WAITER					29				5'5			
9		ZAI YAO KANG		✓						32				5'6			
10		CHANG NGO SHING		✓						30				5'5			
11		LOH CHING GEE		✓						20				5'5			
12		JU ZUNG SUN		✓						38				5'6			
13		WONG AH NGO		✓						26				5'3			
14		YU AH FOO		✓						25				5'7			
15		CHING BAO BAO		✓						25				5'6			
16		CHAW PING YAO		✓						31				5'7			
17		TSE HONG FOO		✓						35				5'5			
18		TSA LEE SAI		✓						25				5'6			
19		WONG AH NAN		✓						29				5'4			
20		VAN LIN YOK		✓						33				5'6			
21		LEE AH MEI		✓						21				5'4			
22		TAI CHAY FUI		✓						32				5'3			
23		CHING FOO KANG		✓						27				5'7			
24		LEE AH WAI		✓						45				5'5			
25		CHANG YAO BUN		✓						35				5'6			
26		TSANG AH SAY		✓						30				5'5			
27		ZUNG SING CHAY		✓						42				5'6			
28		HAN YU DING		✓						22				5'6			
29		CHU TSAI REN		✓						31				5'5			
30		WANG HO SUNG		✓						27				5'3			
				✓						25				5'4			

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1930

[Signature]
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Pres Hayes, arriving at NY, OCT 26 1931, 19, from the port of

21

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		CHAN LAI TAN		✓	WAITER	1931. AUG. 31st	S'HAI	NO	YES	27	M	CHINESE		5'3			
2		CHU PANG CHAN		✓	"	"	"	"	"	28	"	"		5'3			
3		YAN POO CHEO		✓	"	"	"	"	"	29	"	"		5'6			
4		YANG MING BIAO		✓	"	"	"	"	"	22	"	"		5'2			
5		NEIH CHANG FAH		✓	"	"	"	"	"	36	"	"		5'4			
6		CHANG TEK POO		✓	"	"	"	"	"	25	"	"		5'5			
7		VOONG SHEW FONG		✓	#1 STG COOK	"	"	"	"	45	"	"		5'2			
8		ZEE SUNG PING		✓	#2 -"	"	"	"	"	24	"	"		5'3			
9		SUNG AH KAN		✓	#1 STG WAITER	"	"	"	"	29	"	"		5'5			
10		WONG POO ZAI		✓	STG WAITER	"	"	"	"	35	"	"		5'5			
11		<div><div>AMERICAN CONSULATE Shanghai, China SEE For the via Arthur R. RINGWALT SEP 1 1931 Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from the date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)</div><div>FEE No. 7989</div><div>NO FEE PRESCRIBED</div><div>Seventy persons covered by this supplemental visa</div></div>															
12		<div><div>AMERICAN CONSULATE Hong Kong (City) (Country) GREEN For the journey to the United States. Date 9/15/31 (Consul) (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)</div><div>This visa covers 150 persons and including master</div><div>AMERICAN CONSULATE HONG KONG FEE Stamp</div><div>No fee prescribed</div></div>															
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted and landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1542

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **7**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT HAYES, arriving at my OCT 26 1931, 19 , from the port of MARSEILLE

22

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	ESTRELLA	LOUIS	✓ 1 YEAR	WIPER	8-15-31	Honolulu	Paid Off	Yes	18	M	Eng.	American	5-9	150	None	
2	NO	SCHMIDT	QUENTIN	✓ 1 YEAR	WIPER	9-9-31	Manila	" "	"	28	M	"	"	5-7	158	"	
3	NO	SANTILL	ARTHUR	✓ 1 YEAR	O.S.	9-9-31	Manila	" "	"	33	M	"	"	5-8	165	"	
4	NO	WAGNER	FRED	✓ 10 YEARS	OILER	8-15-31	Honolulu	" "	"	46	M	"	"	5-7	159	"	
5	NO	MCCRAY	WILLIAM	✓ 1 YEAR	WORKMAN	9-6-31	Hong Kong	" "	"	40	M	"	"	5-8	160	"	
6	NO	RAMSEY	CHARLES	✓ 12 YEARS	WIPER	10-14-31	Marseille	" "	"	38	M	"	"	5-8	210	"	
7		<div data-bbox="361 869 809 1171"> <p>AMERICAN CONSULATE at Marseille, France No. _____ SEEN For my journey via New York Direct Date OCT 14 1931 The validity of this visa is twelve months from this date. It is subject to the provisions of the law of October 3, 1917, and the regulations thereunder.</p> </div>															
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the St. President Hayes, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26th day of Oct, 19 31

Paul H. Hume
Master, First or Second Officer.

W. H. Hume
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BEVERLY ESTILL, Surgeon of the "SANTA INEZ", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF LOUISVILLE, KY. AND KENTUCKY STATE BOARD OF HEALTH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Therese Van Wier

Sworn to before me this 26 day of Oct, 1931

New York

Shorsky
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		CL.	U. S.	Temp.	In	U. S.	DIPLO.	SEC. OF	IN	UNDER	
1st Cabin						14					18
2nd Cabin											
3rd Cabin	✓	1				3					6
4th Cabin											
5th Cabin											
TOTAL	✓	1			4	17					24

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.O.	Total
1st Cabin	✓	14	18
2nd Cabin			
3rd Cabin	3	3	6
4th Cabin			
5th Cabin			
Total	7	17	24

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, REVERRY ESTILL, Surgeon of the "SANTA INEZ", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF LOUISVILLE, KY. AND KENTUCKY STATE BOARD OF HEALTH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of Oct, 1931

New York
Shorskin
Indust

T. Henry Van W. Estill

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S.	U.S.	Temp.	In	U.S.	DIPLO.	U.S.A.	IN	UNDER	
		100	100	100	100	100	100	100	100	100	
MALE						14					18
FEMALE						3					6
TOTAL						17					24

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	4	18
2nd Cabin	3	6
3rd Cabin	7	24

FILE NO. 239381 FILED OCT 9 1931

11/4/31
Cards Removed
Cards Checked
Clerk

Large

Santa Inez

Wingard

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SANTA INEZ" VOY. 32

Passengers sailing from VALPARAISO

SEPT. 25TH, 1981

19

Total passengers	• • • • •	100
U. S. citizens	• • • • •	100
Albans	• • • • •	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

24

Arriving at Port of NEW YORK

SEPTEMBER 26TH.

1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, union, party, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any order, proclamation, or regulation issued by the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to do so									Whether alien intended to do so	Feet		Inches	Hair		Eyes	
1	G.W. VAN LAN CASILLA 162, TRUJILLO PERU	CANADA		NORTHERN PERU MINING & SMELTING CO. COMPANY	NO	Y	Y	1930	SAN PEDRO	MAY 1930	HOTEL PENNSYLVANIA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FR.	GRE.	BLU.	NONE	
2	SAME AS LINE #1	CANADA			NO	Y	Y	1930	SAN PEDRO	MAY 1930		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FR.	GRE.	BLU.	NONE	
3	MARCONI CO. BOGATA, COL.	ENGLAND		YES SELF	Y	Y			N.Y.	1931	HOTEL MC ALPIN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FR.	GRE.	BLU.	NONE	
4	ANTONIO RESTRICTO BOGATA COL.	BELGIUM		YES SELF	Y	NO					DIRECT TO STEAMER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6		FR.	BLU.	BLU.	NONE	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN PERCIVAL CAPTAIN, of the "SANTA INEZ", from V. A. PARASO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of Oct, 1931
at New York
Shorrock
Immigration Officer.

John Percival
JOHN PERCIVAL MASTER CHAS. X

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-iss status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if lots, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN PERCIVAL CAPTAIN, of the "SANTA INEZ", from VA. PARAIRO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

JOHN PERCIVAL MASTER OF SAID VESSEL

Sworn to before me this 26 day of OCT, 1931
at New York
Shorrocking
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA INEZ" VOY. 32

sailing from VALPARAISO

SEPT. 26TH, 1931

Arriving at Port of NEW YORK

OCT. 26TH, 1931, 192

25

26

No. in List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
	MUNGER	EDWARD	53		M		PASSENGERS EMBARKED AT CALLAO (PERU) OCT. 6TH, 1931 BROOKLYN, N. Y. JAN. 21, 1878		HOTEL ST. GEORGE BROOKLYN, N. Y.
2	MUNGER	EDNA	52		F		BROOKLYN, N. Y. MAY. 19TH, 1879		HOTEL ST. GEORGE BROOKLYN, N. Y.
3	STRITTER	ELLENOR	28		F		NEW YORK CITY AUG. 20TH, 1903		HOTEL ST. GEORGE BROOKLYN, N. Y.
4	DAVIS	WILSON	26		M		PASSENGERS EMBARKED AT BALAVERRY (PERU) OCT. 10, 1931 PABUCAN, KENTUCKY MARCH 3, 1905	Not Charleston S. C. McVay Immigrant Inspector	1625 JEFFERSON ST. PABUCAN, KENTUCKY
5	WEBER	FRANK	38		M		LEADVILLE COLORADO OCT. 14, 1893		231 EAST 9TH ST. LEADVILLE, COLORADO
6	TAY	WILLIAM	75		M		PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL (C. Z.) OCT. 18TH, 1931 SALEM, MASS. AUG. 29, 1856		16 LAWRENCE ST. WAKEFIELD, MASS.
7	MERRITT	CLARENCE	55		M		MIDDLETON, N. Y. FEB. 24, 1887		295 FIFTH AVE. NEW YORK CITY, N. Y.
8	MERRITT	ELLA	53		F		MIDDLETON, N. Y. SEPT. 17TH, 1878		295 FIFTH AVE. NEW YORK CITY, N. Y.
9	READER	GEORGE	49		M		WILLIAMSPORT PENN. SEPT. 9, 1882		279 PARK AVE. PATERSON, N. J.
10	READER	EMILY	47		F		ERIE, PENN. JUNE 13, 1884		279 PARK AVE. PATERSON, N. J.
11	MALLET	ALFRED	35		M		HARTFORD CONN. JAN. 12, 1896		147 SOUTH OXFORD ST BROOKLYN, N. Y.
12	MOLLOY	ROSE	32		F		NEW YORK CITY JUNE 13, 1900		521.84TH ST. BROOKLYN, NY.
13	KRAMER	LYDIA	24		F		BROOKLYN, N. Y. NOV. 27, 1907		83 PILLING ST. BROOKLYN, N. Y.
14	PARKER	AGNES	26		F		NEW YORK CITY, N. Y. NOV. 7, 1904		534 EAST 142ND ST NEW YORK CITY, N. Y.
15	FULTON	MERDO	30		M		BRUCE, WISC. SEPT. 20, 1901		ELLENSBURG, WASH. FULTON CONST. CO.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mr. Davis; Line # 4, landed at Charleston, S. C.

J. F. Dolio
Purser
TRK

McVay
Immigrant Inspector 7/23/31

By # 4, Shook Kingman, 2301

Mr. Davis; Line # 4, landed at Charleston, S. C.

J. F. Folio
Purser
TPK

McVay
Immigrant Inspector 12/31

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, REVERDY ESTILL, Surgeon of the "SANTA INEZ", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF LOUISVILLE KY. AND KENTUCKY STATE BOARD OF HEALTH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. R. Van W. Estill

Sworn to before me this 26 day of Oct, 1931

at

New York

J. H. King
Inspector
Immigration

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SANTA INEZ"

Passengers sailing from **WALPARAISO**

SEP7.28TH.

19 31

[illegible]

Total passengers 1,000,000

U. S. citizens

Alens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

27

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 26TH, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town						Length of time in United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Does he intend to remain in the United States for a permanent home?							Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers?	Whether alien is a member of a political party?		Whether alien is a member of a religious organization?	Whether alien is a member of a secret society?		Whether alien is a member of a criminal organization?
1	MR. CARMEN DE RETAMAL TOME, CHILE	NEW YORK		Y	EMPLOYER	Y	N	admitt to employ	120 W. 4th St. N.Y.C.	NO	YES	NO	NO	YES	N	GOOD	NO	5	4	BRN	BLK	BR.		
2	FA: ADOLFO PERALTA PROVINCIA LOS RIOS ECUAT.	NEW YORK		Y	SELF	Y	Y	11 N.Y.	WTS. ROOM BUMAREST N.Y. 1600 BORCHESTER RD. BRKLY.	NO	NO	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5		BRN	BLK	BR		
3	ANTONIO MOANA APARTADO 914 BOGOTA COL.	CANADA		N	SELF	Y	N		HOTEL LEBANON	NO	10 DAYS	N	N	N	N	GOOD	NO	5	4	BRN	BLK	BLK.		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **JOHN PERCIVAL CAPTAN**, of the "**SANTA INEZ**", from **V ALPARAISO**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **26** day of **Oct**, 19**31**
at **New York**
Shorrock
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

28

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SANTA INEZ VOY. 32

sailing from VALPARAISO

SEPT. 28TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

OCT. 26TH,

1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ROSENHAUPT	HARRY	56		M		PHILADELPHIA, PENN. MAY 1, 1875.		NAVAL HOME PHILA. PA. C/O FOUNDATION CO. 120 B'WAY N.Y.C.
2	BOSCHEN	MARY	33		F		RURAL TREAT VIRGINIA JUNE 16, 1898		
3	MAY	THOMAS	44		M		NEW YORK CITY, N.Y. JAN. 31, 1887		MILFORD, PENN.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

PASSENGERS EMBARKED AT VALPARAISO SEPT. 28TH. 1931

PHILADELPHIA, PENN. MAY 1, 1875.

RURAL TREAT VIRGINIA JUNE 16, 1898

PASSENGERS EMBARKED AT ANTOGACASTA SEPT. 30 1931

NEW YORK CITY, N.Y. JAN. 31, 1887

Thor R Kingdum, 230

15

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF THE ARMY

NO

29

arrived

OCTOBER 27 1981 IO

M.

from

[illegible]

239370 BILLED

OCT 28-1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William John Cochran, Surgeon of the U.S. Export Shipping Co., employed by owner, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Medical Council
_____ , and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - Two - in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

Conn Brown 2.3.

U. S. CUSTOMS

22 OCT 1931

CO. 1000

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

~~"Race of people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.~~

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	✓		✓
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	✓		✓

$$\begin{array}{r} 22 \\ \hline 222 \end{array}$$

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. HUMBER ARM Voyage 72 Passengers sailing from Corner Brook, Nfld. October 21st., 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. S. 575844	Collins	Mona	23	6	F	M	Housewife	yes	English	yes	Nfld.	British	Nfld.	Hr. Grace			Ex. order	Nfld.	Cornerbrook
2	TEMP. S. 575900	Dunn	Gertrude	21	11	F	S	Steno.	yes	English	yes	Nfld.	British	Nfld.	Hr. Grace			Ex. order	Nfld.	Cornerbrook
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Malpung, Imp. 935 am

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, Feb 26, 1931

31

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, or by other person, or by corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Holiday	Business									Other	Feet	Inches	Hair		Eyes
1	Mrs. T. Dunn Harbour Grace Mother	Nfld.	Cornerbrook	yes	self	yes	yes	1931	N.Y.	Frank J. Dunn	Holiday	no	no	no	no	no	no	no	GOOD.	No.	53	1	DK	Blue	NONE.
2	Ditto	Nfld.	Cornerbrook	yes	self	yes	no	no		165 Prospect Place New York	Holiday	no	no	no	no	no	no	GOOD.	No.	53	1	DK	Blue	NONE.	
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Jones, of the SS. Hamburg, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26th day of Oct, 1931
 at New York
Raymond
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

31, from the port of *Cornuc Creek, Nfld.*

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer port of the United States

Vessel *"Hunterland"*, arriving at, *New York*, *21st Oct*

No.	Family Name	NAME IN FULL	No. of identification card	Length of service at sea	Position in ship's com. pay	SHIPPED OR ENGAGED	
						When	Where
1	Evans	Charles	303	34 yrs	Master	21. 3. 31	England
2	Homer	Charles	577112	22 "	1st Mate	"	"
3	Hyndes	Leah	1101461	11 "	"	"	"
4	Stanning	Thomas	1021267	25 "	"	"	"
5	Barnett	Richard	181645	18 "	M.T.O.	"	"
6	Chapman	Charles	352447	25 "	1st Mate	"	"
7	Quinn	Daniel	673607	20 "	2nd Mate	"	"
8	Nicholson	Walter	673325	7 "	"	"	"
9	Procter	Thomas	R 64662	10 "	"	"	"
10	Procter	Wayward	"	12 "	"	"	"
11	Wardell	Harold	"	8 "	"	"	"
12	McInnall	William	1110242	23 "	"	"	"
13	McWilliam	William	R 87336	5 "	"	"	"
14	McKungie	Alfred	1056588	10 "	"	"	"
15	McKunison	James	R 44851	2 "	"	"	"
16	Compton	Stanley	"	5 "	"	"	"
17	Williams	Stephen	"	7 yrs	"	19. 10. 31	Canada
18	Levine	George	"	2 yrs	"	27. 3. 31	England
19	Kate	Charles	703536	32 "	"	"	"
20	Brown	Walter	199391	17 "	"	"	"
21	Reacock	Alfred	R 24607	5 "	"	"	"
22	Alison	James	R 63614	2 "	"	"	"
23	Waven	William	R 91922	1 "	"	"	"
24	Samson	George	"	2 "	"	"	"
25	McJohn	Michael	"	5 "	"	"	"
26	Gaines	John	"	3 "	"	5. 6. 31	China
27	Locke	George	"	2 "	"	7. 5. 31	"
28	Webster	Frederick	R 45024	4 "	"	27. 3. 31	England
29	Ogden	Michael	"	2 "	"	5. 6. 31	Canada
30	Samuel	Stanley	"	2 "	"	27. 3. 31	England

Newfoundland Export S.S. Co. Ltd.
11 P.P. Co. Ltd. N.Y.

Local Agents: *Turner & Co. Ltd.*

W. J. J. J.
Immigrants Inspector

(1) No. on list
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
11
12
13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by
port of the United States

Vessel "Humberland", arriving at, New York, 20th October

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com. pay	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	
Family Name	Given Name					
1	Bozoo	Bozoo	34	Master	27. 3. 31	Bayport
2	Stromer	Bozoo	22	1st Mate	"	"
3	Hyndes	Bozoo	11	2nd Mate	"	"
4	Stromer	Bozoo	25	3rd Mate	"	"
5	Stromer	Bozoo	18	4th Mate	"	"
6	Stromer	Bozoo	25	5th Mate	"	"
7	Stromer	Bozoo	20	6th Mate	"	"
8	Stromer	Bozoo	7	7th Mate	"	"
9	Stromer	Bozoo	10	8th Mate	"	"
10	Stromer	Bozoo	12	9th Mate	"	"
11	Stromer	Bozoo	8	10th Mate	"	"
12	Stromer	Bozoo	23	11th Mate	"	"
13	Stromer	Bozoo	5	12th Mate	"	"
14	Stromer	Bozoo	10	13th Mate	"	"
15	Stromer	Bozoo	2	14th Mate	"	"
16	Stromer	Bozoo	5	15th Mate	"	"
17	Stromer	Bozoo	7	16th Mate	"	"
18	Stromer	Bozoo	24	17th Mate	"	"
19	Stromer	Bozoo	32	18th Mate	"	"
20	Stromer	Bozoo	17	19th Mate	"	"
21	Stromer	Bozoo	5	20th Mate	"	"
22	Stromer	Bozoo	2	21st Mate	"	"
23	Stromer	Bozoo	1	22nd Mate	"	"
24	Stromer	Bozoo	2	23rd Mate	"	"
25	Stromer	Bozoo	3	24th Mate	"	"
26	Stromer	Bozoo	4	25th Mate	"	"
27	Stromer	Bozoo	2	26th Mate	"	"
28	Stromer	Bozoo	2	27th Mate	"	"
29	Stromer	Bozoo	2	28th Mate	"	"
30	Stromer	Bozoo	2	29th Mate	"	"

Master and Mate of the vessel "Humberland" are as follows:

11th St. Co. 150 N.Y.C.
Local Agents: Thomas W. Kelly, Coast.

11th St. Co. 150 N.Y.C.
Local Agents: Thomas W. Kelly, Coast.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *"Humber Arrow"*, arriving at *New York*, *26th October*, 1931, from the port of *Corner Brook, Nfld.*

33

Name	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
	Cross	Charles	303	34 Yrs	Master	27. 3. 31	Glasgow	No.	Yes	51	M.	English	Nfld.	5' 9	130	
	Homer	Charles	577132	22 "	1st Mate					36	M.	English	English	6' 0	200	
	Sylvester	Leslie	1101461	11 "	2nd					29	M.	"	"	5' 11	168	
	Jennings	Thomas	1021267	25 "	3rd					44	M.	"	"	5' 7	170	
	Barnett	Richard	981645	13 "	W.T.O.					32	M.	Irish	Irish	6' 0	162	
	Thompson	Charles	358447	25 "	Carpenter					47	M.	English	English	5' 7	138	
	Irvine	Samuel	673667	20 "	Boatman					37	M.	Scotch	Scotch	6' 0	210	
	Nicholson	Malcolm	670325	7 "	A.B.					47	M.	"	"	5' 8	160	
	Prosper	Thomas	R 64662	10 "						27	M.	Nfld	Nfld	5' 6	152	
	Prosper	Maynard		12 "		21. 4. 31	LeBrook			39	M.	"	"	5' 7	148	
	Woodell	Harold		2 "		27. 3. 31	Glasgow			22	M.	"	"	5' 6	140	
	McDougall	William	1110242	23 "						47	M.	Scotch	Scotch	5' 5	181	
	McKellan	William	R 87236	5 "						24	M.	"	"	5' 6	168	
	McKenzie	Alex.	1056588	10 "						35	M.	"	"	5' 8	162	
	Harrison	James	R 46851	2 "						22	M.	"	"	5' 8	150	
	Compagna	Harold		5 "		19. 10. 31	Brook			27	M.	Nfld	Nfld	5' 8	152	
	Williams	Simpson		7 months	A.S. & W.	27. 3. 31	Glasgow			19	M.	English	English	5' 8	115	
	Currie	George		2 Yrs	A.S.					17	M.	Nfld	Nfld	5' 6	136	
	Bates	Charles	703536	32 "	1st Engr.					50	M.	English	English	5' 5	168	
	Brown	Walter	199391	17 "	2nd					53	M.	"	"	5' 7	162	
	Peacock	Alfred	R 24607	5 "	3rd					27	M.	"	"	5' 6	145	
	Dixon	James	R 63614	2 "	4th					29	M.	"	"	5' 3	140	
	Warren	William	R 91922	1 "	5th					21	M.	"	"	6' 6	140	
	Sansone	George		2 "	Boatman					27	M.	Nfld.	Nfld.	5' 6	144	
	St. John	Michael		5 "						54	M.	"	"	5' 8	172	
	Caines	John		3 "		5. 6. 31	Brook			27	M.	"	"	5' 7	158	
	Crocker	George		2 "	Fireman	7. 5. 31	"			31	M.	"	"	5' 9	160	
	Webster	Frederick	R 45024	4 "		27. 3. 31	Glasgow			36	M.	English	English	5' 10	172	
	Ogden	Michael		2 "		5. 6. 31	Brook			19	M.	Nfld.	Nfld.	5' 7	148	
	Farnell	Stanley		2 "		27. 3. 31	Glasgow			23	M.	"	"	5' 7	150	

Newfoundland Export S. S. Co. Ltd.
I. P. P. Co. Ltd. Nfld.

Local Agents: *Furness Withy & Co. Ltd.*

Raymond
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Jones of the SS. Hambleton, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

John Jones

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Number Am, arriving at New York, 26th October, 1931, from the port of Corner Brook, Nfld.

34

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
31	Batt	Russel	—	3 months	Fireman	3.7.31	Brook	No	Yes	21	M	Nfld.	Nfld.	5'8	148	
32	Blake	Leonard	1127902	13 years	Chef	27.3.31	Flaxton	—	—	31	M	English	English	5'6	148	
33	Willis	Charles	—	5 years	Deck	—	—	—	—	23	M	Nfld.	Nfld.	5'7	130	
34	Stubbsfield	Ernest	1077825	6"	Deck	—	—	—	—	26	M	English	English	5'7	146	
35	Rye	Malcolm	—	2"	—	—	—	—	—	26	M	Nfld.	Nfld.	5'8	140	
36	Scruener	George	R56503	4"	M/R	—	—	—	—	19	M	English	English	5'7	145	
37	Stule	Charles	136647	40"	Ship Cook	—	—	—	—	64	M	Scandinavian	American	5'1	169	
38	Wheeler	Albert	—	2"	Deck	—	—	—	—	18	M	Nfld.	Nfld.	5'7	128	
39	Brazill	James	—	3 months	Deck boy	2.7.31	Brook	—	—	20	M	"	"	5'8	136	
40	Power	Edward	—	2 yrs	Fireman	27.3.31	Flaxton	—	—	24	M	"	"	5'7	148	
11					R. Young, Jr.											
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Newfoundland Export & Shipping Co Ltd.
Owners I.P.P. CO. Nfld.
Local Agents Furness Withy & Co Ltd.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chas. L. Linn of the SS Humboldt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

26th

day of

Oct, 1931

Master, First, or Second Officer.

Raymond
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Bibose

Sailing from Para. Brazil

Oct. 12th 1931/92

Arriving at Port of

New York

October 16th 1931/93

35

40

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	RORKE	VINCENT	59		M	S	October 20th 1891, BROOKLYN, N.Y.	U.S. # 292,980 Frank B. Kelley	2739 BEDFORD AVE. BROOKLYN, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL _____
 BILL NO. _____ FILED _____ 86120-001

arr 10-16-31

Enforced

Ans

	<i>Aliens</i>	<i>U.S.C.</i>	<i>Total</i>
1st Cabin			
Cabin		/	/
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total		/	/

arr
01

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Biboco arriving at New York Oct. 26, 1931, from the port of Pana Oct. 12/31

36

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes.	Lee.	William M.	20 yrs.	Master				Yes	49	M	English	U S A	5'6"	150	None	
2	"	Hurley	Charles.	10 "	Ch. Off.	Aug: 7/31	New York	Yes	"	32	"	Irish	"	5'7"	"	"	
3	No.	Miles	John T.	20 "	2nd "	"	"	"	"	50	"	Welsh	"	5'8"	165	"	
4	Yes	Holmes.	Oliver W.	15 "	3rd "	"	"	"	"	35	"	English	"	5'11	187	"	
5	No	Harfield	John H.	10 "	Radio	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11	180	"	
6	Yes	Oyarsun	John	20 "	Bosun	"	"	"	"	42	"	Lat. Amer	"	5'7	160	"	
7	"	Giblin	Allen J.	6 "	A. B.	"	"	"	"	26	"	Amer.	"	5'8	170	"	
8	No	Chisler	Henry	5 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'8	170	"	Discharged, not paid, Sept. 12, 1931.
9	"	Sanda	Joseph	6 "	"	"	"	"	"	24	"	Polish	"	5'8	170	"	
10	Yes	Arrevalo	Jose	15 "	"	"	"	"	"	41	"	Lat. Amer	"	5'6	160	"	
11	No	Malinowsky	Michael	10 "	"	"	"	"	"	29	"	Polish	"	5'8	170	"	
12	"	Mulligan	Joseph	5 "	"	"	"	"	"	30	"	Amer.	"	5'9	175	"	
13	"	Ford	Michael W.	8 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7	155	"	
14	"	Miccone	Amedeo F.	1 "	O.S.	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9	160	"	
15	"	Bliss	Raymond	5 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	170	"	
16	Yes	Sheppard	Howard	15 "	Ch. Engineer	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10	180	"	
17	"	La Pointe	Edmund H.	11 "	1st "	"	"	"	"	31	"	"	"	6'0	198	"	
18	"	Mullaney	Alfred	15 "	2nd "	"	"	"	"	39	"	Irish	"	5'8	180	"	
19	"	Gosliner	Julian	11 "	3rd "	"	"	"	"	35	"	Amer.	"	5'7	160	"	
20	"	Hyers	Osborne	4 "	Oiler	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	165	"	
21	"	Martin	Frank	8 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	175	"	
22	No	Berry	James	1 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6	155	"	
23	Yes	Donoghue	John	5 "	Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8	165	"	
24	"	Golligin	Edwin	4 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9	170	"	
25	"	Dame	Fred	6 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	160	"	
26	No	Duffy	William	2 "	Wiper	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9	175	"	
27	"	Tenly	Victor	4 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	160	"	
28	"	McBride	Thomas	12 "	Steward	"	"	"	"	40	"	Irish	"	5'9	155	"	
29	Yes	Uwelt	Roland	11 "	Ch. Cook	"	"	"	"	36	"	Amer.	"	5'8	160	"	
30	"	Serrao	John	12 "	2nd "	"	"	"	"	32	"	Portgl	Portgl	5'9	180	"	Handy person.

Wm. M. Shick
Immigrant Inspector.

Alins

Local Agents Columbian S. S. Co.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William Lee Master, of the Am S/S Bibro, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26th day of Oct, 1931

Wm Lee
Master, First or Second Officer.

Harry M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Biboco, arriving at New York, Oct. 26, 1921, from the port of Para Oct. 12/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
51	No	Hammon	Joseph	5 yrs.	Waiter	Aug: 7/31	New York	Yes	Yes	34	M	Amer.	U S A	5'9	168	None.	
52	"	Zaragosa	Miquel	5 "	Mezman	"	"	"	"	36	"	Lat Amer	"	5'8	160	"	
53	Yes	Krsywomos	Anthony	5 "	"	"	"	"	"	27	"	Polish	"	5'9	175	"	
54	No	Daniels	Jewell	2 "	"	Aug: 13/31	Savannah	"	"	21	"	Amer	"	5'9	160	"	
55	"	Harris	James	8 "	A. B.	7/31	New York	"	"	32	"	"	"	5'11	155	"	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

This crew list in two sheets bears the names of thirty five men, including Master



George E. Selzer
AMERICAN CONSUL

This crew list in two sheets bears the names of thirty four men, including Master.



George E. Selzer
AMERICAN CONSUL

George E. Selzer
Oct. 13, 1921
Harry M. Link



George E. Selzer
Aug. 28, 1921
No fee



Line
Owners Columbian S. S. Co.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Hand.

Crew 32

Sheet No. one

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William Lee Master, of the Am Sfs Bibco, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26th day of Oct, 1921

Wm Lee
Master, First or Second Officer

Henry M. Smith
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

OF CREW

DEPARTMENT OF LABOR

40

MEDICAL OFFICER IN CHARGE
U. S. QUARANTINE STATION

Memorandum:

The attached letter was received from the Quarantine office. The circumstances are as follows:

The master of the Virginia states that he did not go to any port where an American consul was stationed, however, he sent his crew list to Kingston for visa but was obliged to sail before receiving it from the consulate. It was forwarded to Boston by air mail as the Virginia was bound for that port. While at sea orders were received to proceed to New York.

Under the regulations no visa was required, however, a visaed crew list will probably be received later from Boston.

Respectfully,

J. C. Infarolo
Inspector.

38

Medical Officer
U. S. Quartermaster
Rosebank.

81r1

This
the Master
Steamship

In re
be advised
list in qu
local agen

No. 894

680

(1)	(2)	(3)
No.	NAME IN FULL	No.

Family Name	Given Name
-------------	------------

1	Olson	Joseph	✓
2	Molt	Ernie	✓
3	Carr	John	✓
4	Roberts	Frank	✓
5	Routowsky	Chaddoe	✓
6	Rodriguez	Ernest	✓
7	Connelly	Oliver	✓
8	Foster	Leon	✓
9	H. Padden	Timothy	✓
10	Guthrie	Herbert	✓
11	Hill	James	✓
12	Kilar	David	✓
13	Gordon	Wilfred	✓
14	Ferren	Arnold	✓
15	Wylie	James	✓
16	Mc. Lean	Eden	✓
17	Cowan	Williams	✓
18	Thom	Roberts	✓
19	Chapron	John	✓
20	Miles	Eduard	✓
21	Craig	Laurence	✓
22	Blauett	Sydney	✓
23	Hart	Wendy	✓
24	Williams	Ernest	✓
25	Sydney	Richard	✓
26	Widnie	Mario	✓
27	Morton	Reggie	✓
28	Blackwood	Barthur	✓
29	Brook	Joseph	✓
30	Montorelli	Alexander	✓

10	"	4/	"	"	"	67	"	"	5-8 170
15	"	Piler	4-12-29	King.	"	44	"	B. W. F.	6-0 175
10	"	"	3-18-31	"	"	39	"	"	5-8 175
15	"	"	12-1-30	"	"	32	"	"	5-6 135
6	"	Firemen	6-16-30	"	"	26	"	"	5-6 140
3	"	"	12-1-30	"	"	20	"	"	5-6 140
10	"	"	18-10-31	"	"	35	"	"	5-10 160
5	"	Wiper	10-14-31	P. Antonio	"	37	"	"	5-7 180
9	"	C. Howard	4-9-31	W. Tak	"	34	"	Italian. Italy.	5-7 135
2	"	2/	5-14-30	Kingston	"	22	"	B. W. F. British	5-7 140
15	"	Art.	9-22-31	"	"	40	"	"	5-8 180
12	"	"	11-4-31	P. Antonio	"	24	"	"	5-6 140
5	"	"	9-29-31	Boston.	"	24	"	Italian. Italy.	5-5 140

Line _____
 Owners _____
 Local Agents American Fruit & S.S. Co.

J. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917

Vessel *Virginia*, and



MEDICAL OFFICER IN CHARGE
U. S. QUARANTINE STATION

TREASURY DEPARTMENT

UNITED STATES

PUBLIC HEALTH SERVICE

GALLOPS ISLAND

BOSTON, MASS.

October 24, 1931.

OF CREW

such aliens on board upon arrival at a

Sheet No. *one*

40

Autumn, Oct. 20/31

(1) No. on list
(2) NAME IN FULL
(3) No. scan identified

Family Name Given Name

See VIRGINIA

OCT 26 1931

W. P. E.

See

1	<i>Olson</i>	<i>Joseph</i>	✓
2	<i>Nolt</i>	<i>Ernie</i>	✓
3	<i>Carz</i>	<i>John</i>	✓
4	<i>Roberts</i>	<i>Frank</i>	✓
5	<i>Houboursky</i>	<i>Chaddee</i>	✓
6	<i>Rodriguez</i>	<i>Ernest</i>	✓
7	<i>Connelly</i>	<i>Oliver</i>	✓
8	<i>Foster</i>	<i>Leon</i>	✓
9	<i>Ed. Padden</i>	<i>Timothy</i>	✓
10	<i>Guthrie</i>	<i>Herbert</i>	✓
11	<i>Hill</i>	<i>James</i>	✓
12	<i>Kilar</i>	<i>David</i>	✓
13	<i>Gordon</i>	<i>Wilfred</i>	✓
14	<i>Ferron</i>	<i>Arnold</i>	✓
15	<i>Wylie</i>	<i>James</i>	✓
16	<i>McLean</i>	<i>Colen</i>	✓
17	<i>Cowan</i>	<i>Williams</i>	✓
18	<i>Thom</i>	<i>Roberts</i>	✓
19	<i>Cameron</i>	<i>John</i>	✓
20	<i>Miles</i>	<i>Eduard</i>	✓
21	<i>Craig</i>	<i>Lawrence</i>	✓
22	<i>Heath</i>	<i>Sydney</i>	✓
23	<i>East</i>	<i>Henry</i>	✓
24	<i>Williams</i>	<i>Frank</i>	✓
25	<i>Lindsay</i>	<i>Richard</i>	✓
26	<i>Widoni</i>	<i>Mario</i>	✓
27	<i>Morton</i>	<i>Agar</i>	✓
28	<i>Blackwood</i>	<i>Barthur</i>	✓
29	<i>Brox</i>	<i>Joseph</i>	✓
30	<i>Antorelli</i>	<i>Alexander</i>	✓

Medical Officer in Charge,
U. S. Quarantine Station,
Rosebank, S. I., New York.

Sir:

This office is today in receipt of the following telegram from the Master Hon. S/S VIRGINIA: "Kindly forward crew list Honduran Steamship VIRGINIA to Quarantine Station New York."

In reply it is requested that the Master of the S/S VIRGINIA be advised that this office has no record of having taken the crew list in question from the vessel. The matter has been referred to the local agents for further action.

Respectfully,

A. R. Sweeney

A. R. Sweeney, Surgeon,
Medical Officer in Charge.

39

(12) Nationality (13) Height (14) Weight (15) Physical marks, peculiarities, or disease

<i>Am. British</i>	<i>5-5</i>	<i>185</i>	
<i>"</i>	<i>6-2</i>	<i>240</i>	
<i>h. 96 S. G.</i>	<i>5-4</i>	<i>138</i>	
<i>h. British</i>	<i>6-7</i>	<i>140</i>	
<i>Am. Russian</i>	<i>5-5</i>	<i>136</i>	
<i>W. J. British</i>	<i>5-5</i>	<i>138</i>	
<i>"</i>	<i>5-9</i>	<i>155</i>	
<i>"</i>	<i>5-7</i>	<i>145</i>	
<i>"</i>	<i>6-0</i>	<i>150</i>	
<i>"</i>	<i>5-5</i>	<i>150</i>	
<i>"</i>	<i>5-5</i>	<i>140</i>	
<i>"</i>	<i>6-0</i>	<i>160</i>	
<i>"</i>	<i>6-0</i>	<i>160</i>	<i>X</i>
<i>"</i>	<i>5-6</i>	<i>165</i>	<i>X</i>
<i>"</i>	<i>5-8</i>	<i>145</i>	
<i>h. "</i>	<i>5-10</i>	<i>165</i>	
<i>"</i>	<i>5-7</i>	<i>150</i>	
<i>"</i>	<i>5-8</i>	<i>170</i>	
<i>"</i>	<i>6-0</i>	<i>175</i>	
<i>"</i>	<i>5-8</i>	<i>175</i>	
<i>"</i>	<i>5-6</i>	<i>135</i>	
<i>"</i>	<i>5-6</i>	<i>140</i>	
<i>"</i>	<i>5-6</i>	<i>140</i>	
<i>"</i>	<i>5-10</i>	<i>160</i>	
<i>"</i>	<i>5-7</i>	<i>180</i>	
<i>"</i>	<i>5-7</i>	<i>135</i>	
<i>B. W. J. British</i>	<i>5-7</i>	<i>140</i>	
<i>"</i>	<i>5-8</i>	<i>180</i>	
<i>"</i>	<i>5-6</i>	<i>140</i>	
<i>Italian. Italy</i>	<i>5-5</i>	<i>140</i>	

Line
Owners *American Fruit & S. Co.*
Local Agents

G. C. Gufarolo
U. S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Hand.

Crew 32

Sheet No. one

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Virginia, arriving at New York, Oct. 26, 1931, from the port of Port Antonio, Oct. 20/31

40

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Plsen	Joseph	✓	23	Jan	8-6-29	N. York	No	Yes	45	M.	Norwegian	British	5-5	185	
2	Kolt	Ernie	✓	20	"	8-6-29	"	"	"	38	"	Irish	"	6-2	240	
3	Carz	John	✓	25	"	12-26-30	"	"	"	39	"	Irish	U.S.C.	5-4	138	
4	Roberts	Frank	✓	6	"	3-10-31	"	"	"	31	"	English	British	6-7	140	
5	Roubourky	Chaddie	✓	5	"	3-1-30	"	"	"	31	"	Russian	Russian	5-5	136	
6	Rodriguez	Ernest	✓	15	"	10-1-24	King	"	"	38	"	B.W.T.	British	5-5	138	
7	Connolly	Oliver	✓	20	"	10-30-30	"	"	"	38	"	"	"	5-9	155	
8	Foster	Leon	✓	10	"	3-2-31	"	"	"	31	"	"	"	5-7	145	
9	H. Budden	Minimothy	✓	4	"	9-18-31	"	"	"	20	"	"	"	6-0	150	
10	Guthrie	Herbert	✓	18	"	4-16-31	P. Antonio	"	"	38	"	"	"	5-5	150	
11	Hill	James	✓	3	"	9-12-31	"	"	"	24	"	"	"	5-5	140	
12	Belar	David	✓	16	"	10-11-31	"	"	"	44	"	"	"	6-0	160	
13	Gordon	Wilfred	✓	9	"	10-20-31	"	"	"	40	"	"	"	6-0	160	X
14	Levern	Arnold	✓	8	"	10-20-31	"	"	"	27	"	"	"	5-6	165	X
15	Wylie	James	✓	23	"	3-4-31	"	"	"	50	"	Irish	"	5-8	145	
16	M. Lean	Cohen	✓	15	"	9-27-30	N. York	"	"	31	"	Irish	"	5-10	165	
17	Cowan	Williams	✓	12	"	9-27-31	Boston	"	"	28	"	"	"	5-7	150	
18	Thom	Roberts	✓	10	"	4-12-30	N. York	"	"	34	"	"	"	5-8	170	
19	Chapron	John	✓	15	"	4-12-29	King	"	"	44	"	B.W.T.	"	6-0	175	
20	Miles	Eduard	✓	10	"	3-18-31	"	"	"	39	"	"	"	5-8	175	
21	Craig	Lawrence	✓	15	"	12-1-30	"	"	"	32	"	"	"	5-6	135	
22	Edwett	Sydney	✓	6	"	6-16-30	"	"	"	26	"	"	"	5-6	140	
23	East	Henry	✓	3	"	12-1-30	"	"	"	20	"	"	"	5-6	140	
24	Williams	Ernest	✓	10	"	12-1-30	"	"	"	35	"	"	"	5-10	160	
25	Sydney	Richard	✓	5	"	10-14-31	P. Antonio	"	Yes	37	"	"	"	5-7	150	
26	Wolnie	Mario	✓	9	"	4-9-31	N. York	"	"	34	"	Italian	Italy	5-7	135	
27	Morton	Henry	✓	2	"	5-14-30	Kingston	"	"	22	"	B.W.T.	British	5-7	140	
28	Blackwood	Barthur	✓	15	"	9-28-31	"	"	"	40	"	"	"	5-8	150	
29	Brox	Joseph	✓	12	"	11-4-31	P. Antonio	"	"	24	"	"	"	5-6	140	
30	Montrell	Alexander	✓	5	"	9-29-31	Boston	"	"	24	"	Italian	Italy	5-5	140	

Line _____
Owners _____
Local Agents American Fruit & S. Co.

J. C. Gufarolo
U.S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

41

Vessel Virginia, arriving at, New York, Oct. 20, 1931, from the port of Port Antonio, Oct. 20/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Lewis	Christopher	✓	20 year	1/ Cook.	7-1-31	N. York	No	Yes	40	M.	B. W. O.	British	5-6	140	
2	Byans.	John	✓	20 "	2/ Cook.	10-20-31	P. Antonio	"	"	50	"	"	"	5-7	185	
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

45

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. two

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Virginia, arriving at, New York, Oct. 20, 1931, from the port of Port Antonio, Oct. 20/31

41

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Lewis	Christopher	✓	20 year	1/ Cook.	7-1-31	N. York	No	Yes	40	M.	B. W. O.	British	5-6	140	
2	Lyons	John	✓	20 "	2/ Cook.	10-20-31	P. Antonio	"	"	50	"	"	"	5-7	185	
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Virginia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 26 day of Oct., 1931

J. M. Allen
Master, First or Second Officer.

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[illegible][illegible]

14-1615

[illegible]

14-1012

45

1

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1964

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICEPORT OF **New York**
Nov. 1922 31

American Steamship

Independence Hall

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the

called the

43

Philadelphia Pa.

Bordeaux and St. Nazaire France.

D.J. McKennis

is master.

Persons composing the
of **Philadelphia**
whereof **Philadelphia**U. S. Cit. Sheet No. ONE
CREW

each aliens on board upon arrival at a

45

Oct. 14/31

Persons composing the
of **Philadelphia**
whereof **Philadelphia**

LINE No.	NAME OF SEAMAN
1	Brody E. Olin
2	Wene H. B...
3	William B...
4	Emmanuel J. B...
5	Michael J. B...
6	Karl Jensen
7	Carl Saboon
8	Lester A. B...
9	Herman Liech...
10	Paul Fagerberg
11	George E. B...
12	Alexander Mac...
13	Patrick J. B...
14	Daniel Galt...
15	Harry S. B...

O. Gordon B...

The above-named seamen were shipped in my presence.

D. J. McKennis
Shipping Commissioner

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT	COMPLEXION	HAIR	EYES	WAGE PER MONTH	IN PLACE OF	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
1	John E. Goldrick	Brooklyn NY	U.S.	26	5	8	LT.	Dr. Bl	\$42.00	Raydon	Amel Miss Maria McGoldrick 25 W. 54th St. New York
2	Brody E. Olin										
3	Wene H. B...										
4	William B...										
5	Emmanuel J. B...										
6	Michael J. B...										
7	Karl Jensen										
8	Carl Saboon										
9	Lester A. B...										
10	Herman Liech...										
11	Paul Fagerberg										
12	George E. B...										
13	Alexander Mac...										
14	Patrick J. B...										
15	Daniel Galt...										
16	Harry S. B...										
17	Mark H. Vinn...										
18	John E. Peterson	Denmark		36	5	9		2nd			Father Richard E. Vinn...
19	Walter H. Walth	Switzerland		33	5	8		3rd			Wife Katha 209 W 12th Street NY C.
20	Stanley West	Maryland		34	5	10		Other			Bro. Albert Brookfield Conn.
21	Vidal Castro	Spain		36	5	7					Bro. Manuel 21 Kilmer Ave. Quincy Mass.
22	Samuel Rivera	Portorico		35	5	4					Mother Joseph 41 Atlantic Ave. Brooklyn NY
23	William H. Marshall	So. Carolina		46	5	7		W. Tm.			Quincy Mass. 107 North St. Jersey City N.J.
24	Raymond Smith	New Jersey		27	5	8					Mother Mariel 113 1/2 South 7th St. Columbus Ohio.
25	Robert D. Wharton	Ohio		20	5	5					Wife Ethel 546 W 50th St. New York
26	Lee S. Hutter	Ohio		40	5	7		Fireman			Wife Ethel 546 W 50th St. New York
27	Prokopis Stamalos	Greece		40	5	5					St. Nazaire France.
28	Joseph R. Hernandez	Portorico		33	5	7					Father Eliaise, American Portorico
29	David W. Hilton	Mass.		29	5	6		Wiper			Wife Mary, 4 Killett St. Danvers Mass.
30	Edward Norford	New Jersey		59	5	9		Steward			Wife Martha, 8 Drexel Place, Lincoln L.I. NY.
31	Joseph Bardales	Honduras		30	5	5		On Deck			Wife Maria, St. Nazaire France.
32	Herman James	Mexico		26	5	6		2nd			Wife Maria 67 Regina St. Mexico City Mexico
33	Edward W. Raydon	France		29	5	8		Houseman			Mother, Mary, 125 W 28th St. New York City
34	Lawrence Jamieson	Mass		37	5	11					Mother Ann 31 Willet St. Bedford Mass.
35	Hans R. Rodenhorst	Holland		39	5	3					Sister, Johanna Maria van Hilten, Amsterdam Holland
36											
37											
38											

(14)	(15)	REMARKS
Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
152	None	
160	"	
164	"	
145	"	
175	"	
156	"	
160	"	
170	"	
165	"	
156	"	
165	"	
170	"	
175	"	
165	"	
5'5" 154	"	
5'8" 170	"	
6'0 180	"	
5'10" 185	"	
5'8" 170	"	
5'8" 165	"	
6'0 160	"	
5'7" 165	"	
5'5" 155	"	
5'6" 160	"	
5'9" 165	"	
5'5" 154	"	
6'0 170	"	
5'4" 164	"	
5'7" 185	"	
5'9" 175	"	
5'9" 150	"	

U. S. Cit. Sheet No. ONE
CREW
Oct. 14/31
Amel Miss Maria McGoldrick
New York

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4872, 4874, and 4875, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1928

44

Persons composing the Crew of the American Steamship Independence Hall
of Philadelphia, Pa. bound for Bordeaux and Saint Nazaire, France.
whereof R.J. McKenna is Master.

LINE NO.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE NO.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Ernest S. Glady	Sweden	U.S.A.	30	5	7	Ft.	Br.	Ch. Mate	Wife Jennie 40 Arthur Ave. Baysville S.I. N.Y.	1
2	Wesley M. Martin	Belgium	U.S.A.	40	5	9	"	"	2nd.	Wife, Mary, 225 E 50th Street New York	2
3	William Henriksen	Finland	"	35	5	7	"	"	3rd.	Sister Mrs. Henriksen 3122 Huntington Ave. W. Phila.	3
4	Emmanuel J. Marshall	New York	"	38	5	5	"	"	Radio	Mother, Anna, 127-06 114th Ave. Jamaica L.I. N.Y.	4
5	Michael J. Oullinan	"	"	33	6	0	"	"	Sec'n.	Mother, Julia, 125 Willis Ave. Bronx N.Y.	5
6	Karl Jensen	Denmark	"	36	5	9	"	"	A.B.	740 - 54th Street Brooklyn N.Y.	6
7	Carl Sabean	Canada	"	36	5	6	"	"	"	Sister Mrs. Holland Eastway N.Y.	7
8	Lester A. Pette	New York	"	36	5	8	"	"	"	Bro. Robert, 225 E. 89th Street New York City	8
9	Norman Liechtfeld	New Jersey	"	21	5	4	"	"	"	Mother Martha, 774 8th St. Sagsboro N.J.	9
10	Paul Fagersee	Finland	"	37	5	8	"	"	"	Father Johann Oja Finland	10
11	George E. Barnett	England	"	26	5	8	"	"	"	Sister V. Barnett 225 Madison Victoria B.C.	11
12	Alexander Hays	New Jersey	"	25	5	8	"	"	"	Mother Mary 124 Columbia Ave Passaic N.J.	12
13	Patrick J. Neufosse	Illinois	"	43	5	11	"	"	"	Leola Broomfield 126 River St Hoboken N.J.	13
14	Daniel Callahan	New York	"	33	5	6	"	"	O.S.	Sister Mrs. Thayer 2105 Broadway New York City	14
15	Harry S. Burnett Jr.	Virginia	"	19	5	11	"	"	"	Father Harry 3000 Wilkes Ave. Dulles Md.	15
16	J. Gordon Barnes	Georgia	"	39	5	9	"	"	Ch. Mate	Wife Grapes P.O. Box 284 Oakland Calif.	16
17	Mark H. Vanner	Virginia	"	47	5	10	"	"	1st.	Wife Marie 131 Selva Terrace Rochester N.Y.	17
18	John E. Peterson	Denmark	"	36	5	9	"	"	2nd.	Father Hans Canby Minnesota	18
19	Walter H. Valti	Switzerland	"	33	5	8	"	"	3rd.	Wife Katha 289 W 124th Street N.Y.C.	19
20	Stanley West	Maryland	"	34	5	10	"	"	Oilier	Mrs. Albert Brookfield Conn.	20
21	Vidal Castro	Spain	"	36	5	7	"	"	"	Bro. Manuel 21 Kinder Ave. Quincy Mass.	21
22	Samuel Rivera	Porto Rico	"	35	5	4	"	"	"	Mother Joseph, 41 Atlantic Ave. Brooklyn N.Y.	22
23	William H. Marshall	So. Carolina	"	46	5	7	"	"	W. Tmr.	Wesley Mrs. Corvina 107 Quincey Street N.Y.	23
24	Raymond Smith	New Jersey	"	27	5	8	"	"	"	Mother Anna, 107 North St. Jersey City N.J.	24
25	Robert D. Wharton	Ohio	"	20	5	5	"	"	"	Mother Mariel 113 1/2 South Front St Columbus Ohio.	25
26	Lee S. Hutter	Ohio	"	40	5	7	"	"	Fireman	Wife Ethel 546 E 50th St. New York	26
27	Prokopis Stamelas	Greece	"	40	5	5	"	"	"	Wife Fiolet St Nazaire France.	27
28	Joseph R. Hernandez	Porto Rico	"	33	5	7	"	"	"	Father Hilario, Apurimaco Portorico	28
29	David W. Hilton	Mass.	"	29	5	6	"	"	Wiper	Father Harry, 4 Elliott St. Danvers Mass.	29
30	Edward Norford	New Jersey	"	59	5	9	"	"	Steward	Wife Martha, 8 Drexel Place, Lincoln L.I. N.Y.	30
31	Joseph Bardalee	Honduras	"	30	5	5	"	"	Ch. Cook	Wife Anna, St. Nazaire, France.	31
32	Maxwell Hunter	Mexico	"	26	5	6	"	"	2nd.	Sister Dalaris 64 Reginald St. Mexico City Mexico	32
33	Edward W. Hayden	Penn.	"	29	5	8	"	"	Headman	Mother, Mary, 325 E 88th St. New York City	33
34	Lawrence Jamieson	Mass.	"	37	5	11	"	"	"	Mother Anna 31 Walnut St. Bedford Mass.	34
35	Hans R. Rademaker	Holland	"	39	5	3	"	"	"	Sister, Johanna Marie van Hilten, Amsterdam Holland	35
36											36
37											37
38											38

new 35 all U.S. cit. Sheet No. ONE.
VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1. from the port of Bordeaux, France. Oct. 14/31


45

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
36	M	Scotch	U.S.A.	5'6"	152	None	
50	M	Scot'n	"	5'8"	160	"	
40	M	Flemish	"	5'9"	164	"	
35	M	Finnish	"	5'6"	145	"	
39	M	German	"	5'6"	175	"	
33	M	Irish	"	5'9"	156	"	
36	M	Scot'n	"	5'8"	160	"	
36	M	England	"	5'8"	170	"	
24	M	Irish	"	5'7"	165	"	
21	M	German	"	5'5"	156	"	
37	M	Finnish	"	5'7"	165	"	
16	M	England	"	5'8"	170	"	
5	M	Italian	"	5'7"	175	"	
4	M	Irish	"	5'7"	165	"	
3	M	Irish	"	5'5"	154	"	
5	M	England	"	5'8"	170	"	
0	M	German	"	6'0"	180	"	
7	M	England	"	5'10"	185	"	
2	M	Scot'n	"	5'8"	170	"	
1	M	English	"	5'8"	165	"	
1	M	Polish	"	6'0"	160	"	
1	M	Hebrew	"	5'7"	165	"	
1	M	Sp.Amer.	"	5'5"	155	"	
1	M	English	"	5'6"	160	"	
1	M	Irish	"	5'9"	165	"	
1	M	English	"	5'5"	154	"	
1	M	German	"	6'0"	170	"	
1	M	English	"	5'4"	164	"	
1	M	Spanish	"	5'7"	145	"	
1	M	Irish	"	5'9"	175	"	
1	M	English	"	5'9"	150	"	

Stamp: *Official, Oct. 14/31, Arrived, Bordaux*

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

in the port of Bordeaux, France. Oct. 14/31





Walter

Part of...

Deputy Collector.

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American.*

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, --

*this day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____*

* This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

CREW LIST

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

VOL 2

DATE: _____

CUSTOMER: _____

Port of

61

[illegible]

MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Independence Hall" arriving at New York

October 26, 1931, from the port of Bordeaux, France. Oct. 14/31

45

INDEPENDENCE-HALL

Oct 28 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Mo Kense	Daniel J.	25	Master	Sept. 19th	New York	Paid Off	Yes	36	M	Scotch	U.S.A.	5'6"	152	None	
2	"	Olair	Bror B.	27	Chief Mate	"	"	"	"	50	M	Scot'n	"	5'8"	160	"	
3	"	Bastin	Rene H.	25	2nd	"	"	"	"	40	M	Flemish	"	5'9"	184	"	
4	"	Henrikson	William	21	3rd	"	"	"	"	35	M	Finnish	"	5'6"	145	"	
5	"	Marshall	Emanuel	18	Radio	"	"	"	"	39	M	German	"	5'6"	175	"	
6	"	Gullinan	Micheal J.	7	Bos'n	"	"	"	"	33	M	Irish	"	5'9"	156	"	
7	"	Jensen	Karl	18	A.B.	"	"	"	"	36	M	Scot'n	"	5'8"	160	"	
8	"	Sabean	Carl	15	"	"	"	"	"	36	M	England	"	5'8"	170	"	
9	"	Cullen	Gerald M.	6	"	"	"	"	"	24	M	Irish	"	5'7"	165	"	
10	"	Liechtfeld	Herman R.	2	"	"	"	"	"	21	M	German	"	5'5"	156	"	
11	No	Fagerros	Paul	20	"	"	"	"	"	37	M	Finnish	"	5'7"	165	"	
12	Yes	Burnette	George E.	16	"	"	"	"	"	26	M	England	"	5'8"	170	"	
13	No	Marra	Alexander	10	"	"	"	"	"	25	M	Italian	"	5'7"	175	"	
14	Yes	Ward	James H.	35	"	"	"	"	"	54	M	Irish	"	5'7"	165	"	
15	"	Callahan	Daniel	6	O.S.	"	"	"	"	33	M	Irish	"	5'5"	154	"	
16	No	Kinsey	Lloyd F.	1	"	"	"	"	"	25	M	England	"	5'8"	170	"	
17	"	Stenger	Frederick	20	Chief Eng.	"	"	"	"	40	M	German	"	6'0"	180	"	
18	Yes	Winner	Mark H.	28	1st	"	"	"	"	47	M	England	"	5'10"	185	"	
19	"	Petersen	John E.	12	2nd	"	"	"	"	36	M	Scot'n	"	5'8"	170	"	
20	"	Bunker Jr	William L.	3	3rd	"	"	"	"	25	M	English	"	5'8"	165	"	
21	No	Went	Stanley	10	Oiler	"	"	"	"	34	M	Polish	"	6'0"	160	"	
22	Yes	Maurice	Henry	11	"	"	"	"	"	30	M	Hebrew	"	5'7"	165	"	
23	"	Rivera	Manuel	16	"	"	"	"	"	35	M	Sp. Amer.	"	5'5"	155	"	
24	"	Marshall	William H.	7	Wat. Tend.	"	"	"	"	46	M	English	"	5'6"	160	"	
25	No	Mac Adams	Donald J.	2	"	"	"	"	"	19	M	Irish	"	5'9"	165	"	
26	Yes	Wharton	Robert D.	2	"	"	"	"	"	19	M	English	"	5'5"	154	"	
27	"	Schramm	Leonard	6	Fireman	"	"	"	"	38	M	German	"	6'0"	170	"	
28	"	Pennington	Joseph	11	"	"	"	"	"	31	M	English	"	5'4"	164	"	
29	"	Castro	Vidal	16	"	"	"	"	"	36	M	Spanish	"	5'7"	185	"	
30	"	Gilmartin	William F.	1	Wiper	"	"	"	"	23	M	Irish	"	5'9"	175	"	
31	"	Hertford	Edward O.	38	Steward	"	"	"	"	59	M	English	"	5'9"	150	"	

Stamp: *St. Louis, Mo. Oct 28 1931*
Amey, Lang & Co. Inc.
Bordeaux

Line: America France Line
United States Shipping Board
Cosmopolitan Shipping Co.

G. C. Trefarolo
U.S. Immigration Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. J. McKensie Master, of the Steamship "Independence Hall", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26 day of Oct., 1917.

G. C. Tufano
U. S. Immigrant Inspector.

D. J. McKensie
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. TWO

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Independence Hall", arriving at New York, October 26, 1931, from the port of Bordeaux, France. Oct. 14/31

46

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	Yes	Bardales	Joseph	12	Chief Cook	Sept; 19	New York	Paid off	Yes	30	M	Sp. Amer.	U.S.A.*	5'5"	165	None	
32	"	Munes	Herman	4	2nd "	"	"	"	"	26	M	Spanish	"	5'7"	170	"	
33	No	Rawden	Thomas	6	Mess Boy	"	"	"	"	29	M	Irish	"	5'9"	165	"	
34	"	Betz	Walter, E.	7	"	"	"	"	"	25	M	German	"	5'8"	160	"	
35	"	Wyatt	Thomas, E.	6	"	"	"	"	"	28	M	English	"	5'9"	162	"	
6		Closed with 35 Names, including master															
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate Bordeaux France
SEEN for the Journey to the United States
New York direct.



October 14, 1931
Reginald P. Mitchell American Vice Consul
No fee: American vessel

G. C. Ingersoll
Imm. Insp.

Vice No 719. Fee \$ 20.00
Gold Equal to Frs.

Line America France Line
Owners United States Shipping Board
Local Agents Cosmopolitan Shipping Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D.J. Mc Kensie Master, of the Steamship "Independence Hall", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26 day of Oct, 1931

G.C. Dufarulo
U.S. Immigrant Inspector.

D.J. Mc Kensie
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required under

FREDERICH, A.

NO CHANGES IN CREW AT
BUENOS AIRES ARGENTINA
11th Airborne Div. 7th Airborne Div.
American Vice Consul

SEP 22 1981



FEE

• Baqul

008 07

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all alien employees on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, of whose agent, consignee, or master it is to be determined at the said port of arrival whether they have departed respectively, or to report to such officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has deserted or absconded, or to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearances may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Wm. A. R. 1872

AMERICAN CC
BUENOS A
S
NO CHANG

SEAMEN-SIGNED ON AT THE PORT.

[illegible]

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Galveston, Texas.
Dec. 6th., 1931

I, master of the American S. S. MUNAIRES
(Nationality.)
from port of Boston, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 26 Number of seamen deserted 0000
 Number of seamen discharged 000000 Seamen left in hospital (or died) 0000
 Number of seamen signed on at this port 000000 Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port Dec. 5th., 1921, consigned to
Lyles Bros. S. S. Co.; is now lying at Pier 10, and is
expected to sail Dec. 6th., 1921, for Havana via New Orleans
via United States port of _____ First port of call _____ United States
this voyage was Coastwise to Galveston from Baltimore

NEW YORK - 10/26/31 - from PORT OF SPAIN
Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

U.S. cit. 15 *Aliens 10*
representatives of any vessel having such aliens on board
from the port of Rio de Janeiro

representatives of any vessel having such aliens on board

BOAT AS MEMBERS OF CREW

9

— 1 —

Dear

port of the United States

arriving at New York

(2) Name of vessel whether
 a) Number of crew
 b) Date preceding
 c) Age of vessel
 d)

[illegible][illegible][illegible]

JUL 2 1937

ES IN CREW AT SANTOS

BUENOS AIRES, ARGENTINA

SEP 22 1981

Mugger *HUGH CORRI FOR*
American Vice Consul

American Vice Board

FREDE

Form 900
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1191-1

CONTINUED ON NEXT PAGE

8191-01

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MUNATRES arriving at New York Oct. 26 1931 from the port of Rio de Janeiro Oct. 4/31

49

(2) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
Stay	Guy	✓	Master	7/26/31	New Orleans	Paid Off	Yes	48	Male	American	U. S.	5'10"			
Reed	William	✓	1st. Off	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"			
Smith	Thorville	✓	2nd. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"			
Kelleher	John	✓	3rd. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"			
Mc. Carter	Thomas	✓	Radio Opr.	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"			
Moens	Abraham	✓	Boatswain	"	"	"	"	29	"	Dutch	Dutch	5'11"			
Johansen	Axel	✓	A. B.	"	"	"	"	38	"	Swedish	Swedish	5'8"			
Swiklas	Brennan	✓	"	"	"	"	"	23	"	American	U. S.	5'9"			
Hawkes	Orson	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"			
Skovbo	Nels	✓	Med. Off.	Med. Off. Sprained joint (Left knee)				35	"	Danish	Denmark	5'9"			
Sweigart	Ralph	✓	O. S.	"	"	"	"	22	"	American	U. S.	5'8"			
Turner	John	✓	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"			
Moore	Claude	✓	Chf. Engr.	"	"	"	"	52	"	"	"	5'10"			
Danielson	Alfonso	✓	1st. Asst.	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"			
Collazo	Trinity	✓	2nd. "	"	"	"	"	30	"	West Indian	"	5'7"			
Nesmith	Lloyd	✓	3rd. Asst.	"	"	"	"	29	"	American	"	5'9"			
Kearns	Benny	✓	Oiler	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"			
Weber	Herman	✓	"	"	"	"	"	40	"	German	German	5'8"			
Gerhada	Jose	✓	"	"	"	"	"	28	"	Spanish	Spanish	5'8"			
Mc. Donald	John	✓	Fireman	"	"	"	"	29	"	American	American	6'			
Gonzalez	Manuel	✓	"	"	"	"	"	37	"	Portuguese	Portuguese	5'9"			
Roel	Jose	✓	"	"	"	"	"	30	"	Spanish	Spanish	5'8"			
Loureda	Frank	✓	Steward	"	"	"	"	40	"	"	U. S.	5'6"			
Cordozo	Claudiono	✓	Cook	"	"	"	"	37	"	Brazilian	Brazilian	5'7"			
Varala	Fernand	✓	Messman	"	"	"	"	31	"	Spanish	Spanish	5'5"			
Rufino	Leopoldo	✓	Messboy	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"			

Failed to return to ship at Havana. G. L. J.

Failed to return to ship at Havana. G. L. J.

*G. C. Tufarolo
U.S. Sub. Insp.*

AMERICAN CONSULATE GENERAL
HABANA, CUBA
July 30, 1931
SEEN

AMERICAN CONSULATE,
SANTOS, BRAZIL
OCT 2 - 1931

ALIENS IN CREW AT SANTOS

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA
SEP 22 1931

NO CHANGES IN CREW AT
BUENOS AIRES, ARGENTINA
HUGH CORBY FOX
American Vice Consul

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA
SEP 10 1931

NO CHANGES IN CREW AT
BUENOS AIRES, ARGENTINA

HUGH CORBY FOX



*See list of races on back of form.
Note: Failure to furnish full and correct information in answer to questions for each alien. See other side.

10-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master, of the Munaires, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26 day of Oct., 1931

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

[Signature]
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russenak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

51

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

PORT OF

14-1618

URS & Co.
24 Beaver St., N. Y.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative port of the United States

Vessel Alba Frederick H, arriving at New York, Oct 26, 1921, from the

Sheet of crew list to	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid out of the port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex
	Family name	Given name			When	Where				
	Morano	George	30 yrs	Master	12 May	At Sea	No		38	Male
	Scott	James	30 yrs	First Mate	14 Oct	At Sea			33	Male
	Spicer	Robert	1 yr 10 mos	Second Mate	14 Oct	At Sea			21	Male
	Stuart	Henry	3 yrs 10 mos	Third Mate	17 Oct	"			23	Male
	McKenny	George	3 yrs 10 mos	Fourth Mate	"	"			22	Male
	Georges	Edmond	2 yrs 10 mos	"	"	"			19	Male
	Reeder	Charles	30 yrs	Cook	13 May	At Sea			57	Male

William J. Smith

my brother

CONTINUED ON NEXT PAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 51

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel St. John Frederick H, arriving at New York, Oct 26, 1921, from the port of Boston N S 10/18/21

(3) NAME IN FULL Family name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
			When	Where										
Morris George Maynard	52 yr	Master	12 May	Port of New York	NO	yes	18	Male	White	Canadian	5'7	155		
Scott Green	30	Mate	16 Oct	Boston	"	"	35	"	"	Canadian	5'7	160		
Spicer Robert	1	Q/S	14 Sep	Boston	"	"	21	"	"	Canadian	5'7	165		
Heers Percy	3	Q/S	17 Oct	"	"	"	23	"	"	Canadian	5'7	150		
McEloney George	3	Q/S	"	"	"	"	22	"	"	Canadian	5'7	160		
George Leloyd	2	Q/S	17	"	"	"	19	"	"	Canadian	5'6	125		
Rector Charles	30	Cook	13 May	Port of New York	"	"	57	"	"	Canadian	5'7	165		
Baffouring, Insp.														

may Section

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Schri Fredrick H., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

26th

day of

Oct.

, 1931

E. H. Munn
Master, First or Second Officer.

Raymond
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1208

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

52

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "Aquitania", Sailing Hereabouts, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

11/4/31
11/11/31
Cards removed
Cards checked
Clerk

Sworn to before me this 27th day of October, 1931
at New York.

W. P. Russell
Inspector
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S.	Temp.	In	U. S.	DIPLO.	U. S. C.	IN	UNDER		
1st Cabin											
2nd Cabin	34				35	137	7				210
3rd Cabin											
4th Cabin	61				31	143	1		3		239
5th Cabin	79	✓			9	89			7		188
TOTAL	174	4			75	369	8		10		640

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin	76	137	213
3rd Cabin	96	143	239
4th Cabin	99	89	188
5th Cabin	79	89	168
Total	270	370	640

Aquitania

List

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

21ST OCTOBER

1931

2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Resentry Permit number (This number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence	
	Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	SARAILIEFF ✓	IVAN	44		M		UNIVERS. PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	BULGARIA	BULGARIAN	BULGARIA 18-05	SOPIA	SEC-4-NQIV 20	SOPIA	15 SEP. 31	BULGARIA	SOPIA
	PIERLOT	RENISE	39		F		LADY	YES	ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE 20-67	ALGERECOURT	SEC-4-NQIV				
	RAINIER ✓	MARTIE	24		F		CIVIL SERVANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	BRITISH	STH AFRICA Capetown	Q.I.V. N.P. 62	CAPE TOWN	25th Jul. 31.		SOUTH AFRICA	CAPE TOWN
ELIMINATIONS: - <i>Clas 4 to 30 are blank.</i>																			
SECOND PURGER.																			

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Ships, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th October, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by another person, or by a company, society, association, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As to whether he is a member of a labor union, or of a trade association, or of a political party, or of a social club, or of a fraternal organization, or of a religious organization, or of a secret society, or of a subversive organization, or of a criminal organization, or of a gang, or of a mob, or of a band, or of a crew, or of a syndicate, or of a trust, or of a monopoly, or of a combination, or of a conspiracy, or of a combination of any of the foregoing.						Feet	Inches		Hair	Eyes				
1	BROTHER. Iliu SARAILIEFF SOLOUN STR. 50. SOFIA Bulgaria	BULGARIA	M.Y. New York	NO	ROCKFELLER FOUNDATION PARIS.	YES	NO			Business. Columbia University New York City, N.Y. UNIVERSITIES OF NEW YORK OVERSEAS-BOSTON-ATL	NO	1 yr	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GREY	GREY	NONE
2	Mother: Josephine Reimier, 13. Market Street, Stellenbosch, Cape Town.		ILL. CHICAGO	Yes	Dr. Felix Brummer, 5757 Univ. Ave. Chicago	YES	NO			Fiance: Dr. Felix Brummer, 5757 University Avenue, Chicago.	NO		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	Br	Brn	Brn	None	
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. R. Donahie, Master, of the Albatross, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1921
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder,

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and

which citizen of subject. Inspectors and registry clerks in this regard manifests should be carefully revised by the head of country does not mean "French" for instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race, "Swiss" appearing under the head of race or people does not mean "Swiss" by race, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

DISCUSSION

* The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)*

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. (The space is for use of Government officials only.)

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence

with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete

address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of nearest relative or friend living in United States or subject. If such country is other than

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895 Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and

whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like a others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Gooden, Surgeon of the "Aguitania", Sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Gooden

Sworn to before me this 27th day of October, 1931
at New York.

W. P. Russell
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

Passengers sailing from CHERBOURG

21ST OCTOBER

19 31

Total passengers	10
U. S. citizens	10
Aliens	0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

55

Arriving at Port of NEW YORK, 27TH OCTOBER, 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by company, society, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship			Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	First						Second	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	NONE.	CUBA. N.Y.	-	NO	SELF.	YES	JULY 1931	IN TRANSIT	4 JULY 1931	IN TRANSIT TO CUBA.	NO	TRUST NO	DEPARTMENT AUTHORIZES ADMISSION	GOOD	NO	5	6	FSH	WHITE	DRK	NONE
2	NONE.	CUBA. N.Y.	-	YES	FATHER AS ABOVE.	YES	OCT 1931	IN TRANSIT	10 OCT 1931	1215-FIFTH AVE. NEW-YORK-N.Y. -DO-	NO	TRUST NO	DEPARTMENT AUTHORIZES ADMISSION	GOOD	NO	5	6	FR	CHST	BLK	NONE
3	NONE.	CUBA. N.Y.	-	YES	FATHER IN LAW AS ABOVE.	YES	OCT 1931	IN TRANSIT	10 OCT 1931	-DO-	NO	TRUST NO	DEPARTMENT AUTHORIZES ADMISSION	GOOD	NO	5	6	FR	CHST	BLK	NONE
4	Husband: Count Istvan Bethlen, Budapest, Hungary. Daughter: Princess Sopia.	Hungary N.Y.	-	YES	SELF	YES	Sept 1904	IN TRANSIT	Sept 1904	10/6 Madison Ave. New York.	NO	TRUST NO	DEPARTMENT AUTHORIZES ADMISSION	GOOD	NO	5	6	FR	CHST	BLK	NONE
5	6 Rue St Honore, Fontainebleau. Father: Claude Cattin, Le Bourget du Lac, France.	FRANCE N.Y.	-	NO	SELF.	YES	MAY-JULY 1931	WASH	JULY 1931	3519 LOWELL ST, WASHINGTON D.C.	NO	TRUST NO	DEPARTMENT AUTHORIZES ADMISSION	GOOD	NO	5	6	FR	CHST	BLK	NONE
6	Mother: Theresa Waegen, 2 Halnevstr. Berlin, Germany.	FRANCE N.Y.	-	NO	ABOVE.	YES	OCT 1930	APR	1931	EMPLOYER: -AS ABOVE. BUSINESS: - J. SHELIGMAN. 26. 3-E. 51 STREET, NEW YORK.	NO	TRUST NO	DEPARTMENT AUTHORIZES ADMISSION	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BLU	NONE.
7	Mother: Virginie Voruz de Vaux, Chateau de la Housage, Queesey C/N.	FRANCE N.Y.	-	YES	SELF	YES	1909/1931	N.Y.	27 May 1931	HOME: - 635 PARK AVENUE, NEW YORK, N.Y. 3939, VENTNOR AVENUE, ATLANTIC CITY. N.J.	NO	TRUST YES	DEPARTMENT AUTHORIZES ADMISSION	GOOD	NO	6	-	FR	BLD	BLU	NONE.
8	Brother: Max Oleski Podkamien, Poland.	-	ATLANTIC CITY.	YES	HUSBAND AS ABOVE.	YES	1920/1931	ATLANTIC CITY	29 JULY 1931	-DO- AS ABOVE.	NO	TRUST YES	DEPARTMENT AUTHORIZES ADMISSION	GOOD	NO	5	4	DRK	BRN	BRN	NONE.
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-DO- AS ABOVE.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie Master, of the "Aquitania", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James C. Lee
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1931
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "Aquitania", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27th day of October, 1921.
at New York.

W. Russell
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this form.

This (pink) sheet is for the listing of

Passengers sailing from CHERBOURG

21ST OCTOBER

19 31

Total passengers	. . . . .
U. S. citizens	. . . . .
Africans	. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **9**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

57

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th OCTOBER, 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for the passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any other person, and if so, name of such person)	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign country	Whether a member of any other organization, society, or association, or whether a member of any other organization, society, or association, or whether a member of any other organization, society, or association	Whether a member of any other organization, society, or association, or whether a member of any other organization, society, or association	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As to whether he is a member of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States, or of any foreign country	As to whether he is a member of any other organization, society, or association								As to whether he is a member of any other organization, society, or association	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	COUSIN. WM COBAR. 100 GRENOBLES GARDENS, BROTHER-SPAIN-COBAR PALMERS GREEN. LDN. MEXICO	MEXICO	V= Border	-	NO	SELF	YES	YES	SEPT 1931	NEW YORK	23 SEP. 1931	PENNSYLVANIA HOTEL. NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK	BLK	BRN	NONE
2	NONE	CUBA	v. N.Y. -	-	YES	SELF	YES	YES	6-DYS 1931	NEW YORK	JULY 1931	IN TRANSIT TO CUBA.	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRK	BRN	NONE
3	NONE	CUBA	v. N.Y. -	-	YES	SELF	YES	YES	6-DYS 1931	NEW YORK	JULY 1931	DO-AS ABOVE.	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	GRY	BRN	NONE
4	NONE	CUBA	v. N.Y. -	-	YES	SELF	YES	YES	6-DYS 1931	NEW YORK	JULY 1931	DO-AS ABOVE.	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BLK	BRN	NONE
5	NONE	CUBA	v. N.Y. -	-	YES	SELF	YES	YES	6-DYS 1931	NEW YORK	JULY 1931	DO-AS ABOVE.	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	BLK	BRN	NONE
6	FRIEND. MR. PABLO MONTI MILAN. ITALY.	ITALY.	v. N.Y. -	-	YES	SELF	YES	YES	JULY 1928	N.Y.C.	AUG 1928	FRIEND. MR. FLOYD ODUM 2, RECTOR STR. NEW YORK. N.Y.	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	GRY	GRN	NONE
7												<i>Savoy Place</i>															
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Munchie Master, of the "Aguitania", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Munchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1931
at New York.

W. E. Randall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown, in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Golden, Surgeon of the "Aquitania", Sailing Thence, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Golden

Sworn to before me this 27th day of October, 1931
at New York

W. Russell
Immigrant

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA Passengers sailing from CHERBOURG, 21ST OCTOBER, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		OGIER	MARIE	36	-	F	S	MAID	YES	ENGLISH FRENCH	YES	FRANCE	FRANCE	PARIS	SEC. 10-R.P. 720924	WASHINGTON	22 MAY. 31	U.S.A.	NEW YORK.	
2		PIERLOT	DENISE	39	-	F	S	LADY'S MAID	YES	FRENCH ENGLISH	YES	FRANCE	FRANCE	ARRACOURT	SEC. 10-R.P. 680066	WASHINGTON	27 JAN. 31	U.S.A.	NEW YORK	
3		MEANS	WILLIAM	37	-	M	S	Butler	Yes	English	Yes	BRITAIN	ENGLISH	LAVERHAM	Sec. 10-R.P. 730059	WASHINGTON	12 June 31.	U.S.A.	JERICO	
4		CHEVALIER	JRAN	52	-	M	S	VALET	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRANCE	CHEVAGRE St. Quay	Sec. 10-R.P. 682215	WASHINGTON	7th Nov. 31.	U.S.A.	JERICO	
5	ELIMINATIONS:- Lines 5 to 30 are blank.																			
6	SECOND PURSER.																			
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Jeannine
540 PM

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1931.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

59

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Thurechie Master, of the "Argentine", from Santhampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Thurechie

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1921
at New York

U. F. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aguitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27th day of October, 1921

at New York, Dec

U. S. Marshall
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

13

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

S. S. "AQUITANIA"

Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

20th October

49 31.

Total passengers	1
U. S. citizens	
Alone	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

27th Oct. 1931.

19

61

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie Master, of the "Asquith", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1921
at New York.

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolson, Surgeon of the "Agnitania", Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of October, 19 31
at New York

W. P. Russell
Indep.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

21ST OCTOBER 1931.

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 12
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

63

Arriving at Port of NEW YORK., 27th October, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether or not in other person, or by family, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	IN								TSR	TRST			Feet	Inches	
1	FATHER/LAW. MR Ernest WALDEN 90. RICHMOND PK RD. EAST SHEEN S. W. 14.	SANTO DOMINGO V. N. Y.	-	NO	SELF	YES	YES	Aug. 1931.	N. Y. C.	19. AUG 1931	In transit to Santo Domingo	NO	TSR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FRESH	FAIR	GRY	NONE
2	FATHER. R. AS ABOVE.	SANTO DOMINGO V. N. Y.	-	NO	HUSBAND AS ABOVE	YES	YES	Mar 1931.	N. Y. C.	1931	-as above-	NO	IN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	FAIR	BLUE	NONE.
3	Mother : Clair Lady Manton, Offchurch Bury, Leamington.	D. C. Wash.	Yes	SELF	Yes	Yes	Sept 1930	Wash- ington	11 Sep 1931	British Embassy, Washington, D. C.	NO	TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3	Med.	Brown	Grey.	None.
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Marchie Master, of the "Agmatine", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Marchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1931
at New York.

W. J. Farrell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "Aquikania", Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27th day of October, 19 31
at New York

W. P. Russell
Imm. Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

21ST OCTOBER

1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1		OLIVER-KING	HAROLD	37		M	S	MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	02-15 ENGLAND	SUFFOLK	SEC.3.(2) P.V. 206	BIRMINGHAM	8 OCT.31	15 ENGLAND	BIRMINGHAM	
2		SAMBRIDGE	FRANCES L M	21		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03- ENGLAND	WELLINGBOROUGH	SEC.3.(2) P.V.2133	LONDON	8.OCT.31	VL 242/294	ENGLAND	WELLINGBOROUGH
3		COLE	MARY E	23		F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03- ENGLAND	CIRENCESTER	SEC.3.(2) P.V. 70	BRISTOL	9 OCT. 31	VL 242/509	ENGLAND	CIRENCESTER
4		CHARLTON	CHRISTOPHER H	45		M	M	MUSIC HALL ARTIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	02- ENGLAND	HENLEY	SEC.3.(2) P.V. 2266	LONDON	14 OCT. 31	VL 168/975	ENGLAND	LONDON
5		CHARLTON	DOROTHY	39		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03- ENGLAND	CHELTHENHAM	SEC.3.(2) P.V. 2266	LONDON	14 OCT. 31	VL 168/975	ENGLAND	LONDON
6		CHARLTON	BETTY A	16		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03- ENGLAND	CHELTHENHAM	SEC.3.(2) P.V. 2267	LONDON	14 OCT. 31	VL 168/975	ENGLAND	LONDON
7		MOSS	FRANK	49		M	S	CHAUFFEUR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	02-32 ENGLAND	ROTHAMPTON	SEC.3(2) P.V. 2222	LONDON	12 OCT. 31	15 ENGLAND	LONDON	
8		TUMMILL	MATHALIE	35		F	M	Director of Motion Picture Research.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	RUSSIAN	02-32 RUSSIA	ST. PETERSBURG	QIV. NP.	LONDON	17 Oct. 31	15 U.S.A.	HOLLYWOOD	
9		GRANVILLE	AGNES H.	41		F	S	Maid	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	02-15 ENGLAND	WIMBORNE	SEC 3(2) P.V. 2206	LONDON	14 Oct. 31	VL 210-214	ENGLAND	CAWILL.
10		ARGENTI	ANTONIO	64		M	S	Painter	Yes	ITALIAN	YES	ITALY	ITALIAN	03-21 ITALY	PARENZA	SEC 3(2) P.V. 683	PARIS	30 Sep. 31.	11 FRANCE	PARIS	
11	Line 7 Frank Moss did not embark. 11 to 30 inclusive blank.																				
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 9
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

27th OCTOBER, 1931

19

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

65

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.A. Murchie Master, of the "Argentinian", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paul Murchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1921
at New York

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "Aguitania", Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27th day of October, 1931,
at New York.

W. Russell
Inspector
(Signature and title of Immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Maravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON.

21ST OCTOBER

1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Consular Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what appears (or if necessary dictated, or what printed)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	CRAIG	WILLIAM L.	26		M	S	BANKING ACCOUNTANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	SEC. 3. (2) P.V. 2166	LONDON	7 OCT. 31		SCOTLAND	NAIRN
2	TRANSIT	GROTHUR	DENIS	33		M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HUDDERSFIELD	SEC. 3. (2) P.V. 142	Bradford	8 OCT. 31		ENGLAND	HUDDERSFIELD
3	TRANSIT	DUPUCH	ELISE	52		F	S	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NASSAU-N.P.	SEC. 3. (2) P.V. 227	KOBE	16 APR. 31		JAPAN	KOBE
4	TRANSIT	KOE	KIICHIRO	34		M	M	GOV. OFFICIAL	YES	JAPANESE	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	ASHIDA	SEC. 3. (2) P.V. 2259	LONDON	14 OCT. 31		ENGLAND	LONDON
5	TRANSIT	MILNE	ALAN A.	49		M	M	AUTHOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 2259	LONDON	14 OCT. 31		ENGLAND	LONDON
6	TRANSIT	MILNE	DOROTHY	30		F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 2259	LONDON	14 OCT. 31		ENGLAND	LONDON
7	TRANSIT	RULE	JOHN B.	29		M	S	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	FALKIRK	SEC. 3. (2) P.V. 208	Birmingham	16 OCT. 31		ENGLAND	SMITHWICK.
8	TRANSIT	BOOTH	GEORGE M.	54		M	M	SHIP OWNER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 2308	LONDON	19 OCT. 31		ENGLAND	LONDON
9	TRANSIT	HEYMAN	JOSEPH	57		M	M	CHEMIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	LITHUANIA	TAUROGGA	SEC. 3. (2) P.V. 3	JOHANNESBURG	11 AUG. 31		S. AFRICA	JOHANNESBURG
10	TRANSIT	HEYMAN	LILY	36		F	M	CHEMIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	MANCHESTER	SEC. 3. (2) P.V. 3	JOHANNESBURG	11 AUG. 31		S. AFRICA	JOHANNESBURG
11	TRANSIT	OLIVER	JOHN	43		M	M	FILM PROD. UCEP	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 1180	Southampton	21 OCT. 31		ENGLAND	LONDON
12	TRANSIT	PECKITT	CHRISTINE M.	30		F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HEAD	SEC. 3. (2) P.V. 2248	LONDON	10 OCT. 31		ENGLAND	KENT
13	TRANSIT	PECKITT	CYRIL R.	34		M	M	ARMY OFFICER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 2247	LONDON	10 OCT. 31		ENGLAND	KENT
14	TRANSIT	ROELOFSEN	JAN A.	61		M	M	CHEMICAL ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GROMINGEN	SEC. 3. (2) P.V. 98	NEWCASTLE ON TYNE	13 OCT. 31		ENGLAND	SALTBURN
15	TRANSIT	CHURCH	LESLIE	49		M	M	SHOE MFGTR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORTHAMPTON	SEC. 3. (2) P.V. 2329	LONDON	20 OCT. 31		ENGLAND	NORTHAMPTON.
16	TRANSIT	LYON	CHARLES	50		M	M	CHEMICAL MFGTR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	PONTIFR	SEC. 3. (2) P.V. 2245	BRADFORD	15 OCT. 31		ENGLAND	WHITLEY BRIDGE
17	TRANSIT	LYON	ANNA	39		F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TUNBRIDGE	SEC. 3. (2) P.V. 2246	BRADFORD	15 OCT. 31		ENGLAND	WHITLEY BRIDGE
18	TRANSIT	MOON	JASPER	50		M	M	SHIPPING MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LLANYBYN	SEC. 3. (2) P.V. 246	Liverpool	19 OCT. 31		WALES	LLANYBYN
19	TRANSIT	MESSENGER	ROBERT	43		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LITTLE WILTON	SEC. 3. (2) P.V. 63	BRUSSELS	12 OCT. 31		BELGIUM	BRUSSELS
20	TRANSIT	LEWIS	LESLIE W.	59		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 2329	LONDON	14 OCT. 31		ENGLAND	LONDON
21	TRANSIT	BAKER	WILLIAM J.	38		M	S	Journalist	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 955	LONDON	12 AUG. 31		ENGLAND	LONDON
22	TRANSIT	WATKINS	JOHN	30		M	S	Bank Officer	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	FORWICK	SEC. 3. (2) P.V. 686	LONDON	20 JULY 31		ENGLAND	LONDON
23	TRANSIT	RICHARDS	CHARLES J.	33		M	S	Banker	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 2329	LONDON	10 OCT. 31		ENGLAND	LONDON
24	TRANSIT	GOODYEN	HERBY D.	34		M	M	Bank Officer	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 2318	LONDON	19 OCT. 31		ENGLAND	LONDON
25	TRANSIT	FERGISON	JAMES	51		M	M	Merchant	YES	English	YES	Britain	English	Scotland	Glasgow	SEC. 3. (2) P.V. 2331	LONDON	20 OCT. 31		England	LONDON
26	TRANSIT	MANSSELL	ALFRED	64		M	M	Publisher	YES	English	YES	Britain	English	England	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 2334	LONDON	20 OCT. 31		England	LONDON.
27	TRANSIT	CHISHOLM	ROBERT	38		M	S	Actor	YES	English	YES	Britain	English	Australia	Carlton	SEC. 3. (2) P.V. 2193	LONDON	8 OCT. 31		England	LONDON.
28	TRANSIT	GIBSON	DAVID	52		M	M	Merchant	YES	English	YES	Canada	Scotch	Canada	Guelph, Ont.	SEC. 3. (2) P.V. 2060	LONDON	2 OCT. 31		Canada	Toronto
29	TRANSIT	GIBSON	Mary	51		F	M	Housewife	YES	English	YES	Canada	Scotch	Canada	Kingston	SEC. 3. (2) P.V. 2060	LONDON	2 OCT. 31		Canada	Toronto
30	TRANSIT	WATAMBE	HIDEO	32		M	S	Merchant	YES	English	YES	Japan	Japanese	England	LONDON	SEC. 3. (2) P.V. 2060	LONDON	2 OCT. 31		England	LONDON.

EXEMPTIONS:—Lines 12 & 13, PECKITT, Christine & Cyril, did not embark.

Completed by [Signature] OCT 27 1931

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

SECOND PAGER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
List of races will be found on the back of this sheet.

14-500

67

1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Sanchez Master, of the "Aguitania", from Ponthampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kamee Shee

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1921
at New York.

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the British North Borneo, Singapore, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British North Borneo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27th day of October, 1921
at New York.

W. E. Pearsall
Immigration Officer
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 21ST OCTOBER, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what stamps (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CLARKE	ELIZABETH J.	36		F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	OXFORD	SEC.10.R.P. 747851	WASHINGTON	12.AUG.31.	U.S.A.	GREENWICH	
2		PERRINS	JANET	53		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	BOSTON	SEC.10.R.P. 571570	WASHINGTON	4 AUG.31	ENGLAND	LONDON	
3		ROL	AMELIE	58		F	S	MAID	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	SEC.10. R.P. 754712	WASHINGTON	3.SEP.31	U.S.A.	NEW YORK.	
4		DOWNEY	WILLIAM H.	40		M	M	CAPTAIN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ONTARIO	ONTARIO	SEC.10. R.P. 727706	WASHINGTON	9.JUN.31.	U.S.A.	NEW JERSEY	
5		DOWNEY	BOB M.	46		M	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	ST. LOUIS	SEC.10. R.P. 727707	WASHINGTON	9.JUN.31.	U.S.A.	NEW JERSEY	
6		CAMERON	MARGARET	54		F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC.10. R.P. 731255	WASHINGTON	17.JUN.31.	U.S.A.	NEW JERSEY	
7		DALZIEL	FREDERICK Y.	63		M	M	WORKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10. R.P. 733971	WASHINGTON	24th JUN.31.	U.S.A.	NEW YORK C.	
8		KANE	ELSIE	34		F	M	H.Wife	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 R.P. 733971	WASHINGTON	24th JUN.31.	U.S.A.	PHILADELPHIA.	
9	U.S. CIT.	KANE	PATRICIA	7		F	S	CHILD	-	-	-	-	-	U.S.A.	NEW YORK	SEC.10. R.P. 744986	WASHINGTON	25.JUL.31.	U.S.A.	NEW YORK.	
10	U.S. CIT.	PERRINS	CHARLOTTE	18		F	S	-	-	-	-	-	-	U.S.A.	Boston, Mass.	SEC.10. R.P. 740769	WASHINGTON	17.JUL.31.	U.S.A.	NEW YORK	
11		HOMAN	THOMAS	26		M	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10. R.P. 740771	WASHINGTON	17.JUL.31.	U.S.A.	NEW YORK.	
12		ROBBINS	OLIVE	33		F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10. R.P. 740770	WASHINGTON	17.JUL.31.	U.S.A.	NEW YORK.	
13		McDONALD	ANNE	40		F	S	GOVERNESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	HAIRN	SEC.10. R.P. 740770	WASHINGTON	17.JUL.31.	U.S.A.	NEW YORK.	
14		EWART	MARGARET	26		F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	GREENOCK	SEC.10. R.P. 740770	WASHINGTON	17.JUL.31.	U.S.A.	NEW YORK.	
15	Lines 15 to 30 inclusive - blank.																				
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Shipping, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

27th OCTOBER. 1931.

19

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

69

[illegible]

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie Master, of the "Aguitania", from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Camille Lee
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1931

at New York

W. J. P. Rissell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

70

75

S. S. "AQUITANIA" sailing from CHERBOURG, 21st October, 1931, Arriving at port of NEW YORK 27th October, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	OPPERSDORFF	ROSAMOND	20	M	Nebant, Iowa. 1903.		the Plaza, New York, New York.
2	OSBORN	WILLIAM H	36	M	Garrison, N.Y. 27th May, 1895.		237 E. 61st Street, New York, N.Y.
3	HODGES (Lanchart).	TELLA G	54	F	Meridian, Mississippi. 7th Aug, 1877.		300, North Avenue, Palm Beach, Florida.
4	STEVENS	JOSEPH S	66	M	New York, N.Y. 20th Oct, 1865.		Jericho, Long Island, N.Y.
5	GARFIELD	JULIUS	39	M	New York, N.Y. 18th April, 1892.		624 West End Ave, New York, N.Y.
6	FEENEY	JOHN	33	M	New York, N.Y. 31st March, 1898.		1111, McDonald Street, Brooklyn, New York.
7	COLLIER	HERBERT	60	M	Coxackie, N.Y. 18th May 1871.		212, St James Place, Brooklyn, N.Y.
8	EDGE	WALTER	58	M	Philadelphia, Pa. 20th Nov. 1873.		Ambassador Hotel, New York, N.Y.
9	EDGE	CARILLA	30	F	New York, N.Y. 6th Oct. 1901.		-as above-
10	CHINICO	VIRGILIO	42	M		Common Pleas Ct. Greensburg, Pa. 11th May 1912.	426, Division St, Jeannette, Pa.
11	WILE	WALTER	42	M	New York, N.Y. 3rd Oct. 1889.		11 Broadway, New York City, N.Y.
12	SCHNEIFLUG.	MACBANE	35	M	Roscofel, Wis. 8th Sept. 1896.		2, W. 55th St, New York City, N.Y.
13	RAKESTRAW	EDWARD	22	M	PHILADELPHIA, Pa. 13th July 1909.		Haverford, Pa.
14	RAKESTRAW	MAY	20	F	Riverton, N.J. 10th Mar. 1911.		-do-
15	RANGER	LELIA	45	F	Baltimore, Md. 28th Sept. 1886.		970, Park Ave, New York, N.Y.
16	SCHREIBEL.	HEDWIG.	43	F		Dist Ct. New York, N.Y. P.P. 51122. Dec. 1926.	-do-
17	SAKE.	JENNIE	71	F	Washington, D.C. 6th Apr. 1860.		36, W. 86th St, New York City, N.Y.
18	GREENOUGH	EMEE	55	F	St. Louis Mo. 27th Sept. 1876.		2, E. 55th St, New York City, N.Y.
19	HARE	CHARLOTTE	59	F	Tamaqua, Pa. 13th Feb. 1872.		154, W. Chenton Ave, Germantown, Pa.
20	TIM	JACOB	58	M		Supreme Ct. New York, N.Y. 24th June 1920.	50, W. 17th St, New York City, N.Y.
21	VERDI	VINTURN	44	M		By parentage.	50, E. 42nd St, New York City, N.Y.
22	PIERCE	ARTHUR	55	M	MILTON, Mass. 15th July 1876.		Barnington, N.H.
23	PIERCE	SALLY	61	F	TAUNTON, Mass. 28th May. 1869.	27	-do-
24	BARR	HENRY	34	M	MILTON, Mass. 3rd Mar. 1897.		25, Chestnut St, Dedham, Mass.

ELIMINATIONS:- Line 1, OPPERSDORFF, Rosamond, transferred to alien sheet 13, Line 4.

Lines 24 and 30 are blank.

SECOND. PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

Printed in England) 14-500

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

71

75

S. S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 21ST OCTOBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK 27th October, 1931.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	BOYNTON	HERBERT E	67	M	ESSEX COUNTY N.Y.	29TH JANUARY. 1864	2104, Dime Bank Building. DETROIT, MICH.
2	BOYNTON	MABEL	59	F	DETROIT MICH	9th May 1872.	DO
3	CORBETT	ROSE C	63	F	NEW HAVEN, Conn.	22ND OCTOBER. 1868	293 WEST ELM ST. NEW HAVEN, CON.
4	CORBETT	THOMAS W	31	M	NEW HAVEN CON	9TH APRIL. 1900	115 WEST PARK AVE. NEW HAVEN, CON.
5	CORY	HARVEY E	64	M	ROCHESTER, N.Y.	21ST NOVEMBER. 1877	1270, E. Ave., Rochester, N.Y.
6	CORY	FLORENCE S	57	F	BROOKLYN, N.Y.	25TH OCTOBER. 1874	-as above-
7	EMERSON	JUNIUS F	36	M		By parentage. P.P. 423003.	2 EAST 33RD ST. BALTIMORE, MD.
8	FAHERTY	MICHAEL J	72	M		Fathers papers. P.P. 409964.	2735 PYNE GROVE AVE. CHICAGO, ILL.
9	PREURE	ETHEL	33	F	KINGSTON, N.Y.	31 MARCH. 1890	411A MCDONOUGH ST. BROOKLYN, N.Y.
10	GIBSON	PERSIFOR F	68	M	PHILA DELPHIA, PEN.	27TH AUGUST. 1863	HOTEL ROOSEVELT, NEW YORK, N.Y.
11	GIBSON	ELIZABETH C	64	F	PHILADELPHIA, PENNA.	19TH OCTOBER. 1866	-DO-
12	MANTONYA	PAUL S	59	M	MT. VERNON.	27TH SEPTEMBER. 1872	704 DIVERSEY PARKWAY, CHICAGO, ILL.
13	MANTONYA	IRENE P	52	F	CHICAGO, ILL.	9TH DECEMBER. 1878	-DO-
14	PILLATT	FRANK	48	M		Dist. COURT, NEW YORK, N.Y. Dec 27th 1904. P.P. 434127.	229 COMPERTHEWRITE PLACE, WESTFIELD, N.J.
15	ROBINSON	MARJORIE D	33	F		EASTERN DISTRICT COURT, BROOKLYN. MARCH. 1927	36 SMITH STREET, ROCKVILLE CENTRE, LONG ISLAND, N.Y.
16	SCOTT	LOUISE B	55	F	NEW YORK, N.Y.	8TH APRIL. 1876	430 PARK AVENUE, NEW YORK, N.Y.
17	VERNON-WILLIAMS	FREDERICK R	49	M	BROOKLYN, N.Y.	16TH JUNE. 1882	102 HAWTHORNE RD. RCLAND BALTIMORE, MD.
18	WERBELOVSKY	CHARLES	54	M	BROOKLYN, N.Y.	5th October 1878	850 ST MARKS AVE. BROOKLYN, N.Y.
19	WERBELOVSKY	BESSIE	51	F		By marriage. P.P. 188405.	-DO-
20	HOLMES	BETTIE	58	F	CINCINNATI OHIO.	12th Mar. 1873.	1107, 5TH AVE. NEW YORK, N.Y.
21	DE GORGORZA	EMILIO	59	M	BROOKLYN N.Y.	22. MAY 1872	RITZ CARLTON HOTEL. NEW YORK, N.Y.
22	LIEBMAN	LEILA	60	F	COLOMBUS GA.	3rd MAY. 1869	1509. PONCEDELION AVE. N.E. ATLANTA GA.
23	CLARK	EUGENE	58	M	Washington. DISTRICT OF COLUMBIA	27. JULY. 1873	310. S. MICHIGAN AVE. CHICAGO ILL.
24	CLARK	LUELLA	57	F	DARIEN. CONN.	13. DEC. 1873	-DO-
25	HOPPIN	WILLIAM	52	M	NEW YORK N.Y.	13. DEC. 1878	1001 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
26	HOPPIN	MARY G.	48	F	NEW YORK N.Y.	19. NOV. 1882	-DO-
27	NEWMAN	JOSEPHINE	45	F	NEW YORK, N.Y.	12. NOV. 1886	2. EAST 86TH STR. NEW YORK, N.Y.
28	PREURE	ETHEL	69	F		6th Jan. 1872.	Leavenworth, Kansas.
29	MEYER DE SCHAUMSSE	MAX	31	M		Philadelphia, Pa. 1921. P.P. 235153.	Hotel Warwick, 17th Street, Philadelphia, Penna.
30	LUCE	PHILIP	37	M	Melrose, Mass.	19th June. 1894.	290, Weaver Street, Larchmont, N.Y.

ELIMINATIONS:- Line 9, PREURE, Ethel, duplicated see sheet 5, line 6.
Line 28, LUELLA, Grace, did not embark.

SECOND PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

(Printed in England) 16-000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

S. S. "AQUITANIA"

sailing from Southampton

, 21st October, 1931, Arriving at port of NEW YORK, 27th October, 1931.

72

75

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	MORGAN	FRANCES	47	W	Philadelphia, Pa. 17th Feb. 1884	Wyndmere, Chestnut Avenue, Philadelphia, Pa.
2	HUDSON	RICHARD E.	34	M	Schoolcraft, Mich. 14th Aug. 1897.	1012 Chesterfield Pkwy, Lansing, Mich.
3	DYER	GEORGE J.	54	M	New York, N.Y. 21st Nov. 1876.	Norfolk, Conn.
4	SKELLEY	HAROLD J.	40	M	Allegheny, Pa. 31st May, 1891.	130 W. 44th Street, New York, N.Y.
5	LITCHFIELD	HUBERT	56	M	New York, N.Y. 1st Oct. 1875.	8, East 65th Street, New York City.
6	MONTENYOHL	ELIZABETH C.	38	F	Columbus, Ohio. 26th Nov. 1892.	39, Maplewood Avenue, Akron, Ohio.
7	MONTENYOHL	VICTOR	42	M	Akron, Ohio. 5th Feb. 1889.	- DO -
8	BULLARD	THEL	48	F	Springfield, Mass. 14th April, 1883.	2926, California Street, Washington, D.C.
9	WOODWORTH	GEORGE C.	49	M	Deighton, Mass. 10th Aug. 1882.	3, Pryer Place, New Rochelle, N.Y.
10	WOODWORTH	NELLIE L.	50	F	Bald Mount, Penna. 26th Jan. 1881.	- DO -
11	MARSHALL	CHARLES H.	40	M	New York City, N.Y. 10th January, 1891.	24, Broad St., New York City, N.Y.
12	Known as Betty Blair. PAFIACZYK	AGNES	30	F	Milwaukee, Wisc. 28th Aug., 1901.	3216, South 10th St., Milwaukee, Wisc.
13	BERGMUND	KIRAN P.	43	M	New York City, N.Y. 2nd August, 1888.	60, East 2nd St., New York City.
14	AMERSON	VICTOR H.	50	M	Baltimore, Md. 3rd August, 1875.	Short Hills, N.J.
15	POOR	WILLIAM	61	M	Andover, Maine. 18th April, 1870.	Waltham, Mass.
16	WATSON	WILLIAM H.	41	F	Michigan Falls, N.Y. 10th Sept., 1890.	Waltham, Mass.
17	LANTIER	WILLIAM	52	F	Wisc., 1890.	Waltham, Mass.
18	SEWARD	WILLIAM C.	45	M	New York City, N.Y. 21st July, 1879.	Waltham, Mass.
19	MAJOR	WILLIAM C.	45	M	New York City, N.Y. 21st July, 1879.	Waltham, Mass.
20	SHANNON	ELIZABETH	60	F	New York City, N.Y. 21st July, 1879.	Waltham, Mass.
21	VOORHEES	TALLULAH	36	F	New York City, N.Y. 11th Sept. 1895.	355, Belleville Ave, Bloomfield, N.J.
22	GLOVER	DEBORAH	72	F	Fairfield, Conn. 24th Aug. 1859.	174, Small wood Ave, Belleville, N.J.
23	WOODWARD	ADA	53	F	Cincinnati, O. 25th Nov. 1878.	2035, Pine St, Philadelphia, Pa.
24	SMITH	JOSHUA W.	44	M	New York City, N.Y. 11th Sept. 1895.	4311, Floral Ave, Norwood, O.
25	HARRISON	W. HENRY.	71	M	Philadelphia, Pa. 12th Jan. 1860.	22, Elmview Place, Buffalo, N.Y.
26	HARRISON	JOHN.	46	M	Newport, R.I. 4th July 1885.	39, W. 52nd St, New York City, N.Y.
27	LOTHROP	BESSIE	45	F	Ellensburg, Wash. 27th Oct. 1886.	- as above -
28	LODZIESKI.	VICTORIA.	46	F	Waynesborough, Va. 30th May 1907.	34, E. 36th St, New York City, N.Y.
29	HILL	Mary	24	F	Waynesborough, Va. 30th May 1907.	7426, Woodward Ave. Lakewood, O.
30	HILL	Mildred.	23	F	Richmond, Va. 20th Nov. 1908.	1810, Monument Ave, Richmond, Va.

ELIMINATIONS:- Line 1, MORGAN, Frances, duplicated, see sheet 2, line 2.
Line 8, BULLARD, TheL, did not embark.

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

73

75

8.8. AQUITANIA

sailing from SOUTHAMPTON

21ST OCTOBER

1931

Arriving at port of

NEW YORK

27th October

1931.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	ASH	EDWIN	71	✓ M	WD	
	known as Tripanier.					
2	ASH	RUTH	26	✓ F	M	Meriden, Conn.
3	ALCORN	HUGH M.	58	✓ M	M	SUFFIELD CONN.
4	ALCORN	CORA W	57	✓ F	M	EAST WINDSOR, CONN.
5	BEARDSLEY	SAMUEL A	75	✓ M	M	UTICA, N.Y.
6	BEARDSLEY	VALERIE E	70	✓ F	M	UTICA, N.Y.
7	BOERICKE	GIDEON	50	✓ M	M	PHILADELPHIA, PA.
8	BOERICKE	MILDRED E	56	✓ F	M	PHILADELPHIA, PA.
9	BOERICKE	MILDRED E	52	✓ F	M	PHILADELPHIA, PA.
10	BOERICKE	HELENE	24	✓ F	S	PHILADELPHIA, PA.
11	CLARK	JAMES M	21	✓ M	S	PHILADELPHIA, PA.
12	CLARK	VIRGINIA	67	✓ F	M	WASHINGTON, PA.
13	CLARK	FLORENCE	27	✓ F	M	PITTSBURG, PA.
14	CALMER	MATTHA H	52	✓ M	D	SALT LAKE CITY, UTAH.
15	JENNINGS	JOHN A	58	✓ M	WD	CLEVELAND, OHIO.
16	LEACH	WILLIAM G JR.	65	✓ M	M	ASTORIA, OREGON.
17	LOW	RHODA	56	✓ F	M	NEW YORK, N.Y.
18	LOTHROP	EDWARD E	65	✓ M	M	FAR ROCKAWAY, N.Y.
19	LOTHROP	EMMA E	26	✓ F	S	BROOKLYN, N.Y.
20	NEWTON	CLARA C	61	✓ F	M	CENTRAL FALLS, R.I.
21	NEWTON	JANE	53	✓ F	M	PROVIDENCE, R.I.
22	NEWTON	JANE	52	✓ F	WD	JOLIET, ILL.
23	NEWTON	JANE	20	✓ F	S	CHICAGO, ILL.
24	STEDMOND	ELIZABETH	18	✓ F	S	BOSTON, MASS.
25	STEDMOND	MARY A.S.	73	✓ F	S	BROOKLYN, N.Y.
26	SCHLOSS	NORMAN	65	✓ M	S	BROOKLYN, N.Y.
27	SIMPSON	RACHEL C	45	✓ F	M	NEW YORK, N.Y.
28	ANDREWS	THOMAS C	49	✓ M	WD	NEW YORK, N.Y.
29	ANDREWS	GEORGINA R	75	✓ F	M	CLEVELAND, OHIO.
30	FORSEBERG	BRUNO C	72	✓ M	M	CLEVELAND, OHIO.
31	HEILMAN	WILLIAM C	39	✓ M	M	WILLIAMS PORT, PENNA.
32	HEILMAN	WILLIAM C	53	✓ M	S	WILLIAMS PORT, PENNA.

ELIMINATIONS:- Line 22, FERRINS, Charlotte, transferred to alien sheet 6, line 10.

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-200

Number 2

74

75

S. S. AQUITANIA sailing from SOUTHAMPTON, 21ST OCTOBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK 27th October, 1931.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HILDENBRAND	ELIZABETH	49	F	S		PHILADELPHIA, PA. 7TH JUNE. 1929 P.P. 73565.	CHESTNUT HILL. 398 EST. WILLOW GROVE AVE. PHILADELPHIA, PA.
2	MORGAN	FRANCES	47	F	WD	PHILADELPHIA, PA.	17TH FEBRUARY. 1884	"WYNDMORE" CHESTNUT HILL, PHILADELPHIA, PA.
3	SHANNON	THOMAS V	51	M	S	CHICAGO, ILL.	11TH DECEMBER. 1880	5472 KEMBARK AVE. CHICAGO, ILL.
4	ABBOTT	CORNELIOUS	42	M	M	CLEVELAND OHIO	16TH MAY 1889	1338 PENNIMAN AVE. PLYMOUTH, MICH.
5	ABBOTT	MARGUERITE	38	F	M	FT. WAYNE IND.	31ST MARCH 1893	-DO-
6	ABBOTT	ROBERT	9	M	S	CLEVELAND OHIO	3RD JULY 1932	-DO-
7	GORSLINE	MARY	62	F	W		BY MARRIAGE. OCTOBER 1890 P.P. 1066	-DO-
8	BEST	THOMAS	53	M	M		MASSACHUSETTS MIDDLESEX COURT. 1914	9 HARCOURT STR. BOSTON, MASS.
9	GRAM	HARRY	24	M	M	NEW YORK N.Y.	24th JAN. 1907	801 5TH AVE. NEW YORK, N.Y.
10	GRAM		21	F	M	NEW YORK N.Y.	16TH OCTOBER 1910	-DO-
11	DIETZ	ROBERT	45	M	M	NEW YORK N.Y.	28TH AUGUST 1886	Hotel Chatham 60 TRAFALG STR. NEW YORK, N.Y.
12	DIETZ	BARBARA	42	F	M		BY MARRIAGE PP. NO. P.P. 434296.	-DB-
13	LOTHROP	EDWARD	61	M	M	WORCESTER MASS.	27TH JULY 1870	42 WHEELER AVE. WORCESTER MASS.
14	LOTHROP	EMMA	56	F	M	WORCESTER MASS.	12TH AUGUST 1879	-DO-
15	TALBOT	ORRY	60	M	M	CLEVELAND OHIO	10TH JANUARY 1871	43 EUCLID AVE. WILLOUGHBY OHIO
16	TALBOT	DAISY	30	F	M		BY MARRIAGE PP. NO.	-DO-
17	RIKER	MARY JACKSON	55	F	W	SEABRIGHT N.J.	13TH AUGUST 1876	7 E. 72ND STR. NEW YORK, N.Y.
18	RIKER	SAMUEL	63	M	M		BY PARENTAGE PP. NO. 395996	19 CEDAR STR. NEW YORK, N.Y.
19	RIKER	FRANCES	58	F	M	NEW YORK N.Y.	2ND APRIL 1873	-DO-
20	WOOD	SARAH	75	F	W	ELIZABETH N.J.	7TH DECEMBER 1856	1025 E. JERSEY STR. ELIZABETH N.J.
21	CRABB	ALBERT	47	M	M	NEWARK, N.Y.	24th JULY 1882	382 Beech Spring Rd, S. Orange, N.J.
22	CRABB	TRIX BEATRICE	41	F	M		BY MARRIAGE P.P. 4715.	-do-
23	MORGAN	HENRY S.	30	M	M		BY PARENTAGE P.p. 426254	8, N. 34th St., New York City.
24	MORGAN	CATHERINE A.	29	F	M	BOSTON, MASS.	13th Jan., 1902.	- as above -
25	MORGAN	HENRY S., JR.	7	M	S	OYSTER BAY, N.Y.	10th August, 1924.	- as above -
26	MORGAN	HARLES F.	5	M	S	NEW YORK CITY, N.Y.	16th July, 1926.	- as above -
27	MORGAN	WILES	2	M	S	OYSTER BAY, N.Y.	1st Nov., 1923.	- as above -
28	MORGAN	JOHN A.	1	M	S	NEW YORK CITY, N.Y.	16th Sept., 1930.	- as above -
29	MOLLER	SARAH A.	70	F	S	NEW YORK CITY, N.Y.	22nd March, 1861.	: Savoy Plaza Hotel, New York C.
30	STABLES	MORICE A.	51	M	M	STOUGHTON SPRINGS, ME.	15th Feb., 1880	Home: 1,000, Myrtle Ave., New Jersey.

ELIMINATIONS:- Lines 9 & 10, Gram, Henry & - did not embark.

Lines 13 & 14, LOTHROP, Edward & Emma, duplicated see sheet 1, lines 18 & 19.

Lines 15 & 16, TALBOT, Orrin & Daisy, did not embark.

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.-1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. GOOLDEN, Surgeon of the AQUINIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWELVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.A. Goolden

SURGEON

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1931

at ny

W.C. Russell
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

12

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from CHERBOURG

OCTOBER 21st 1931

Total passengers 4

U. S. citizens

Also

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

76

Arriving at Port of

NEW YORK

27TH OCTOBER

19 31

[illegible]

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

24-00000

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **12**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

76

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27TH OCTOBER, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any association, society, club, party, or government)	Whether alien has been in United States before, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	Whether alien is a member of any organization, society, club, party, or government	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												For employment	For education	For other purpose	For other purpose
1	Father-Julius Kecsia Verardelay Baran Hungary	Hung	N.Y. Hung. Budapest	yes self	yes	May 1930 New York	May 1931	Manager Jimmie Bronson- 1547 Broadway New York city NY	NO	1	No	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	Mrs. Janine Daniel-11 bis Dardanelles str. Paris	France	N.Y. France Paris	yes self	yes	1927 New York	July 1931	husband-piere Piermatte- 112 w. 46 str. New York NY.	yes	1	No	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	No relatives. Hotel Bellevue Lourdes	France	N.Y. France Lourdes	yes self	yes	yes	-----	c/o Rev. E.J. McCarthy St. Columban's heb.	NO	6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4																						
5																						
6	Father Gert Ludwig Aldervaulde Strasse Hamburg	Germany	N.Y. Germany	HUROK MUSICAL BUREAU	Yes No	-----	-----	Employer, Mr F. Hurok, Hurok Musical Bureau, NewYk N.Y.	Yes	6m	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. MURCHIE MASTER, of the AQUITANIA, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1931
at NY
W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. GOOLDEN, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have had TWELVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.A. Goolden
SURGEON

Sworn to before me this 27 day of Oct, 19 31

at my
W. P. Russell
Imm Insp

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hersegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **9**
The entries on this sheet must be typewritten or printed

78

Arriving at Port of NEW YORK 28TH OCTOBER, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37																		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification																				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Year or period of years	Where?	Date of last departure	As a tourist							As a student	As a laborer		As a merchant	As a seaman	As a soldier	As a sailor	As a domestic	As a professional	As a religious worker	As a public official	As a member of a political party	As a member of a labor union	As a member of a religious organization	As a member of a social organization	As a member of a fraternal organization	As a member of a secret society	As a member of a criminal organization	As a member of a gang	As a member of a mob	As a member of a band	As a member of a crew	As a member of a ship
1	Father Mil Nemeth-Voages str. 20 -Gernay Haut Rhin	-	N.Y. Brooklyn	yes self	yes yes	1927 Broo- 1931 klyn 1931	home address- 1245- Ster- ling str. Brooklyn NY.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr.	br.	grey	none																	
2	Father-in-law -do-	-	N.Y. Brooklyn	yes self	yes yes	1923 Broo- 1931 klyn 1931	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr.	br.	grey	none																	
3	father-Marin Barbu G. Galtiu Jud Alba Roum.	-	N.Y. New York	yes self	yes yes	1919 New- 1931 Aug. 1931	home address- 325 East 31 str. New York N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 -	fr.	br.	br.	none																	
4	wife-Ilkinka Panas Bitolj Ohridaka 69	-	Mich. Detroit	yes self	yes yes	1910 De- 1931 May 1931	home address- 90 Manches- ter ave. Detroit Mich.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dr.	grey	br.	none																	
5	wife-Velika Pavlovic Bitolj Kralja Marka 41	-	Mich. Detroit	yes self	yes yes	1914 De- 1930 June 1930	home address- 2727 Akron ave. Detroit Mich.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr.	fr.	grey	none																	
6	Brother, Albert Nonen 55 Rock ave. Paris France	-	Pa. Rosemont	yes self	yes yes	1893 Rose- 1931 Aug. 1931	husband- Moore M Rosemont Pa.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr.	br.	grey	none																	
7	father in law-Aron Kagan Minak Grasnai 24	-	N.Y. Jamaica	yes self	yes yes	1914 New- 1931 May 1931	home address- 90-14 178th str. Jamaica N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr.	br.	br.	none																	
8	father -do-	-	N.Y. Jamaica	yes self	yes yes	1923 New- 1931 May 1931	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr.	br.	br.	none																	
9	mother-Mietaner Helene Detmold-Doktorveg 17	-	N.I. Heights	yes self	yes yes	1923 Jack- 1931 Heights 1931	uncle-Fuhrmann Edward-33- 32 83rd str. Jackson Heights	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr.	fr.	grey	none																	
10	mother, Adele, Soliste Casse, Toulon,	-	Colo. Denver	yes self	yes yes	1903 Deh- 1931 Aug. 1931	home address- 3746 Fill- more str. Denver Colo.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dr.	bla.	br.	none																	
11	mother-Ursula Svaljuniene Gebaiciu Lankulos past.	-	N.Y. Newark	yes self	yes yes	1928 Ne- 1931 June 1931	home address- 35 Houston str. Newark N.J.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr.	br.	blue	none																	
12	gr. mother -do-	-	N.Y. Newark	yes self	yes yes	BORN. 1914 Ne- 1931 June 1931	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 -	fr.	br.	br.	none																	
13	mother-Magde Bargaliene Nedirhedziu Sosnavos	-	N.Y. Newark	yes self	yes yes	FEB Ne- 1931 Feb 1931	home address- 73 Merchant str. Newark N.J.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 -	fr.	br.	br.	none																	
14	gr. mother -do-	-	N.Y. Newark	yes self	yes yes	FEB Ne- 1931 Feb 1931	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 5	fr.	br.	br.	none																	
15	mother -do-	-	N.Y. Newark	yes self	yes yes	FEB Ne- 1931 Feb 1931	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	r.	br.	blue	none																	
16	mother-Marijona Zautriene Quabini Abyt apskr.	-	Mass. Methuen	yes self	yes yes	1905 Law- 1931 Apr. 1931	home address- 54 Boston str. Methuen Mass.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr.	br.	blue	none																	
17	mother in law -do-	-	Mass. Methuen	yes self	yes yes	1905 Law- 1931 Apr. 1931	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr.	br.	blue	none																	
18	mother-Karolina Balmikilne Geniu Abytaus apskr.	-	Mass. Lawrence	yes self	yes yes	1913 Law- 1931 May 1931	home address- 19 Orchard str. Lawrence Mass.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr.	br.	br.	none																	
19	Zofija Bagdoniene Luckas sister-Anna Kalazipskione	-	Pa. Philadelphia	yes self	yes yes	1906 Phila- 1931 April 1931	home address- 134 Tasker str. Philadelphia Pa.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr.	fr.	blue	none																	
20	aunt -do-	-	Pa. Philadelphia	yes self	yes yes	1915 Phila- 1931 April 1931	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr.	br.	br.	none																	
21	mother-Marijona Hujene Lepadenu Sesolius Lithuan.	-	N.J. Elisabeth	yes self	yes yes	1909 Elisa- 1931 May 1931	home address- 230 Trembel str. Elisabeth N.J.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr.	br.	blue	none																	
22	father, Paul, Perm. Russia,	-	N.Y. NEW YORK	YES SELF	YES YES	Dec 26 1927 NEWYK- 1931	Home address- 8 Madis Park, New York N.Y.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	Fr	Brn	Gry	None																	
23	father, Stora Rusu, Tanie Torontatu Sennosul, Mare	-	Ill Chicago	No Self	Yes Yes	1922 13 Jan 1931 CHICAGO	Husbandn George Nasku, 2854 Mildred Avenue, Chicago,	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	Fr	Blk	Brn	None																	
24	Grandfather, -do-	-	Ill Chicago	No Self	-	Born 17th Jan 1924	father -do-	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GWOOD	NO	4 1	Dk	Brn	Brn	None																	
25		-					Home address- 3746 Fillmore St, Denver Col																																
26		-					-do-																																
27		-					-do-																																
28		-					-do-																																
29	Friend, Annadale, Jeannini Biarrits, France.	-	Cal San Mateo	Yes Self	Yes Yes	1907 San 1931 Mateo	Home address, 20 El Centro Ave San Mateo, California.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	Fr	Br	Bl	None																	
30		-																																					

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.A. MURCHIE MASTER, of the AQUITANIA, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. P. Murchie

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1931.
at NY
W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; of years; and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.A. Goolden, Surgeon

Sworn to before me this 27th day of October, 1931

at New York

W. P. Russell
J. J. Russell

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of _____

S. S. "AQUITANIA"

Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

21st OCTOBER

19 31.

Total passengers	. . . . .	passengers
U. S. citizens	. . . . .
Africans	. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

80

27th Oct

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-5890

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie, Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 19 31
at New York

U. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.A. GOOLDEN, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWELVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.A. Goolden
SURGEON

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1921

at NY

A. Pearson
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

21 .OCTOBER

19 38

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.	Total
Total passengers	60,789	62,100	63,400	64,700	66,000	67,300	68,600	69,900	71,200	72,500	73,800	75,100	810,400
U. S. citizens	10,200	10,500	10,800	11,100	11,400	11,700	12,000	12,300	12,600	12,900	13,200	13,500	135,000
Aliens	50,589	51,600	52,600	53,600	54,600	55,600	56,600	57,600	58,600	59,600	60,600	61,600	675,400

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK . 27th OCTOBER , 1931

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. MURCHIE MASTER, of the AQUITANIA, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1931
at NY
W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. GOOLDEN, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWELVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.A. Goolden.

SURGEON

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1931

at NY

W.P. Russell
Imm. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

13

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

21 .OCTOBER

19 31

Total passengers	. . . . .
U. S. citizens	. . . . .
Allied	. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **13**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

84

Arriving at Port of NEW YORK, 27th OCTOBER, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a member of a subversive organization; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a member of a subversive organization; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a member of a subversive organization; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a member of a subversive organization; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a member of a subversive organization; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a member of a subversive organization; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a member of a subversive organization; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a member of a subversive organization; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a member of a subversive organization; state name and complete address, and if relative, exact relationship
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., the territory or possessions			Yes	No		Year or period of years	Where?												
1	Mother ELLEN GREEN. 21.INKERMAN ST.SWANSKA	MD	BALTIMORE	NO SELF	YES	NO	-	-	FIANCE JEDGAR THOMAS. 912 H. ST. SPARROWS PT. MD.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
2	EDWARD JONES. 27. DENAON ST.	OHIO	CLEVELAND	UNCLE	YES	NO	-	-	UNCLE THOMAS GRIFFITHS. 3542 E. 80. ST. CLEVELAND OHIO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	
3	MOTHER. Fanny Cox 10. SUFFOLK ST. SOUTHAMPTON	N.Y.	NEW YORK	YES SELF	YES	NO	Sept-1923	April 1924	HUSBAND. Daniel Murphy. 362 W. 22nd St. NEW YORK NY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	
4	MOTHER DO	N.Y.	NEW YORK	YES AS ABOVE	NO	NO	-	-	FATHER DO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	
5	MOTHER DO	N.Y.	NEW YORK	YES AS ABOVE	NO	NO	-	-	DO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	
6	Father, Mr C Boving, Hulsøvang 7, Rungader, Denmark.	Mich. D.	trait	Yes	Yes	NO	-	-	Brother-in-law Mr. Palle Boving 3578 Forest Ave. Detroit Mich.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	
7	Sister: Mrs. Arne Stone, 148 Sandicome Rd, Dalson.	N.Y.	N. York	Yes Son.	Yes	NO	-	-	Son Mr. John L. Zacker, 220 Webster Ave, Brooklyn NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.A. MURCHIE MASTER, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P.A. Murchie
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1921
at NY
AB Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee states*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States only.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden
Surgeon

Sworn to before me this 27th day of October, 1931

at New York

W. T. Russell
Inspector
Signature and title of immigration or other officer authorized by administering oath

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

21 .OCTOBER

19 31

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Alone	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

86

NEW YORK

27th October

1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. S. Ames
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1931
at New York

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. GOOLDEN, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING HEREWITH do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWELVE
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,⁹ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

G.A. Goolden

SURGEON

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1931

at

ny

W.E. Russell
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **10**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

21 OCTOBER, 19 31

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if none, state language of country of birth)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued Place Date	Data concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	ADLER	AMELIA	25	✓	ER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	HEBREW	04-80	Can Passport No. 109582	15
2	TRANSIT	EVENMETT	HILDA B	42	✓	M H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. PV 2232 LONDON 12.OCT.31	ENGLAND ISLEWORTH
3	TRANSIT	HANSON	HARRY	50	✓	M MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. PV.123 WELLINGTON 11.MAR.31	ENGLAND LONDON
4	TRANSIT	HANSON	ATHEL	50	✓	M H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. PV.124 WELLINGTON 11.MAR.31	N.ZEALAND WELLINGTON
5	TRANSIT	HANSON	ENA	25	✓	S NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. PV.122 WELLINGTON 11.MAR.31	N.ZEALAND WELLINGTON
6	TRANSIT	IMLAY	JAMES C	64	✓	M M RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	04-16	SEC.3.(2) N.I. P. PV.239 LONDON 16.OCT.31	N.ZEALAND BLUFF
7	TRANSIT	IMLAY	MARGARET	62	✓	M H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	04-16	SEC.3.(2) N.I. P. PV.239 LONDON 16.OCT.31	N.ZEALAND BLUFF
8	TRANSIT	JENNS	MURIEL E	20	✓	S NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. PV.2046 LONDON 10.JAN.31	ENGLAND KIDDERMINSTER
9	TRANSIT	MACKAY	JOHN G	42	✓	M M ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	04-80	Canadian Passport No. 22884	80
10	TRANSIT	MACKAY	MARY	35	✓	M H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	04-16	In transit to Canada	80
11	TRANSIT	MARSHALL	FRANCES M	18	✓	S STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. PV.232 L'pool 5.OCT.31	CUBA HAVANA
12	TRANSIT	REID	CHARLES T	40	✓	M M FACTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. PV.232 L'pool 5.OCT.31	ENGLAND SOUTHPORT
13	TRANSIT	REID	LOUISA M	38	✓	M H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. PV.39 LIVERPOOL 5.OCT.31	ENGLAND SOUTHPORT
14	TRANSIT	WORSFOLD	MABEL D	33	✓	S HOUSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. PV.39 LIVERPOOL 18.SEP.31	ENGLAND EXETER
15	TRANSIT	GAYNOR	JOHN S	26	✓	M S Engineer	YES	ENGLISH	YES	IRISH	IRISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. PV.93 DUBLIN 16.OCT.31	MEXICO Vera Cruz
16	TRANSIT	ZIEFER	ISAAC	49	✓	M M MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	03-15	SEC.3.2.PV 6 CAPETOWN 18.AUG.31	S.AFRICA CAPETOWN
17	TRANSIT	BARKER	WILLIAM G	71	✓	M M DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.2.PV 2243 LONDON 13.OCT.31	ENGLAND LONDON
18	TRANSIT	CORRY	CAROL	43	✓	M H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.2.PV 2296 LONDON 16.OCT.31	ENGLAND LONDON
19	TRANSIT	SCOTT	MICHAEL	25	✓	M S Air Pilot	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.2.PV 2296 LONDON 16.OCT.31	ENGLAND LONDON
20	TRANSIT	HYMAN	A	49	✓	M M	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.(2) N.I. P. 1970 LONDON 29.FEB.31	ENGLAND LONDON
21	TRANSIT	FORSTER	WILLIAM	49	✓	M M Salesman	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.2PV 101 Belfast 6.OCT.31	ENGLAND LONDON
22	TRANSIT	HARRISON	HAROLD	32	✓	M S Salesman	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.2PV 101 Belfast 6.OCT.31	ENGLAND LONDON
23	TRANSIT	SEARLE	LUCY M	50	✓	M H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	04-15	SEC.3.2PV 101 Belfast 6.OCT.31	ENGLAND LONDON
24	TRANSIT	WHALLEY	HAROLD C	31	✓	M S Accountant	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	04-15	SEC.3.2PV 101 Belfast 6.OCT.31	CANADA LASHBURN
25	TRANSIT	THOMAS	OWEN	51	✓	M M Steward	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	04-15	SEC.3.2PV 101 Belfast 6.OCT.31	ENGLAND CHESTER
26	TRANSIT	HOLMES	ALAN R	23	✓	M Clerk	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.2PV 101 Belfast 6.OCT.31	ENGLAND CHESHIRE
27	TRANSIT	TAPP	PERCY J	45	✓	M M Engineer	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.2PV 101 Belfast 6.OCT.31	AUS.ITALIA MELBOURNE
28	TRANSIT	DUNN	HENRY	35	✓	M M Tourist	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.2PV 101 Belfast 6.OCT.31	ENGLAND LONDON
29	TRANSIT	STEED	PERCY	45	✓	M M Minister	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15	SEC.3.2PV 101 Belfast 6.OCT.31	ENGLAND LONDON
30	TRANSIT	LUCHKOVICH	MICHAEL	39	✓	M M Teacher	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	Ukrainian	04-15	SEC.3.2PV 101 Belfast 6.OCT.31	ENGLAND LONDON

Line 11 Maxwell Frances not on board
Line 18 Cohen Carol not on board
Line 20 Hyman A duplicated sheet 15 line

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

2nd Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

27th OCTOBER

1931

List

10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

88

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by the alien, whether in full or in part, or by a third party, or by a company, or by a government, or by a person)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes	No	Where?		When?	Yes	No						Yes	No	Yes	No		Yes	No	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Aunt Betty Stevens The Castle London Rd Isleworth	ENG V	-	-	-	1930	29 Sept	39 Grenville Ave Toronto Canada.	IN TRANSIT TO CANADA	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRN	BRN	MOLE ON RIGHT CHEEK.
2	AUNT. Alice COTTERELL. 7 MENTONE MANSIONS LONDON	ENG V	-	-	-	1931	I.T. 1930	HUSBAND WALLACE EVENETT 48 W. 94 ST. NEW YORK N.Y.	IN TRANSIT TO CANADA	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BRN	MOLE ON LEFT CHEEK.
3	FRIENDS PENNINGTON STEVENS & TAYLOR. 16 DEVONSHIRE SQ. LONDON	ENG V	-	-	-	-	-	228 Oriental Bay, Wellington	IN TRANSIT TO NEW ZEALAND	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	FAIR	BLU	NONE
4	DO	N.Z.V	-	-	-	-	-	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	BRN	BRN	BRN	NONE
5	DO	N.Z.V	-	-	-	-	-	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	BRN	NONE
6	SON JAMES DELAY. TAY ST. INVERCARGILL	N.Y.	-	-	-	1892	Moht	DO	IN TRANSIT TO NEW ZEALAND	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GREY	BLU	NONE
7	DO	N.Z.V	-	-	-	-	-	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GREY	HAI	NONE
8	FATHER ALFRED JENIS. MANOR AVE. KIDDERMINSTER	ENG V	-	-	-	-	-	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	RED	BLU	NONE
9	MOTHER/LAW. Mary JAMESON. 11 TINGLES PLACE LEIS.	CAN V	-	-	-	1910	Phila 10 Jan	DO	IN TRANSIT TO CANADA	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED	AUB	GREY	NONE
10	MOTHER DO	CAN V	-	-	-	1914	Delphia 1914	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED	BRN	BRN	NONE
11	FATHER. MARSHALL. 10 CHARLOTTE RD. EDGEMONT	CUBA V	-	-	-	-	-	DO	IN TRANSIT TO CUBA	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRN	BRN	NONE
12	FATHER. Thos. REID. 3A. NORWOOD AVE. SOUTHPORT.	ENG V	-	-	-	JUNE	Aug	DO	IN TRANSIT TO CANADA	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FRESH	GREY	BRN	NONE
13	FATHER/LAW DO	ENG V	-	-	-	1914	N.York 1914	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FRESH	BLK	BLU	NONE
14	SISTER Gladys TOLLEY. 71 MAGDALEN RD. EXETER.	ENG V	-	-	-	1921	1913	FATHER. Percy WORSFOLD. 5A DOVER N.J.	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BRN	BRN	NONE
15	MOTHER Margaret WATNER. TULLYMAGAWLEY, Cathlone Field	MEX.V	-	-	-	Oct 1	ANS Oct. 29	Aunt Miss A. Bowen 28 401 Sun Ave Brooklyn	IN TRANSIT TO MEXICO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FRESH	BRN	BLU	NONE
16	BROTHER. Abraham ZIEPER. HILTON RD. CAPE TOWN	S.AFR.	-	-	-	5 Jan	Jan	WIFE. Esther ZIEPER. 123 JACKSON DENVER. COL	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED	GREY	BLU	NONE
17	WIFE. MARY A. BARKER. BIRCH COTTAGE. DRAI AVE. L'DON	ENG V	-	-	-	1914	New York 1914	Friend Guy Bingham Box 1020 Rockford Ill	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	GREY	BRN	NONE
18	HUSBAND. GERRH. ST PORTLAND PLACE LONDON	ENG V	-	-	-	-	-	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	FAIR	BLU	NONE
19	FATHER Roderik SCOTT. BROCHURST WOOD. STOKES FORES	ENG V	-	-	-	-	-	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BRN	GREY	SLIGHT SCAR ON FOREHEAD.
20	Wife Rose Forster 57 Shrewsbury Rd Leith	ENG V	-	-	-	13/14 Oct	14 Oct	Cunard Steam Ship Co 25 Broadway, New York City	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	Med	Grey	BL	NONE
21	Father Thomas Harrison, 656 Grimthorpe Rd, Sheffield	N.Y	-	-	-	13/14 Oct	14 Oct	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN	BLU	NONE
22	Father Richard Shar, 42 St. Mary Church St. Rotherhithe	CANADA	-	-	-	13/14 Oct	14 Oct	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK.	BRN.	Grey.	NONE.
23	Father: Charles Whalley, 17 Ermine Road, Chester.	ENG.	-	-	-	1918	1920	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK.	BLK.	Grey.	NONE.
24	Wife: Mrs Matilda Thomas, Oruba South Drive, Cheshire	ENG.	-	-	-	15 Sept	Oct	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN.	Grey.	NONE.
25	Father: Charles M. Holmes, 96 Russell Str, Melbourne.	AUSTRALIA	-	-	-	1930	1930	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DRK.	BLD.	BRN.	NONE.
26	Wife: Maud M. Tapp, 40, Bushnell Rd, Rotherhithe, London	ENG.	-	-	-	-	-	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK.	BRN.	BRN.	NONE.
27	Wife: Rose E. Dunn, 6, Park hurst Rd, London, N.7.	ENG.	-	-	-	APR	May	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK.	BRN.	BRN.	NONE.
28	Sister: Mrs. Lilla Casbard, 18, Market St., Barnsbury, London	ENG.	-	-	-	1931	1931	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN.	Blue	NONE.
29	Friend: Sir Howard Dr. Aquille, House of Commons, London.	CANADA	-	-	-	1 SEP	2 Sep	DO	DO	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	Med.	DRK.	Hazel.	NONE.

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.A. MURCHIE MASTER, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1 Samuel
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1931
at NY
W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. GOOLDEN, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWELVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.A. Goolden
SURGEON

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1931
at ny

W. Russell
Im. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

S. S. RAQUITANNA

Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

21st OCTOBER 1931.

Total passengers	.	.	.	.
U. S. citizens	.	.	.	.
Afians	.	.	.	.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 27th OCTOBER, 1931

90

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

26-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.A. MURCHIE MASTER, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 19 31
at NY
W. J. P. S. S. S.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tie status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden Surgeon

Sworn to before me this 27th day of October, 19 31

at New York

W. E. Russell
J. M. Russell

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cyban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

21 OCTOBER

1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if cannot read, on what point)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BANKOVITCH	HARRIET	29		F	SALESLADY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	LONDON	SEC. 10. RP 603859	WASHINGTON	21 MAY. 31		U. S. A.	BROOKLYN
2		DULAKE	MAY	29		F	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WHITELAND	SEC. 10. RP 736958	WASHINGTON			U. S. A.	NEW YORK
3		FERGUSON	JAMES	31		M	DRAUGHTSMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	SEC. 10. RP 733486	WASHINGTON	24 June 31		U. S. A.	NEW YORK
4		GILES	ARTHUR	26		M	ACCOUNTANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEWPORT	SEC. 10. RP 751141	WASHINGTON	24 Aug 31		U. S. A.	BROOKLYN
5		GOVAN	WILLIAM	33		M	ACCOUNTANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW					U. S. A.	PHILADELPHIA
6		GOVAN	FLORENCE	31		F	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW					SCOTLAND	GLASGOW
7		HOWES	ROSE	26		F	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOLVERHAMPTON					U. S. A.	SAN FRANCISCO
8		HOWES	BARBARA	4		F	CHILD		CHILD		U. S. CITIZEN		U. S. A.	LOS ANGELES					U. S. A.	SAN FRANCISCO
9		McGUIRE	DORRIS M. Carroll	20		F	NURSE	YES	ENGLISH	YES	IRISH		ENGLAND	BORDON	SEC. 10. RP 745625	WASHINGTON	3 AUG. 31		U. S. A.	NEW YORK
10		MOORE	MARION Winnifred	25		F	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 10. RP 731053	WASHINGTON	17 JUNE 31		U. S. A.	PHILADELPHIA
11		MOORE	ISABELLA	25		F	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	IRELAND	DUBLIN	SEC. 10. RP 736415	WASHINGTON	1 July 31		U. S. A.	BROOKLYN
12		MOORE	NELLIE	37		F	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BARNLEY	SEC. 10. RP 713481	WASHINGTON	6 MAY 31		U. S. A.	BALDWIN
13		PRITCHARD	HENRY	59		M	BUTLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HEREFORD	SEC. 10. RP 711903	WASHINGTON	2 MAY 31		U. S. A.	NEW YORK
14		PURVIS	RACHAEL	62		F	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	STEWARTSTOWN	SEC. 10. R.P. 703911	WASHINGTON	15 APR. 31		U. S. A.	MONTCLAIR
15		RANKIN	CATHERINE	53		F	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	COLLINGTON	SEC. 10. RP 735550	WASHINGTON	30 JUN. 31		U. S. A.	ORANGE
16		SHANER	LILLIAN Phoebe	24		F	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MAESTIG	SEC. 10. RP 700280	WASHINGTON	6 APR. 31		U. S. A.	SHENANDOAH
17		SHAUGHNESSY	JAMES Joseph	28		M	WATCHMAKER	YES	ENGLISH	YES	IRISH		IRELAND	LIMERICK	SEC. 10. RP 724815	WASHINGTON	2 JUNE 31		U. S. A.	BROOKLYN
18		THOMAS	FREDA	24		F	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	IRELAND	IRELAND					IRELAND	WARRICK
19		O'HEGAN	ADELAIDE May	41		F	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	IRISH		ENGLAND	TORRINGTON	SEC. 10. RP 716863	WASHINGTON	18 MAR. 31		U. S. A.	ELIZABETH
20		KELLY	BERNARD	29		M	BUTLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	RAMSEY	SEC. 10. RP 689533	WASHINGTON	9 MAR. 31		U. S. A.	NEW YORK
21		de ROSA	EUGENE Lucio	29		M	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ITALIAN	ENGLAND	LONDON	SEC. 10. RP 730180	WASHINGTON	15 JUN. 31		U. S. A.	CHICAGO
22		GALE	MARCIA A. A.	24		F	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	AUSTRALIA	CASINO	SEC. 10. RP 658070	WASHINGTON	23 OCT. 30		U. S. A.	WILMINGTON
23		GRATO	JOHN	54		M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U. S. A.	SAN GABRIEL	SEC. 10. R.P. 727244	WASHINGTON	8 JUNE 31		U. S. A.	CAPTOWN
24		DONNELLY	WILLIAM Henry	61		M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GOSPORT	SEC. 10. R.P. 691440	WASHINGTON	16 MAR. 31		U. S. A.	NEW YORK
25		CARTER	ALEXANDER A. S.	30		M	PURSER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SOUTHBOURNE	SEC. 10. RP.	WASHINGTON	3 JUN. 31		U. S. A.	NEW YORK
26		KANE	WILLIAM	24		M	HAIRER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 10. RP.	WASHINGTON	20th June 31		U. S. A.	PHILADELPHIA
27		KANE	PATRICIA	7		F	CHILD		CHILD		U. S. CITIZEN		U. S. A.							
28		MERISARI	AILI EDITHA	27		F	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	FINNISH	FINLAND	FORSSA	SEC. 10. RP 711042	WASHINGTON	30th Apl. 31		U. S. A.	DETROIT
29		HUHTALA	AMANDA	33		F	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND	VIIPURI	SEC. 10. RP 700784	WASHINGTON	7th Apl. 31		U. S. A.	NEW YORK
30		ROSE	ENRIK H.	24		M	Engineer	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY	SCAND	NORWAY	OSLO	SEC. 10. RP 693506	WASHINGTON	20th Mar. 31		U. S. A.	DETROIT

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **7**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

92

Arriving at Port of NEW YORK

27th OCTOBER

1931

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any other means, such as bounty, etc.)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes No	Yes No						Yes No	Yes No	Yes No	Yes No		Feet	Inches	Hair	Eyes			
1	Father. Joseph Bankovitch 14 Grimsby St, Bethnal Green	-	N Y BROOKLYN	YES	SELF	YES	1921 JUN 3	Sister, Sara Rosenberg 1617 53RD ST. BROOKLYN N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRESH	BRN	BRN	NONE
2	FATHER. HUGH FERGUSON. 401 RATHLAY RD. GLASGOW.	-	N Y NEW YORK	YES	SELF	YES	1923 8 JUL	MRS B A TEMPKINS. 122 E 37 ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN	BLU	NONE
3	Aunt, Elizabeth Davies 43 RICHMOND RD. NEWPORT. WALES	-	N Y NEW YORK	YES	SELF	YES	1931 11 SEPT	HOME 128 BLACKFORD AVE. PORT RICHMOND N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLK	GREY	NONE
4	MOTHER. GOVAN. NEWTON VILLAGE. NOTHENDALE.	-	PA PHILADEL	YES	SELF	YES	1931 11 SEPT	HOME 2127 ALDENMARLE TERR. BROOKLYN N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	RUDY	BRN	BRN	NONE
5	MOTHER. GOVAN. NEWTON VILLAGE. NOTHENDALE.	-	PA PHILADEL	YES	SELF	YES	1931 11 SEPT	HOME. 72351 GUILDFORD RD. UPPER DARBY. PA	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	GREY	NONE
6	MOTHER. GOVAN. NEWTON VILLAGE. NOTHENDALE.	-	PA PHILADEL	YES	SELF	YES	1931 11 SEPT	HOME. 72351 GUILDFORD RD. UPPER DARBY. PA	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	GREY	NONE
7	MOTHER. GOVAN. NEWTON VILLAGE. NOTHENDALE.	-	PA PHILADEL	YES	SELF	YES	1931 11 SEPT	HOME. 72351 GUILDFORD RD. UPPER DARBY. PA	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	GREY	NONE
8	MOTHER. GOVAN. NEWTON VILLAGE. NOTHENDALE.	-	PA PHILADEL	YES	SELF	YES	1931 11 SEPT	HOME. 72351 GUILDFORD RD. UPPER DARBY. PA	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	GREY	NONE
9	FATHER. HENRY McGUIRE. BANK FO IRELAND. CAVAN	-	N Y NEW YORK	YES	SELF	YES	1929 28 AUG	FATHER. DO MOUNT SINGI HOSPITAL. Home	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRN	BLU	NONE
10	FRIEND PHYLIS JONES 6 WARWICK SQ. LONDON	-	PA PHILADEL	YES	SELF	YES	1925 16 SEP	HOME 5533 N. FAIRHILL ST. PHILADELPHIA PA	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LT	BRN	BLU	NONE
11	AUNT. EDITH GARDER. 12 BRIDLEY SQ. RAMSGATE.	-	N Y BROOKLYN	YES	SELF	YES	1926 8 JUL	MRS MOORE. MOTHER ALICE 135 E 14TH ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FB	BLD	BLU	NONE
12	FATHER. JOSHUA MOSS. CHURCH COTTAGES. HOTLAND COMM.	-	L I BALDWIN	YES	SELF	YES	1920 3 JUNE	HOME 10 PORTLAND AVE. BALDWIN. LI.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	LT	GREY	NONE
13	WIFE. ELLEN FRITCHARD. ST. MARGARETS. CLIFTON.	-	N Y NEW YORK	YES	SELF	YES	1910 5 JUNE	EMPLOYER. MRS Anna WULSCM. 3 E 64 ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	BALL	GRY	GRY	NONE
14	NIECE Evelyn DUNN. DUNROBIN. CHURCH RD. ROMFORD.	-	N J MONTCLAIR	YES	SELF	YES	1907 27 MAY	HOME. 77 N. FULLERTON AVE. MONTCLAIR. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BRN	NONE
15	MARY GOSCHAW. Mother John 36 West End, Redruth, Cornwall	-	N J ORANGE	YES	SELF	YES	1913 16 JUL	HOME. 86 N. PARK ST. E ORANGE. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRN	BLU	NONE
16	Friend, Ida Press 9 COURT ST. MARSTON. S. WALES.	-	PA SHENANDO	YES	SELF	YES	1926 27 JUN	HUSBAND. Robert 7 S. WHITE ST. SHENANDOAH. PA	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	BRN	NONE
17	MISS MARGT WOODS. Friend 9 MARINE PARADE. KILKEE	-	NY BROOKLYN	YES	SELF	YES	1926 17 JUL	HOME 1265 E 24 ST. BROOKLYN N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BRN	BLU	NONE
18	Mrs. Vaughan Thomas. 37 WASH. ST. NEW YORK N.Y.	-	N Y NEW YORK	YES	SELF	YES	1926 17 JUL	HOME 1265 E 24 ST. BROOKLYN N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BRN	BLU	NONE
19	SISTER Nellie CURTIS. 28 MARKET PLACE. SALISBURY	-	N J ELIZABETH	YES	SELF	YES	1912 17 JUN	HUSBAND. Daniel O'HEGAN 518 RIVERSIDE DRV. ELIZABETH. NJ	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FRESH	BRN	GREY	NONE
20	Wife, Lissie KELLY. 9 HIGH HOLBECK. WILBECK.	-	N Y NEW YORK	YES	SELF	YES	1929 27 JUN	Friend, Ralph LAWRENCE. 15 E 84 ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BRN	BLU	NONE
21	BROTHER. Leo de ROSA 105 NIGHTINGALE RD. LONDON	-	ILL CHICAGO	NO	SELF	YES	1926 24 JUL	HOME 4345 KENMORE AVE. CHICAGO. ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLON	GREY	NONE
22	Friend, Mr Frank McINTYRE. UNION BANK OF AUSTRALIA	-	DEL WILMINGTON	YES	SEE 23	YES	1926 13 NOV	HUSBAND. Frederic BALE. WILMINGTON. DEL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BLON	BLU	NONE
23	Cousin, William Russell Horsington Crescent, Capetown	-	CAL BENICLEY	NO	SELF	YES	1931 29 APR	HOME. P.O. Box 41, Barkley, California	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	GRUB	BRN	HAZ	NONE
24	WIFE. MRS DUNNELLY THE LODGE BOTLEY GRANGE HEDGE END. BOTLEY	-	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	YES	1931 29 APR	HOME. LEXINGTON AVE. NEW YORK CITY NY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	GREY	BLU	NONE
25	FRIEND. MR. J. CALDWELL UNITED FRUIT CO. NEW YORK N.Y.	-	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	YES	1928 1 MAY	HOME. HOTEL VICTORIA 51 ST. NEW YORK	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	BLU	NONE
26	Father: Mr. Edward Pearce, 25 Cecil Road, Loughborough, LE.	-	PA PHILADEL	YES	SELF	YES	1922 1 MAY	HOME. 2525 COTTS GREEN PARKWAY, Philadelphia, Pa.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FRESH FR.	BLU	BLU	NONE
27	Mother: Mrs. Emma Merissari, Vickaberg, Forsee.	-	Mich Detroit	NO	SELF	YES	1920/1931 27 MAY	Aunt Mrs Ida Bakoren, 447 Washington Broad, Detroit Mich.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BLD	BLU	NONE
28	Sister: Mrs. Emma Kuoppinen, Marjala, Viipuri, It. Puistokatu 27.	-	N.Y. New York	Yes	Self	YES	1920/1931 1 MAY	Employer Mr. Robert Hayward, Bronxville New York City NY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Brnt.	Brn	Gry	NONE
29	Father. Carl Rode, Rosenboyt, 10. Oslo.	-	COL. DENVER	NO	SELF	YES	1925 1 MAY	HOME 525 Washington Denver, Col.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	Fair	Brn	Blu	Scars on forehead & eyebrow.

NOTE: Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie, Master of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 19 31
at New York

W. C. Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

S.S. AQUITANIA Sailing from Cherbourg, October 21st, 1931, Arriving at Port of New York 27th Oct., 1931

99

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	Married on Board	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.			
1	WAINWRIGHT	George	30				
2	WAINWRIGHT	Louise	27			Brockton Mass. May 1919	15 Myrtle Ave. Brockton Mass.
3	CHAPMAN	Roberta	26			Cherbourg Mass. Jan. 24th 1900	-do-
4	KNAPEK	Phoebe	29			Memphis Tenn. March 13 1904	1612 Eye St N W Washington DC
5	ANDERSON	John	28			Minneapolis Minn. Aug 4 1905	2925 Tilden St NW Washington DC
6	ANDERSON	Florence	28				St. Andrews Hotel New York NY.
7	MORRIS	Nelson	37	6		Toledo Ohio. Dec. 30th 1892	-do-
8	MORRIS	Winifred	32			Lebanon Ill. April 20th 1894	319 W. Ogara str. Harrisburg Ill.
9	MORRIS	Robert	9			Harrisburg Ill. May 21st 1899	-do-
10	MORRIS	Marilou	7			Harrisburg Ill. March 29th 1922	-do-
11	FRANK	Perch	47			Harrisburg Ill. Jan. 1st 1924	-do-
12	NASKU	Marie	29			New York NY. 1926	2078 Arthur Ave. Bronx N.Y.
13	NASKU	Fema	7				
14	BINKERT	Vincent	36				
15	STEFANI	Atilio	62			Federal Crt Cleveland Oh. June 19th 1931 PP 418345	1988 East 59th str. Cleveland Oh.
16	WEISS	Mary	71			Dist Crt St. Louis Mo. December 2nd 1896 PP 209	4133 S. Louis ave. St. Louis Mo.
17	CARDINI	Amilcare	43			Kienstone N.Y. 1. May 1859 PP 433143	N. Warren Pa.
18	CIGOLETTI	Rosina	44			San Jose Cal. Sept. 1919 PP 415620	475 Minor ave. San Jose Cal.
19	CIGOLETTI	Olga	22			By marriage PP 415622	-do-
20	CREEDEN	Germaine	31			San Jose Cal. 20 July 1908 PP 364696	-do-
21	CREEDEN	Harold	8			by marriage: October 23rd 1919	45 Lyman St Brockton Mass
22	SHAPIRO	Jeanetta	56			Brockton Mass. June 18th 1923 PP 352886	as above
23	CHANDLER	Ella	65			by marriage	1645 Grand concours str. Bronx N.Y.
24	SPIELFOGEL	Herman	37			Freemont Ohio. Sept. 6th 1866	233 S Ridgewood Avenue Dayton Florida
25	METT	Edward	33			Brooklyn NY. June 19th 1894	25 Clover str. Lakewood N.J.
26	METT	Ruth	29			Amsterdam N.Y. Febr. 27th 1898	1085 Morningside ave. Schenectady NY
27	LATHWOOD	Frederik	53			Schenectady N.Y. March 21st 1902	-do-
28	LATHWOOD	Malvina	56			PP 437942 Schenectady N.Y. 1914	249 Green str. Schenectady N.Y.
29	CAMPBELL	Madeleine	22			Ford Edwin N.Y. March 8th 1875	-do-
30	KELLEY	Lillian	21			Detroit Mich. Sept. 1st 1909	705 Military Rd. Dearborn Mich.
						Canton Ohio. Febr. 22nd 1909	2737 Rochester ave. Detroit Mich.

Line 1 Wainwright George duplicated sheet 2 line 27
Line 2 Wainwright Louise duplicated sheet 2 line 28
Line 3 Anderson John not on board
Line 6 Anderson John not on board
Line 11 Frank Perch not on board
Line 12 Nasku Marie duplicated sheet 12 line 7
Line 13 Nasku Fema duplicated sheet 12 line 8

Imp. J. De Luca 5 PM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA

Sailing from

CHERBOURG

OCTOBER 22nd, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

27th Oct

1931

Number

5

99

94

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	WALDRON	Edward	64	-	M	M	New Brunswick N.J. Sept. 14th 1867		81 Harrison ave. New Brunswick N.J.
2	WALDRON	Eleanor	55	-	F	M	Washington D.C. Aug. 20th 1876		-do-
3	WALDRON	Elizabeth	23	-	F	S	Dec. 12th 1908 - New Brunswick N.J.		-do-
4	WALDRON	Janet	21	-	F	S	New Brunswick N.J. Oct. 12th 1910		-do-
5	SMALLCROSS	Man	27	-	F	S	St. Louis Mo. April 5th 1904		217 Woodlawn ave. Kukwood Mo.
6	MAGGORA	Louis	42	-	M	S	Los Angeles Cal. Dec. 19th 1888		3010 Brook str. Oakland Cal.
7	THEVENOT	Conat.	55	-	M	S	PP 345370	Cincinnati Ohio 9 Jan 1915	1732 Fireman ave. Cincinnati Oh.
8	GRUB	Tillie	20	-	F	S	New York City NY July 20 1911		764 Tinton ave. Bronx N.Y.
9	NEWMITH	Edith	23	-	F	M	New York N.Y. July 7th 1908		2786 Ocean ave. Brooklyn NY.
10	MESSINA	Iris	19	-	F	S	New York NY. May 12th 1911		-do-
11	GORM	Tatiana	23	-	F	S	New York NY. June 24th 1908		238 East 126 str. New York NY.
12	WILD	Mabel	40	-	F	S	"ausa" eb June 12th 1891		East Lake Colorado
13	LARSON	Anna	38	-	F	M	Page Cy Iowa March 7th 1883		-do-
14	MARGOLIN	Celia	29	-	F	D	PP 386613	Dist Crt Paterson N.J. -1928 1928	1365 Sheridan ave. New York NY.
15	FEDER	Frieda	42	-	F	M	PP 417123	Dist Crt Brooklyn N.Y. September 1924	Rockaway ave. 494 Brooklyn NY.
16	NUSBAUM	Faivel	39	-	M	M	PP 385954	Dist Crt Nashville Tenn 1925	5024 Charlotte ave. Nashville Tenn.
17	ALBERT	Julia	29	-	F	S	Newark N.J. May 15th 1902		10011 Yale ave. Chicago Ill.
18	SMESIK	Anton	38	-	M	M	PP 381739	Dist Crt Chicago Ill. 1928 27 Sept 1927	Home 2801 Turner ave. Chicago Ill.
19	SMESIK	Julia	41	-	F	M	PP 381739	as above 3-5-1930	-do-
20	SMESIK	Frank	10	-	M	S	Chicago Ill 28 Oct 1921	PP 381739	-do-
21	NUDEA	Vaclav	67	-	M	V	PP 87882	Dist Crt Omaha Nebr. Aug. 28th 1923	Home 4310 W. 22nd str. Chicago Ill.
22	SERSCHE	Teresa	44	-	F	S	PP 389298	Dist Crt Eveleth Minn. 1926	307 Adams ave. Eveleth Minn.
23	STOBIO	Barbara	18	-	F	S	Homestead Pa. Dec. 25th 1912		81 Orchard str. Gloversville N.J.
24	ZUGGO	Pierre	59	-	M	S	PP 4633	San Francisco Cal. 1908	319 28th ave. S. Francisco Cal.
25	MALLARS	Samuel	42	-	M	S	PP 394840	Supreme Crt Chicago Ill 28 Feb 1925	816 Harrison St Chicago Ill
26	BONVICINI	Susie	35	-	F	M	Walsenburg Col 17 Apr 1892	42	3746 Fillmore str. Denver Colo.
27	BONVICINI	Ernest	20	-	M	S	Walsenburg Col 18 May 1910		-do-
28	BONVICINI	Aldina	16	-	F	S	Dulliant New Mexico 7 July 1914		-do-
29	BONVICINI	Margaret	14	-	F	S	Walsenburg Col 7 May 1913		-do-
30	HECHT	Abraham	29	-	M	M	PP 31878	Fathers papers	510 Vanpest ave. Bronx N.Y.

Line 26 Bonvicini Susie duplicated sheet 9 line 25
Line 27 Bonvicini Ernest duplicated sheet 9 line 26
Line 28 Bonvicini Aldina duplicated sheet 9 line 27
Line 29 Bonvicini Margaret duplicated sheet 9 line 28

2nd Purser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

H. S. Manley Aug 10/27/1931 5²⁰ PM

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

95

99

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA Sailing from CHERBOURG, OCTOBER 21st, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 27 October, 1931

No. of Imm.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	LINDGREN	Sophie	29	-	F	M	PP 351793	Supreme Crt New York Cy. NY New York N.Y. Oct. 2nd 1930	27-28 90 ave. Jamaica L.I.
2	LINDGREN	Gloria	5	-	F	S	New York N.Y. Nov. 2nd 1925		-do-
3	CAREY	Elisabeth	30	-	F	S	Albany N.Y. Nov. 12th 1900	PP 433657	Home 688 Mome str. Albany N.Y.
4	PAZYKA	Mary	40	-	F	M	PP 384430	By marriage - 1913	4852 Hutchinson str. Chicago Ill.
5	PAZYKA	Henry	17	-	M	S	Chicago Ill May 20 1915		-do-
6	PAZYKA	Lorraine	7	-	F	S	Chicago Ill Nov 12 1924		-do-
7	KALISH	Adele	31	-	F	M	PP 314487	Dist Crt Bronx N.Y. Nov. 18th 1927	805 E. 179 str. Bronx N.Y.
8	FISHMAN	Josef	36	-	M	S	PP 127538	Supreme Court Bronx N.Y. June 1924 24 June 1924	Home 1267 Sheridan ave. Bronx NY.
9	STRONGYLOS	Demitrios	46	-	M	M	PP 686060	Baltimore Md. Oct. 1928	Sparrows Point Rd. Sparrows Md.
10	HALMOS	Irene	36	-	F	M	PP 5450	8-27-1913 by marriage April 22nd 1895	646 Fullerton str. Chicago Ill.
11	MATTHEWS	Stephen	36	-	M	S	PP 404469	Supreme Crt New York Cy. NY 1928	130 E. 36th str. New York NY.
12	BARGAS	Victor	42	-	M	S	New Orleans La. Aug. 26th 1888		24 5th ave. New York NY.
13	GALAMBOS	Margaret	35	-	F	M	PP 415312	Crt of Common Plese Paterson NJ 17 Dec 1930	29 Willard str. Garfield N.J.
14	GALAMBOS	Sophie	16	-	F	S	Passair N. Jersey 8 Aug 1915		-do-
15	MOSONYI	Leopold	44	-	M	S	PP 426228	Di t Court Buffalo N.Y. 1929 6 June 1929	Home 986 Grant str. Buffalo NY.
16	HULDRICH	Higli	48	-	M	M	PP 119309	Dist Crt Baltimore 1921	425 St. Paul Place. Baltimore Md.
17	MAGLIONE	Cesare	44	-	M	M	PP 646812	St Louis Miss. 1910 1911	4030 Kings Highway St. M.O.
18	MAGLIONE	Florence	34	-	F	M	St Louis Mo 7 Oct 1898		
19	HICKOK	Ada	35	-	F	S	Brooklyn NY. 6 Febr. 1896		507 6th ave. Brooklyn NY
20	CURRY	Manfred	31	-	M	M	PP 162	Born in Germany of Amer Parents. Father's papers	250 E. 242 str. New York N.Y.
21	CURRY	Hazel	30	-	F	M	New York NY. May 1st 1900	PP 670254	-do-
22	SALVATORE	Gennajo	35	-	M	S	PP 435438	Dist Crt Philadelphia Pa	3102 Pacific Ave Wildwood N.J.
23	PEREL	Frank	57	-	M	M	368458	Dist Crt New York Cy NY 1926	2078 Arthur Ave Bronx NY
24	TRITT	Olga	41	-	F	M	PP 627598	By marriage - 1911	65 W 54 Str N. York Cty N.Y.
25	SKALZER	Alva	17	-	F	S	New York Cty N.Y. 7 Feb 1914	43	65 W 54 str New York Cty N.Y.
26	MARGA	Elizabeth	51	-	F	M	PP 381563	Husbands papers 6-9-1898	88 Steuben Str Middle Village L.I.
27	Line 27 to 30 Blank						H. S. Manley Mags 10/27/1931 5:20 p.m.		
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

99

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" Sailing from SOUTHAMPTON, 21ST OCTOBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 27 Oct, 1931.

96

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PATTON	PERRY	36		M		Genzales, Calif. 28th Aug, 1895.		Keller Travel Club, 551, Fifth Ave, New York City NY
2	BARNES	VICTORIA	47		F		PP 429033	By Marriage 25th Feb. 1901	668, Buchanan Street, Gary, Indiana.
3	WEBSTER	ERIC O.	73		M		PP 11440	San Francisco 1888	home: Kentfield, Marin Co. California.
4	MILLER	RALPH	41		M		PP 239936	E Dist Crt Philadelphia Pa	Easton, Pa.
5	CHANDLER	ROBERT	39		M		Vermont, Springfield. 16th January, 1892.		R.F.D. 1. Wolcott, Conn.
6	ALPERT	SAMUEL	51		M	S	PP 348639	Dist Crt New York City NY 1903	963 Ave St Bronx N.Y.C NY
7	BROWN	EARLE	36		M	S	Orange New Jersey May 1st 1895		6518 Dorchester Ave Chicago Ill
8									
9	CRAMER	William	28		M	M	New York City NY. 27 Sept 1903		544 Cathedral Parkway N.York City NY
10	GLASSON	Alfred	31		M	M	W Orange N.J. June 9 1900		Home Brookside New Jersey
11	FATCH	Charles	28		M	S	Jersey City NY 7 Aug 1903		69 Nelson Ave Jersey City N.Y.
12	GRAY	Helen	30		F	S	Hollidaysburg Pa 27 Jan 1901		President Hotel N.York City NY
13	Line 8 Blank.								
14	Lines 13 to 30 Blank.								
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

97

S. S. "AQUITANIA" Sailing from SOUTHAMPTON, 21ST OCT, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 27 Oct, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	STELE.	JOHN.C.	62	-	M	W	PP 67928	PASSAIC COUNTY PATERSON.N.J. SEPT.1906	101. KEARNEY ST. PATERSON.N.J.
2	GOLDSTEIN.	HARRY.	51	-	M	S	PP 687733	FEDERAL COURT New York City NY 23.APR.1903	3534. 63RD ST. LONG ISLAND.N.Y.
3	BLAKE.	DAVID.	24	-	M	S	BOSTON.MASS. 1.APR.1902		44 WEST CEDAR ST. BOSTON.MASS.
4	BLAKE.	DAVID.	24	-	M	S	WESCONHILLSBURG.PA. 15.OCT.1906		DO
5	SPILICH.	JEMIMA.	35	-	F	M	PP 426312	DISTRICT COURT OF N.Y. NEW YORK. 16.FEB.1931.	211. SHERMAN AVE. NEW YORK.N.Y.
6	SPILICH.	DOROTHEA.	2	-	F	S	NEW YORK.N.Y. 30.NOV.1928		DO
7	THOMSON.	ROBERT.	47	-	M	M	PP 435697	SUPREME COURT BOSTON.MASS. 1910	HOME. 98. VERNON ST. WORCESTER.MASS
8	THOMSON.	RAY.T.	47	-	F	M	PP 435697	SUPREME COURT BOSTON.MASS. By marriage 1910	Employer - Mr. William BARNUM. 1001. PARK AVE. NEW YORK.N.Y.
9	DOMINY.	MATTHEW.	28	-	M	M	NEW YORK.N.Y.	Mother Albertina Dominy Netteraver Salisbury	
10	DOMINY.	NANCY.	31	-	F	M	NEW YORK.N.Y.		DO
11	GOODIN.	NAOMI.P.	41	-	F	M	MINNER.S.Dakota 28.APR.1890.		C/O. STATE BOARD OF HEALTH. JEFFERSON CITY.MO.
12	HEATON.	AMELIA.	40	-	F	M	NEW YORK.N.Y. PP 430884 4.MAY.1894	By marriage	MRS.R.RIMMER. NEW CITY. ROCKLAND COUNTY.N.Y.
13	MAY.	JANET.	54	-	F	W	PP 395884	BOSTON.MASS. Husbands papers 1917	SPEONK.LONG ISLAND N.Y.
14	MCMURDIE.	HOWARD.F.	26	-	M	M	DETROIT.MICH. 5.FEB.1905.		2121. NEW YORK AVE. WASHINGTON.D.C.
15	MCMURDIE.	MARY.J.	25	-	F	M	PP 412510	BY PARENTAGE.	DO
16	WHITENHEAD.	MARGARET.	24	-	F	S	NEW YORK.N.Y. 12.AUG.1906.		FATHER.ROBERT.O.WHITENHEAD. 85. SEELY AVE. ARLINGTON.N.J.
17	KUPFER.	ELMA.B.	66	-	F	W	PP 206	BY MARRIAGE.	9.OVERHILL RD. NATICK.MASS.
18	JACKSON.	NANCY.M.	27	-	F	S	PP 345394	BY PARENTAGE.	932.FIFTEENTH ST. MILMETTE.ILL.
19	HEATON.	DOUGAL.	55	-	M	M	LAURENCE.MASS. 2.JUL.1875.		R.F.D.2. BOX 160. BOWEN.N.H.
20	HEATON.	ELIZABETH.	44	-	F	M		BY MARRIAGE.	DO
21	BARR.	WILLIAM.H.	44	-	M	M	PP 13115	SUPERIOR COURT SAN FRANCISCO.CAL. 28.FEB.1916	678. 41ST AVE. SAN FRANCISCO.CAL
22	BARR.	LILY.	38	-	F	M	PP 13115	BY MARRIAGE.	DO
23	FORD.	RICHARD.	27	-	M	M	YPSILANTI.MICH. 22.NOV.1903		1925. DIME BANK BLDG. DETROIT.MICH.
24	FORD.	JANET.H.	21	-	F	M	CHARLESTON.ILL. 21.JUN.1910		DO
25	CROWELL.	SARAH.E.	56	-	F	M	Do Kalt Cy. Ala 14.MAR.1875.		DAUGHTER. MRS.EVELYN SUND. 15. GOVERNORS AVE.MEDFORD.MASS.
26	WOOD.	LOUISA.	53	-	F	M	PP 426986	BY MARRIAGE. 22.AUG.1909	248. CENTRE ST. CEDARHURST.L.I. N.Y.
27	WHEBLE.	ELSI.	32	-	F	S	PP 430868	SUPERIOR COURT FITCHBURG.MASS. Fathers papers 17.AUG.1912.	THE CHILDRENS VILLAGE. DOBBS FERRY.N.Y.
28	WHEBLE.	SARAH.	65	-	F	W	PP 430867	SUPERIOR COURT FITCHBURG.MASS. By marriage 17.JUN.1912	DO
29	HOLDEN.	GRACE.	36	-	F	S	SARATOGA SPRINGS. 1st May, 1895.		277. Park Avenue, NEW YORK CITY. NY
30	RITCH.	WILLIAM.C.	72	-	M	S	PP 358117	DISTRICT COURT DENVER.COL. APR.1894.	MR.B.F.RITCH. 209.SOUTH LINCOLN ST. DENVER.COL.

Line 3 Blake John not on board
Line 4 Blake David not on board
Line 16 Whithead Margaret not on board
Line 19 Heaton Dougal not on board
Line 20 Heaton Elizabeth not on board
Line 9 Dominy Mathew duplicated sheet 8 line 4
Line 10 Dominy Nancy duplicated sheet 8 line 5

2nd Purser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

98

99

S.S. "AQUITANIA" Sailing from SOUTHAMPTON, 24th OCT., 1931, Arriving at Port of NEW YORK 27th Oct., 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	WALSH.	HENRY A.	48	M	M	PP 433663	Federal Crt LOS ANGELES, CAL. APR. 1923	HOME. 4155 GARTHWAITE AVE. LOS ANGELES, CAL.
2	WALSH.	EMILY.	42	F	M	PP 433663	Federal Crt LOS ANGELES, CAL. JUL. 1923	- DO -
3	MURPHY.	HILDA A.	44	F	M	PP 438322	By marriage	HUSBAND. MR. MURPHY. 47. TRINITY PLACE, BUFFALO, N.Y.
4	DAVIES.	JOSHUA.	63	M	M	PP 362314	WESTERN DISTRICT OF PA. PITTSBURG, PA. 3. JUN. 1899	HOME. 1501. CRAWFORD AVE. DUZENSNE, ALLEGHENY CO. PA.
5	DAVIES.	SUSAN.	64	F	M	PP 362314	By marriage WESTERN DISTRICT OF PA. PITTSBURG, PA. 3. JUN. 1899	- DO -
6	BARR.	WILLIAM.	44	M	M			
7	BARR.	EMILY.	38	F	M			
8	GRENFORD.	CLAY.	43	M	S	NEWPORT, KY. 18. SEPT. 1888		HOME. 122. N. FORT THOMAS AVE. FORT THOMAS, KY.
9	NEEDS.	JOHN.	58	M	S	PP 329930	CIRCUIT COURT OF HOUGHTON CO. HOUGHTON, MICH. 5. MAY. 1914	BROTHER. MR. W. NEEDS. 2946. HAVERFORD, RD. ARDMORE, PA.
10	HENSHAW.	WILLIAM.	64	M	M	PP 437100	Dist Crt N.J. 5. FEB. 1902	WIFE. MRS. HENSHAW. SPRINGFIELD, N.J.
11	BALL.	ALFRED A.	72	M	M	PP 402657	KINGS COUNTY, N.Y. 1904	9117. 172RD ST. JAMAICA, N.Y.
12	JONES	JOHN C	41	M	M			416. S. 65. ST. NEW YORK, N.Y.
13	MORTIMER	KATE M.	55	F	M	PP 418569	THROUGH MARRIAGE	735. MAIN ST. PIQUA, OHIO.
14	BERENTSEN	HARRIS	69	M	M			
15	BERENTSEN	JESSIE	51	F	M			
16	BLAKE	JOHN B	29	M	S	BOSTON, MASS. 3. APR. 1902		44. N. CEDAR ST. BOSTON, MASS
17	CHARCALIS	SOTER G	37	M	S	PP 146407	COUNTY COURT. DETROIT, MICH. 1927	1211 W Antoine St DETROIT, MICH.
18	McKIBBIN	DAVID	25	M	S	BOSTON, MASS. 15. OCT. 1906		44. N. CEDAR ST. BOSTON, MASS.
19	CONWAY	SARAH	26	F	M			
20	HARGREAVES	JANE A	67	F	M	PP 380552	By marriage WORCESTER, MASS. 17. NOV. 1924	14. CARGO ST. WORCESTER, MASS.
21	HOLLENBECK	ROSINA	31	F	M	PP 415433	LOS ANGELES, CAL. 24. any 1930	623. N. SIERRA BONITA, AVE. LOS ANGELES, CAL
22	RATCLIFFE	JAMES	55	M	M	PP 443296	COURT OF COMMON PLEAS. NEW JERSEY 11. OCT. 1889	PATERSON, R.D. 3. NEW JERSEY.
23	LOSSMAN	PEARL	47	F	M	PP 44	P.P. No. 44. Jerusalem Issue. 2 July, 1929. LOS ANGELES, CAL. 1923.	3800 Agden Ave. Chicago Ill.
24	HOFFMAN	HARRY J	23	M	S	KANSAS CITY, MO. 28. MAY. 1908		408 Olive St. St Louis Mo.
25	BARNES	VICTORIA		F	M			
26	OWIS	MARY	28	F	S	BRIDGE, MASS. Dec 21. 1904.		home: 26. Marlboro St. Boston, Mass.
27	HARRINGTON	GEORGE L.	30	M	M	PP 414588	Fathers papers	11 Beacon St Boston, Mass.
28	HARRINGTON	LOUISE	27	F	M	Chelsea, Mass 24 Jan 1904		as above
29	BERENTSEN	GUSTAV	65	M	M	PP 131	Naturalized 1896	C/o Mrs. Ostlund, 1586, Assburg Place, Pittsburg, Pa.
30	BERENTSEN	JESSIE	51	F	M	PP 131	By marriage	- DO -

Line 6 Barr William duplicated sheet 1 line 21
Line 7 Barr Emily duplicated sheet 1 line 22
Line 18 Jones John not on board
Line 14 Berentsen Harris duplicated line 29
Line 15 Berentsen Jessie duplicated line 30
Line 25 Barnes Victoria duplicated sheet 2 line 25
Line 19 Conway Sarah not on board

2nd Purser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goalden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goalden

Sworn to before me this 27 th day of October, 1931.

at New York.

W. P. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 21st OCTOBER, 1931

Total passengers	.	.	.	.	.....
U. S. citizens	.	.	.	.	.....
Africans	.	.	.	.	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK.

27 OCT. 1931

19

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

100

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie, Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Russell
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 21.
at New York.

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing ~~thence~~ thence with do,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 27th day of October, 19 31.

at New York.

W. C. Russell

Im. Insp.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

102

Arriving at Port of NEW YORK., 27 OCT. 1931, 19

16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	27.	28.	29.	30.	31.	32.	33.	34.	35.	36.	37.		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to do so in the United States	Whether alien intends to do so in the United States						Feet	Inches				
1	Wife: Mrs. Jolving Johannessen, 9, Damagassid, Bergen.	Norway.	-	NY. Self	✓	Yes	Yes	In Transit	In Transit to join s.s. AUGUST Newport News, Virginia.	No	In	No	No	No	No	No	No	5	10	Fr	Bld	Ble	None
2	Wife: Mrs. Kirsten Josephsen, Rothangin, Bergen.	Norway	-	NY. Self	✓	Yes	Yes	In Transit	✓ -as above-	No	In	No	No	No	No	No	No	5	8	Fr	Bld	Ble	None
3	Wife: Mrs. Marie Kvalheim, St. Brahamui 16, Bergen.	Norway	-	NY Self	✓	Yes	Yes	In Transit	✓ -as above-	No	In	No	No	No	No	No	No	5	8	Fr	Gry	Ble	None
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Mirahie, Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James E. Elio

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 19 31.
at New York.

W. Russell
Immigration Officer.

14-28

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of documents presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquita nia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27th day of October, 19 31.

at New York.

W. Russell

Indur

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from

SOUTHAMP TON

21st OCTOBER

1931.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

19

104

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie, Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1931.
at New York.

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French"; "African" appearing under the head of race or people does not mean "African" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27 th day of October, 1931.

at New York.

W. Russell

In Supp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Merzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

27 OCT. 1931

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

106

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie, Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 th day of October, 1931
at New York.

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden., Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 21.

at New York.

W. Russell
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List **3**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 21ST OCTOBER, 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	HEDGER.	RALPH.	39		M	M	RAILWAY MAIL CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	EXECUTIVE ORDER NO. 4813. IN TRANSIT TO CANADA	27th October 1931	ENGLAND	LONDON
2		KOOP.	ANNIE.E.	49		F	S	H'OLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	PV. 2168	LONDON	ENGLAND	LONDON
3	TRANSIT	SMITH.	NELLIE.	33		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC. 3 (2) FV. 96	NEWCASTLE-ON-TYNE 8th OCTOBER 1931	ENGLAND	SUNDERLAND
4	UNDER 18	SMITH.	DELLA.M.	4		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC. 3 (2) FV. 96	-do-	ENGLAND	SUNDERLAND
5		HENRY.	MARY.A.A.	50		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GATESHEAD	SEC. 3 (2) FV. 99	NEWCASTLE-ON-TYNE 13th OCTOBER 1931	ENGLAND	GATESHEAD
6		GREENLAND	EDITH M.	51		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRISTOL	SEC. 3 (2) FV. 71	BRISTOL 12 OCT. 31	ENGLAND	BRISTOL
7	TRANSIT	MURNANE.	LESLIE.C.	30		M	S	TOURIST AGENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEWES	SEC. 3 (2) FV. 2291	LONDON 16 OCT. 1931	ENGLAND	LONDON
8		LAIT	EDWARD	64		M	M	None	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Hull	SEC. 3 (2) FV. 9	Cape Town 21. Sep. 31.	S. AFRICA	CAPE TOWN
9	Lines 9 to 30 are blank.																		
10	Second Purser.																		
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List **3**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 21ST OCTOBER, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	HEDGER.	RALPH.	39		M	M	RAILWAY MAIL CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	EXECUTIVE ORDER NO. 4813. IN TRANSIT TO CANADA		20th	CANADA	LONDON
2		KOOP.	ANNIE.E.	49		F	S	H'W'OLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3. (2) PV. 2168	LONDON	27th October 1931	ENGLAND	LONDON
3	TRANSIT	SMITH.	NELLIE.	33		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC.3 (2) PV. 96	NEWCASTLE-ON-TYNE	8th OCTOBER 1931	ENGLAND	SUNDERLAND
4	UNDER 18	SMITH.	DELLA.M.	4		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC.3 (2) PV. 96	-do-	-do-	ENGLAND	SUNDERLAND
5		HENRY.	MARY.A.A.	50		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GATESHEAD	SEC.3 (2) PV. 99	NEWCASTLE-ON-TYNE	13th OCTOBER 1931	ENGLAND	GATESHEAD
6		GREENLAND	EDITH M.	51		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRISTOL	SEC.3 (2) PV. 71	BRISTOL	12 OCT. 31	ENGLAND	BRISTOL
7	TRANSIT	MURNANE.	LESLIE.C.	30		M	S	TOURIST AGENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEWES	SEC.3 (2) PV. 2291	LONDON	16 OCT. 1931	ENGLAND	LONDON
8		LAIT	EDWARD	64		M	M	NONE	Yes	English	Yes	Britain	English	ENGLAND	HULL	SEC.3 (2) PV. 9	Cape Town	21. Sep. 31.	S. Africa	Cape Town
9	Lines 9 to 30 are blank.																			
10	Second Purser.																			
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

27 OCT. 1931

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

108

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		State	City or town					Yes	No	Year or period of years	Where?					Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States				
1	MONT. MRS. J. DONBS. 105. ROKER AVE. SUNDERLAND	CANADA			NO	SELF	YES	IN TRANSIT													
2	FAIRLIGHT HOUSE. EMMANUEL RD. HASTINGS.	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES														
3	BROTHER. GEORGE GREEN. 2. FORDEN BRIDGE SQ. FORD ESTATE. SUNDERLAND.	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES														
4	UNCLE - DO -	ENGLAND VIA N.Y.			YES	MOTHER															
5	HUSBAND. JAMES. HENRY. 7. COBURG ST. GATESHEAD.	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES														
6	Husband MR. SAMUEL G. GREENLAND, 51 KING ST. GARMARTHEN, W. WALES.	ENGLAND VIA N.Y.			NO	SELF	YES														
7	FATHER. CHAS. J. MUHAMANE. 30. BELLINGHAM RD. GATFORD. S.E. 6.	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES														
8	Nephew-in-law. Herbert. T. T. T. 1. Cliffsee Mansions, Seaboard Rd. Seapoint, Cape Town.	ENGLAND VIA N.Y.			NO	Self	YES														
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie, Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 31.
at New York

W. E. Russell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden., Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 22th day of October, 1931

at New York.

W. Russell
In Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUATILIA" Passengers sailing from Southampton, 21st OCTOBER, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		MELASS	VIVIAN	21		M	S	Student	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	18-67	S. AFRICA	JOHANNESBURG	10. 1. 5	JO'BURG	22 SEPT. 1931		S. AFRICA	JOHANNESBURG
2		Lines 2 to 30 are blank.																				
3																						
4		Second Purser.																				
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

110

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie ^{Master}, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 31
at New York.

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27th day of October, 19 21.

at New York.

W. Russell
In Deputy

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANA

Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

21ST OCTOBER

19 35

Total passengers	7
U. S. citizens	1
Abroad	6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

27 DEC 1931

19

31

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

112

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1931
at New York,

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 31.

at New York.

W. C. Russell

Im. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

AQUITANIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

~~OCTOBER 21st~~

19 31

Total passengers	• • • •	1,000,000
U. S. citizens	• • • •	1,000,000
Alone	• • • •	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, 27 OCT. 1931, 19

List
The entries on this sheet must
be typewritten or printed
114

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, com- pany, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government, or whether he has ever been a member of any such organization	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of depart- ure)	In U. S. A., its terri- tories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last depart- ure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States								Whether alien intends to remain in the United States	Feet			Inches	Complexion
1	nobody	Mexico	Guaya Rosita	yes	self	yes	no		IN TRANSIT TO MEXICO	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr.	grey	grey	none
2	nobody	Mexico	Guaya Rosita	yes	self	yes	no		IN TRANSIT TO MEXICO	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr.	br.	br.	none
3	nobody	Mexico	Guaya Rosita	yes	self	yes	no		IN TRANSIT TO MEXICO	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	good	no		child		none	
4	nobody	Mexico	Guaya Rosita	yes	self	yes	no		IN TRANSIT TO MEXICO	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr.	br.	br.	none
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.A. Murchie Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 31.
at New York.

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom your passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden., Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 31,

at New York.

W. Russell
In dupl.

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

118

Arriving at Port of NEW YORK., 27 OCT. 1931, 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Michie Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Michie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 31.
at New York.

W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 31.

at New York.

W. Russell
Imm. Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from CHERBOURG

OCTOBER 21st, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QV, NVV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		TOTH	Rosalie	37		F	M	H. Wife	yes	Roumanian	yes	Roumanian	Roumanian	Roumania	Homerod	Sec. 10	RP. 751018	WASHINGTON. 22 Aug. 31		U.S.A.	New York NY.
2		CENTALES SIMON	Dela	44		M	M	Laborer	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	La Matta	Sec. 10	RP. 632448	WASHINGTON. 6 Apr. 31		U.S.A.	Brooklyn NY.
3		NIKOLICH	Milan	36		M	M	Worker	yes	English	yes	Yugoslave	Yugoslave	Yugoslavia	Velki Beckerek-Rp.	Sec. 10	RP. 735916	WASHINGTON. 29 July 31		U.S.A.	Philadelphia Pa.
4		VALERO	Amadeo	31		M	M	Laborer	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	Algiret	Sec. 10	RP. 666702	WASHINGTON. 22 Nov. 30		U.S.A.	New York NY.
5	U. S. CH.	VALERO	Maria	31		F	M	H. Wife	yes	English	yes	U.S.C.	U.S.C.	U.S.A.	Porto Rico	Sec. 10	RP. 660821	WASHINGTON. 22 Nov. 30		U.S.A.	New York NY.
6		LUBANT	Sofia	35		F	M	H. Wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Szalowa	Sec. 10	RP. 742859	WASHINGTON. 23 Jul. 31		U.S.A.	Chicago Ill.
7		BAWOLEK	Katerina	36		F	M	H. Wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Taniny	Sec. 10	RP. 745094	WASHINGTON. 30 Jul. 31		U.S.A.	Chicago Ill.
8		BUCKIEWICZ	Antonina	50		F	M	H. Wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Prezistc.	Sec. 10	RP. 737110	WASHINGTON. 3 Jul. 31		U.S.A.	Chicago Ill.
9		LYSZIK	Michal	35		M	M	Laborer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Paszowa	Sec. 10	RP. 667293	WASHINGTON. 24 Nov. 30		U.S.A.	Youngstown O.
10		HYGEL	Haran	29		M	M	Laborer	yes	English	yes	Albanian	Albanian	Albania	Suly	Sec. 10	RP. 658757	WASHINGTON. 27 Oct. 30		U.S.A.	New York NY.
11		KOSTAS	Athanasion	30		M	M	Laborer	yes	English	yes	Albanian	Albanian	Albania	Korciz	Sec. 10	RP. 673773	WASHINGTON. 13 Dec. 31		U.S.A.	Brooklyn NY.
12		HURNY	Jan	42		M	S	Laborer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Brezlica	Sec. 10	RP. 678093	WASHINGTON. 7 July 31		U.S.A.	Brooklyn NY.
13		TORONJ	Stefan	50		M	M	Laborer	yes	Hungarian	yes	Czechoslovak	Hungar.	Czechoslovak	Sury	Sec. 10	RP. 668247	WASHINGTON. 26 Nov. 30		U.S.A.	Milwaukee Wis.
14		GUSTIN	Mary	41		F	M	H. Wife	yes	Slovenian	yes	Yugoslave	Slovenian	Yugoslavia	Stantrg	Sec. 10	RP. 716355	WASHINGTON. 13 May. 31		U.S.A.	Kansas city
15		SZEC	Maria	28		F	M	Cook	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Magyar	Roumania	Alshomoro	Sec. 10	RP. 723595	WASHINGTON. 28 May 31		U.S.A.	Perth Amboy N.J.
16		NAGY	Josef	43		M	M	Smith	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Ostoro	Sec. 10	RP. 664326	WASHINGTON. 14 Feb. 31		U.S.A.	Logan W. Va.
17		NAGY	Rose	36		F	M	H. Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Ostoro	Sec. 10	RP. 681714	WASHINGTON. 16 Feb. 31		U.S.A.	Logan W. Va.
18	U. S. CH.	NAGY	Josef	8		M	S	scholar	yes	Hungarian	yes	U.S.C.	Magyar	U.S.A.	Vendunville W. Va.	Sec. 10	RP. 685814	WASHINGTON. 4th		U.S.A.	Logan W. Va.
19	U. S. CH.	NAGY	Piroska	3		F	S	child	no	U.S.C.	no	U.S.C.	Magyar	U.S.A.	Vendunville W. Va.	Sec. 10	RP. 685814	WASHINGTON. 4th		U.S.A.	Logan W. Va.
20		NAGY	Stefan Bencze	53		M	M	Laborer	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Szenbro	Sec. 10	RP. 696960	WASHINGTON. 28 Mar. 31		U.S.A.	Toledo Oh.
21		BOROSH	Rosa	52		F	M	H. Wife	yes	Serbian	yes	Yugoslave	Serbian	Yugoslavia	Erdevik	Sec. 10	RP. 717659	WASHINGTON. 15 May. 31		U.S.A.	Trenton N.J.
22		ROCKAR	Franjo	56		M	M	Laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Pobijenik	Sec. 10	RP. 755971	WASHINGTON. 15th Sep. 31		U.S.A.	Woodriver Ill.
23		DIMITRIEVITCH	Todor	39		M	M	Laborer	yes	Serbian	yes	Yugoslave	Serbian	Yugoslavia	Gopes	Sec. 10	RP. 609064	WASHINGTON. 19 May. 30		U.S.A.	Monroe Lo.
24		MACKEVICIUS	Boleslav	43		M	S	Laborer	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	Lithuania	Siauliai	Sec. 10	RP. 708789	WASHINGTON. 25 Apr. 31		U.S.A.	Boston Mass.
25		POCZOBOT	Anna	42		F	M	H. Wife	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	Lithuania	Siauliai	Sec. 10	RP. 713878	WASHINGTON. 6 May. 31		U.S.A.	Boston Mass.
26		GARCIA MURTADO	Ramon	50		M	M	Laborer	yes	Venezuelian	yes	Spanish	Venezuelian	Venezuela	Valencia	Sec. 10	RP. 734329	WASHINGTON. 25 Jun. 31		U.S.A.	New York NY.
27		GARCIA MURTADO	Mitsam	50		F	M	H. Wife	yes	Venezuelian	yes	Spanish	Venezuelian	Venezuela	La Quayra	Sec. 10	RP. 734330	WASHINGTON. 25 Jun. 31		U.S.A.	New York NY.
28		COHEN	Israel	30		M	M	Chinist	yes	Russian	yes	Russian	Russian	Russia	Kief	Sec. 10	RP. 738998	WASHINGTON. 11 Jul. 31		U.S.A.	New York NY.
29	U. S. CH.	CASNA	Eugenie	36		F	M	Worker	yes	English	yes	U.S.C.	Italian	Italy	Sandigliano	Sec. 10	PP. 105392			U.S.A.	New York NY.
30		CASNA	Luigina	34		F	M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Sandigliano	Sec. 10	RP. 748082	WASHINGTON. 12 Aug. 31		U.S.A.	New York NY.

Second Purser.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed

118

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last admission only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Brother nobody	N.Y. New York	yes self	yes 1931 Pa.	1928 Marisport 15 Sept. Sister Mrs. Powell Terrace Majisport Pa?	no perm. yes	no	no	no	no	no	45 3	fr. br. br.	none
2	Manuel Centelles-La Mata Castellon Spain	N.Y. Brooklyn	yes self	yes 1931 N.Y.	1926 Apr. friend Antonio Valls 4 Columbia place Brooklyn N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 9	fr. br. br.	none
3	Nikolich Syetozar-Yeliki Beckerek Dalmatinska 4	Pa. Philadelphia	yes self	yes 1931 delphia	1921 Sept. Home address-1109 S. 3rd delphia 1931 str. Philadelphia Pa.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 5	fr. br. br.	none
4	Father-Marceline Valero Margali 55 Alginet via	N.Y. New York	yes self	yes 1930 York	New Dec. home address- 52 W. 116 str. New York N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 3	fr. br. br.	none
5	father in law -do-	N.Y. New York	yes self	yes 1930 York	New Dec. -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 2	fr. br. b r.	none
6	Father:Pawel Bogusz Szalowa Gorlice Poland	Ill. Chicago	yes self	yes 1931 go.	1913 Aug. home address- 5417 Ancoke str. Chicago Ill.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 3	r. br. blue	none
7	Mother:Jacher Agnieszka Janiny Tarnow Poland	Ill. Chicago	yes self	yes 1931 go.	1911 Aug. home address- 5224 Maroon field ave. Chicago Ill.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 5	fr. fr. blue	none
8	daughter Sofia Kirdak-Prezietnica Brady Poland d	Ill. Chicago	yes self	yes 1931 go.	1927 Aug. Husband-Jan Buczkiewicz 1931 1612 Colmar ave. Chicago Il.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 5	fr. br. grey	COLT
9	wife-Kataryna Lyszyk Pansowa Liske Poland	O. Youngstown	yes self	yes 1931 town	1913 May brother-Dimitro Romanko 1931 328 Emery str. Youngstown	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 7	fr. br. grey	none
10	wife- Hysen Haran Guli Albania	N.Y. New York	yes self	yes 1930 York	1916 Oct. home address- 400 W. 30th str. New York N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 5	dr. br. br.	none
11	Wife-Kostas M Kercia Albania	N.Y. New York	yes self	yes 1930 York	1920 Dec. home address- 300 W. 30th str. New York N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 1	fr. bla. br.	none
12	friend-Anna Lese Zupany Czechoslov.	N.Y. Brooklyn	yes self	yes 1931 klyn	1907 Brooc home address- 1931 Brooklyn N.Y. 977 Larmon St	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 9	fr. br. grey	none
13	wife-Toronyi Eleanor-Sury Czechoslov.	Wisc. Milwaukee	yes self	yes 1930 kee	1921 Milwan Dec. friend-Josef Kollay 2414 St. Clair ave. Milwaukee Wisc.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 7	fr. br. blue	none
14	Husband-Nick Gustan Staritrg 25 Ban-Yugosl.	Kans. city	yes self	yes 1931 as	1907 Kana Dec. Uncle-peter Majerle-415 1931 15th str. Kansas city Kans.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 6	r. br. br.	none
15	Sister: Belony Eszabeth Alachomrod Hungary	N.J. Amboy	yes self	yes 1931 Amboy	1921 Perth June home address-451 Juniec 1931 str. Perth Amboy N.J.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 4	fr. br. br.	none
16	mother-Hagy Janos Felmet Heves Hungary	W.Va. Logan	yes self	yes 1931 W.Va.	1914 Logan April home address- 1931 Logan W.Va.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 4	fr. b r. br.	none
17	mother in law -do-	W.Va. Logan	yes self	yes 1931 W.Va.	1922 Logan April -do- Boy 72,	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 4	fr. br. gr.	none
18	gr-mother -do-	W.Va. Logan	yes self	yes 1931 W.Va.	1923 Logan April -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	-	- child -	none
19	gr-mother -do-	W.Va. Logan	yes self	yes 1931 W.Va.	1928 Logan April -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	-	- child -	none
20	son-Hagy Benozs Janos Hajarentpetu Borsod u	Oh. Toledo	yes self	yes 1931 do.	1914 Tele May home addre. s- 2223 J. nany 1931 str. Toledo Ohio. Son	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 6	fr. br. br.	none
21	sister-Anna Riefer Bradevik Saen-Yugosl.	N.J. Trenton	yes self	yes 1931 ton	1904 Tren July husband-Anton Borosh-904 1931 Genesee str. Trenton NJ.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 4	fr. grey br.	none
22	son in law-Ivan Bockar-Pebijlenik 178 Gama	Ill. Woodriver	yes self	yes 1931 riber	1905 Wood-Sept. relative Alopx Horvat 751 1931 Box. Woodriver Ill.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 6	fr. grey blue	none
23	wife-Hrisavaja Dimitri Bitelj Ohridska 8	Monroe	yes self	yes 1930 roe	1910 Mon June home address- 124 S. Grand 1930 str. Monroe Lo. NW	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 8	fr. br. br.	none
24	father-Franas Maczevicus Siauliai Kauno	Mass. Boston	yes self	yes 1931 ton	1913 Bos May home address- 13 Lowell 1931 str. Boston Mass.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 6	fr. b r. grey	none
25	father -do-	Mass. Boston	yes self	yes 1931 ton	1907 Bos May -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 4	fr. br. blue	none
26	nobody	N.Y. New York	yes self	yes 1931 York	1920 New Aug home address-334 E. 36th 1931 str. New York N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 6	fr. br. blue	none
27	nobody	N.Y. New York	yes self	yes 1931 York	1922 New July -do- 1931 home address- 1188 289th str	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 3	fr. br. br.	none
28	Friend:Joseph Brodsky 22 Klatowitovansava Kiev	N.Y. New York	yes self	yes 1931 delphia	1909 Phila Dec home address- 1931 New York N.Y. 12th	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 2	fr. br. br.	none
29	Sandigliano Italy	N.Y. New York	yes self	yes 1931 York	1920 New Aug home address-East 1188 1931 Fremont ave. New York NY.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 4	fr. br. br.	none
30	Father:Alexander Gagna -do-	N.Y. New York	yes self	yes 1931 York	1928 New Aug -do- 1931	no perm. yes	no	no	no	no	no	5 4	fr. br. b r.	none

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.A. Murchie Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 th day of October, 1931.
at New York.

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

119

I, G. A. Goelden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goelden

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 31.

at New York.

W. Russell
In Snap

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
—If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

21st. October

1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District									
1		VASZILY	Irene	26		F	M	H.Wife-	yes	Hungarian	yes	Czechoslovak Magyar	Czechoslov. Magyar	06-06	NO. 4 (a)					U.S.A.	Detroit Mich.								
2		SUCIU	Elisabeth	18		F	M	H.Wife	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Roumania	06-31	NO. 59	BUDAPEST	23 Sep.31			U.S.A.	Amati								
3	U. S. CH.	HIRSCH	Isak	39		M	M	merchant	yes	English	yes	U.S.C.	Roumania	Amati	NO. 54	BUDAPEST	30 Sep.31			U.S.A.	Brooklyn NY.								
4	U. S. CH.	HIRSCH	Aladar	11		M	S	scholar	yes	English	yes	U.S.C.	Roumania	Sherling	A. passport no. 107 issued at BUCAREST 12 Aug.30					U.S.A.	Brooklyn NY.								
5	U. S. CH.	HIRSCH	Florence	4		F	S	sechchild	no		no	U.S.C.	Roumania	Brooklyn NY.						U.S.A.	Brooklyn NY.								
6		HIRSCH	Malvina	36		F	M	H.Wife	yes	Jewish	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	06-31	NO. 27	BUCAREST	28 Jul.31			U.S.A.	Brooklyn NY.							
7	UNDER 16	KOVATSI	Demena	18		F	S	scholar	yes	English	yes	Greek	Greek	Kalara	08-18	NO. 265	ATHENS	8 Oct.31			U.S.A.	Waukegan Ill.							
8		KOVATSI	Stojana	56		F	M	H.Wife	no	return.	no	Greek	Greek	Kalara	08-18	NO. 264	ATHENS	8 Oct.31			U.S.A.	Waukegan Ill.							
9		WISUL	Lidi	42		F	M	Domestic	yes	Latvian	yes	Latvian	Latvian	Riga	08-22	NO. 36	ATHENS	9 Oct.31			U.S.A.	Bronx N.Y.							
10	UNDER 16	WISUL	Paul	9		M	S	scholar	yes	Latvian	yes	U.S.C.	Latvian	New York NY.						U.S.A.	Bronx N.Y.								
11	U. S. CH.	CORONIS	James	27		M	M	worker	yes	English	yes	U.S.C.	Italy	Patmos	06-31	See A. Passport No. 349851 WASHINGTON 17 Mar.31			U.S.A.	Houston Texas									
12	U. S. CH.	CORONIS	Eleni	21		F	M	H.Wife	yes	Greek	yes	Russian	Greek	Russian	06-31	NO. 260	ATHENS	6 Oct.31			Italy	Patmos							
13	U. S. CH.	CORONIS	Mary	2		F	S	child	no		no	U.S.C.	Italy	Patmos						Italy	Patmos								
14		MINAS	Smaregda	36		F	M	H.Wife	yes	Greek	yes	Russian	Greek	Russian	06-31	NO. 259	ATHENS	6 Oct.31			Italy	Patmos							
15	U. S. CH.	MINAS	Irene	5		F	S	child	no		no	U.S.C.	Greek	Patmos						Italy	Patmos								
16		WEISZ	Golda	39		F	M	H.Wife	yes	Hungarian	yes	Czechoslovak Magyar	Czechoslov. Throviato	06-08	NO. 73	BUDAPEST	5 Oct.31			U.S.A.	New York NY.								
17	UNDER 16	WEISZ	Isolya	14		F	S	Student	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hungary	Budapest	07-19	NO. 74	BUDAPEST	5 Oct.31			U.S.A.	New York NY							
18	U. S. CH.	VACSLAVIK	Katica	13		F	S	student	yes	Serbian	yes	Yugoslav	Serbian Yugoslav, Mob	Belgrade	07-38	NO. 23	BELGRADE	15 Oct.31			Yugoslav	Mol							
19	U. S. CH.	HARRIS	Tony	34		M	M	Merchant	yes	English	yes	U.S.C.	Greek	Greece	06-18	A. Passport No. 400677 WASHINGTON 3 Jun.31			U.S.A.	Alexandria Va.									
20		HARRIS	KYRIACOULA	20		F	M	H.Wife	yes	Greek	yes	Greek	Greek	Cardamila	06-18	NO. 302	ATHENS	16 Oct.31			Greece	Cardamila							
21	U. S. CH.	AZZI	John	42		M	M	Carpenter	yes	English	yes	U.S.C.	Syrian	Taya	07-54	A. Passport No. 444558 WASHINGTON 16 Oct.31			U.S.A.	N. Brunswick NJ									
22	UNDER 16	AZZI	Habib	6		M	S	child	no		no	Libanian	Liban	Bekassine	07-54	NO. 43	NEWROUTH	26 Sep.31			Liban	Bour							
23	Lines 23 to 30 are blank.																												
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-580

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

120

Arriving at Port of

NEW YORK

27 OCT. 1931

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any other means, such as, bounty, bounty, bounty, or bounty)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure								As to health	As to character		As to belief	As to belief	As to belief	Hair	Eyes
1	Eder Margit-Basty u.19 Budapest		Mich. Detroit	self	yes	husband-ivader Vassily-166 Cicotte str. Detroit Mich.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr.	br.	hr.	none
2	father-Creaz George Amati Jud. Batu Mare		Ill. Aurora	self	yes	husband-Suciu Adolf 629 Monroe str. Aurora Ill.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr.	br.	grey	none
3	father in law-Elias Grunbaum-Jud. Masaud Roumania		N.Y. Brooklyn	self	yes	home address-5405 16th ave. Brooklyn NY.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr.	br.	br.	none
4	gr. father -do-		N.Y. Brooklyn	self	yes	1921 Broo- Oct. 1928	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	child	none
5	gr. father -do-		N.Y. Brooklyn	self	yes	1921 Broo- Oct. 1928	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	child	none
6	father -do-		N.Y. Brooklyn	self	yes	1921 Broo- Oct. 1928	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr.	br.	br.	none
7	Aunt-Henna Jalcoff Grapaghina Florina Greece		Ill. Waukegan	self	yes	brother-John Kovatsi-661 Genesee str. Waukegan Ill.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr.	br.	br.	none
8	sister -do-		Ill. Waukegan	self	yes	son -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr.	bla.	br.	none
9	step father-Jakob Balod Juculakus Latvia		N.Y. Bronx	self	yes	home address- 717 Coster str. Bronx N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr.	br.	br.	none
10	-do-		N.Y. Bronx	self	yes	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 7	Fr	child	-	none
11	father in law-Mousoudakia Theo. Kievo Russia		Texas Houston	self	yes	home address- 1011 Preston ave. Houston Texas	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr.	br.	br.	none
12	father -do-		Texas Houston	self	yes	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr.	fr.	blue	none
13	gr. father -do-		Texas Houston	self	yes	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	child	none
14	sister-Pinelopi Sichni Patmos Egea		Ala. Opelika	self	yes	husband-Nick Minas Opelika Ala.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr.	br.	br.	none
15	Aunt -do-		Ala. Opelika	self	yes	father -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 -	-	-	child	none
16	Step father Grunberger Josef Satoralujhely Munkacs		N.Y. Bronx	self	yes	home address- 970 Prospect ave. New York N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr.	br.	br.	none
17	-do-		N.Y. Bronx	self	yes	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr.	br.	blue	none
18	brother-Antal BVacslavik Mol Backa Yugoslavia		N.J. Brunswick	self	yes	mother-Terez Yraiti-rd. 19 Park ave. New Brunswick NJ	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr.	br.	grey	none
19	father in law-George Mathesi-Gardamila Chios Greece		Va. Alexandria	self	yes	home address- 1102 King str. Alexandria Va.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr.	br.	br.	none
20	father -do-		Va. Alexandria	self	yes	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr.	br.	br.	none
21	nobody		N.J. N. Brunswick	self	yes	home address- 239 Montgomery str. New Brunswick NJ	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr.	br.	br.	none
22	nobody		N.J. N. Brunswick	self	yes	mother - Mary -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	child	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. O'Leary
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 21.
at New York.

W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

121

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27th day of October, 19 31.

at New York,

W. P. Pearsall
Immigrant

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

27 OCT. 1931

19

122

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James M. Murchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1931.
at New York.

W. P. Marshall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden., Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 31.

at New York.

W. E. Russell

In Supp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

Passengers sailing from

...ON...

21st

1931

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK.

27 OCT. 1931

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

124

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for by relative, whether paid for by other person, or by corporation, society, association, or government)</small>	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(List residence only)</small>	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years										Where?	Date of last departure		
1	son-Motel Milkins Jaungeljava Latvia		N.J.Clifton	yes self	yes no	son-Josef Milkin 70 Fair- git ave.Clifton N.J.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fr. br. br.	senilite
2	son-Marko Super Rizvanna 79 Brusane		Ill.Chicago	yes see col.	yes no	daughter-Rosa Doshn-9655 Commercial ave.Chicago Ill	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	dr. br. br.	none
3	son-Mendel Lukmanas Kanevezys Sauroju ll		Mich.Detroit	yes see col.	yes no	daughter-Gertrude Weisner 7048 Michigan ave.Detroit Mich.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr. bla. br.	senilite
4	son -do-		Mich.Detroit	yes see col.	yes no	daughter -do-	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr. br. br.	senilite
5	brother-Agostinko Zemos arede Portugal		N.Y.Brooklyn	yes self	yes yes	1923 Brooklyn 2nd 1931 N.Y. July Friend Sally Lester 4817 Avenue N.Brooklyn NY	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dr. dr. br.	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Murchie Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Murchie
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 th day of October, 1931.
at New York.

W. F. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-iss status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 27 th day of October, 1931.

at New York.

W. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Li

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

126

NEW YORK

27 OCT. 1931

19

NOTE.—Full text of question 22 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Marchis Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. A. Marchis
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 th day of October, 19 31.
at New York.

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-iss status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANTANIA sailing from CHERBOURG, OCTOBER 21st/1931, Arriving at Port of NEW YORK 27 OCT. 1931, 19 127

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes.	Mo.					
1	TELENIK	Louis	46		M			Supreme Court Brooklyn New-York PP 361524 10th November	Home 1710 Montgomery str. New York NY.
2	LEGOWICZ	Frank	41		M			District Court Hammond Ind. 15 th April 1924 PP417911	215 Beach str. Chicago Ill.
3	RINHORN	Sam	45		M			District Court of New York N.Y. Dec. 3rd 1925	Home 247 Rivington str. New York NY.
4	DEUIRA	Jan	32		M		Mammoth Pa. 1899 29 th October		2042 Marshall str. Barwood W. Va.
5	MATEJA	Josef	18		M		Chicago Ill. July 11th 1913		N. 1716 19th str. Chicago Ill.
6	KUNA	Vincent	52		M		Hammond Ind. 1901	Cambria County Court Ebensburg Pa. 1st August 1911 PP429244	Home 2121 Love ave. Chicago Ill.
7	TEILEN	Jakob	53		M			Court of Buffalo NY 1925 PP421251	220 Spring str. Buffalo N.Y.
8	TSALIKIS	George	45		M			Southern District Court New York NY. Nov. 12th 1923	Home 503 6th ave. New York NY.
9	MURANSKY	Magdolne	42		F			By marriage 1903 PP384236	Home 169 third str. Passaic N.J.
10	CEIRAK	Janos	21		M		Trenton N.J. June 6th 1910		Home 33 Third ave. Roebling N.J.
11	MAROBUS	Michael	21		M		Quincy Flo. Nov. 13th 1911		Opalaka Alabama c/o American Fruit Cy.
12	LAGARIAS	Thomas	33		M			District Court Rochester N.Y. September 25th 1923 PP 407643	Main str. Palmyra N.Y.
13	MAJERLE	Anna	35		F			Northern District of Ill. Chicago Ill. 22 nd Nov. 1928 PP 371139	415 5th str. Kansas city Kans.
14	WURM	Josef	35		M			Supreme Court Long Island City N.Y. May 1929 PP440361	Home 6272 66th str. Maspeth L.I.
15	PAZEKAS	Josef	42		M			Naturalisation Court Cleveland Ohio. 1921 April PP619200	Home 2057 W. 32 str. Cleveland Ohio.
16	TROMBITAS	Imre	25		M		South Bend Ind. 12 September 1906		209 Ashmore ave. Trenton N.J.
17	PRISTAS	Robert	52		M			Supreme Court of Boston Mass. 1921 28 March 1921	305 E. 117 str. New York N.Y.
18	PRISTAS	Hermine	45		F			-do-	-do-
19	BRDAR	Jake	40		M			District Court Sterling Colo. May 11th 1931 PP420138	822 W. Main str. Sterling Colo.
20	PETKANITY	Marina	56		F			Commons Pleas Akron Ohio. July 15th 1930 PP39570	2342 20 18th str. Akron Ohio.
21	ELENKIC	Eva	41		F			Supreme Court of Bronx County Bronx New York Jan. 28th 1928	Home 669 Daws n str. Bronx N.Y.
22	MITKIEWICZ	Wladyslaw	39		M			District Court of Boston Mass. 18 July 1927 PP 369551	Home 13 Lowell str. Boston Mass.
23	JANISKY	Emma	39		F			Southern District Court New York N.Y. 1928 3rd December PP 323322	Home 601 W. 141 str. New York N.Y.
24	KLING	David	39		M			District Court Brooklyn NY 1930 September PP43908	1919 Madison ave. New York NY.
25	PARKOWITZ	Sol	38		M			Post office Brooklyn N.Y. 1925 PP436142	50 Manhattan ave. Brooklyn NY.
26	FOLK	Machla	21		F			Fathers' papers PP432946	86 Powell str. Brooklyn NY
27	ROGENSTEIN	Leo	28		M			Brooklyn N.Y. 1927 PP413	1115 1st str. Brooklyn NY
28	VANA	Victor	60		M			Circuit Court Cooks County Chicago Ill. Nov. 13th 1913 PP279451	Home 3250 Cottage Grove ave. Chicago Ill.
29	FERRERO	Giacomo	40		M			Supreme Court Bronx N.Y. 7th Nov. 30 PP 430295	552 Moris ave. Bronx N.Y.
30	BASSANI	Carlo	60		M			Court of Commons Pleas Greensburg Pa. July 29th 1931 PP427748	Home R.F.D. 1 Greensburg Pa.

Handwritten: 30th Oct 1931

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

27 OCT 1931

128

S. S.

AQUITANIA

sailing from

CHERBOURG

OCTOBER 21st, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	BROWER	Josef	36		M		Supreme Court New York N.Y. December 1928 PP72836	25 Broadway New York NY.
2	HUNT	Alice	40	10	F		by marriage Dec. 3rd 1914	8 West 93 str. New York city NY.
3	Did not embark GREEN	Bessie	30		F			8 West 93 str. New York city NY.
4	TREIBMAN	Victor	28		M		Federal Court Brooklyn New-York February 1929 PP 430059	366 Pennsylvania ave. Brooklyn NY.
5	LIFSCHITZ	Meyer	27		M		Supreme Court Brooklyn New-York May 1928 PP430095	553 Hinsdale str. Brooklyn NY.
6	COHEN	Jakob	22		M		Fathers' papers PP 10	Home 265 Audubon ave. New York NY
7	BAKER	Molly	50		F		By marriage PP 428947	Home 114 Shirley ave. Revere Mass
8	NAKIGENOVICH	Sreto	45		M		County court of Will Joliet Ill. June 16th 1929 PP136598	Box 93 R.F.D. 1 Lockport Ill.
9	MATULA	Paul	37		M	Lansford Pa. May 20th 1894		Home 861 Stebbins ave. Bronx NY.
10	MATULA	Tobias	27		M	Lansford Pa. Dec. 20th 1903		-do-
11	SCIABOLACCI	Ettore	34		M		Court of Middle District Jessup Pa. June 19th 1929 PP 307512	505 Sprincc str. Jessup Pa.
12	JURINA	Michal	20		M	Garfield Mass. June 1st 1911	Disch to T.A.	Passaic N.J. 19 Monroe St. c/o Mr. Kudla
13	POLLAK	Charles	37		M		Post Office Brooklyn NY. Sept. 1921 PP430391	Home 201 Lee ave. Brooklyn NY
14	POLLAK	Helene	30		F		Husbands' papers	-do-
15	POLLAK	Sylvia	6		F	Brooklyn N.Y. 16 th May 1925		-do-
16	MIKULEC	Frank	36		M		(Court of Racine County) Racine Wisc. April 19th 1929 PP141321	1914 Erie str. Racine Wisc.
17	NAMOR	Louis	48		M		Court of Common Pleas Cuyaboga Ohio. Sept. 7th 1906	1410 Mt. Overlook-Cleveland Oh.
18	CANCELLIERI	Domenico	42		M		Court of Macoupin Carlinville Ill. 1927 PP376191	VIRDEN Springfield Ill. West Jackson St.
19	CAPEK	Karel	47		M		Supreme Court Chicago Ill. Aug. 12th 1913 PP 5633	Home 3900 W. 24th str. Chicago Ill.
20	NEPOTS	Cesare	48		M		District court of Preston Ill. PP 411541 1902	Home Girard Post office Box 3 Kansas
21	MISTRO	Antonio	52		M		Cook county Ill. Oct. 15th 1908	236 West 117 str. Chicago Ill.
22	MIHALCHUK	Kalistrat	34		M		District court of New-York City N.Y. PP 403882 18 th May 1931	Home 322 Chewy St. New-York City N.Y.
23	Line 3. Green, Bessie, Did not embark.							
24	Lines 23 to 30 are blank.							
25	Second Purser.							
26								
27								
28								
29								
30								

Prof. Joe De Luca
5:55 PM

C2

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **5** 129

27 OCT. 1931

19

S.S. "AQUITANIA"

sailing from SOUTHAMPTON

21ST OCT., 1931

Arriving at Port of NEW YORK

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON										
No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	RAINBIRD.	WILLIAM	42	-	M	M		District Court BROOKLYN, N.Y. PP440356 11.NOV.1924 By Father - PP 433785	WIFE, MRS. RAINBIRD. 2585. 99TH ST EAST ELMHURST, LONG ISLAND, N.Y. HUSBAND, RICHARD. PIPER. WAREHOUSE POINT, BOX. 247. CONN	
2	PIPER.	ANNIE.	29	-	F	M			FATHER. - DO -	
3	PIPER.	SHIRLEY.	2	-	F	S	SPRINGFIELD, MASS.	5. NOV. 1929	HOME. 170. OCEAN AVE. LONG BRANCH, N.J.	
4	MUNDALL.	HARRY.	40	-	M	M		COURT OF FREEHOLD MONMOUTH CO. N.J. 9th AUG. 1920 DISTRICT COURT SCRANTON PP 654290 1892	HOME; 528 MAIN STREET, PECKVILLE, PENN. Home 14900 TERRY AVENUE, DETROIT, MICH.	
5	SHONE	JOSEPH	75	-	M	S		Eastern District Court of DETROIT Michigan 8th Dec 1930		
6	BARNARD	RICHARD	31	-	M	M			AS ABOVE.	
7	BARNARD	IDA	29	-	F	M	DURHAM KANSAS	1st Oct. 1902	FATHER. E. STACEY. FARMINGTON, KAN	
8	STACEY.	ELLEN E.	29	-	F	S	FARMINGTON, KAN.	7. SEPT. 1902	32. SYLVAN AVE. HOME MERIDIAN, CONN	
9	YOUNG.	MELLIE, J.	43	-	F	M		BY MARRIAGE. - 8-22-1913 PP223	1667. GLENDALE AVE. DETROIT, MICH	
10	See alien sheet 6. line 3.		32	-	M	M		DETROIT MICH	30 JUN 1930	
11	See alien sheet 6. line 4.		31	-	F	M		DETROIT MICH	20 JUN 1930	
12	SKRINE.	GEORGE.	47	-	M	M		SUPREME COURT SOUTHERN DISTRICT, NEW YORK.	24. MAR. 1930	C/O KENNEA. 3058. GODWIN TERRACE. BRONX, N.Y. CITY, N.Y.
13	BALL	WILLIAM R	70	-	M	M	Near Westmorland Va.	30th June 1861		Daughter: Miss Catherine Ball, 157 11. Sandford Ave, New York.
14	SOLLENBERGER	ALCOLOD	21	-	M	S	Baltimore, Maryland.	24th Sept. 1910		Home 1018 N. Charles Street, Baltimore, Md.
15	ANDERSON	PETER A.	66	-	M	S		District Court Webster City Hamilton County Iowa 1886	PP373033	Home: Stratford, Iowa.
16	See Tourist sheets.		31	-	M	S		New York.	4th Feb., 1903.	Home: 645, Ave. St. John, New York U.
17	SMERLING	JOHN	34	-	M	S	Worthington, Minn.	12th Oct. 1896.		Mother: Mrs. Emma Sterling, 3060, Arkansas Street, Oakland, Calif.
18	Did not embark.		33	-	F	S	Yonkers, New York.	31st March, 1898.		1114 Le Bonough Street, Brooklyn, New York.
19	SABODASH	CONSTANTINE	37	-	M	M		East District Court of Mich. District Court: Detroit	PP 395371 19 December 1927	11792 Dyan Street, Detroit, Mich.
20	RYCKAERT	GERMAINE	20	-	F	M		Not 1920 Detroit, Michigan	PP 260420	1625, Sunnyside Avenue, Chicago, Ill.
21	RYCKAERT	CHARLES	2	-	M	S	Evanston, Ill.	12th Sept. 1929.		-as above
22	OLSEN	JOHN	34	-	M	S		Circuit Court Aurora County S. D. 17th March 1925 Not 1920 18/27/1931 5 ⁴⁵ PM		Home Litcher South Dakota Road 1
23	Line 10. Dave Thomas, See Alien Sheet 6. Line 3.									
24	Line 11. Dave Margaret, see alien sheet 6. Line 4.									
25	Line 16. Alperit, Samuel, Transferred to Tourist.									
26	Line 18. Freure, Ethel, did not embark.									
27	Lines 23 to 30 are blank.									
28	Second Purser.									
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

5 129

27 OCT. 1931

S.S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 21ST OCT., 1931, Arriving at Port of NEW YORK

S. S. AQUITANIA sailing from SOUTHAMPTON									
No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME							Yrs. Mos.
1	RAINBIRD.	WILLIAM	42	M	M		District Court BROOKLYN, N.Y. PP440356 11 NOV. 1924	WIFE, MRS. RAINBIRD. 2585. 99TH ST EAST ELMHURST, LONG ISLAND, N.Y.	
2	PIPER.	ANNIE.	29	F	M		By Father - PP 433785	HUSBAND, RICHARD. PIPER. WAREHOUSE POINT, BOX 247, CONN.	
3	PIPER.	SHIRLEY.	2	F	S	SPRINGFIELD, MASS.	5 NOV. 1929	FATHER. - DO -	
4	MUNDELL.	HARRY.	40	M	M		COURT OF FREEMHOLD MONMOUTH CO. N.J. 9th AUG. 1920	HOME. 170. OCEAN AVE. LONG BRANCH, N.J.	
5	SHOME	JOSEPH	75	M	S		DISTRICT COURT SCRANTON PP 654290 1892	HOME; 528 MAIN STREET, PECKVILLE, PENN.	
6	BARNARD	RICHARD	31	M	M		Eastern District Court of DETROIT Michigan 8th Dec 1930	Home 14900 TERRY AVENUE, DETROIT, MICH.	
7	BARNARD	IDA	29	F	M	DURHAM KANSAS	1 st Oct. 1902	AS ABOVE.	
8	STACEY.	ELLEN E.	29	F	S	FARMINGTON, KAN.	7 SEPT. 1902	FATHER. R. STACEY. FARMINGTON, KAN.	
9	YOUNG.	NELLIE, J.	43	F	M		BY MARRIAGE. - 8-22-1913 PP223	32. SYLVAN AVE. HOME MERIDAN, CONN.	
10	See alien sheet 6. line 3.		32	M	M		DETROIT MICH.	30 JUN. 1930	DETROIT MICH.
11	See alien sheet 6. line 4.		31	F	M		DETROIT MICH.	30 JUN. 1930	DO.
12	SKRINE.	GEORGE.	47	M	M		SUPREME COURT SOUTHERN DISTRICT, NEW YORK.	24 MAR. 1930	G/O. KENNEA. 3058. GODWIN TERRACE. BRONX, N.Y. CITY, N.Y.
13	BALL	WILLIAM R	70	M	V	Near Westmorland Va.	30th June 1861		Daughter: Miss Catherine Ball, 157 11 Sandford Ave. New York.
14	SOLLENBERGER	MCCORD	21	M	S	Baltimore, Maryland.	24th Sept. 1910.		Home 1013 W. Charles Street, Baltimore, Md.
15	ANDERSON	PETER A.	66	M	S		District Court Webster City Hamilton County Iowa 1886	PP373033	Home: Stratford, Iowa.
16	See Tourist sheets.		31	M	S		New York.	4th Feb., 1903.	Home: 663, Ave. St. John, New York
17	STERLING	JOHN	34	M	S	Worthington, Minn.	12th Oct. 1896.		Mother: Mrs. Emma Sterling, 3080, Arkansas Street, Oakland, Calif.
18	Did not embark.		25	F	S	New York.	31st March, 1900.		- 411a W. Deane Street - Brooklyn, New York -
19	SABODASH	CECILLIE	37	M	M		East District Court of Mich. District Court: Detroit	PP 395371 19 December 1927	11792 Dyan Street, Detroit, Mich.
20	RYCKAERT	GERMAINE	20	F	M		Not 1920 through passport	PP 260420	1625, Sunnyside Avenue, Chicago, Ill.
21	RYCKAERT	CHARLES	2	M	S	Evanston, Ill.	12th Sept. 1929.		- as above -
22	OLSEN	JOHN	34	M	S		Circuit Court Aurora County S. D. 17 th March 1925		Home Litcher South Dakota Road 1
23	Line 10. Dawe Thomas, See Alien Sheet 6. Line 3.								
24	Line 11. Dawe Margaret, see alien sheet 6. Line 4.								
25	Line 16. Alperit, Samuel, Transferred to Tourist.								
26	Line 18. Freure, Ethel, did not embark.								
27	Lines 23 to 30 are blank.								
28	Second Purser.								
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

130

S. S. AQUITANIA CUNARD LINE arrived OCTOBER 28, 1931, 19 M., from

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS				
		GROUP	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED			DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	BREAKFAST	DINNER	SUPPER				
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y										Time			
1	HYSEN Hasan	C5	10	ALBANIA IMPROPER PERMIT	10:00	SAHAH									10/29/143 XA 10 ²²		79226/152							1	1	1	
81m	RODRIGUES Joao Abel	C2	5	PORTUGUESE VISA. PREV. DEPORT "		FLANNEY	10/28	29	Just								Landed 10/31/31-12 ³⁰ pm							3	4	3	
63m	LIUKMANAS Mortchelis	C2	3/4	LITH L.P.C. P.D.	10:28	"									10/29/138 XA 9 ⁴⁵										2	2	2
392	(WIFE) Musa																										

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6) (e) and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration
aliens on board upon arrival at a port of the Unit
Vessel PACIFIC, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931

NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be off or discharged, port of arrival
			When	Where	
MURCHIE					
BATTLE					
MOTT					
GELLING					
THELWELL					
BEE					
JEFFRIES					
M ^C LEAN					
TOYNE					
MADDISLEY					
MERRIDLE					
DAVIES					
RANKIN					
WOOD					
THORP					
BLANCHARD					
PERRISON					
HALSE					
GOULDEN					
BARBER					
HOWS					
LAWLER					
COOPER					
TENQUEST					
SISSON					
HURST					
PRITCHARD					
BAKER					

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
MURCHIE	PETER HUGHES	34	MASTER	21.10.31	SON
BATTLE	WALTER	29	STAFF CAPTAIN	19.9.31	SON
MOTT	ANDREW	34	STAFF CAPTAIN & CHIEF OFFICER	19.9.31	SON
GELLING	JOHN	28	SENIST. OFFICER	19.9.31	SON
THELWELL	ROBERT	16	GUN. ST.	19.9.31	SON
BEE	ROBERT	23	SEN. 2ND	19.9.31	SON
JEFFRIES	GEORGE	18	GUN. 2ND	19.9.31	SON
M ^C LEAN	DONALD	15	SEN. 3RD	19.9.31	SON
TOYNE	STANLEY	9	GUN. 3RD	19.9.31	SON
MADDISLEY	CECIL	19	CHIEF WFT. OFFICER	19.9.31	SON
MERRIDLE	WILFRED	12	1ST. DO.	19.9.31	SON
DAVIES	ERNEST	16	2ND. DO.	19.9.31	SON
RANKIN	ROBERT	6	3RD. DO.	19.9.31	SON
WOOD	CLIFFORD	8	4TH. DO.	19.9.31	SON
THORP	ROBERT	15	5TH. DO.	19.9.31	SON
BLANCHARD	JOHN	8	6TH. DO.	19.9.31	SON
PERRISON	CLAUDE	2	7TH. DO.	19.9.31	SON
HALSE	CHARLES	4	8TH. DO.	19.9.31	SON
GOULDEN	GEORGE	6	SURGEON	19.9.31	SON
BARBER	LILLIAN	6	NURSE	19.9.31	SON
HOWS	ALBERT	30	HOSE ATTCH.	19.9.31	SON
LAWLER	JAMES	30	PURSER	19.9.31	SON
COOPER	HERBERT	9	STAFF PURSER	19.9.31	SON
TENQUEST	DAVID	20	SEN. 1ST. PURSER	19.9.31	SON
SISSON	RALPH	7	ASST. PURSER	19.9.31	SON
HURST	GEORGE	3	ASST. PURSER	19.9.31	SON
PRITCHARD	FERGUS	2	UNASSISTED PURSER	19.9.31	SON
BAKER	JOHN	16	TUR. DIRECTOR	19.9.31	SON

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

132

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(3)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
NAME IN FULL		State whether member of crew last preceding voyage if not to U.S.	Length of service at sea IN YRS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name				When	Where									
MURCHIE	PETER ARCHIBALD	✓ YES	34	MASTER	21.10.31.	SOTON	No	YES	54	M.	SCOTCH	BRITISH	6-1	180	NONE
BATTLE	WALTER	✓ YES	29	STAFF CAPTAIN	19.9.31.	SOTON	No	YES	49	M.	ENGLISH	BRITISH	5-11	186	NONE
MOTT	ANDREW	✓ YES	34	STAFF CAPTAIN & CHIEF OFFICER	19.9.31.	SOTON	No	YES	47	M.	ENGLISH	BRITISH	5-11	238	NONE
GELLING	JOHN	✓ YES	28	SEN. 1ST. OFFICER	19.9.31.	SOTON	No	YES	44	M.	ENGLISH	BRITISH	5-11	210	NONE
THELWELL	ROBERT	✓ YES	16	JUN. 1ST. DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	34	M.	ENGLISH	BRITISH	5-7	156	NONE
BEE	ROBERT	✓ YES	23	SEN. 2ND DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	39	M.	ENGLISH	BRITISH	5-10	156	NONE
JEFFRIES	GEORGE	✓ YES	18	JUN. 2ND DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	37	M.	ENGLISH	BRITISH	5-10	176	NONE
MCLEAN	DONALD	✓ YES	15	SEN. 3RD DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	30	M.	SCOTCH	BRITISH	6-0	160	NONE
TOYNE	STANLEY	✓ YES	9	JUN. 3RD DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	24	M.	ENGLISH	BRITISH	5-9	160	NONE
MAUDSLEY	CECIL	✓ YES	19	CHIEF WFT. OFFICER	19.9.31.	SOTON	No	YES	40	M.	ENGLISH	BRITISH	5-8	189	NONE
MEARDLE	WILFRED	✓ YES	12	1ST DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	31	M.	ENGLISH	BRITISH	5-8	186	NONE
DAVIES	ERNEST	✓ YES	16	2ND DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	30	M.	WELSH	BRITISH	5-8	149	NONE
RANKIN	ROBERT	✓ YES	6	3RD DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	33	M.	SCOTCH	BRITISH	5-5	136	NONE
WOOD	CLIFFORD	✓ YES	8	4TH DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	30	M.	ENGLISH	BRITISH	6-0	157	NONE
THORP	ROBERT	✓ YES	15	5TH DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	31	M.	ENGLISH	BRITISH	5-9	161	NONE
BLANCHARD	JOHN	✓ YES	8	6TH DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	29	M.	ENGLISH	BRITISH	5-9	142	NONE
PEARSON	CLAUDE	✓ YES	2	7TH DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	25	M.	ENGLISH	BRITISH	5-9	144	NONE
HALSE	CHARLES	✓ YES	4	8TH DO.	19.9.31.	SOTON	No	YES	23	M.	ENGLISH	BRITISH	5-8	150	NONE
GOOLDEN	GEORGE	✓ YES	6	SURGEON	19.9.31.	SOTON	No	YES	40	M.	ENGLISH	BRITISH	6-3	160	NONE
BARBER	LILLIAN	✓ YES	6	NURSE	19.9.31.	SOTON	No	YES	30	F.	IRISH	BRITISH	5-8	156	NONE
BARBER	LILLIAN	✓ YES	6	NURSE	19.9.31.	SOTON	No	YES	30	F.	IRISH	BRITISH	5-8	159	NONE
BUNNAN	JOSEPH	✓ YES	18	HOSP. ATTEND.	19.9.31.	SOTON	No	YES	33	M.	ENGLISH	BRITISH	6-1	156	NONE
HOWS	ALBERT	✓ YES	30	HOSP. ATTEND.	19.9.31.	SOTON	No	YES	53	M.	ENGLISH	BRITISH	5-8	146	NONE
LAWLER	JAMES	✓ YES	30	PURSER	19.9.31.	SOTON	No	YES	54	M.	ENGLISH	BRITISH	5-11	159	NONE
COOPER	HERBERT	✓ YES	9	STAFF PURSER	19.9.31.	SOTON	No	YES	31	M.	ENGLISH	BRITISH	5-10	136	NONE
TENQUIST	DAVID	✓ YES	20	SEN. ASS. PURSER	19.9.31.	SOTON	No	YES	38	M.	SCOTCH	BRITISH	5-10	165	NONE
SISSON	RALPH	✓ YES	7	ASS. PURSER	19.9.31.	SOTON	No	YES	32	M.	ENGLISH	BRITISH	5-11	156	NONE
HURST	GEORGE	✓ YES	3	ASS. PURSER	19.9.31.	SOTON	No	YES	28	M.	ENGLISH	BRITISH	5-8	150	NONE
PRITCHARD	FERGUS	✓ YES	2	JUN. ASS. PURSER	19.9.31.	SOTON	No	YES	23	M.	ENGLISH	BRITISH	5-8	150	NONE
BAKER	JOHN	✓ YES	16	TOUR DIRECTOR	19.9.31.	SOTON	No	YES	56	M.	ENGLISH	BRITISH	5-9	160	NONE



* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

132

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOV. HAMPTON.

(3)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
NAME IN FULL		Height of service at sea IN YRS	Length of service at sea IN YRS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
Family name	Given name				When	Where											
MURCHIE.	PETER ARCHIBALD	✓	34	MASTER	21.10.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	54	M.	SCOTCH	BRITISH	6.1	180	NONE.		
BATTLE	WALTER.	✓	29.	STAFF CAPTAIN.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	49	M.	ENGLISH	BRITISH	5.11	186.	NONE.		
MOTT	ANDREW.	✓	34.	STAFF CAPTAIN & CHIEF OFFICER.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	47	M.	ENGLISH	BRITISH	5.11	238.	NONE.		
GELLING	JOHN.	✓	28.	SEN. IST. OFFICER.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	44	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.11	210	NONE		
THELWELL	ROBERT	✓	16.	JUN. IST.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	34	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.7	156.	NONE	
BEE	ROBERT.	✓	23.	SEN. 2ND	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	39	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.10	156.	NONE	
JEFFRIES	GEORGE	✓	18.	JUN. 2ND	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	37	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.10	176	NONE	
MCLEAN	DONALD.	✓	15.	SEN. 3RD.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	30.	M.	SCOTCH.	BRITISH.	6.0	160	NONE	
TOYNE	STANLEY.	✓	9.	JUN. 3RD.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	24	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.9	160	NONE	
MAUDSLEY	CECIL.	✓	19.	CHIEF WFT. OFFICER	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	40	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.8	189.	NONE		
MEARDLE	WILFRED.	✓	12.	1ST.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	31	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.8	186	NONE	
DAVIES.	ERNEST	✓	16.	2ND.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	30	M.	WELSH.	BRITISH.	5.8	149.	NONE	
RANKIN	ROBERT.	✓	6.	3RD.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	33	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5.5	136	NONE	
WOOD	CLIFFORD.	✓	8.	4TH.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	30	M.	ENGLISH.	BRITISH.	6.0	157.	NONE	
THORP.	ROBERT.	✓	15.	5TH.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	31	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.9	161.	NONE	
BLANCHARD	JOHN.	✓	8.	6TH.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	29	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.9	142	NONE	
PEARSON	CLAUDE	✓	2.	7TH.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	25	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.9	144	NONE	
HALSE	CHARLES.	✓	4.	8TH.	Do.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	23	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.8	150.	NONE	
GOOLDEN	GEORGE	✓	6.	SURGEON.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	40	M.	ENGLISH.	BRITISH.	6.3	160.	NONE		
BARBER.	LILLIAN.	✓	6.	NURSE.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	30	F.	IRISH.	BRITISH.	5.8	156.	NONE		
BARBER.	LILLIAN.	✓	6.	NURSE DISPENSER.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	30	F.	IRISH.	BRITISH.	5.8	159.	NONE.		
CUNNAN.	JOSEPH.	✓	18.	HOSP. ATTD.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	33	M.	ENGLISH.	BRITISH.	6.1	156	NONE.		
HOWS.	ALBERT.	✓	30.	HOSP. ATTD.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	53	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.8	146	NONE.		
LAWLER.	JAMES.	✓	30.	PURSER	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	54	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.11	159	NONE.		
COOPER.	HERBERT.	✓	9.	STAFF PURSER	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	31.	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.10	136	NONE.		
TENQUIST.	DAVID.	✓	20.	SEN. ASS. PURSER	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	38	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5.10.	165	NONE.		
SISSON	RALPH.	✓	7.	ASS. PURSER	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	32	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.11	156	NONE.		
HURST	GEORGE	✓	3.	ASS. PURSER.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	28.	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.8	150.	NONE.		
PRITCHARD.	FERGUS	✓	2	JUN. ASS. PURSER	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	23	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.8	150	NONE.		
BAKER.	JOHN.	✓	16.	TOUR DIRECTOR.	19.9.31.	SOV. HAMPTON	No.	YES.	56.	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.9	160	NONE.		

M. M. OFFICE
21 OCT. 1931

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (5) (6) and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

581

I, P. A. MURCHIE, MASTER of the AQUITANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. A. Murchie
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of OCTOBER 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

133

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YRS.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	WATTERSON	LEONARD	YES	5	BAGG. MASTER	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	157	NONE	
2	WATTS	LEONARD	YES	5	ASSI. PURSER	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	140	NONE	
3	DULA	LEON	YES	3	INTERPRET.	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	37	M	POLISH		5-3	116	NONE	
4	PUCKERING	HENRY	YES	16	PRINTER	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	140	NONE	
5	FARLEY	HENRY	YES	9	2ND PRINTER	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	140	NONE	
6	HAYWOOD	ALBERT	YES	5	3RD PRINTER	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	143	NONE	
7	HAILEY-CUFFE	ROBERT	YES	5	4TH PRINTER	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	147	NONE	
8	LOVELAND	WILLIAM	YES	4	UND. OPERATOR	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	138	NONE	
9	WATSON	SYDNEY	YES	7	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	160	NONE	
10	COPE	OSWALD	YES	3	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	156	NONE	
11	DERHAM	JOHN	YES	10	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	150	NONE	
12	CHESHIRE	ARTHUR	YES	15	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	147	NONE	
13	MYERS	HARRY	YES	5	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	167	NONE	
14	SHARPE	JOHN	YES	5	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	160	NONE	
15	DAVIES	TREVOR	YES	1	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	136	NONE	
16	BOTTERILL	CHARLES	YES	4	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	144	NONE	
17	BEIGHTON	JOHN	YES	5	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	166	NONE	
18	MELLOR	HERBERT	YES	6	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	152	NONE	
19	EVANS	CLIFFORD	YES	4	MUSICIAN	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	6-0	166	NONE	
20	LOW	MALCOLM	YES	2	JUN ASSI. PURSER	19-9-31	SOUTHAMPTON	No	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	6-0	158	NONE	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

881

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such
allens on board upon arrival at a port of the United States.

134

Vessel "AQUITANIA"

, arriving at New York

27 OCT. 1931

, 19 , from the port of

SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) -Name of vessel's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea In YEARS.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	ELDER.	JAMES.	✓ YES.	13.	CARPENTER.	19.9.31	S'OTON	No	YES	39	MALE	SCOTCH	BRITISH	5.8	161	NONE	
2	NOBBS.	CHARLES.	✓ YES	8	CARPENTERS MATE	19.9.31	S'OTON	No	YES	29	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	160	NONE	
3	DANIELS	REGINALD	✓ YES	5	CARPENTERS MATE	19.9.31	S'OTON	No	YES	29.	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NONE	
4	PENNEY	HERBERT.	✓ YES	2	CARPENTERS MATE	19.9.31	S'OTON	No	YES	53.	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	156.	NONE	
5	COMERFORD	JOSEPH	✓ YES	30	BOATSWAIN	19.9.31	S'OTON	No	YES	46.	MALE	IRISH	BRITISH	5.8	146	NONE	
6	RICKMAN	ANDREW	✓ YES	34	BOYS'S MATE	19.9.31	S'OTON	No	YES	53.	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9.	166	NONE	
7	DENZLOE	WILLIAM	✓ YES	32	BOYS'S MATE	19.9.31	S'OTON	No	YES	49.	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.11	146	NONE	
8	JARVILLE	THOMAS	✓ YES	45.	STOREKEEPER	19.9.31	S'OTON	No	YES	61	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5.	139.	NONE	
9	LAWES.	SIDNEY	✓ YES	16	LAMPTRIMMER	19.9.31	S'OTON	No	YES	31	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4.	146.	NONE	
10	SUTER	ARTHUR	✓ YES	35	Q.M.	19.9.31	S'OTON	No	YES	50	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	156	NONE	
11	LAWRENCE	OWEN	✓ YES	26	Q.M.	19.9.31	S'OTON	No	YES	43.	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	159.	NONE	
12	PEARCE	CHARLES.	✓ YES	36	Q.M.	19.9.31	S'OTON	No	YES	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9.	164.	NONE	
13	ELWELL	BENJAMIN	✓ YES	29.	Q.M.	19.9.31	S'OTON	No	YES	46	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	156	NONE	
14	ROBERTS.	FREDERICK	✓ YES.	29.	Q.M.	19.9.31	S'OTON	No	YES	44.	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4.	146.	NONE	
15	FURMADGE	FREDERICK	✓ YES	29.	Q.M.	19.9.31	S'OTON	No	YES	48	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	136	NONE	
16	LANG	SIDNEY	✓ YES	34.	A.B.	19.9.31	S'OTON	No	YES	54	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10	230	NONE	
17	TAYLOR	CRISPIN	✓ YES	31	A.B.	19.9.31	S'OTON	No	YES	46	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.3	136	NONE	
18	SMETHURST	GERALD	✓ YES	12	A.B. & L.O.	19.9.31	S'OTON	No	YES	24.	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	144.	NONE	
19	WHITE	ISAAC	✓ YES	24	A.B.	19.9.31	S'OTON	No	YES	46	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5.	144	NONE	
20	JONES	ALBERT	✓ YES	5	A.B. & L.O.	19.9.31	S'OTON	No	YES	24	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	136	NONE	
21	TEUNE	GEORGE	✓ YES	24	A.B. & L.O.	19.9.31	S'OTON	No	YES	42	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	144.	NONE	
22	WINFIELD	JOHN	✓ YES	15	A.B. & L.O.	19.9.31	S'OTON	No	YES	30	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	146	NONE	
23	RICHMOND	HUBERT.	✓ YES	4	A.B. & L.O.	19.9.31	S'OTON	No	YES	21	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	150	NONE	
24	WATSON	EDWARD	✓ YES	15.	A.B.	19.9.31	S'OTON	No	YES	34.	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	165.	NONE	
25	REEVES	REGINALD	✓ YES	10	A.B.	19.9.31	S'OTON	No	YES	28	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.2	136	NONE	
26	JOHNSON	THOMAS.	✓ YES.	24.	A.B.	19.9.31	S'OTON	No	YES	43	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	146.	NONE	
27	HILLYEAR.	MAURICE	✓ YES	6.	A.B.	19.9.31	S'OTON	No	YES	21	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	136	NONE	
28	JACKMAN	GLOSTER	✓ YES	10	A.B.	19.9.31	S'OTON	No	YES	31	MALE	SCOTCH	BRITISH	5.5.	144.	NONE	
29	HOWARD	HARRY	✓ YES	12.	A.B.	19.9.31	S'OTON	No	YES	32	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	156.	NONE	
30	PUNNETT.	HORACE	✓ YES	24	A.B.	19.9.31	S'OTON	No	YES	40	MALE	ENGLISH	BRITISH.	5.4.	161	NONE	



Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/10/21.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

AC 1

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such
aliens on board upon arrival at a port of the United States.

135

Vessel 'AQUITANIA', arriving at New York, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	SAUNDERS	JAMES	✓ YES	23	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	43	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	149	None	
2	TAYLOR	THOMAS	✓ YES	28	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	44	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	149	None	
3	MACKENZIE	JOHN	✓ YES	36	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	55	MALE	SCOTCH	BRITISH	5.9	164	None	
4	TEMPLE	RICHARD	✓ YES	3	SAILOR.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	19	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.11	160	None	
5	SHUTTLE	FREDERICK	✓ YES	38	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	54	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	186	None	
6	JAMES	GEORGE	✓ YES	29	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	46	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	136	None	
7	LE PREVOST	THOMAS	✓ YES	30	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	44	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	161	None	
8	RIGGS	PERCIVAL	✓ YES	14	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	34	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	153	None	
9	HONEYCOMBE	FREDERICK	✓ YES	9	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	23	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	150	None	
10	STARES.	FREDERICK	✓ YES	31	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	44	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.3	158	None	
11	ROGERS	JAMES	✓ YES	32	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	180	None	
12	BROWN	WILLIAM	✓ YES	28	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	44	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	159	None	
13	MYERS	FREDERICK	✓ YES	20	A.B. & L.O.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	39	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10	146	None	
14	JONES.	ALFRED	✓ YES	42	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	54	MALE	ENGLISH	BRITISH	6.1	186	None	
15	POCK	GEORGE	✓ YES	28	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	51	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.3	146	None	
16	AYLAND	THOMAS	✓ YES	31	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	46	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	146	None	
17	JUDD	GEORGE	✓ YES	29	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	44	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	150	None	
18	YOXALL	JOHN	✓ YES	31	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	55	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	149	None	
19	TUCK	HERBERT	✓ YES	2	AB SAILOR	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	18	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	130	None	
20	NOEL	BERNARD	✓ YES	13	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	29	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	156	None	
21	RICHARDS	RICHARD	✓ YES	8	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	26	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	153	None	
22	ELLIS	WILLIAM	✓ YES	44	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	58	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	146	None	
23	HAWKINS	CHARLES	✓ YES	19	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	35	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	164	None	
24	NEW	WILLIAM	✓ YES	5	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	20	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	144	None	
25	DUFF	VINCENT	✓ YES	2	AB SAILOR	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	19	MALE	IRISH	BRITISH	6.0	164	None	
26	O'CONNOR	ROBERT	✓ YES	28	A.B.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	46	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.11	144	None	
27	REYNOLDS	REGINALD	✓ YES	3	O.S.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	14	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	146	None	
28	WATSON	CHARLES	✓ YES	2	O.S.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	14	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	139	None	
29	NIGHTINGALE	JAMES	✓ YES	2	O.S.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	14	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	130	None	
30	JESSOP.	JOSEPH	✓ YES	2	O.S.	19.9.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	18	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	142	None	



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

136

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		Seaman's identification card <small>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.</small>	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	MEECH	HERBERT	YES	1	O.S.	19.9.31	SOTON	NO	YES	14	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	120	NONE	
2	HUGHES	ARNOLD	YES	1	O.S.	19.9.31	SOTON	NO	YES	18	MALE	WELSH	BRITISH	5.5	130	NONE	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Importation
Inspector

M. M. OFFICE
21 OCT. 1931
SOUTHAMPTON



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

137

Vessel "AQUITANIA", arriving at

27 OCT. 1931

SOUTHAMPTON.

, 19 , from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	LAMBERT.	ROBERT.	✓ YES	35.	CHIEF ENGINEER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	61	M.	ENGLISH	BRITISH	6'0	186	NONE	
2	BATHGATE	HENRY.	✓ YES	33	STAFF CHIEF ENGINEER.	19. 9. 31	SOTON	No	YES	56	M	ENGLISH	BRITISH	5'11	160	NONE	
3	BOTTING	HENRY	✓ YES	24	1ST SEN 2ND ENGINEER.	19. 9. 31	SOTON	No	YES	44	M	ENGLISH	BRITISH	5'8	156	NONE	
4	WHITTLE	JOHN	✓ YES	18	2ND SEN 2ND ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5'5	135	NONE	
5	MACCABE	ARTHUR	✓ YES	30	3RD SEN 2ND ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5'8	163	NONE	
6	MELDRUM	ALEXANDER	✓ YES	18	1ST JUN 2ND ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	46	M.	SCOTCH	BRITISH	5'8	156	NONE	
7	WILLIAMS	RICHARD	✓ YES	14	2ND JUN 2ND ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	43	M.	WELSH	BRITISH	5'10	160	NONE	
8	DRUMMOND	FRANCIS	✓ YES	15	3RD JUN 2ND ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	41	M.	ENGLISH	BRITISH	6'0	160	NONE	
9	ADAMS	PETER	✓ YES	30	1ST SEN 3RD ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	55	M.	ENGLISH	BRITISH	5'6	149	NONE	
10	CROSS	RENE	✓ YES	18	2ND SEN 3RD ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	49	M.	ENGLISH	BRITISH	5'6	158	NONE	
11	WILSON	JAMES	✓ YES	18	3RD SEN 3RD ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	40	M.	SCOTCH	BRITISH	5'8	144	NONE	
12	MOFFATT	JOHN	✓ YES	13	1ST JUN 3RD ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	40	M.	SCOTCH	BRITISH	5'8	156	NONE	
13	KERR.	CHARLES	✓ YES	15	2ND JUN 3RD ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	41	M.	ENGLISH	BRITISH	5'5	140	NONE	
14	ALLAN	HERBERT.	✓ YES	11	3RD JUN 3RD ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	31	M.	ENGLISH	BRITISH	5'5	140	NONE	
15	DANSON	ROBERT.	✓ YES	14	1ST SEN 4TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	49	M.	ENGLISH	BRITISH	5'8	161	NONE	
16	LAWRIE	PETER	✓ YES	15.	2ND SEN 4TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	33	M.	SCOTCH	BRITISH	5'11	160	NONE	
17	GALLIE	MALCOLM	✓ YES	11	3RD SEN 4TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	33	M.	SCOTCH	BRITISH	5'4	159	NONE	
18	FAIRGRIEVE	WALTER	✓ YES	18	1ST JUN 4TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	42	M.	ENGLISH	BRITISH	5'4	160	NONE	
19	JOHNSTON	JAMES	✓ YES	12	2ND JUN 4TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	36	M.	ENGLISH	BRITISH	5'9	160	NONE	
20	QUINN	CHARLES	✓ YES	10	3RD JUN 4TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	33	M.	ENGLISH	BRITISH	5'4	156	NONE	
21	WILLIAMS	THOMAS	✓ YES	12	1ST SEN 5TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	33	M.	WELSH	BRITISH	5'10	160	NONE	
22	COLEMAN	CYRIL	✓ YES	4	2ND SEN 5TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	29	M.	ENGLISH	BRITISH	5'5	149	NONE	
23	HUGHES	CHARLES	✓ YES	11	3RD SEN 5TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	35	M.	WELSH	BRITISH	5'10	148	NONE	
24	RITCHIE	CHARLES	✓ YES	11	1ST JUN 5TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	24	M.	SCOTCH	BRITISH	5'9	160	NONE	
25	GALL	JOHN	✓ YES	4	2ND JUN 5TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5'8	152	NONE	
26	THOMSON	ALEXANDER	✓ YES	5	3RD JUN 5TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	33	M.	ENGLISH	BRITISH	6'2	169	NONE	
27	KING	CHARLES	✓ YES	8	1ST SEN 6TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	32	M.	SCOTCH	BRITISH	5'9	159	NONE	
28	PARRY	JOSEPH	✓ YES	4	2ND SEN 6TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	28	M.	ENGLISH	BRITISH	5'5	144	NONE	
29	SCALES	JOHN	✓ YES	4.	3RD SEN 6TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	28	M.	ENGLISH	BRITISH	5'5	130	NONE	
30	PATTERSON	HAROLD	✓ YES	6	1ST SEN 4TH ENGINEER.	19. 9. 31	SOUTHAMPTON.	No	YES	30	M.	ENGLISH	BRITISH	5'9	148	NONE	

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8) (6) and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/10/21.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

138

Vessel AQUITANIA, arriving at New York, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Whether member of crew State whether member of crew who preceded voyage in U.S.	(4) Length of service at sea In Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	WITTEN	RICHARD	✓ YES	6	ENGINEER. 3RD SEN Vm	19.9.31	SOTON	No	YES	29	M.	ENGLISH	BRITISH	5.6	150	NONE	
2	RICE	GEORGE	✓ YES	5	ENGINEER 1ST SEN 8th	19.9.31	SOTON	No	YES	26	M.	ENGLISH	BRITISH	5.9	156	NONE	
3	PANTON	WILLIAM.	✓ YES	2	ENGINEER	19.9.31	SOTON	No	YES	23	M.	IRISH	BRITISH	5.6	159	NONE	
4	MCHARDY	JOHN	✓ YES	9	1ST. ELECTRICIAN	19.9.31	SOTON	No	YES	32	M.	ENGLISH	BRITISH	6.0	163	NONE	
5	BECKETT.	THOMAS	✓ YES	18	2ND ELECTRICIAN	19.9.31	SOTON	No	YES	41	M.	ENGLISH	BRITISH	5.9	149	NONE	
6	FEATHER ISBISTER.	JAMES	✓ YES	6	3RD ELECTRICIAN	19.9.31	SOTON	No	YES	28	M.	SCOTCH	BRITISH	5.6	160	NONE	
7	STONEBANKS	ALAN	✓ YES	4	4TH ELECTRICIAN	19.9.31	SOTON	No	YES	30	M.	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	NONE	
8	ALLEN	JOHN	✓ YES	1	5TH ELECTRICIAN	19.9.31	SOTON	No	YES	25	M.	ENGLISH	BRITISH	5.4	149	NONE	
9	MCDERMOTT	WILLIAM	✓ YES	4	6TH ELECTRICIAN	19.9.31	SOTON	No	YES	28	M.	ENGLISH	BRITISH	5.8	142	NONE	
10	KAMEEN	ROBERT	✓ YES	1/2	4TH ELECTRICIAN	19.9.31	SOTON	No	YES	21	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10	149	NONE	
11	MACINTYRE	GILBERT	✓ YES	30	BOILERMAKER	19.9.31	SOTON	No	YES	54	M.	SCOTCH	BRITISH	5.11	220	NONE	
12	WILLIAMS	ROBERT	✓ YES	13	BOILERMAKER	19.9.31	SOTON	No	YES	34	M.	WELSH	BRITISH	5.4	160	NONE	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line

Owners

Local Agents

10000, 10/29, 23/10/21.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

139

Vessel "AQUITANIA", arriving at 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Have you been employed on this vessel before? State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea In years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	RICKARDS	STANLEY	✓ YES	11	1st. PUMPER	19.9.31	SOTON	No	Yes	42	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	156	NONE	
2	WILTSHIRE	ERNEST	✓ YES	5	2nd PUMPER	19.9.31	SOTON	No	Yes	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	160	NONE	
3	BETTLEY	ERNEST	✓ YES	6	CINEMA ATTENDANT	19.9.31	SOTON	No	Yes	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	146	NONE	
4	BAKER	ALBERT	✓ YES	19	ELECTRICAL ATTENDANT	19.9.31	SOTON	No	Yes	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	154	NONE	
5	COOK	GEORGE	✓ YES	30	ELECTRICAL ATTENDANT	19.9.31	SOTON	No	Yes	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	146	NONE	
6	EDMONDSON	WILLIAM	✓ YES	19	ELECTRICAL ATTENDANT	19.9.31	SOTON	No	Yes	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	161	NONE	
7	WHITE	ALBERT	✓ YES	23	REFRIGERATOR ATTENDANT	19.9.31	SOTON	No	Yes	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	160	NONE	
8	FRANKLIN	WILLIAM	✓ YES	23	REFRIGERATOR ATTENDANT	19.9.31	SOTON	No	Yes	43	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	136	NONE	
9	UNSWORTH	CHARLES	✓ YES	24	REFRIGERATOR ATTENDANT	19.9.31	SOTON	No	Yes	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	140	NONE	
10	HUNT	GEORGE	✓ YES	30	STOREKEEPER	19.9.31	SOTON	No	Yes	51	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	134	NONE	
11	HACKETT	THOMAS	✓ YES	18	STOREKEEPER	19.9.31	SOTON	No	Yes	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	159	NONE	
12	SIMS	ARTHUR	✓ YES	19	DONKEYMAN	19.9.31	SOTON	No	Yes	39	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	146	NONE	
13	WILLIAMSON	FREDERICK	✓ YES	25	DONKEYMAN	19.9.31	SOTON	No	Yes	43	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	140	NONE	
14	SMITH	ALBERT	✓ YES	18	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	161	NONE	
15	KELLY	EDWARD	✓ YES	30	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	160	NONE	
16	BLANDFORD	ERNEST	✓ YES	15	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	144	NONE	
17	FERRY	JAMES	✓ YES	41	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	59	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	146	NONE	
18	CLARKE	WILLIAM	✓ YES	9	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	161	NONE	
19	HISCOCK	RICHARD	✓ YES	9	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	41	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	139	NONE	
20	NASH	WILLIAM	✓ YES	29	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	146	NONE	
21	HAMILTON	HENRY	✓ YES	9	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	146	NONE	
22	BATCHELOR	STEPHEN	✓ YES	8	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	161	NONE	
23	MORRIS	HENRY	✓ YES	26	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	50	M	WELSH	BRITISH	5.10	190	NONE	
24	COVELL	WALTER	✓ YES	30	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	160	NONE	
25	SUTTON	GEORGE	✓ YES	15	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	144	NONE	
26	BENDELL	THOMAS	✓ YES	30	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	44	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	146	NONE	
27	BLIZARD	HENRY	✓ YES	9	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	NONE	
28	TREAGUS	WALTER	✓ YES	24	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	230	NONE	
29	DIGNAN	JOSEPH	✓ YES	26	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	48	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	161	NONE	
30	BENTLEY	JOHN	✓ YES	23	GREASER	19.9.31	SOTON	No	Yes	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	161	NONE	

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/10/21.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

140

Vessel "AQUITANIA", arriving at New York, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration records in U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	LONG	BERTRAM	✓ YES	31	GREASER	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	190	NONE	
2	NICHOLS	GEORGE	✓ YES	13	GREASER	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	44	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	164	NONE	
3	HARDING	JOHN	✓ YES	28	GREASER	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	54	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	166	NONE	
4	DAVIS	JOSEPH	✓ YES	31	GREASER	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	48	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	156	NONE	
5	THEAKER	THOMAS	✓ YES	23	GREASER	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	156	NONE	
6	TROKE	WILLIAM	✓ YES	3	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	136	NONE	
7	ROGERS	FREDERICK	✓ YES	3	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	141	NONE	
8	SLADE	JOHN	✓ YES	4	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	150	NONE	
9	SAINSBURY	ERNEST	✓ YES	13	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	149	NONE	
10	MCCARTHY	JOHN	✓ YES	39	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	54	M	IRISH	BRITISH	5.10	161	NONE	
11	CONWAY	THOMAS	✓ YES	12	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	36	M	SCOTCH	BRITISH	5.6	156	NONE	
12	BUNDOCK	GEORGE	✓ YES	24	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	156	NONE	
13	BYRNE	THOMAS	✓ YES	20	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	38	M	IRISH	BRITISH	5.8	164	NONE	
14	MITCHELL	WILLIAM	✓ YES	19	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	151	NONE	
15	MCDERMOTT	JOHN	✓ YES	20	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	146	NONE	
16	HOUGHTON	STEPHEN	✓ YES	30	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	186	NONE	
17	PAYNE	HENRY	✓ YES	4	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	146	NONE	
18	DEBENHAM	FRED	✓ YES	25	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	44	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	186	NONE	
19	QUIN	R. GEORGE	✓ YES	32	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	59	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	164	NONE	
20	SIME	ROBERT	✓ YES	12	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	136	NONE	
21	BASSETT	CYRIL	✓ YES	8	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NONE	
22	SCRIVEN	RICHARD	✓ YES	14	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	161	NONE	
23	BAILEY	RICHARD	✓ YES	10	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	146	NONE	
24	MALLIN	JAMES	✓ YES	30	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	48	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	151	NONE	
25	CHILDS	JOHN	✓ YES	8	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	156	NONE	
26	TAYLOR	GEORGE	✓ YES	8	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	153	NONE	
27	DROUGHT	WILLIAM	✓ YES	21	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	161	NONE	
28	HENDERSON	WILLIAM	✓ YES	16	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	150	NONE	
29	VINCENT	WALTER	✓ YES	2	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	19	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	146	NONE	
30	CONNOLLY	FRANCIS	✓ YES	4	FIREMAN	19.9.31	SOUTHAMPTON	No	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	150	NONE	

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 82 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

141

Vessel "AQUITANIA"

, arriving at New York

, 27 OCT. 1931

, 19 , from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	TRIGGS	JOSEPH	✓ YES	16	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	148	NONE	
2	HORNE	CHARLES	✓ YES	15	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	146	NONE	
3	WINGFIELD	ALBERT	✓ YES	25	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	43	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	146	NONE	
4	GARNET	HARRY	✓ YES	21	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	51	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	159	NONE	
5	LYNCH	CHARLES	✓ YES	4	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	136	NONE	
6	PERRY	JOHN	✓ YES	19	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	140	NONE	
7	JONES	JOHN	✓ YES	20	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	146	NONE	
8	TRAYERS	SIDNEY	✓ YES	28	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	186	NONE	
9	NICHOLAS	ALBERT	✓ YES	15	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	136	NONE	
10	BRAZIER	WILLIAM	✓ YES	18	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	161	NONE	
11	FLATTERS	DAVID	✓ YES	28	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	186	NONE	
12	RUSSELL	HARRY	✓ YES	16	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	156	NONE	
13	TOOGOOD	JOHN	✓ YES	5	FIREMAN GREYSER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	156	NONE	
14	ASHEN	HARRY	✓ YES	23	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	42	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	161	NONE	
15	CARLINE	HARRY	✓ YES	6	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NONE	
16	MOYSE	RONALD	✓ YES	5	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	156	NONE	
17	LEWIS	WILLIAM	✓ YES	14	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	159	NONE	
18	STAFFORD	ERNEST	✓ YES	8	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	146	NONE	
19	KAPPER	ALLAN	✓ YES	5	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NONE	
20	PADDINGTON	ERNEST	✓ YES	8	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	141	NONE	
21	ALLISON	ALEXANDER	✓ YES	12	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	149	NONE	
22	SHERMAN	HENRY	✓ YES	14	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	41	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	156	NONE	
23	STAFFORD	JOSEPH	✓ YES	4	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	156	NONE	
24	MOORE	ERNEST	✓ YES	2	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NONE	
25	GRAVETT	GEORGE	✓ YES	21	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	44	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	144	NONE	
26	REYNOLDS	LEONARD	✓ YES	12	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	142	NONE	
27	CONNELL	OSBORNE	✓ YES	8	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	136	NONE	
28	HILLYEAR	FRANK	✓ YES	9	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	136	NONE	
29	RUSSELL	SIDNEY	✓ YES	16	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	146	NONE	
30	DAMON	EDWARD	✓ YES	4	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	25	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	196	NONE	

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

141

Vessel 'AQUITANIA

, arriving at New York

, 27 OCT. 1931

, 19 , from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration records of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	TRIGGS	JOSEPH	✓ YES	16	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	148	NONE	
2	HORNE	CHARLES	✓ YES	15	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	146	NONE	
3	WINGFIELD	ALBERT	✓ YES	25	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	43	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	176	NONE	
4	GARNET	HARRY	✓ YES	21	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	51	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	159	NONE	
5	LYNCH	CHARLES	✓ YES	4	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	136	NONE	
6	PERRY	JOHN	✓ YES	19	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	NONE	
7	JONES	JOHN	✓ YES	20	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	146	NONE	
8	TRAYERS	SIDNEY	✓ YES	28	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	186	NONE	
9	NICHOLAS	ALBERT	✓ YES	15	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	136	NONE	
10	BRAZIER	WILLIAM	✓ YES	18	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	161	NONE	
11	FLATTERS	DAVID	✓ YES	28	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	186	NONE	
12	RUSSELL	HARRY	✓ YES	16	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	156	NONE	
13	TOOGOOD	JOHN	✓ YES	5	FIREMAN GREYSE	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	156	NONE	
14	ASHEN	HARRY	✓ YES	23	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	42	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	161	NONE	
15	CARLINE	HARRY	✓ YES	6	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NONE	
16	MOYSE	RONALD	✓ YES	5	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	156	NONE	
17	LEWIS	WILLIAM	✓ YES	14	FIREMAN	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	159	NONE	
18	STAFFORD	ERNEST	✓ YES	8	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	146	NONE	
19	KAPPER	ALLAN	✓ YES	5	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NONE	
20	PADDINGTON	ERNEST	✓ YES	8	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	141	NONE	
21	ALLISON	ALEXANDER	✓ YES	1/2	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	149	NONE	
22	SHERMAN	HENRY	✓ YES	14	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	41	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	156	NONE	
23	STAFFORD	JOSEPH	✓ YES	4	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	156	NONE	
24	MOORE	ERNEST	✓ YES	2	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NONE	
25	GRAVETT	GEORGE	✓ YES	21	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	44	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	144	NONE	
26	REYNOLDS	LEONARD	✓ YES	12	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	142	NONE	
27	CONNELL	OSBORNE	✓ YES	8	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	136	NONE	
28	HILLYEAR	FRANK	✓ YES	9	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	136	NONE	
29	RUSSELL	SIDNEY	✓ YES	16	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	146	NONE	
30	DAMON	EDWARD	✓ YES	4	TRIMMER	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON	No	Yes	25	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	196	NONE	

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

191

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

142

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Whether member of crew State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea In Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	PRAGNELL	GEORGE	✓ YES	6	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	25.	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	134.	NONE	
2	BRINDLEY	GERALD	✓ YES	2	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	168	NONE	
3	KNIPE	THOMAS	✓ YES	1	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	126	NONE	
4	ABBOTT	JAMES	✓ YES	8	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	55.	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	156	NONE	
5	POTHECARY	SIDNEY	✓ YES	1	FIREMAN	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	146	NONE	
6	MURRAY	PATRICK	✓ YES	6	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	45.	M	IRISH	BRITISH	5.4.	146	NONE	
7	STAFFORD	CHARLES	✓ YES	11	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	126	NONE	
8	TRIGGS	CHARLES	✓ YES	13	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	35.	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	149.	NONE	
9	JONES	PERCY	✓ YES	8	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	136	NONE	
10	RICHARDSON	LAWRENCE	✓ YES	2	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	151.	NONE	
11	FERRY	ANDREW	✓ YES	1/4	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	156.	NONE	
12	HAMSON	GEORGE	✓ YES	1	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	19.	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	140	NONE	
13	CHURCH	FREDERICK	✓ YES	13	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	49.	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	136.	NONE	
14	WIRAY	HARRY	✓ YES	9	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	141	NONE	
15	WHITE	ALBERT.	✓ YES	2	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	132.	NONE	
16	MOULSDALE	ALBERT	✓ YES	3	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	136.	NONE	
17	EVANS	EMLYN	✓ YES	1/4	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	26	M	WELSH	BRITISH	5.6	140.	NONE	
18	HISCOCK	HERRICK	✓ YES	9	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	33.	M	ENGLISH.	BRITISH	5.5	156	NONE	
19	RICKETTS	CHARLES	✓ YES	13	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	34.	M	ENGLISH.	BRITISH	5.5	136	NONE	
20	SIMS	JOHN	✓ YES	6 1/2	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	146.	NONE	
21	CAMPBELL	ROBERT	✓ YES	10	TRIMMER	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	Yes	30	M	SCOTCH.	BRITISH	6.2	196.	NONE	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

143

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	
No. on list	NAME IN FULL		Whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
	Family name	Given name				When	Where									
1	MURRAY	WILLIAM	✓ YES	21	2ND STEWARD	19/9/31	SO'TON	NO	YES	37	MALE	SCOTCH	BRITISH	5. 8	168	NONE
2	BEALE	EDWARD	✓ YES	21	EX-EX 2ND STEWARD	19. 9. 31	SOTON	No	YES	48	MALE	ENGLISH	BRITISH	6. 1	194	NONE
3	BOULTON	ARTHUR	✓ YES	20	WRITER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5. 1	141	NONE
4	POUNDS	JOHN	✓ YES	17	1ST ASST. WRITER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	209	NONE
5	GRANT	ROBERT	✓ YES	12	BARKEEPER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	38	M	SCOTCH	BRITISH	5. 11	185	NONE
6	MURRAY	THOMAS	✓ YES	19	SMK. RM. BARKEEPER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	44	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	163	NONE
7	MC ALPINE	KENNETH	✓ YES	20	ASST. BARKEEPER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	40	M	SCOTCH	BRITISH	5. 4	160	NONE
8	DUFF	ROBERT	✓ YES	20	ASST. BARKEEPER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7.	185	NONE
9	ARCHER	LESLIE	✓ YES	15	ASST. BARKEEPER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7.	145	NONE
10	STEVENS	REGINALD	✓ YES	17	STORE KEEPER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	39	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10	140	NONE
11	WALLIS	THOMAS	✓ YES	10	ASST. STORE-KEEPER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	31	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	142	NONE
12	WHEELER	JOHN	✓ YES	11	ASST. STORE-KEEPER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	140	NONE
13	MAHY	WILLIAM	✓ YES	14	HD. WAITER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	29	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10	181	NONE
14	KRB	OLDRICH	✓ YES	5	HD. WAITER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	38	M.	CZECHO-SLAVAKIAN	5. 8	147	NONE	
15	PREWETT	HAROLD	✓ YES	13	HD. WAITER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	29	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 7	148	NONE
16	BRADBERRY	HENRY	✓ YES	9	HD. WAITER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	43	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 7	120	NONE
17	GREEN	CHARLES	✓ YES	22	SAL. STEWARD	19. 9. 31	SOTON	No	YES	47	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 5	155	NONE
18	HILL	FERNLEY	✓ YES	10	2ND SAL. STD.	19. 9. 31	SOTON	No	YES	32	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	160	NONE
19	PATTINSON	ARTHUR	✓ YES	20	LINENKPR	19. 9. 31	SOTON	No	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9.	147	NONE
20	BROWN	THOMAS	✓ YES	18	ASST. LINENKPR.	19. 9. 31	SOTON	No	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	172	NONE
21	COOMBS	REGINALD	✓ YES	15	ASST. LINENKPR.	19. 9. 31	SOTON	No	YES	44	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	145	NONE
22	DAVIS	ALBERT	✓ YES	1	GARDENER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	138	NONE
23	HARDMAN	ALBERT	✓ YES	36	BARBER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	49	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 7	136	NONE
24	WALMSLEY	RICHARD	✓ YES	10	BARBER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	28	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	140	NONE
25	PARKER	JAMES	✓ YES	2	BARBER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	40	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	140	NONE
26	DOBSON	ALFRED	✓ YES	15	CLOTHES PRESSER	19. 9. 31	SOTON	No	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	150	NONE
27	WRIGHT	JOHN	✓ YES	24	SAL. PTY.	19. 9. 31	SOTON	No	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	190	NONE
28	HUBBARD	HENRY	✓ YES	7	2ND SAL. PTY. STD.	19. 9. 31	SOTON	No	YES	27	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	158	NONE
29	SMITH	JOHN	✓ YES	3	2ND SAL. PTY. STD.	19. 9. 31	SOTON	No	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	155	NONE
30	HOUGHTON	EDWARD	✓ YES	4	2ND SAL. PTY. STD.	19. 9. 31	SOTON	No	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	148	NONE

M. M. OFFICE



Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

144

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration records State whether member of crew just preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight LBS.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	KENNEDY	BARLETT	✓ YES	35	DK STEWARD	19/9/31	SO'TON	NO	YES	53	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	140	NONE	
2	HEALEY	JOHN	✓ YES	20	ASST. DK. STEWARD	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	165	NONE	
3	O'DONNELL	THOMAS	✓ YES	20	ASST. DK. STEWARD	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	180	NONE	
4	GREGORY	FRANCIS	✓ YES	9	ASST. DK. STEWARD	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	6.1.	174	NONE	
5	MAUNDER	HARRY	✓ YES	24	1ST CL. WAITER	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	144	NONE	
6	BALDWIN	THOMAS	✓ YES	24	SM. RM. STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	190	NONE	
7	FOWLER	FRED	✓ YES	29	ASST. SM. RM. STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	149	NONE	
8	SHIPTON	JAMES	✓ YES	24	ASST. SM. RM. STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	130	NONE	
9	HOOK	JULIUS	✓ YES	28	LOUNGE STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	34	M	DUTCH	BRITISH	5.10	160	NONE	
10	COCK	WALTER	✓ YES	11	ASST. LOUNGE STD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	172	NONE	
11	JONES	HAROLD	✓ YES	32	GARDEN LOUNGE STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	53	M	DO.	BRITISH	5.8	160	NONE	
12	JOHNSON	ARTHUR	✓ YES	24	GARDEN LOUNGE STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	128	NONE	
13	MC INTOSH	WILLIAM	✓ YES	45	LIBRARIAN. LONG	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	63	M	SCOTCH	BRITISH	5.5	179	NONE	
14	PRINGLE	THOMAS	✓ YES	20	GALLERY STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	160	NONE	
15	TIZARD	FREDERICK	✓ YES	26	ASST. LONG GALLERY STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	153	NONE	
16	EVANS	HAROLD	✓ YES	6	GYM. STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	166	NONE	
17	ANDREWS	CHARLES	✓ YES	20	SWIMMING POOL ATTDT.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	147	NONE	
18	TEEDON	RAYMOND	✓ YES	1	MASSEUR.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	150	NONE	
19	ABBOTT	JOSEPH	✓ YES	35	CHF. B.R. STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	53	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	140	NONE	
20	MC ENTEGART	JOSEPH	✓ YES	30	DK. B.R. STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	53	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	182	NONE	
21	HEWITT	ROBERT	✓ YES	35	1ST. CL. B.R. STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	53	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	144	NONE	
22	WILLAMONT	WILFRED	✓ YES	17	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	180	NONE	
23	COOPER	ARTHUR	✓ YES	15	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.0	164	NONE	
24	SMITH	OSWALD	✓ YES	31	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	160	NONE	
25	GRANT	JOHN	✓ YES	27	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	140	NONE	
26	DONLEVY	JOHN	✓ YES	18	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	NONE	
27	SMITH	ROBERT	✓ YES	34	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	54	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	138	NONE	
28	JACOBS	HENRY	✓ YES	30	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	140	NONE	
29	DODRIDGE	ALBERT	✓ YES	35	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	57	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	148	NONE	
30	BAILEY	JOHN	✓ YES	26	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	200	NONE	

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/10/24

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full information in columns (2), (5) (6) and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

145

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	Family name	Given name	<div>Member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.</div>	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
															LBS.		
1	ASHFORD	FRANK	✓ YES	30	1ST CLASS BEDROOM STWD.	19/9/31	SO'TON	NO	YES	50	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	164	NONE	
2	ENGLAND	MAURICE	✓ YES	28	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	39	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	150	NONE	
3	DEAR	CHARLES	✓ YES	35	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	51	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 4	198	NONE	
4	JONES	SYDNEY	✓ YES	20	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	39	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 4	112	NONE	
5	PASSFIELD	SYDNEY	✓ YES	23	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	40	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	147	NONE	
6	FORD	ARTHUR	✓ YES	25	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	56	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	160	NONE	
7	ARKELL	CHARLES	✓ YES	37	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	54	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	184	NONE	
8	FRITH	DOUGLAS	✓ YES	17	1st Class B.P.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	38	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 3	140	NONE	
9	PENNY	ALGERNON	✓ YES	30	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	48	M.	ENGLISH	BRITISH	5.11	160	NONE	
10	BEATTIE	DAVID	✓ YES	35	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	54	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 7	190	NONE	
11	TOSDEVINE	CLAUDE	✓ YES	28	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	46	M.	ENGLISH	BRITISH	6. 3	195	NONE	
12	ROBERTS	LLEWELYN	✓ YES	21	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	41	M.	WELSH	BRITISH	5.11	200	NONE	
13	DUCK	ARTHUR	✓ YES	29	1st Class B.R.S.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	43	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	168	NONE	
14	PARKINSON	ALFRED	✓ YES	30	BOOTS.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	56	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 3	148	NONE	
15	PALMER	ROBERT	✓ YES	16	ASST. BOOTS.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	34	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	140	NONE	
16	SMITH	GEORGE	✓ YES	2	BUGLER.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	33	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 7	154	NONE	
17	WILSON	WILLIAM	✓ YES	20	CAPT'S. STEWARD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	34	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	125	NONE	
18	BATTELL	GERALD	✓ YES	15	STAFF CAPT'S STEWARD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	30	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 3	120	NONE	
19	FOOTE	JOHN	✓ YES	10	ASST. PURSER'S STD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	35	M.	ENGLISH	BRITISH	5.11	140	NONE	
20	BURBERRY	GEORGE	✓ YES	9	DOC'S STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	26	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	140	NONE	
21	GARDNER	JAMES	✓ YES	7	ASST. DOC'S STEWARD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	23	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 5	130	NONE	
22	GOE	REGINALD	✓ YES	2	OFFICER'S STEWARD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	21	M.	ENGLISH	BRITISH	5.11	157	NONE	
23	DIAPER	EDWARD	✓ YES	3	ASST. OFFICER'S STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	19	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	121	NONE	
24	NORRIS	CYRIL	✓ YES	7	CHIEF ENGINEERS STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	27	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10	150	NONE	
25	GIRLING	EDWARD	✓ YES	6	STAFF CHF. ENGR'S STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	20	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 3	130	NONE	
26	MOTT	JOHN	✓ YES	5	ENGRS' MESS-ROOM STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	32	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10	200	NONE	
27	BURTON	HENRY	✓ YES	1/12	ASST. ENGINEERS STWD.	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	22	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	126	NONE	
28	YOUNG	SIDNEY	✓ YES	12	ASST. ENGRS STWD	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	33	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 3	112	NONE	
29	ROLFE	FREDERICK	✓ YES	2	ASST ENGRS STWD	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	29	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10	120	NONE	
30	HILL	JOHN	✓ YES	4	ASST. ENGRS STWD	19.9.31	ROUTHAMPTON.	No	Yes	19	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	120	NONE	

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/10/21.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where											LBS.
1	KELLY	JOHN	✓ YES	5	ASST. ENGRS. STWD.	19/9/31 SO'TON	NO	YES	20	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	140	NONE	
2	BRIGGS	VICTOR	✓ YES	13	ASST. ENGRS. STWD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	31		ENGLISH	BRITISH	5. 7	160	NONE	
3	HILL	EDWARD	✓ YES	30	ASST. ENGRS. STWD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	50		ENGLISH	BRITISH	6. 0	100	NONE	
4	BANKS	JOHN	✓ YES	18	CROCKERYMAN	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	140	NONE	
5	CHISWELL	REGINALD	✓ YES	19	SILVERMAN	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	140	NONE	
6	BERNARD	ARTHUR	✓ YES	13	GLASSMAN	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	154	NONE	
7	JORDAN	WILLIAM	✓ YES	20	FRUIT STKPR. LIFT	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	140	NONE	
8	CUNNINGHAM	GEORGE	✓ YES	21	ATTDT.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	130	NONE	
9	LADD	WILLIAM	✓ YES	6	LIFT. ATTDT	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	62	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	140	NONE	
10	JONES	ROBERT	✓ YES	30	LIFT. ATTDT	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	56	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9	154	NONE	
11	HOLLOWAY	JOSEPH	✓ YES	8	LIFT. ATTDT	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	64	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	130	NONE	
12	DIBBENS	HARRY	✓ YES	30	SERVANTS HALL STWD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	157	NONE	
13	CROWTHER	HENRY	✓ YES	25	SERVANTS HALL STWD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	64	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	150	NONE	
14	THURSTON	FREDERICK	✓ YES	18	1ST. CL. WAITER.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9	178	NONE	
15	TATCHELL	FRANCIS	✓ YES	35	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	200	NONE	
16	LE MARECHAL	WILFRED	✓ YES	6	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	161	NONE	
17	ROBERTS	CHARLES	✓ YES	6	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9	140	NONE	
18	JUDD	EDWARD	✓ YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	6. 0	175	NONE	
19	BLACKBURNE	ISAAC	✓ YES	19	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5. 3	110	NONE	
20	BARK	THOMAS	✓ YES	10	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	NONE	
21	STEMP	FREDERICK	✓ YES	12	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	42	M	WELSH.	BRITISH	5. 9	168	NONE	
22	MCCREE	HENRY	✓ YES	27	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	58	M	IRISH	BRITISH	5. 8	125	NONE	
23	ANDREWS	RONALD	✓ YES	27	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	145	NONE	
24	BOONE	JOHN	✓ YES	19	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	158	NONE	
25	BLYTHYN	ROBERT	✓ YES	11	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	150	NONE	
26	FELLINGHAM	JOHN	✓ YES	7½	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	168	NONE	
27	SMITH	WILLIAM	✓ YES	8	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	150	NONE	
28	MC CORMICK	JOHN	✓ YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	130	NONE	
29	LIVERGAGE	RANDOLPH	✓ YES	18	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	150	NONE	
30	OSLER	ARTHUR	✓ YES	16	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	120	NONE	

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Have you been employed on any other vessel prior to this one?	(4) Length of service at sea IN YEARS.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight LBS.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	CROXSON	SYDNEY	YES	9	1ST. CLASS WAITER.	19.9.31	SO'TON	NO	YES	26	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	140	NONE	
2	HUBBARD	JOHN	YES	17	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	35	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	145	NONE	
3	PHILLIPS	HAROLD	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	34	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	140	NONE	
4	SMITH	HILARY	YES	8	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	23	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 5	146	NONE	
5	SMITHSON	HAROLD	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	39	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	140	NONE	
6	LATOY	GEORGE	YES	14	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	28	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 4	165	NONE	
7	PARKER	ALFRED	YES	23	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	38	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 5	125	NONE	
8	DRYSDALE	JAMES	YES	24	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	43	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	160	NONE	
9	BARNARD	CHARLES	YES	18	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	37	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 5	156	NONE	
10	WELLS	JAMES	YES	22	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	50	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 7	148	NONE	
11	PAULL	EDGAR	YES	10	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	29	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	154	NONE	
12	PROMSE	LAWRENCE	YES	15	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	29	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	154	NONE	
13	JAMES	CHARLES	YES	24	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	40	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	132	NONE	
14	FEARNLEY	EDWARD	YES	25	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	56	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	128	NONE	
15	GREGSON	WILLIAM	YES	13	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	39	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	160	NONE	
16	BANKS	GORDON	YES	17	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	39	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	140	NONE	
17	DOBSON	REGINALD	YES	29	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	38	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10	190	NONE	
18	PEART	CECIL	YES	7 1/2	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	28	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10	168	NONE	
19	TUBBS	ALBERT	YES	19	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	39	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10	145	NONE	
20	SAWYER	PERCY	YES	8	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	38	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	164	NONE	
21	JOLLIFFE	ALBERT	YES	7	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	24	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	146	NONE	
22	HATCHER	ROY	YES	25	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	42	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	160	NONE	
23	MURRAY	ARTHUR	YES	8	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	28	M.	ENGLISH	BRITISH	6. 0	170	NONE	
24	AKITT	JOHN	YES	6	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	27	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 6	126	NONE	
25	HAMLIN	ALEXANDER	YES	12	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	34	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 4	120	NONE	
26	ENGLAND	FRED	YES	8	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	22	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 9	140	NONE	
27	PARKER	LEONARD	YES	5	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	21	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	140	NONE	
28	DAVIS	LEONARD	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	34	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 8	135	NONE	
29	MARTIN	GEORGE	YES	5	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	26	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 3	140	NONE	
30	ROBINSON	HENRY	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	SOUTHAMPTON.	No	YES	40	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 2	120	NONE	

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/10/21.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Weish.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

148

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	NAME IN FULL	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name	IN YEARS		When	Where							LBS.		
1	WITT	REGINALD	YES	7	1ST. CL. WAITER.	19/9/31. SOUTHAMPTON.	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150	NONE
2	WITTE	FRANK	YES	18	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	140	NONE
3	WATERMAN	CHARLES	YES	15	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9	140	NONE
4	MAC LENNAN	BENJAMIN	YES	21	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	120	NONE
5	MORRIS	ERIC	YES	5	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	136	NONE
6	HEIMETZ	ARTHUR	YES	6	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	22	M	FRENCH		5. 9	127	NONE
7	WRAY	LESLIE	YES	10	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	NONE
8	BREKTON	ALFRED	YES	21	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	149	NONE
9	BERMINGHAM	EDWARD	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	130	NONE
10	COOKE	WILLIAM	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	150	NONE
11	JENKINS	NORMAN	YES	5	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	125	NONE
12	WRIGHT	ERIC	YES	9 1/2	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	125	NONE
13	MC CARTHY	CHARLES	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	180	NONE
14	RANSOME	ERNEST	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	145	NONE
15	CLARKE	STANLEY	YES	4	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	128	NONE
16	HARLEY	HARRY	YES	9	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	148	NONE
17	OSMAN	BERTRAM	YES	5	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	148	NONE
18	WALLACE	GEORGE	YES	25	BATH STWD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	48	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	NONE
19	COLTON	RICHARD	YES	32	BATH STWD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	47	M	IRISH	BRITISH	5. 3	168	NONE
20	WOOLDRIDGE	SIDNEY	YES	1	BATH STWD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	144	NONE
21	WATTS	JAMES	YES	36	ASST. PNTRY.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	60	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	140	NONE
22	WARNE	PERCY	YES	3	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	150	NONE
23	HASKELL	GUY	YES	2	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	144	NONE
24	TWINE	PERCY	YES	11	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5. 3	128	NONE
25	WEAVER	PHILLIP	YES	7	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	144	NONE
26	VINE	ROGER	YES	6	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	140	NONE
27	RANDALL	EDWARD	YES	2	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	140	NONE
28	FRANCE	FREDERICK	YES	5	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	170	NONE
29	SANGER	ARTHUR	YES	4	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	136	NONE
30	HOUGHTON	WILLIAM	YES	6	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5. 0	154	NONE



* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/10/21.

Immigrant Inspector.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

148

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where											LBS.
1	WITT	REGINALD	YES	7	1ST. CL. WAITER.	19/9/31.	SO'TON	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150	NONE	
2	WITTE	FRANK	YES	18	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	140	NONE	
3	WATERMAN	CHARLES	YES	15	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9	140	NONE	
4	MAC LENNAN	BENJAMIN	YES	21	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	120	NONE	
5	MORRIS	ERIC	YES	5	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	136	NONE	
6	HERMETZ	ARTHUR	YES	6	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	22	M	FRENCH		5. 9	127	NONE	
7	WRAY	LESLIE	YES	10	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	NONE	
8	BREKETON	ALFRED	YES	21	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	149	NONE	
9	BERMINGHAM	EDWARD	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	130	NONE	
10	COOKE	WILLIAM	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	150	NONE	
11	JENKINS	NORMAN	YES	5	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	125	NONE	
12	WRIGHT	ERIC	YES	9 1/2	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	125	NONE	
13	MC CARTHY	CHARLES	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	180	NONE	
14	RANSOME	ERNEST	YES	20	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	145	NONE	
15	CLARKE	STANLEY	YES	4	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	128	NONE	
16	HARLEY	HARRY	YES	9	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	148	NONE	
17	OSMAN	BERTRAM	YES	5	1st Class Waiter.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	148	NONE	
18	WALLACE	GEORGE	YES	25	BATH STWD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	48	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	NONE	
19	COLTON	RICHARD	YES	32	BATH STWD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	47	M	IRISH	BRITISH	5. 3	168	NONE	
20	WOOLDRIDGE	SIDNEY	YES	1	BATH STWD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	144	NONE	
21	WATTS	JAMES	YES	36	ASST. PNTRY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	60	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	140	NONE	
22	WARNE	PERCY	YES	3	STEWARD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	150	NONE	
23	HASKELL	GUY	YES	2	ASST. PTY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	144	NONE	
24	TWINE	PERCY	YES	11	STEWARD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5. 3	128	NONE	
25	WEAVER	PHILLIP	YES	7	ASST. PTY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	144	NONE	
26	VINE	ROGER	YES	6	STEWARD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	140	NONE	
27	RANDALL	EDWARD	YES	2	ASST. PTY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	140	NONE	
28	FRANCE	FREDERICK	YES	5	STEWARD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	170	NONE	
29	SANGER	ARTHUR	YES	4	ASST. PTY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	136	NONE	
30	HOUGHTON	WILLIAM	YES	6	STEWARD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5. 0	154	NONE	

M. M. OFFICE
21 OCT. 1931



* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

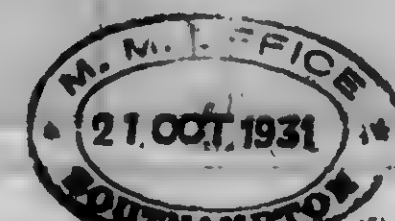
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

149

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where											LBS.
1	WILLIAMS	LESLIE	<input checked="" type="checkbox"/> YES	2 1/2	ASST. PANTRY STEWARD.	19/9/31	SO'TON	NO	YES	25	M.	ENGLISH	BRITISH	6. 1	184	NONE	
2	REES	WILLIAM	<input checked="" type="checkbox"/> YES	3	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	139	NONE	
3	LE MASURIER	LOUIS	<input checked="" type="checkbox"/> YES	9	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	138	NONE	
4	HUMBY	HERBERT	<input checked="" type="checkbox"/> YES	2	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	129	NONE	
5	JACKSON	WILLIAM	<input checked="" type="checkbox"/> YES	12	ASST. PTY. STEWARD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	55	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	169	NONE	
6	ROBSON	WILFRED	<input checked="" type="checkbox"/> YES	2	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	19	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	140	NONE	
7	KIPLING	ARCHIBALD	<input checked="" type="checkbox"/> YES	2	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	16	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	112	NONE	
8	CONNOR	EDWARD	<input checked="" type="checkbox"/> YES	2	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5. 10	130	NONE	
9	STINTON	ERIC	<input checked="" type="checkbox"/> YES	4	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	136	NONE	
10	GOODRIDGE	JAMES	<input checked="" type="checkbox"/> YES	3 1/2	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	145	NONE	
11	WARBOYS	CYRIL	<input checked="" type="checkbox"/> YES	2	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5. 3	120	NONE	
12	LARBALESTIER	CHARLES	<input checked="" type="checkbox"/> YES	1 1/2	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6	114	NONE	
13	MORTIMER	WILFRED	<input checked="" type="checkbox"/> YES	3	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	6. 2	145	NONE	
14	SWAN	JACK	<input checked="" type="checkbox"/> YES	2	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	17	M	ENGLISH	BRITISH	5. 11	130	NONE	
15	MARTELL	GEORGE	<input checked="" type="checkbox"/> YES	3 1/2	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	17	M	ENGLISH	BRITISH	6. 0	160	NONE	
16	BENNETT	GEOFFREY	<input checked="" type="checkbox"/> YES	1 1/2	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	16	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	163	NONE	
17	MOSS	ALEXANDER	<input checked="" type="checkbox"/> YES	3	COMMIS WTR.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	17	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	114	NONE	
18	FRAMPTON	FREDERICK	<input checked="" type="checkbox"/> YES	1 1/2	STEWARDS BOY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	15	M	ENGLISH	BRITISH	5. 2	106	NONE	
19	GORDON	STANLEY	<input checked="" type="checkbox"/> YES	1/12	STWD'S BOY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	14	M	ENGLISH	BRITISH	4. 8	112	NONE	
20	SMITH	JACK	<input checked="" type="checkbox"/> YES	2 1/2	STWD'S BOY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	16	M	ENGLISH	BRITISH	5. 3	120	NONE	
21	GHANDLER	JOHN	<input checked="" type="checkbox"/> YES	1 1/2	STWD'S BOY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON	No	YES	15	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9	103	NONE	
22	DORRIN	MATTHEW	<input checked="" type="checkbox"/> YES	2	STWD'S BOY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	17	M	ENGLISH	BRITISH	5. 2	110	NONE	
23	RUSSELL	NORMAN	<input checked="" type="checkbox"/> YES	1	STWD'S BOY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	15	M	ENGLISH	BRITISH	5. 0	110	NONE	
24	KING	MERVYN	<input checked="" type="checkbox"/> YES	6	STWD'S BOY.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	15	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	126	NONE	
25	JOYNSON	JOHN	<input checked="" type="checkbox"/> YES	20	NIGHT STEWARD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	150	NONE	
26	SCRIVENER	ALBERT	<input checked="" type="checkbox"/> YES	12	NIGHT. STWD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	4. 8	120	NONE	
27	KILBEY	FRANK	<input checked="" type="checkbox"/> YES	9	NIGHT. STWD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	57	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	154	NONE	
28	SHORT	HARRY	<input checked="" type="checkbox"/> YES	1	NIGHT. STWD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	176	NONE	
29	GHEY	ERNEST	<input checked="" type="checkbox"/> YES	35	NIGHT. STWD.	19 SEP 1931	ROUTHAMPTON.	No	YES	63	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	132	NONE	
30	ARCHER	LESLIE	<input checked="" type="checkbox"/> YES	15	POST BARKEPR	19.9.31	SO'TON	No	YES	33	M.	ENGLISH	BRITISH	5. 7	145	NONE	



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA

, arriving at NEW YORK

, 27 OCT. 1931

, 19 , from the port of SOUTHAMPTON

150

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								REMARKS
1	GREEN	CHARLES	YES	15	Chief Tourist Steward	19/9/31 SO'TON	NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	6.0. 156.	NONE
2	MC.CREADIE	JOHN	YES	12	Asst. Barkeeper	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	35	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.7. 165.	NONE
3	COUGHTREY	ALBERT	YES	14	Saloon Stwd.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	M.	YES	27	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.9. 150	NONE
4	LEAVEY	REUBEN	YES	15	Saloon Stwd.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	28	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.9. 154	NONE.
5	PENNEY	FRANK	YES	21	2nd Class Deck Steward	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	42	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.10. 148	NONE
6	MARTIN	SIDNEY	YES	2	Wireless Stwd.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	22	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.7. 170	NONE
7	MULLARKEY	JAMES	YES	24	2nd Class Smokeroom Stwd.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	43	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.6. 130	NONE
8	MURDOCH	JOHN	YES	8	2nd Class Lounge Stwd.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	22	M.	SCOTCH	BRITISH	5.8. 143	NONE
9	VICK	GEORGE	YES	26	2nd Class Library Stwd.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	63	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10. 190	NONE
10	RIDOUT	FREDERICK	YES	5	Wireless Stwd.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	19	M.	ENGLISH	BRITISH	5.8. 120	NONE
11	SMITH	THOMAS	YES	4	Barber	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	22	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.11. 144	NONE
12	JONES	SEYMOUR	YES	14	Pantry Stwd.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	39	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.8. 140	NONE
13	LOONEY	ROBERT	YES	19	2nd Class B.R. Stwd.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	35	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.10. 150	NONE
14	WHITING	LEONARD	YES	30	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	55	M.	ENGLISH.	BRITISH.	6.0. 198	NONE
15	WEBB	ALBERT	YES	12	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	36	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.7. 138	NONE
16	BUNTING	HERBERT	YES	9	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	54	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.7. 176	NONE
17	HUNTER	ARCHIBALD	YES	19	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	39	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.8. 135	NONE
18	CLINT	STANLEY	YES	20	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	39	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.5. 140	NONE
19	TIZARD	PERCY	YES	16	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	33	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.7. 160	NONE
20	BLAKE	CLARENCE	YES	21	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	36	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.7. 137	NONE
21	BADLEY	CHARLES	YES	4	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	36	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.10. 178	NONE
22	ISAACS	RALPH	YES	27	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	45	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.9. 134	NONE.
23	LEATHAM	WILLIAM	YES	40	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	54	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.5. 142	NONE
24	ARNOTT	HENRY	YES	3	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	53	M.	ENGLISH	BRITISH	5.8. 156	NONE
25	CARR	HERBERT	YES	23	2ND CLASS B.R. STEWARD	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	39	M.	ENGLISH	BRITISH	5.3. 146	NONE
26	MAGGS	ALBERT	YES	15	2nd Cl. Boots.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	37	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10. 100	NONE
27	MANSFIELD	JACK	YES	9	Asst. Barkeeper	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	34	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10. 180	NONE
28	CAMERON HAINES	DOUGLAS	YES	28	Lift Atttd.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	55	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.7. 126	NONE
29	DOYLE	FREDERICK	YES	29	LIFT. ATTDT.	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	49	M.	ENGLISH	BRITISH	5.8. 186	NONE
30	PENNAL	RONALD	YES	5	2nd Cl. Waiter	19 SEP 1931 BOUTHAMPTON.	NO.	YES	20	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.8. 130	NONE.

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/10/21.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information on (1), (2), (3), (4), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

151

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
	Family name	Given name	IN YEARS		When	Where									REMARKS
1	DREYER	FREDERICK	YES	12	2nd Cl. Waiter	19/9/31 SO'TON	NO	YES	34	M	NORWEGIAN	BRITISH	5.7.	170	NONE
2	BUSHELL	JOHN	YES	7	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	6.1.	173	NONE
3	MANSER	CYRIL	YES	3	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	147	NONE
4	LYON	ROBERT	YES	11	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	165	NONE
5	DURKIN	ERNEST	YES	7	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	48	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	180	NONE
6	BROADWAY	HERBERT	YES	4	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	6.2.	160	NONE
7	ANDREWS	BERT	YES	16	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	130	NONE
8	PARKER	EDWARD	YES	10	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NONE
9	BROWN	GEORGE	YES	3	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	140	NONE
10	SWAN	VICTOR	YES	1	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	148	NONE
11	WHITLOCK	SYDNEY	YES	10	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	164	NONE
12	BRAY	ALBERT	YES	1	2nd Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	142	NONE
13	GOULDER	SYDNEY	YES	6	Tourist Deck Stwd.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	128	NONE
14	ROBERTS	RICHARD	YES	2	1st Class Waiter.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	140	NONE
15	HOUSE	JOHN	YES	20	Tourist Smokerom Stwd.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	162	NONE
16	STOTE	FREDERICK	YES	8	Tourist Lounge Stwd.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	130	NONE
17	BOWMAN	ERNEST	YES	10	Tourist Winter Garden Stwd.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	128	NONE
18	CATTERALL	FREDERICK	YES	5	Tourist Wtr.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	136	NONE
19	WILLIS	WILLIAM	YES	11	TOUR. WAITER.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	168	NONE
20	SYMOUR	WILLIAM	YES	5	TOUR. WAITER.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.3.	130	NONE
21	BUCHAN	ALBO	YES	6	TOUR. WAITER.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	140	NONE
22	NIXON	ALFRED	YES	8	TOUR. WAITER.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	140	NONE
23	PATRICK	JOHN	YES	9	TOUR. WAITER.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	156	NONE
24	KIRBY	JOHN	YES	3	TOUR. WAITER.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	140	NONE
25	MURRAY	DAVID	YES	3	Tourist Lavatory Stwd.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.11.	136	NONE
26	KEATING	WILLIAM	YES	3	Asst. Pantry Stwd.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	157	NONE
27	BEDFORD	FREDERICK	YES	2	ASST. PANTRY STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	130	NONE
28	GRIMWOOD	CHARLES	YES	1	ASST. PANTRY STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.3.	146	NONE
29	GREGG	JAMES	YES	4	ASST. PANTRY STEWARD.	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	140	NONE
30	BARON	EDWARD	YES	2	Commis Waiter	19 SEP 1931 SOUTHAMPTON.	No	YES	17	M	ENGLISH	BRITISH	5.0.	89	NONE

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 32 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

152

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	TETTAMANZI	POMPEO	YES	2	Commis Waiter	19/9/31	SO'TON	NO	YES	17	M	ITALIAN	ITALIAN	5.8.	149	NONE	
2	SUMMERS	STEPHEN	YES	4	Commis Waiter	19.9.31	SOTON	NO	YES	18	M.	ENGLISH	BRITISH	5.3.	120	NONE	
3	HUGGINS	WILLIAM	YES	2	Commis Waiter	19.9.31	SOTON	NO	YES	18	M.	ENGLISH	BRITISH	4.9.	140	NONE	
4	BURNS	JAMES	YES	3	Asst. Pty. Stwd.	19.9.31	SOTON	NO	YES	19	M.	ENGLISH	BRITISH	6.0.	144.	NONE	
5	DOWLING	WILLIAM	YES	1/2	Stewards Boy	19.9.31	SOTON	NO	YES	15	M.	ENGLISH	BRITISH	4.10.	103.	NONE	
6	WARD	CYRIL	YES	1	Stewards Boy	19.9.31	SOTON	NO	YES	15	M.	ENGLISH	BRITISH	5.0.	107.	NONE	
7	VINIO	CHARLES	YES	4	Night Stwd.	19.9.31	SOTON	NO	YES	44	M.	ENGLISH	BRITISH	5.5.	117.	NONE	
8	TOMS	CHARLES	YES	10	NIGHT Stwd	19.9.31	SOTON	NO	YES	59	M.	ENGLISH	BRITISH	5.8.	190	NONE	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

Vessel AQUITANIA"

, arriving at NEW YORK

27 OCT. 1931

, 19 , from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	NICHOLLS	JOSEPH	YES	14	Chf. 3rd Cl. Steward.	19-9-31	SO' TON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	159	NONE	
2	WHITAKER	GEORGE	YES	18	Ex. Chf. 3rd Cl. Steward.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	200	NONE	
3	DAVENPORT	LEONARD	YES	5	3rd Class Pantry Stwd.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	167	NONE	
4	THOMAS	LIONEL	YES	2	3rd Cl. Wtr. 3rd Class	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	150	NONE	
5	MUNDAY	BERT	YES	4	Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	140	NONE	
6	CLARKE	PATRICK	YES	1	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	166	NONE	
7	ATHERTON	THEODORE	YES	2	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.3.	140	NONE	
8	LEEBERN	ALBERT	YES	2	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	140	NONE	
9	LIDDLE	BURGESS	YES	15	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	130	NONE	
10	OPREY	DANIEL	YES	10	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.3.	128	NONE	
11	ILDESTON	GEORGE	YES	26	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.3.	110	NONE	
12	WHITE	GERALD	YES	2½	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	163	NONE	
13	HENTY	CLIFFORD	YES	2	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	136	NONE	
14	NEALE	RAYMOND	YES	6	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	134	NONE	
15	GREGORY	ALBERT	YES	3	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	164	NONE	
16	HAYWARD	GEOFFREY	YES	5	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	170	NONE	
17	WILKERSON	HENRY	YES	6	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	150	NONE	
18	BROWN	ARTHUR	YES	7	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	140	NONE	
19	KING	ALBERT	YES	5	3rd Class Waiter.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	6.4.	170	NONE	
20	RICHARDSON	THOMAS	YES	2	Ast. Pty. Stwd.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	140	NONE	
21	GORDON	ERNEST	YES	2	Asst. Pty. Stwd.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	20	M	SCOTCH	BRITISH	5.10.	174	NONE	
22	ROBERTSON	JOHN	YES	½	Asst. Pty. Stwd.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	140	NONE	
23	HINES	ARTHUR	YES	17	Glory Hole Steward	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	198	NONE	
24	WILLIAMS	THOMAS	YES	40	G.H. STEWARD	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	64	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	160	NONE	
25	LIPMAN	GEORGE	YES	6	G.H. STEWARD	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	145	NONE	
26	BALAAM	REGINALD	YES	31	G.H. STEWARD	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	170	NONE	
27	WALMSLEY	THOMAS	YES	2	G.H. STEWARD	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	44	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	160	NONE	
28	TRUBRIDG	FRANK	YES	7	G.H. STEWARD	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	5.0.	130	NONE	
29	CHAMBERS	CHARLES	NO	19	G.H. STEWARD	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	6.1.	186	NONE	
30	DUTTON	HENRY	NO	23	Night Stwd.	19-9-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	54	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	136	NONE	

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information on (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement, by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

154

Vessel AQUITANIA

, arriving at NEW YORK

27 OCT. 1931

, 19 , from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of years in service of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	ERB	THEODORE	YES	10	Chef	19.9.31.	SO'TON	NO	YES	34	M	SWISS		5.8.	192	NONE	
2	REDDING	ALBERT	YES	16	Ex. Ex. Chef	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	146	NONE	
3	OTTINO	JOHN	YES	12	Sauce Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	48	M	ITALIAN		5.8.	184	NONE	
4	CAMPBELL	WILLIAM	YES	12	Extra Sauce & Entree Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	33	M	SCOTCH	BRITISH	5.6.	160	NONE	
5	TAYLOR	CHARLES	YES	20	Asst. Sauce Ck	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	145	NONE	
6	CLARKE	ARTHUR	YES	8½	Asst. Sauce Ck	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	150	NONE	
7	LEIGH	ALBERT	YES	12	Soup Cook.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	160	NONE	
8	COCHRAN	RICHARD	YES	3½	Asst. Soup Ck.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	140	NONE	
9	THOMAS	GEORGE	YES	7	Fish Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	145	NONE	
10	HEDGE	CEDRIC	YES	4	Asst. Fish Ck.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	134	NONE	
11	GORE	BENJAMIN	YES	14	Entremetier & Veg. Cook.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	140	NONE	
12	FRECKELTON	JOHN	YES	14	Ex. Veg. Cook.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	156	NONE	
13	NANCARROW	HORATIO	YES	3	Asst. Veg. Cook.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5.2.	140	NONE	
14	BANNELL	JOHN	YES	17	Roast Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	140	NONE	
15	JORDAN	HOMER	YES	7	Ex. Roast Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	154	NONE	
16	FINAMORE	FRANK	YES	1	Larder Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	33	M	ITALIAN		5.6.	140	NONE	
17	HENBEST	CHARLES	YES	8	Ex. Larder Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	150	NONE	
18	MC NAMEE	JOHN	YES	4	Asst. Larder Ck	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	132	NONE	
19	PETERSEN	ALFRED	YES	4	Ex. Asst. Larder Cook.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.11.	155	NONE	
20	WOOD	HERBERT	YES	8	Hors d'oeuvrier	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	156.	NONE	
21	ARCHER	REGINALD	YES	16	Grill Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	130	NONE	
22	CALEY	LEONARD	YES	1½	Ex. Grill Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	136	NONE	
23	MARTIN	ARTHUR	YES	6	Kitchen Clerk	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	6.1.	173	NONE	
24	MC NAMARA	PATRICK	YES	20	2nd Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	190	NONE	
25	BIGGS	JOHN	YES	10	2nd Class Cook	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	140	NONE	
26	PERDUE	REGINALD	YES	11	2nd Cl. Veg. Ck.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	140	NONE	
27	CAVE	ERNEST	YES	8	2nd Class Grill Cook.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	150	NONE	
28	CARTER	GEORGE	YES	10	2nd Class Roast Cook.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	6.3.	178	NONE	
29	MASON	WILLIAM	YES	25	Ex. 2nd Class Cook.	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	170	NONE	
30	CLARK	RODNEY	YES	7	Kitchen Porter	19.9.31.	SOUTHAMPTON	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	180	NONE	

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/10/21.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

421

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 82 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

155

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Whether member of crew last voyage to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	ADAMS	HENRY	YES	5	Petty Mess Ck. 19.9.31. SO'TON			NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	150	NONE	
2	JOWETT	HARRY	YES	11	Asst. Petty Mess Cook. 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	150	NONE	
3	WILTSHIRE	PERCY	YES	6	Night Cook. 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	140	NONE	
4	DAVIS	WILLIAM	YES	16	Night Porter 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	128	NONE	
5	WHELAN	JAMES	YES	11	Ship's Cook 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	140	NONE	
6	SIZER	FRANK	YES	3	Asst. Ships Cook 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	160	NONE	
7	HATCHER	EDWARD	YES	10	Italian Cook. 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	164	NONE	
8	JOSEPH	AUGUSTUS	YES	25	Jew Cook 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	64	M	ENGLISH	BRITISH	5.0.	120	NONE	
9	VAN OCKEN	AUGUSTE	YES	4½	Confectioner 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	38	M	BELGIAN		6.0.	190.	NONE	
10	DUMBLETON	FRANK	YES	15	Ex. Confectioner 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	220.	NONE	
11	DEAN	CHARLES	YES	4	Ex. Asst. Confectioner 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	140.	NONE	
12	FLEET	GEORGE	YES	19	Chief Baker 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	160	NONE	
13	TAYLOR	GEORGE	YES	7	2nd Baker 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	150	NONE	
14	POWELL	THOMAS	YES	4	Ex. 2nd Baker 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	116.	NONE	
15	GREEN	WILLIAM	YES	22	3rd Baker 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	48	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	156	NONE	
16	HARROLD	GEORGE	YES	18	Ex. 3rd Baker 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	156	NONE	
17	ROUSELL	WILLIAM	YES	1½	Asst. Baker 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	154	NONE	
18	WILLIS	WILLIAM	YES	10	Asst. Baker 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.11.	170	NONE	
19	WAYWELL	ALBERT	YES	19	Chief Butcher 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	53	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	140	NONE	
20	GILLIES	JOHN	YES	16	2nd Butcher 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	52	M	SCOTCH	BRITISH	5.5.	189	NONE	
21	LEE	WALTER	YES	20	Ex. 2nd Butcher 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	51	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	220	NONE	
22	MONK	MONTAGUE	YES	7½	3rd Butcher 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.11.	200.	NONE	
23	BUNNEY	WILLIAM	YES	4½	Ex. 3rd Butcher 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	165	NONE	
24	STEWART	WILLIAM	YES	8	Asst. Butcher 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	53	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	145	NONE	
25	MINTRIM	ARTHUR	YES	6	Asst. Butcher 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	165	NONE	
26	TOLIN	JOHN	YES	9/12	Asst. Butcher 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	160	NONE	
27	PILE	CHARLES	YES	2	1st. Asst. Cook 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	144	NONE	
28	RICHARDSON	WILLIAM	YES	6	1st. Asst. Cook. 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	151.	NONE	
29	COGAN	JAMES	YES	6½	Asst. Cook. 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.3.	133	NONE	
30	COLE	JAMES	YES	2	Asst. Cook. 19.9.31. SOUTHAMPTON.			NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.3.	133	NONE	



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON-THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA

, arriving at NEW YORK

, 27 OCT. 1931

, 19, from the port of SOUTHAMPTON

156

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
1	MOTTERSHEAD	ALFRED	YES	1 1/2	Asst. Cook.	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.7. 138	NONE	
2	HOBBS	ALBERT	YES	10	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.8. 150	NONE	
3	HOBBS	THOMAS	YES	3 1/2	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.5. 137	NONE	
4	WATERMAN	FRANCIS	YES	3	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.7. 126	NONE	
5	JAMES	FRED	YES	8	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.11. 150	NONE	
6	LEADER	STANLEY	YES	4/12	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.9. 141	NONE	
7	FINN	HAROLD	YES	6	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.10. 140	NONE	
8	PARKYN	WILLIAM	YES	1 1/2	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	5.3. 136	NONE	
9	LONG	ARTHUR	YES	9	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.7. 140	NONE	
10	SIMMONS	FREDERICK	YES	2	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.7. 140	NONE	
11	PIRIE	KENNETH	YES	1 1/2	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.9. 149	NONE	
12	KING	GEORGE WILLIAM	YES	1 1/2	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.9. 130	NONE	
13	MC KELLAR	HISOR	YES	6	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.10. 155	NONE	
14	HAYWOOD	REGINALD	YES	1 1/2	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.4. 135	NONE	
15	SUTTON	THOMAS	YES	2 1/2	ASSI. COOK	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.7. 154	NONE	
16	GARRALLY	BLANCHE	YES	20	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	52	FEMALE	SCOTCH	BRITISH	5.2. 110.	NONE	
17	DAVIES	SARAH	YES	21	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	50	F	ENGLISH	BRITISH	5.7. 147	NONE	
18	MC NICHOL	JAMIE	YES	19	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	40	F	ENGLISH	BRITISH	5.4. 140	NONE	
19	MOLYNEUX	ELIZABETH	YES	10	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	42	F	ENGLISH	BRITISH	5.0. 100	NONE	
20	BULMAN	VIOLET	YES	2	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	29	F	ENGLISH	BRITISH	5.4. 120	NONE	
21	HUTTON	MARY	YES	7	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	44	F	SCOTCH	BRITISH	5.7. 160	NONE	
22	OAKES	MARY	YES	9	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	40	F	ENGLISH	BRITISH	5.4. 130	NONE	
23	WELTON	MINNIE	YES	7	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	38	F	ENGLISH	BRITISH	5.0. 75	NONE	
24	CALDWELL	ISOBEL	YES	5	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	38	F	ENGLISH	BRITISH	5.6. 110	NONE	
25	WISE	JEAN	YES	1 1/2	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	32	F	ENGLISH	BRITISH	5.3. 132	NONE	
26	MARTIN	FLORA	YES	14	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	41	F	ENGLISH	BRITISH	5.6. 150	NONE	
27	DUMPER	HYLDA	YES	3 1/2	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	37	F	ENGLISH	BRITISH	5.5. 124	NONE	
28	COOK	JEANNIE	YES	20	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	51	F	ENGLISH	BRITISH	5.6. 162	NONE	
29	JACKSON	JEAN	YES	8/12	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	30	F	RUSSIAN	BRITISH	5.5. 112	NONE	
30	WHITTOCK	MARY	YES	1	Stewardess	19.9.31. SOUTHAMPTON	NO	YES	26	F	ENGLISH	BRITISH	5.5. 110	NONE	

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/10/21.

Immigration Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AQUITANIA**

, arriving at **NEW YORK**

, **27 OCT. 1931**

, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON.**

157

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Natural- ization and State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	ALLAN	JENNY	YES	6	Kiosk Attndt.	19.9.31.	SO'TON	NO	YES	31	F	ENGLISH	BRITISH	5.2.	125	NONE	
2	DAVIS	EILEEN	YES	2 1/2	Lady Hairdresser	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	26	F	ENGLISH	BRITISH	5.5.	126	NONE	
3	KAVANAGH	MARY	YES	11	Swimming Pool Attndt.	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	43	F	ENGLISH	BRITISH	5.4.	118	NONE	
4	REYNOLDS	MARY	YES	5	Shop Attndt.	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	31	F	ENGLISH	BRITISH	5.6.	125	NONE	
5	SAIGH	LOUISA	YES	1	Bath Attndt.	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	54	F	ENGLISH	BRITISH	5.0.	138	NONE	
6	BRIGGS	FRANCES	YES	4	BATH ATTDT.	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	37	F	ENGLISH	BRITISH	5.4.	145	NONE	
7	RAPLEY	NORAH	YES	4	BATH ATTDT.	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	34	F	ENGLISH	BRITISH	5.4.	101.	NONE	
8	PLATT	MARGUERITE	YES	4	BATH ATTDT.	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	42	F	ENGLISH	BRITISH	5.5.	126	NONE	
9	BUTTS	LILLIAN	YES	1	BATH ATTDT.	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	40	F	ENGLISH	BRITISH	5.11	162	NONE	
10	CROUGHAN	NELLIE	YES	5	BATH ATTDT.	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	37	F	ENGLISH	BRITISH	5.0.	110	NONE	
11	KEENE	GWENDOLEN	YES	2/12	BATH ATTDT.	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	33	F	ENGLISH	BRITISH	5.4.	130	NONE	
12	HOW	LILLIAN	YES	4 1/2	BATH ATTDT.	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	42	F	ENGLISH	BRITISH	5.5.	120	NONE	
13	HARDMAN	EDNA	YES	8	Manicurist	19.9.31.	SOUTHAMPTON.	NO	YES	26	F	ENGLISH	BRITISH	5.4.	126	NONE	
14	SELF	DELTA	YES	1	STEWARDESS	6.10.31.	Soton	No	Yes	26	F	ENGLISH	BRITISH	5.6	126	NONE	
15	SELF	DELTA	YES	1	STEWARDESS	6.10.31.	Soton	No	Yes	26	F	ENGLISH	BRITISH	5.6	126	NONE	

John J. Long



Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " AQUITANIA ", arriving at NEW YORK , 27 OCT. 1931 , 19 , from the port of SOUTHAMPTON.

158

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea in years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	GARDNER	JOSEPH	YES	8	A.B.	6.10.31	SOTON	No	YES	22	MALE	ENGLISH	BRITISH	6.2	190	NONE	
2	PALMER	HENRY	YES	8	TRIMMER	6.10.31	SOTON	No	YES	24	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.11	161	NONE	
3	HILLYEAR	HAROLD	YES	9	TRIMMER	6.10.31	SOTON	No	YES	24	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	142	NONE	
4	WILLIAMS	WILLIAM	YES	14	TRIMMER	6.10.31	SOTON	No	YES	34	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	156	NONE	
5	OAKES	HENRY	YES	15	TRIMMER	6.10.31	SOTON	No	YES	31	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	136	NONE	
6	BURNS	ELLA	YES	3	NURSE	6.10.31	SOTON	No	YES	30	FEMALE	SCOTCH	BRITISH	5.3	112	NONE	
7	WEBSTER	JAMES	YES	15	SEN. ASST. PURSER	4.10.31	SOTON	No	YES	34	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	150	NONE	
8	ROBERTS	CYRIL	YES	8	ASST. PURSER	6.10.31	SOTON	No	YES	26	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.11	122	NONE	
9	THOMPSON	GEORGE	YES	11	ASST. SURGEON	4.10.31	SOTON	No	YES	31	MALE	ENGLISH	BRITISH	6.0	160	NONE	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line

Owners

Local Agents
10000, 10729, 22/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AQUITANIA**

, arriving at **NEW YORK**, 27 OCT. 1931

, 19, from the port of **SOUTHAMPTON**.

159

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea <i>In years.</i>	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	GEORGEAN	REGINALD	✓ YES	21	RESTAURANT MANAGER	6.10.31	SOTON	NO	YES	36	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10	185	NONE	
2	BACHELOR	WILLIAM	✓ YES	21	HEAD WAITER	6.10.31	SOTON	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	135	NONE	
3	MARTIN	JOHN	✓ YES	20	STOVE ROOM SMD	6.10.31	SOTON	NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	164	NONE	
4	LLOYD	FLORENCE	✓ YES	4	STEWARDESS.	6.10.31	SOTON	NO	YES	35	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	120	NONE	
5	WHITMELL	ELLEN	✓ YES	5	STEWARDESS.	6.10.31	SOTON	NO	YES	51	F	ENGLISH	BRITISH	5.4	120	NONE	
6	FAIRBROTHER	KATHERINE	✓ YES	6	STEWARDESS.	6.10.31	SOTON	NO	YES	35	F	ENGLISH	BRITISH	5.3	108	NONE	
7	ROBERTS	MAN	✓ YES	10	STEWARDESS.	6.10.31	SOTON	NO	YES	42	F	ENGLISH	BRITISH	5.4	110	NONE	
8	SORENSEN	JANE	✓ YES	4	STEWARDESS.	6.10.31	SOTON	NO	YES	38	F	ENGLISH	BRITISH	5.2	110	NONE	
9	JEFF	DELM	✓ YES	1	STEWARDESS.	6.10.31	SOTON	NO	YES	26	F	ENGLISH	BRITISH	5.6	126	NONE	
10	BRAY	NORA	✓ YES	3	BATH ATTENDANT.	6.10.31	SOTON	NO	YES	28	F	ENGLISH	BRITISH	5.5	130	NONE	
11	ATCHESON	AMY	✓ YES	1/4	BATH ATTENDANT.	6.10.31	SOTON	NO	YES	33	F	ENGLISH	BRITISH	5.4	132	NONE	
12	WILLCOCKS.	HENRY	✓ YES	4	CELLARMAN	6.10.31	SOTON	NO	YES	42	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	168	NONE	
13	IVES	VALENTINE	✓ YES	12	1ST CLASS BED ROOM STEWARD	6.10.31	SOTON	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	140	NONE	
14	REEVE	CLAUDE	✓ YES	6 1/2	STAFF CHIEF ENGINEERS STWD	6.10.31	SOTON	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	130	NONE	
15	ANGELL	JOHN	✓ YES	5 1/2	CHIEF STEWARDS STEWARDS.	6.10.31	SOTON	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150	NONE	
16	HUNT	GEORGE	✓ YES	11	ASST. PANTRY STWD	6.10.31	SOTON	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	140	NONE	
17	WYLDE	JAMES	✓ YES	2	3RD CLASS WAITER	6.10.31	SOTON	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	NONE	
18	CASSELDEN	FREDERICK	✓ YES	12	CHIEF GLOVE HOLE STWD	6.10.31	SOTON	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150	NONE	
19	PENNICOTT	FREDERICK	✓ YES	2 1/2	APPRENTICE COOK	6.10.31	SOTON	NO	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	140	NONE	
20	STAPLES	ROY	✓ YES	2 1/2	APPRENTICE COOK	6.10.31	SOTON	NO	YES	19	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	136	NONE	
21	NANCARROW	CECIL	✓ YES	1 1/2	APPRENTICE COOK	6.10.31	SOTON	NO	YES	14	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	125	NONE	
22	NASON	DORA	✓ YES	1/2	BATH ATTENDANT.	6.10.31	SOTON	NO	YES	33	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	NONE	
23	WHEELER	SYDNEY	✓ YES	20	CHIEF STEWARD	6.10.31	SOTON	NO	YES	39	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	200	NONE	
24	GEORGE	THOMASINA	✓ YES	6	STEWARDESS.	6.10.31	SOTON	NO	YES	44	FEMALE	IRISH	BRITISH	5.2	119	NONE	
25	DORS	ALBERT	✓ YES	11	1ST CLASS WAITER	4.10.31	SOTON	NO	YES	32	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	132	NONE	
26	SHORT	JESSE	✓ YES	2 1/2	TOURIST WAITER	7.10.31	SOTON	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	130	NONE	
27	GODFREY	CECIL	✓ YES	4	TOURIST WAITER	7.10.31	SOTON	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	150	NONE	
28	TRIBE	BERNARD	✓ YES	5	PORTY MESS STWD	7.10.31	SOTON	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	168	NONE	
29	CAVEEN	FRANCIS	✓ YES	2 1/2	APPRENTICE COOK	7.10.31	SOTON	NO	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	136	NONE	
30	CRATHERN	LOUIS	✓ YES	30	3RD CLASS WAITER	7.10.31	SOTON	NO	YES	51	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	124	NONE	

M. M. OFFICE
21 OCT 1931

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

150

Vessel "AQUITANIA", arriving at New York, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea in years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	JORDAN	WILLIAM	FIRST P.E.	13	SEN ASST PURSER	21-10-31	SOTON	NO	YES	38	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	149	NONE	
2	NEWMAN	JOHN	FIRST P.E.	2	JUN ASST PURSER	40	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5.10	149	DO	
3	NEAL	JOHN	FIRST P.E.	40	DISPENSER					58				5.10	160		
4	JOHNSTONE	FREDERICK	FIRST P.E.	1	HOSPITAL ATTEND					24				5.6	146		
5	SHAUGHNESSY	FRANCIS	FIRST P.E.	9	BAGGAGE MASTER					51				5.11	160		
6	ZULUE	JOHN	FIRST P.E.	4	Q.M.					21				5.8	146		
7	BEST	WILLIAM	FIRST P.E.	18	TRIMMER					34				5.4	144		
8	RUMB	WILLIAM	FIRST P.E.	3	DO					23				5.6	142		
9	GOFF	WILLIAM	FIRST	9	DO					26				5.10	146		
10	McEVoy	BERNARD	FIRST P.E.	9	PHOTOGRAPHER					32				6.0	159		
11	ODIAM	STANLEY	FIRST P.E.	14	AB.					31				5.4	146		
12	REED	NORMAN	FIRST	14	BOY SEAMAN					16				5.5	136		
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

161

Vessel "AQUITANIA", arriving at New York, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	KILBURN	MARGARET	DO FIRST	11	LEADING STEWARDESS	21. 10 31	SOTON	No	Yes	40	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	139	NONE	
2	JAMES	EMMA	DO	14	STEWARDESS	40	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5.5	130	DO	
3	ALLAN	ALICE	DO	10	DO					49				5.4	150		
4	FENN	AMY	DO	9	DO					40				5.6	112		
5	HODGKINS	NELLIE	DO	4	DO					31				5.4	120		
6	OSBORNE	HILDA	DO	11	DO					41				5.5	130		
7	EDWARDS	ANNIE	DO	4	DO					29				5.4	130		
8	MORTIN	JOYCE	DO	6	DO					38				5.3	110		
9	PRICE	IVY	DO	4 1/2	DO					35				5.5	140		
10	HOOD	FLORENCE	DO	1 1/4	DO					28				5.5	114		
11	GATT	JOSEPHINE	DO	1/4	DO					33		SWISS	BRITISH BY MARRIAGE	5.3	135		
12	GILLIAM	HETTIE	DO	2 1/2	BATH ATTEND'T					32		ENGLISH	BRITISH	5.4	126		
13	SCOTT	FLORENCE	DO	4 1/2	DO					40		DO	DO	5.0	116		
14	BERK	MYRTLE	DO	1/4	DO					24				5.1	114		
15	TITLEY	WILLIAM	DO	31	BARKEEPER SMOKE ROOM					44	MALE			5.4	142		
16	STEPHENSON	HERBERT	DO	26	BARKEEPER RESTAURANT					45	DO			5.11	152		
17	BARON	WILLIAM	DO	23	MANAGER 1ST CLASS					43				5.9	145		
18	COOKE	WILLIAM	DO	25	BED ROOM STWD					49				5.6	168		
19	LARNER	JAMES	DO	24	DO					54				5.8	140		
20	SEARLES	WALTER	DO	2	PURSE STWD					24				5.9	140		
21	JONES	JACK	DO	4	SALOON STWD					32				5.4	165		
22	JORDAN	RAYS	DO	10	G.H. STWD					50				5.11	200		
23	SELF	DELIA	DO	1	STEWARDESS					26	FEMALE			5.6	126		
24	LARKIN	JAMES	DO	12	ASST BARKEEPER	21 10 31	SOTON	No	Yes	32	MALE	IRISH	BRITISH	5.9	160	NONE	
25	SHEEN	JOHN	DO	3 1/2	TOURIST WAITER	DO	DO	DO	DO	29	DO	ENGLISH	DO	5.6	126	DO	
26	POWELL	ROBERT	DO	30	CHIEF STEWARD					44		DO		6.0	180		
27	HARPER	JOHN	DO	28	1ST CL. P.R. STWD					44				5.8	154		
28	STANTON	WILLIAM	DO	12	DO					34				5.5	146		
29	BLAND	ABRAHAM	DO	30	SUPERVISORY CHIEF					55				5.10	190		
30	LIVERSAGE	RANDOLPH	YES	18	1ST CLASS WAITER					35				5.6	150		

M. M. OFFICE

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

W. C. C. C.
Immigration Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES



African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

162

Vessel "AQUITANIA", arriving at New York, 27 OCT. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of common- identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	SHARP	EVAN HERBERT	FIRST P.E	20	2ND STEWARD	21-10-31	SOTON	NO	YES	41	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-8	180	NONE	
2	<p>The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.</p>																
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																		amer. consulate Southampton, England.
9																	
10	Consulate of the United States of America. Southampton, England Oct. 21, 1931																
11	Seen for the journey to the United States of America.																
12	Fred W. Gaudrey FRED W. GAUDREY American Vice Consul.																
13																	
14	Service No. 913																
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, P. A. MURCHIE, MASTER of the AQUITANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. A. Murchie
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 27 day of OCTOBER 1931.

W. Russell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 6, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,
it was necessary to continue Volume number 10945
on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

OCT 7 1943
Date

Joyce Schlosman
Camera Operator

OCT 7 1943
Date

David R. [Signature] Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,

it was necessary to continue Volume number 12945

on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

OCT 7 1943
Date

Joyce Schloeman
Camera Operator

OCT 7 1943
Date

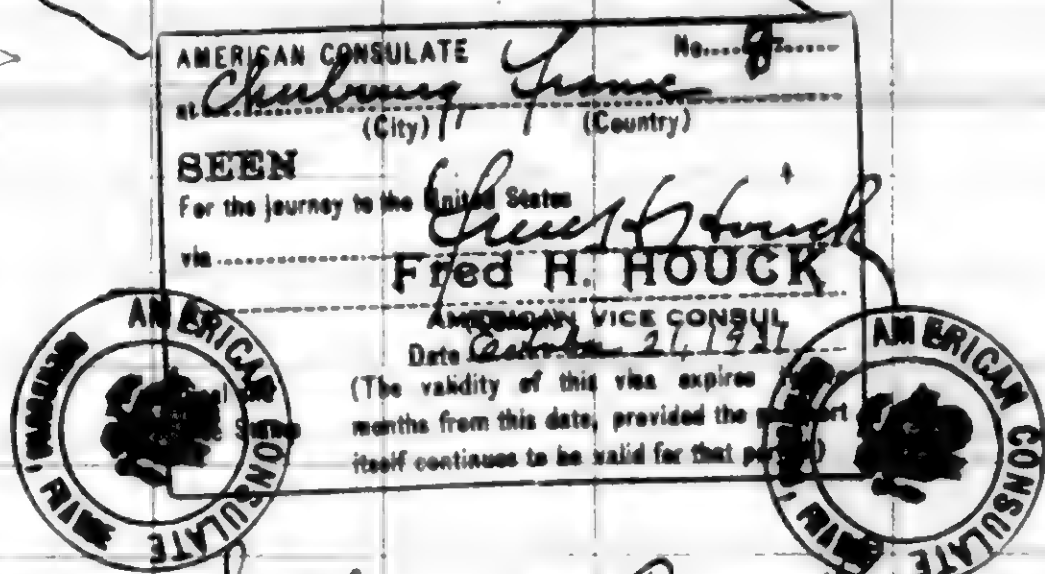
Robert R. [Signature] Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, October 27th, 1931, from the port of CHERBOURG, FRANCE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BEIGNON	Lucien		3-1/2 mos.	Supernumerary Asst. Purser	Oct. 21/31	Cherbourg	NO	YES	26	M	French	French	5.9	140	NONE
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Supplemental Crew List per #8.
Service No. 449
No fee prescribed

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1500

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-27-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. MURCHIE, MASTER, of the AQUITANIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. A. Murchie
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 27 day of OCTOBER, 1931

W. Russell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

159
60
09
32

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

William
Master

Ans. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master, such to deliver such lists, or lists, or to report such alien employees, or to report such desertions or landings, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the Secretary of Labor for a fine of \$10 for each alien employee, or for each desertion or landing, which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

PORT OF.....**New York**.....
.....**Oct. 29th**..... 19**81**

I, master of the Swedish Ms "Kungsholm"
(Nationality)
from port of Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: "

Total crew at time of arrival.....	355	Number of seamen deserted.....	-
Number of seamen discharged.....	13	Seamen left in hospital (or died).....	-
Number of seamen signed on at this port.....	-	Total crew this date.....	342

The above-named vessel arrived at this port.....October 27th....., 1931, consigned to
Swedish American Line.....; is now lying at.....pier 27 N.B.S..... and is
expected to sail.....Oct. 29th....., 1931, for.....Gothenburg.....
via United States port of.....First port of call in United States
this voyage was.....New York.....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew :

DETECTIVE SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			NOV 281

(Printed in England.)

REC'D

2011

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

165

from the port of Hamilton, Bermuda

(6)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities

lancer by the representatives of any vessel having such aliens

* See list of races on back hereof.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Weight 1.34-1.10,000 oz. 22. 1938.

Revised: 1. 24. 9. 1999 by: 991. 1099.

Line...A...C...S...V...E...R...E...A...L...I...N...E...

ОСТАТКИ

Local Agents: 2401 1st Ave. S. S.W. Seattle, Wash.

3551-845 LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by
on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T. S. S. "KUMOSHIMARU", arriving at New York, October 27, 1931

Line	Age	Nationality	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Shipped or engaged	Position in ship's company	Name in full		When and where signed on	Sex
						Family name	Given name		
1	45	Male	Yes	8/17-21	GOETHEBURG	HELGES ANDREAS			Male
2	42					FRANS VERNER			
3	40					OLOF THEODOR			
4	38					HARALD GUSTAF			
5	36					HILMER			
6	28					LOVEST GONNAR			
7	36					LOVEST VIKTOR			
8	28					SVEN OVE			
9	36					DAG GUSTAF			
10	28					HENRIK ANDER			
11	28					ANDERS HENRIK			
12	28					ERIK TON			
13	28					PAUL FREDERIK			
14	28					LOVEST FREDERIK			
15	28					GUSTAF GONNAR			
16	28					LOVEST ANDER			
17	28					HANS VIKTOR			
18	28					LOVEST ANDER			
19	28					ERIK			
20	28					LOVEST			
21	28					PAUL ANDER			
22	28					CHARLES CONAR			
23	28					ANDER			
24	28					PAUL FREDERIK			
25	28					KARL ANDER			
26	28					LOVEST ANDER			
27	28					JOHN ALLEN			
28	28					ANDER ANDER			
29	28					GUSTAF TONSTEN			
30	28					PAUL ANDER			

DECHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Kneeland George	22	U. S. A.	Oct. 21st 1931 New York
Youngqvist Axel	31	Swedish	
Munch Vera	23	"	
Eriksen Inga	33	Norwegian	
Whitzen Willma	40	Danish	
Adams Martha	29	U. S. A.	
Gonnadi Edith	26	Swedish	
Dustin Leo	29	U. S. A.	
Kallner Harry	21	"	
Adams Chick	27	"	
Forrest Robert	31	"	
Fischer John	25	"	
Prentice Warren	29	"	

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S. "KUNGSÖL", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 1931, from the port of Hamilton, Bermuda

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
	ELLSEN	HELGE ANDREAS	MASTER	8/17-31	GOTHENBURG	NO	YES	45	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6'2	154	
	ÖHRWALL	FRANS VERNER	CHIEF OFFICER	9/11-31	"	"	"	42	"	"	"	5'6	160	
	BYSTRÖM	OLOF THEODOR	2ND	6/19-31	"	"	"	40	"	"	"	5'7	151	
	NORDENSSON	HARRY GUNNAR	3RD	12/5-30	"	"	"	38	"	"	"	5'6	150	
	LUNDQVIST	HILNER	4TH	"	"	"	"	36	"	"	"	5'4	145	
	ERIKSSON	EVERT GUNNAR	5TH	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	178	
	LINDAHL	OSCAR VILHELM	W. RELESS OP.	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	162	
	SUNDQVIST	SVEN OVE	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7	171	
	LISSENGER	CARL GUSTAF	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	141	
	PERSTEDT	HENRIK VILHELM	7TH BOAT	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	178	
	ARELSSON	ANDERS HILDEBRAND	2ND	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9	148	
	PETTERSSON	ERNST TOBIAS	CARPENTER	"	"	"	"	26	"	"	"	5'1	155	
	ANDERSSON	KARL FREDRIK	STOREKEEPER	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6	141	
	JOHANSSON	GUSTAV FREDRIK	QUARTERMASTER	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	147	
	ARVIDSSON	GUSTAF OSVALD	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	148	
	PETERSSON	DYRE ALARY	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8	163	
	KARLSSON	HANS VILHELM	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	150	
	GUSTAFSSON	IVAR VALFRID	W. SEAMAN	"	"	"	"	25	"	"	"	5'4	151	
	BERGAMSSON	ARVID	"	4/23-31	"	"	"	28	"	"	"	5'9	151	
	ROBERG	OSVALD	"	12/5-30	"	"	"	23	"	"	"	5'7	160	
	ANDERSSON	KARL MAURITZ	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	158	
	LORENTZON	CHARLES OSKAR	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	176	
	JONSSON	AUGUST	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8	170	
	HAGMAN	KARL FREDRIK	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'1	187	
	HANSSON	KARL MAGNUS	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	168	
	CARLSSON	CARL GOTTFRED	ORD. SEAMAN	5/22-31	"	"	"	22	"	"	"	5'5	151	
	ERIKSSON	JOHN ALEX.	"	12/5-30	"	"	"	23	"	"	"	5'7	149	
	WINTHER	ANTON EINAR	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7	165	
	OLSSON	GEORG TORSTEN	"	5/22-31	"	"	"	24	"	"	"	5'6	144	
	ANDERSSON	OLOF BIRGER	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	149	

Line A-B, SVENSKA AMERIKA LINIEN.
 Owners SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.
 Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

NO. 1 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

166

Vessel T.M.S. "KUNGSIDOLM", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 1931, from the port of GOthenBURG, SWEDEN.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race ^a	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	
		Family name	Given name		When	Where										
	31	1	SELIN	KARL ALBERT ✓	Ord. SEAMAN	7/17-31	GOthenBURG	NO	YES	28	MALE	SCANDIN.	SWED. SH	5/1	184	
	32	2	BÖRCKSTRAND	CARL ISIDOR ✓		"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	149	
	33	3	RAFSTEDT	HARALD RUNE ✓		12/5-30	"	"	"	18	"	"	"	5/8	145	
	34	4	WESTIN	CARL ÅKE RAGNAR ✓	SEAMAN	2/11-31	"	"	"	18	"	"	"	5/9	158	
	35	5	SVENSSON	GUNNAR RICKARD ✓		4/23-31	"	"	"	23	"	"	"	5/8	162	
	36	6	KALLESSON	JOHN ✓		7/17-31	"	"	"	22	"	"	"	5/11	165	
	37	7	SCHULTZ	JÖNS VIKTOR ✓		8/17-31	"	"	"	17	"	"	"	5/5	136	
FIRST	38	8	HOLMGRÉN	GUSTA NANS ✓	MASTEROY	10/9-31	"	"	"	24	"	"	"	5/9	147	
FIRST	39	9	FAHLSTRÖM	UNO GRÖNLE ✓		"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	158	
	40	10	SVENSSON	ÅKE ARNE ✓		"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	132	
	41	11	SJÖVALL	V. JHELM ✓		12/5-30	"	"	"	20	"	"	"	5/7	158	
	42	12	JOHANSSON	JOHAN LEONARD ✓	WATCHMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	161	
101	13	PENSSON	CLOE ZARLANS ✓	CHIEF ENGINEER	5/17-31	"	"	"	"	46	"	"	"	5/13	160	
102	14	WILHELM	WILHELM ✓	1ST	7/17-31	"	"	"	"	40	"	"	"	6/1	215	
103	15	RESTATSSON	OSCAR WASTH ✓	2ND SENIOR	12/1-31	"	"	"	"	39	"	"	"	5/11	180	
104	16	ERSSON	ERIK SIME ✓	3RD SENIOR	6/15-31	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	154	
FIRST	105	17	LYHÖR	LARS RICHARD ✓	1ST SENIOR	10/2-31	"	"	"	36	"	"	"	5/11	148	
106	18	WIGREN	NILS AUGUST ✓	SENIOR	3/11-31	"	"	"	"	35	"	"	"	5/10	155	
107	19	HENGTSSON	FREDRIK OSLA ✓	4TH SENIOR	7/17-31	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	156	
108	20	ANDERSSON	GUSTAF ALFRED ✓	"	JUNIOR 6/15-31	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	160	
109	21	DAHLOVIST	NILS ANDREAS ✓	5TH SENIOR	4/23-31	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	134	
110	22	HJERTQVIST	KARL GUSTA ✓	"	JUNIOR 9/11-31	"	"	"	"	30	"	"	"	5/10	160	
111	23	SAHLÉN	VALTER KARL GÖRAN ✓	6TH SENIOR	12/5-30	"	"	"	"	30	"	"	"	6/1	175	
112	24	ESBERG	KARL THEODOR ✓	"	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/11	145	
113	25	NILSSON	NILS ✓	7TH ENGINEER	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	154	
114	26	NILSSON	ERIK ✓	DECKHAND	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	168	
115	27	KARLSSON	ALGOT ✓	ELECTRICIAN	7/11-31	"	"	"	"	32	"	"	"	6/1	168	
116	28	STRIDSBERG	RAGNAR NILS ✓	"	7/17-31	"	"	"	"	30	"	"	"	6/1	160	
117	29	SVENSSON	SVEN ANDERS ✓	"	5/17-31	"	"	"	"	30	"	"	"	5/1	165	
118	30	PERSSON	BENGT GÖRAN ✓	MACHINIST	7/17-31	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	180	
J.R. Montecore																
30																

Line A-B SVENSKA AMERIKA LINJENOwners " GOthenBURGLocal Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY^a See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

231

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

167

Vessel T.M.S. "KUNGSÖLN", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities		
	Family name	Given name		When	Where											
119	1	SÖDERSTRÖM	ERIC MAURITZ	✓	MACHINIST	12/5-30	GOTHENBURG	NO	YES	32	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/1	189	
120	2	SVEDIN	FREDRIK LASARUS	✓	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/10	174	
121	3	BRANDT	OSKAR JULIUS	✓	STOREKEEPER	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	129	
122	4	AUGUSTSSON	KARL BRAGER	✓	ICTORIAN	"	"	"	"	46	"	"	"	6/1	192	
123	5	MAGNUSSON	GUNNAR SIGURD	✓	"	6/19-31	"	"	"	24	"	"	"	1/7	138	
124	6	CARLSSON	HVALMAR	✓	"	4/23-31	"	"	"	33	"	"	"	6/2	194	
125	7	NILSSON	AXEL VILHELM	✓	"	5/19-31	"	"	"	32	"	"	"	5/9	161	
126	8	MATSSON	RAGNAR HENRY	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	165	
127	9	CARLSSON	HEIMER	✓	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/7	145	
128	10	HJORT	JOHAN HELMER	✓	"	12/5-30	"	"	"	38	"	"	"	5/7	157	
129	11	DAHLQVIST	JOHAN ALBERT	✓	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6/1	181	
130	12	HANSSON	KARL GUSTAF	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	167	
131	13	JOHANSSON	JOHAN TORSTEN	✓	"	7/17-31	"	"	"	22	"	"	"	5/3	174	
132	14	JANSSON	AXEL	✓	"	6/19-31	"	"	"	11	"	"	"	5/3	154	
133	15	ERIKSSON	GUSTAF HVALMAR	✓	"	8/17-31	"	"	"	24	"	"	"	5/8	141	
134	16	LINDSKOG	ERIK HILDE	✓	"	4/23-31	"	"	"	20	"	"	"	5/7	142	
135	17	BJÖRKLUND	GOTTHARD VILHELM	✓	"	7/17-31	"	"	"	23	"	"	"	5/9	148	
136	18	SCHULTZÉN	ERIK GEORG OGG	✓	"	6/19-31	"	"	"	42	"	"	"	5/9	162	
137	19	LINDBLOM	TORSTEN VALTER	✓	"	5/23-31	"	"	"	26	"	"	"	5/8	145	
138	20	ELIASSON	CARL OTTO	✓	"	7/17-31	"	"	"	21	"	"	"	5/11	156	
139	21	BURJESSON	ERIK LENNART	✓	"	4/23-31	"	"	"	35	"	"	"	5/7	146	
140	22	EDSTRÖM	PER OLOF	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	138	
141	23	HÅKANSSON	STIG KLAS ÅRE	✓	"	9/11-31	"	"	"	24	"	"	"	5/1	165	
FIRST 142	24	HALDIN	NILS JOHAN ARNOLD	✓	"	10/9-31	"	"	"	20	"	"	"	5/7	136	
143	25	DAHLSTRÖM	SVERRE FREDRIK	✓	MESSBOY	7/17-31	"	"	"	22	"	"	"	5/11	173	
144	26	SÖNNERHOLM	FOLKE GERHARD	✓	"	6/19-31	"	"	"	23	"	"	"	5/6	136	
145	27	LUNDQVIST	BERTIL ELON	✓	"	8/17-31	"	"	"	19	"	"	"	5/11	171	
201	28	EKSTRAND	ROLF IVAR	✓	PISSER	12/5-30	"	"	"	32	"	"	"	5/10	178	
202	29	FRIDÉN	AXEL VILHELM	✓	DOCTOR	4/23-31	"	"	"	29	"	"	"	6/1	167	
203	30	DALGREN	HILDA JOHANNA	✓	NURSE	7/17-31	"	"	"	27	FEMALE	"	"	5/7	140	
JR montgomery																30

J. R. Montague
James

30

Line A-B. SVENSKA AMERIKAN LINIEN.

Owners GOTHENBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1 781 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

168

Vessel T.M.S. "KUNGSBOLM", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 1931, from the port of GOETENBURG, SWEDEN.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family name	Given name		When	Where										
204	1	HAGELBÄCK	SIGNE MARIA	NURSE	12/5-30	GOTHENBURG	NO	YES	39	FEM.	SCANDIN.	SWEDISH	5/6	125	
205	2	RÖDIN	CHARLES KONRAD	MED. ATTEND.	"	"	"	"	30	MALE	"	"	5/8	152	
FIRST P.E. 206	3	NILSSON	TEKLA MARIA	LINENKEEPER	10/9-31	"	"	"	44	FEM.	"	"	5/9	170	
207	4	BOSTRÖM	IVAR OTTO	CASHIER	12/5-30	"	"	"	31	MALE	"	"	5/6	144	
208	5	LARSSON	LARS HARALD	CLERK	"	"	"	"	50	"	"	"	5/7	175	
209	6	STÄLMAND	EMIL GUSTAF	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	163	
210	7	ARELIUS	NILS	"	8/17-31	"	"	"	32	"	"	"	5/11	160	
FIRST P.E. 211	8	LARSSON	JOHN ADOLF	STOREKEEPER	10/9-31	"	"	"	46	"	"	"	5/10	242	
212	9	JOHANSSON	EMIL IVAR	"	12/5-30	"	"	"	35	"	"	"	5/6	177	
214	10	SANDBERG	VENNER ARVID	PAINTER	"	"	"	"	47	"	"	"	5/11	190	
215	11	PETERSSON	OSBORNE VINCENT	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/11	144	
FIRST P.E. 216	12	SÖLLING	MARTHA KERSTIN	"	10/9-31	"	"	"	37	"	"	"	5/9	131	
216	13	ANDERSSON	EMMA SOPHIA	SEWING GIRL	8/17-31	"	"	"	34	FEM.	"	"	5/8	136	
217	14	CHALSSON	HELGE THEODOR	CARPENTER	8/17-31	"	"	"	34	MALE	"	"	5/9	165	
218	15	VELT	JAKOB	MASTHEAD	12/5-30	"	"	"	44	"	HEBREW	"	5/6	121	
219	16	HELLQVIST	CARL HENRIK	MUSICIAN	8/17-31	"	"	"	37	"	SCANDIN.	"	6/3	203	
FIRST P.E. 220	17	JANSSON	HARRY MAURITZ	"	10/9-31	"	"	"	32	"	"	"	5/10	151	
221	18	LINDEROTH	ALBIN ANDRÉ	"	12/5-30	"	"	"	35	"	"	"	5/8	140	
222	19	FIVEL	OSCAR HENRIK	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/11	171	
223	20	BERG	EIGIL	"	"	"	"	"	33	"	DANISH	"	5/8	203	
224	21	LING	JOSEF SIMON	"	"	"	"	"	27	"	SWEDISH	"	6/4	173	
225	22	NILSSON	KARL THEODOR	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/10	191	
226	23	BERGENHOLTZ	AXEL	BARBER	7/17-31	"	"	"	38	"	"	"	5/8	141	
227	24	BERGENHOLTZ	ELSA	ASS.	12/5-30	"	"	"	37	FEM.	"	"	5/4	147	
228	25	BONNEVIER	HENRY S. FRID	"	8/17-31	"	"	"	19	MALE	"	"	5/6	160	
229	26	BERG	ALBIN GUSTAF	"	5/22-31	"	"	"	23	"	"	"	5/9	149	
230	27	SJÖBERG	ERIK OTTO	"	6/19-31	"	"	"	24	"	"	"	5/7	170	
231	28	ANDERSSON	DAGMAR ALEXANDRA	"	8/17-31	"	"	"	26	FEM.	"	"	5/6	143	
232	29	LINDQVIST	IRMA MARIA	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	121	
233	30	VACANT													
234	31	AHLGREN	ARTHUR EVAN.	POST OFFICIAL	8/17-31	"	"	"	42	MALE	"	"	5/4	143	
PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 29 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.															

PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 29 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOETENBURG.

Line A-25 SWENSKA AMERIKA LINJEN

Owners GOETENBURG

Local Agents SWENSKA AMERIKA LINJEN

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

169

Vessel T.M.S. "KUNGSBOLM", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 1931, from the port of GOthenBURG, SWEDEN.

VESSEL															
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	
	Family name	Given name		When	Where										
251	1	FOPSTER	THEODOR	✓	CHIEF COOK	8/17-31	GOthenBURG	NO	YES	39	MALE	GERMAN	SWEDISH	5/8 147	
252	2	LIDHOLM	THOR AXEL HILDING	✓	COOK	4/23-31	"	"	"	31	"	SCANDIN.	"	5/8 150	
253	3	WENNERBERG	OSKAR KARL	✓	"	12/5-30	"	"	"	24	"	"	"	5/7 152	
254	4	BERGHÄNEL	ALFRED HERBERT	✓	"	5/22-31	"	"	"	24	"	GERMAN	"	5/7 154	
255	5	JANSSON	GUNNAR VALTER	✓	KITCHENBOY	"	"	"	"	17	"	SCANDIN.	SWEDISH	6/1 158	
256	6	JOHANSSON	BROR EVALD	✓	"	12/5-30	"	"	"	22	"	"	"	5/9 128	
257	7	ALEXANDERSSON	THOMAS KARL	✓	"	8/17-31	"	"	"	22	"	"	"	5/10 152	
258	8	NYMAN	JAMES	✓	COOK	12/5-30	"	"	"	36	"	"	"	5/7 160	
259	9	WIKSTRAND	KARL OSKAR	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8 140	
260	10	HENRIKSSON	OTTO ALVAR	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/10 176	
261	11	SVENSSON	YNGE ALVAR	✓	KITCHENBOY	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9 160	
262	12	ERIKSSON	JOHN J. HELM	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8 151	
263	13	SAMUELSSON	OLUF	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5 152	
264	14	ÖSTERLUND	EVAR HANSE	✓	"	6/1-31	"	"	"	18	"	"	"	5/1 160	
265	15	JONANSSON	SIXTIN FREDRIK	✓	COOK	12/1-31	"	"	"	32	"	"	"	5/11 176	
266	16	BÄCKSTRÖM	JANE JONAS	✓	"	12/5-30	"	"	"	25	"	"	"	5/8 143	
267	17	OLSSON	FREDRIK RICHARD	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5 152	
268	18	ELIASSON	BROR	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1 154	
269	19	ANDERSSON	ERIK	✓	KITCHENBOY	5/10-31	"	"	"	21	"	"	"	5/10 140	
270	20	NILSSON	ARNE EDVIN	✓	"	4/21-31	"	"	"	24	"	"	"	5/10 154	
271	21	BÖRLING	SVEN OSMAR	✓	"	12/5-30	"	"	"	19	"	"	"	5/7 140	
272	22	KARLSSON	OLUF ANTON	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4 114	
273	23	SMITT	STEN SVANTE	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8 151	
274	24	TVEDERLÖF	ÅKE EMIL	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/10 143	
277	25	CARLSSON	ANDERS FOLKE	✓	COFFEE COOK	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9 129	
278	26	THOMSEN	ROBERT WILLIAM	✓	PANTRYMAN	5/22-31	"	"	"	38	"	DANISH	"	5/7 140	
279	27	JOHANSSON	JOHN BENJAMIN	✓	ASS.	6/19-31	"	"	"	25	"	SCANDIN.	SWEDISH	5/10 143	
280	28	EKDAHL	GUNNAR SIGURD	✓	"	12/5-30	"	"	"	27	"	"	"	5/6 127	
281	29	NILSSON	NILS FRITZ	✓	BUTCHER	"	"	"	"	32	"	"	"	5/10 156	
282	30	PETTERSSON	ERNST IVAR	✓	ASS.	"	"	"	"	27	"	"	"	5/10 160	
JR Montgomery															
30															

Line A-B SVENSKA AMERICA LINEN.
Owners GOthenBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 8. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

170

Vessel T.M.S. "KUNGSBOLM", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 1931, from the port of GOthenBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
284	1	NILANDER	OSKAR KARL	✓	BAKER	12/5-30	GOthenBURG	NO	YES	47	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/6 194
285	2	MÖLLER	STIG ÖSTEN	✓	ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9 132
286	3	DAHL	FOLKE REINHOLD	✓	CONFECTIONER	4/23-31	"	"	"	25	"	"	"	5/8 156
287	4	JOHANSSON	GUSTAF VIKTOR	✓	ASS.	12/5-30	"	"	"	24	"	"	"	5/8 148
288	5	ÅKESSON	MALTE	✓	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/11 143
289	6	JOHANSSON	GUSTAF ADOLF	✓	MESSBOY	5/22-31	"	"	"	18	"	"	"	5/7 140
301	7	JENSEN	OLOF MARTIN	✓	CHIEF STEWARD	12/5-30	"	"	"	43	"	"	"	5/9 180
302	8	CARLSSON	ARNOLD ERIK	✓	WATER	6/19-31	"	"	"	25	"	"	"	5/7 147
303	9	LUNDVALL	DALTZAR	✓	"	12/5-30	"	"	"	41	"	"	"	5/8 142
304	10	JOHANSSON	EINAR ALBERT	✓	"	9/11-31	"	"	"	24	"	"	"	5/7 136
305	11	LIEBEL	BERTIL IVAR	✓	"	8/17-31	"	"	"	24	"	"	"	5/9 147
306	12	WISÉN	ERIK HJALMAR	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10 152
307	13	NILSSON	CHARLES RUDOLF	✓	"	9/11-31	"	"	"	26	"	"	"	5/9 139
308	14	SWÄRD	KARL GUSTAF	✓	"	12/5-30	"	"	"	42	"	"	"	6/- 160
309	15	STÅLBERG	ERIK MANFRED	✓	"	9/11-31	"	"	"	29	"	"	"	5/10 151
310	16	SUNDGREN	KARL GÖSTA VILHELM	✓	"	12/5-30	"	"	"	21	"	"	"	5/6 120
311	17	BUCKMAN	ALBIN OLOF	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/11 154
312	18	ÅBERG	HARRY ALF WILHELM	✓	"	10/9-31	"	"	"	30	"	"	"	6/- 160
313	19	ERLANDSSON	WILLIAM EVALD	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/11 149
314	20	LÖFSTRAND	KARL GUNNAR	✓	"	12/5-30	"	"	"	26	"	"	"	5/11 165
315	21	LJUNGSTRÖM	ANTON GEORG	✓	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5 154
316	22	GUSTAFSSON	ERIK GUSTAF	✓	"	5/22-31	"	"	"	22	"	"	"	5/10 140
317	23	VACANT												
318	24	BERGLUND	IVAR FRITZ	✓	"	12/5-30	"	"	"	24	"	"	"	6/- 148
319	25	RÅBERG	ERNST JULIUS	✓	"	6/19-31	"	"	"	23	"	"	"	5/6 136
320	26	KJELLBERG	HELGE BERNHARD	✓	"	5/22-31	"	"	"	23	"	"	"	5/9 158
321	27	ANDERSSON	RUNE ERIK VALDEMAR	✓	"	8/17-31	"	"	"	21	"	"	"	5/8 132
322	28	HULTBERG	KURT ERIK	✓	"	5/22-31	"	"	"	25	"	"	"	6/- 154
323	29	CARLSSON	AXEL GÖSTA LUDVIG	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/11 145
324	30	VACANT												

PLEASE NOTE ONLY 28 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NOS. 23 AND 30 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOthenBURG.

Line A-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners GOthenBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersagovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S. "KUNGSBOLM", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
325	1	VACANT	WATCHMAN											
326	2	MACFIE	RAIF ANDREW	9/11-31	GOTHENBURG	NO	YES	15	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/5	138	
327	3	EKENDAHL	BROR BENGT	8/17-31	"	"	"	17	"	"	"	5/2	114	
328	4	HANSSON	KARL HARRY	9/11-31	"	"	"	16	"	"	"	5/11	129	
329	5	OLOFSSON	OSKAR VALDEMAR	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10	138	
330	6	FÄLTHMERIN	ROLF ALBERT	12/5-30	"	"	"	27	"	"	"	5/10	165	
331	7	LARSSON	THEODOR	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	143	
332	8	SJÖBLOM	KARL EMIL	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	143	
333	9	WÄNGBLAD	AXEL	"	"	"	"	37	"	"	"	5/10	134	
334	10	ÅBERG	OTTO	"	"	"	"	38	"	"	"	6/1	138	
335	11	JOHANSSON	HANS EVERT	5/22-31	"	"	"	40	"	"	"	5/11	158	
FIRST PLE	12	VACANT	WATCHMAN	10/9-31	"	"	"	28	"	"	"	5/7	138	
336	13	SJÖBLOM	RAGNAR	12/5-30	"	"	"	23	"	"	"	5/9	140	
337	14	PALM	ASTRID	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	132	
338	15	ANDERSSON	MARTIN	5/22-31	"	"	"	25	"	"	"	5/5	132	
339	16	FÄLTHMERIN	ELISIT ANNA	8/17-31	"	"	"	24	"	"	"	5/11	149	
340	17	ERIKSSON	VIKTOR EMANUEL	12/5-30	"	"	"	30	MALE	"	"	5/11	137	
FIRST PLE	18	KARLSSON	FRANZ OLOF	10/9-31	"	"	"	23	"	"	"	6/1	138	
FIRST PLE	19	LUNDQVIST	GEORG HILDING	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	149	
344	20	HULTÉN	GÖSTA VALTER	6/19-31	"	"	"	21	"	"	"	5/10	132	
345	21	ÅVALL	RAGNAR OLOF	8/17-31	"	"	"	23	"	"	"	5/8	140	
346	22	SUNDIN	KNUT VILHELM	12/5-30	"	"	"	41	"	"	"	6/1	180	
347	23	BERG	MATS EDVARD	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	162	
348	24	SVENSSON	OSKAR VALDEMAR	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	154	
349	25	STRÖMBLAD	KLAS ARTHUR	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	149	
350	26	HANSSON	CARL HILDING	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	121	
351	27	SANDBERG	ÅKE HUGO	4/23-31	"	"	"	21	"	"	"	5/8	132	
352	28	LARSSON	TAGE OSKAR	6/19-31	"	"	"	22	"	"	"	6/3	165	
353	29	DUNSJÖ	OSVALD TORSTEN	12/5-30	"	"	"	28	"	"	"	5/10	123	
360	30	SJÖBLOM	NILS OLOF	7/17-31	"	"	"	32	"	"	"	5/8	143	

PLEASE NOTE ONLY 28 NUMBERS ON THIS MANIFEST. No. 1 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Line A.B. SVENSKA AMERIKA LINJENOwners GOTHENBURGLocal Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

14 172

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "KUNGSBOLM" Sailing from Bermuda Oct. 24th, 1931, Arriving at Port of New York Oct. 27th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	O'Brien	Grace	26		F	S	Nov. 1st 1905, New York City		123 W. 74th st. New York City
2	Andrews	Ruth	26		F	S	Apr. 26th 1905 New York City		56 7th ave, New York City
3	Darell	Julia	34		F	M	Dec. 22nd 1896, New York City		2062 Central ave, Fort Lee, N.J.
4	Thackeray	George	42		M	S	May 23. 1889, Fall River, Mass.		227 Park ave, New York City
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL

BILL NO

NOV 2 1931

8/8 Kungsholmen

Am 10-27-31

	Aliens	U.S.C.	Time
1st Cabin			
2nd Cabin			
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
6th Cabin			
7th Cabin			
8th Cabin			
9th Cabin			
10th Cabin			

an
W 3.0

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S. "KUNGSNOLM", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

173

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY Given name	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
361	1	OLSSON	FOLKE VILHELM	MESSEBOY	12/5-30	GOTHENBURG	NO	YES	24	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/7 152
401	2	ANDERSON	ERNST OTTO	STEWARD	5/22-31	"	"	"	46	"	"	"	5/11 176
402	3	MONTHEN	ALLAN LARS	WAITER	8/17-31	"	"	"	30	"	"	"	5/10 143
403	4	STENDAHL	CURT OTTO	"	12/5-30	"	"	"	30	"	"	"	5/10 150
404	5	LANDEN	HARRY ERNST	"	8/17-31	"	"	"	21	"	"	"	5/6 127
405	6	LJUNGBERG	OTTO HARRY	"	5/22-31	"	"	"	31	"	"	"	5/7 129
406	7	GLEBING	MALTE ALFRED	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1 182
407	8	SVENSSON	ERIK ELVE	"	12/5-30	"	"	"	22	"	"	"	5/7 118
408	9	GÖRANSSON	EGON ANDERS	"	5/22-31	"	"	"	24	"	"	"	5/6 140
409	10	HALFDAN	ERIK GEORG	"	12/5-30	"	"	"	26	"	"	"	5/10 141
410	11	JOHANSSON	TOR EVERT	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/10 142
411	12	JOHANSSON	YNGVE JOHAN	"	5/22-31	"	"	"	27	"	"	"	5/11 156
412	13	JOHANSSON	GUNNAR	"	12/5-30	"	"	"	29	"	"	"	5/11 165
413	14	WETTERGREN	ERNST	"	6/19-31	"	"	"	34	"	"	"	5/7 136
414	15	LARSSON	ALBIN GUSTAF	"	5/22-31	"	"	"	41	"	"	"	5/10 154
415	16	ALBRECHTSSON	MALTE ADRIAN	"	12/5-30	"	"	"	28	"	"	"	5/10 152
416	17	PAÄG	SVEN TORSTEN	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/11 167
417	18	JOHANSSON	HARALD VILHELM	"	5/22-31	"	"	"	25	"	"	"	5/1 163
418	19	KOBEL	OLOF DANIEL	"	12/5-30	"	"	"	32	"	"	"	6/- 167
419	20	HELL	ERIC GUNNAR	"	5/22-31	"	"	"	25	"	"	"	5/7 140
420	21	PIHL	HENRY	"	12/5-30	"	"	"	29	"	"	"	5/10 141
421	22	AISSON FIEDLER	ERNST VILHELM	"	5/22-31	"	"	"	26	"	"	"	5/9 149
422	23	STEEN	YNGVE INGEMAR	"	12/5-30	"	"	"	24	"	"	"	5/6 132
423	24	WIKSTRÖM	NILS ÅKE	ASS.	8/17-31	"	"	"	16	"	"	"	5/6 118
424	25	LINDQVIST	LEVI	"	5/22-31	"	"	"	16	"	"	"	5/1 112
426	26	ANDERSSON	AUGUST	BEDSTEWARD	"	"	"	"	62	"	"	"	5/7 165
427	27	FAGERKRANTZ	THURE VALDEMAR	"	12/5-30	"	"	"	28	"	"	"	5/4 145
428	28	JOACHIMSSON	CARL KRISTIAN	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1 165
429	29	PETRUSSEN	HENRY JOHAN	"	7/17-31	"	"	"	30	"	"	"	5/9 154
430	30	FALK	SIGURD DAVID	"	12/5-30	"	"	"	32	"	"	"	5/11 167

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
 Owners SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.
 Local Agents GOOTHENBURG

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (8), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S. "KUNGSÖLÖ", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 19 31, from the port of GOthenBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race ^a	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	
			Family name	Given name										When	Where
431	1 APPELQVIST	GÖSTA	BEDSTEWARD	12/5-30	GOTHENBURG	NO	YES	35	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/11	154	
434	2 BERG	ASTRID SAGA	STEWARDESS	"	"	"	"	34	FEM.	"	"	5/9	140	
435	3 TANNLUND	BRITTA INGEBORG	"	8/17-31	"	"	"	25	"	"	"	5/11	151	
436	4 VIKMAN	THYRA	"	7/17-31	"	"	"	32	"	"	"	5/10	165	
437	5 PENTILLE	AINO	"	12/5-30	"	"	"	45	"	FINNISH	"	5/6	143	
438	6 WIEGERT	GERTRUD SOFIA	"	"	"	"	"	37	"	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	154	
439	7 SÖDERSTRÖM	EMMY ANNA KAROLINA	"	8/17-31	"	"	"	27	"	"	"	5/10	145	
440	8 NORDSTRÖM	HILDUR EUGENIA	BATHSTEWARDESS	12/5-30	"	"	"	54	"	"	"	5/6	145	
444	9 LINDBERG	FOLKE VALDEMAR	MESSBOY	"	"	"	"	19	MALE	"	"	5/8	121	
445	10 SVENSSON	LARS JOHAN	DECKSTEWARD	"	"	"	"	26	"	"	"	6/	120	
446	11 ARESCHOUGH	OWE HOLGER	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	100	
447	12 KARLHOLM	UNO RUDOLF	BARTENDER	"	"	"	"	38	"	"	"	5/11	159	
448	13 SVENSSON	BROR GÖSTA	"	5/22-31	"	"	"	30	"	"	"	5/11	176	
449	14 JÖNSSON	CHARLES AXEL	PANTRYMAN	12/5-30	"	"	"	34	"	"	"	5/	100	
450	15 FINNMAN	CARL GÖSTA	PANTRYBOY	6/19-31	"	"	"	22	"	"	"	6/	107	
451	16 KONRADSSON	KARL ARVID	"	8/17-31	"	"	"	26	"	"	"	5/5	160	
452	17 BÖRJESSON	KARL JOHAN	"	7/17-31	"	"	"	30	"	"	"	5/7	143	
453	18 GUSTAFSSON	GUSTAF ERIK JULIUS	"	6/19-31	"	"	"	24	"	"	"	5/10	156	
454	19 BOSTRÖM	KARL ANTON	"	7/17-31	"	"	"	25	"	"	"	5/7	141	
455	20 ABRAHAMSSON	JOHN ALGOT ISIDOR	"	8/17-31	"	"	"	19	"	"	"	5/9	140	
501	21 PERSSON	OSKAR WILHELM	STEWARD	12/5-30	"	"	"	40	"	"	"	5/7	181	
502	22 ANDERSSON	VILHELM ALEXANDER	WAITER	8/17-31	"	"	"	29	"	"	"	6/1	147	
503	23 JOHNSON	ELOF ALFRED	"	12/5-30	"	"	"	33	"	"	"	5/8	140	
504	24 HULTIN	ERLAND JOHN	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	132	
505	25 GRAHN	GÖTE SIXTEN URBAN	"	8/17-31	"	"	"	20	"	"	"	5/8	145	
506	26 CARLSSON	SVEN ERIK	"	12/5-30	"	"	"	23	"	"	"	5/10	167	
507	27 DAHLGREN	ALLAN GUSTAF	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/	163	
508	28 ENGMAN	CARL ARTHUR	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	141	
509	29 MALMROS	KARL AXEL	"	10/9-31	"	"	"	27	"	"	"	5/5	132	
510	30 CULLBERG	GUNNAR	"	5/22-31	"	"	"	29	"	"	"	5/10	154	

30

Line A-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners GOthenBURG.Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE NEW YORK CITY.^a See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 38. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 26 (subd. 2) has been made.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

175

Vessel T.M.S. "KUNGSBOLM", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 19 31, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities		
			When	Where											
511	1 NATTSSON	JOSEF ALEXIUS	✓	BAITER	12/5-30	GOTHENBURG	NO	YES	24	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/-	147	
512	2 DAHLSTRÖM	HARRY ERNST	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/2	152	
513	3 ELWSSON	KARL FLIS	✓	"	9/11-31	"	"	"	41	"	"	"	5/7	176	
514	4 ANELL	ERIK GOTTFRED	✓	"	12/5-30	"	"	"	24	"	"	"	5/8	141	
515	5 OLSSON	GUSTA GÖRAN	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	155	
516	6 ANDERSSON	LEIF LAURETZ	✓	PAINTER	7/17-31	"	"	"	21	"	"	"	5/7	153	
517	7 CARLSSON	CARL ALLAN	✓	"	12/5-30	"	"	"	22	"	"	"	6/2	179	
518	8 ANDERSSON	WILHELM	✓	"	5/22-31	"	"	"	17	"	"	"	5/3	128	
519	9 JONASSON	JÖHAN HENRIK	✓	"	12/5-30	"	"	"	24	"	"	"	5/6	136	
520	10 ERIKSSON	GUSTA NILS	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	162	
521	11 WILHELMSSON	WILLIAM EDVIG	✓	"	6/19-31	"	"	"	41	"	"	"	5/10	145	
522	12 ANDERSSON	VALMOR XENOPHON	✓	STEWARDS	9/17-31	"	"	"	47	FEMALE	"	"	5/10	138	
523	13 WILHELMSSON	BERTRA EMILIA	✓	"	7/17-31	"	"	"	35	"	"	"	5/3	145	
524	14 FORSLUND	HANNA NATALIA	✓	"	12/5-30	"	"	"	34	"	"	"	5/9	130	
525	15	VACANT													
526	16 THORSSON	OLIVER	✓	PAINTER	"	"	"	"	37	MALE	"	"	5/11	150	
527	17 SILVERSSON	WILHELM VALLENTIN	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/11	151	
528	18 WILHELMSSON	EVALD BERTIL	✓	PAINTERMAN	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	145	
529	19 ENGSTAD	GUSTAF VALBERT	✓	PAINTERMAN	5/12-31	"	"	"	19	"	"	"	5/9	147	
530	20 ERIKSSON	ERNST ÅKE	✓	"	6/19-31	"	"	"	16	"	"	"	5/9	136	
531	21 SANDERSSON	HARRY VALLENTIN	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	156	
532	22 LINDER	ÅKE INGEMAR	✓	"	"	"	"	"	16	"	"	"	6/1	156	
533	23 DANIELSSON	ÅKE ALMAK VALTER	✓	"	10/2-31	"	"	"	18	"	"	"	5/8	134	
534	24 NELIN	WILHELM	✓	"	5/2-31	"	"	"	40	"	"	"	5/10	140	
535	25 EKSTRÖM	ANDERS	✓	SANITARYMAN	12/5-30	"	"	"	43	"	"	"	5/9	148	
536	26 NILSSON	MARTIN	✓	STEWARDS	"	"	"	"	36	"	"	"	5/9	160	
537	27 LUNDIN	MARTEN BIRGER	✓	WAITER	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	143	
538	28 DAHLSTRÖM	EVALD ROBERT	✓	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/7	143	
539	29 JONASSON	KARL GÖSTA	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	141	
540	30 SJÖQVIST	ERIK GOTTFRED	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/1	161	
PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 15 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.															

GR Montgomery 28

PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 15 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINJEN.
Owners SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.A.S. "KINGSHOLM", arriving at NEW YORK, OCTOBER 27, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
556	1	ANDERSSON	POLF OSKAR	✓	WAITER	12/5-30	GOTHENBURG	NO	YES	24	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9 145
557	2	RUTGERSSON	TAGE BARTHOLD	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/11 165
558	3	BERGGREN	EMIL JONATAN	✓	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/10 162
559	4	LINDREGE	KARL ROBERT	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6 143
560	5	SUNQVIST	NIELGE VIKTOR	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1 169
561	6	STENBERG	BROR HJALMAR	✓	"	10/9-31	"	"	"	22	"	"	"	5/10 141
562	7	LARSSON	ROLAND KARL	✓	"	12/5-30	"	"	"	21	"	"	"	5/6 123
563	8	HALLDIN	TOMSTEN ARTHUR	✓	BOATSTWARD	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8 135
564	9	HÄGGSTRÖM	SVEN AUGUST	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7 141
565	10	RUNGE	ROLF OLUF	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3 154
566	11	ÅBERG	HJOSTAF ALLAN	✓	"	6/19-31	"	"	"	33	"	"	"	5/7 145
567	12	WILBERG	KARL ELMAR	✓	"	12/5-30	"	"	"	26	"	"	"	5/11 154
568	13	BURMAN	GARL RICHARD	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8 127
569	14	WILBERG	TEREY ANDREW	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9 163
570	15	FREDRIKSSON	ELVIRA	✓	STEWARDRESS	"	"	"	"	48	FEM.	"	"	5/5 165
571	16	ÖLOFSSON	KRISTINA MERTIL	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4 151
572	17	FALA	BELEDUR SOPHIA	✓	"	7/17-31	"	"	"	35	"	"	"	5/6 150
573	18	VACANT												
574	19	MARTENSSON	ANDERS	✓	CARTENDER	12/5-30	"	"	"	36	MALE	"	"	5/7 143
575	20	LUNDGREN	SVEN GUNAR	✓	ASS.	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9 147
576	21	ERMANSSON	SVEN JOHAN ARNE	✓	PAINTERMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5/11 154
577	22	CLAESSON	ARVID OSKAR	✓	PAINTERBOY	6/19-31	"	"	"	20	"	"	"	5/10 143
578	23	KRANTZ	KNUST EVERT	✓	"	8/17-31	"	"	"	15	"	"	"	5/7 132
579	24	FÄBERLUND	GUNNAR EGON	✓	"	5/22-31	"	"	"	20	"	"	"	5/8 136
580	25	SUNDBERG	FRITZ HELMER	✓	"	12/5-30	"	"	"	19	"	"	"	5/10 151
581	26	FOLSGREN	CARL	✓	SANITARYMAN	"	"	"	"	59	"	"	"	5/8 145
582	27	SKANTZE	RUNE OTTO ALBERT	✓	CLERK	7/17-31	"	"	"	21	"	"	"	5/11 149
583	28	EK	BROR UNO VALDEMAR	✓	ASS. BARBER	6/19-31	"	"	"	21	"	"	"	5/6 134
584	29	OLSEN	OLOF INGENAR	✓	POST OFFICIAL	10/9-31	"	"	"	48	"	"	"	6/11 154
585	30	LAMM	ANNA BRITTA	✓	SHOP GIRL	"	"	"	"	22	FEM.	"	"	5/7 147

PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 18 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Line A-30 SVENSKA AMERIKA LINJEN
Owners "
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK, C.T.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (9), and (10) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

178

Vessel **KONGSROE**, arriving at, **New York N.Y.**, **October 27th**, 19**31**, from the port of **Hamilton, Bermuda**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Kneeland	George	✓		Saladman	10/20-31	New York	Yes	Yes	22	M	American		5/9	150	
2	Yonaguiet	Axel	✓		Massour	"	"	Yes	Yes	31	M	Scand.	Swedish	5/10	156	Previously legally landed
3	Manck	Vera	✓		Cigarette girl	"	"	Yes	Yes	23	F	"	Swedish	5/4	128	Previously legally landed
4	Brickson	Inge	✓		Nurse	"	"	Yes	Yes	33	F	"	Norwegian	5/8	152	Previously legally landed
5	Whitson	Wilm	✓		Ass. harbor	"	"	Yes	Yes	40	F	"	Danish	5/8	151	Previously legally landed
6	Adams	Walter	✓		"	"	"	Yes	Yes	29	F	American		4/11	132	Previously legally landed
7	Conradi	Edith	✓		"	"	"	Yes	Yes	26	F	Scand	Swedish	5/5	123	Previously legally landed
8	Dustin	Leo	✓		Music leader	"	"	Yes	Yes	29	M	American		5/6	158	
9	Kellner	Barry	✓		Musician	"	"	Yes	Yes	21	M	"		5/8	150	
10	Adams	Chick	✓		"	"	"	Yes	Yes	27	M	"		5/2	128	
11	Forrest	Robert	✓		"	"	"	Yes	Yes	31	M	"		5/7	143	
12	Fischer	John	✓		"	"	"	Yes	Yes	25	M	"		5/7	135	
13	Prentiss	Warren	✓		"	"	"	Yes	Yes	29	M	"		5/6	170	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

70-27-31

I, Helge Ellsen, Master of the msp Kungsholm, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Ellsen
Master, Ship or Second Officer.

Sworn to before me this 23rd day of October, 1931 at New York.
J. R. Montomery
Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Merrell
Vice Consul of the United States.

13 sheets.
358 persons.
358
Visa Consul

AMERICAN CONSULATE
Hamilton, Bermuda
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Date: Oct 23-1931
(The validity of this visa expires twelve months from the date provided the passport itself continues.)

No. 1786. Fee of \$2.00.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 2, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

179

DATE OF ARRIVAL: 239378 OCT 29 1931 FRANKLIN P. HAMMON, Surgeon of the SS AMERICAN LEGION, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MICHIGAN AND NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Franklin P. Hammon

Sworn to before me this 27 day of OCT, 19 31

Cards removed 11/4/31
Cards Checked 11/7/31
Clerk at New York

Shocking Insult

10-27-31

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

10-27-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED					EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITE.	DIPLO. MATS	RES. OF U.S.A. KEYS	IN TRAN- SIT 6 Mths	UNDER 16 YRS.		
1st Cabin	✓				✓	26					35	
2nd Cabin												
3rd Cabin	1	✓			3	6			1		13	
4th Cabin												
5th Cabin	8	1				7			1		17	
6th Cabin												
TOTAL	13	3			8	39			2		65	

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	9	26	35
2nd Cabin	7	6	13
3rd Cabin	10	7	17
Total	26	39	65

1 US mail class up

Amber
Minors & line

45

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. AMERICAN LEGION Passengers sailing from Buenos Aires, Argentina,, OCTOBER 10, 1931.

X
Lines Nos. 8 and 12 to 30 Incl - Blank
H Bunker, 2d Purser
Total passengers
TRE

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., OCTOBER 27, 1951.

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHARLES R. HILSON, MASTER, of the SS AMERICAN LEGION, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of OCT, 19 31
at New York
Shooking
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

181

185

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN LEGION sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINA, OCTOBER 10, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, 10/27/31, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	HEUGANY	CLARA E.	34		F	S	MAY 3, 1894, KREMER, TEXAS		KREMER, TEXAS.
2	HEUNICK	SAMUEL	34		M	M		U.S. DIST. CT., DETROIT MICH., 7/15/31.	3389 CORLEMAN AV., DETROIT, MICH.
3	HEUNICK	CELIA	25		F	M	SEPT. 1, 1906, DETROIT, MICH.		3389 CORLEMAN AV., DETROIT, MICH.
4	MEYERS	FREDERICK J.	28		M	S	AUG. 6, 1905, JERSEY CITY, N.J.		166 - 2D AV., NEW YORK CITY.
5									
6	FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, OCT. 15, 1931.								
7	HEU-AMI	JACOB SCHIRIN	40		M	M		SUPREME CT., NEW YORK CITY, 1/10/25.	8 W. 12TH ST., NEW YORK CITY.
8	HEU-TEL	JACOB	47		M	S		U.S. DIST. CT., NEW YORK CITY, 5/16/27.	31 E. 7TH ST., NEW YORK CITY.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

E. Lapointe Insp 7pm.

CC

Lines Nos. 5 and 9 to 30 Incl. - Blank.
H. Burck, 2d Party

TRK

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

185

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN LEGION sailing from BUENOS AIRES, ARG. OCTOBER 10, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 27, 1931. 182

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ALLENBERG	ABRAHAM	24		M	S		U.S. DIST CT., PITTSBURGH, PA., 1926	2250 WEBSTER AV., PITTSBURGH, PA.
2	CHORRAJIAN	JOHN	29		M	S		U.S. DIST CT., CHICAGO, ILL., 12/1/27	HOTEL ARCONAUT, 44 - 4TH ST., LOS ANGELES, CAL.
3	GIAMFORCANO	VICENZO	40		M	W		CIRCUIT CT., WAYNE CT., MICH., 9/2/25.	5897 HUCK, DETROIT, MICH.
4	JACOBSON	LEO	50		M	S		U.S. DIST CT., NEW YORK CITY, 8/11/27	1541 2D AV., NEW YORK CITY.
5	LADUSKY	ANNA	45		F	M		SUPREME CT., NEW YORK CITY, DEC. 2, 1918.	50. OZORE PK., 126-14 ROCKAWAY BLVD., LONG ISLAND, N.Y.
6	NOVOMINSKY	SWA	60		F	M		U.S. DIST CT., PHILADELPHIA, PA., 5/27/30	3225 W. CLIFTON, PHILA., PA.
7	UNSTAIN	DAVID	47		M	M		SUPREME CT., NEW YORK CITY, 7/24/27	157 E 95TH ST., BROOKLYN, N.Y.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Ex/Granite Disp 7/30/31.

67

3

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

183

185

S. S. AMERICAN LEGION sailing from BUENOS AIRES, OCT. 10., 1925, Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 27., 1925.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BRADLER	MARGARET L.	25		F	S	DEC. 3, 1905, POTTSVILLE, PA.		541 W. 124th ST., NEW YORK CITY.
2	COHEN	SAMUEL	40		M	M		THROUGH PARENTS	59 MARION AV., NEWARK, N.J.
3	GONZALES	ABELARDO	41		M	M	APRIL 14, 1890, SAN JUAN, P.R.		224 NEWHARTER ST., NEWARK, N.J.
4	MARCUS	RAH	24		F	S		THROUGH PARENTS	1424 Mundy Ave N.Y. N.Y. 12 MONTIETH ST., BROOKLYN, N.Y.
5	SIMPSON	GEORGE GAYLORD	29		M	M	JUNE 16, 1902, CHICAGO, ILL.		AMERICAN MUSEUM OF NAT. HISTORY, N.Y.C.
6	STERN	HILTON S.	35		M	S	SEPT. 25, 1898, WALTON, N.Y.		WALTON, N.Y.
7	WHALEY,	JOHN F.	31		M	M	MAR. 2, 1900, TROY, N.Y.		1128 WASHINGTON AV., CHEHALIS, WASH.
8									
9	FROM SANTOS, BRAZIL, OCT. 14, 1931:								
10	HERM	JAMES A.G.	49		M	M	OCT. 26, 1881, PHILADELPHIA, PA.		6026 WALTON AV., PHILADELPHIA, PA.
11									
12	FROM RIO DE JANEIRO, OCT. 15, 1931:								
13	AMBORN	LEO R.	47		M	S	MAR. 21, 1884, FORT MADISON, IOWA		820 AV. D, FORT MADISON, IOWA.
14	DUGGAN	STEPHEN P.	60		M	M	DEC. 20, 1870, NEW YORK, N.Y.		55 E. 68TH, NEW YORK CITY.
15	ELLIS	ALICE MILDRED	14		F	S	APR. 28, 1917, NEW YORK, N.Y.		1502 FRANKLIN ST., WILMINGTON, DEL.
16	LOOKTON	JOHN DUDLEY	28		M	S	APR. 9, 1903, LOGANSPOUT, IRE.		JOHN ELECTRIC CO., SCHENECTADY, N.Y.
17	SARATHIE	CARMEN SAPIA	55		F	W	MAY 6, 1875, PORTO RICO.		531 W. 143RD ST., NEW YORK CITY.
18	SONNENFELD	WILLIAM	57		M	W		SUPREME CT., BRONX CT., JULY 1909.	299 MADISON AV., NEW YORK CITY.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26	SEA POST OFFICE:								
27	NOT COUNTED	HERBERT F.	58		M	W	FEB. 20, 1872, BOSTON, MASS.		15 E. WYOMING AV., MELROSE, MASS.
28									
29									
30									

MASTER.

- IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7

184

185

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN LEGION Sailing from HAMILTON BERMUDA, OCTOBER 25TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 27th, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HABURKY	JOSEPH	24		M	M	Barkhamster, Conn. Sept. 14 1907		P.O. Box 341, Chester, Conn.
2	HABURAY	GLADYS	20		F	M	Chester, Conn. Apr. 15 1911		P.O. Box 341 Chester, Conn.
3	HANLEY	WILLIAM	30		M	M	New York City Dec. 28 1900		425 101st St., New York City.
4	HANLEY	ELIZABETH	21		F	M	New York City Dec. 17 1909		425 101st St., New York City.
5	OLNEY	GEORGE W.	84		M	M	Smithfield, Rhode Island July 7 1847		162 Somerset St., Providence, R.I.
6	OLNEY	PAULINE	45		F	M	Providence, Rhode Island Sept. 24 1886		162 Somerset St., Providence, R.I.
7	BROGAN	WILLIAM J.	51		M	M	Chicago, Illinois Dec. 7 1899		5536 N. Kendall Ave., Chicago, Ill.
8	BROGAN	VERONICA	21		F	M	Chicago, Illinois Jan. 4 1910		5536 N. Kendall Ave., Chicago, Ill.
9	DITRICH	WILLIAM H	27		M	M	Bridgeport, Conn. Sept. 16 1904		29 Norfolk St., Hartford, Conn.
10	DITRICH	MILDRED E	27		F	M	Hartford, Conn. Aug. 17 1904		29 Norfolk St., Hartford, Conn.
11	SCHWARZCHILD	JOSEPH	25		M	M	New York City Jan. 4 1906		1359 51st St., Brooklyn, N.Y.
12	SCHWARZCHILD	DORIS	20		F	M	New York City Feb. 14 1910		1359 51st St., Brooklyn, N.Y.
13							<i>Shipboard Inspr 7 pm</i>		
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANKLIN P. HANCOCK, Surgeon of the SS AMERICAN LEGION, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MICHIGAN AND NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of OCT, 19 31

at New York

Josephine
Lindquist

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock of blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AMERICAN LEGION

Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARG.

OCTOBER 10, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KUMETZ	ERNEST S.	24		F		HOME	YES	ENGLISH	YES	LATVIA	RUTHENIAN	LATVIA	VELGAVA	N.Q.I.V. #38 4(a)	BUENOS AIRES	10/8/31	ARGENTINE	BUENOS AIRES
2	TRANSIT 54337	REYMAN	EDWARD	45		M		BUS. MGR.	YES	ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH	RUSSIA	RIGA	TEMP. V. #2580	PARIS	5/25/31	FRANCE	PARIS
3		WOLFSON	BOAS BORISOVITCH	51		M		AGENT	YES	ENGLISH	YES	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	DEUJA	TEMP. V. #1	BUENOS AIRES	9/24/31	ENGLAND	LONDON
4		WOLFSON	HELVAN	45		F		HOME	YES	ENGLISH	YES	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	HAMEL	TEMP. V. #1	BUENOS AIRES	9/24/31	ENGLAND	LONDON
5	UNDER 10	WOLFSON	LEO	15		M		STUDENT	YES	ENGLISH	YES	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	MOSCOW	TEMP. V. #2	BUENOS AIRES	9/24/31	ENGLAND	LONDON
6	TRANSIT 54337	STONEMAN	ANVILLA GRACE	35		F		MISSIONARY	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	CANADA	LONDON	TRANS. CERT. #18	BUENOS AIRES	10/8/31	CANADA	LONDON
7	TRANSIT 54337	McGULLOCH	REBECCA LOUISE	35		F		MISSIONARY	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	CANADA	THORNDALE	TRANS. CERT. #19	BUENOS AIRES	10/8/31	CANADA	LONDON
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-581

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

186

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 27, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether in possession of \$34 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor or trade	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret activity	Whether alien is a member of a criminal gang or is engaged in any criminal activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether a polygamist											Whether an anarchist	
1	FR. LOUISE HUGUAT, LIMA 481, B.G. AIRS, ARG.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO		HUSB. SAM KUMERZ, 55 W. SHERRONT AV., BROOK, N.Y.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR.	BL.	BR.	NONE
2	FR. M. KOEPFER, Buenos Aires, ARG.	FRANCE	PARTIS	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	FR. DR. GHO. C. F. WILLIAMS, 990 PROSPECT AV., HARTFORD, CONN.	YES	2 WKS.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FR.	BR.	BR.	NONE
3	SON: UELAN WOLFSON, ASHVEDO 44, B.G. AIRS, ARG.	ENGLAND	LONDON	NO	SELF	YES	NO		BUS. CONC. COMS. ERA CO., 185 DIVISION ST., NEW YORK CITY.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	DK.	BR.	BR.	NONE	
4	DO.	ENGLAND	LONDON	NO	---	---	NO		DO. 759 E. 173 rd St. my	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	DK.	BR.	BR.	NONE	
5	DO.	ENGLAND	LONDON	NO	---	---	NO		DO.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	DK.	BR.	BR.	NONE	
6	FR. DR. C. H. WORTHMAN, BOLIVAR P.O. SUB, ARGENTINE	CANADA	LONDON	NO	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	IN TRANSIT TO CANADA to R. M. Marshall, 615 E 35 th St. Bklyn S.B. 157 Norwalk Ave	YES	3-9	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR.	BR.	BR.	NONE	
7	FR. DR. C. H. WORTHMAN, BOLIVAR P.O. SUB, ARGENTINE	CANADA	LONDON	NO	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	IN TRANSIT TO CANADA Buffalo NY	YES	2 wks	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR.	BR.	BR.	NONE	
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHARLES E. HILTON, MASTER, of the SS AMERICAN LEGION, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1931
at New York

Shorrocking
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANKLIN P. HANFON, Surgeon of the SS AMERICAN LEGION, SATLINS THREWEY H, do solemnly, sincerely, and truly SWAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MICHIGAN & NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of oct, 19 31

at New York

Shocking
Im sup
(Signature and title of Immigration or other officer designated to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLYArriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 27, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						Whether alien intends to do any of the following: (1) Engage in any business, profession, occupation, or trade in the United States; (2) Engage in any agricultural, mechanical, or other industry in the United States; (3) Engage in any domestic service in the United States; (4) Engage in any other occupation in the United States.	Feet		Inches	Hair		Eyes	
1	FR. VICTORIANO BARRERAS, BUENOS AIRES, ARG.	CAL.	LOS ANGELES	NO	SELF	200 — to Feb 23/31	FR. CHARLES WHITEHEAD, 444 WITHER ST., LOS ANGELES, CAL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR	BR	BR	NOHS
2	FR. SALVADOR LOGAERO, BUENOS AIRES, ARG.	MASS.	BOSTON	NO	SON	4150 —	SON: KIROSI GOSUALDO, 80 KINGMAN AV., BROOKTON, MASS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	DK	BR	BR	NOHS
3	SIS. MARIA PAVASLIAN, BUENOS AIRES, ARG.	MASS.	BOSTON	NO	SELF	100 —	COO. KAREAS SOUGLASIAN, 146 NICHOLS AV., WATERTOWN, MASS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	DK	BR	BR	NOHS
4	FR. MARIA FANELLI, BUENOS AIRES, ARG.	N.Y.	N.Y.	YES	SELF	300 —	UNCLES: PABLO BERTOLANI, FORT BRADY, N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	DK	BR	BR	NOHS
5	DO.	N.Y.	N.Y.	YES	---	---	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	DK	BR	BR	NOHS
6	DO.	N.Y.	N.Y.	YES	---	---	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	DK	BR	BR	NOHS
7	SIS. FANNIE NOTHMAN, BUENOS AIRES, ARGENTINE	ARGENTINE	BS. AIRES	NO	SELF	100 —	SIS. ANNA LADISKY, 124-14 ROCKAWAY BLVD., SO OCEAN PK., L.I.	YES	1	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	DK	BR	BR	NOHS
8																							
9																							
10	FR. GONFRIO PERINO, SAO PAULO, BRAZIL.	N.Y.	N.Y.	YES	SELF	25 —	FR. CANDIDO KUTTI, 5918 106th ST., CORONA, LONG ISLAND, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	DK	BR	BR	NOHS
11																							
12																							
13	FR. ESTACON DANDOS, RIO DE JANEIRO, BRAZIL	R.I.	FALLS	NO	SELF	150 —	DAUGHTER: ADIA MARY, 74 PERRY ST., CENTRAL FALLS, R.I.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	DK	BR	BR	NOHS
14	FR. GREGORIUS SOHN, RIO DE JANEIRO, BRAZIL.	N.Y.	N.Y.	YES	SELF	100 —	REG: WALTER LEWENDECKER, P.O. BOX 925, NEW YORK CITY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	DK	BR	BR	NOHS
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHARLES R. HILTON, MASTER, of the SS AMERICAN LEGION, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles R. Hilton
Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 19 31
at New York
Shorrock
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 336
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
EMPLOYMENT SERVICE

189

AMERICAN EDITION

WHELAN LINE arrived

OCTOBER 29, 1981

10

M.

from

304

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible][illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

1455

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

191

Persons composing the Crew of the American

STEAMSHIP

called the

AMERICAN LEGION.

of NEW YORK

Insert photo

EAST COAST OF SOUTH AMERICA

Agent name of vessel

whereof

(Insert mailing note)
CHARLES T. HILTON.

is Master.

[illegible]

Master.

Deputy Collector.

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,
this _____ day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____

***This certificate to be stricken out on the Original**

Deputy Collector.

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

VOLL KOLOR

JOINDER BUILDING

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

Амурская

(24-30057)

(continued on page 2)

49187N

DATED:

Discussion

Port of

61

[illegible]

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

STEAMSHIP

AMERICAN LEGION.

Persons composing the Crew of the American
of NEW YORK

called the
EAST COAST OF SOUTH AMERICA

whereof CHARLES B. HILTON,
is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
191	EDWARD BOHNE	N.Y.	U S A	31	5	9	Fair	Blk.	Ch. Eng.	wf. Grace, 109 59 Lefferts Pl., Ozone Pk., N.Y.	101
192	HANS ISAKSEN	NORWAY Nat.	"	31	5	11	Drk. Brwn.	1st. Ass't.		wf. F. 626 Hudson St., Hoboken, N.J.	102
193	JOHN MASKE	LITH. Nat.	"	35	5	9	"	"	2nd. "	wf. Susanna, Ladbroke Terr. St. Eeck, L.I.	103
194	JOHN B. KUEBLE	MD.	"	42	5	9	"	"	"	mo. Louise, 1119 St. Paul Balto, Md.	104
195									3rd. "		105
196	HERMAN MUZEMEEK	LITH. Nat.	U S A	37	5	9	Fair	Lt.	Jr. Eng.	NONE	106
197	CECIL L. McINTIRE	MASS.	U S A	46	5	8	"	"	"	wf. Marion, 1521 Dumont Av., Plainfield, N.J.	107
198									"		108
199									Yeoman.		109
110	CORNELIUS JANSEN	HOLLAND Nat.	U S A	59	5	9	"	"	Machin.	wf. Maria, 1422 Balboa, Canal Zone.	110
111	EDWARD TRAINER	MD.	"	34	5	11	"	"	" Mate.	bro. Joseph P. USS NEW YORK, 1st Nav. Dist.	111
112	JUAN CARIDAD	SPAIN 5 YC	SPAIN	42	5	9	Lt. Fair.	Oh. Ref.		wf. Rosa, 123 Roosevelt St. NYO.	112
113									2nd. "		113
114	COLIN FORSYTH	FLA.	U S A	43	5	8	"	"	3rd. "	sis. Mrs. G.P. Whipple, 1717 Haskwell St., Jacksonville	114
115	JOHN BEANE	N.Y.	U S A	25	5	9	Drk. Brwn.	Ch. Elec.		mo. Coral, 7 Riverton Rd. Mattapan, Mass.	115
116	STANLEY MENTROK	MASS.	"	25	5	7	"	"	2nd. "	mo. Josephine, 502 Willis Av., Syracuse, N.Y.	116
117									3rd. "		117
118	CHARLES P. GRAY	VT.	U S A	23	5	9	Drk. Brwn.	Oiler.		mo. Pauline Oie, 416 Canal Av., Sian Falls, S.D.	118
119	PETER BECHLWICK	LATVIA Nat.	U S A	37	5	10	"	"	"	mo. Anna, 25 Moss St., Libau, Latvia.	119
120	MICHAEL J. ROMANOVITCH	N.Y.	"	20	5	7	"	"	"	fa. Jose, 2800 Bronx Pk. East, Bronx, N.Y.	120
121	PATRICK DELANEY	IRELAND Nat.	"	33	6	-	"	"	"	sis. Rose, 97 Church Av. Dublin, Ireland.	121
122	ADDISON S. KIRK	MONT.	"	28	5	9	Drk. Brwn.	"	"	fa. C.R., 1628 Bellevue Av. Seattle, Wash.	122
123									"		123
124	ABEL SOUZE	PORTUGAL Nat.	U S A	49	5	7	Drk. Brwn.	W.T.		Albert Bimmer, 511 Greenwich St., NYC.	124
125	ALBERTO CASTRO	ARGENTINE	ARG.	30	5	9	"	"	"	mo. Celia, Buenos Aires, Arg.	125
126									"		126
127									"		127
128	FRANK BORI	ITALY Nat.	U S A	39	5	7	"	"	"	bro. Mario, 10 Noyes Pl. Boston, Mass.	128
129	ANGUS JUFFREY	OKLA.	"	49	5	8	"	"	"	55 Jorammon St., Brooklyn, NY.	129
130	MIGUEL SOSA	P.R.	"	23	5	7	Drk. Brwn.	Fireman.		mo. Julia Medina, 32 West 113th St., NYC.	130
131	LEON MENDOZA	P.I. 1 P	P I.	23	5	9	"	"	"	ocu. Simon, 126 La Salle St., NYC.	131
132	FRANCISCO ARRES FAILED TO JOIN	1 P	SPAIN	32	5	7	"	"	"	sis. Herminia, Coruna, Spain.	132
133	FERMO PAMICHTTI FAILED TO JOIN		U S A	19	5	9	Fair	Lt.	"	mo. C. Pesoro, 255 48th, Brooklyn, NY.	133
134	JOSE SISO DO CAMPO	SPAIN	SPAIN	25	5	11	"	Brwn.	"	bro. Antonio, 90 Oliver St., NYC.	134
135	JOSE SANTIAGO TORRES	P.R.	U S A	25	5	8	Drk.	"	"	fa. Angel, 38 Luna St., Ponce, P.R.	135
136	JOSEPH M. AMORIN	PORTUGAL Nat.	"	40	5	9	"	"	"	145 Perry St., NYC.	136
137	MANUEL DE JESUS	P R.	"	26	5	7	"	"	"	bro. Rafael Osorio, 334 Pearl St., Brooklyn, NY	137
138	MANUEL LORENZO	SPAIN Nat.	"	32	5	9	"	"	"	bro. Juan, 31 Hamilton Av., Brooklyn, NY	138

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
139	EMILIO KANZABALEY	SPAIN Nat.	U S A	38	5	9	Drk. Brwn		Galley Fireman	21 W. 119, NY C.	139
140	LEDRIO VARGAS	P.R.	"	30	5	8	"	"	Wiper.	mo. Marta, 133 W. 14th, NYC.	140
141									"		141
142									"		142
143	PETRUS ENGLUND	SWEDEN Nat.	U S A	33	5	11	Fair Lt.		Plumber.	322 River St., Hoboken, N.J.	143
144	JOSEPH G. FELIX	CONN.	U S A	36	5	8	Drk. Brwn		Store-keeper	mo. Mrs. Alfred Felix, 163 Becker Av., Meriden, Conn.	144
145	ALFONSO SANTIAGO	FAILED TO JOIN	"	20	5	7	"	"	Messboy.	fa. Francisco, Ponce, Puerto Rico.	145
146	EDGAR BORGES	BRAZIL	BRAZIL	33	5	8	"	"	Boiler maker.	bro. Ewardro, Misericordia, Para. Brazil	146
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:
Customhouse

Port of _____

, 19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1917

11-1208

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

193

Persons composing the Crew of the American

STEAMSHIP

called the AMERICAN LEGION

of NEW YORK

(Insert rig)

bound for EAST COAST OF SOUTH AMERICA (Insert name of vessel)

whereof CHARLES F. HUTTON

is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
201	CLARENCE F. FENTY ✓	B.W.I. Nat.	U S A	40	5	9	Drk	Brwn	Ch. Stew.	Wife, Leona, 2212 10th St., Bronx, N.Y.	201
202									End.		202
203	DANIEL CHICO ✓	MADEIRA Nat.	U S A	31	5	9	"	"	3rd "	uncle, B., 74 E 115 St., NYC.	203
204	W. EDWIN MAX ✓	N. Y.	U S A	28	5	11	Fair	Blnd.	Yeoman	Mo. Mrs. F.S. Max, 85 Grant Av., Brooklyn, NY.	204
205									DE. Stew.		205
206									Farmer		206
207									Smok. R.		207
208									Stew.		208
209									Stew. deub.		209
210									Manicur.		210
211									Barber		211
212									Printer.		212
213									Waiter.		213
214	HAUS WICKBOLD ✓	GERMANY Nat.	U S A	31	5	8	"	"	"	Sis. Margaret, 66 Brewster Rd., Scarsdale, N.Y.	214
215	WILLIAM F. COLE ✓	MO.	"	30	5	9	Fair	"	"	Mo. Mrs. Martha Cole, Mokane, Mo.	215
216	LOUIS RAPAPORT ✓	HOLLAND Nat.	"		5	10	Drk. Brown.	"	"	con. Geo. Koppell, 1438 Belmont Av., Los Angeles, CA	216
217									"		217
218									"		218
219									"		219
220	WALTER AHRENS ✓	GERMANY 1 P	GERMANY	33	5	9	Fair	"	"	Sis. Erna Freers, Cuxhaven, Germany.	220
221									"		221
222	JUAN AVILES ✓	P. R.	U S A	26	5	7	"	"	"	fa. Juan, P.O. Box 146, San Sebastian, P.R.	222
223	JOSEPH FIBOS ✓	PA.	"	21	5	9	"	Lu.	"	Mo. Teresa, 282 St. Anna Av., NYC.	223
224	ELIAS SILVA ✓	P.R.	"	33	5	8	Fair Brown.	"	"	25 SOUTH ST., NYC.	224
225	EUGENE MARTINEZ ✓	FAILED TO JOIN	"	21	5	7	Drk. Brown.	"	"	bro. Joe, 864 Wales Av., Bronx, N.Y.	225
226									"		226
227									"		227
228	ANTONIO TORRENTE ✓	SPAIN Nat.	U S A	29	5	8	Fair	Blnd.	"	fa. Mamel, Lugo, Spain.	228
229	NILOLAUS RASMUSSEN ✓	GERMANY Nat.	"	53	5	10	"	Brwn	"	bro. Andrew, 345 50th Brooklyn, NY.	229
230	AUGUST ERIHAHN ✓	GERMANY Nat.	"	46	5	9	"	"	"	bro. Willy, 106 Second St. Hoboken, NJ.	230
231	MARIO SMOJVER ✓	PIUMBE	ITALY	41	5	8	Drk.	Brwn.	"	NONE	231
232	ADOLFO OTERO ✓	SPAIN	SPAIN	38	5	7	"	"	"	Wf. Catherine, Buenos Aires, Arg.	232
233	CARIBIO EVORA ✓	SPAIN S Y C.	SPAIN	41	5	9	"	"	"	233 E 13th, NYC.	233
234	OSCAR M. DIAZ ✓	CHILE	CHILE	29	5	10	Fair	Lt.	"	Sis. Lia Sanhueza, Carrera, Copiapo, Chile.	234
235									Joiner.		235
236	BOON GRANTER ✓	AUSTRIA S Y C	AUSTRIA	34	5	9	"	"	Linen keeper.	Wf. Danica, Buenos Aires, Arg.	236
237									Watch.		237
238	DANIEL SULLIVAN ✓	N. Y.	U S A	45	5	11	"	"	"	bro. M.J., 511 W 176th, NYC.	238

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

***I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American**

of

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this _____ day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____

***This certificate to be stricken out on the Original.**

Deputy Collector.

CREW LIST

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

BOIARRE ONLINE

(Insert "Certified Copy of" where such is the case)

иногда

(Insert fig.)

(Insert name of vessel)

Master:

DATED:

Customhouse

Port of

ON
MAY

NAME OF BEAMAN

BIRTHPLACE

CITY, OR
STREET

EDV

RIGHT

DESCRIPTION

CAPACITY

NAME AND ADDRESS OF
NEXT OF KIN

HEART

CREW LIST

Secs. 473, 474, and 475, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 100, Customs Regulations of 1906

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

194

STEAMSHIP

AMERICAN LEGION.

Persons composing the Crew of the American
of NEW YORK

called the

EAST COAST OF SOUTH AMERICA.

whereof CHARLES E. HESTON
(Insert title), bound for

is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
239									Watch.		239
240	ALEX GALAVECCHI ✓	ITALY 1 P	ITALY		5	8	"	"	Janitor	25 30. St., NYC.	240
241					5	9	"	"			241
242	EFRAIM PAUNES ✓	CHILE	CHILE	31	5	10	Fair Brwn.	Ch.	Laundry	bro. Antonio, 15 Union St., Bklyn. N.Y.	242
243	ANTHONY GARGANO ✓	SCOTLAND 1 P	SCOTLAND	31	5	8	Dark Brwn.	2nd.	"	bro. McShine, 1499 E. 45th St., Brooklyn, N.Y.	243
244									3rd.	"	244
245	THOMAS RODRIGUEZ ✓	P.R.	U.S.A.	32	5	9	"	"	Meshman	cou. Miguel Hernandez, P.O.B. 739, San Juan P.R.	245
246	JUAN SEDRES ✓	SPAIN 1 P	SPAIN	33	5	7	"	"	"	wf. Mary Metropolitan A., 552, Brooklyn, NY	246
247	GERARDO SIMON ✓	P.R.	U.S.A.	47	5	9	Dark Brwn.	"	"	fr. Frank G. Martinez, 162 E 109th St., NYC.	247
248									"		248
249	JOSEPH A. LEON ✓	SAL. DOM.	DOM. REP.	27	5	8	Dark Brwn.	Bellboy		mo. Leonora, Ft. Plata, San Dom.	249
250									"		250
251									"		251
252	LUIS ORBE ✓	SPAIN	SPAIN	30	5	10	Dark Brwn.	Ch.	Cook	wf. Gregoria, 447 3d Av Brooklyn, NY.	252
253									2nd.	"	253
254	JUAN MAVERAN ✓	SPAIN	SPAIN	30	5	8	"	"	3rd.	mo. Eulogia, 43 Cherry St., NYC.	254
255									Veg.	"	255
256									Ord.	"	256
257	BENITO ABERASTURI ✓	SPA IN	SPAIN	30	5	8	Drk. Brwn.	Crew	"	fa. Serafin, 447 3d Av., B'klyn, NY.	257
258	RAMON MOSQUERA ✓	SPAIN	SPAIN	30	5	7	"	"	Butcher	mo. M., 119 Roosevelt St. NYC.	258
259									2nd.	"	259
260									Store keeper		260
261									Ch. Baker		261
262									2nd.	"	262
263									3rd.	"	263
264	CASILDO ANIA ✓	SPAIN	SPAIN	36	5	8	Dark Brwn.	Ch.	Pantry.	fa. F., 79 Madison St., NYC.	264
265									2nd.	"	265
266									3rd.	"	266
267									Salad-Man.		267
268									Steer. Pantry.		268
269	JUAN ALDUNTES ✓	SPAIN	SPAIN	24	5	9	Fair Blnd.	Scullion.		fa. J., 64 Columbia St., Brooklyn, NY.	269
270									"		270
271									Dish-washer		271
272									"		272
273									Ch. Masto		273
274									Musician		274
275									"		275
276									"		276
277	HARRY CARLONICE	ENGLAND Nat.	U.S.A.						Sal. Stwd	Bro. Julius, 273 Var, Bklyn, NY.	277

AMERIC N LEGION

William

Water

Port of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me

Deputy Collector.

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American*

of , whereof

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this _____ day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

* This certificate to be striken out on the Original.

Deputy Collector.

Customerbase

DATED:

Master.

(UNCLASSIFIED//FOR OFFICIAL USE ONLY)

(Insert Fig.)

American

HILL 40

CREW LIST

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

SHIPPING SERVICE

BUREAU OF NAVIGATION

DEPARTMENT OF COMMERCE

FORM 750

[illegible]

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

195

Vol. #69.

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the "AMERICAN LEGION"
of NEW YORK, bound for BERMUDA & EAST COAST OF SOUTH AMERICA.
whereof CHARLES E. HILTON is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
24	JOHN SLAVIN.	N.Y.	U.S.C.	21	5	8	Fr.	Br.	O.S.	Father: P 400 3rd. St. Brooklyn, N.Y.	1
25	ALBERT CALDOSA.	ITALY.	ITAL.	46	5	9	"	"	"	NONE	2
26	JAMES R. WILKINSON	N.J.	U.S.C.	18	5	6	"	"	Cadet	fa. 105 Central Av., Caldwell, N.J.	3
27	JAMES W. CRUMM	N.Y.	"	16	5	9	"	"	"	fa. James Babylon, Long Isl	4
28	HOWARD F. JARVIS	TEHN.	"	21	5	10	"	"	"	CHATTANOOGA, Tenn.	5
29	ARTHUR J. FISHER, Jr.	TEHN.	"	21	5	7	"	"	"	fa. J., 201 Gillette Terr.	6
105	FILLED BY PROMOTION				5	9	Dk.	Br.	3d Asst.	NONE	7
106	CARL ANDERSON	SWEDEN Nat.	"	43	5	10	"	"	Jr Eng.	mo. Rose 40 Orchid Pl. Greenwich, Conn.	8
107	ANTHONY D. MARTINO	CONN.	"	21	5	8	Fr.	Br.	Yeoman	fa. C 2654 Braddock St. Phila., Pa.	9
110	EDWARD W. MCKENZIE	PA.	"	28	5	7	Dk.	"	2d Ref.	230 West 107th St., NYC.	10
117	JOHN J. O'DONNELL	PA.	"	34	5	8	Fr.	"	3d Elec.	mo. Mary, 230 26th St., Brooklyn, N.Y.	11
123	CHARLES KIPPER	N.J.	"	21	5	9	Dk.	"	Oiler	fa. J., 442 Middle Neck Rd. Great Neck, N.Y.	12
125	WILLIAM YOGIS	PA.	"	21	5	7	"	"	W.T.	fa. J. 7 Union St., Brooklyn, NY.	13
127	JOSE GRACIANO	BRAZIL 3 YC	BRAZIL	41	5	6	"	"	"	sis. Ann, 43 Eldridge St. Port Chester, N.Y.	14
142	ANTONIO VALLIELE	P.R.	U.S.C.	21	5	8	"	Fr.	Wiper.	fa. Francis, Pajardo, Porto Rico.	15
146	JOSEPH LACE	N.Y.	"	24	5	9	"	Br.	"	547 W 147th St., NYC.	16
207	WILLIAM QUINN	FAILED TO JOIN	"	42	5	8	Fr.	Br.	2d Stwd.	NONE	17
208	LEO ZORAT	Italy Nat.	"	28	5	9	"	"	Dk Stwd.	mo. Regina, Trieste, Italy.	18
209	ROMANO ROVERE	Italy Nat.	"	31	5	7	"	"	Barman.	mo. Lucy, 422 Brook Av., New York City.	19
207	JOSEPH FRAGLIACOMO	AUSTRIA	AUSTRIA	32	5	9	"	"	Sm.Bn.Std.	bro. Tim, So. Lincoln, Mass.	20
208	ANN CROWLEY	IRELAND Nat.	U.S.C.	50	5	10	"	"	Stwdess.	sis. V. Campbell, Victoria Hotel, Demarara, Br.Guiana	21
209	ADA D'FRITIS	ENGLAND	ENGLAND	50	5	7	"	"	"	bro. P., Alsina, Buenos Aires, Arg.	22
210	LINERA MALVICINO	ITALY	ITALY	36	5	8	Dk.	"	Manicure.	fa. Saul, 1202 8th Av. Brooklyn, NY.	23
211	ANDREW APICELLA	N.J.	U.S.C.	23	5	11	Dk.	Br.	Barber.	sis. C. 438 W. 116th St., NYC.	24
212	BYRON M. ROBERTS	SCOTLAND	G.B.	47	5	8	Fr.	"	Printer	sis. A. Greenhagen, 10 Grapnach St., Yonkers, NY.	25
213	HENRY WORTHUSEN	GERMANY Nat.	U.S.C.	34	5	7	"	"	Waiter.	NONE	26
217	PEMACIOTIS SECHAL	N.Y.	"	33	5	8	"	"	"	fa. Ed. Centerville, Md.	27
218	JOHN GOLDBOROUGH	MD.	"	25	5	10	"	"	"	o.M. G. y	28
219	CARL ANDERSON	GERMANY	GERMANY	31	5	7	Fr.	"	"	fa. Otto, Danzig, Germany.	29
220	WILLIAM UNTER	GERMANY	GERMANY	31	5	7	Fr.	"	"	517 W 147th St., NYC.	30
221	OTTO HEDER	GERMANY	GERMANY	35	5	8	"	"	"	bro. Ed, San Francisco, Cal.	31
222	REGINALD BILLOW	ENGLAND	ENGLAND	45	5	6	Dk.	"	"	294 Montgomery St., Bloomfield, N.J.	32
223	JAMES GASSIDY	IRELAND Nat.	U.S.C.	45	5	9	Fr.	"	Joiner.	daughter Violet, Burlington, N.J.	33
224	HORACE ROUSE	PA.	"	55	5	7	"	"	Watchman	mo. M., 133 E 4th St., NYC.	34
225	CHRIST VASSILIADIS	TURKEY Nat.	"	35	5	8	"	"	"	sis. L. 500 Burtin Av., Bs.Aires, Arg.	35
226	FRANK SOUTO	SPAIN 3 YC	SPAIN	37	5	7	Dk.	"	Janitor.	Cherry St.,	36
227	JUAN ARRIAGADA	CHILE 3 YC	CHILE	33	5	8	"	"	3d Laundry	W. J. Cherry St.,	37
228	FERNANDO BURCO	SPAIN 3 YC	SPAIN	56	5	6	"	"	Messman		38



The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE .
BUREAU OF NAVIGATION

70X. #69.

196

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the AMERICAN LEGION
of NEW YORK (Insert city), bound for BERMUDA & EAST COAST OF SOUTH AMERICA (Insert name of vessel)
whereof CHARLES E. HILTON (Insert sailing port) is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
250	EVAN FRASER ✓	SCOTLAND	G.B.	22	5	8	Fr.	Br.	Bellboy	fa. Davis, Gos Cob. Comm.	1
251	ROBERT T. HILL ✓	MASS.	U.S.C.	35	5	7	"	"	"	mo. L. Pleasantville NY.	2
252	SERAFIN OMDARO ✓	SPAIN Nat.	"	27	5	6	Dk.	"	2d Cook	wf. D. 43 Cherry St., NYC.	3
253	RICARDO MAVERAN ✓	SPAIN	SPAIN	34	5	8	"	"	Veg. "	mo. 43 Cherry St., NYC.	4
254	EDUARDO MENDIZ ✓	SPAIN	SPAIN	24	5	7	"	"	Ord. "	mo. C. 79 Madison St., NYC.	5
255	ANTONIO VIQUEIRA ✓	SPAIN	SPAIN	30	5	8	"	"	2d Butcher.	bro. M. 2 James Slip, NYC.	6
256	SVEND YANG ✓	DENMARK Nat.	U.S.C.	29	5	10	Fr.	"	Store-keeper.	3681 B'way, NYC.	7
257	BERNARD HONIG ✓	HOLLAND 3 YO	HOLLAND	41	5	10	"	"	Ch. Baker	fa. G. Horn, Holland.	8
258	CONNELIUS HENDRICKS ✓	HOLLAND	HOLLAND	37	5	9	"	"	2d "	wf. Anna, 1024 Hudson St. Hoboken, N.J.	9
259	FRANK RAPPER ✓	N.Y.	U.S.C.	34	5	9	"	"	3d "	wf. M. 303 Hudson St., Hoboken, N.J.	10
260	PHILIP MARQUEZ ✓	SPAIN Nat.	"	37	5	7	Dk.	br.	2d Pantry	wf. Josephine, Cadiz, Spain.	11
261	ALBERT JOSEPH SOJA ✓	P.R.	"	31	5	6	"	"	3d "	fa. D. Agrevilla, P.R.	12
262	ALVIN MOORE ✓	LA.	"	18	5	8	"	"	Salad-man.	mo. C. 1827 Annet St., New Orleans, La.	13
263	JOHN SVENDSEN ✓	DENMARK Nat.	"	39	5	9	"	"	Steer. Pantry.	2523 Westervelt Av., Bronx, N.Y.	14
264	ANTONIO NAVARRO ✓	CHILE	CHILE	34	5	7	"	"	Soullion	18 Union St., Brooklyn, NY.	15
265	JOSE BIENVENIDO ✓	SPAIN	SPAIN	28	5	8	Fr.	"	Dish-washer.	mo. N. 171 Perry St., NYC.	16
266	JOAQUIN FERNANDES ✓	SPAIN Nat.	U.S.C.	39	5	6	"	"	"	fa. F. Gerona, Spain.	17
267	RICHARD MOLINO	MEXICO	MEX.	29	5	10	Dk.	"	CH. Music	mo. B. 169 W 102, NYC.	18
268	SAMUEL HOROWITZ ✓	N.Y.	U.S.C.	37	5	8	Fr.	"	Music.	fa. T.D. 607 Van Buren St. Brooklyn, NY.	19
269	LLOYD MARSH	MINN.	"	30	5	7	"	"	"	mo. H. 810 27th Av., S.W. Minn Minn.	20
270	DAVID J. GORDON	ENGLAND	G.B.	23	5	6	"	"	"	mo. Eva. 35 Waverford St. London.	21
271	JOHN O'BRIEN	SCOTLAND	G.B.	25	5	6	"	"	Waiter	fa. John. Ruthergland Scotland.	22
272	DOMINGO HERNANDEZ	FAILED TO JOIN	CUBA	27	5	5	Dk.	"	Bellboy	NONE	23
273	LOUIS SMITH	FAILED TO JOIN	U.S.C.	34	5	6	"	"	Waiter	sis. Mrs. Lerner. 1516 Columbia Av. Phila Pa.	24
274	WILLIAM D. DRIVER	FAILED TO JOIN 3	YO G.B.	36	5	8	Fr.	"	"	sis. E. Hedges, 120 E. 82, NYC.	25
275	JEROME McMAHON	FAILED TO JOIN	G.B.	44	5	6	"	"	"	sis. D. 162 Renfrew St., GLASGOW, Scotland.	26
276	ANTONIO RAMIREZ	P.R.	U.S.C.	33	5	6	Dk.	"	"	bro. M. 636 E 14th St., NYC.	27
277	THOMAS IULIAS	N.J.	"	25	5	5	Dk.	"	"	sis. J. Brown, 72 Bentley St. Tottenville, S.I. NY.	28
278	OSW RIND	FAILED TO JOIN	"	37	5	5	Fr.	"	"	Mrs. R. Ritterberger 1505 Irving, Wash, D.C.	29
279	PATRICK McNULTY	ENGLAND	G.B.	64	5	7	"	"	W'kaway	NONE	30
280	DANIEL GREKA	P.R.	U.S.C.	28	5	8	"	"	Massboy	mo. Isadore. San Juan, P.R..	31
281	THOMAS B. GOODSON	TEX.	"	29	5	8	"	"	JR. ENG.	Sis. Mary, 2006 Wash., Brian, Tex	32
282	EMILIO MILAN	P.R.	"	26	5	7	Dk.	"	Wiper	fa. C. Pence, P.R.	33
283	HARRY SARRONICK.	ENGLAND. Nat.,	"	32	5	7	"	"	Sal. Steward.	NONE.	34
35											35
36											36
37											37
38											38

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Part of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

whereof.

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

***This certificate to be stricken out on the Original.**

Deputy Collector.

DATE:

Port of

(Insert name of vessel)

(Insert fig)

JUL 40

CREW LIST

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

SHIPPING SERVICE

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

VOLL ULMOX

[illegible]

Vox. #70

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

197

Persons composing the Crew of the American.

ST KATHARINE

called the "AMERICAN LEGION"

of _____ NEW YORK

(Insert fig)

(Insert name of vessel)

whereof _____ CHARLES E. HILTON

is Master.

[illegible]

Master.

Part of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____, to Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,
this _____ day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____

*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

WILL BEYOND

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

ROLAND BUILDING

REL 40

CREW LIST

(Insert "Overhead Copy of" when used in the case)

ПРОЦЕДУРА

General Note

(SECRET) (NO FORN DISSEM)

Master:

DATED:

Customers

Part of

[illegible]

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

198

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the "AMERICAN LEGION"
of NEW YORK (Insert sailing port), bound for BERMUDA & EAST COAST OF SOUTH AMERICA
(Insert name of vessel)
whereof CHARLES E. FULTON is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
101	EDWARD BOHLEN	N.Y.	U S A	31	5	9	fr.	br.	Ch. Eng.	wf. Grace, 109 39 Lefferts Pl. Dzone Park, L.I. IY.	101
102	HANS ISAKSON	NORWAY Nat.	"	30	6	-	"	"	1st Asst	wf. P., 626 Hudson St. Hoboken, NJ.	102
103	JOHN MASKE	LITHUANIA Nat.	"	35	5	10	"	"	2nd "	wf. Susan, 28 Catharine St., Brooklyn, NY.	103
104	ROBERT FITZGERALD	N.Y.	"	35	5	9	"	"	2nd "	sis. Mrs. Waters, 2209 Troy Av., Brooklyn, NY.	104
105	JOHN KURBLE	MD.	"	42	5	9	"	"	3rd "	mo. Louise, 1119 St. Paul Baltimore, Md.	105
106	HERMAN MUKENREK	LATVIA Nat.	"	37	5	10	"	"	Jr. Eng.	None NONE	106
107					5	11	"	"	"		107
108	CARL ANDERSON	SWEDEN Nat.	U S A	48	5	9	"	"	"	NONE	108
109	LAWRENCE L. SOULE	CONN.	"	30	5	10	"	"	Yeoman	fa. S. 37 Garden St., Hartford, Conn.	109
110	CORNELIUS J. JANSEN	HOLLAND Nat.	U S A	59	5	10	dk.	br.	Mach.	wf. Marie, 3421 Balboa, C.A.	110
111	EDWARD P. TRAINER	MD.	U S A	34	5	9	"	"	" mate	bro. Joseph, 1st U.S. Naval Dist., NYC.	111
112	JUAN CARIDAD	SPAIN	SPAIN	41	5	8	"	"	Ch. Ref. Eng.	wf. Rosa, 123 Rocnevenh NYC.	112
113					5	9	fr.	br.	2nd "		113
114	COLIN D. FORSYTH	FLA.	U S A	43	5	8	"	"	3rd "	sis. Mrs. G.P. Whipple, 1717 Haswell, Jaxville, Fla.	114
115	JOSEPH J. O'DONNELL	PA.	"	34	6	11	dk.	"	Ch. Elec	230 W 107 St., NYC.	115
116	STANLEY MENTRAK	MASS.	"	25	5	10	fr.	"	2d "	mo. Josephine, 502 Willis Av., Syracuse, NY.	116
117	CLARENCE TIPPETT	VA.	"	20	5	9	"	"	3d "	mo. Sadie Tippet, 308 26th, Norfolk, Va.	117
118	ADDISON S. KIRK	MONT.	U S A	26	5	9	dk.	br.	Oilr	fa. Chas. R., 1628 Holmes Seattle, Wash.	118
119	M. J. GARRER	N.Y.	"	25	5	10	"	"	"	mo. Anna, 39 Division, Garfield, N.J.	119
120	MICHAEL J. ROMANOVITCH	N.Y.	"	20	5	7	"	"	"	fa. Joe, 260 Bronx Pk. East, Bronx, NY.	120
121					5	9	"	"	"		121
122	HARRY J. WINCKELMAN	CAL.	U S A	32	5	10	"	"	"	mo. Mrs. E.H. Hanson, 73 B St., Vallejo, Cal.	122
123	PETER SEGHNICK	LATVIA Nat.	"	37	5	9	fr.	br.	"	mo. Anna, 25 Moss St., Libau, Latvia.	123
124	ABEL SOUZA	PORTUGAL Nat.	U S A	45	5	10	dk.	br.	W.F.	331, Albert Elmer, 511 Greenwich, NYC.	124
125	ALBERTO CASTRO	ARG. REP.	ARG.	30	5	11	"	"	"	Buenos Aires, Arg.	125
126	JOSE GRACIANO	BRAZIL	BRAZIL	40	5	7	"	"	"	7 UNION ST., Brooklyn, NY	126
127	ALEXANDER LOOS	ESTHONIA Nat.	U S A	44	5	8	"	"	"	bro. Hein, 49 Atlantic, Brooklyn, NY.	127
128	FRANK BORI	ITALY Nat.	U S A	39	5	9	fr.	br.	"	bro. Mario, 10 Hoyes Pl., Boston, Mass.	128
129	VICTOR MEAGHER	N.Y.	"	27	5	10	dk.	"	"	sis. Mrs. F. Conway, 91-12 98 St., Woodhaven, N.Y.	129
130	MIGUEL SOSA	P.R.	"	24	5	9	dk.	"	Fireman	mo. Julia, 132 W. 113 NYC.	130
131	LEON MENDOZA	P.I.	P.I.	23	5	-	"	"	"	cou. Simon, 214 Hudson Brooklyn, NY	131
132	JOSEPH M. AMORIN	PORTUGAL Nat.	U.S.A	40	5	7	"	"	"	508 E 79th, NYC.	132
133	JOSE SANTIAGO TORRES	P.R.	"	25	5	10	"	"	"	fa. Angel, 28 Luna, Ponce, P.R.	133
134	FRANCISCO ARES REY	SPAIN	SPAIN	33	5	7	"	"	"	sis. Herminia Coruna, Spain	134
135	JOSE SISO DO CAMPO	SPAIN 3 Y C	SPAIN	50	5	9	"	"	"	sis. Antonia, Oliver St, 90, NYC.	135
136	EMILIO MILAN	P.R.	U S A	28	5	9	"	"	"	mo. Teresa, Ba. Aires St, 24 Ponce, P.R.	136
					5	8	"	"	"		137
					5	10	"	"	"		138

Master.

Deputy Collector.

... of _____, whereof

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

MAY 20

American

(Insert name of vessel)

Customerbase

Part of

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

BOILER DRILLING

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

[illegible]

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
139	ANTONIO MANABALAY	SPAIN	U.S.A.	20	5	7	24	Br	Galley	bro J. Manabala 21 W 119th St	39
140	MICHAEL O. SWANSON	IREL	"	31	5	8	"	"	"	W.F. Swanson 301 W 47th St	40
141	RAMON VAZQUEZ	SPAIN	SPAIN	40	5	9	"	"	"	fr Alberto Uchikanto 513 11th St	41
142					5	11	"	"	"		42
143	PATRICK ENGLAND	IRELAND	U.S.A.	35	5	11	24	Br	Engineer	322 21st St H. Brown	43
144	JOSEPH G. PALLI	CAN	"	36	5	9	24	"	"	100 11th St E. H. Brown	44
45	ALFONSO SANTIAGO	P.R.	"	20	5	8	"	"	"		45
146	EDUAR FOMES	BRASIL	BRASIL	30	5	8	"	"	"	bro 20th St 118th St	46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____
Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form T16A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:
Customhouse

Port of _____, 19____

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE OFFICE USE

11-1408

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

199

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the AMERICAN LEGION
of NEW YORK (Insert name of vessel)
whereof CHARLES E. HILTON is Master. bound for BERMDUDA & EAST COAST OF SOUTH AMERICA
(Insert name of vessel)

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
201	CLARENCE F. PENTY	B.W.I. Nat.	U S A	42	5	10	fr.	br.	Ch. Stwd.	wf. E. 2550 Westervelt Av. Bronx, NYC.	201
202	WILLIAM S. CUMMINS	N.J.	"	41	5	11	"	"	2d "	mo. 137 E 110 St. NYC.	202
203	FRANK SOUTO	SPAIN 3 Y O	SPAIN	37	5	10	dk.	"	3d "	mo. M. Ooruna, Spain.	203
204	W. EDWIN MAX	N.Y.	U S A	28	5	10	fr.	"	Yeoman	mo. Mr. Fanny 85 Grand Av. Brooklyn NYC	204
205	LEO ZORAT	ITALY Nat.	USA	28	5	11	"	"	Dk. Stwd.	NONE	205
206					5	9	dk.	"	Barman		206
207	JOSEPH FRAGIACOMO	AUSTRIA	AUSTRIA	32	5	10	fr.	"	3d Sm. Stwd.	mo. Lucy 422 Brook Av. NYC.	207
208	ANN CROWLEY	IRELAND Nat	U S A	51	5	9	dk.	"	Stieess.	bro. Timothy So. Lincoln Mass.	208
209	ADA D'PREITES	ENGLAND	ENGLAND	50	5	7	fr.	"	"	sia Virginia Campbell Victoria Hotel Georgetown Demary	209
210	LIBERA MALVICINO	ITALY	ITALY	34	5	7	dk.	"	Maniaure	bro. Pedro, Albina 2895 De Aires, Arg.	210
211	ANDREW APICELLA	N J	U S A	23	6	-	dk.	"	Harber	fa. Sabontone, 1222 Av. Brooklyn.	211
212	BYRON M. ROBERTS	SCOTLAND	SCOTLAND	47	5	10	fr.	"	Printer	sia. Charlotte Howard 436 W 116th. NYC.	212
213	HARRY SABRONICK	ENGLAND	ENGLAND	32	5	10	dk.	"	3d Stwd.	bro. Julius, 1931 Union Av. Brooklyn NY	213
214	HENRY WOLTHUSEN	GERMANY Nat	U S A	32	5	8	fr.	"	Master	sia. Mrs. A. Greenough, Tonkers NY	214
215	HANS WICKBOLD	GERMANY Nat	"	31	5	9	"	"	"	SIS. MARGARET 66 BREWSTER rd. Scarsdale NY	215
216	LOUIS RAPAPORT	HOLLAND Nat.	"	31	5	10	"	"	"	NONE	216
217	JOHN GOLDSBEROUGH	MD	"	26	5	8	"	"	"	fa. E. E. Centerville Md	217
218	WALTER AHRENS	GERMANY	GERMANY	33	5	8	dk.	"	"	sia. Erna Freers Cuxhaven, German.	218
219	JUAN AVILES	P R	U S A	24	5	8	"	"	"	fa. Juan, P.O.B. 146 San Sebastian P.R.	219
220	PERACIOTIS SECHAS	N Y	"	33	5	6	"	"	"	301 29th, NYC.	220
221	WILLIAM USINGER	GERMANY	GERMANY	31	5	9	fr.	br.	"	wf. Maria, 436 St. Marks Brooklyn, NY	221
222	JOHN O'BRIEN	SCOTLAND	SCOTLAND	25	5	10	"	"	"	ocu. Mrs. James Burns 205 Chestnut Av. Ardmore	222 PA
223	CYRIL MCCARTHY	PA.	U S A	24	5	9	"	"	"	mo. Mrs. James A. Carthy, 1528 N. Lund, Chicago, Ill.	223
224	LUCIANO FERNANDEZ	P R	"	23	5	9	"	"	"	sia. Rosa, Pajardo, P.R.	224
225					5	8	dk.	br.	"		225
226	RAFAEL SARRALANGUE	URUGUAY	URUG.	42	5	8	"	"	"	mo. Luisa, 4930 San Salvador, Buenos Aires, Arg.	226
227	ANTONIO TORRENTE	SPAIN Nat.	U S A	29	5	11	fr.	"	"	fa. Manuel, 140 Simonson Av Staten Island, NY.	227
228	NIKOLAUS RASMUSSEN	GERMANY Nat.	"	53	5	7	dk.	"	"	bro. Andrew, 345 50th, Brooklyn, Ny.	228
229	ADOLFO OTERO	SPAIN	SPAIN	38	5	10	fr.	"	"	wf. Catherine, 355 Tucuman, Buenos Aires, Arg.	229
230	MARIO SMOJVER	ITALY	ITALY	41	5	8	"	"	"	NONE	230
231	TORIBIO EVORA	SPAIN	SPAIN	40	5	7	"	"	"	NONE	231
232	OSCAR M. DIAZ	CHILE	CHILE	29	5	10	"	"	"	sia. LIA. CARRERA 460, COPIAPO, CHILE.	232
233	ELIAS SILVA	P.R.	U S A	33	5	9	"	"	"	NONE	233
234	AUGUST BRIHAHN	GERMANY Nat.	"	46	5	8	dk.	"	"	bro. Willy, 106 2nd St. Hoboken, NJ.	234
235	REGINALD V. BELLEW	ENGLAND 3 Y O	ENGLAND	45	5	7	"	"	"	fr. G.F. Bates, 147th St. #517, NYC	235
236	ANTHONY PASCALE	N Y	U S A	39	5	11	fr.	br.	Joiner	mo. Josephine, 146 E 150th, NYC.	236
237	EGON GRAETZER	AUSTRIA 3 Y O	AUSTRIA	34	5	10	dk.	"	Linenkpr	wf. Danica, Buenos Aires, Ar.	237
238	HORACE L. ROUSE	PA.	U S A	55	5	10	fr.	"	Watchman	Aunt: Mrs. Hooven, 294 Montromery, Bloomfield NJ	238

Master.

Part of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this _____ day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

• This certificate to be stricken out on the Original

CREW LIST

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

YOU WELCOME

SHIPPING ONLINE

(Presented by the author at the 1964 Annual Meeting of the American Psychological Association, New York, N.Y.)

1980

Амфиотер

CH2 2.000000

Insert name of vessel

10280M

DATED:

Customhouse

Part of

61

1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 26

[illegible]

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 103, Customs Regulations of 1922

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

200

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the AMERICAN LEGION
of NEW YORK (Insert sailing port), bound for PERU & EAST COAST OF SOUTH AMERICA (Insert name of vessel)
whereof CHARLES E. HILTON is Master.

11-1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
2391	MAX OSPORN	N.Y.	U.S.A.	26	5	10	br.	br.	Watchman	sis. Frieda, Banco Germania 100, Sao Paulo, Brazil.	1239
2392	JOSEPH PIRCH	Pa.	"	31	5	9	fr.	"	"	Mo. Mrs. Irene High, St. Anne Av. 280, P.O.	2240
2413	GALAVECCHI, ANGELO	ITALY	ITALY	40	5	8	br.	"	Captain	Bro. Lorenzo, 15 South St., NYC.	2241
2424	ANTONIO BARTINEZ	P.R.	U.S.A.	24	5	9	"	"	"	Mo. Maria Jose, Buchanan, P.R.	4242
2435	STRAHL, ALFRED	CHILE	CHILE	31	5	8	"	"	Deck	Bro. Tom, 16 Union St.	5243
2446	ANTHONY J. GONZALEZ	SCOTLAND	SCOT.	30	5	8	"	"	"	Bro. Arthur McShane, 1499	6244
2457	FRANK J. HARRIS	ST. LOUIS, MO.	U.S.A.	33	5	9	fr.	"	"	sis. Sophie, Arlington, N.Y.	7245
2468	JOHN J. HARRIS	Pa.	"	32	5	7	dk.	"	Deck	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	8246
2479	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	22	5	8	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	9247
2490	JOHN J. HARRIS	P.R.	U.S.A.	41	5	8	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	10248
2501	JOHN J. HARRIS	Pa.	"	33	5	10	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	11249
2512	JOHN J. HARRIS	Pa.	"	31	5	11	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	12250
2523	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	22	5	9	fr.	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	13251
2534	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	26	5	9	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	14252
2545	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	30	5	8	br.	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	15253
2556	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	27	5	8	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	16254
2567	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	30	5	10	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	17255
2578	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	24	5	7	dk.	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	18256
2589	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	24	5	8	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	19257
2590	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	20	5	7	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	20258
2591	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	22	5	10	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	21259
2592	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	30	5	8	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	22260
2593	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	22	5	9	fr.	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	23261
2594	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	40	5	10	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	24262
2595	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	25	5	9	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	25263
2596	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	34	5	11	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	26264
2597	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	36	5	10	dk.	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	27265
2598	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	32	5	8	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	28266
2599	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	31	5	9	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	29267
2600	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.				"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	30268
2601	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	39	5	8	fr.	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	31269
2602	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	26	5	8	dk.	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	32270
2603	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	34	5	10	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	33271
2604	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	39	5	8	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	34272
2605	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	28	5	7	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	35273
2606	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	22	5	10	fr.	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	36274
2607	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	30	5	8	dk.	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	37275
2608	JOHN J. HARRIS	SCOTLAND	SCOT.	37	5	9	"	"	"	Bro. John, 100 E. 7th St., N.Y.	38276

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____

*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when made in the case)

CREW LIST

OF THE _____

American _____

(Insert name of vessel)

Master _____

DATED: _____

Customhouse _____

Port of _____

19____

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT	FEET	IN.	COM-plexion	HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
89												89
90												90
91												91
92												92
93												93
94												94
95												95
96												96
97												97
98												98
99												99
100												100
101												101
102												102
103												103
104												104
105												105
106												106
107												107
108												108
109												109
110												110
111												111
112												112
113												113
114												114
115												115
116												116
117												117
118												118
119												119
120												120
121												121
122												122
123												123
124												124
125												125
126												126
127												127
128												128
129												129
130												130
131												131
132												132
133												133
134												134
135												135
136												136
137												137
138												138
139												139
140												140
141												141
142												142
143												143
144												144
145												145
146												146
147												147
148												148
149												149
150												150
151												151
152												152
153												153
154												154
155												155
156												156
157												157
158												158
159												159
160												160

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

201

Persons composing the Crew of the American _____
of _____ New York _____, bound for _____
whereof _____ Chas. B. Hilton _____ is Master.

[illegible]

Matter.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

is Master, taken from the original on file in this Office.

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

*** This certificate to be stricken out on the Original.**

DEL 40

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

EDWARD D. HILL

(There is "Corrected Copy of" when such is the case)

American

(Insert Fig.)

(Insert name of vessel)

DATED:

Customhouse

Part of

995

67

[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

202

Vessel AMERICAN LEGION., arriving at NEW YORK, OCT., 27, 19 31, from the port of HERNANDA RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO & BUENOS AIRES.

AMERICAN LEGION
OCT 27 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HILTON	CHARLES E.	/		MASTER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	40	M		AMERICAN.			
2	WHITE	GEORGE T.	/		CH.OFFICER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	40	M		AMERICAN.			
3	COOKE	LESTER V.	/		1st.OFFICER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M		AMERICAN.			
4	MOBERG	RICHARD.	/		2nd.OFFICER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	38	M		AMERICAN.			
5	GILLESPIE	DANIEL J.	/		3rd.OFFICER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	42	M		AMERICAN.			15
6	LUBERA	JOSEPH G.	/		Q.M.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	24	M		AMERICAN.			38
7	RIVAS	JOSEPH R.	/		Q.M.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M		AMERICAN.			38
8	BILLMYER	JOHN F.H.	/		Q.M.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	22	M		AMERICAN.			7
9	KOHLER	JOSEPH.	/		M & A.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	51	M		AMERICAN.			30
10	GARCIA	JOHN.	/		M & A.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	50	M		AMERICAN.			32
11	GROVES	FREDERIC.	/		M & A.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.			31
12	JAMES	PETER.	/		B'SON.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	CANADIAN.	CANADA.	5'9"	158	37
13	PRETZ	WILLIAM.	/		B'SONS. MATE.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	26	M	GERMANY.	GERMANY.	5'8"	146	
14	LE BLANC	URBAIN.	/		CARPENTER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M		AMERICAN.			
15	LORENZO	SERAFIN.	/		A.B.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M	SPANISH.	SPAIN.	5'9"	150	
16	FITZGERALD	TOM.	/		A.B.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M		AMERICAN.			
17	BARREIRO	MANUEL.	/		A.B.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M		AMERICAN.			
18	RIAL	JOSE.	/		A.B.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M	SPANISH.	SPAIN.	5'9"	155	
19	PEQUEÑO	MANUEL.	/		A.B.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M	SPANISH.	SPAIN.	5'7"	160	
20	MORIN	NICOLO.	/		A.B.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	32	M	AUSTRIAN.	AUSTRIA.	5'7"	166	
"FIRST" 21	ARTHOUSE	ANTHONY D.	/		A.B.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	44	M	CANADIAN.	CANADA.	5'8"	158	
"FIRST" 22	AYERS	JOHN.	/		A.B.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
"FIRST" 23	GARCIA	FIDEL G.	/		A.B.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M	SPANISH.	SPAIN.	5'7"	156	
"FIRST" 24	GLAVIN	JOHN.	/		O.S.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M		AMERICAN.			
"FIRST" 25	CALDERON	ALBERT.	/		O.S.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M	ITALIAN.	ITALY.	5'8"	150	
"FIRST" 26	WILLIAMSON	JAMES R.	/		CADET.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M		AMERICAN.			
"FIRST" 27	CRUMM	JAMES WALTER.	/		CADET.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	16	M		AMERICAN.			
"FIRST" 28	JARVIS	HOWARD F.	/		CADET.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	16	M		AMERICAN.			
"FIRST" 29	FISHER	ARTHUR J.	/		CADET.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M		AMERICAN.			
30	RIBERO	PASQUAL.	/		A.B.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M	SPANISH.	SPAIN.	5'7"	148	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1280

Lebanon
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

203

Vessel AMERICAN LEGION., arriving at NEW YORK, OCT. 27, 1931, from the port of BREHADA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTAVIELO & BUENOS AIRES.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HANNON	FRANKLIN, P.	/		SURGEON.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	57	M		AMERICAN.			
2	GOODWIN	CLAUDE, E.	/		CH. RADIO.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.			
3	EGAN	WILLIAM, S.	/		2nd. RADIO.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
4	SANTARILLA	RAY, L.	/		FURBER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M		AMERICAN.			
5	BUVIA	HANS.	/		ASS'T., FURBER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	29	M		AMERICAN.			
"FIRST"	6	PINHEIRO	/		MESSBOY.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	22	M		AMERICAN.			
7	BOHMAN	EDWARD.	/		CH. ENG.,	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
8	ISAKSON	HANS.	/		1st. ASS'T. ENG.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
9	MASKE	JOHN.	/		2nd. ASS'T.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	35	M		AMERICAN.			
10	KUMBLE	JOHN, B.	/		2nd. ASS'T.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	42	M		AMERICAN.			
11	MURKIN	HERMAN.	/		3rd. ASS'T.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M		AMERICAN.			
"FIRST"	12	GOODSON	/		JR., ENG.	9/19/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	29	M		AMERICAN.			
"FIRST"	13	McINTIRE	/		JR., ENG.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M		AMERICAN.			
14	ANDERSON	CARL.	/		JR., ENG.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	43	M		AMERICAN.			
"FIRST"	15	DE MARTIN	/		YEOMAN.	9/19/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M		AMERICAN.			
16	JANSEN	CORNELIUS.	/		MACHINIST.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	59	M		AMERICAN.			
17	TRAINER	EDWARD, P.	/		MACHINIST MATE.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.			
18	CARIDAD	JUAN.	/		CH. REP. ENG.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	42	M	SPANISH.	SPAIN.	5'9"	170	
19	MAC KENZIE	EDWARD, W.	/		2nd. REP. ENG.	9/19/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
20	FORSYTH	COLIN, D.	/		3rd. REP. ENG.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	43	M		AMERICAN.			
21	BRANE	JOHN, R.	/		CH. ELECTRIC.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
22	MENTRAK	STANLEY.	/		2nd. ELECTRIC	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
23	O'DONNELL	JOSEPH, J.	/		3rd. ELECTRIC	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.			
24	GRAY	CHARLES, F.	/		OILER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
25	SEGLENICK	PETER.	/		OILER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M		AMERICAN.			
26	ROMANOVITCH	MICHAEL, J.	/		OILER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
27	DELANEY	PATRICK.	/		OILER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M		AMERICAN.			
28	KIRK	ADDISON, S.	/		OILER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
29	KIPPER	CHARLES.	/		OILER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M		AMERICAN.			
30	SOUSA	ABEL.	/		W. T.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	49	M		AMERICAN.			

29

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
10-1929

Lapointe

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be refunded or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2

2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

204

Vessel AMERICAN LEGION., arriving at NEW YORK., OCT., 27., 19 31., from the port of BERMUDA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO & BUENOS AIRES.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
"FIRST" 1	CASTRO	ALBERTO.	/		W. T.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SP. AMER.	ARGENTINE.	5'7"	155	
2	YOGIS	WILLIAM A.	/		W. T.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M		AMERICAN.			
"FIRST" 3	GRACIANO	JOSE.	/		W. T.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M	PORTUG.	BRAZILIAN.	5'9"	167	
4	BOBI	FRANK.	/		W. T.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M		AMERICAN.			
5	JEFFREY	ANGUS.	/		W. T.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	49	M		AMERICAN.	DIED AT SEA SEPT. 28, 1931.		
6	SOSA	MIGUEL.	/		FIREMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	23	M		AMERICAN.			
7	MENDOZA	LEON.	/		FIREMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	23	M	PHIL., IS.	PHILIPPINE.	5'7"	144	
8	ANNE DEY	FRANCISCO.	/		FIREMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	52	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	154	FAILED TO JOIN N.Y.
9	SISO DO CAMPO	JOSE.	/		FIREMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	165	
"FIRST" 10	SANTIAGO LONAS	JOSE.	/		FIREMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
"FIRST" 11	AMORIN	JOSEPH M.	/		FIREMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	40	M		AMERICAN.			
12	DE JESUS	MANUEL.	/		FIREMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	26	M		AMERICAN.			
13	LORENZO	MANUEL.	/		FIREMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	32	M		AMERICAN.			
14	VARGAS	PEDRO.	/		FIREMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M		AMERICAN.			
15	MANABALAY	EMILIO.	/		GALLEY FIREMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	38	M		AMERICAN.			
"FIRST" 16	VELILLA	ANTONIO.	/		WIPER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	23	M		AMERICAN.			
17	ZACK	JOSEPH.	/		WIPER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	24	M		AMERICAN.			
"FIRST" 18	MILAN	EMILIO.	/		WIPER.	9/19/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
"FIRST" 19	ORPEDA	DANIEL.	/		MESSBOY.	9/19/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M		AMERICAN.			
20	ENGJUND	PETRUS.	/		PRIMMER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M		AMERICAN.			
21	FELIX	JOSEPH. G.	/		STORE-KEEPER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M		AMERICAN.			
22	BORGES	EDGAR.	/		BOILER MAKER.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	PORTUGUESE.	BRAZILIAN.	5'7"	150	
"FIRST" 23	McMULTY	PATRICK.	/		WORKMAN.	9/19/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	64	M	ENGLISH.	BRITISH.	5'7"	155	Discharged at Montevideo
24	PANTY	CLARENCE F.	/		GR. STEWARD.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	40	M		AMERICAN.			
25	QUINN	WILLIAM.	/		2nd. STEW.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	42	M		AMERICAN.			PD. OFF. BERMUDA.
26	BOUTO	FRANK.	/		3rd. STEW.	9/18/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	145	
27	MAX	W. EDWIN.	/		YEOMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
28	ZORAT	LEO.	/		1st. STEW.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
29	BOVNER	ROMANO.	/		BARMAN.	9/16/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
"FIRST" 30	FRAGIOCOMO	JOSEPH.	/		SMOK. R./ STEW.	9/19/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	32	M	AUSTRIAN.	AUSTRIA.	5'7"	140	

Line

Owner

Local Agents
10-1500

L. J. Smith
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN LEGION., arriving at NEW YORK, OCT., 21., 1931, from the port of BERMUDA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO & BUENOS AIRES.

205

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CRAWLEY	ANN.	/		STEWARDESS.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	50	F		AMERICAN.			
2	D'FERITAS	ADA.	/		STEWARDESS.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	50	F	ENGLISH.	BRITISH.	5'6"	140	
3	MALVICINO	LIBERA.	/		MANICURIST.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	36	F	ITALIAN.	ITALIAN.	5'6"	140	
"FIRST" 4	APIRELLA	ANDREW.	/		BARBER.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	23	M		AMERICAN.			
"FIRST" 5	ROBERTS	BYRON.L.	/		PRINTER.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	47	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'9"	165	
6	WOLTHUSEN	HENRY.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.			
7	WICKBOLD	HANS.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
8	COLE	WILLIAM.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M		AMERICAN.			
9	RAPAPORT	LOUIS.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
"FIRST" 10	SECHAS	PERMAGIOTIS.	/		WAITER.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M		AMERICAN.			
11	GOLDSBOROUGH	JOHN.	/		WAITER.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
12	ANDERLOHR	CARL.	/		WAITER.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	38	M	GERMAN.	GERMAN.	5'8"	165	
13	USINGER	WILLIAM.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M	GERMAN.	GERMAN.	5'7"	159	
14	AVILES	JUAN.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
"FIRST" 15	VIROY	JOSEPH.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M		AMERICAN.			
16	SILVA	ELIAS.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M		AMERICAN.			
17	WATER	OTTO.	/		WAITER.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	35	M	GERMAN.	GERMAN.	5'6"	145	<i>Deserted</i>
18	BELLEN	REGINALD.J.	/		WAITER.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	45	M	ENGLISH.	BRITISH.	5'8"	160	
19	TORRENTE	ANTONIO.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	29	M		AMERICAN.			
20	RASMUSSEN	NIKOLAUS.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	53	M		AMERICAN.			
21	BRIHAN	AUGUST.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M		AMERICAN.			
22	SMOYVER	MARIO.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M	FIUME.	ITALIAN.	5'8"	160	
23	OTERO	ADOLFO.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	38	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	150	
24	EVORA	TORIBIO.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	155	
25	DIAZ	OSCAR.M.	/		WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	29	M	SP.AMER.	CHILIAN.	5'8"	140	
"FIRST" 26	BENHARDT	DOMINGO.	/		WAITER.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	27	M	CUBAN.	CUBAN.	5'11"	155	PD.OFF BERMUDA
"FIRST" 27	SMITH	LOUIS.	/		WAITER.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M	AMERICAN.				PD.OFF BERMUDA
"FIRST" 28	BRIVER	WILLIAM.	/		WAITER.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M	ENGLISH.	BRITISH.	5'11"	140	PD.OFF BERMUDA
"FIRST" 29	McMAHON	JOHN.	/		WAITER.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	44	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'11"	155	PD.OFF BERMUDA
"FIRST" 30	BLIND	CONRAD.	/		WAITER.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M	AMERICAN.				PD.OFF BERMUDA

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
15-1285*Lapoma*
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

206

Vessel AMERICAN LEGION., arriving at NEW YORK., OCT., 27, 1931, from the port of BERMUDA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO & BUENOS AIRES.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
"FIRST"	1	CASSIDY	JAMES.	/	JOINER.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	45	M		AMERICAN.			
	2	GRANTER	BOON.	/	LINENKEEPER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M	AUSTRIAN.	AUSTRIA.	5'7"	150	
"FIRST"	3	SULLIVAN	DANIEL.	/	WATCHMAN.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	45	M		AMERICAN.			
	4	VASSILIADIS	CHRIST.	/	WATCHMAN.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	35	M		AMERICAN.			
	5	BOUSE	HORACE L.	/	WATCHMAN.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	55	M		AMERICAN.			
	6	PAUNES	EFRAIN.	/	CH. LAUNDRYMAN.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M	SP. AMER.	CHILIAN.	5'6"	150	
	7	GARGANO	ANTHONY.	/	2nd. LAUNDRY.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'5"	140	
	8	ARRIAGADA	JAVIER.	/	3rd. LAUNDRY.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	SP. AMER.	CHILIAN.	5'8"	150	
	9	RODRIGUEZ	THOMAS.	/	MESSMAN.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	32	M		AMERICAN.			
	10	SEDES	JUAN.	/	MESSMAN.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	140	
	11	SIMON	GERARDO.	/	MESSMAN.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	47	M		AMERICAN.			
	12	BUSTO	FERNANDO.	/	MESSMAN.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	56	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	155	
	13	LEON	JOSUE A.	/	BELLBOY.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	27	M	DOMINI- CAN.	SANTO- DOMINGO.	5'9"	150	
	14	FRASER	EVAN.	/	BELLBOY.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	22	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'8"	140	
"FIRST"	15	HILL	ROBERT J.	/	BELLBOY.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	35	M		AMERICAN.			
	16	ORRE	LUIS.	/	CH. COOK.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M		AMERICAN.			
	17	ONDARO	CERFERINO.	/	2nd. COOK.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	27	M		AMERICAN.			
	18	NAVERAN	JUAN.	/	3rd. COOK.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	158	
	19	NAVERAN	RICARDO.	/	VEG. COOK.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	24	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	147	
	20	ARRASTURI	RENITO.	/	ORDER COOK.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	157	
	21	MENDEZ	EDUARDO.	/	CH. COOK.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	162	
	22	MOSQUERA	RAMON.	/	BUTCHER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5'10"	198	
	23	VIQUEIRA	ANTONIO.	/	2nd. BUTCHER.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	29	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	157	
	24	BANG	SVEN.	/	STOREKEEPER.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M		AMERICAN.			
	25	HONING	BERNARD.	/	CH. BAKER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M	DUTCH.	HOLLAND.	5'7"	140	
	26	HENDRICKS	CORNELIUS.	/	2nd. BAKER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M	DUTCH.	HOLLAND.	5'9"	165	
	27	SAPPER	FRANK.	/	3rd. BAKER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.			
	28	ANIA	OSILDO.	/	CH. PANTRY.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M	SPANISH.	SPANISH.	5'8"	150	
	29	MARQUEZ	FELIPE.	/	2nd. PANTRY.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M		AMERICAN.			
	30	SOSA	ALBERTO.	/	3rd. PANTRY.	9/18/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
12-1926

Lapoint
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall constitute evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN LEGION., arriving at NEW YORK., OCT., 27, 19 31, from the port of BERMUDA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO & BUENOS AIRES.

207

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
"FIRST" 1	RAMIREZ	ANTONIO.	/	/	JANITOR.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	23	M		AMERICAN.			
2	CALAVECHI	ALEX.	/	/	JANITOR.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	NO.	40	M	ITALIAN.	ITALIAN.	5'8"	153	
3	MOORE	ALBION.	/	/	SALAD-MAN.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	18	M		AMERICAN.			
4	SWEEDSEN	JOHN.	/	/	STEWAGE PANTHYMAN.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M		AMERICAN.			
5	ALLUMPT	JUAN.	/	/	SCULLION.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	24	M	SPAIN.	SPANISH.	5'9"	145	
"FIRST" 6	NAVARRO	ANTONIO.	/	/	SCULLION.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	24	M	SP.AMER.	CHILIAN.	5'7"	138	
7	BIENVENIDO	JOSE.	/	/	DISHWASHER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M	SPAIN.	SPANISH.	5'9"	155	
8	FERNANDEZ	JOAQUIN.	/	/	DISHWASHER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M		AMERICAN.			
9	SARRONICK	HARRY.	/	/	SAL., STEWARD.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	32	M		AMERICAN.			
"FIRST" 10	O'BRIEN	JOHN.	/	/	WAITER.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'7"	159	
"FIRST" 11	MOLINA	RICHARD.	/	/	CH.MUSICIAN.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	29	M	MEXICAN.	MEXICAN.	5'7"	145	
12	HOROWITZ	SAMUEL.	/	/	MUSICIAN.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M		AMERICAN.			
13	MARSH	LLOYD.	/	/	MUSICIAN.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M		AMERICAN.			
14	GORDON	DAVID.J.	/	/	MUSICIAN.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	23	M	ENGLISH.	BRITISH.	5'7"	150	
"FIRST" 15	YUNAS	THOMAS.	/	/	WAITER.	9/19/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
16	AHRENS	WALTER.	/	/	WAITER.	9/16/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	GERMAN.	GERMAN.	5'7"	154	
FIRST 17	CUMMINGS	WILLIAM	/	/	2ND STEWAR	10/2/31	RIO	PAID OFF	YES	40	M	American	USA			
18	<div data-bbox="236 1499 660 1852"> <p>Original</p> <p>AMERICAN CONSULATE GENERAL Buenos Aires, Argentina Date: <u>Oct 2, 1931</u> For the journey to the United States via <u>Am. A. K. K. K.</u> Date: <u>Oct 2, 1931</u> This list in 6 sheets bears the names of 159 men, reported as members of the crew. (Including Master) AMERICAN VICE CONSUL</p> </div>															
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26	GALLIDO	RAFAEL.	/	/	FIREMAN.	10/9/31.	BUENOS AIRES.	PAID OFF.	YES.	47	M	P.I.	PHILIPINE	5'5"	150	
27	ELORDUY	JOSE.	/	/	WORKAWAY.	10/9/31.	-	PAID OFF.	YES.	35	M	SPAIN.	SPAIN.	5'8"	148	To reshif foreign
28	GONZALEZ	LUIS.	/	/	-	10/9/31.	-	PAID OFF.	YES.	36	M		AMERICAN.			
29	LOPEZ	RICARDO.	/	/	-	10/9/31.	-	PAID OFF.	YES.	36	M	SPAIN.	SPAIN.	5'7"	147	To reshif foreign
30	<div data-bbox="74 2129 672 2431"> <p>AMERICAN CONSULATE GENERAL, Buenos Aires, Argentina. No. SEEN For the journey to the United States via <u>Am. A. K. K. K.</u> Date: <u>OCT. 9 1931</u> No fee Prescribed.</p> </div> <div data-bbox="722 2116 1295 2431"> <p>AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA THIS LIST IN - 6 - SHEETS BEARS - 162 - NAMES LISTED AS MEMBERS OF THE CREW INCLUDING THE MASTER. HUGH CORBY FOX American Vice Consul</p> </div> <div data-bbox="1370 2142 2392 2431"> <p>AMERICAN CONSULATE, SANTOS, BRAZIL OCT 14 1931 THIS LIST IN 6 SHEETS BEARS THE NAMES OF 162 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW (Including Master) Hugh Corby Fox American Vice Consul</p> </div>															

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Buenos Aires, Argentina. No.
SEEN
For the journey to the United States
via Am. A. K. K. K.
Date: OCT. 9 1931
No fee Prescribed.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA
THIS LIST IN - 6 - SHEETS BEARS - 162 - NAMES LISTED AS MEMBERS OF THE CREW INCLUDING THE MASTER.
HUGH CORBY FOX
American Vice Consul

AMERICAN CONSULATE, SANTOS, BRAZIL
OCT 14 1931
THIS LIST IN 6 SHEETS BEARS THE NAMES OF 162 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW (Including Master)
Hugh Corby Fox
American Vice Consul

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN LEGION, arriving at NEW YORK, Oct. 27, 1931, from the port of RIO DE JANEIRO & BERMUDA

208

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	SMYTH	THOMAS			W'K-AWAY	10/15/31	RIO DE JANEIRO	PAID OFF	YES	36	M		AMERICAN			
2	KROVITE	SAMUEL G.			W'KAWAY	10/15/31	RIO DE JANEIRO	PAID OFF	YES	33	M		AMERICAN			
3	TIMON	JAMES			W'KAWAY	10/16/31	RIO DE JANEIRO	PAID OFF	YES	45	M		AMERICAN			
4	KHARNS	HARRY			W'KAWAY	10/15/31	RIO DE JANEIRO	PAID OFF	YES	22	M		AMERICAN			
5	<i>Supplementary Visa</i>															
6	<i>THIS LIST IN 7 SHEETS BEARS THE</i>															
7	<i>NAMES OF 165 MEN, REPORTED AS</i>															
8	<i>MEMBERS OF THE CREW. (INCLUDING MASTER)</i>															
9	<i>Res. A. J. Anthony</i>															
10	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
11	<i>Rio de Janeiro, Brazil</i>															
12	<i>Oct. 15, 1931</i>															
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14-1200

Immigrant Inspector _____

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-27-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHAS. E. HILTON, of the U.S. AMERICAN LEGION, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 27th day of Oct., 1931

Chas. E. Hilton
Master, First or Second Officer

Shorrking
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

111
2791
-17h
012

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10945
Pct 26-27-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

photographed under my personal supervision by.....
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1943
Date

[Signature]
Camera Operator

Harpo

Sir

